LÉON

MURET DE BORT

M6170.S37

University of Toronto
Library

purchased for the
Music Collection

from the
Stephen Leslie Sniderman
Memorial fund

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/saphotragdieentr00mart

SAPHO

Tragédie en trois Actes et en Vers

par la Citoyenne Pipelet

Mise en Musique

par le Citoyen

MARTINI.

Représentée, pour la prèmière fois, sur le Théâtre des amis de la Patrie, rue de Louvois le 22. Frimaire, l'an 3.e de la République. (14 x.bre 1794. vieux stile)

Prix

Gravé par le C.en Lobry.

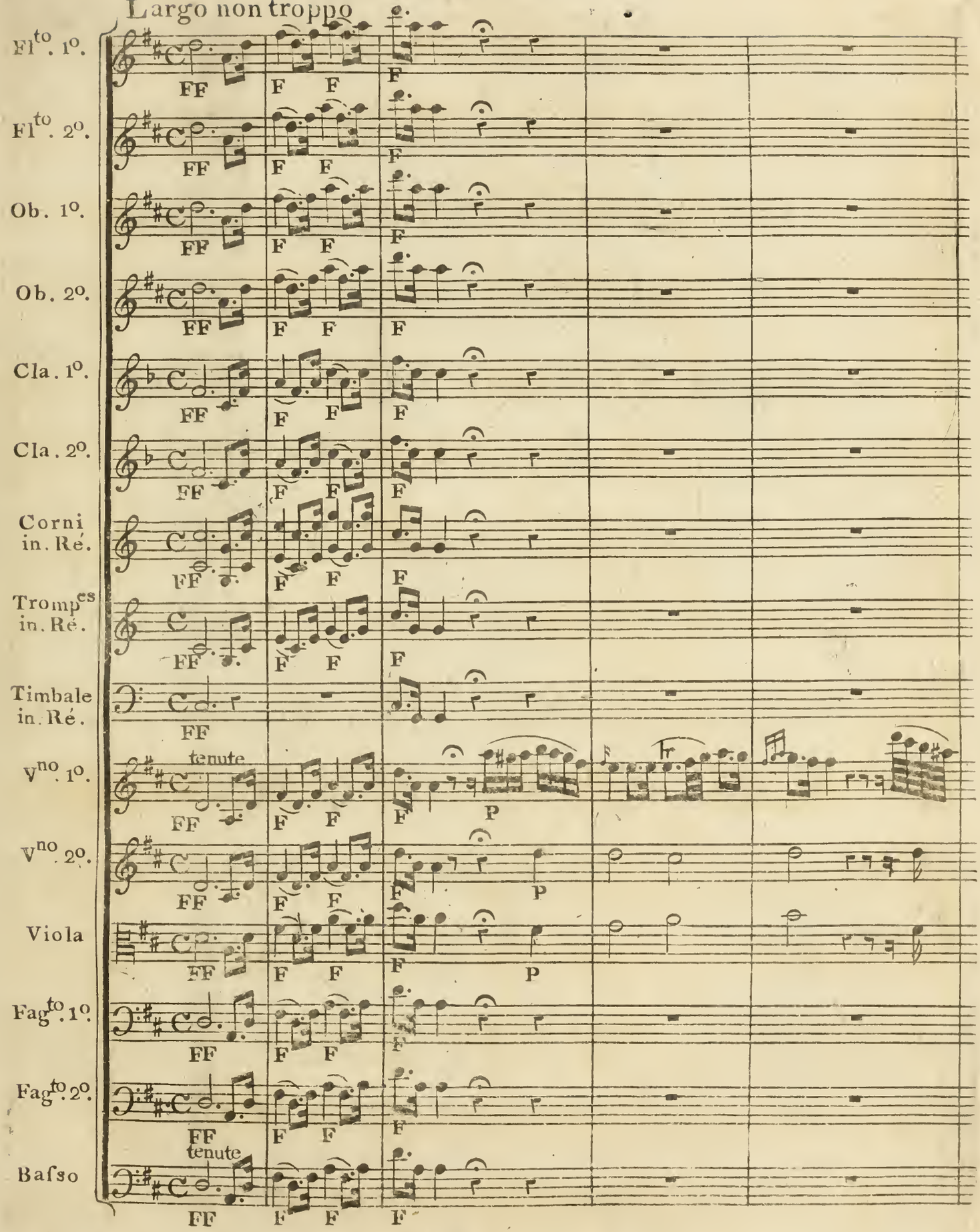
A PARIS

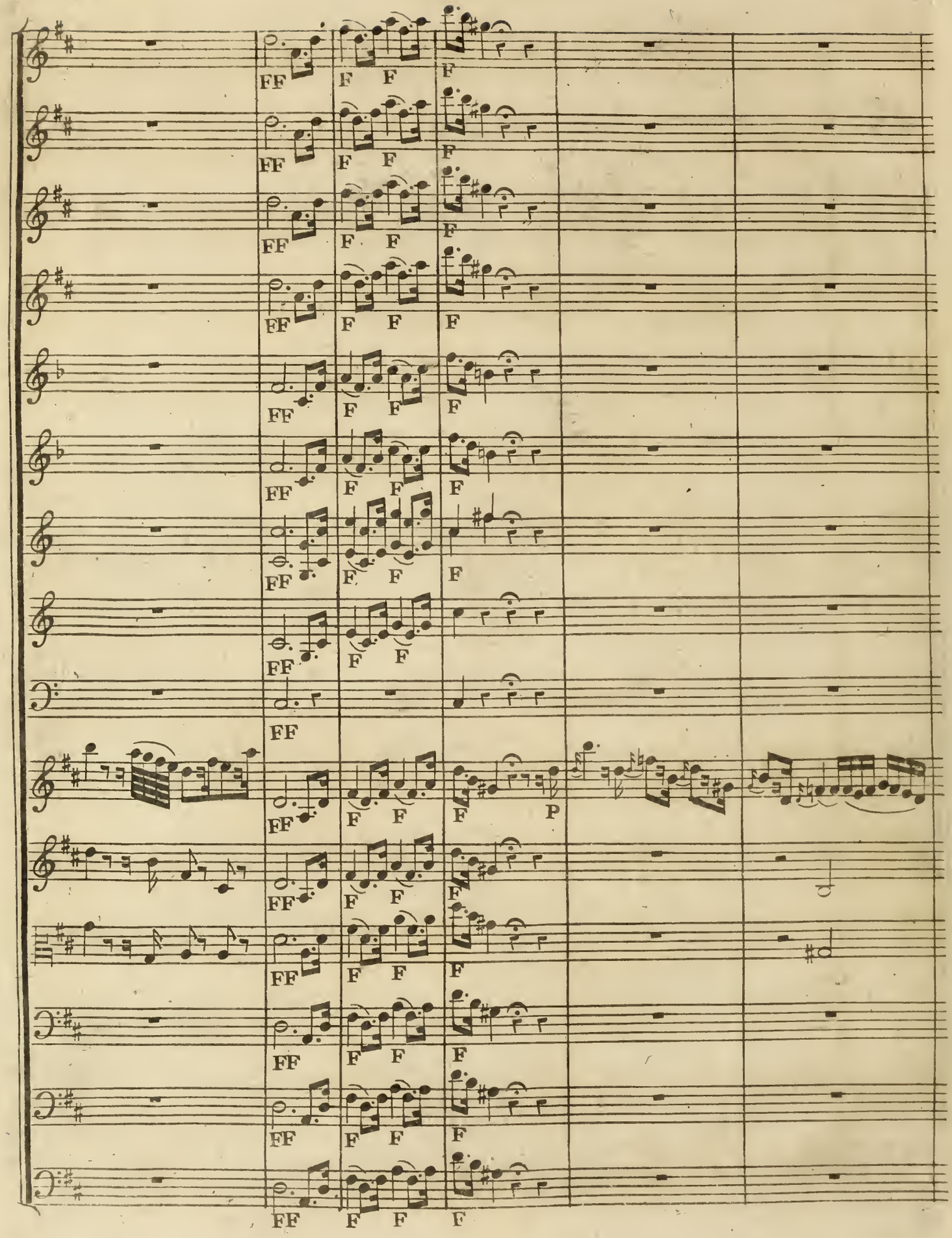
Chez l'Auteur rue du Sentier N.o 34.

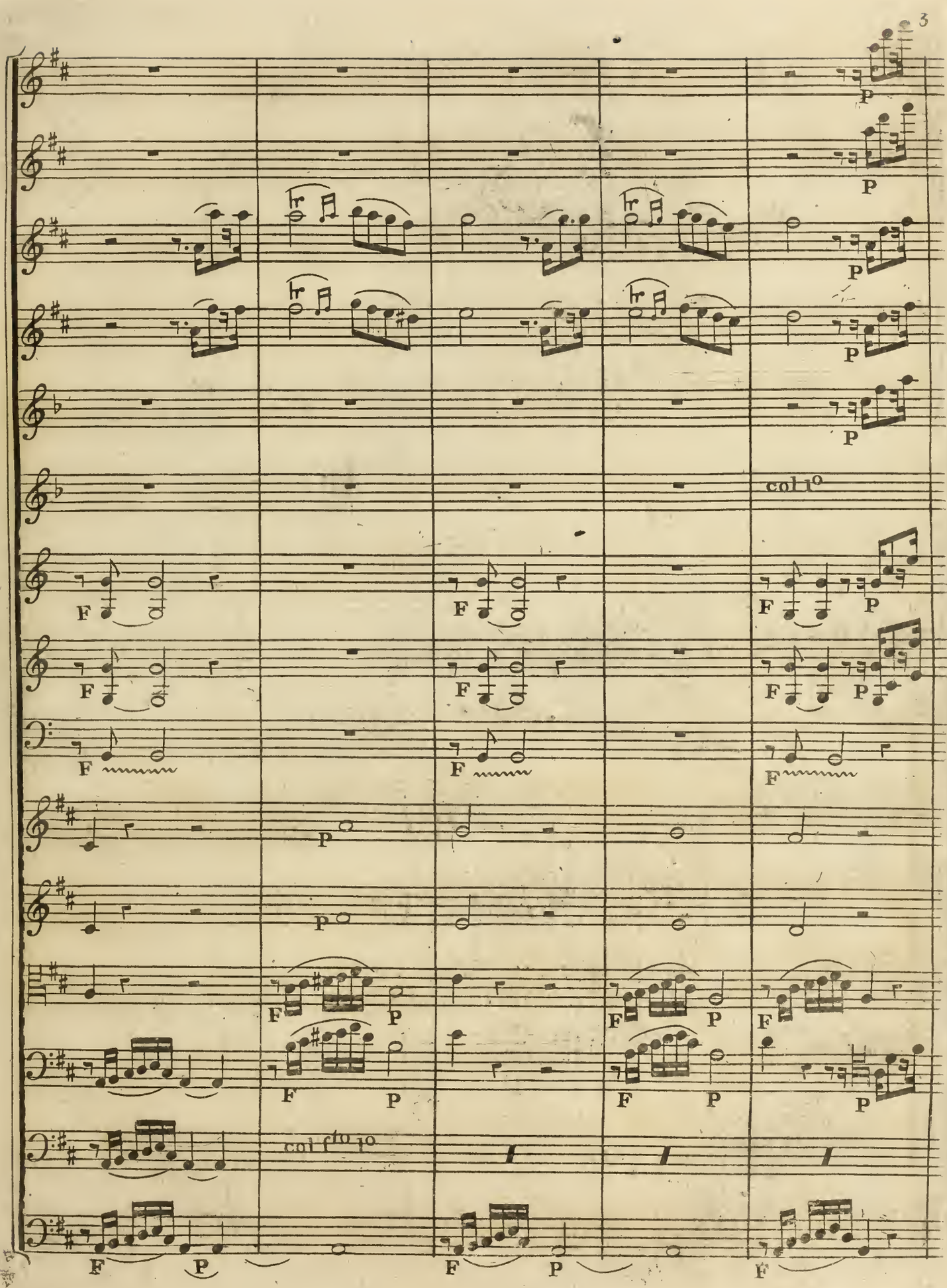
et Chez les Marchands de Musique

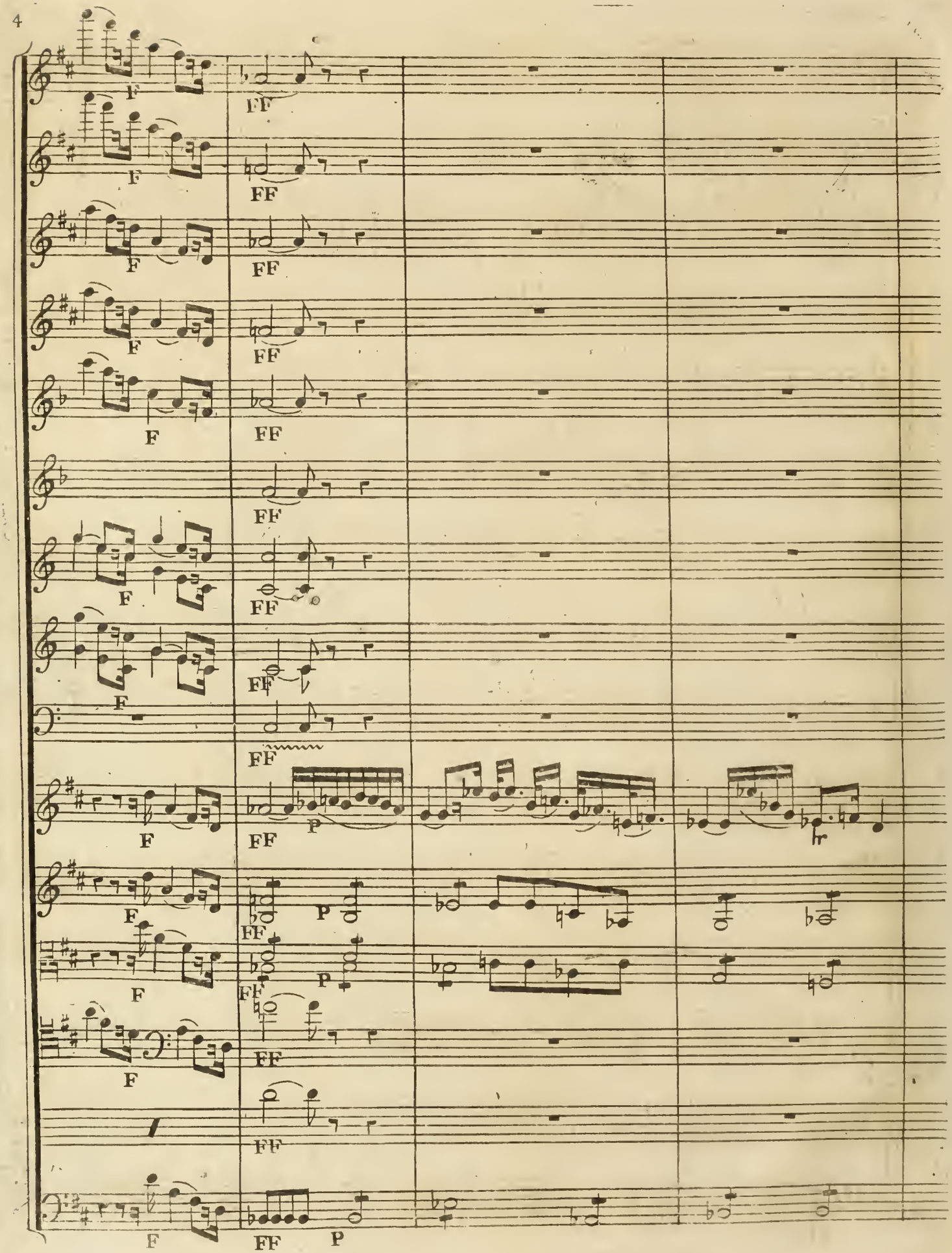
Ouverture

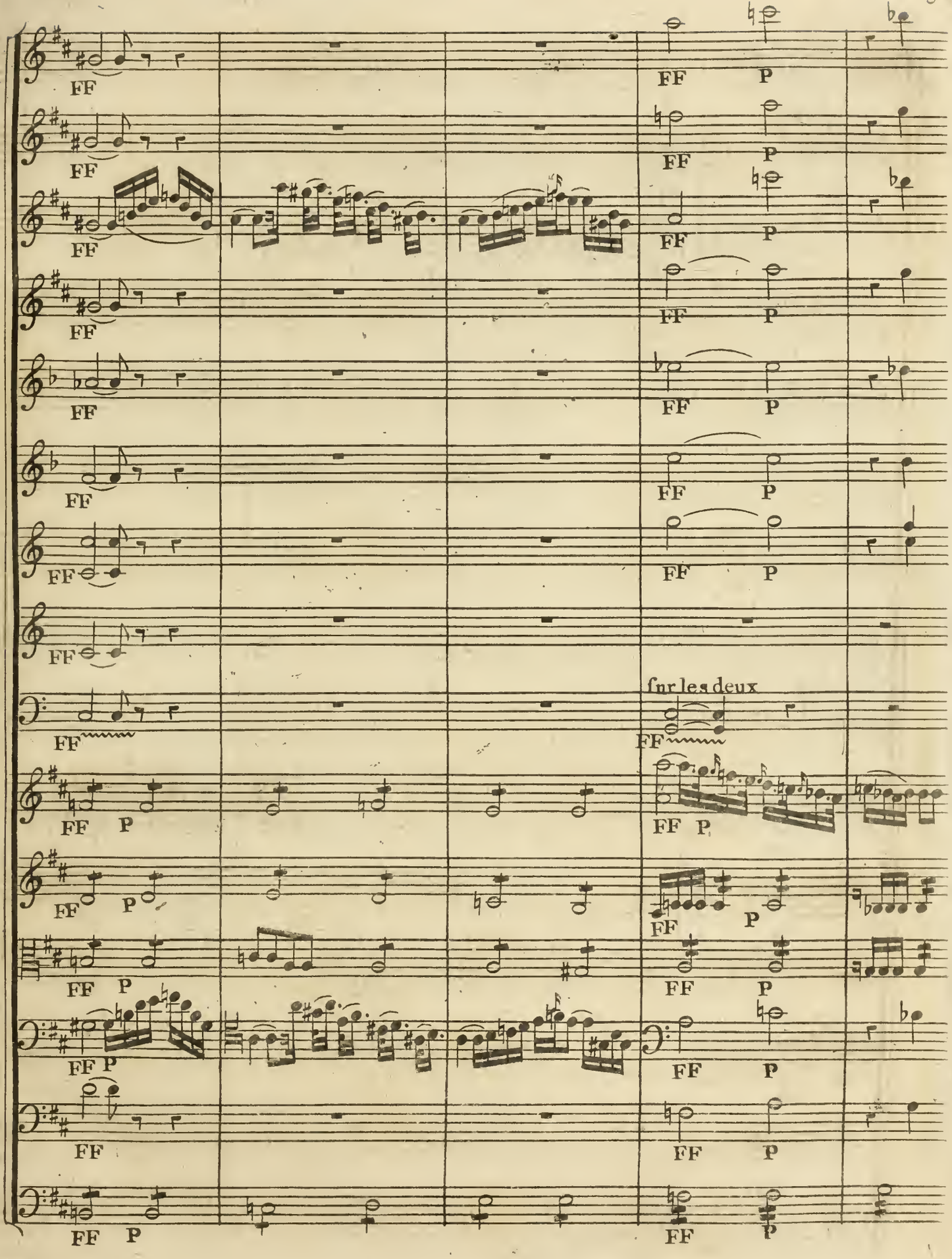
Largo non troppo

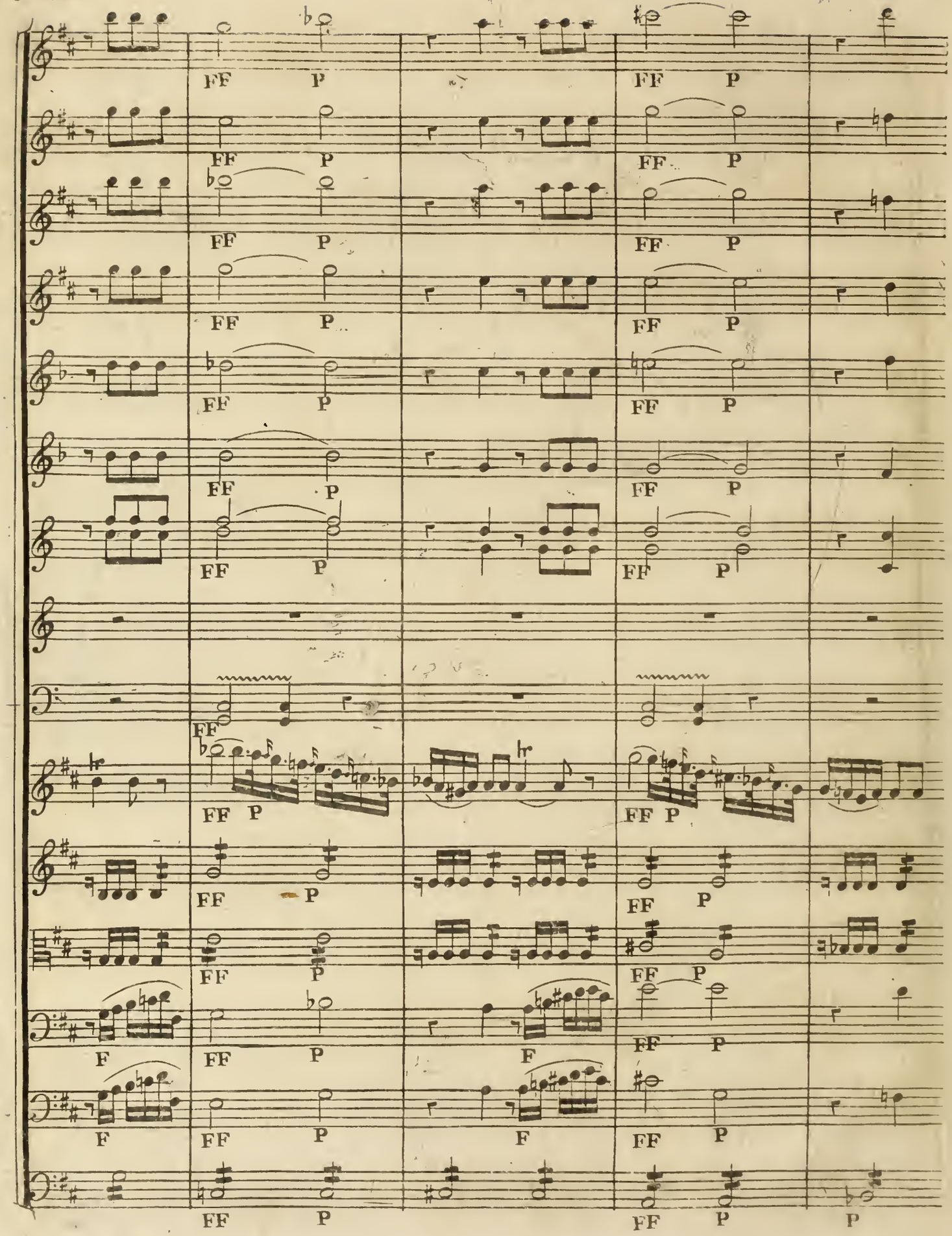


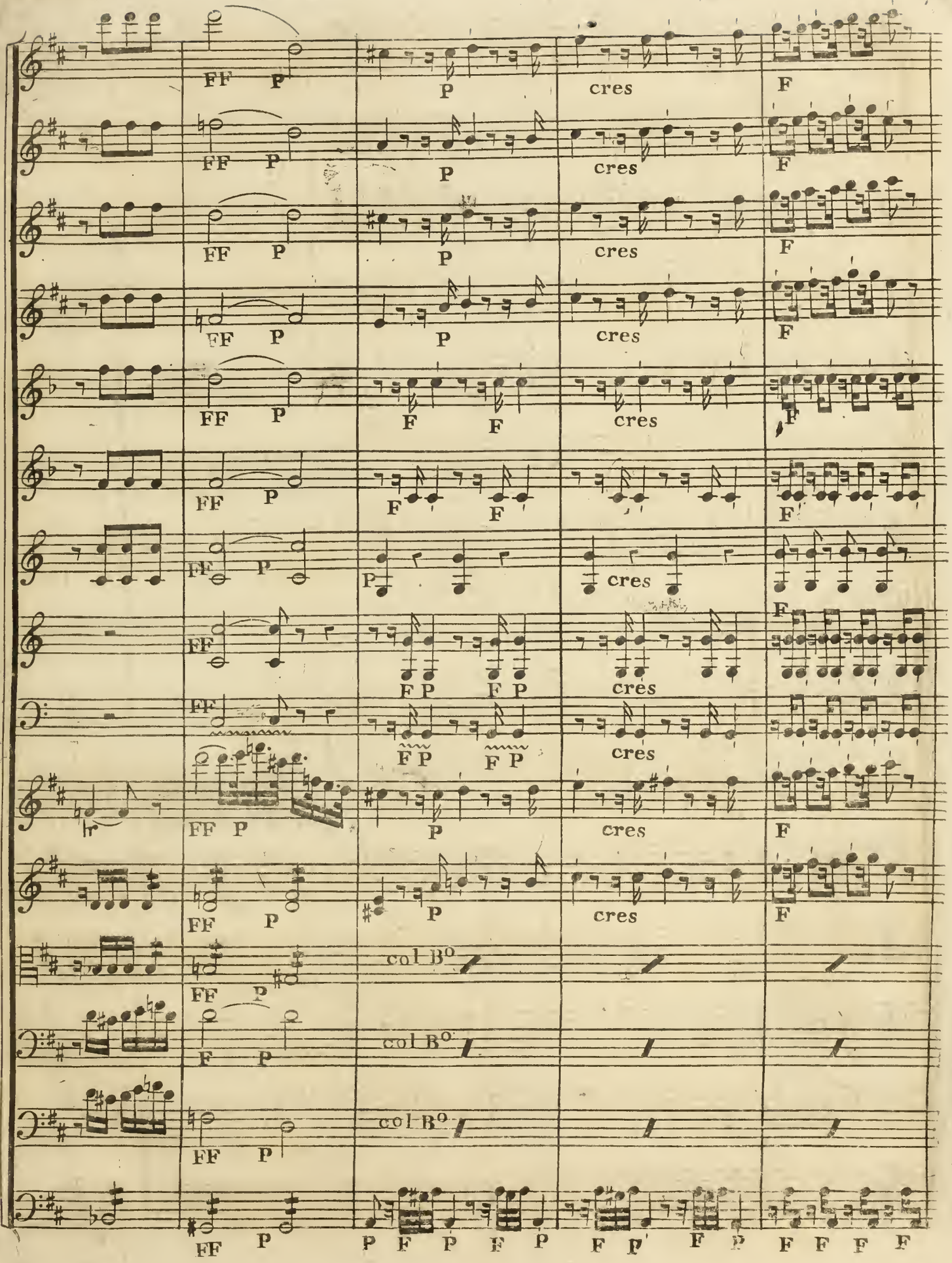

FF
F
P

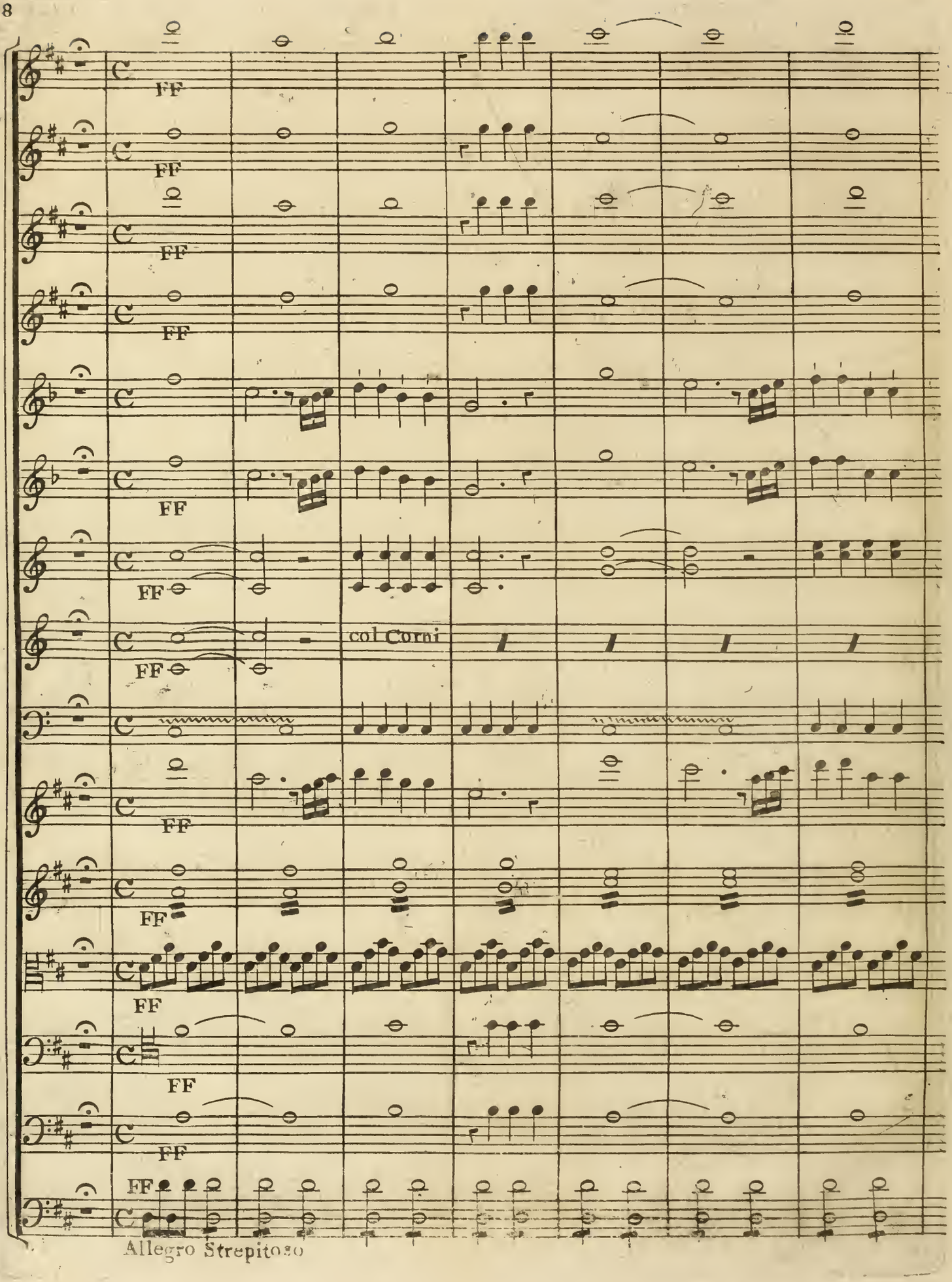

col 1°
col 1°

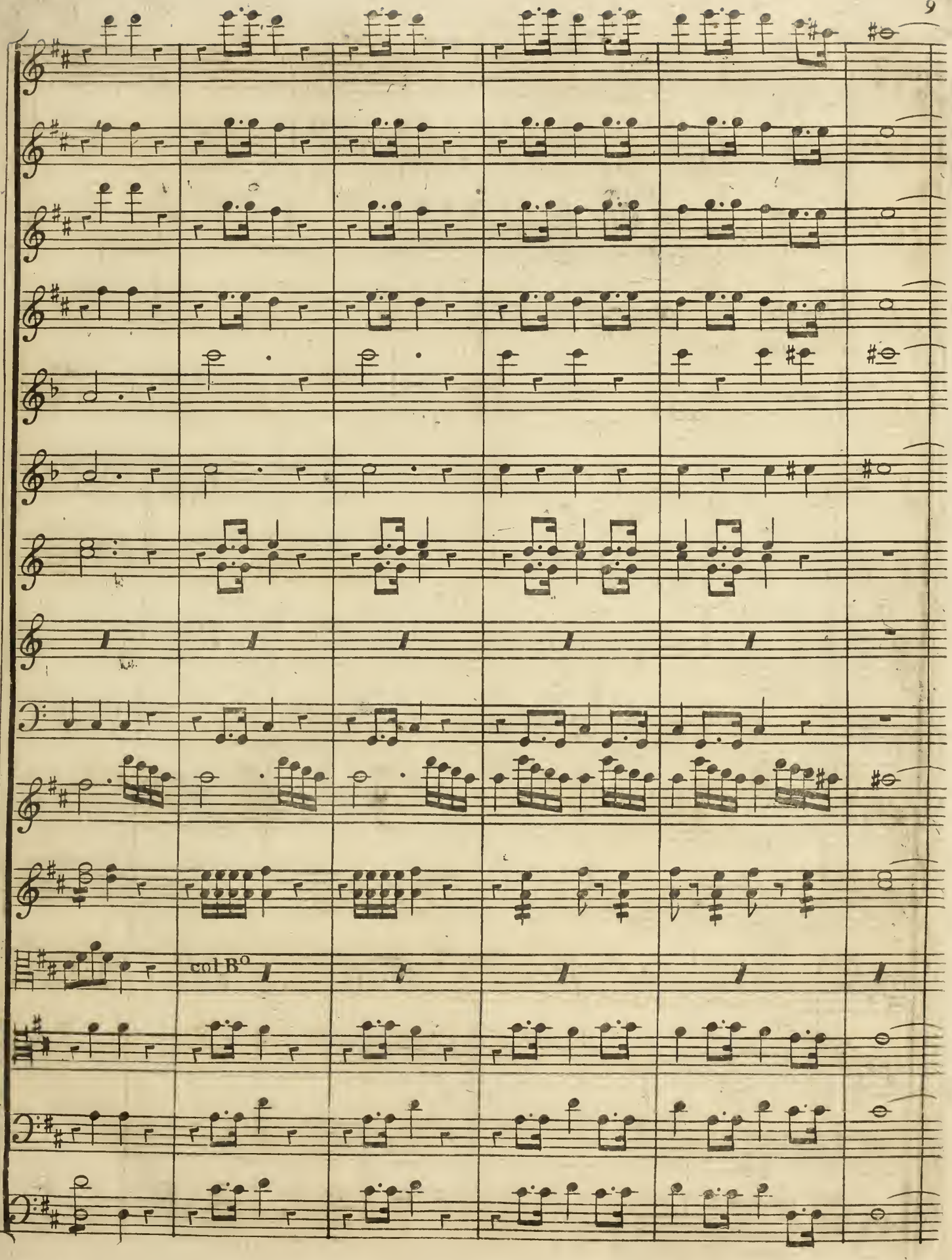

F
FF
P
tr

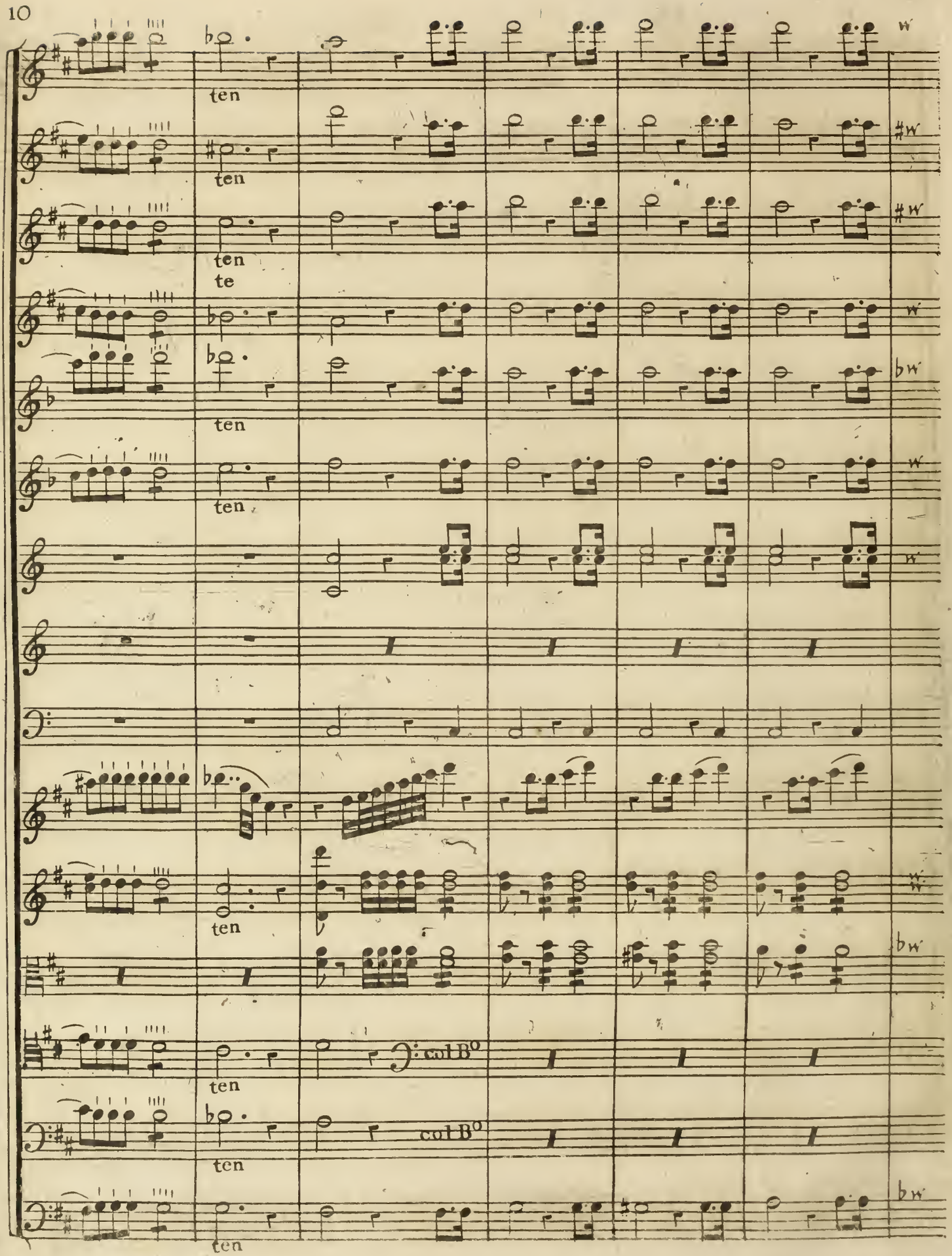

FF
P
sur les deux

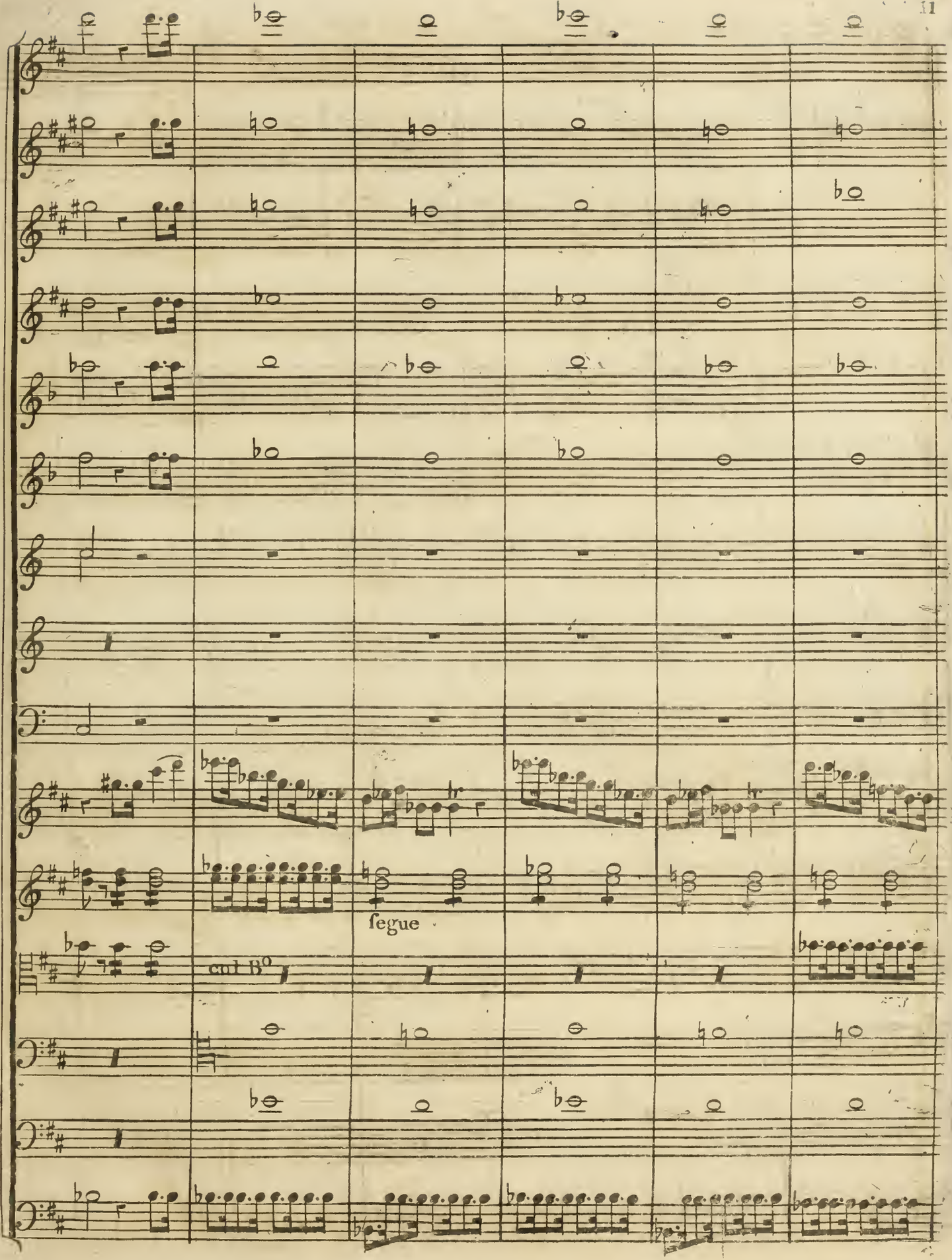

FF P
F

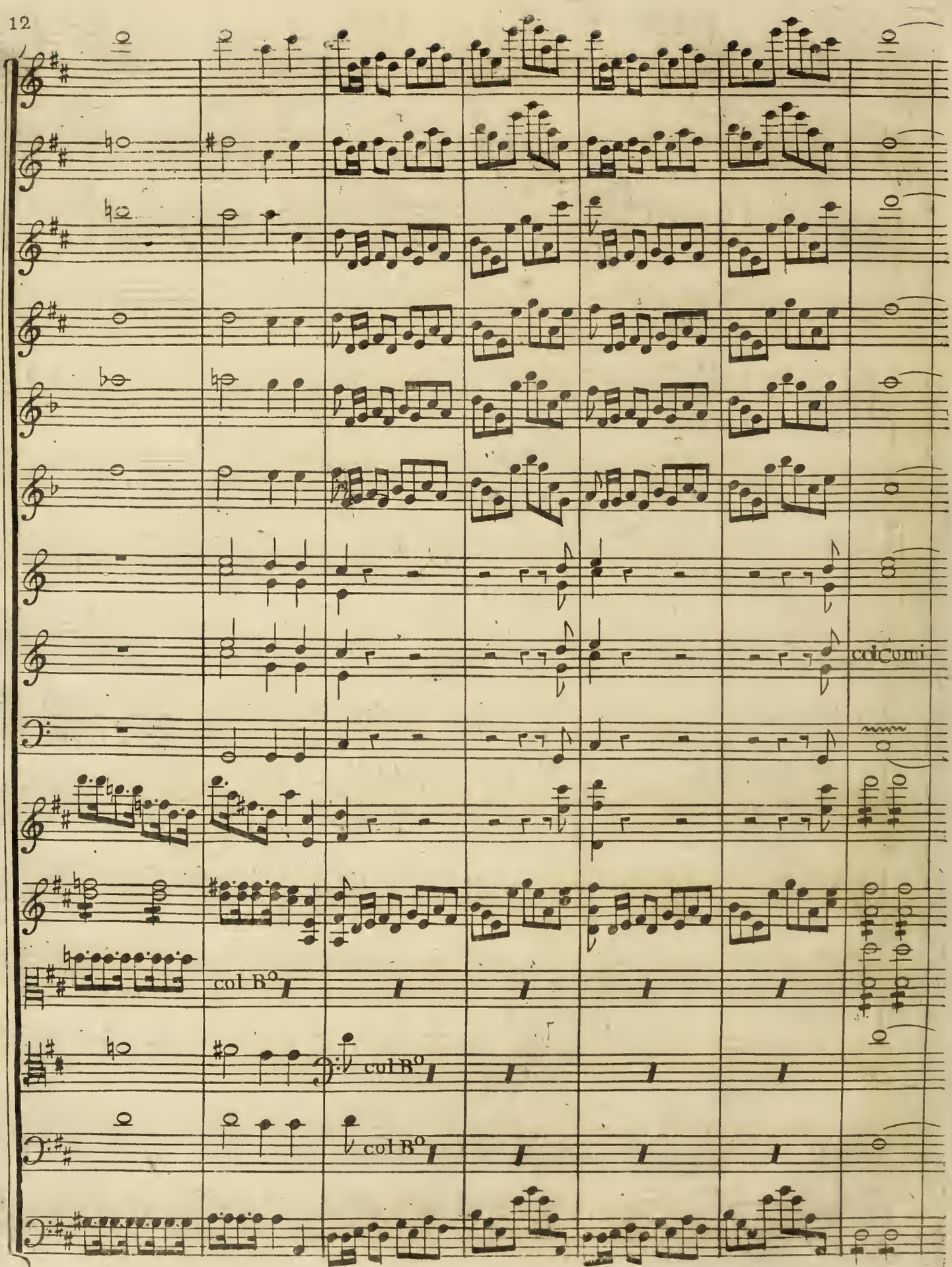

FF P
P
cres
F
col B°

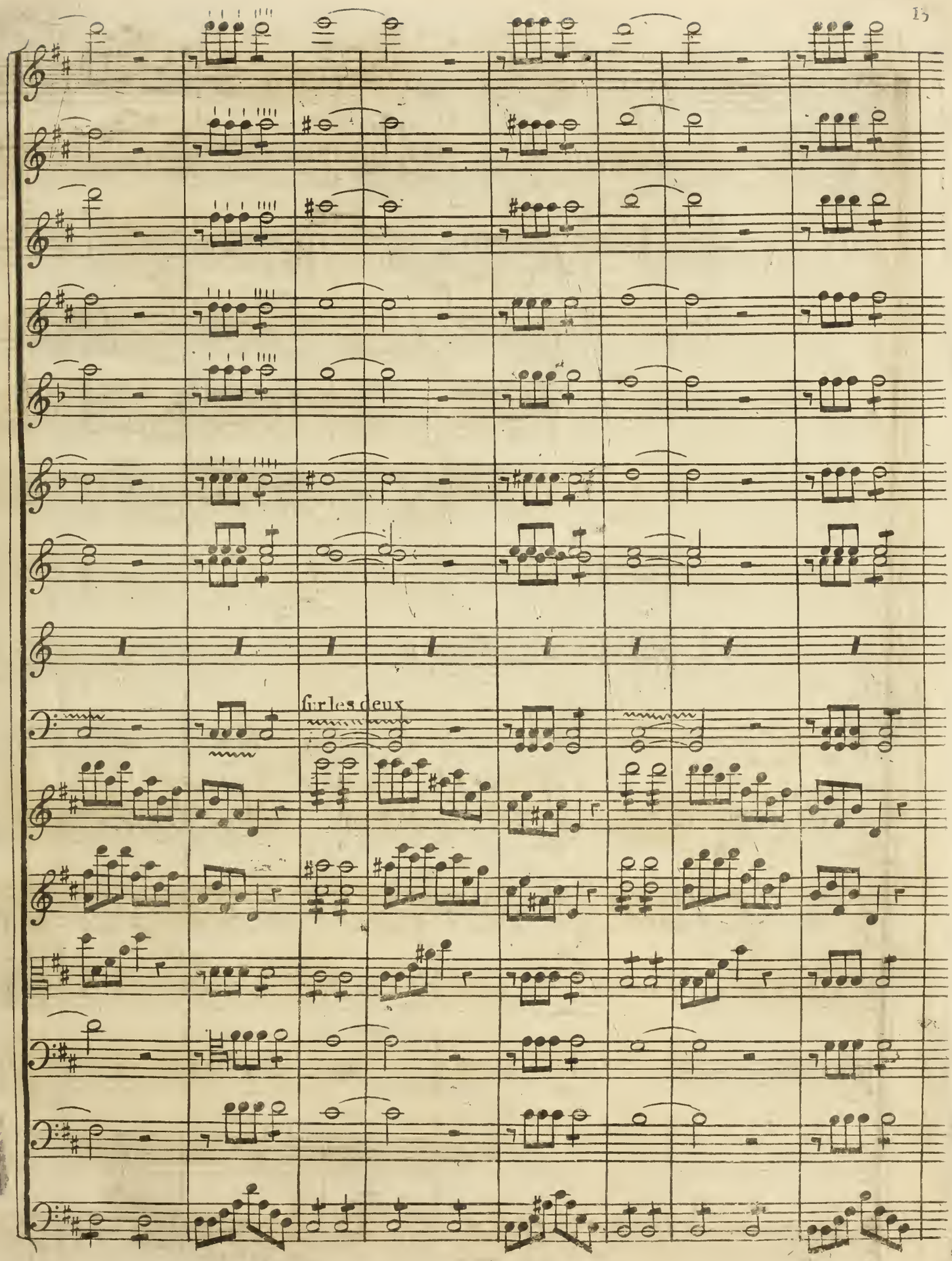

FF
col Corni
Allegro Strepitoso

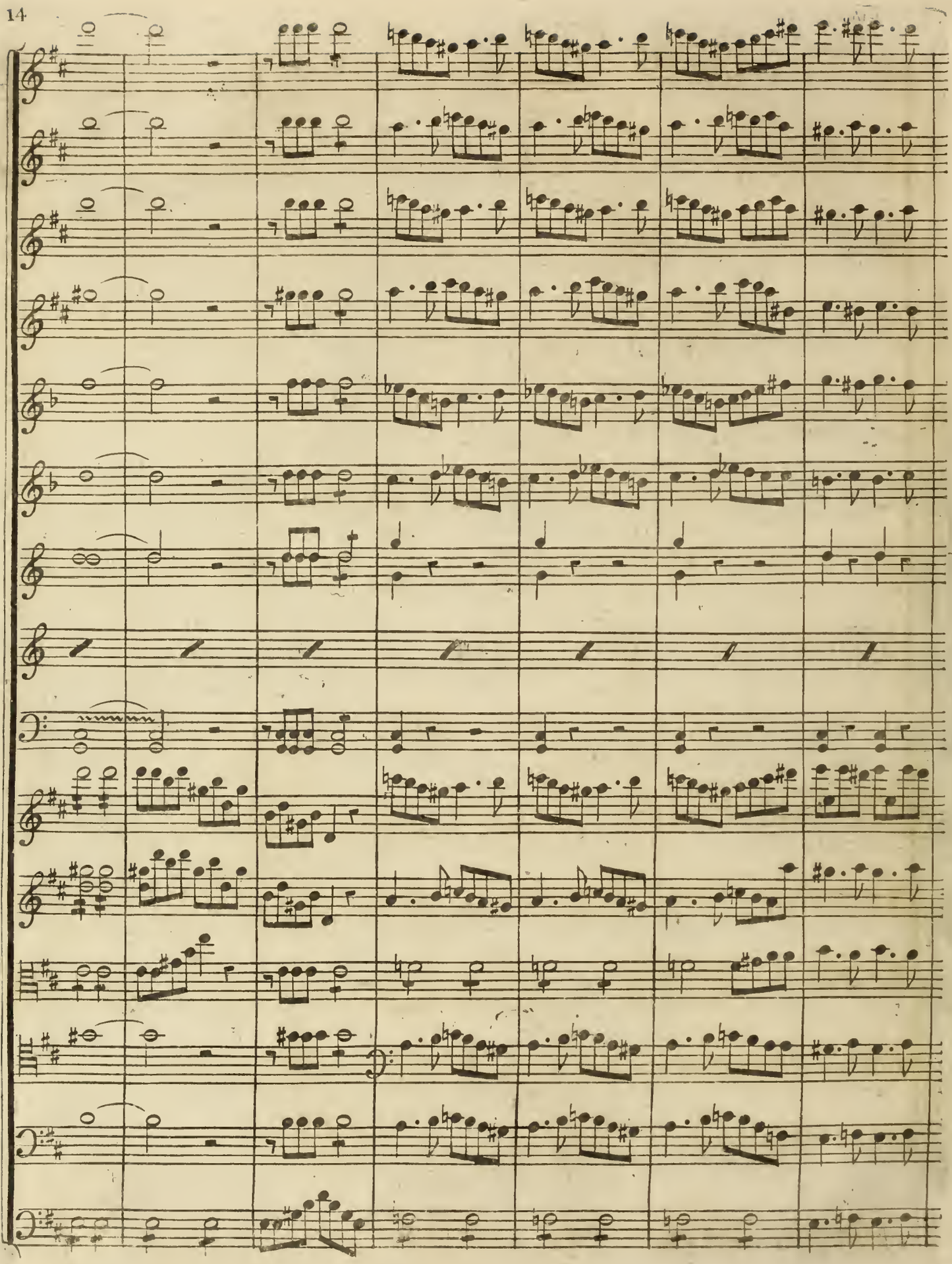

col B°

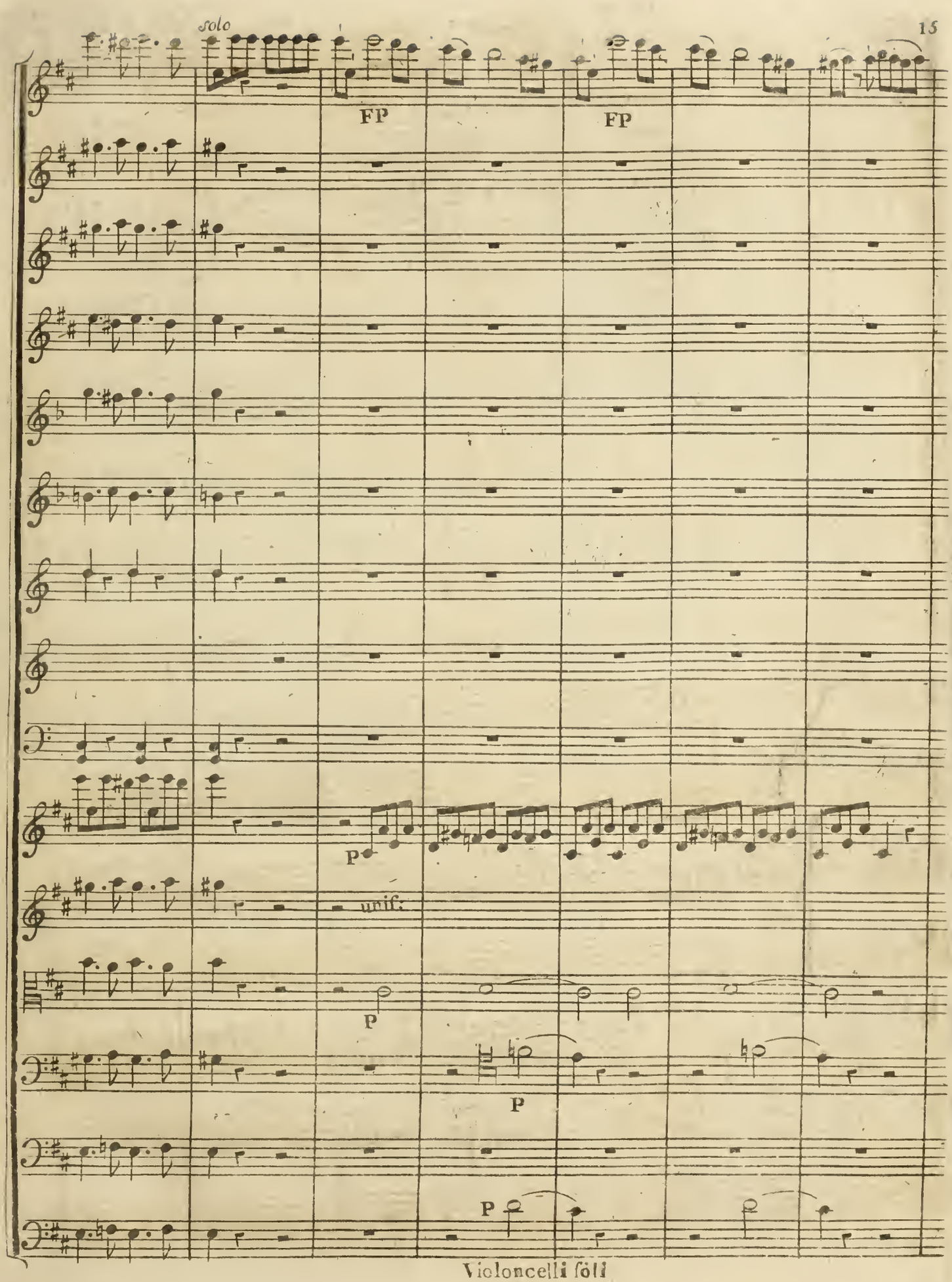

ten
ten
ten
te
ten
ten
ten
col B°
col B°
ten
ten
ten


fegue
col B°

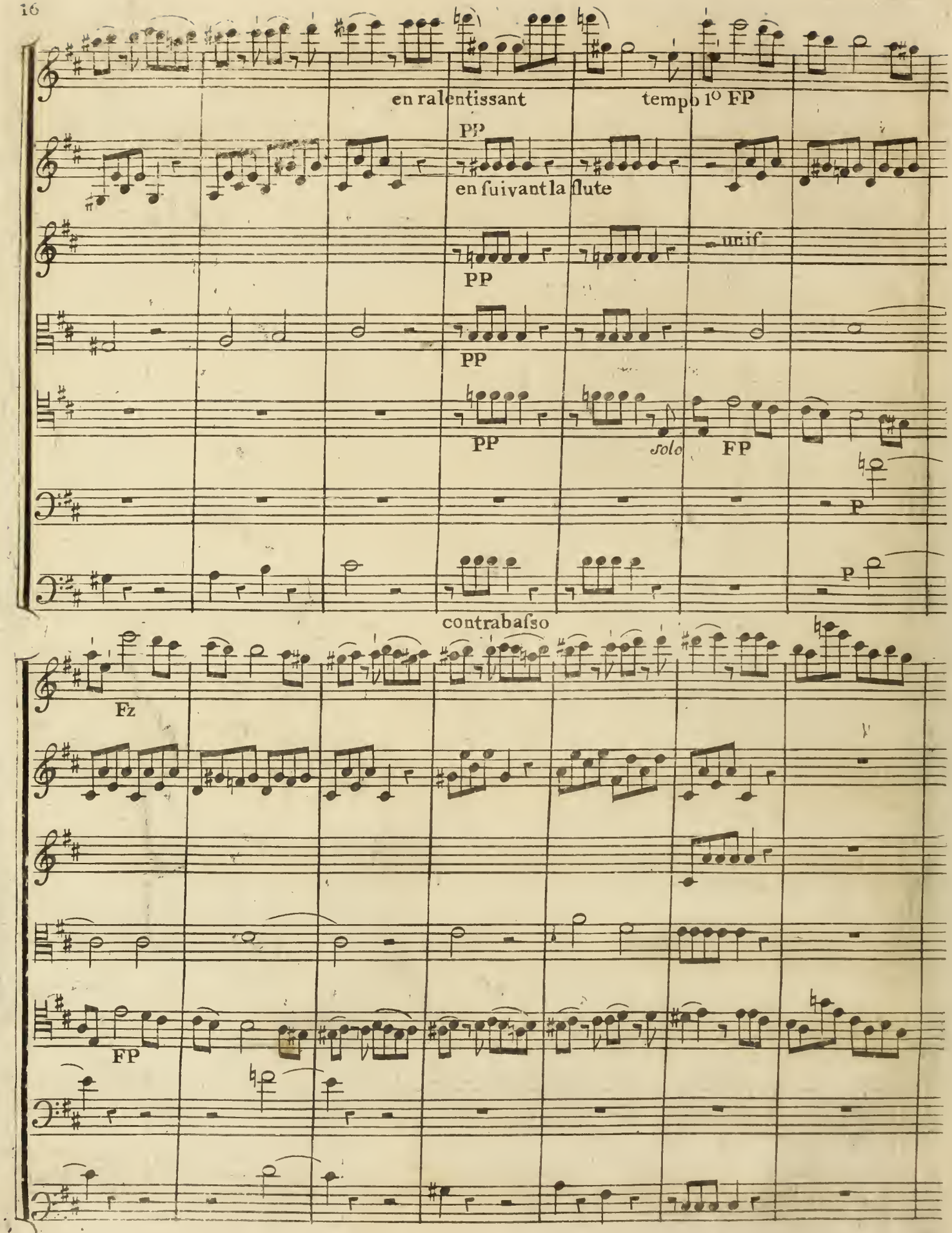

col Corni
col B°
col B°
col B°

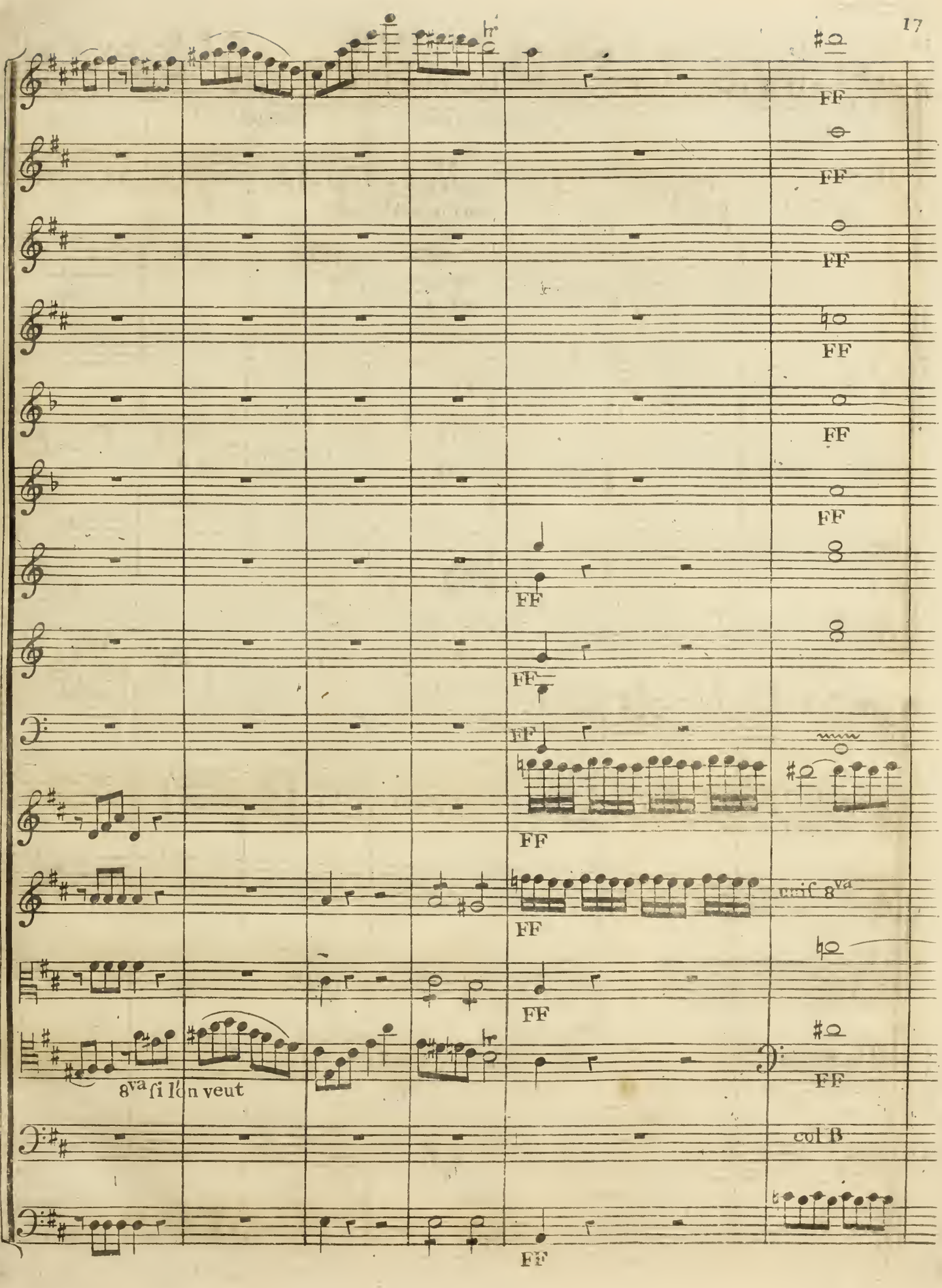

fur les deux

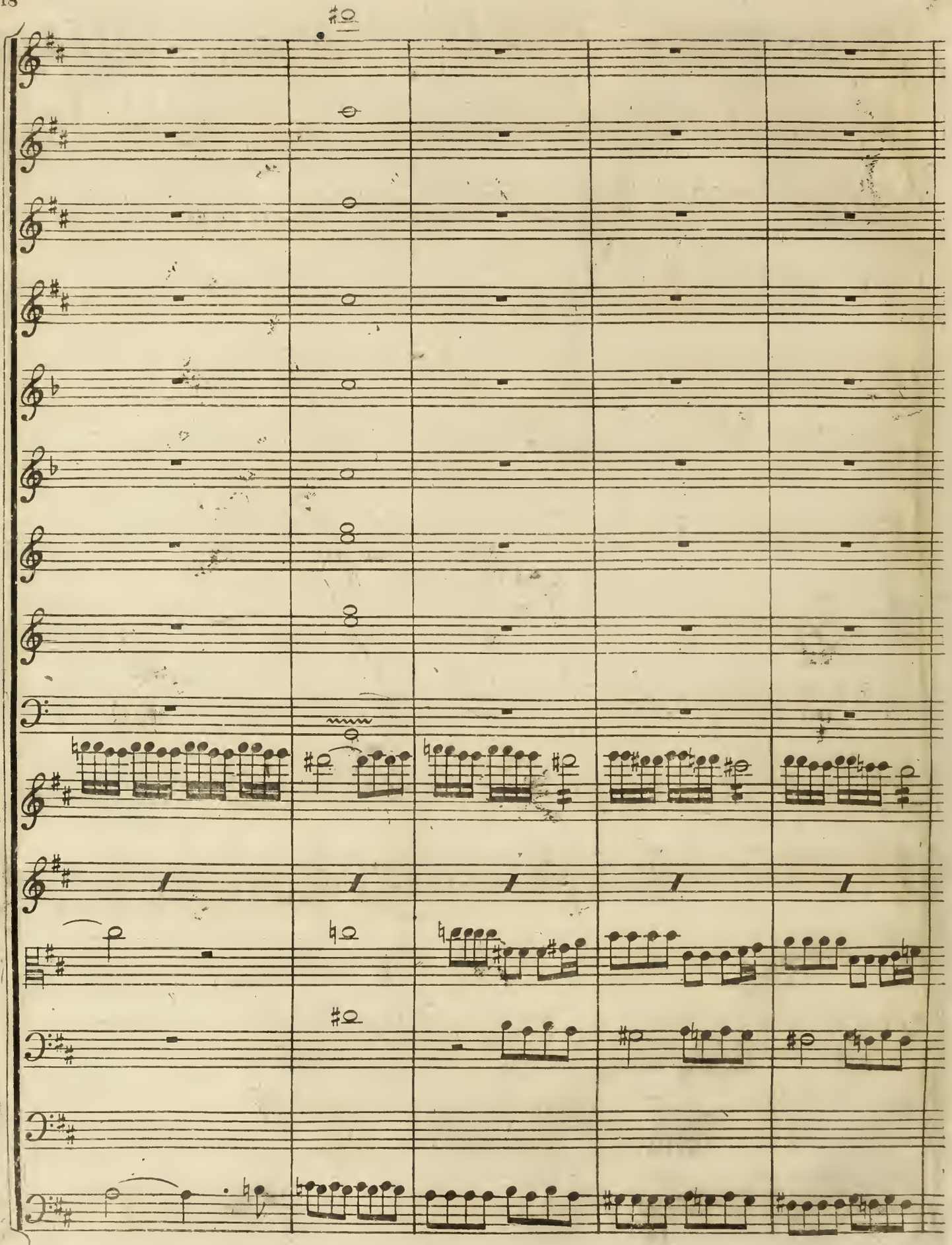


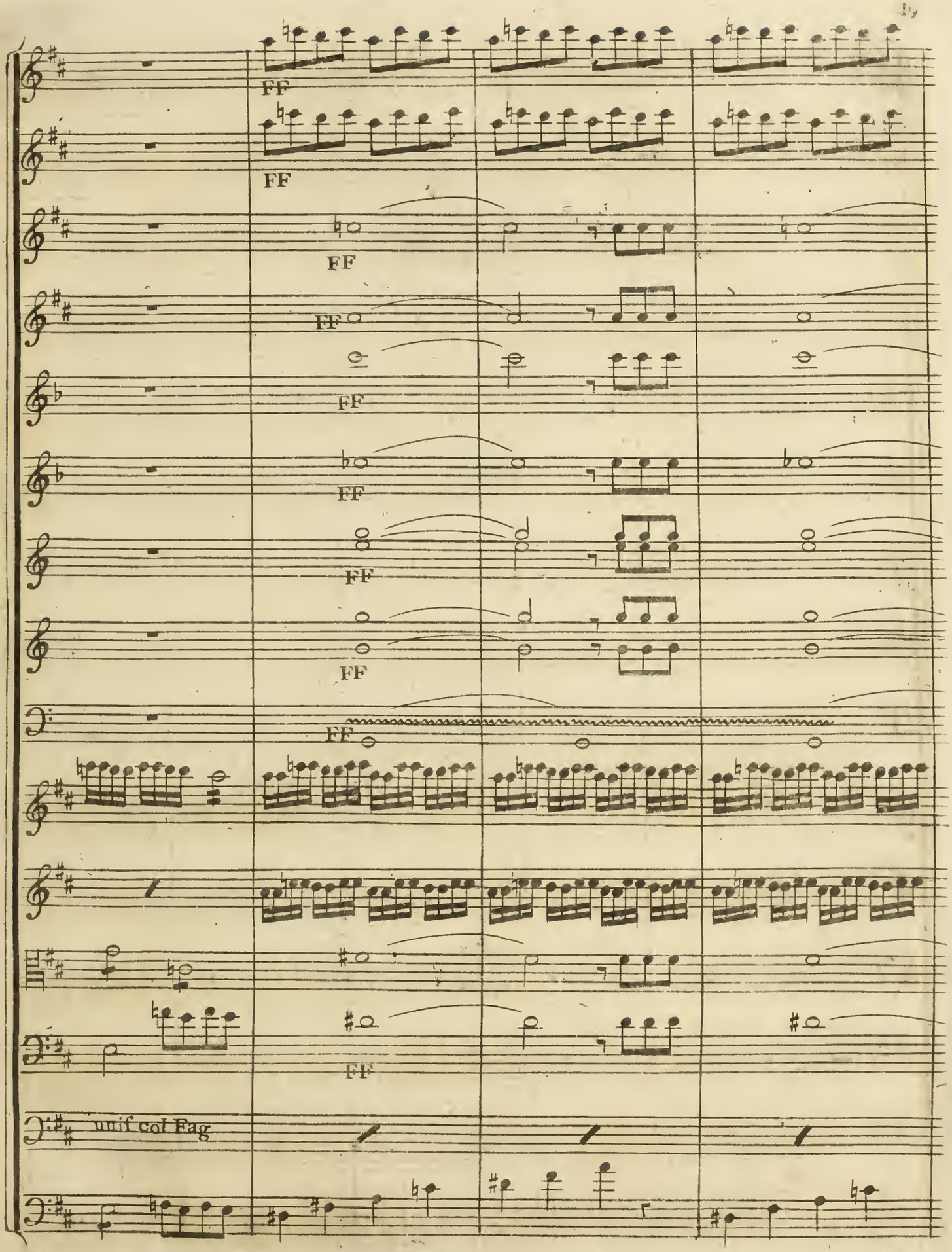


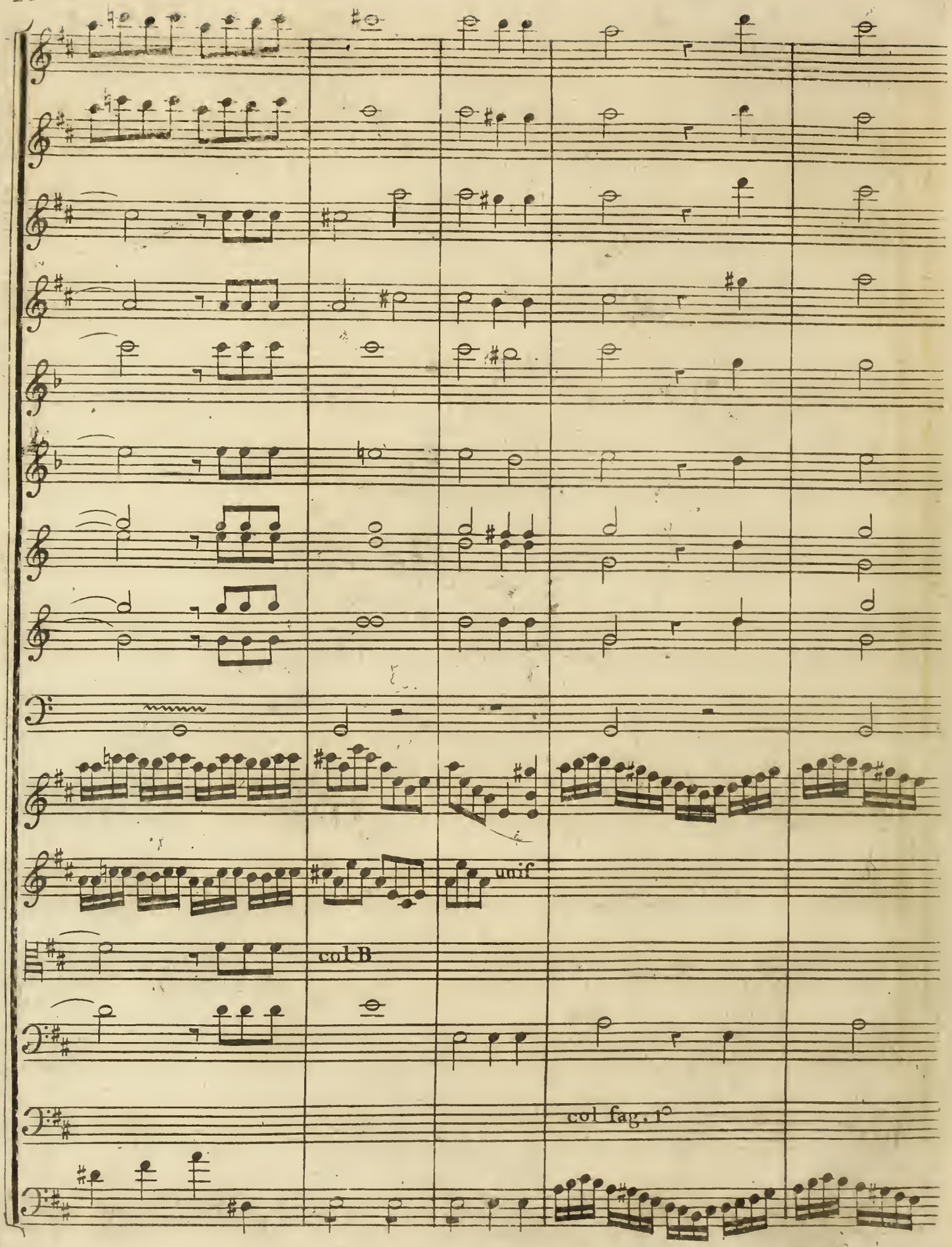
Violoncelli soli

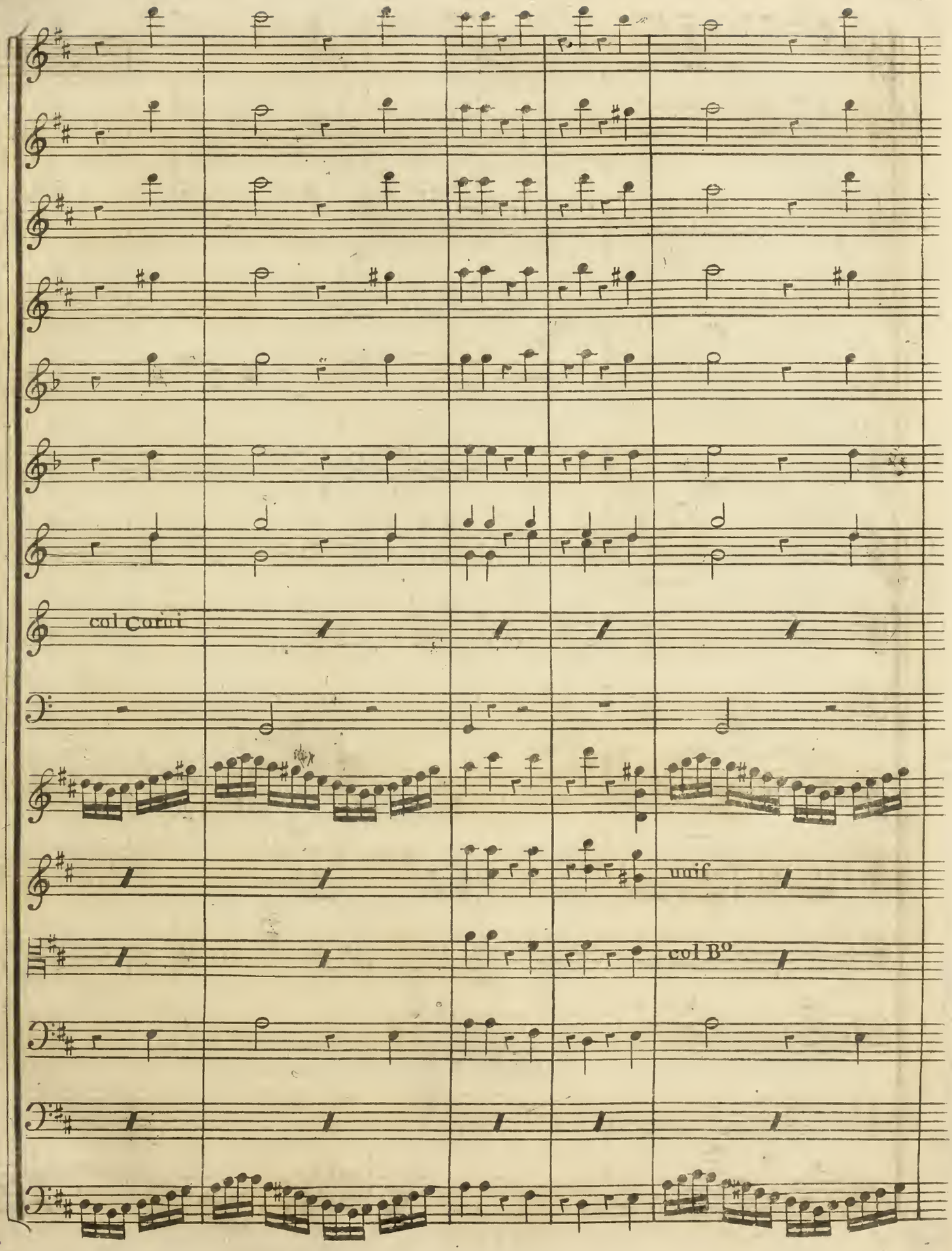

en ralentissant
tempo 1º FP
PP
en ſuivant la flute
unif
PP
PP
PP
solo
FP
P
P
contrabaſso
Fz
FP

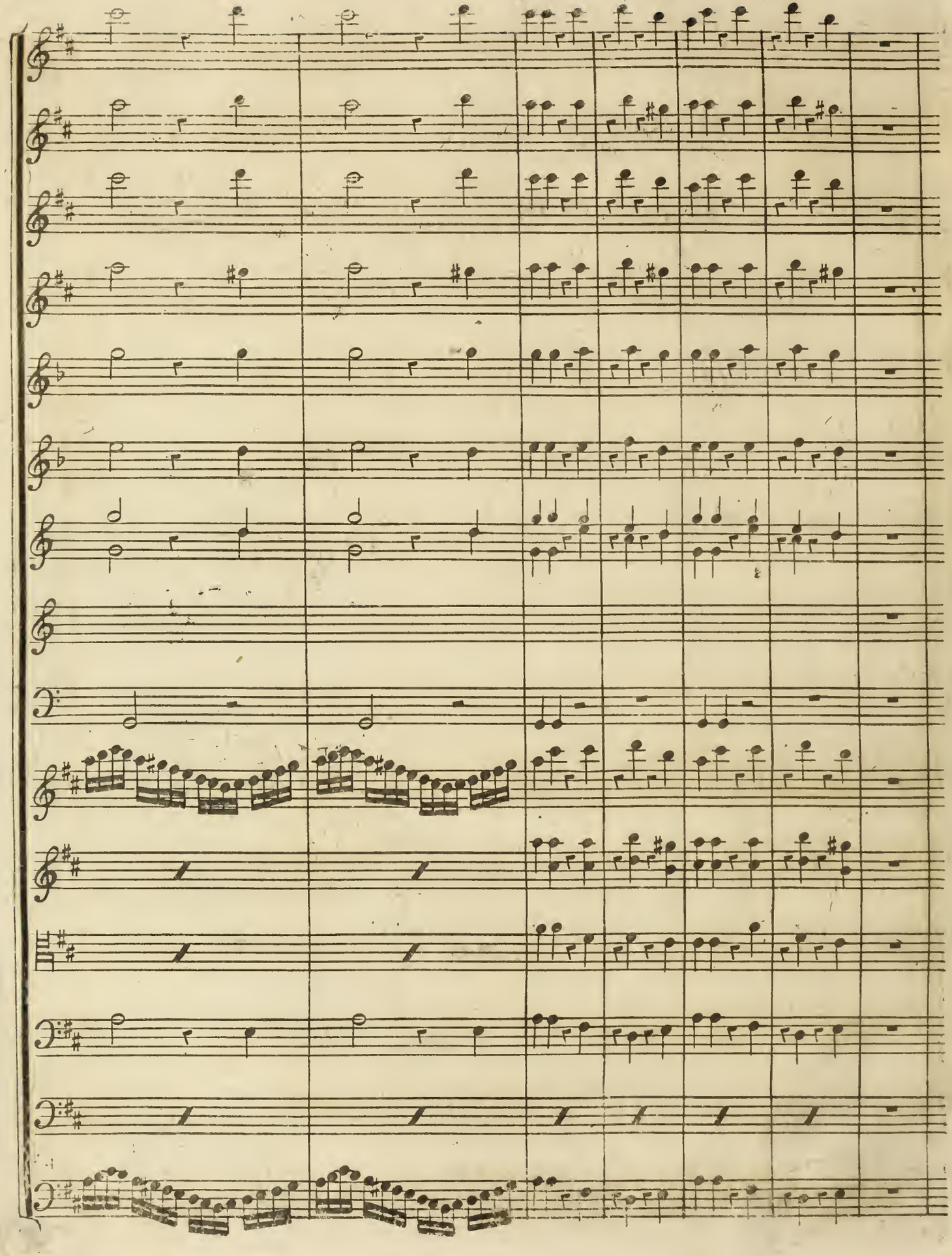

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
unis 8va
FF
8va si l'on veut
FF
col B
FF

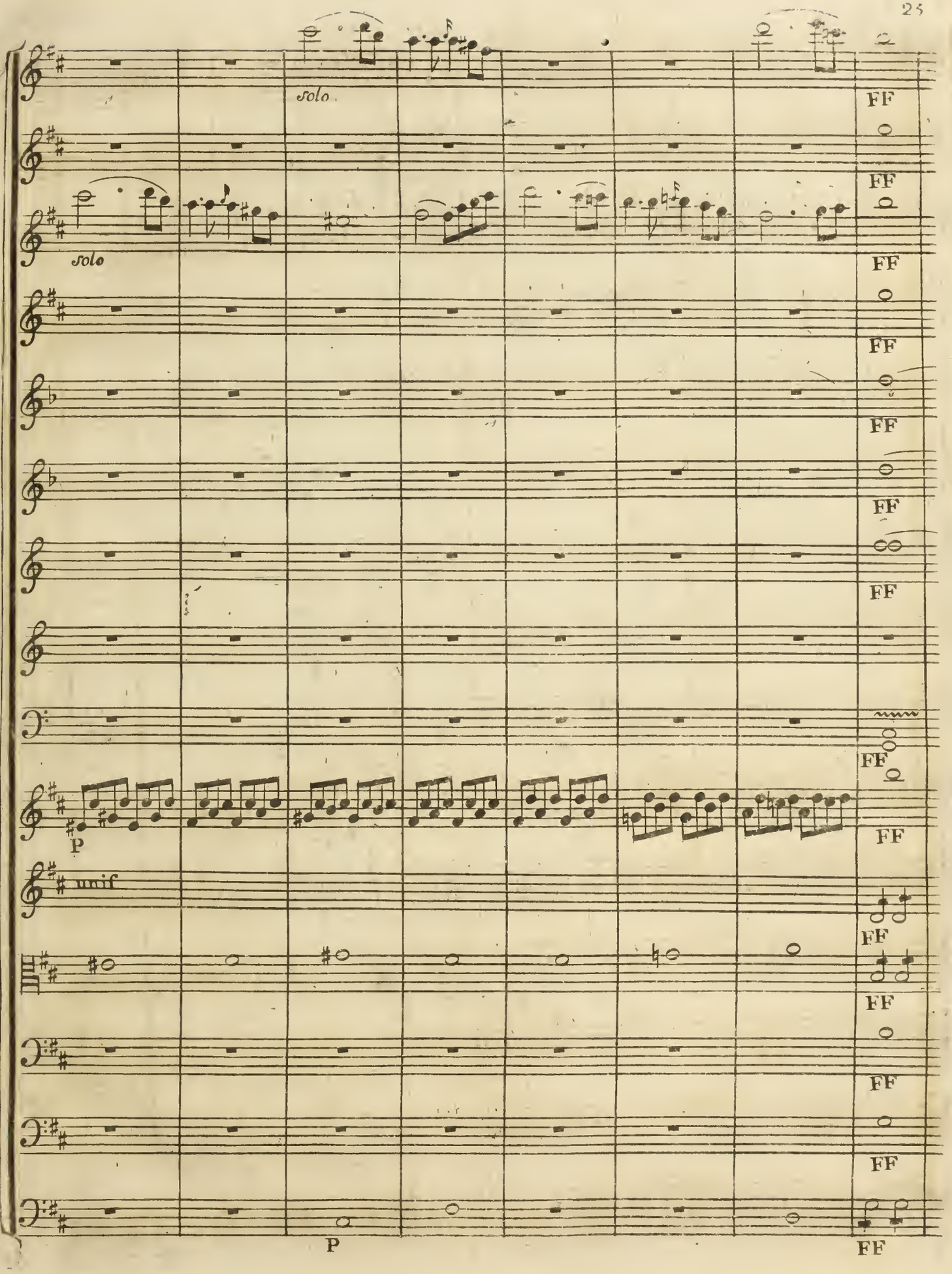


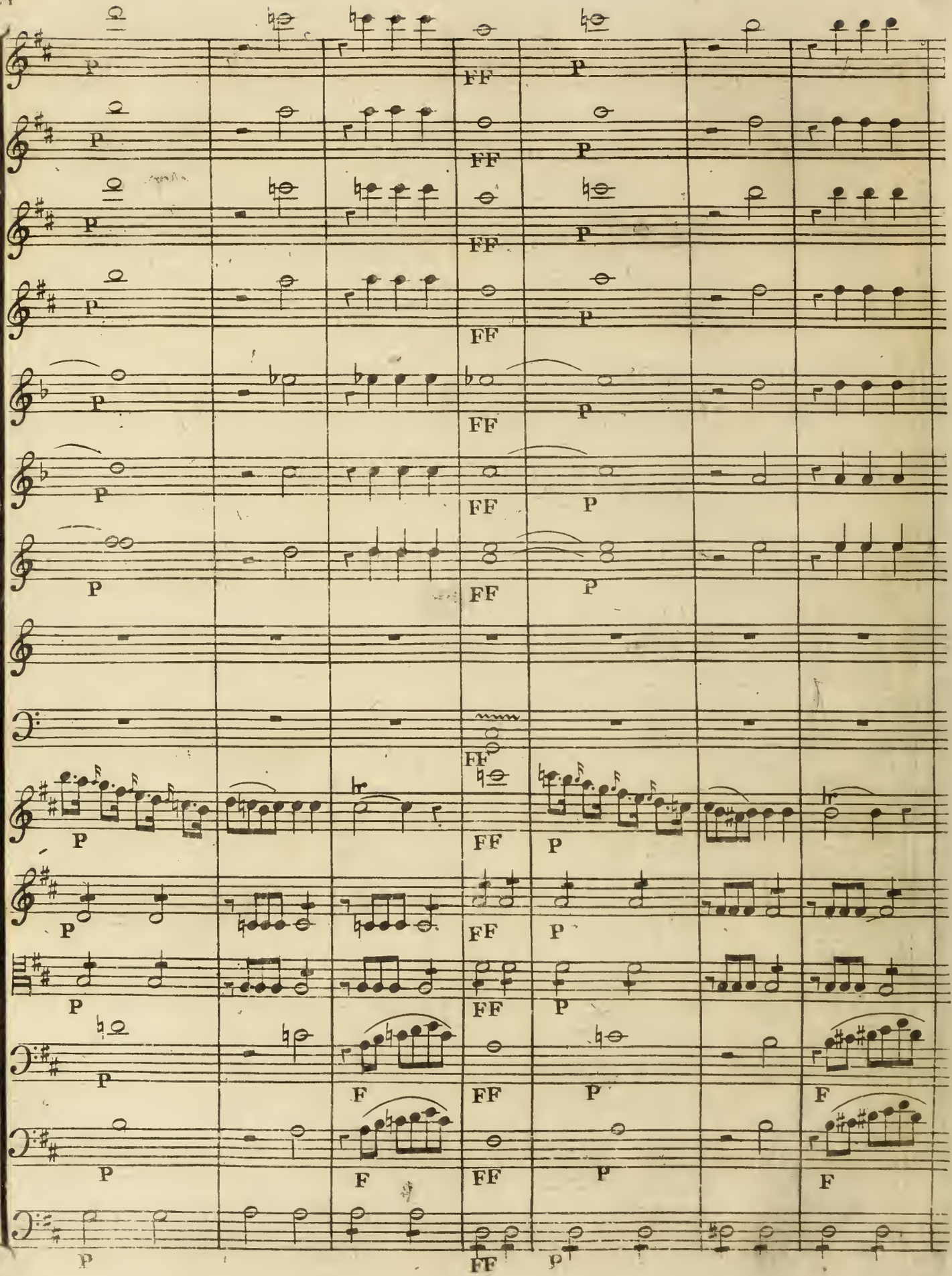

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
unis col Fag

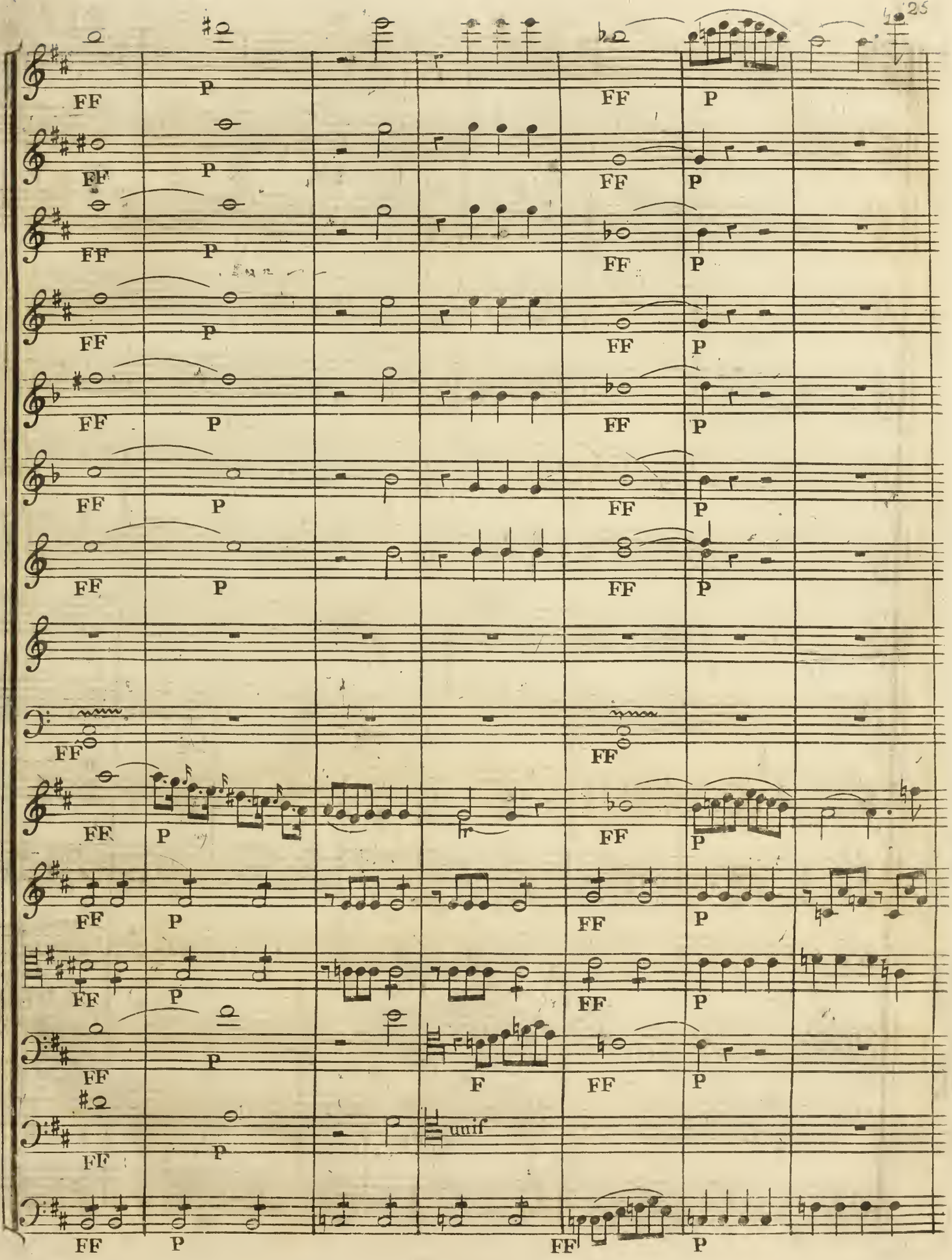

unis
col B
col fag. 1°

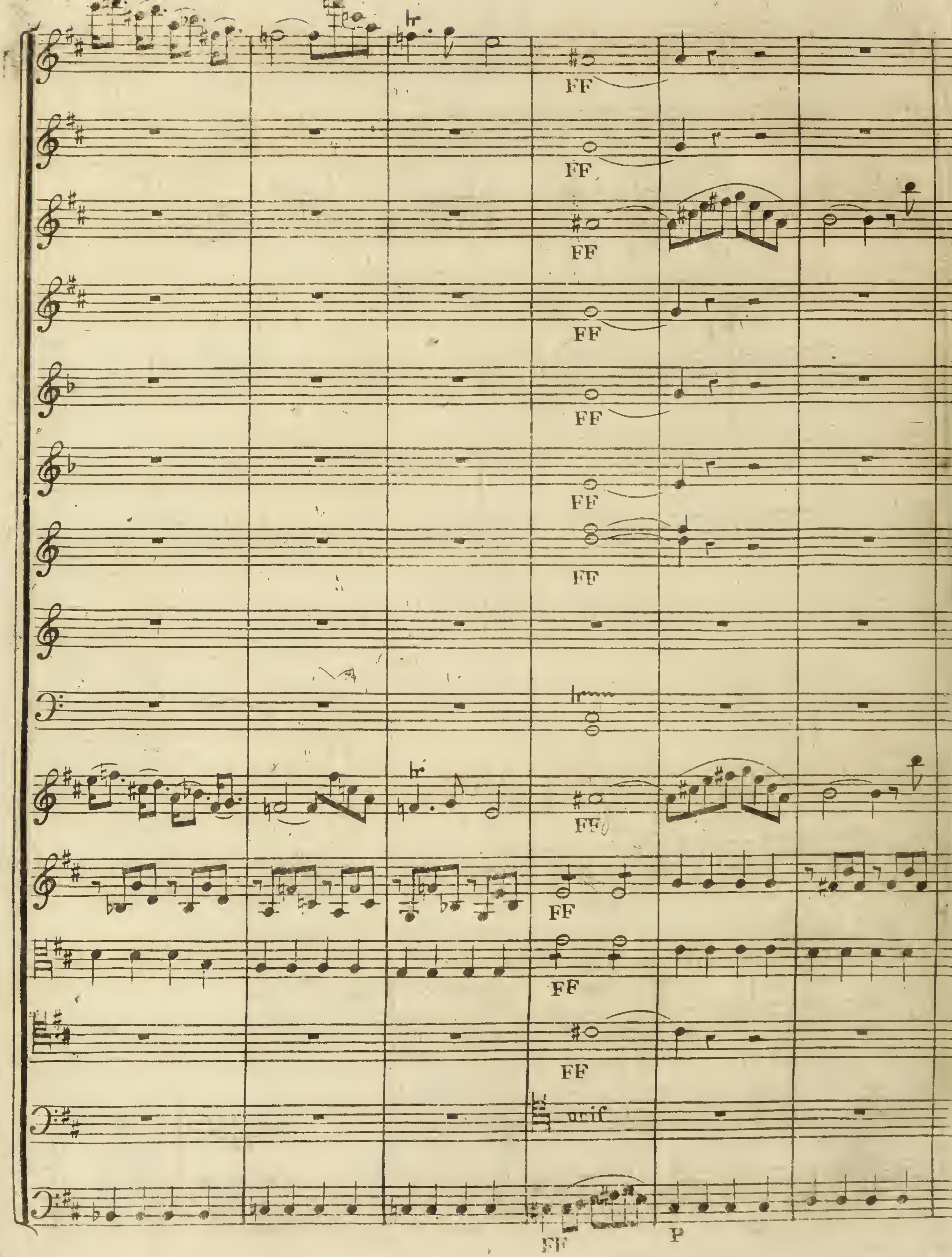

col Corni
unis
col B°

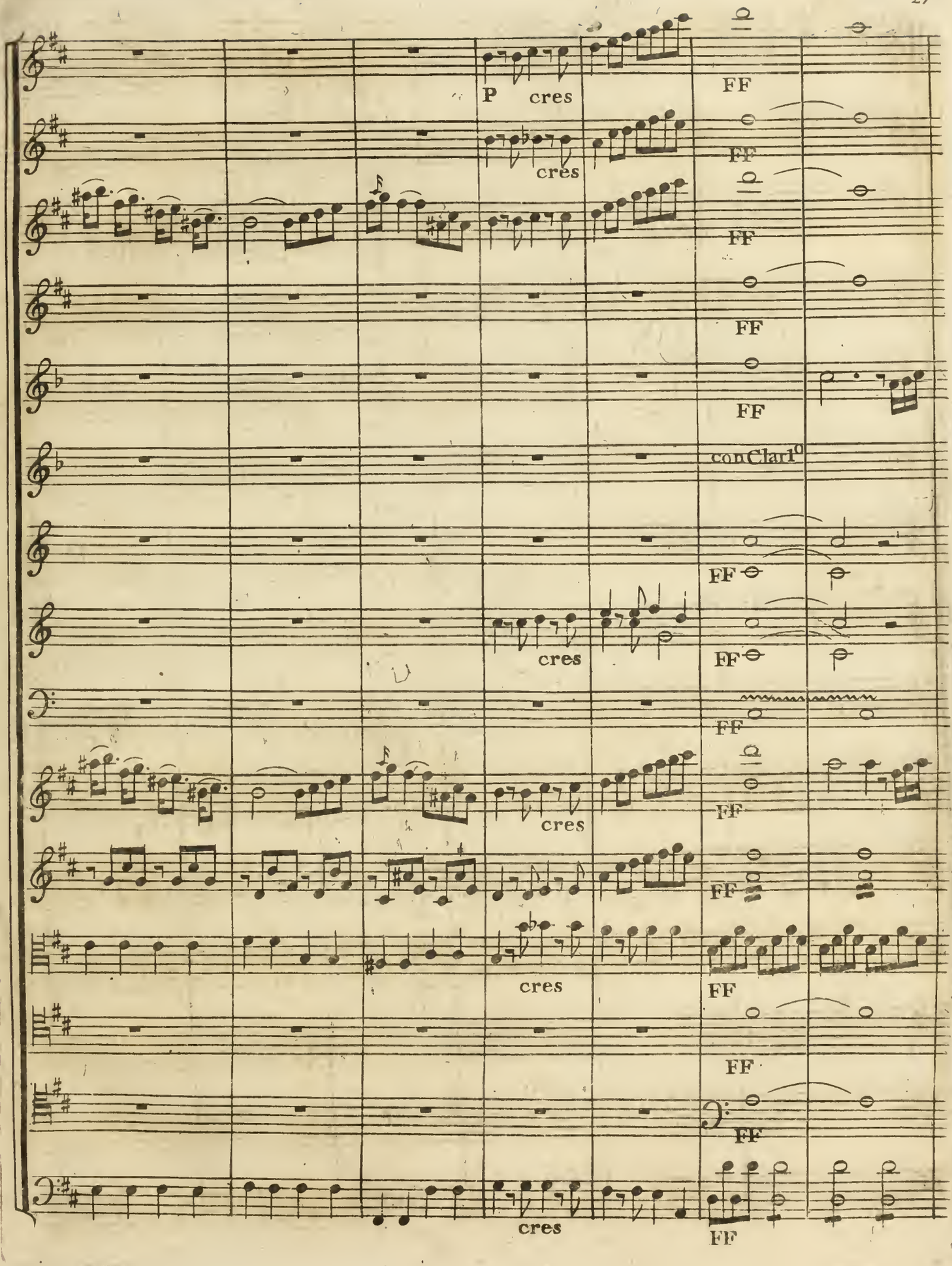


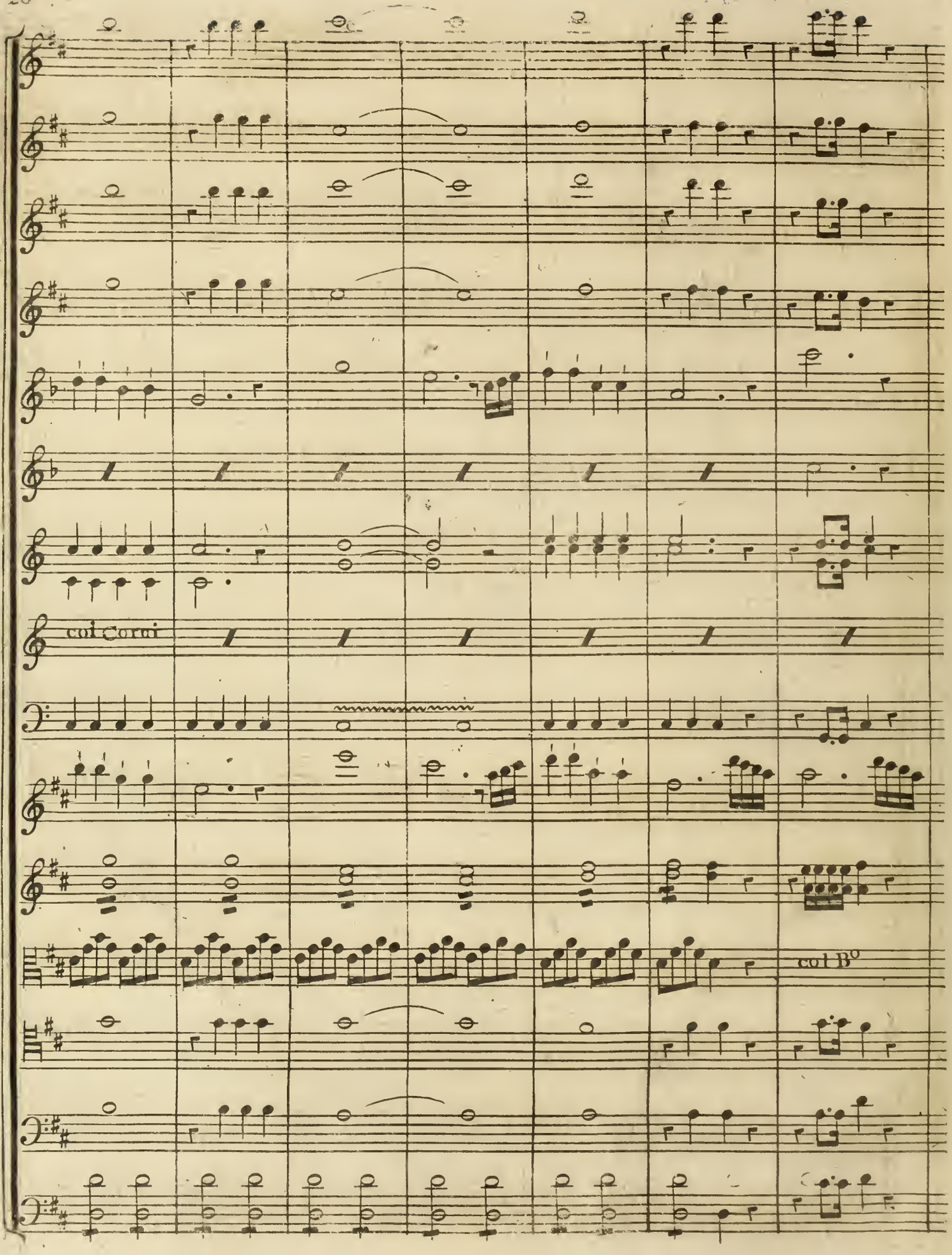

solo
solo
FF
P
unis
P

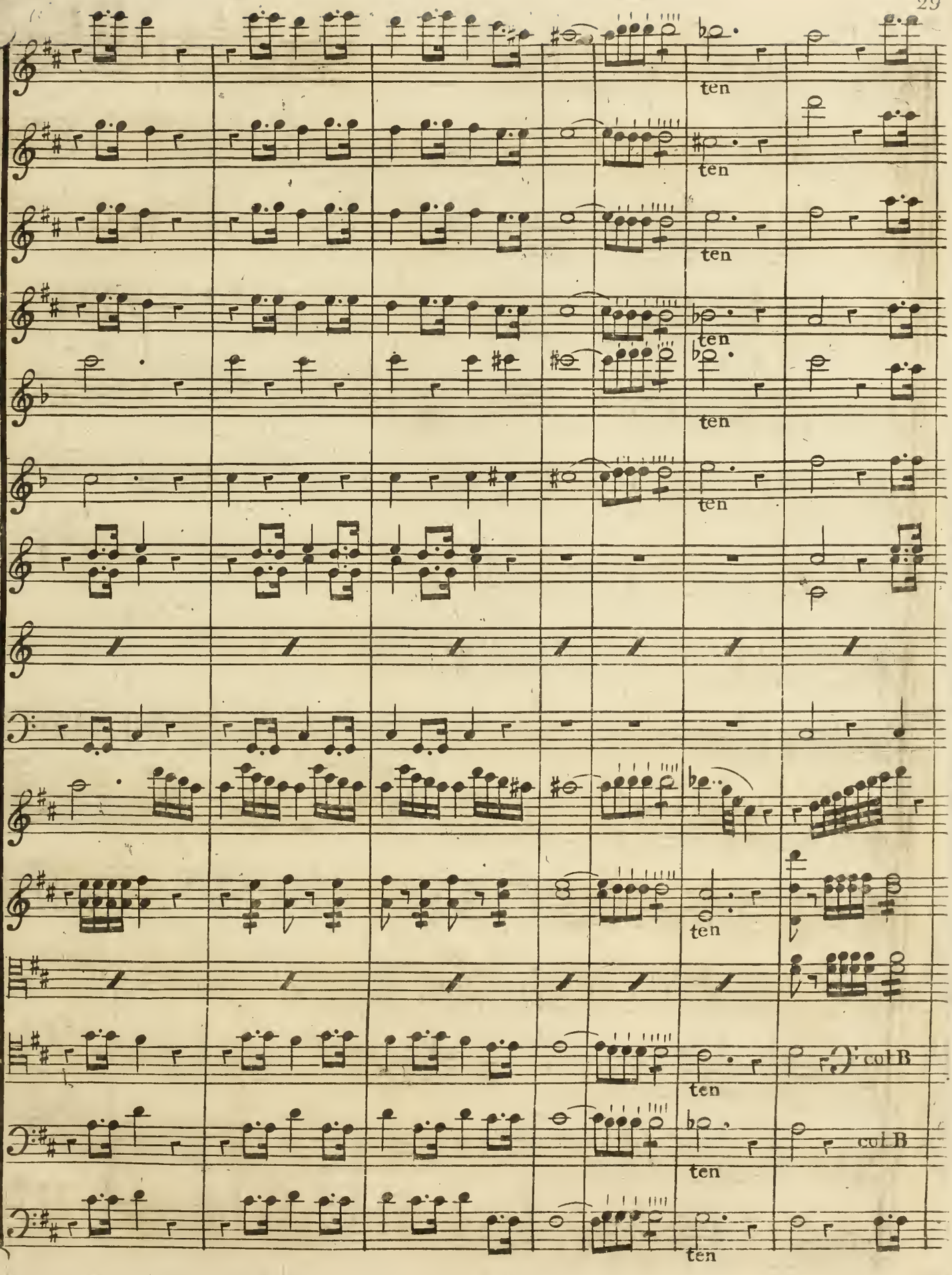

P
FF
P
F

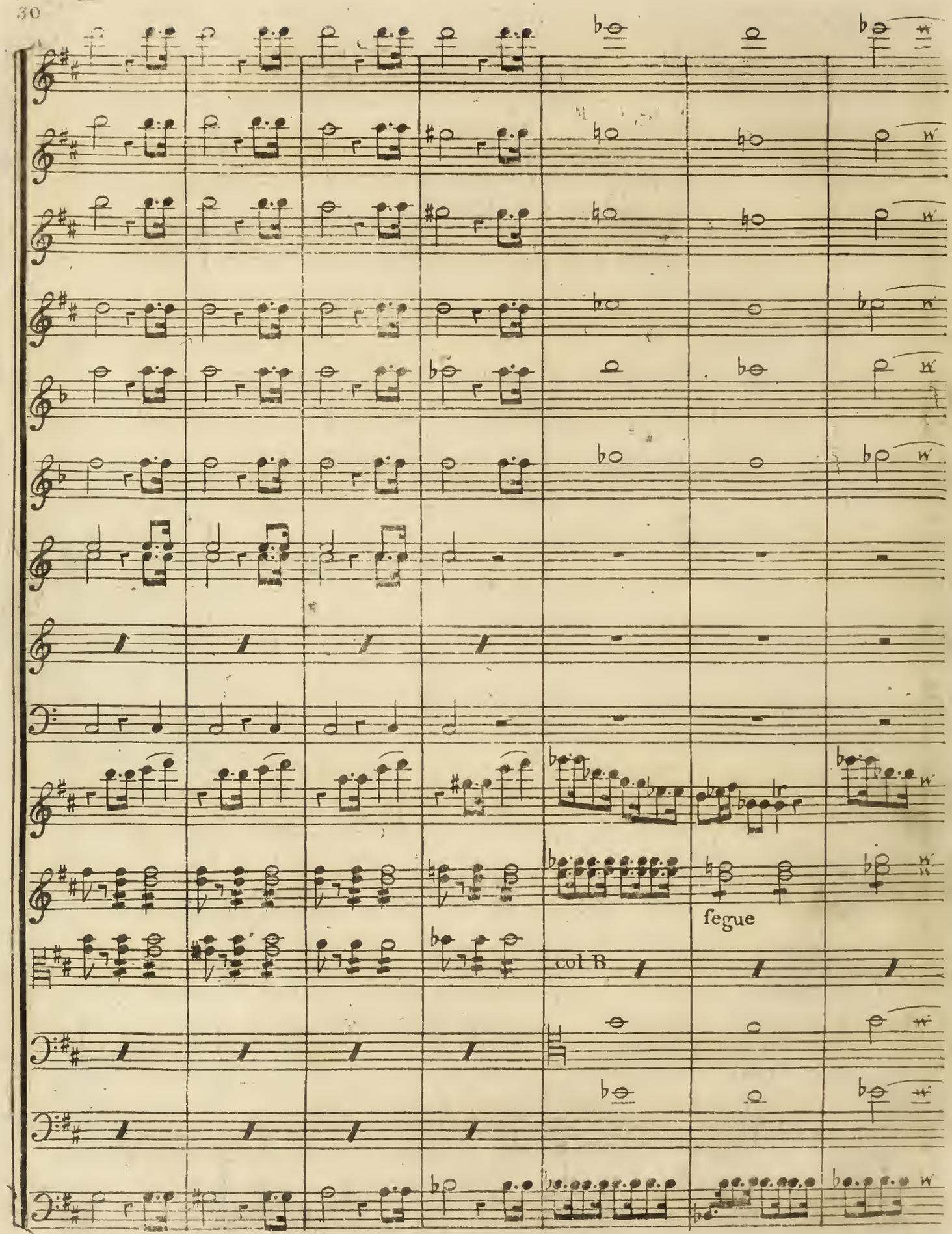

FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
FF
P
F
FF
P
unif
FF
P
FF
P
FF
P

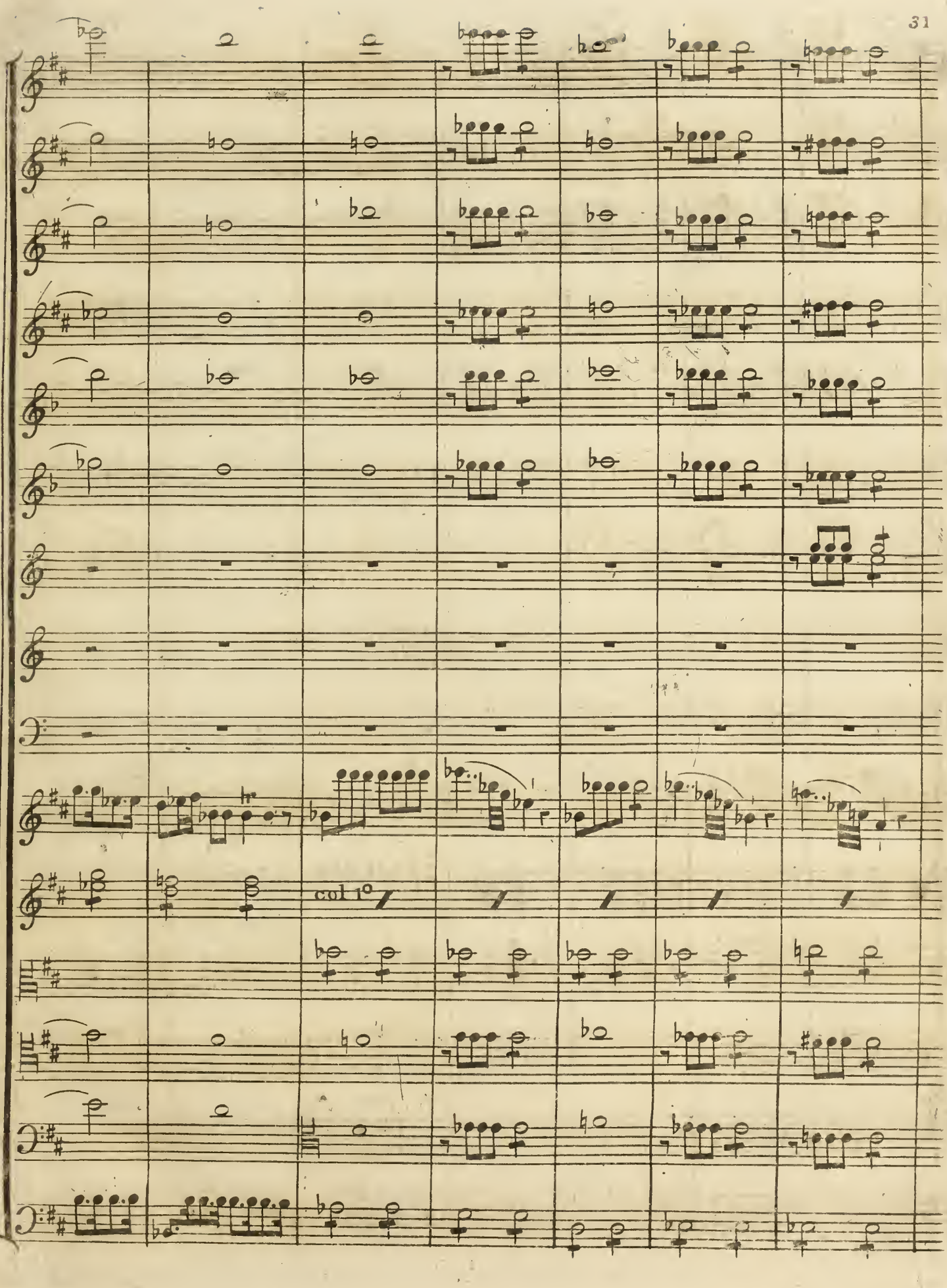

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
P

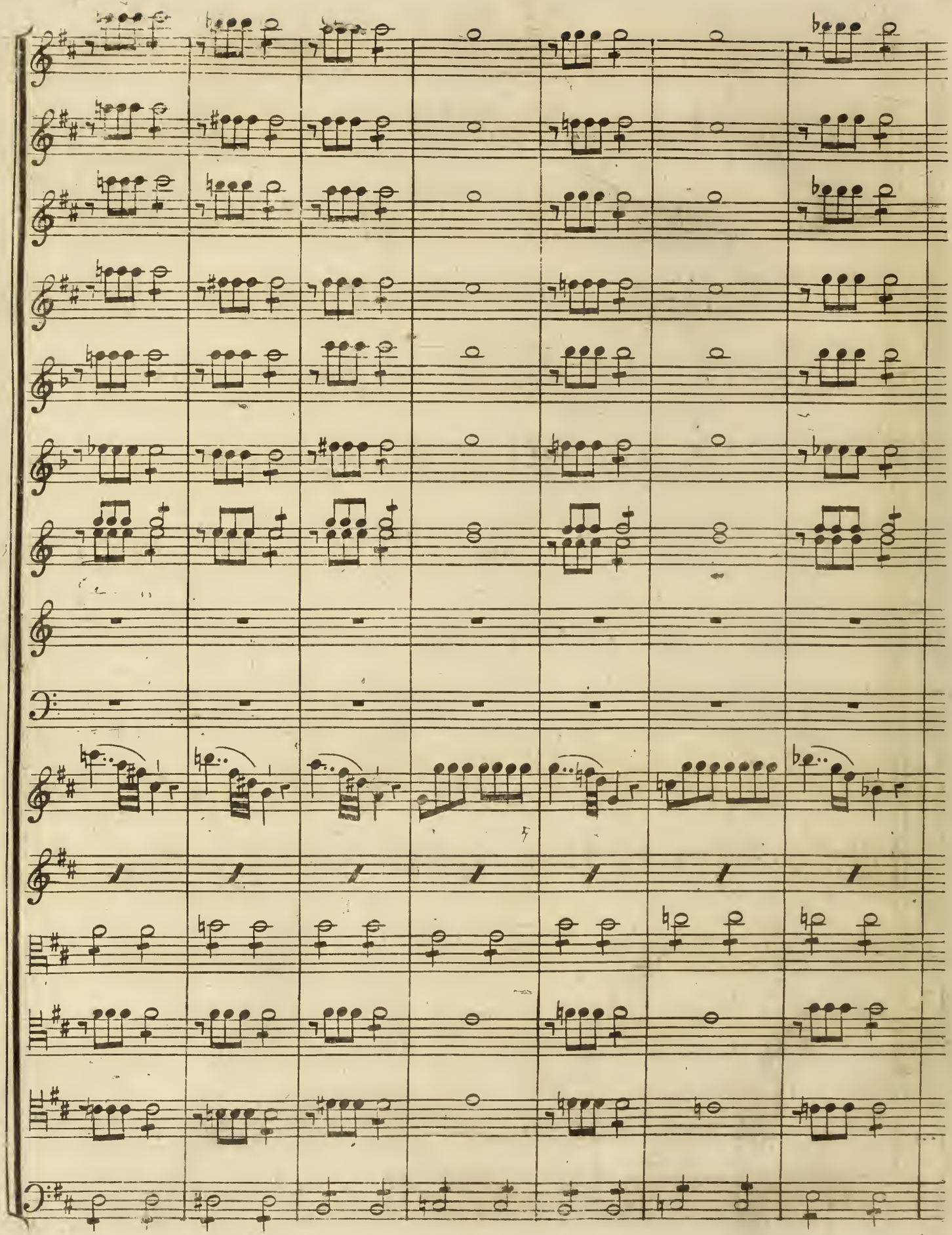

P cres
FF
cres
FF
FF
FF
FF
con Clari°
FF
cres
FF
FF
cres
FF
cres
FF
FF
FF
cres
FF

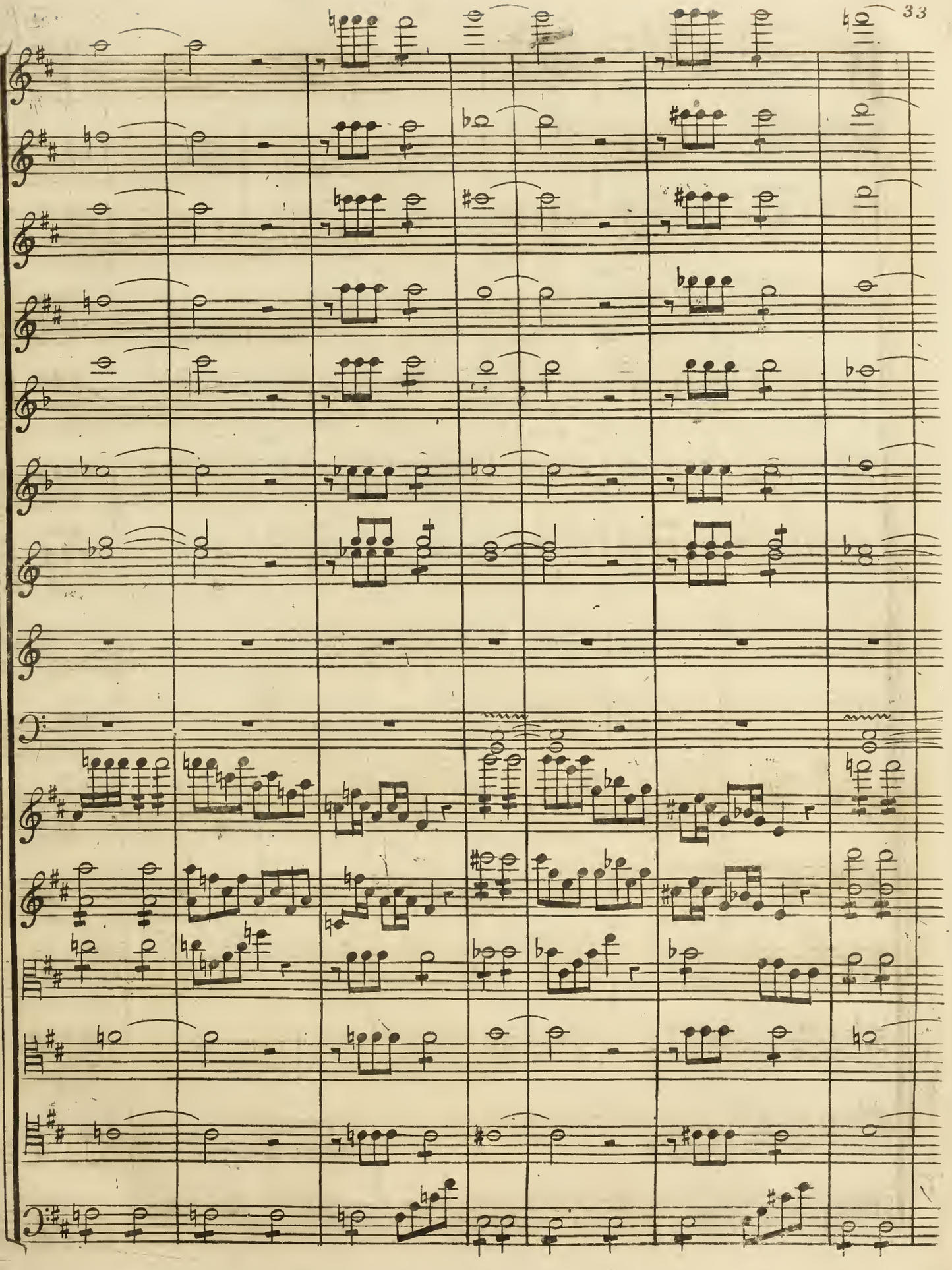

col Corni
col B°

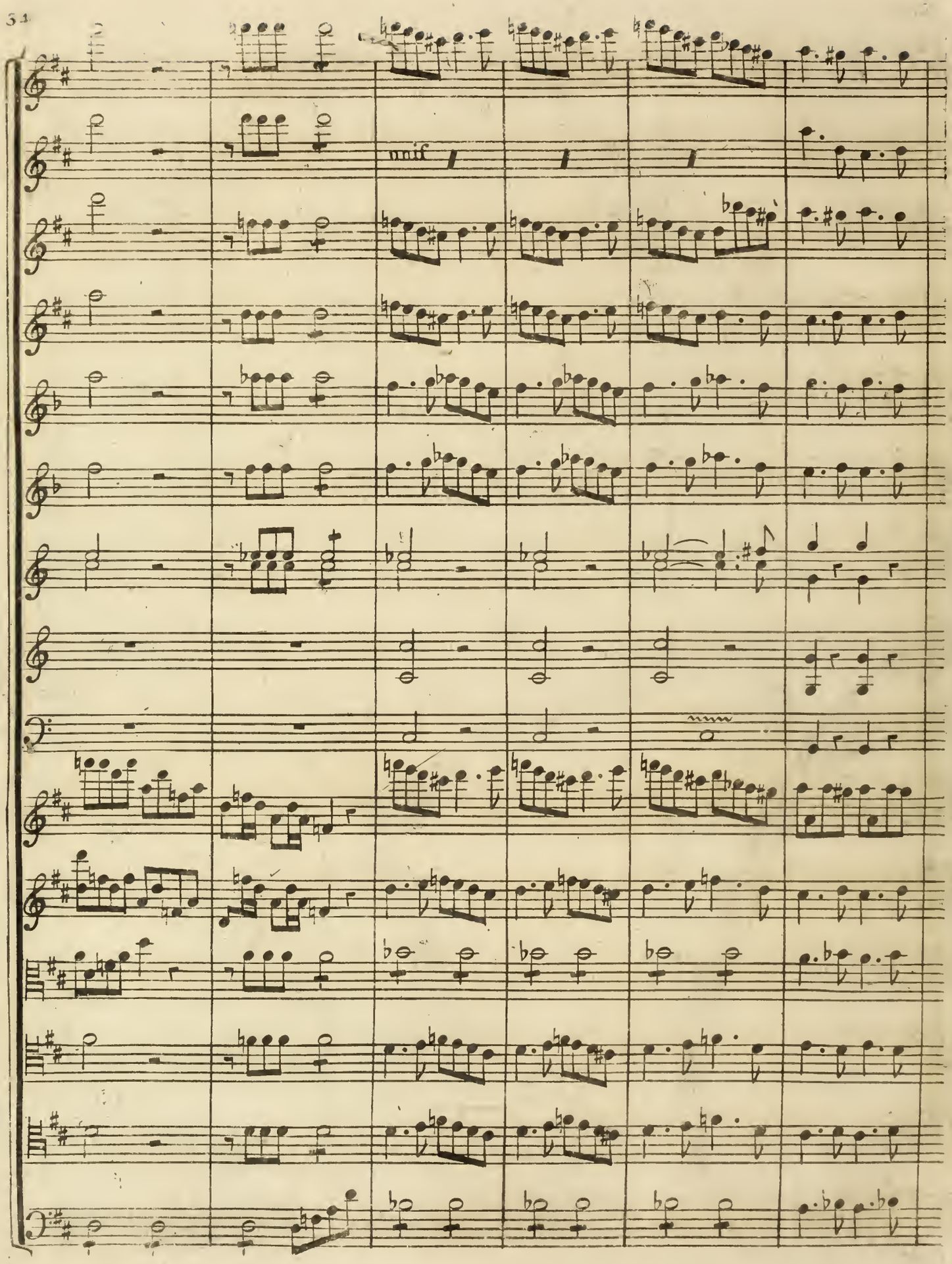

ten
ten
ten
ten
ten
ten
ten
ten
col B
ten
col B
ten
ten

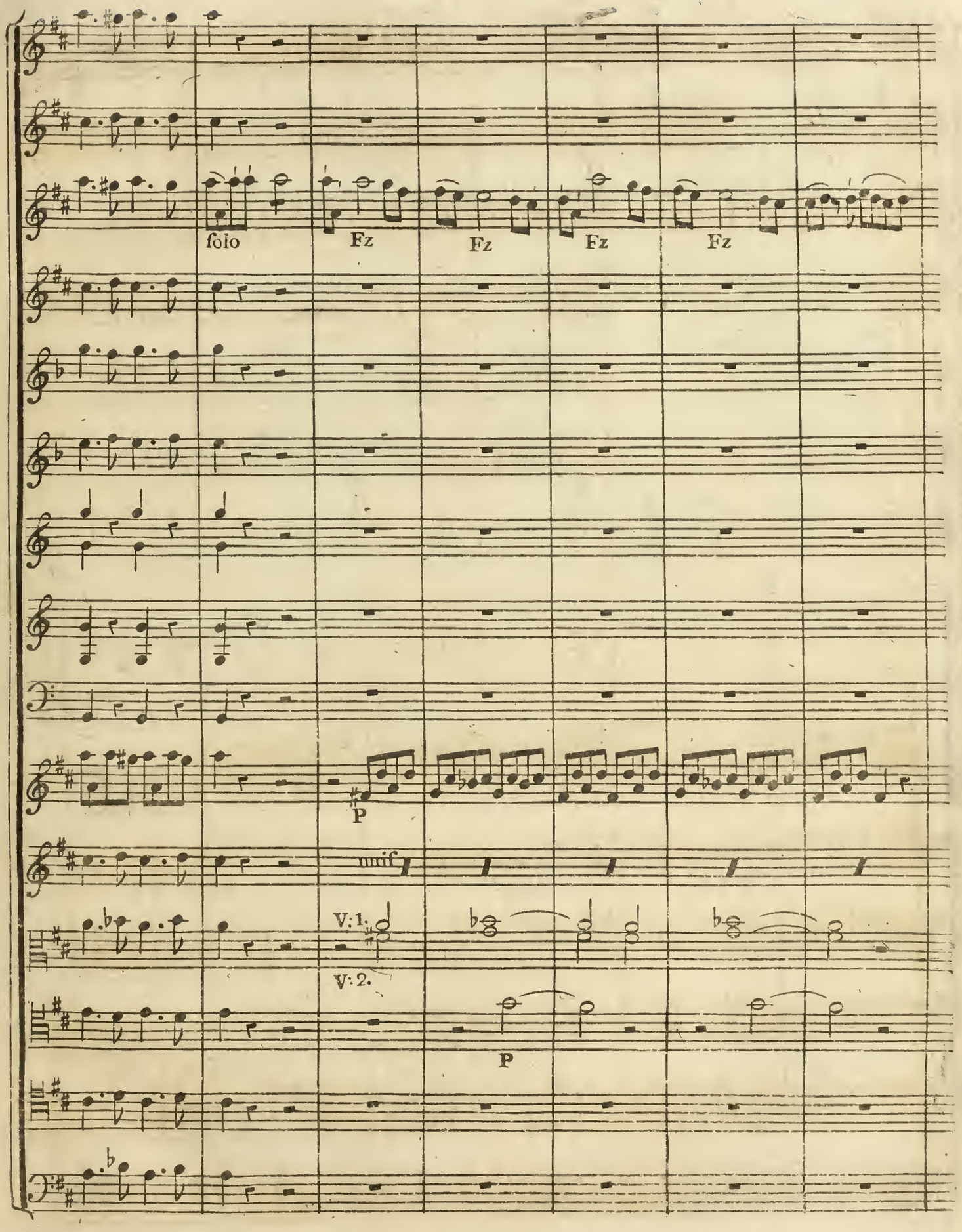

fegue
col B

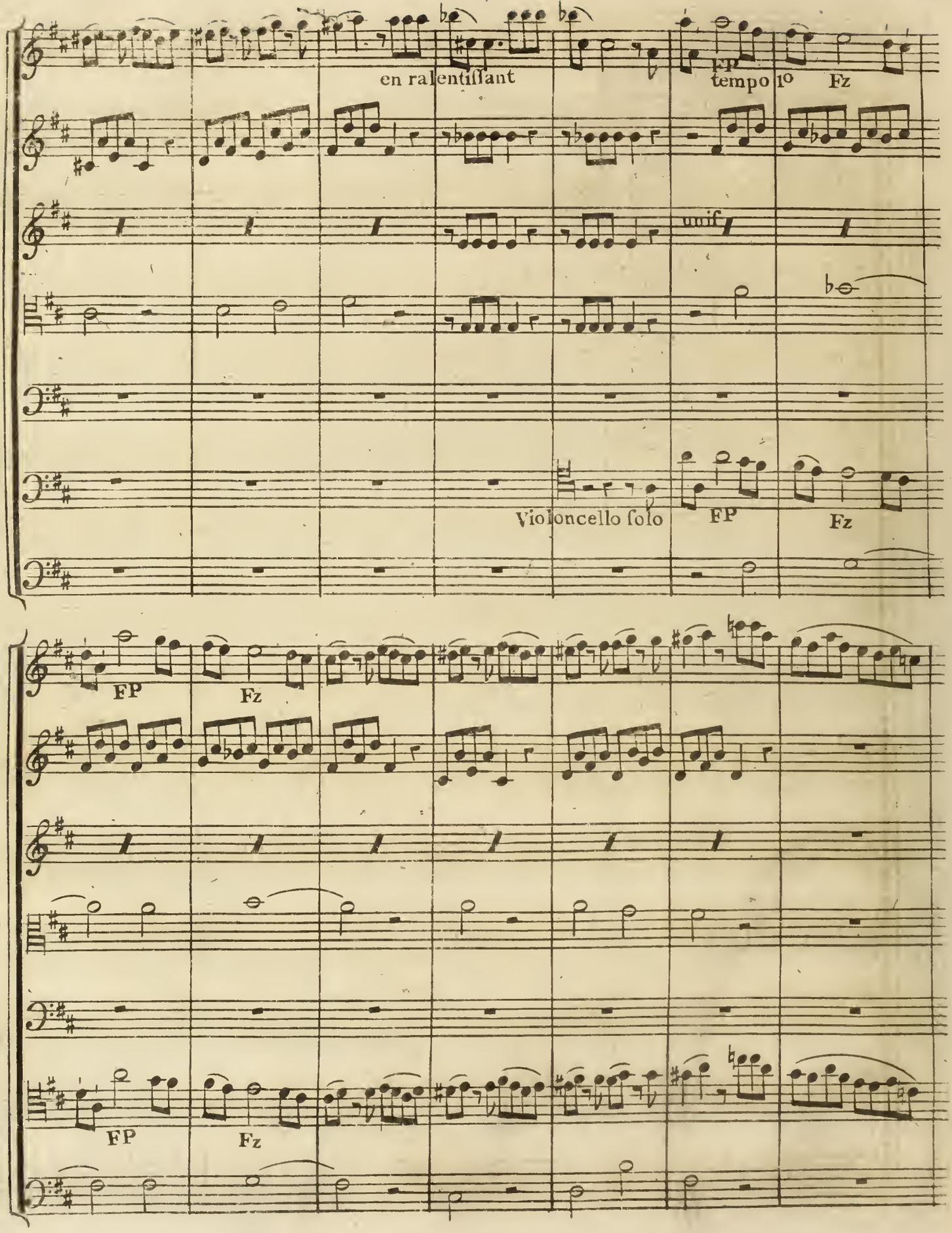

col 1°

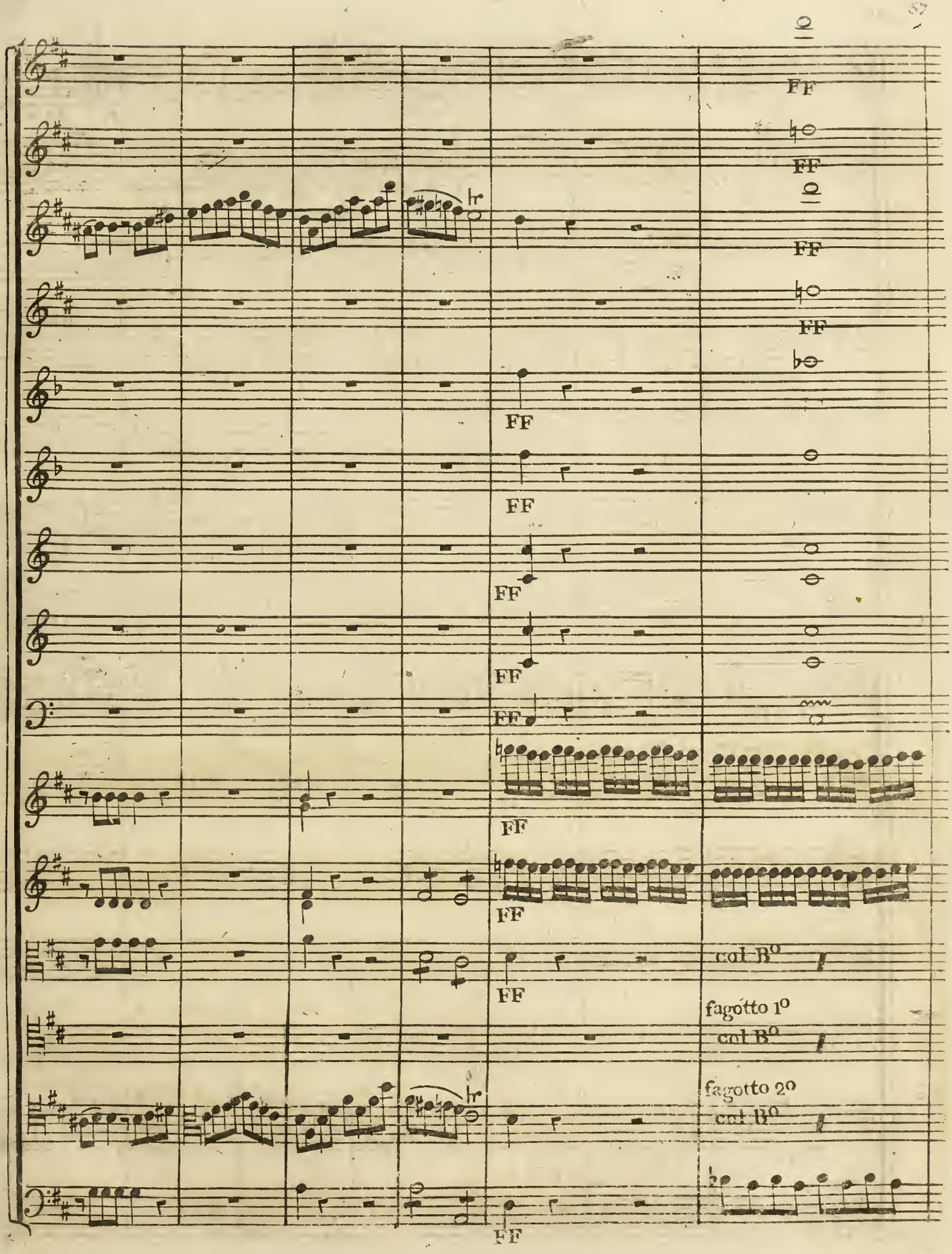


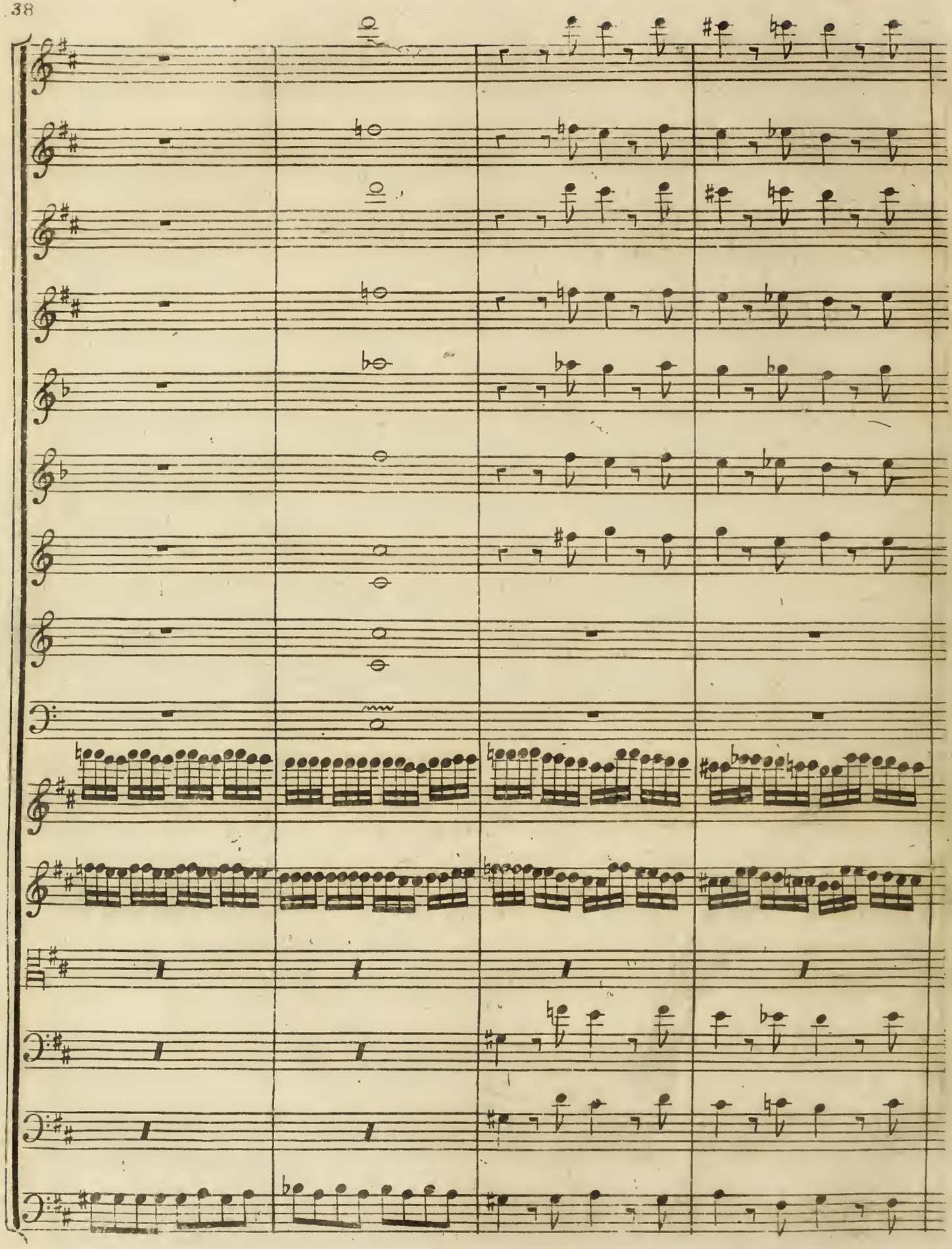


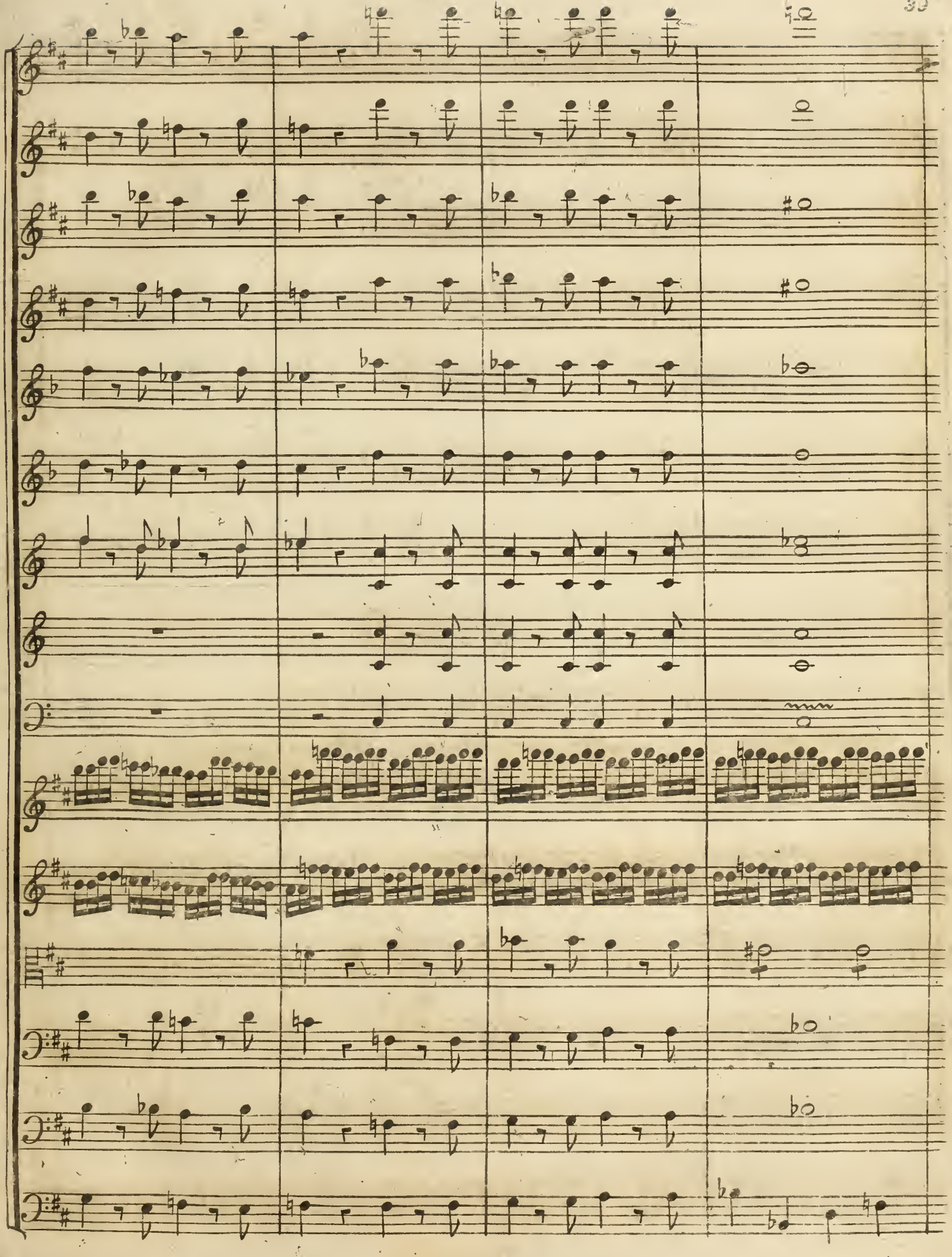

mmf

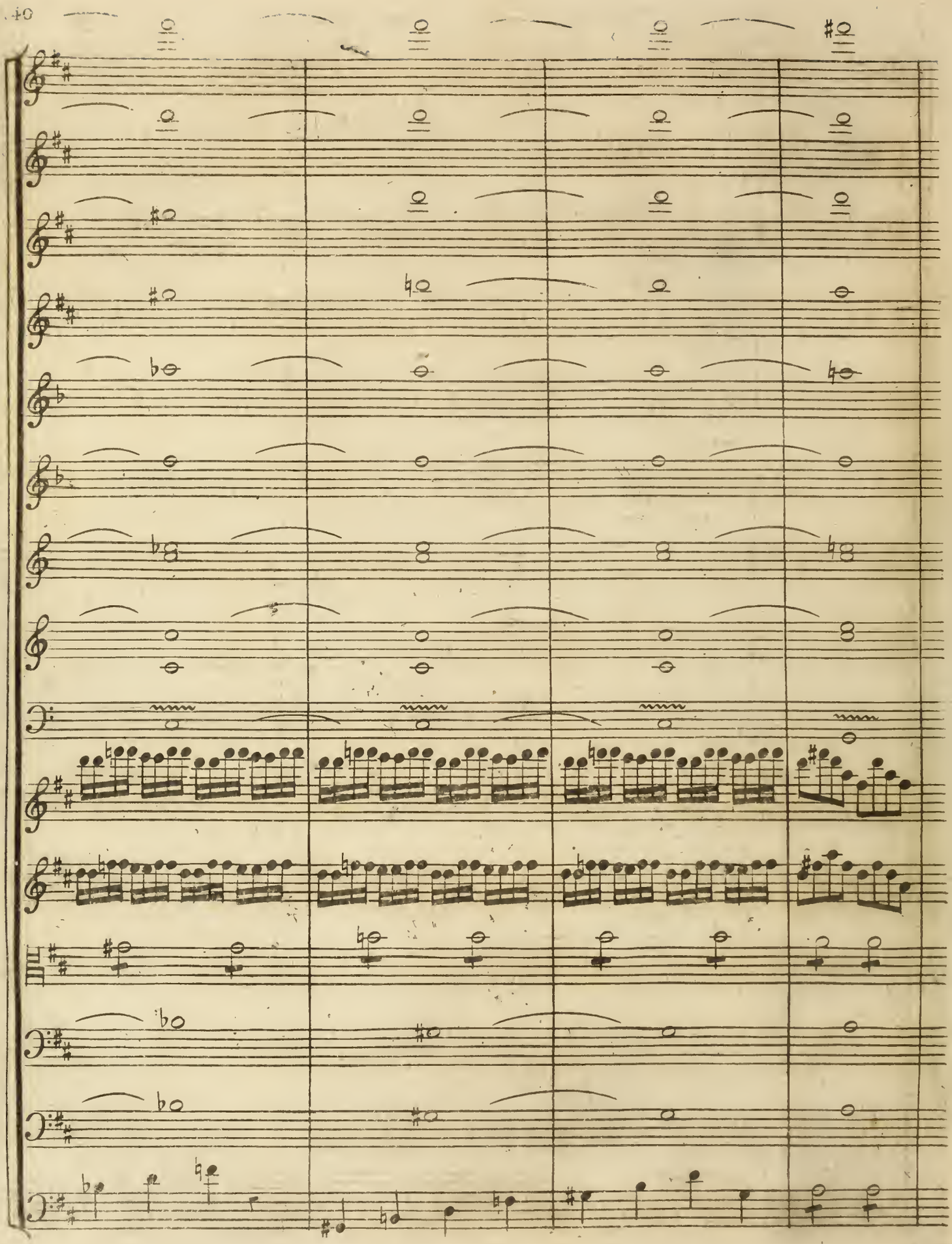

solo
Fz
Fz
Fz
Fz
P
mf
V: 1.
V: 2.
P

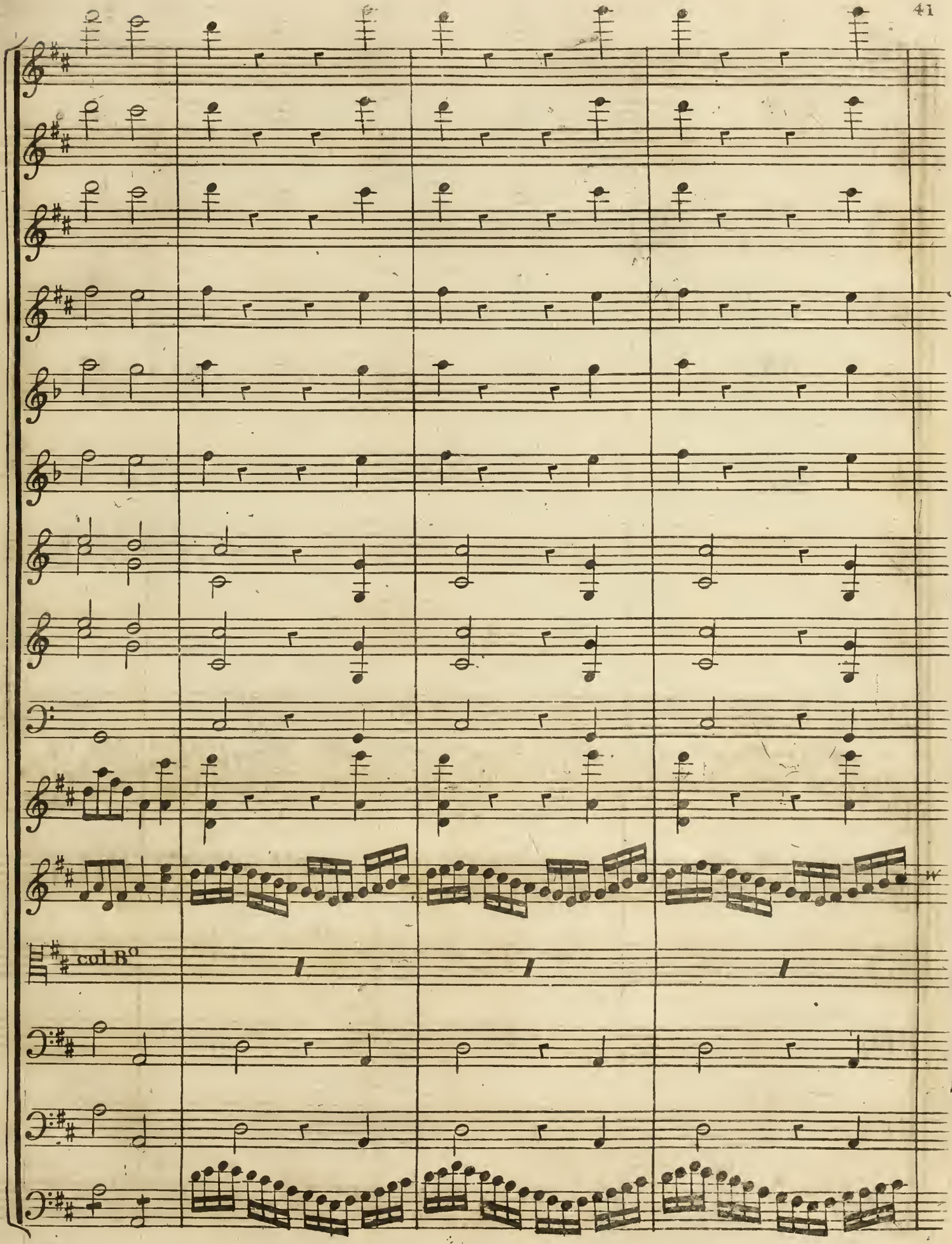

en ralentiſſant
tempo 1o
Fz
uuif
Violoncello ſolo
FP
Fz
FP
Fz
FP
Fz

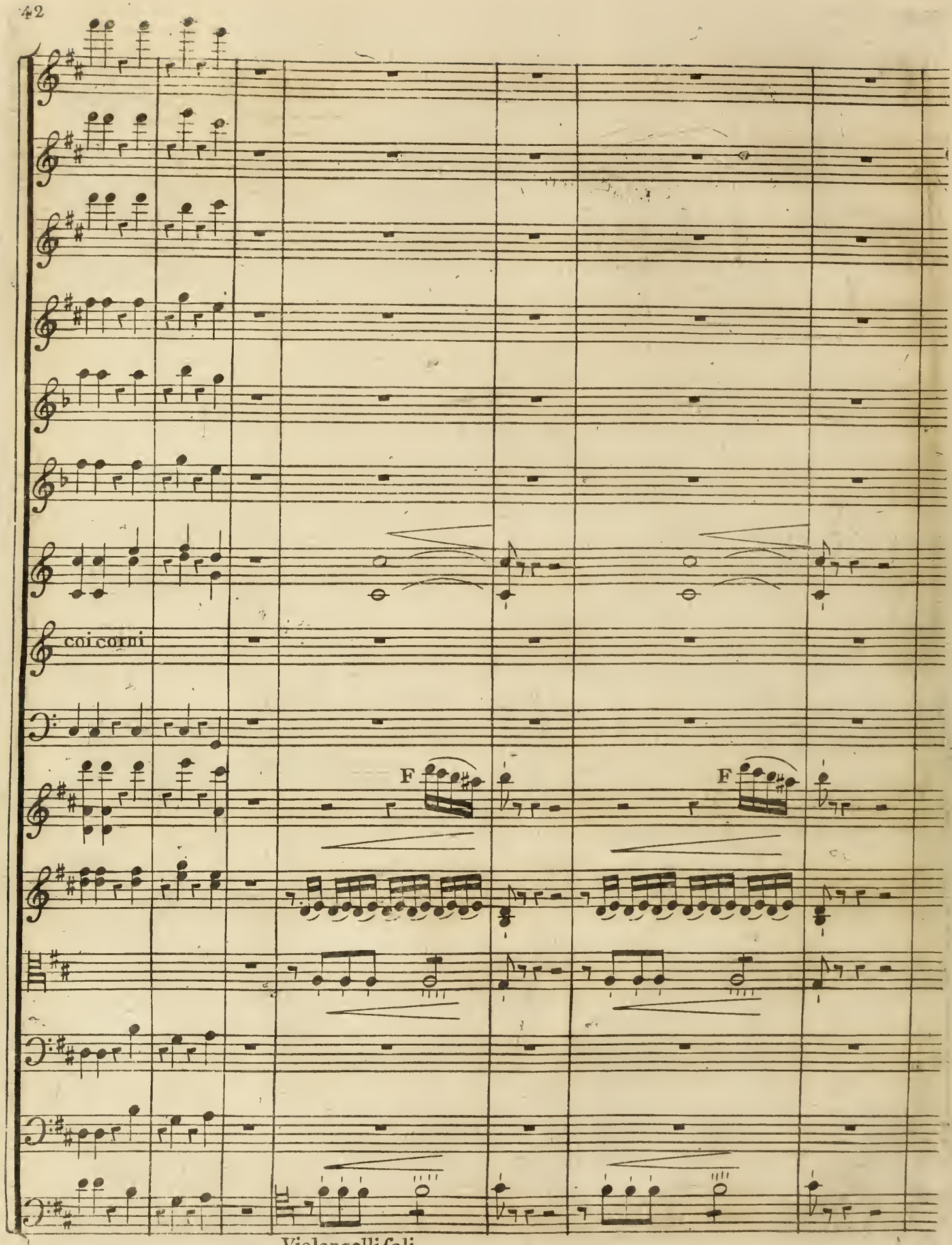

FF
col B°
fagotto 1°
col B°
fagotto 2°
col B°

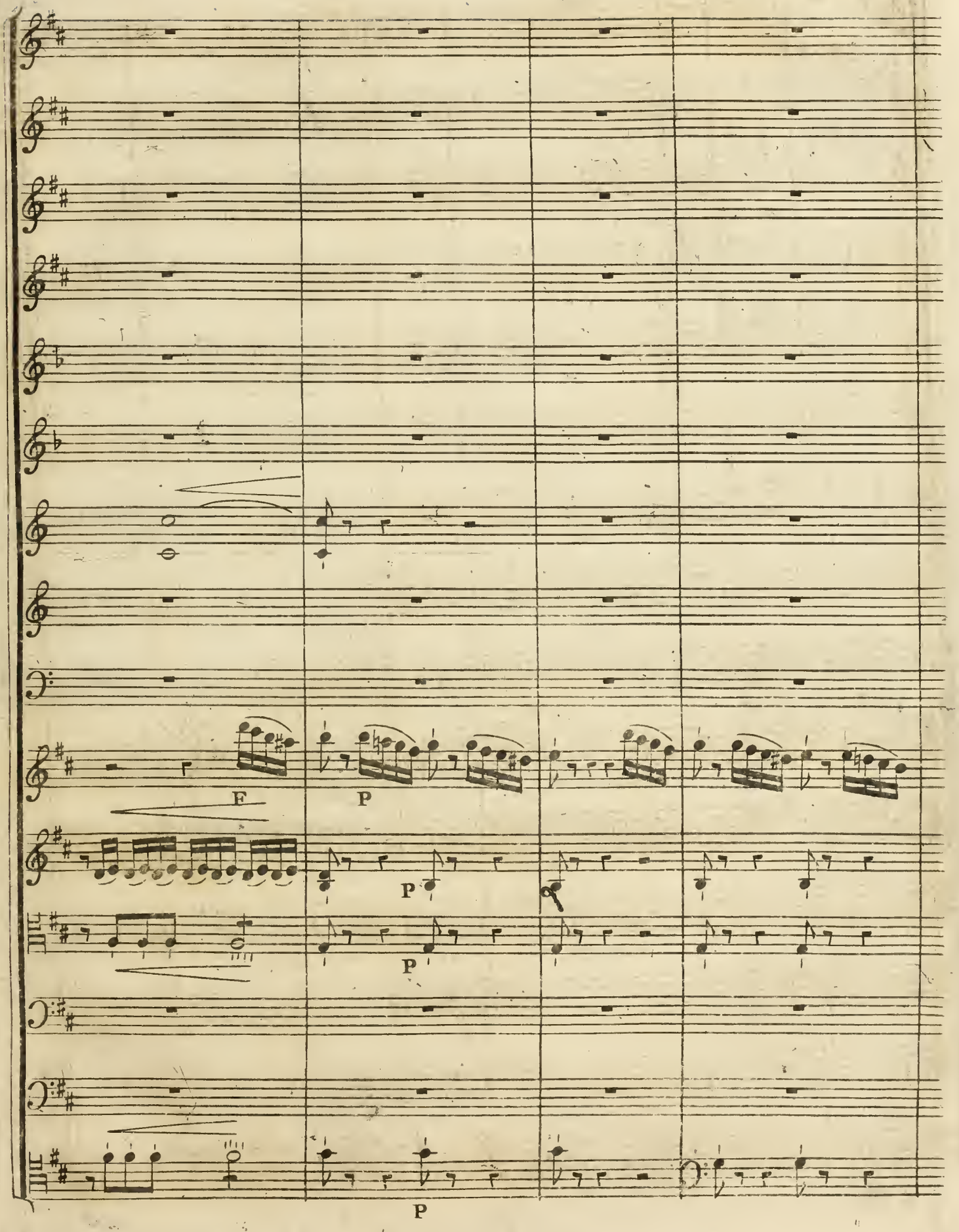


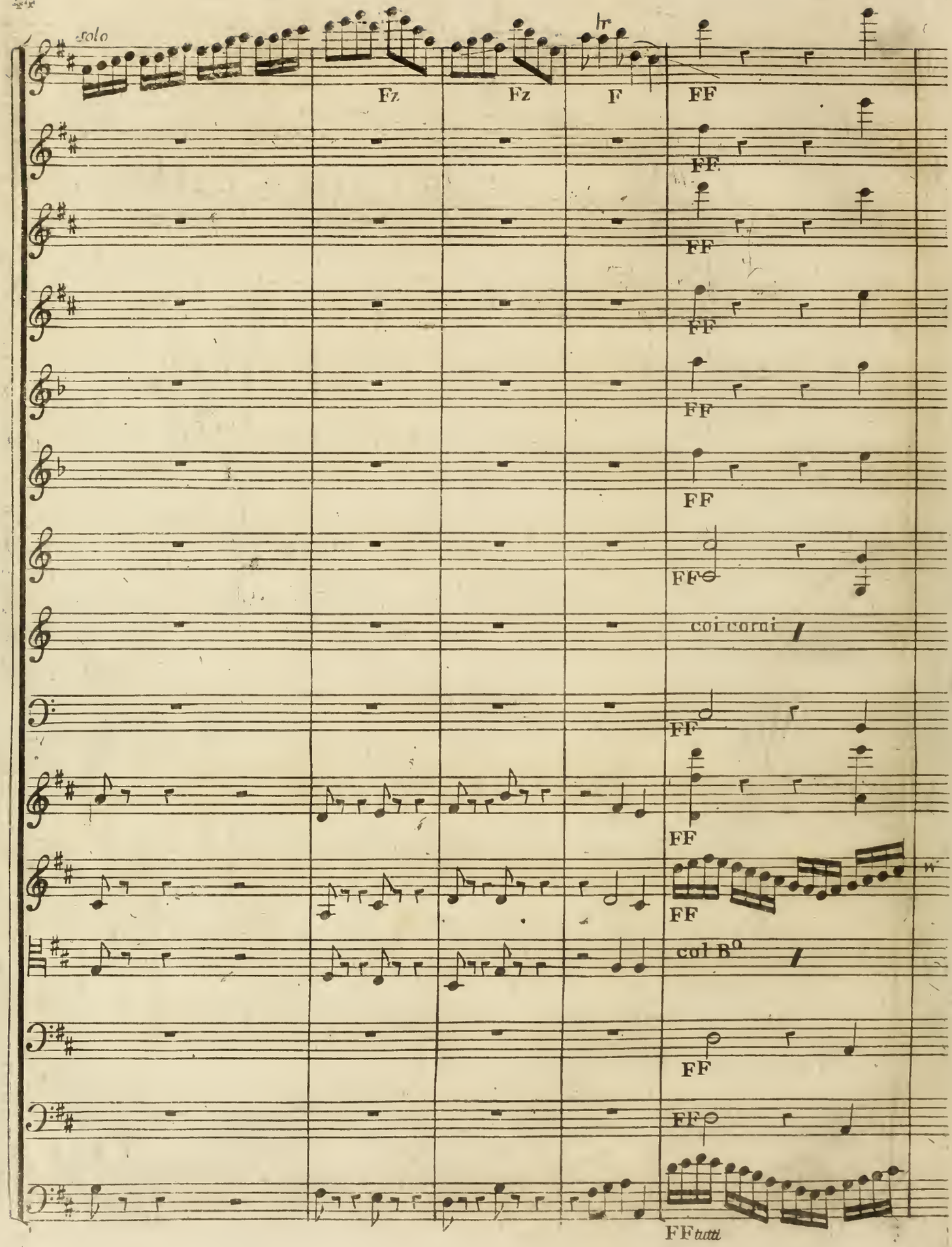


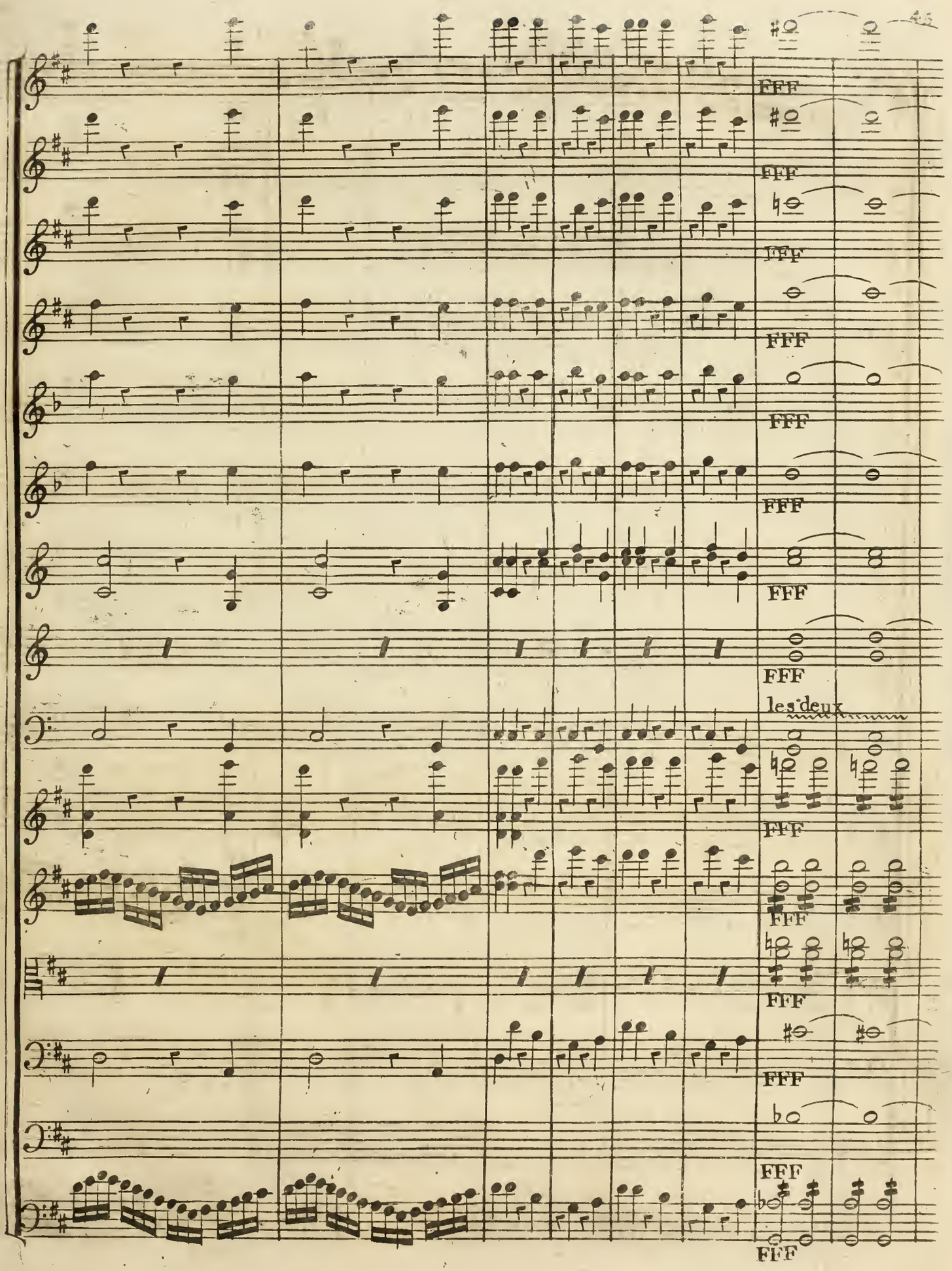


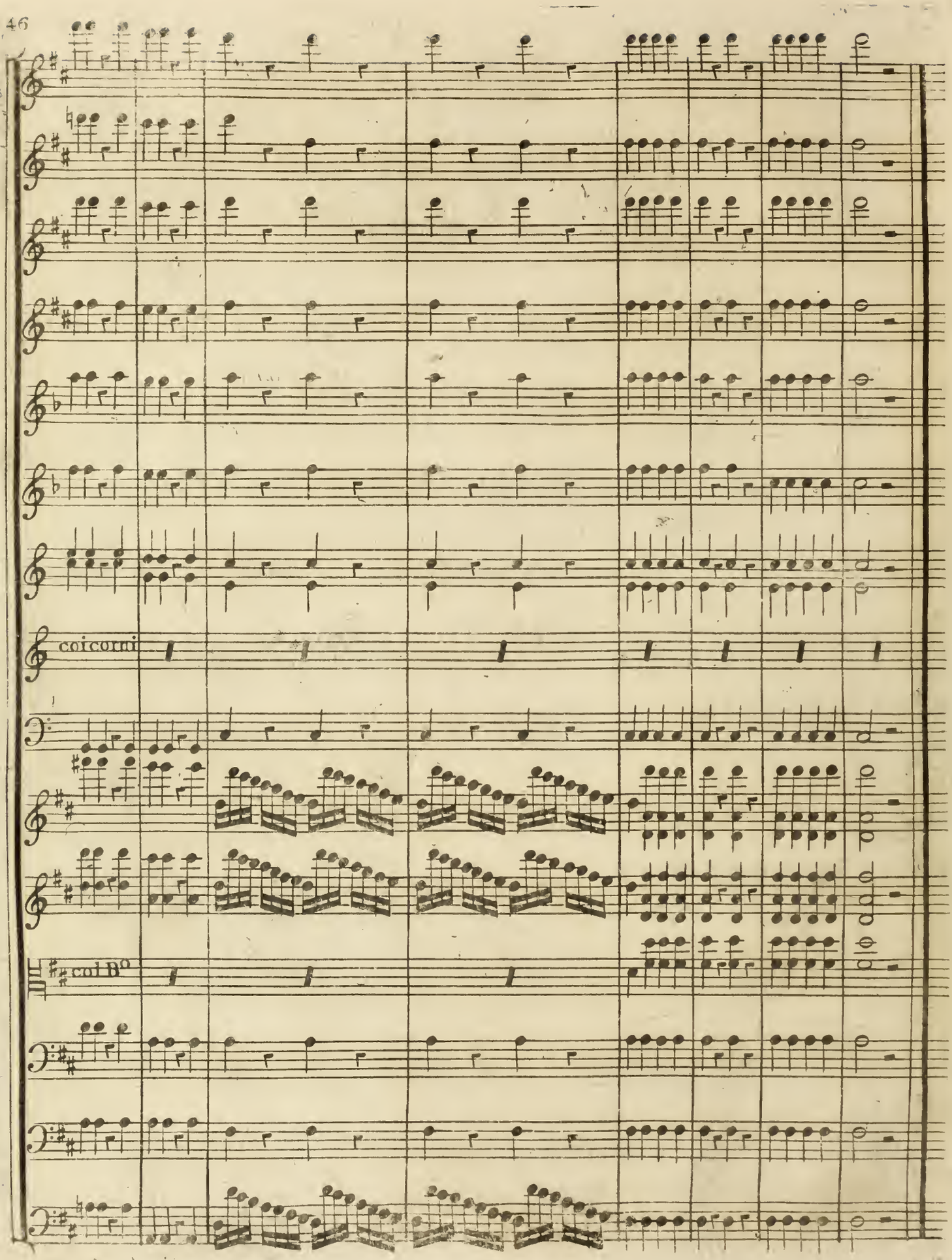

col B°


coi corni
F
F
Violoncelli soli


F
P
P
P
P


solo
Fz
Fz
F
tr
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
coi corni
FF
FF
FF
col B°
FF
FF
FF tutti


FFF
FFF
FFF
FFF
FFF
FFF
FFF
les deux
FFF
FFF
FFF
FFF
FFF
FFF


coi corni
col B°

SAPHO.

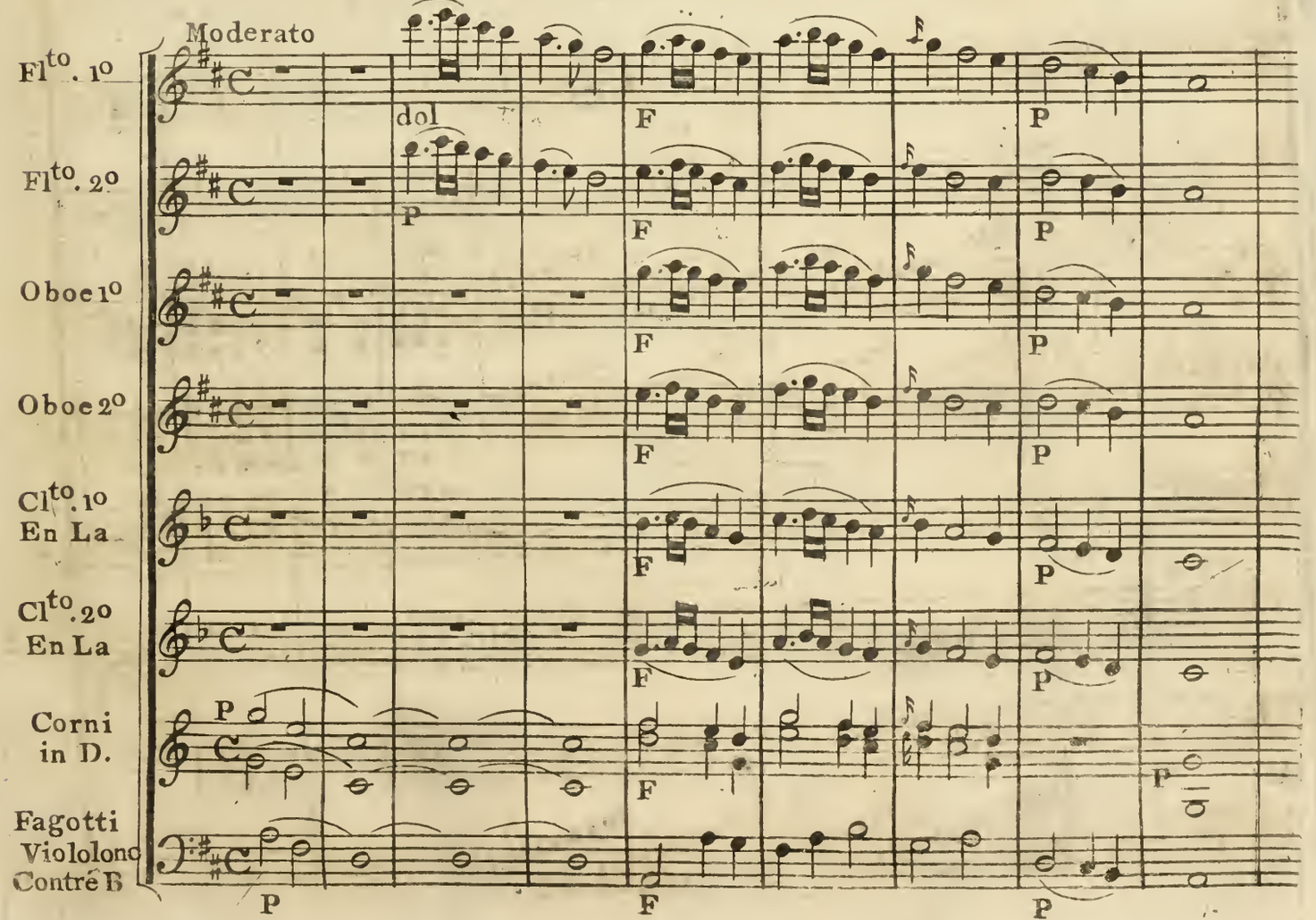
ACTE I.ER

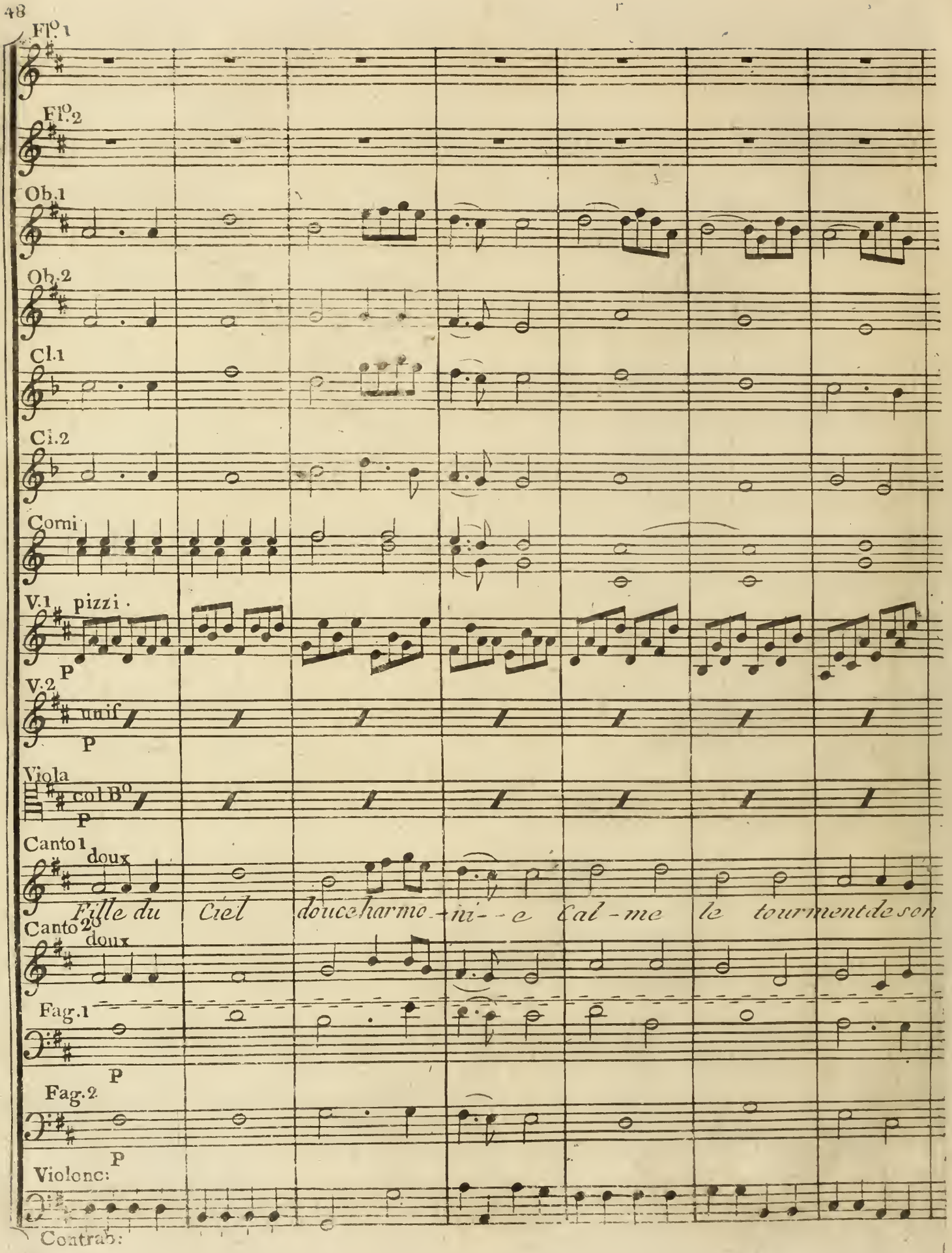
Le Théâtre represente l'interieur de l'appartement de Sapho, a gauche du spectateur est un lit à la grecque, sur le quel Sapho est a demi couchée elle paraît absorbée dans sa douleur Damophile est a sa droite appuyée sur une table sur la quelle est une lyre Erinne est de l'autre côté le reste du Théâtre est occupé par les Eléves, artistement grouppées; elles tiennent des lyres, harpes et autres instrumens anti-ques et ont les yeux fixés sur Sapho. on brûle des parfums dans un vase posé sur un trepied antique

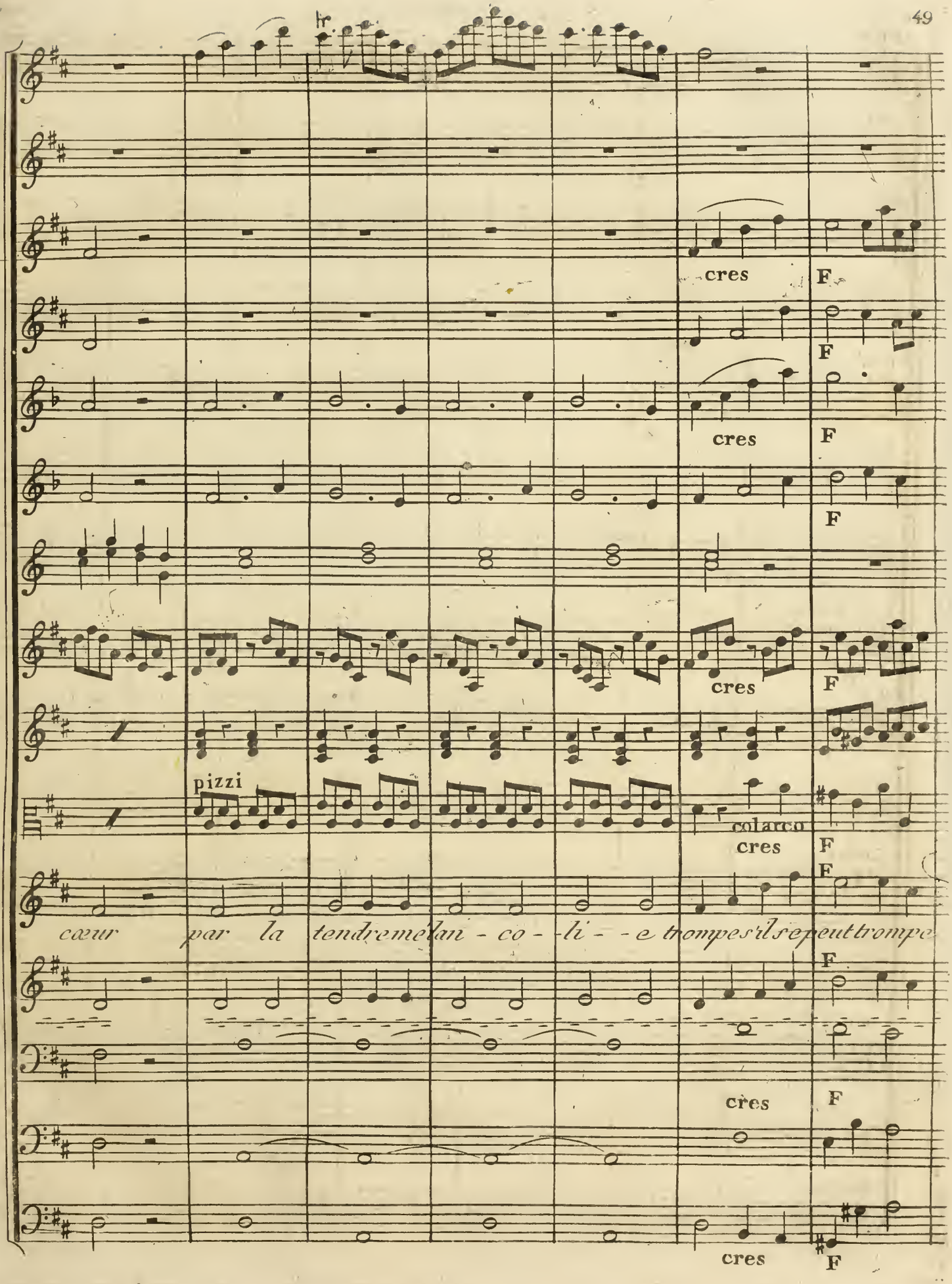
SCENE IER.

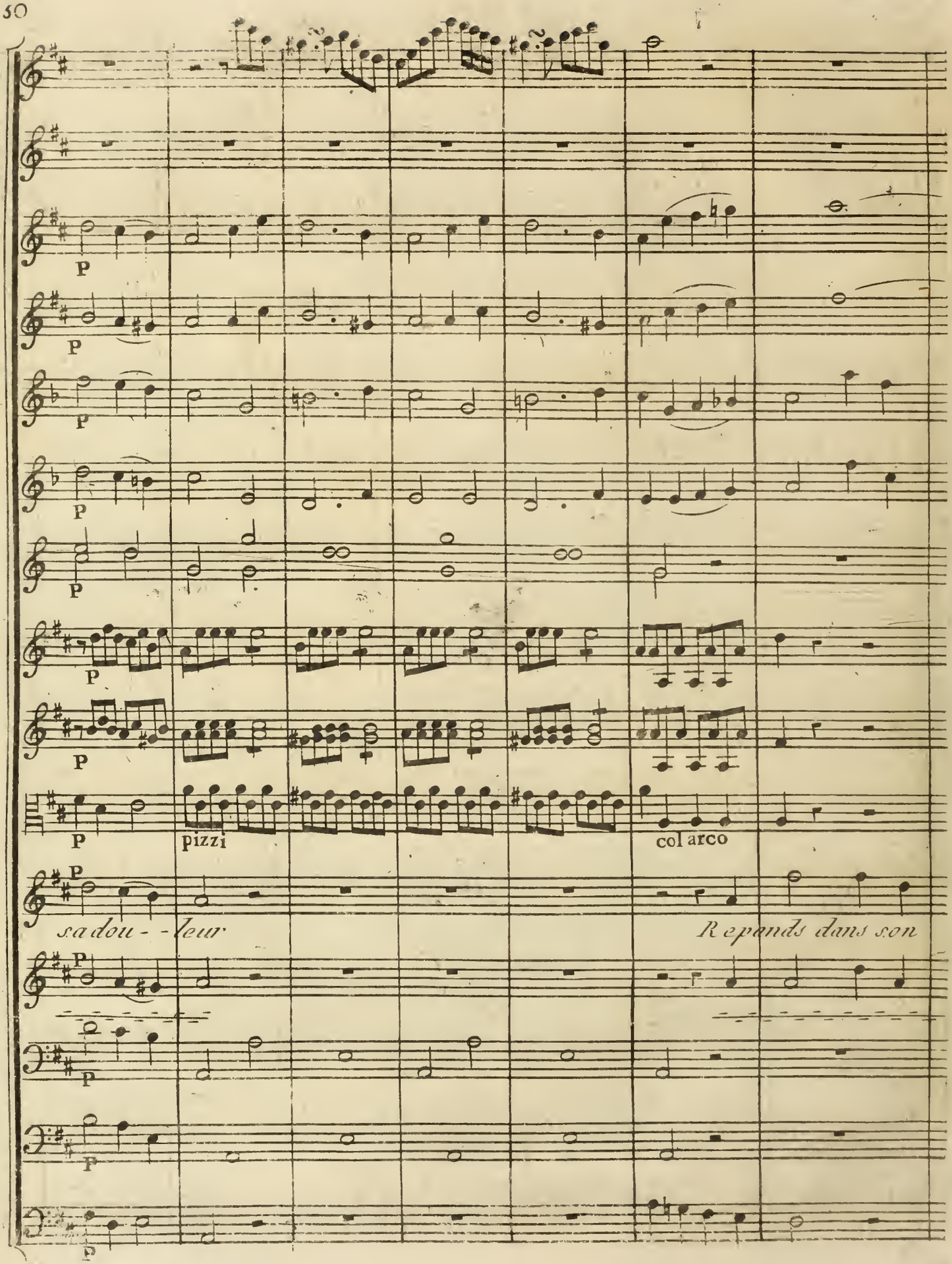
Sapho, Damophile, Erinne, Elèves.

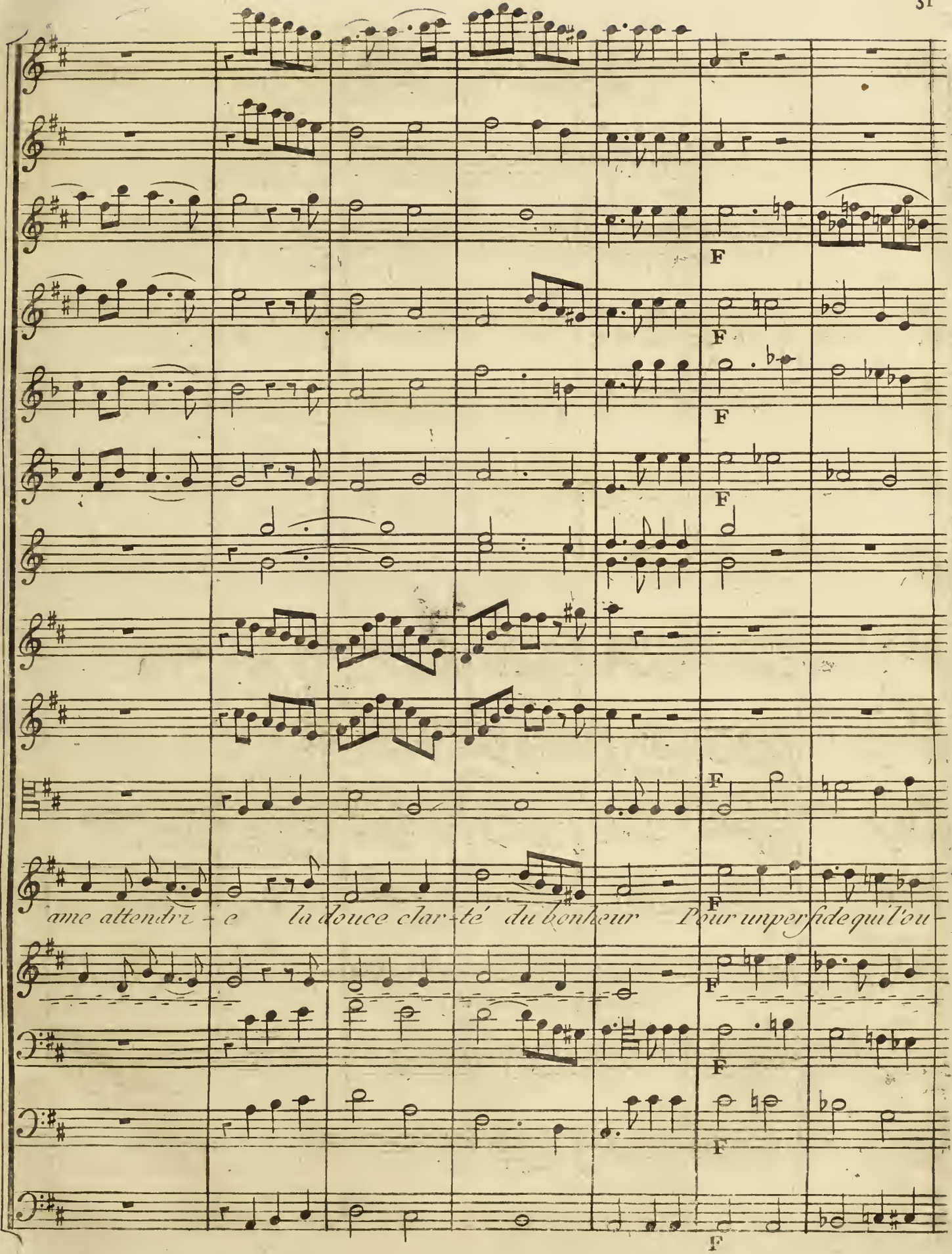
les Elèves.

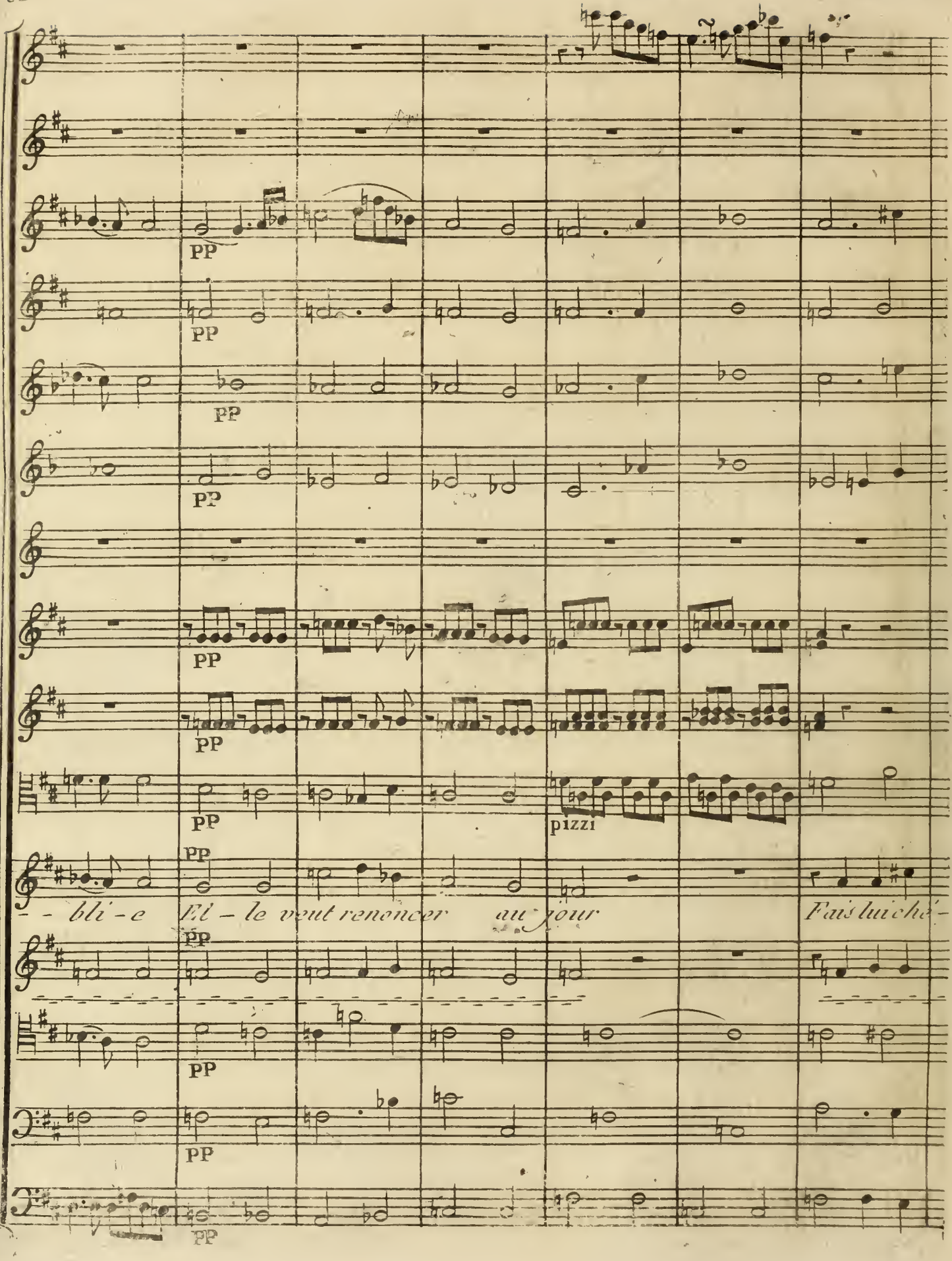


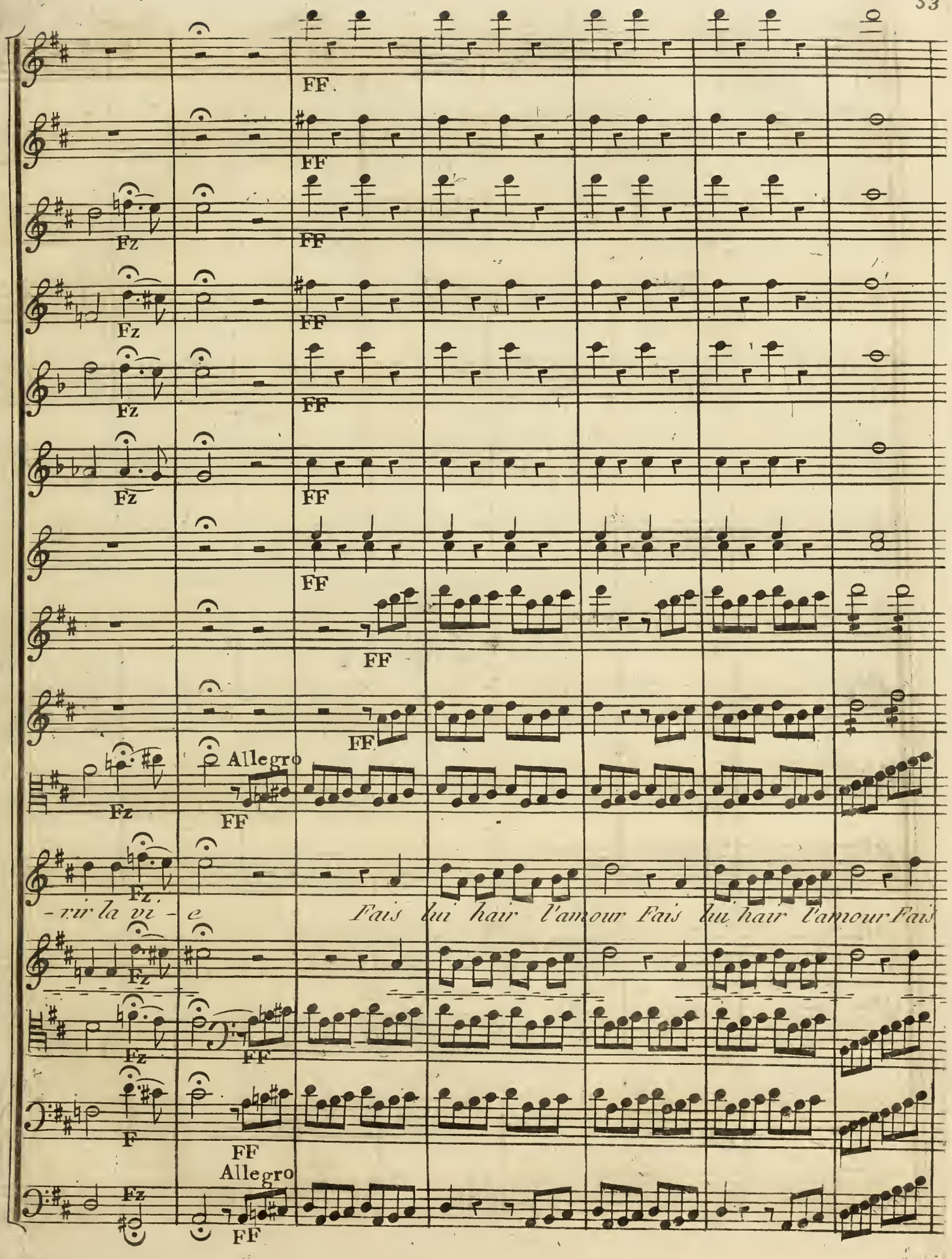

Fl.o 1
Fl.o 2
Ob.1
Ob.2
Cl.1
Cl.2
Corni
V.1 pizzi.
P
V.2
unis
P
Viola
col B.o
P
Canto 1
doux
Fille du Ciel douce harmo-ni--e Cal-me le tourment de son
Canto 2
doux
Fag.1
P
Fag.2
P
Violonc:
Contrab:

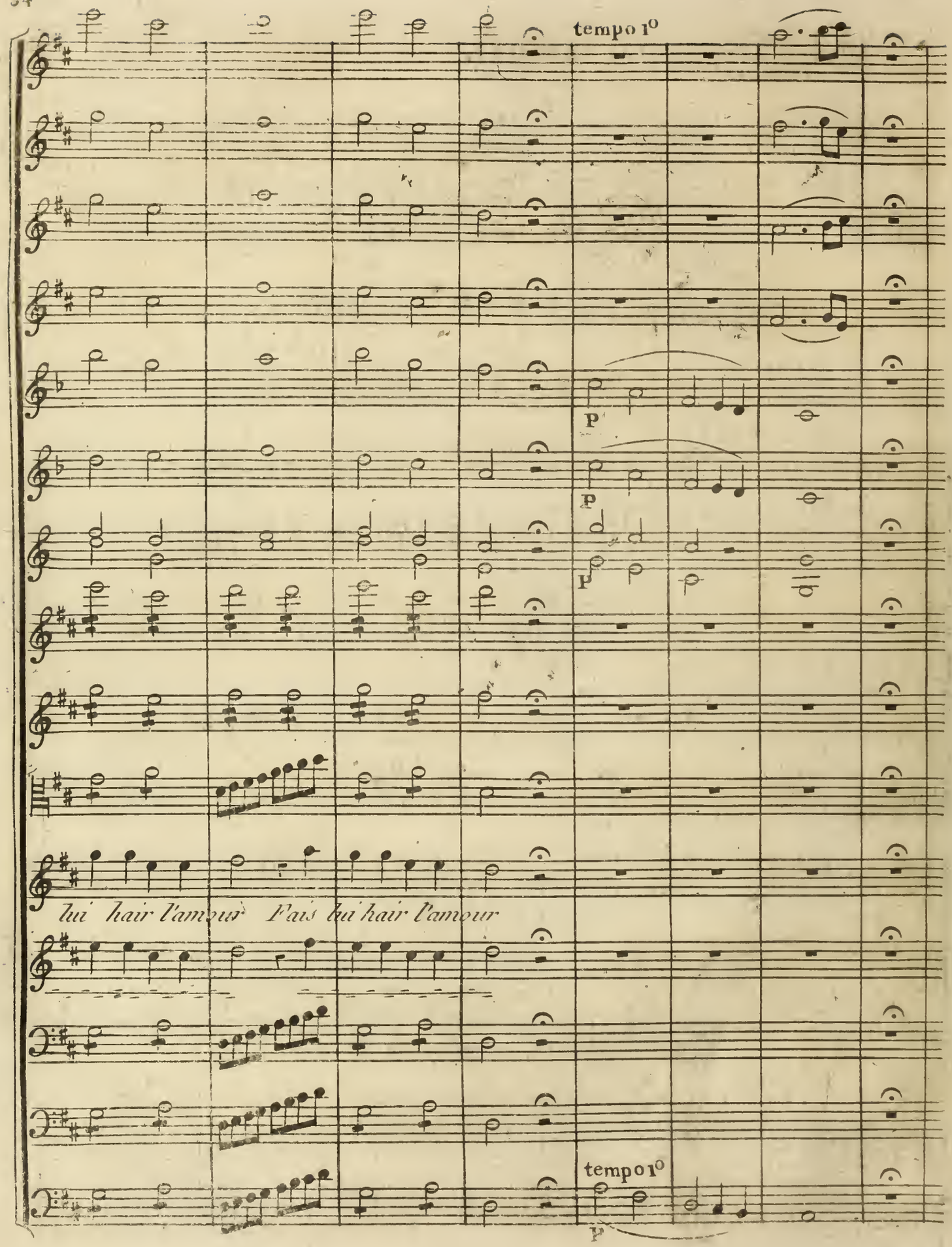

tr
cres
F
F
cres
F
F
cres
F
pizzi
colarco
cres
F
F
cœur par la tendre mélan - co - li - - e trompe s'il se peut trompe
F
cres
F
cres
F

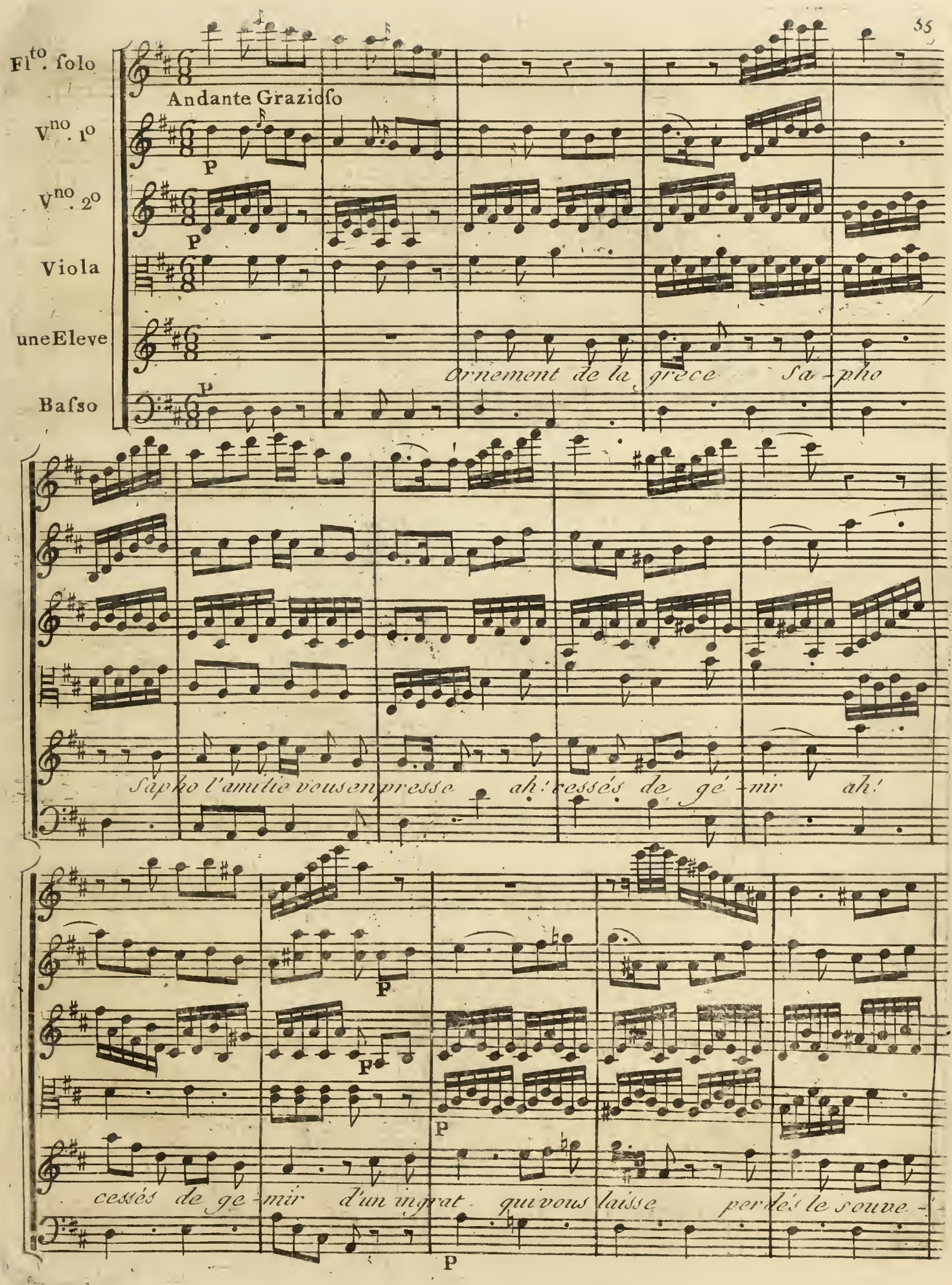

P
P
P
P
P
P
P
P
pizzi
col arco
P
sa dou - - leur
Repands dans son
P
P
P
p

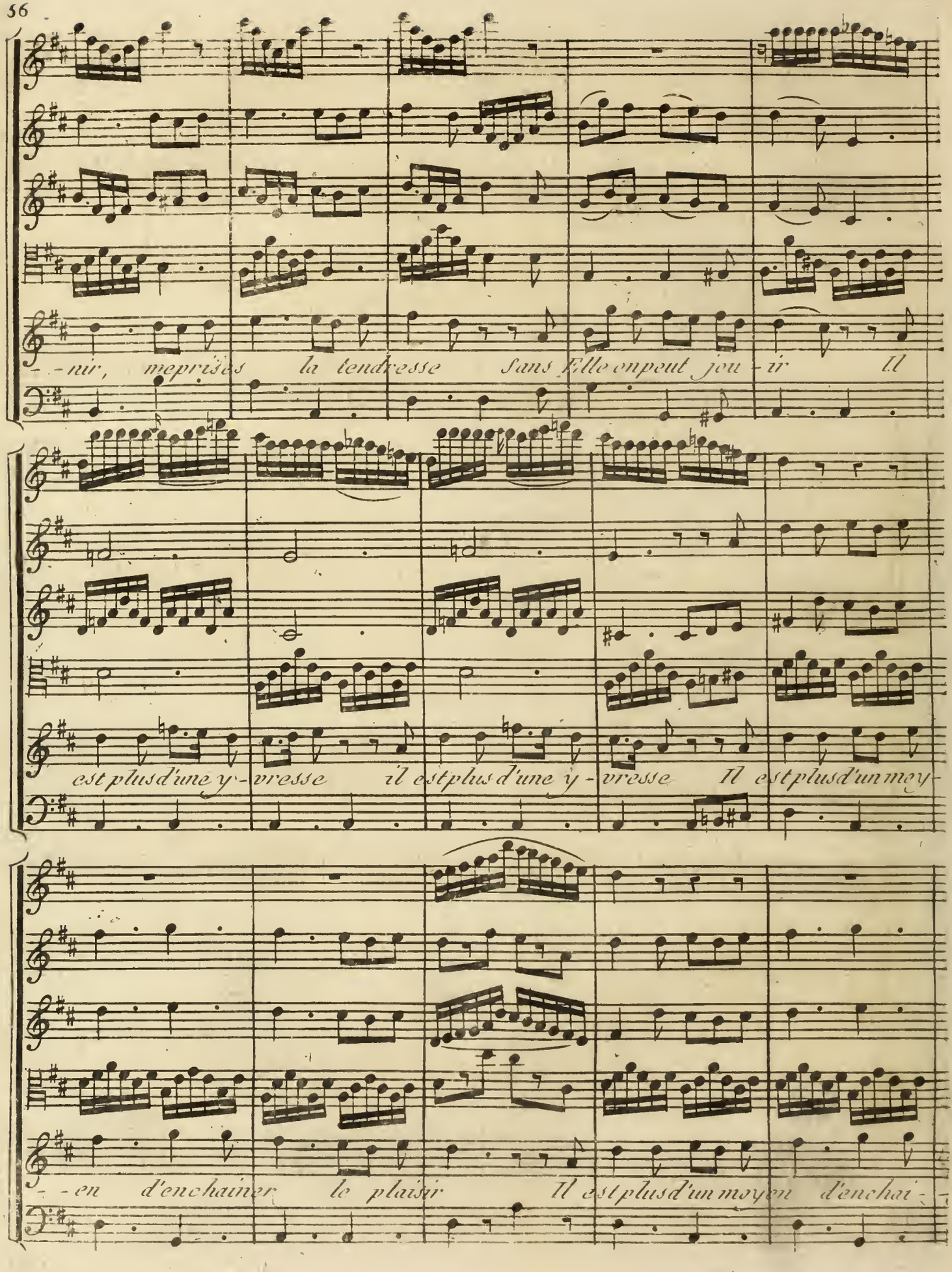

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
ame attendri - e la douce clar - té du bonheur Pour un perfide qui l'ou -

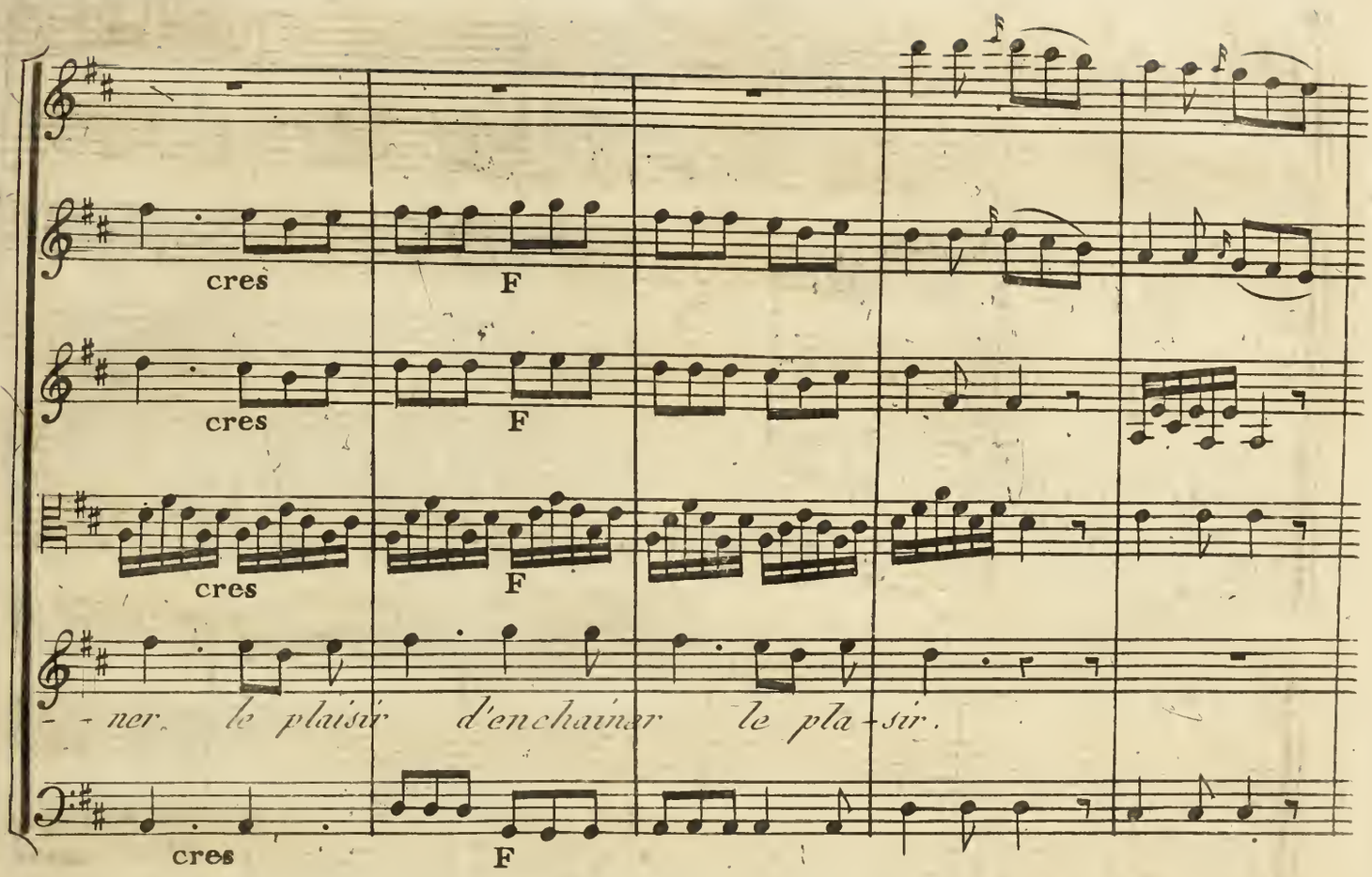

PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
pizzi
PP
- - bli - e
Et - le veut renoncer au jour
Fais lui ché -
PP
PP
PP
PP


FF
Fz
Allegro
-rir la vi - e
Fais lui hair l'amour Fais lui hair l'amour Fais
F
Allegro

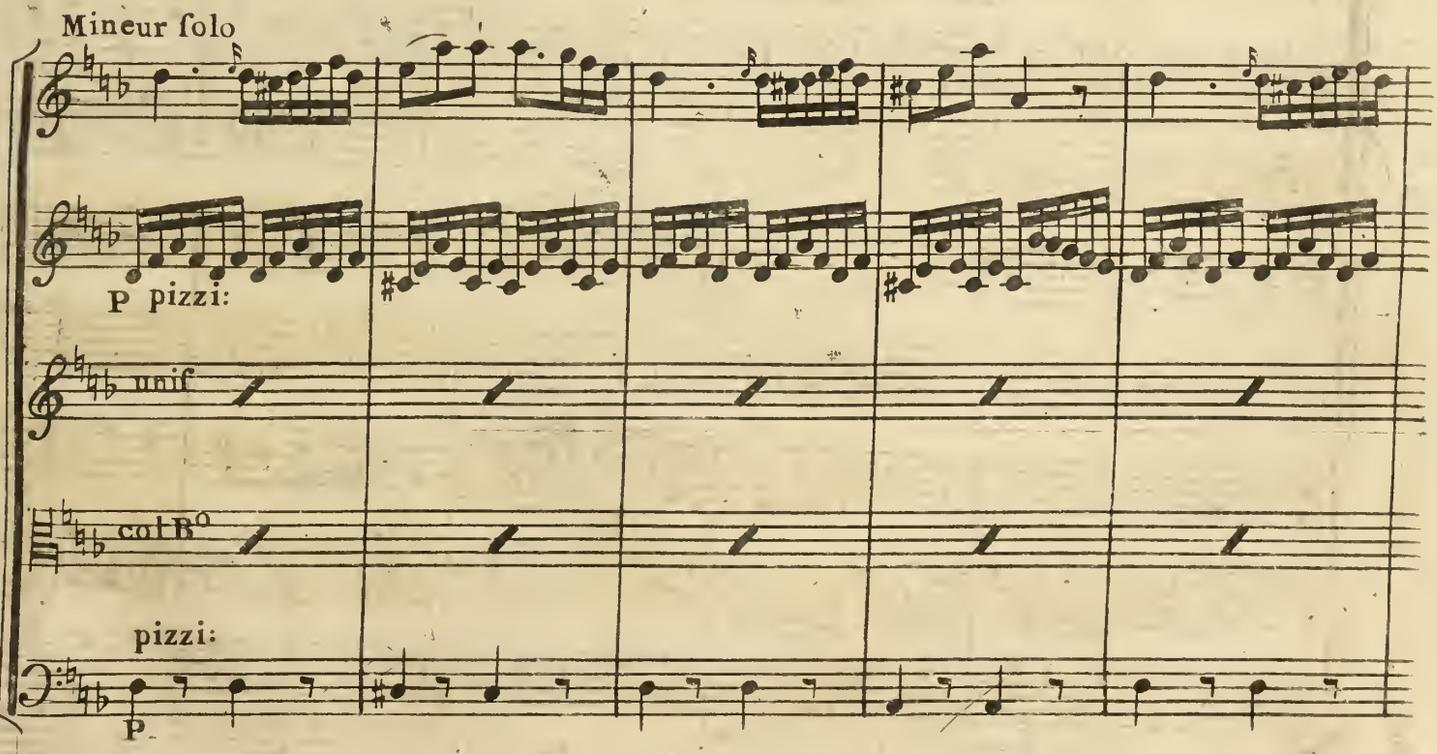

tempo 1°
p
p
p
lui haïr l'amour Fais lui haïr l'amour
tempo 1°
p

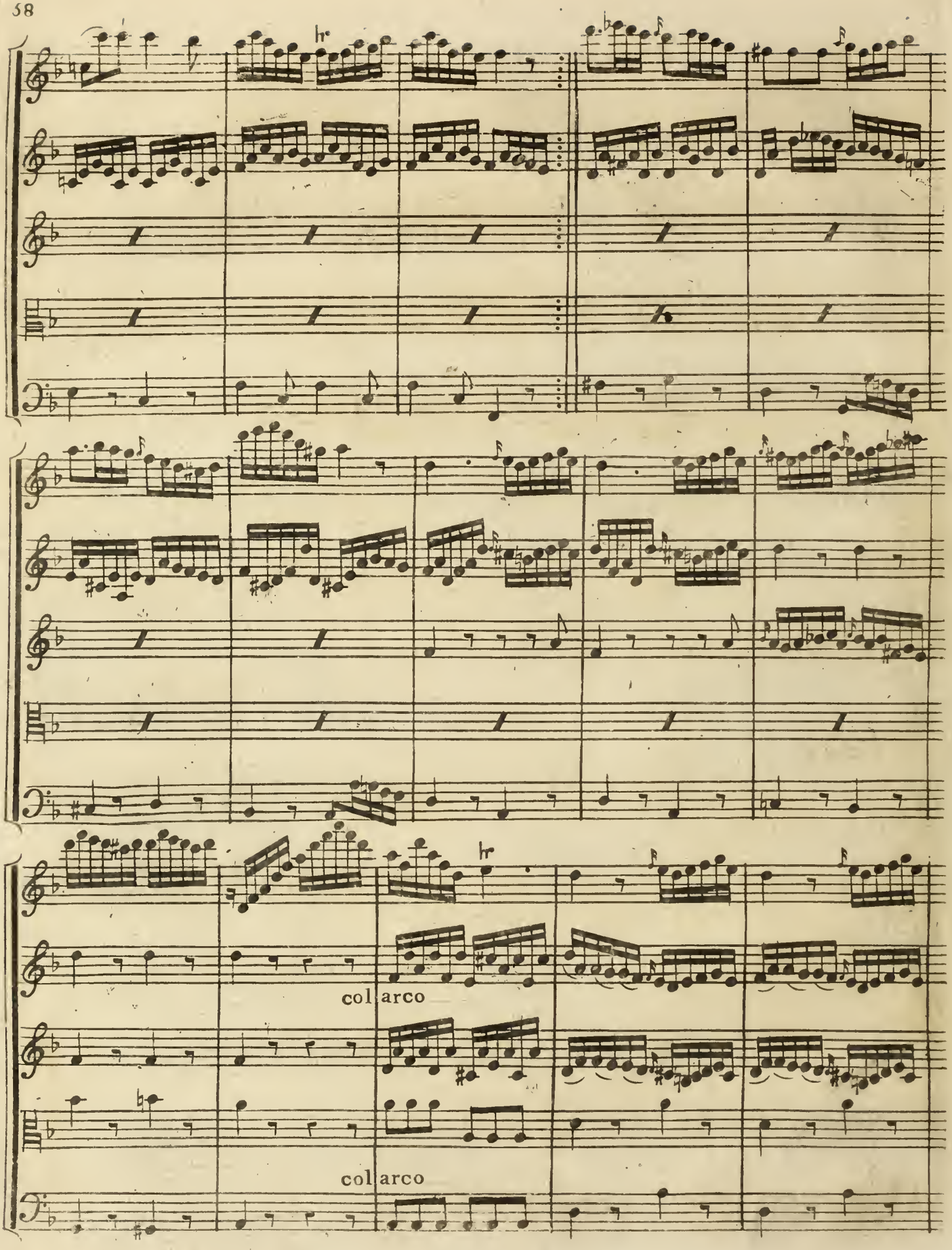

Flto. solo
Andante Grazioso
Vno. 1o
Vno. 2o
Viola
uneEleve
Basso
P
Ornement de la grèce Sa-pho
Sapho l'amitie vous empresse ah! cessés de gé-mir ah!
cessés de ge-mir d'un ingrat qui vous laisse perdés le souve-


-nir, mepriſes la tendreſſe Sans Elle on peut jou-ir Il
eſt plus d'une y-vreſſe il eſt plus d'une y-vreſſe Il eſt plus d'un moy-
-en d'enchainer le plaiſir Il eſt plus d'un moyen d'enchai-


cres
F
cres
F
cres
F
- - ner le plaisir d'enchaîner le pla - sir.
cres
F

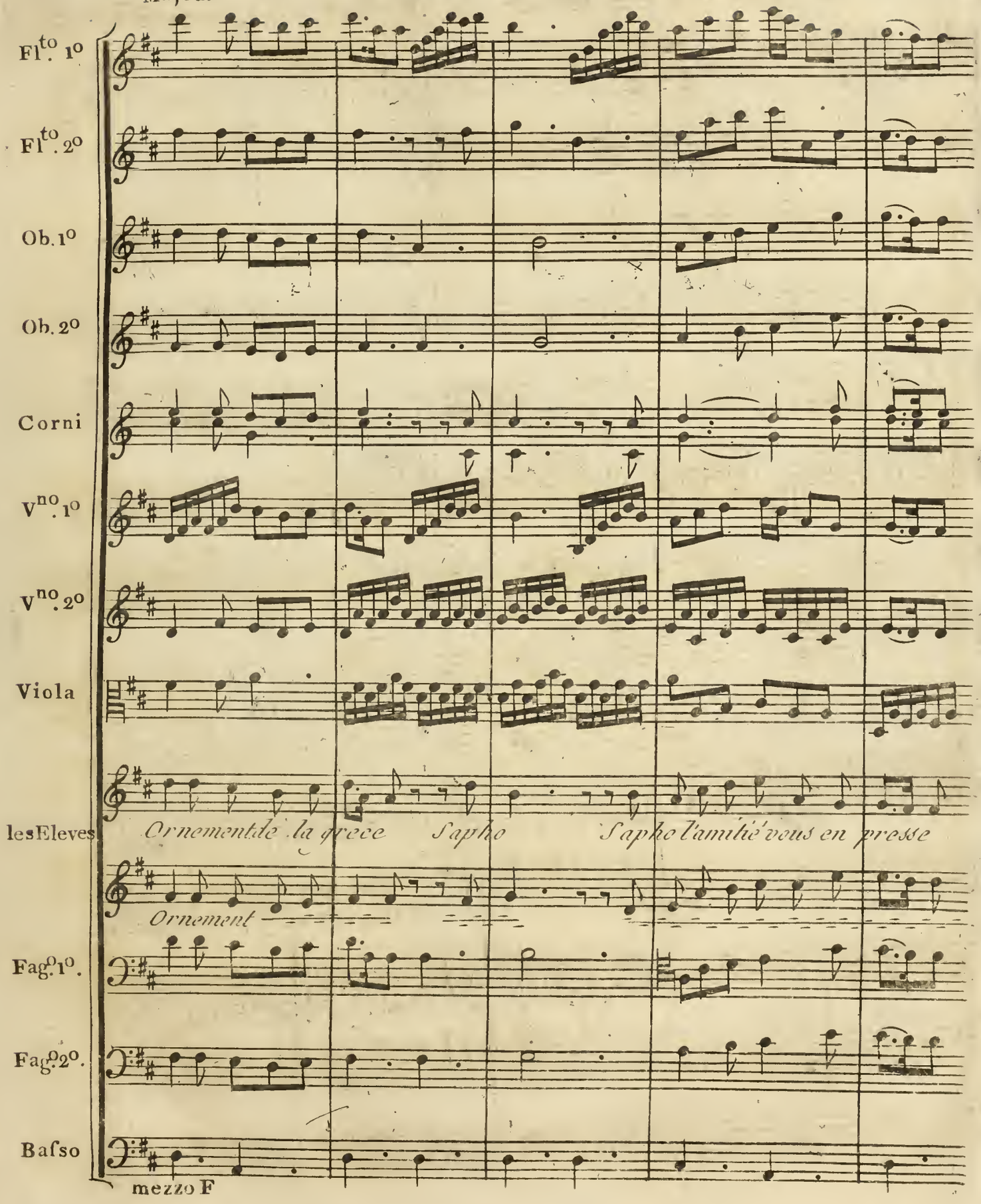
Air de Danse

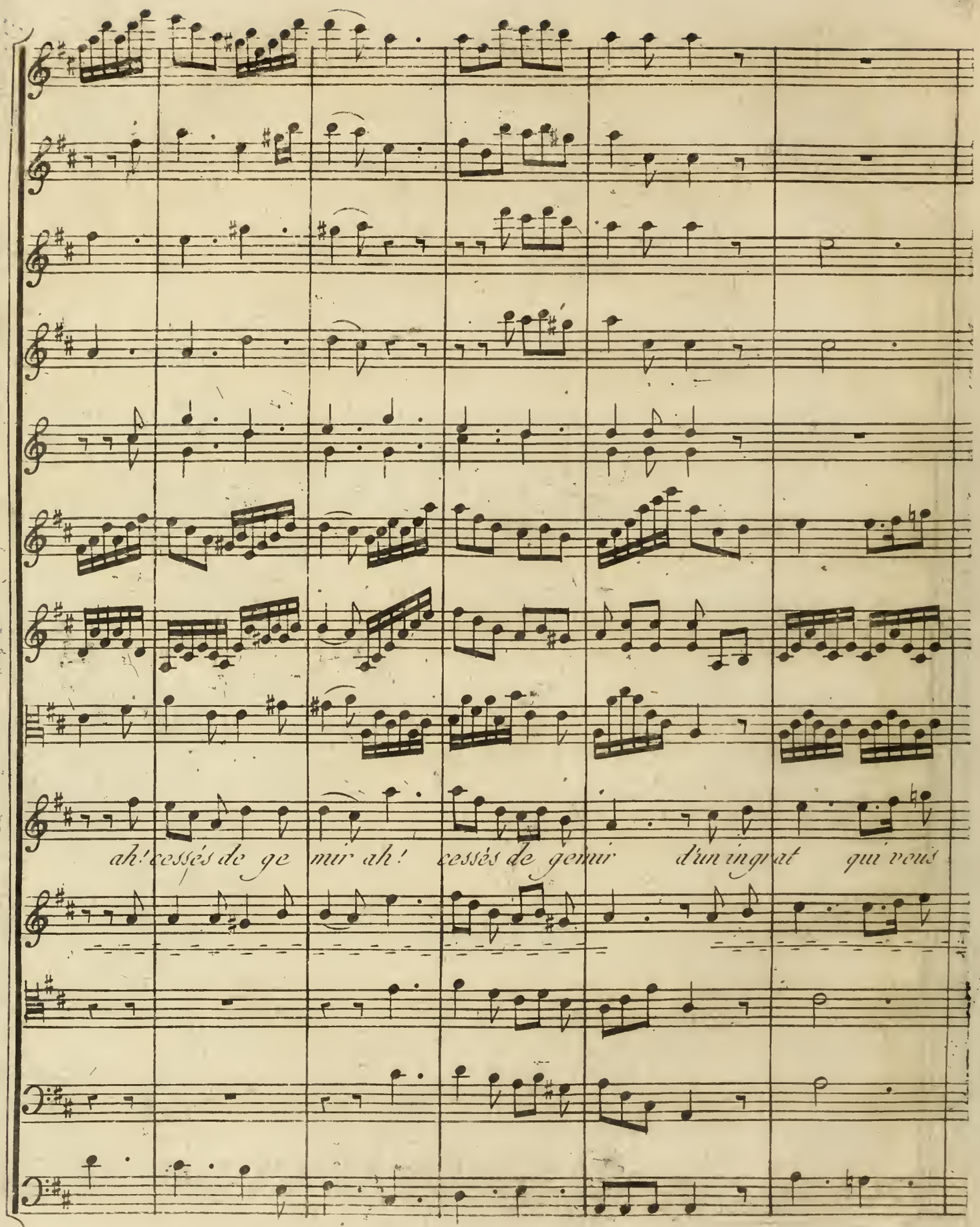

Mineur folo
P pizzi:
unif
col B°
pizzi:
P

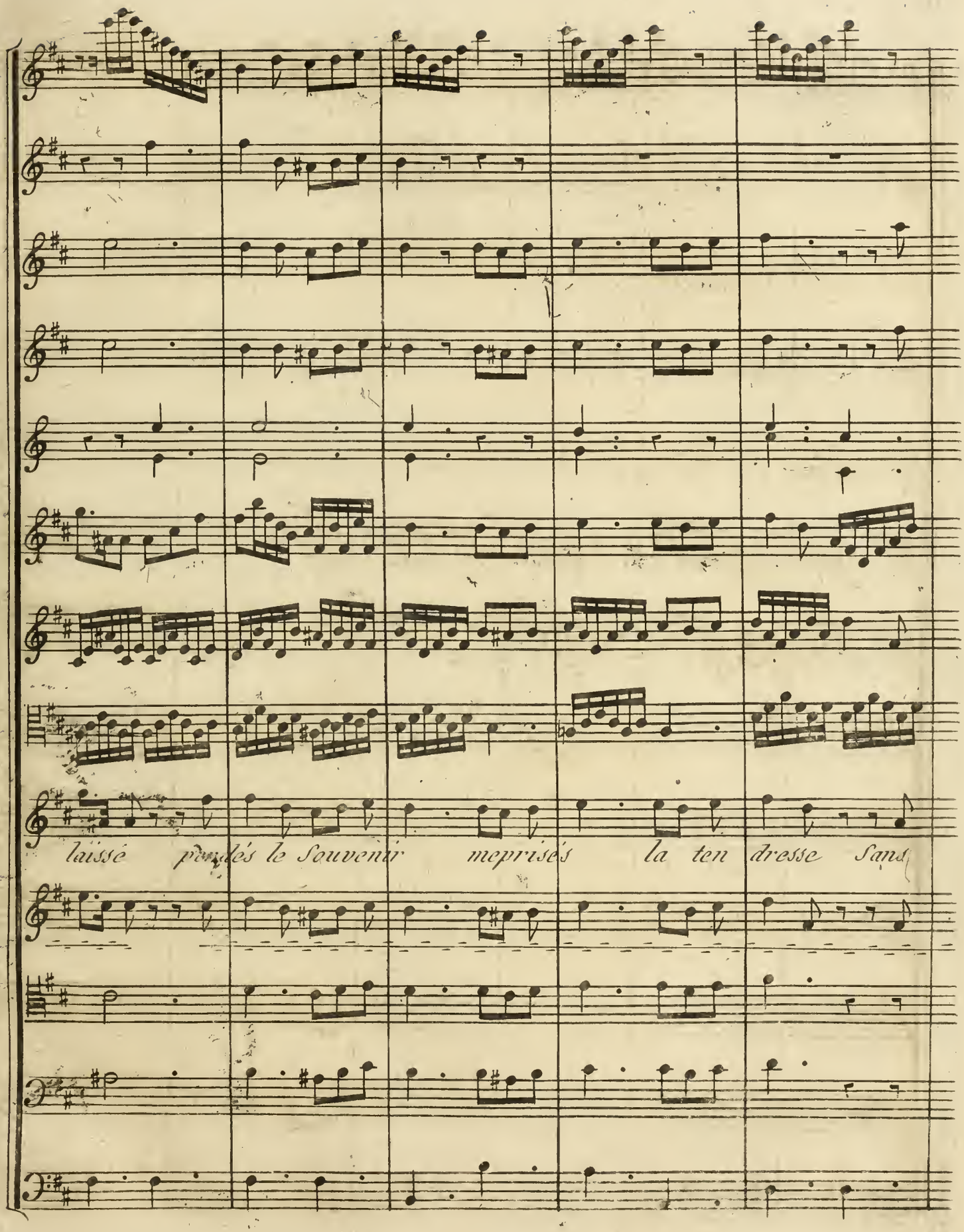

col arco
col arco

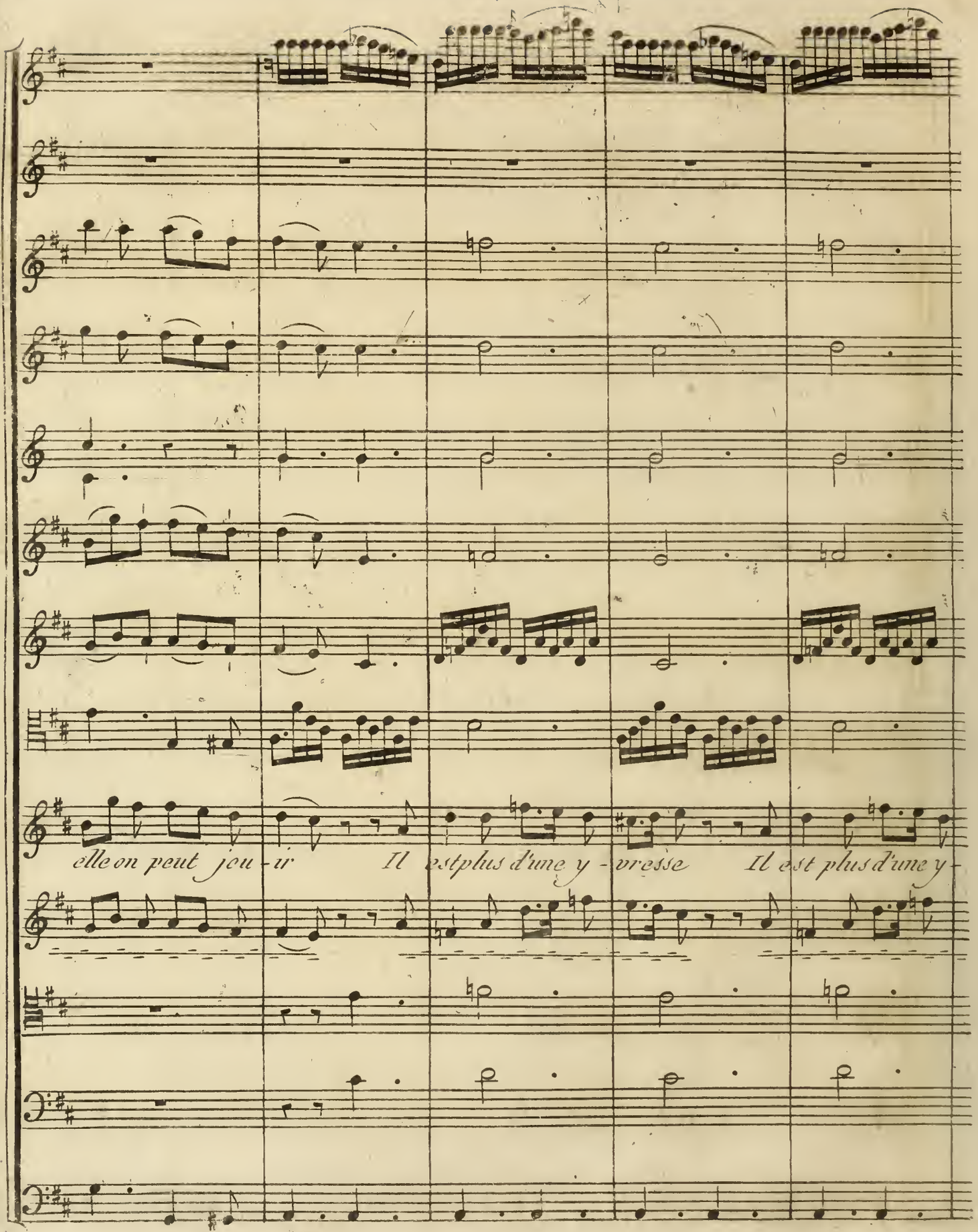
Chœur et Danse des Eleves

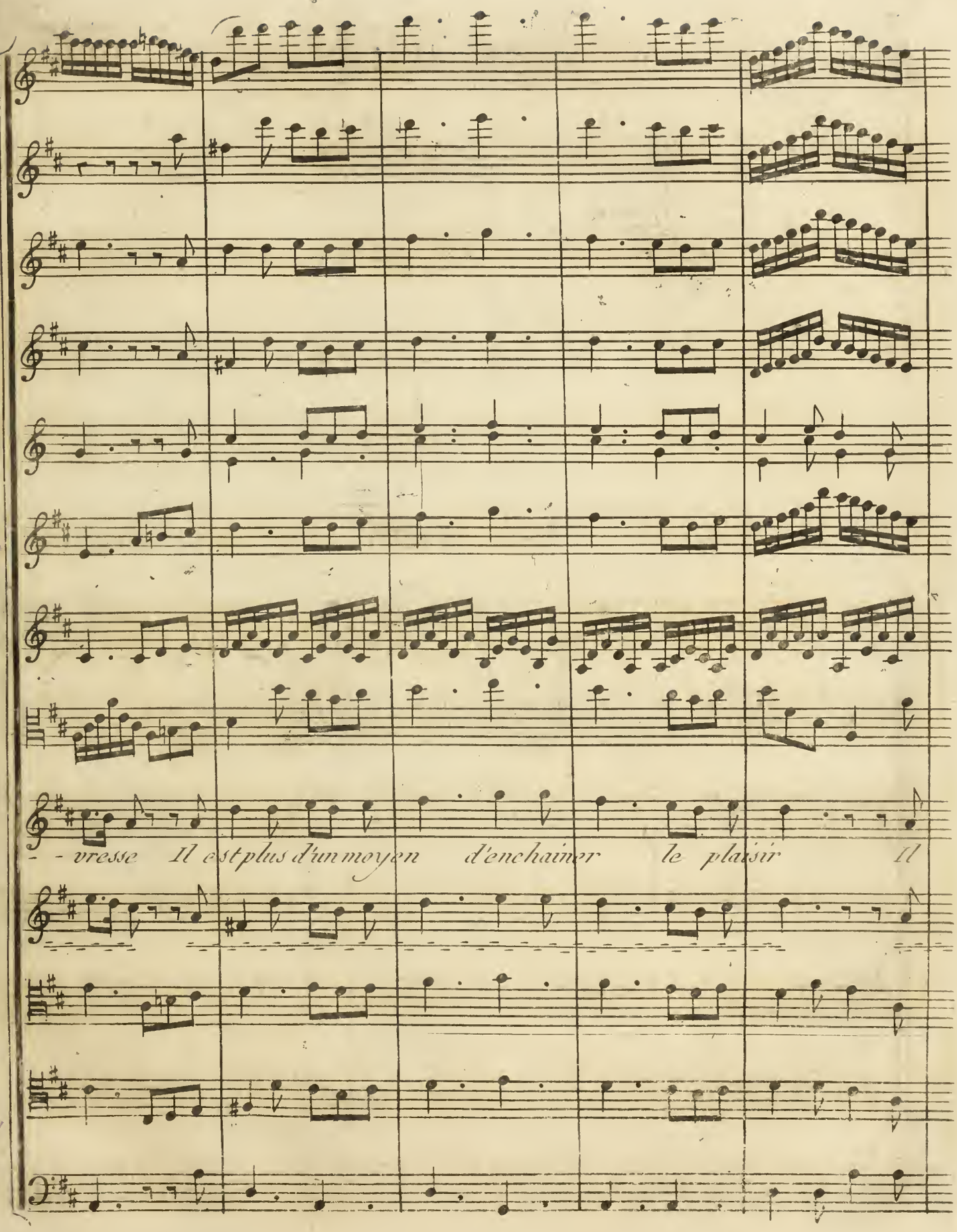
Majeur

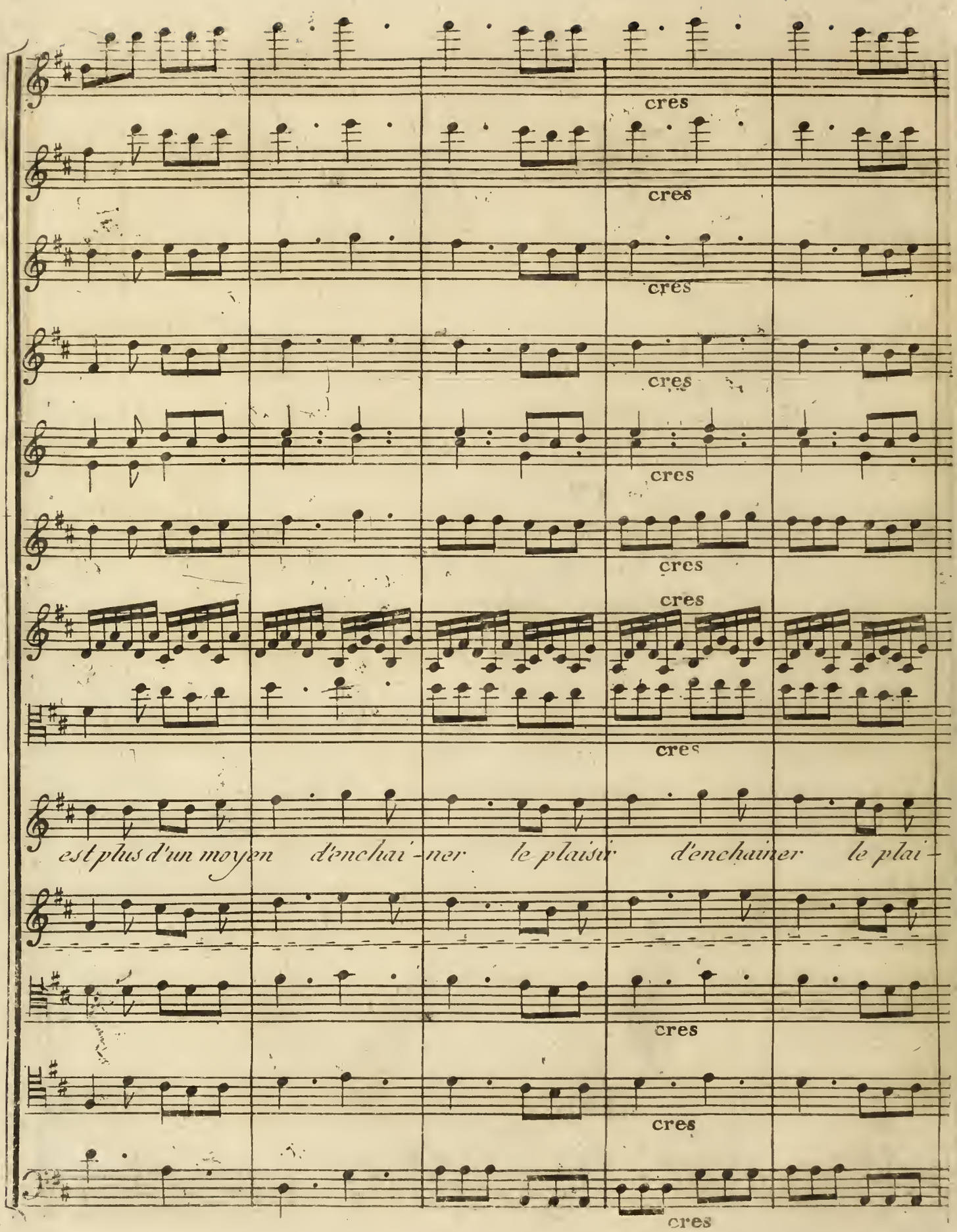


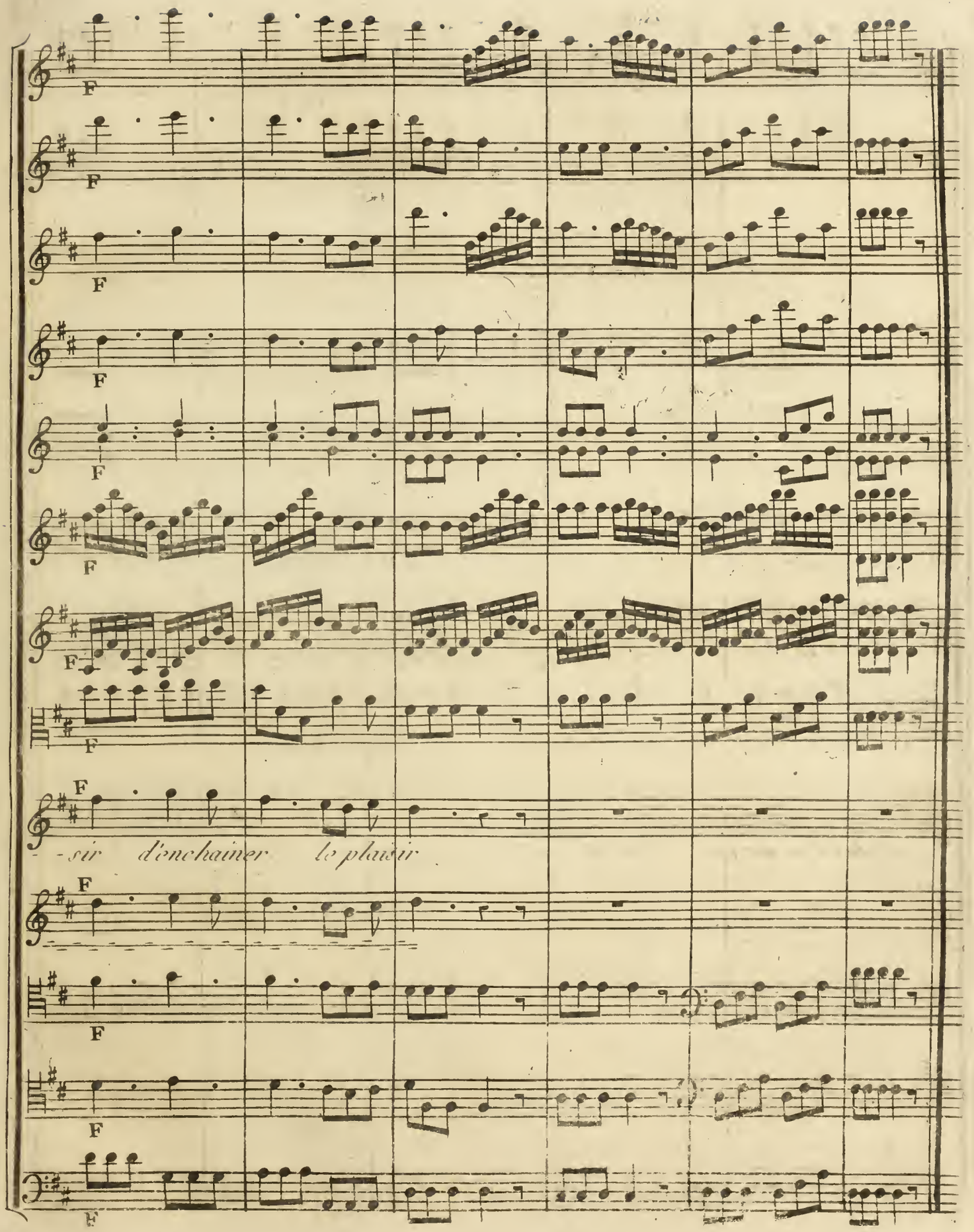

ah! cessés de ge mir ah! cessés de gemir d'un ingrat qui vous


laissé pendés le Souvenir meprisés la ten dresse Sans


elle on peut jou - ir
Il est plus d'une y - vresse
Il est plus d'une y -


- - vresse Il est plus d'un moyen d'enchainer le plaisir Il


cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
est plus d'un moyen d'enchaî-ner le plaisir d'enchaîner le plai-
cres
cres
cres


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
-sir d'enchainer le plaisir
F
F
F
F

Sapho.

(Elle paraît sortir de son accablement et jette douloureusement les yeux sur tout ce qui l'entoure.)

Je ne sais, mais ces chants m'importunent,....
me blessent,
Sans soulager mon cœur ils agitent mes sens....
Je les regrette quand il cessent,
Et je souffre encor plus lorsque je les entends!...

(A ses Elèves.)

Cessez ces tendres soins que l'amitié m'apprête;
Que peuvent-ils contre l'amour?
L'onde qu'agite la tempête,
Peut elle réfléchir les rayons d'un beau jour?

Erinne.

Oui, nos chants calmeront votre douleur extrême,

Sapho.

Non laissez-moi plutôt pleurer celui que j'aime:
Gémir est le seul bien des amans malheureux!

(Elle se lève, les Elèves l'imitent: Damophile l'observe d'un œil sombre.)

Que dis je? il en est un, digne present des dieux,
Que m'offre leur bonté quand leur courroux m'accable,
C'est à Leucade dans ces lieux,....
Que Sapho tourmentée, errante inconsolable,
Vient chercher dans le sein des flots impétueux,
Ou la fin de sa vie ou celle de ses feux,

(Elle s'anime.)

Déjà, plus d'une fois, brûlante d'un saint zéle,
J'ai gravi ce rocher si funeste aux amans;
Mais la voix d'un ami, trop tendre et trop fidèle,
Malgré moi m'a rendue à mes cruels tourmens:

(Avec feu.)

Stésichore est-ce ainsi que tu sers ton amie?
Ne suivis-tu mes pas que pour les enchaîner?
Vas, tu me veux envain faire chérir la vie,
Par l'excès de mes maux je me sens entraîner.

(Elle veut sortir. Erinne et les Eleves se précipitent sur son passage, et l'entourent. Damophile s'avance aussi mais après les autres, on voit qu'elle affecte d'être entièrement absorbée par la douleur.)

Erinne (d'un air tendre et suppliant.)

Avant d'exécuter ces desseins téméraires,
Jettez au moins sur nous un regard de bonté.
Pour vous, nous avons tout quitté;
Nous avons délaissé notre pays, nos pères;
Jouets d'un sort cruel contre nous irrité,
En murmures jamais avons-nous éclatté?
Jamais avons nous regretté
Nos tranquilles foyers, nos amis ou nos frères?
Et vous abandonnez vos disciples si chères!...
Est-ce donc là le prix de la fidélité?

Sapho (peinée)

Cessez par vos discours, d'accabler mon courage:
Je le vois, je le sens, vos maux sont mon ouvrage.

Mais par pitié, cachez le moi!
Mon cœur n'a pas besoin de souffrir davantage.

(Avec bonté)

Si du destin la dure loi
Me fait périr sur ce rivage,
Retournez à Lesbos, et calmez cet effroi;
Damophile aura soin pendant ce long voyage,
D'écarter de vos pas les erreurs de votre âge....

(Avec douleur)

Sur tout gardez vous bien d'engager votre foi....

(A Damophile)

Puis-je de leur bonheur m'en reposer sur toi?

Damophile.

Ainsi que vous déjà je leur servais de mère....

Sapho *(à ses Elèves)*

Rassurez vous sur vos destins.
Adieu!

(Toutes les Elèves se précipitent devant elle et s'écrient.)

Non....

Sapho *(avec désespoir)*

Laissez moi....

Erinne.

Dussai je vous déplaire,
Je saurai traverser ces barbares desseins.

(Aux Elèves)

Jamais ne nous séparons d'elle.

Sapho.

Vous ne faites souffrir une mort trop cruelle.

Erinne *(douloureusement)*

O Phaon, Phaon, qu'as-tu fait!

Sapho *(frappée)*

Quel nom prononces-tu?

Damophile.

Celui d'un infidelle;

Erinne *(très-vivement.)*

Qui de votre mépris devrait être l'objet.

Sapho *(de même)*

Ce que tu dis est vrai, redis-le moi sans cesse;
Garantis-moi par-là d'une indigne faiblesse:
Peins moi bien cet objet dont mon cœur est épris;
Peins moi ce que je suis,
Ce que je devrais être;
Fais moi honte des fers que m'impose un tel maître.
Mais pour mieux consoler mes funestes regrets,
Si je chantois ces vers où troublée, éperdue,
Je rappellerais ses torts; pour me rendre à la paix.
Oui... des maux de mon cœur il calmeront l'excès.

Erinne.

O dangereux moyen!

Sapho *(retombant)*

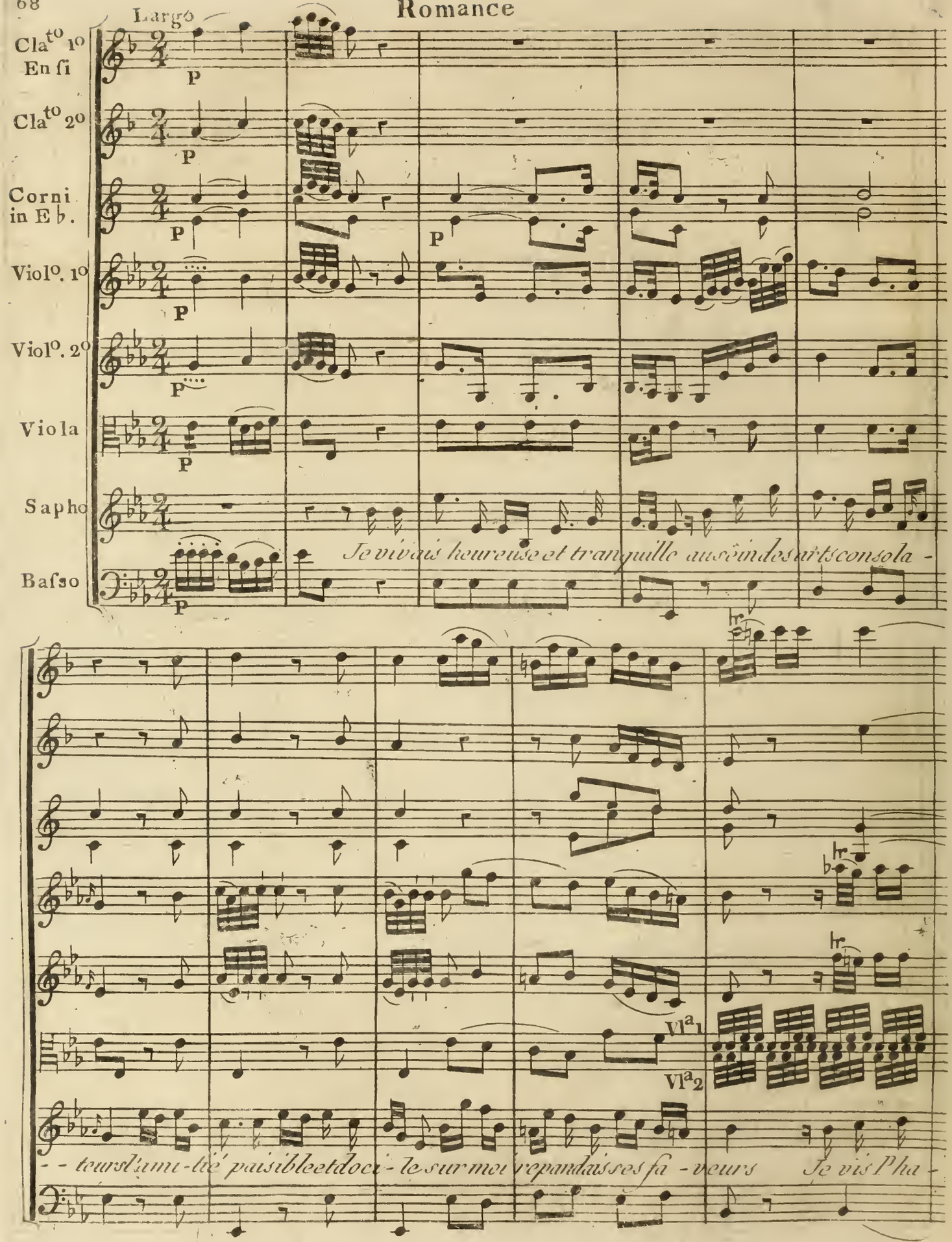
O douleur qui me tue

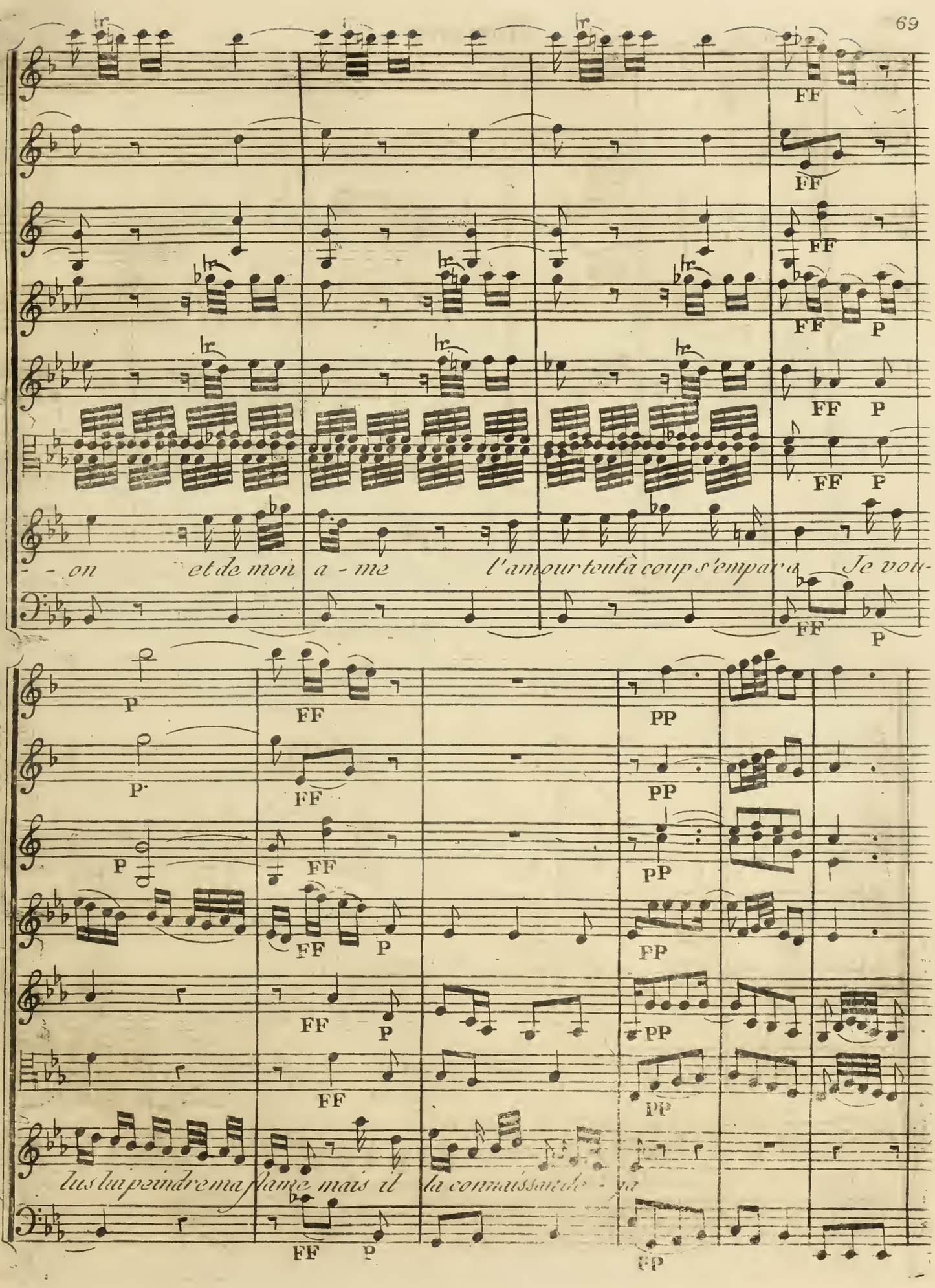
Damophile *(à part.)*

Elle sert mieux que moi ma haine et mes projets

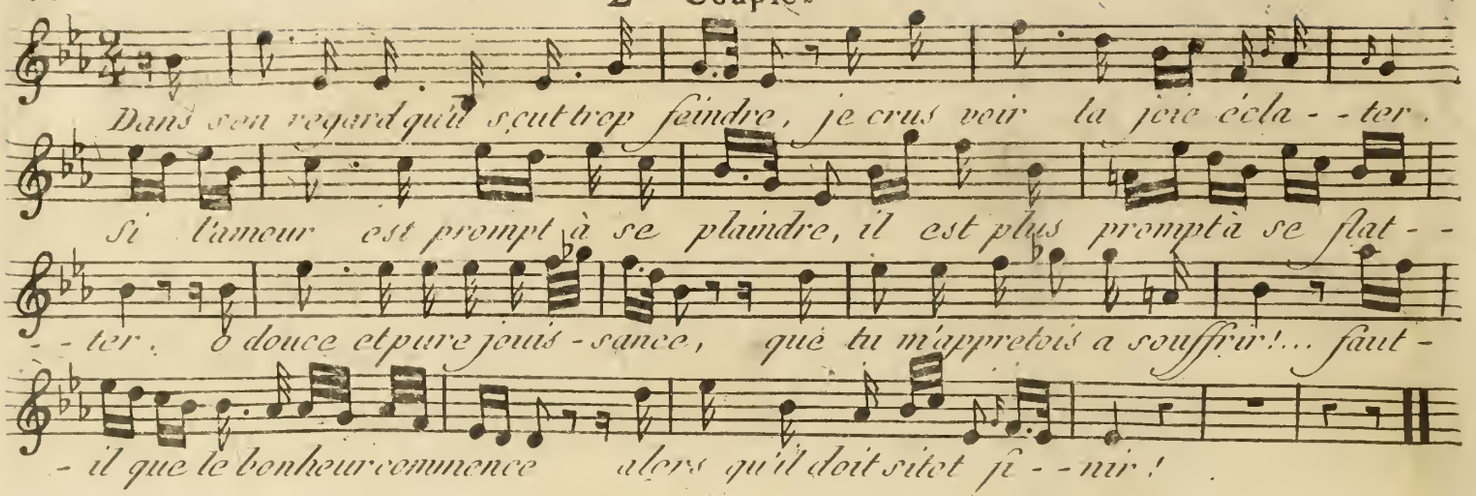
(Les Elèves se replacent et reprennent leurs lyres)

Romance


Largo
Cla^to 1°
En fi
Cla^to 2°
Corni
in Eb.
Viol^o. 1°
Viol^o. 2°
Viola
Sapho
Baſso
P
Je vivais heureuse et tranquille aux soins des arts consola -
hr.
Vl^a 1
Vl^a 2
- - tours l'ami - tié paisible et docile sur moi répandaisses fa - veurs
Je vis Pha -


FF
FF
FF
FF P
FF P
FF P
FF P
- on et de mon a - me l'amour tout à coup s'empara Je vou-
P
P
P
FF
FF
FF
FF P
FF P
FF
FF P
PP
PP
PP
PP
PP
PP
lus lui peindre ma flamme mais il la connaissait déjà

2me Couplet

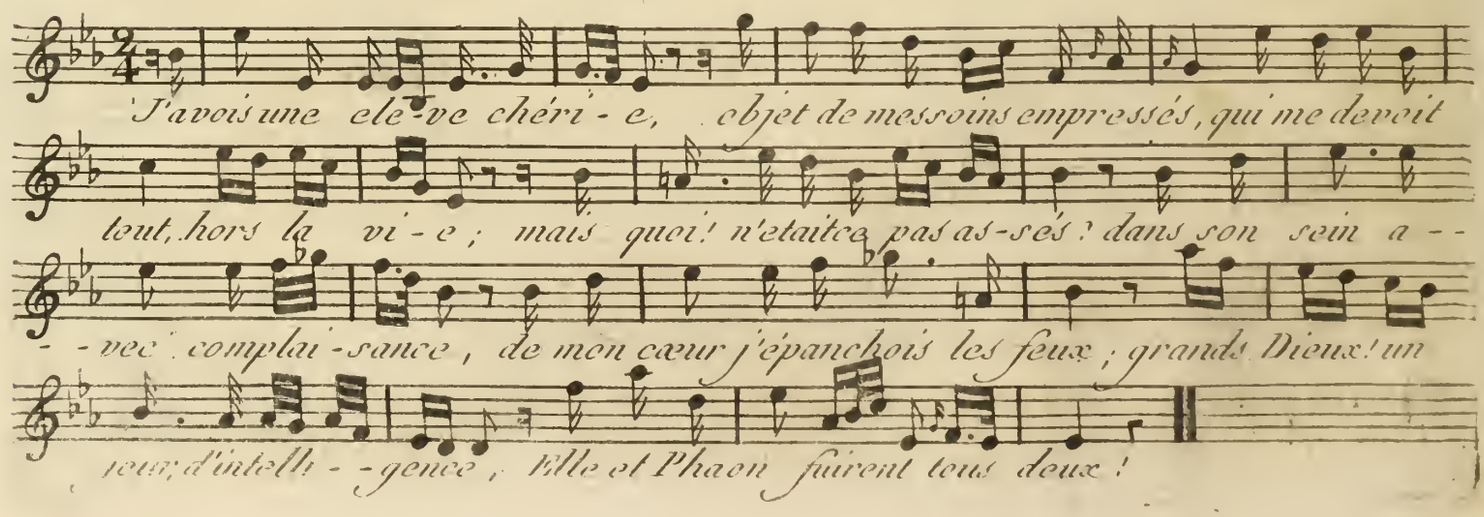


(Après un moment de silence, elle dit en souriant à ses Elèves :)

De cet heureux moment je me souviens encore :
Je n'étais pas en proie à ce feu qui dévore,
C'était un doux sommeil, un calme bienfaiteur,
Dont je voudrais envain décrire la douceur.....
Dans un monde nouveau je me crus transportée !
J'admirais d'un ciel pur la couleur argentée :
Mon cœur se dilatait aux rayons d'un beau jour,
Et Phœbus, nouveau Promethée,
Eclairait l'univers du flambeau de l'amour.....
Cruël réveil, fatal retour !

3me Couplet

(Elle doit dire ce couplet plus vîte et moins chanté à mesure qu'elle avance vers la fin, de façon que les deux derniers vers soient, pour ainsi dire, parlés.)



Sapho (avec impétuosité.)

O souvenir cruel! ô douleur accablante!
Et je puis vivre après ce coup affreux!
Et je puis refuser la mort qui se présente?...
Je veux mourir oui je le veux!
Laissez moi, laissez moi, c'est l'amour qui l'ordonne.

(Elle veut sortir; Stésichore entre: Erinne se précipite vers lui.)

SCENE II.

Stésichore, les précedens.

Erinne.

Ah! par pitié venez appaiser son transport
Elle nous fuit elle nous abandonne
Pour chercher dans les flots le repos ou la mort.

Stésichore.

Qu'entends je et quel dessein barbare!
Toujours de l'amitié, quoi! l'amour vous sépare.
Est ce donc là le prix de nos frayeurs pour vous?
Et ne craignez vous pas d'être ingrate envers nous?

Sapho (d'un ton très animé.)

Ah! l'ingratitude est un crime
Qui dans mon sein n'entra jamais;
Et me soustraire a vos bienfaits,
Ce n'est que refuser d'en être la victime.
Tendre ami par mes pleurs j'ose vous en prier
Cessez de tourmenter une faible mortelle!...
Pour mériter la vie, il faut l'apprecier
Laissez moi retomber dans la nuit éternelle,
Et que de vos bienfaits ce soit là le dernier!

Stésichore.

Craignez ces vains écarts d'un esprit téméraire;
Vous m'avez quelque fois donné le nom de père,
Ma fille, dans mon sein venez vous épancher
La paix habite sur la terre,
Mais il faut savoir l'y chercher.

Sapho.

Non, non, déjà souvent votre amitié trop tendre,
Malgre moi lâchement m'a contrainte à me rendre
Je pretends la braver le jour m'est odieux....

Stésichore.

Eh bien, ingrate allez bravez aussi les dieux:
Ils ont en vous formant signalé leur puissance.
Dégagez vous du poids de la reconnaissance
Méconnaissez leurs soins en dédaignant des jours
Dont leur main bienfaisante a ménagé le cours!
Et dans l'erreur qui vous entraîne
Allez leur présenter une victime humaine!

Sapho (intimidée.)

Je crois leur obéir, et non les insulter;
Leur sainte volonté se fait assez connaître;
Ils ordonnent ici par la voix du grand prêtre,
Aux amants malheureux de ce précipiter.

Stésichore.

Les dieux n'ordonnent pas un pareil sacrifice,
Et des maux qu'il se fait l'homme seul est complice.
Est ce donc là le sort que vous devez subir ?
Et Sapho jusques là peut elle s'avilir ?
Vous dont le nom superbe a parcouru la grèce,
A l'ombre des lauriers qui couvre le Permesse,
Vous, rivale d'Alcée !... .

Damophile (avec un geste de fureur.)

Objet de son desir !...

Stésichore (continuant.)

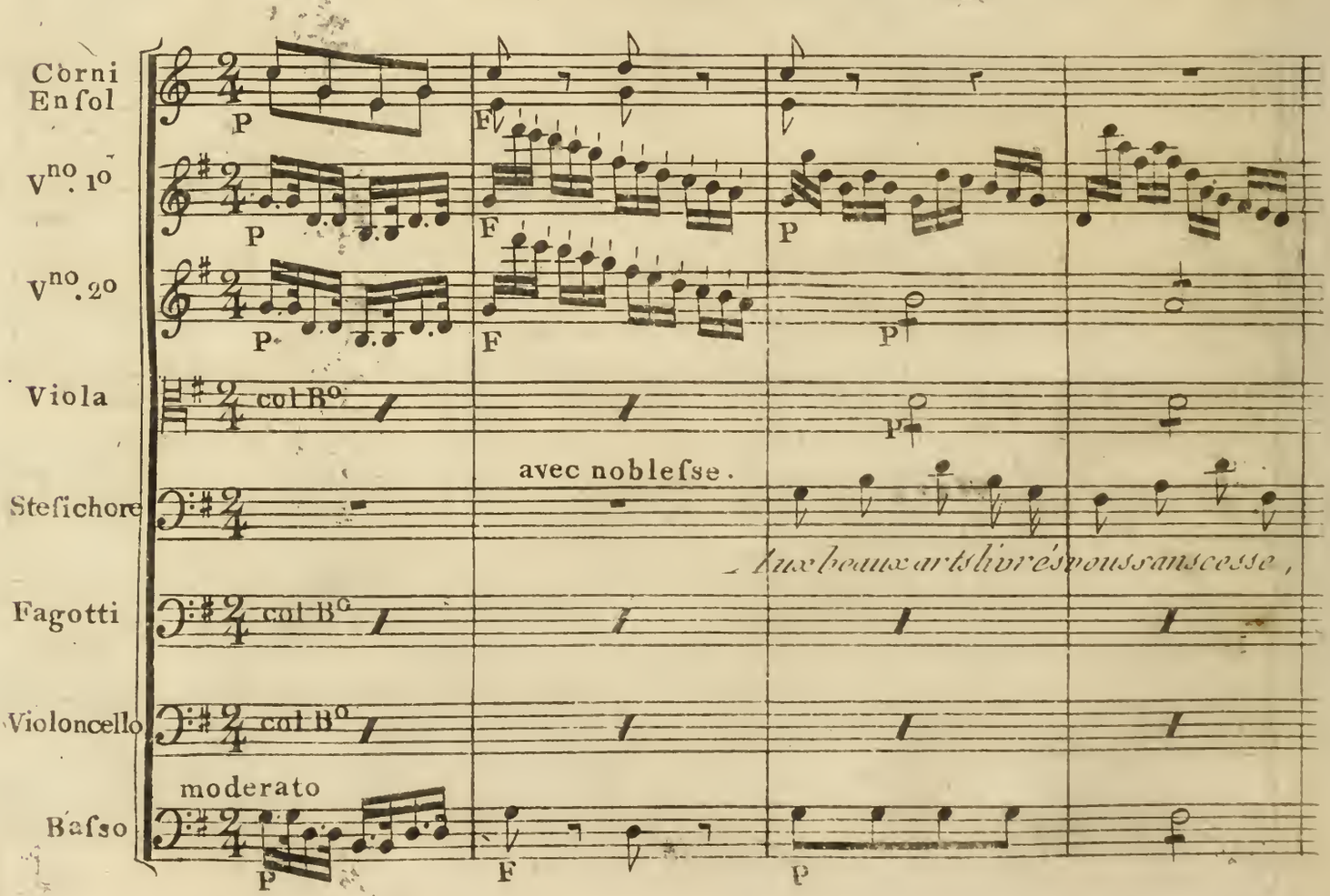
Triomphante à la fois par vos chants, par vos graces,
Et forçant vos rivaux a chérir leurs disgraces,
Vous Sapho !... pour Phaon on vous verrait mourir?
Est-ce ainsi que l'amour triomphe de la gloire?
Est-ce ainsi qu'un grand cœur suit un vain sentiment?
Et lorsque l'on doit vivre au temple de mémoire,
Faut-il pour un mortel mourir honteusement.

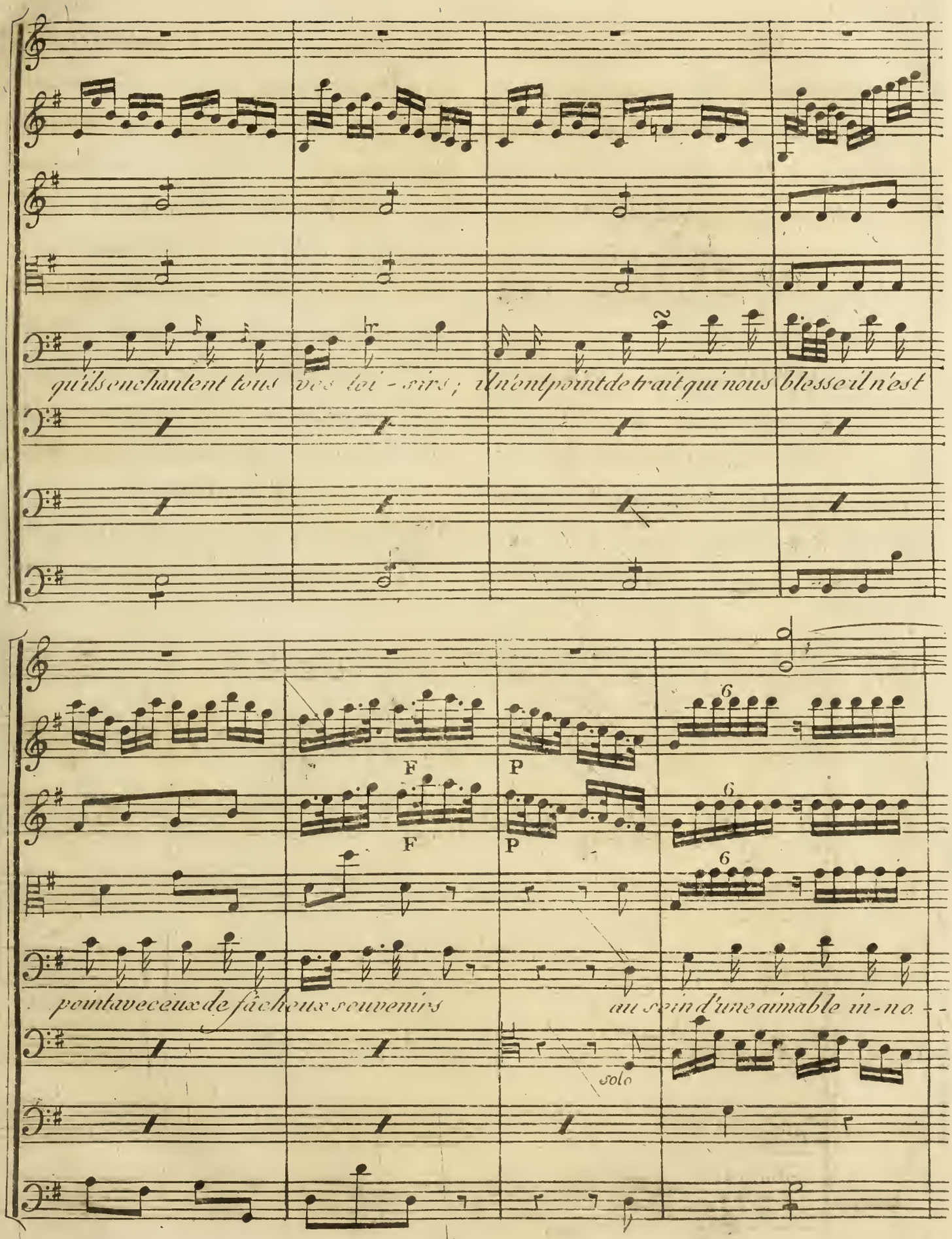
Sapho (revenue à elle même.)

O mon digne soutien, ô mon ami, mon père !
Je sens a votre voix ma raison s'affermir;
Que n'ai-je toujours eu votre appui salutaire?
Je vous dois le jour qui m'eclaire !....
Mais tremblante, et si prête encor a me trahir,
De ce nouveau bienfait quel emploi puis-je faire?

Stésichore.

L'étude et vos talens vous rendront au bonheur:
Occuper son esprit c'est soulager son cœur.




qu'ils enchantent tous ces lieux ; ils n'ont point de trait qui nous blesse il n'est
F
P
F
P
6
6
6
point avec ceux de fâcheux souvenirs
au sein d'une aimable in-no-
solo

F P F P

F P F P

F P F P

- - cen - ce ils font passer d'heureux momens; les ta - tens charment l'exis - -

solo

F P F P F

F P F P F

F P F P F

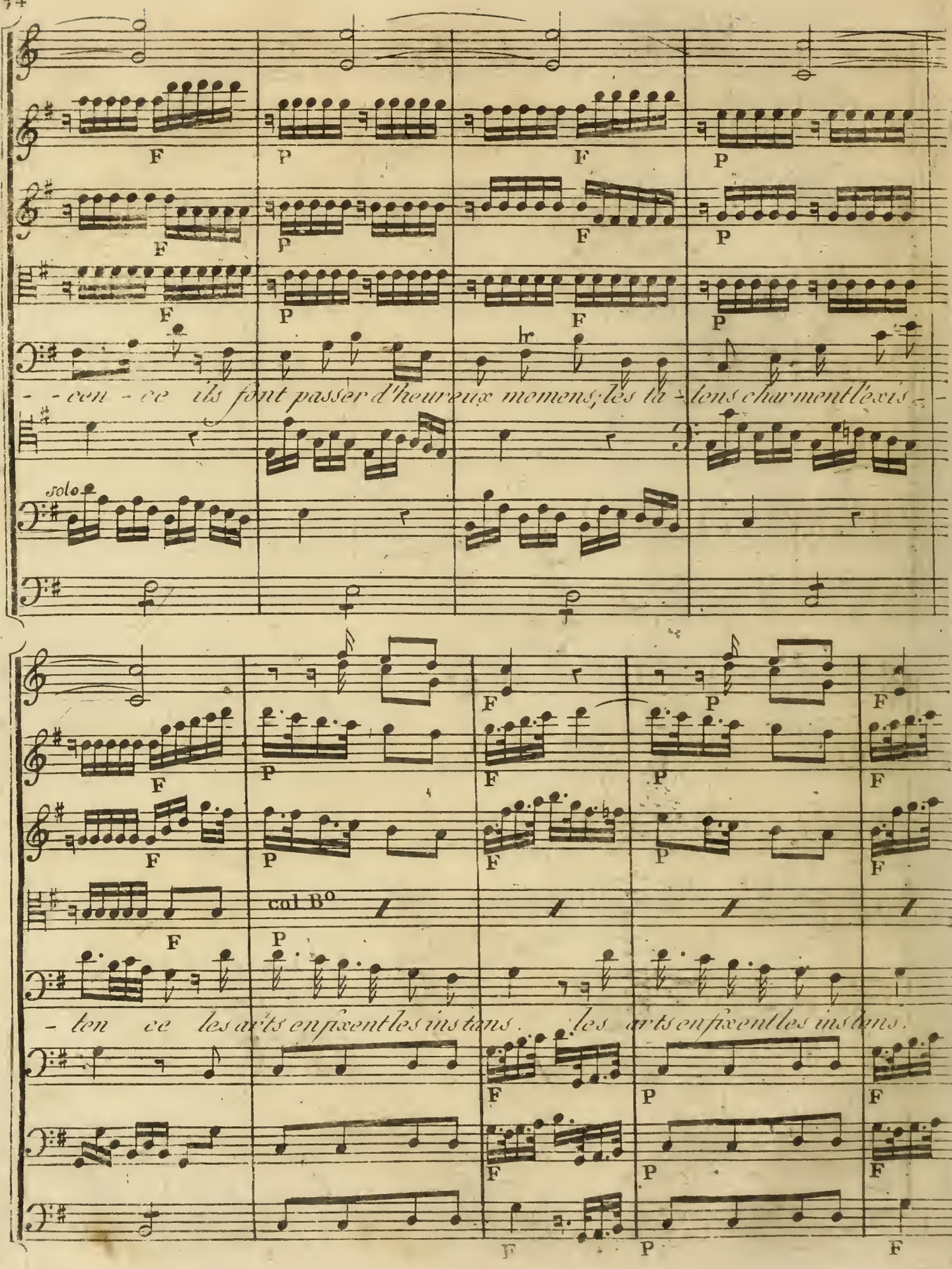
col B°

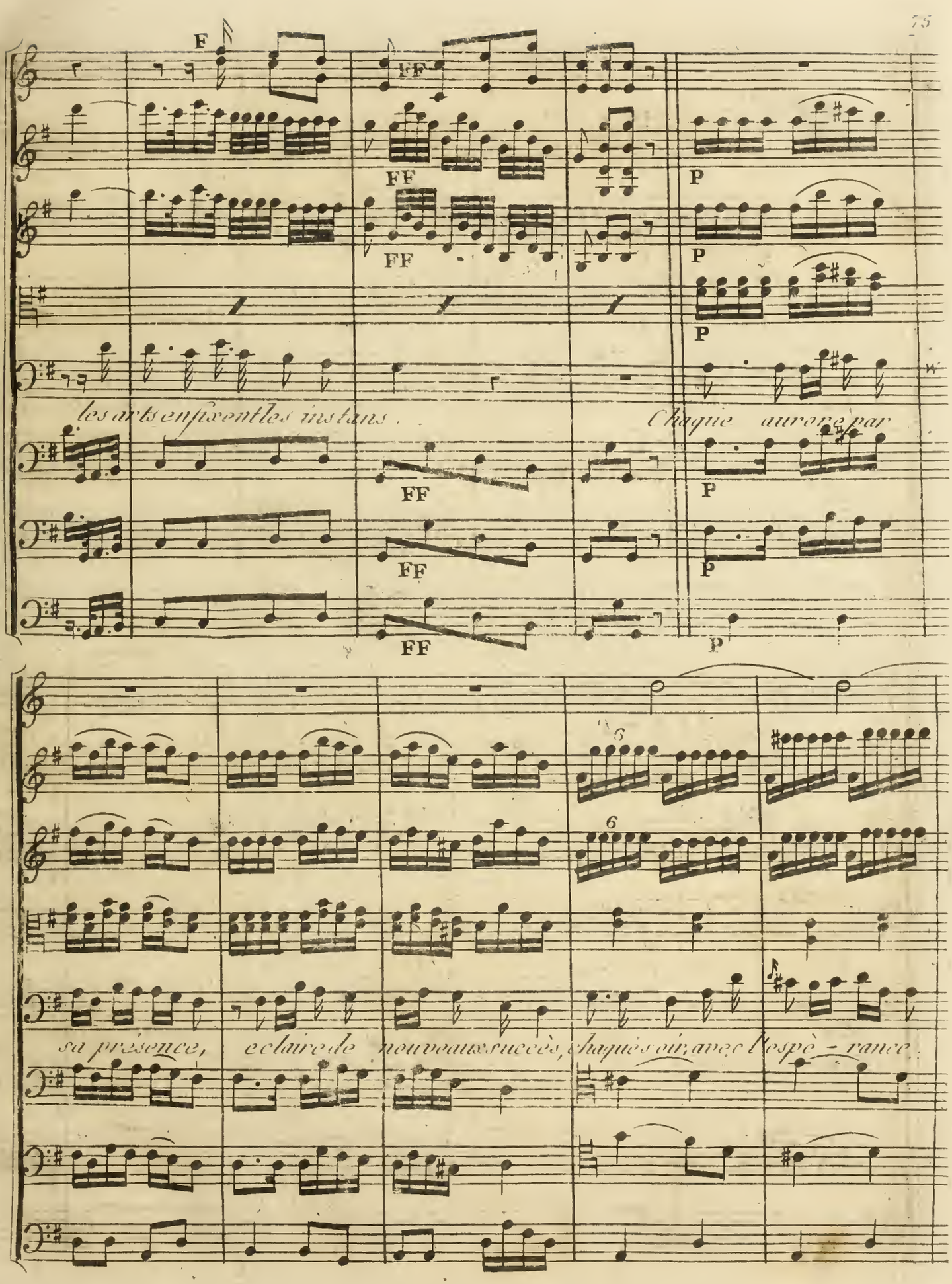
- ten ce les arts en fixent les instans. les arts en fixent les instans.

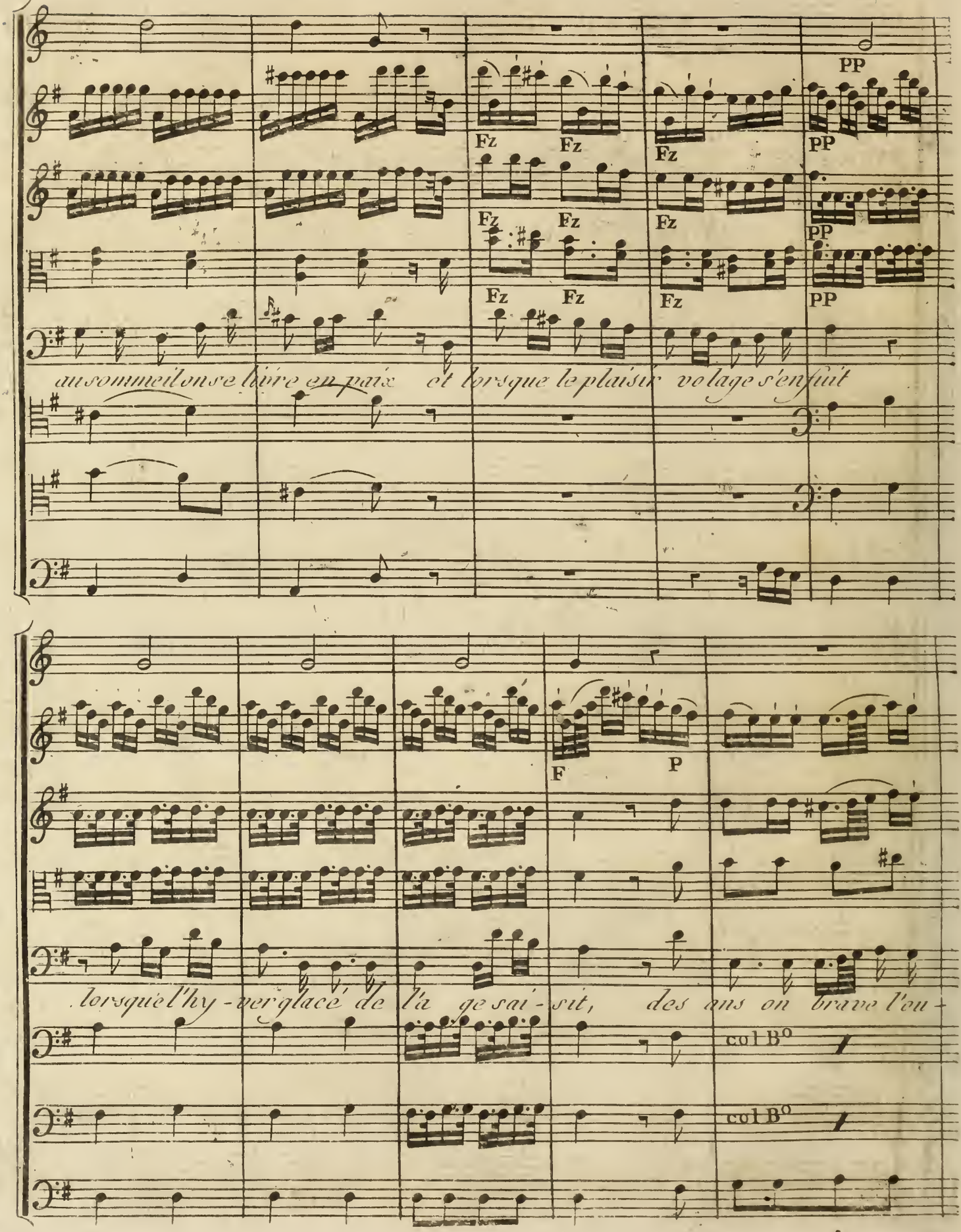
F P F

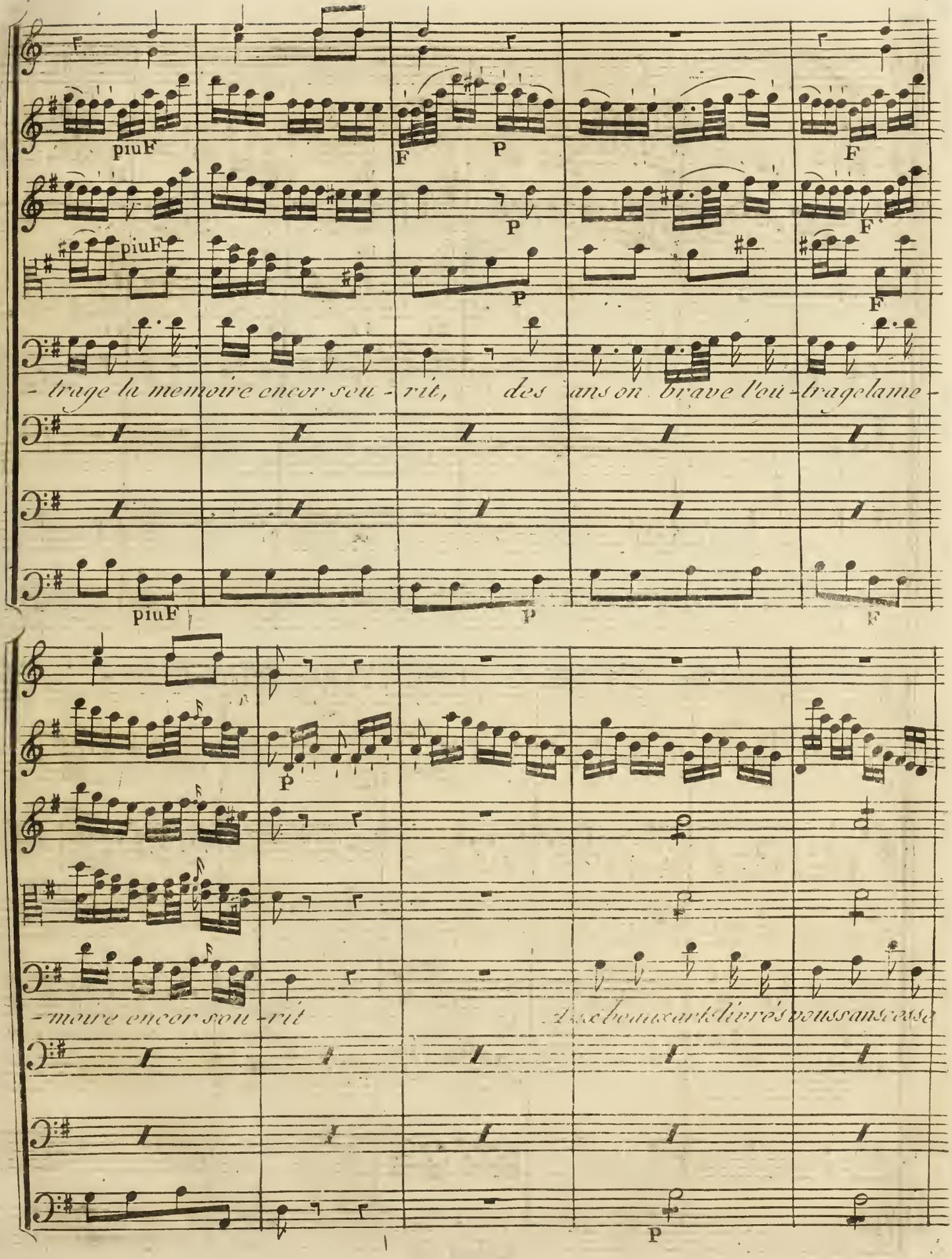
F P F

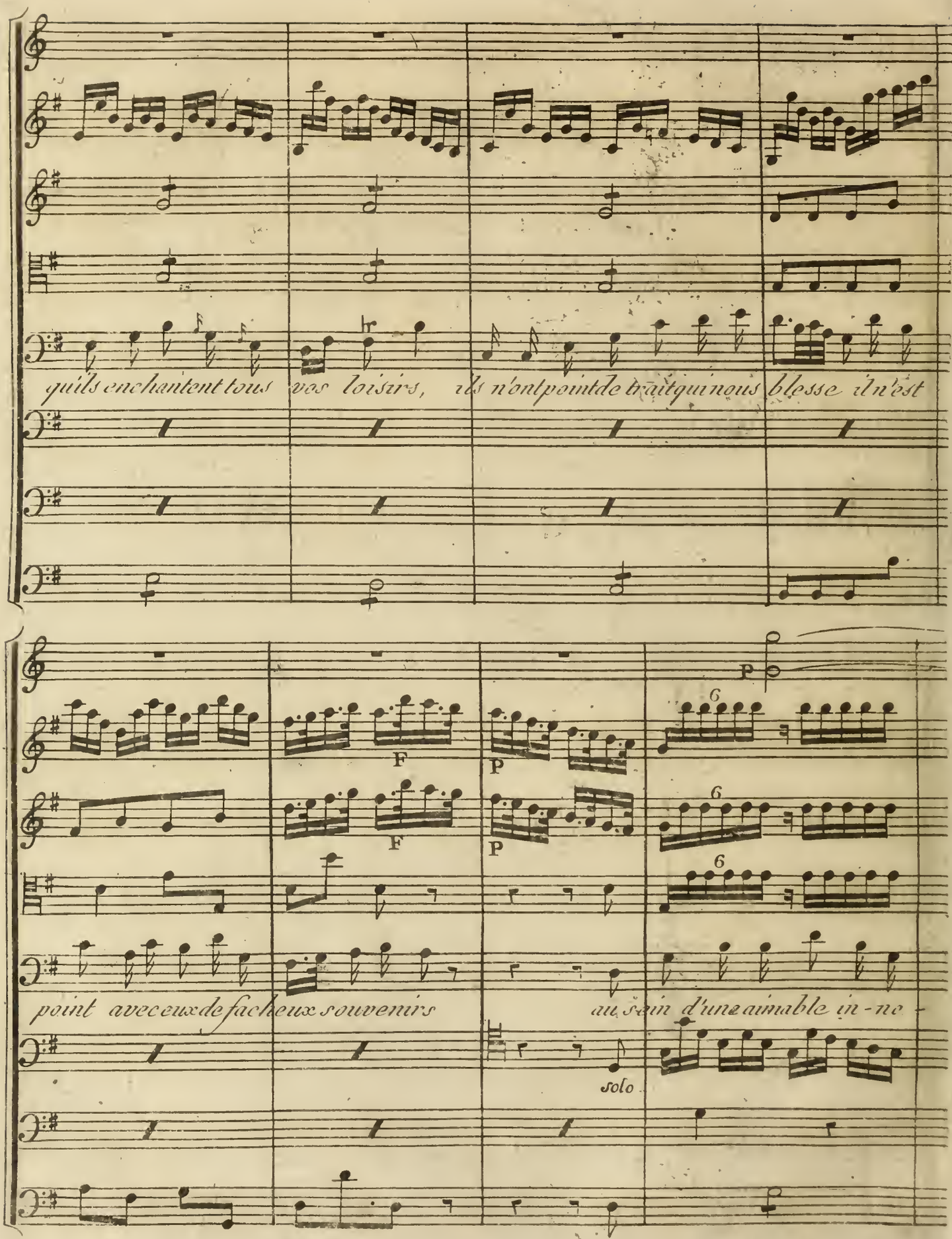
F P F

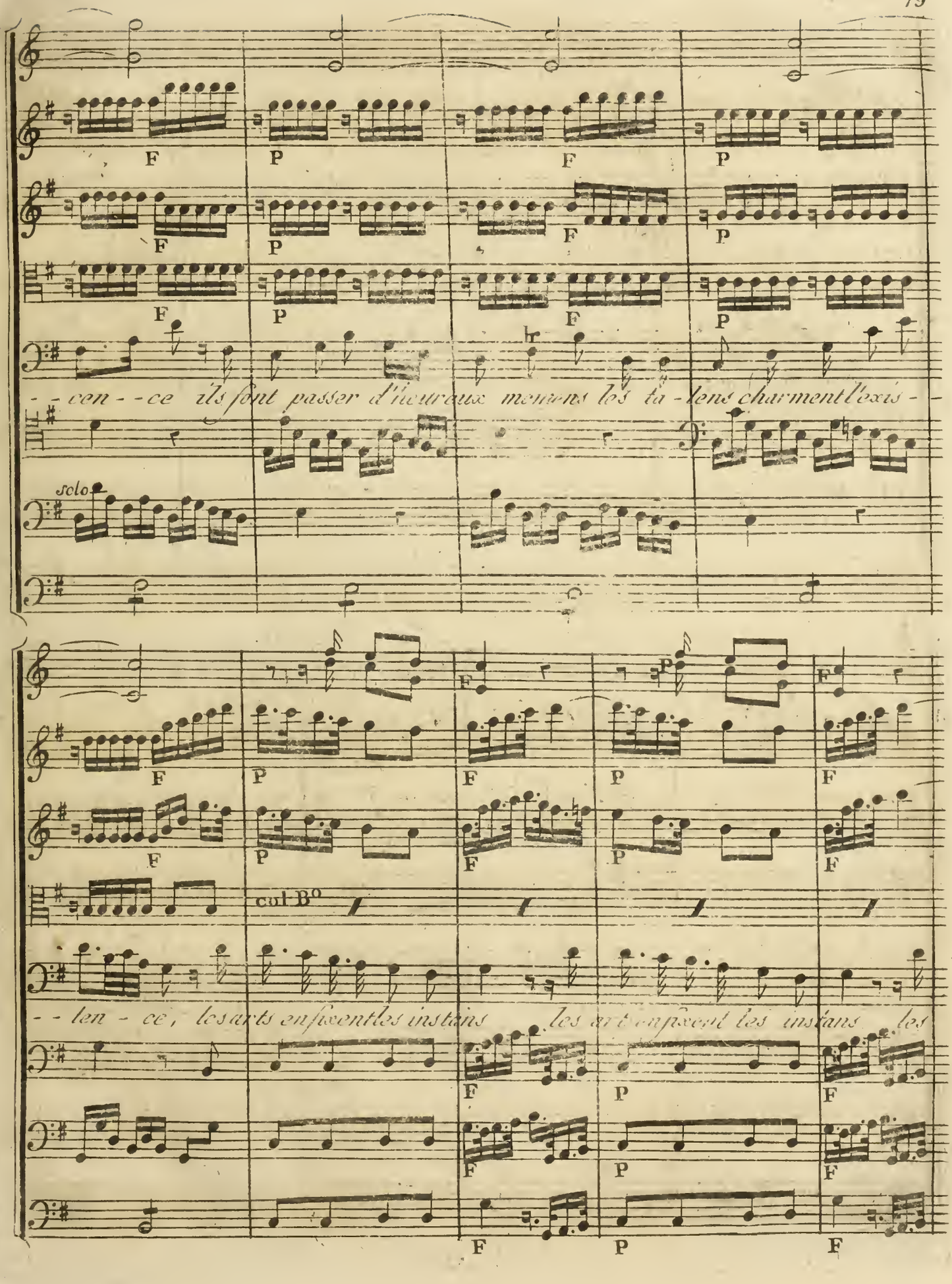



F
FF
P
les arts enfixent les instans.
Chaque aurore par
sa présence, eclaire de nouveaux succès, chaque soir, avec l'espè - rance.


Fz
PP
au sommeil on se livre en paix et lorsque le plaisir volage s'enfuit
F
P
lorsque l'hy-ver glacé de la ge sai-sit, des ans on brave l'ou-
col B°
col B°


piuF
F
P
F
P
F
piuF
P
F
- trage la memoire encor sou - rit, des ans on brave l'ou - trage la me -
piuF
P
F
P
- moire encor sou - rit
Aux beaux arts livrés vous sans cesse
P


qu'ils enchantent tous vos loisirs, ils n'ont point de trait qui nous blesse il n'est
F
P
6
point avec eux de facheux souvenirs au sein d'une aimable in-no-
solo


F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
- - cen - - ce ils font passer d'heureux momens les ta - lens charment l'exis -
solo
F
P
F
P
F
P
col Bo
- - ten - ce, les arts enfixent les instans les arts enfixent les instans les
F
P
F
F
P
F
F
P
F

corni in E♭

F F F

arts en fixent les ins tans La sombre jalou si, e

col B°

col B°

F

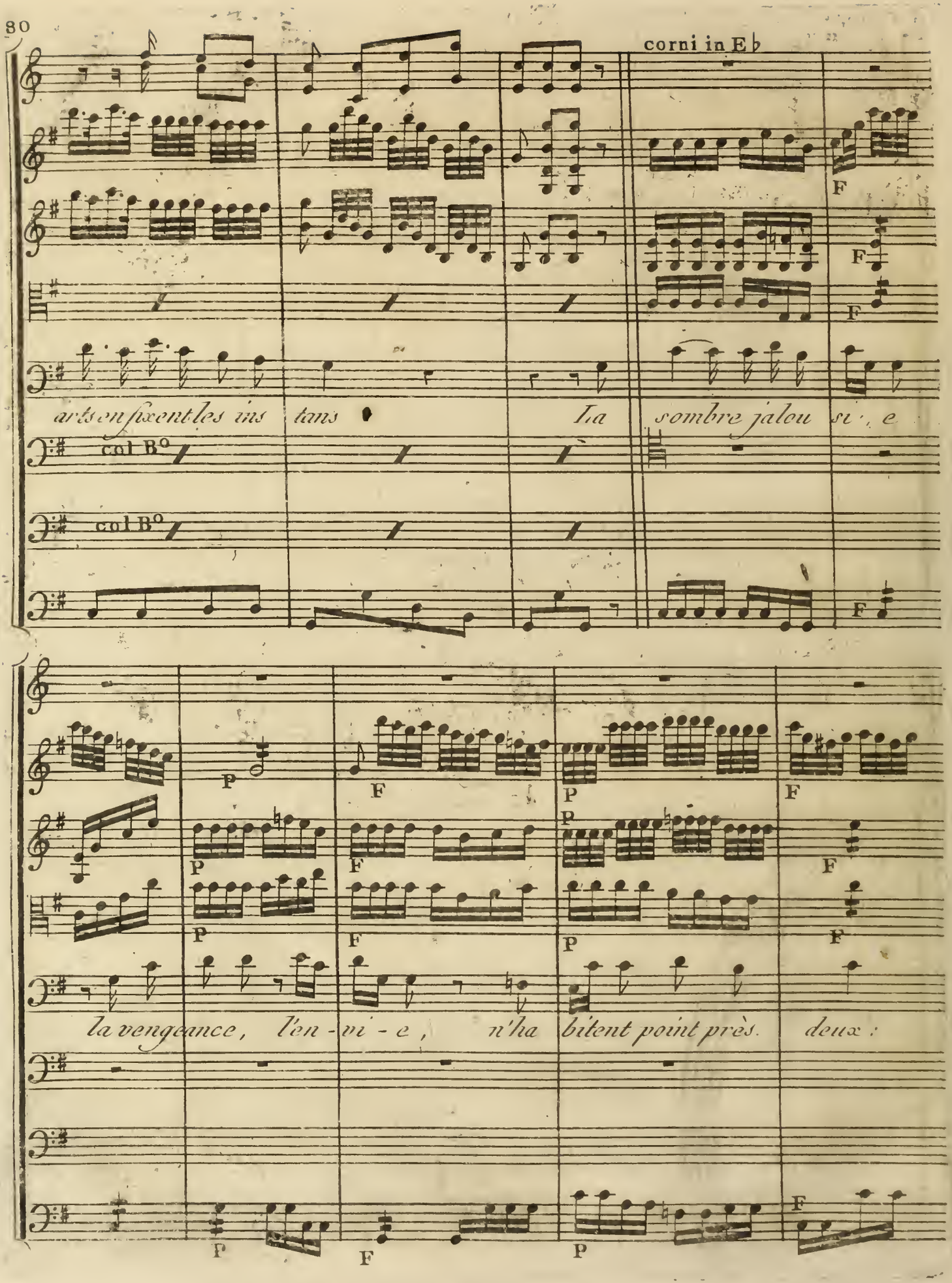
P F P F

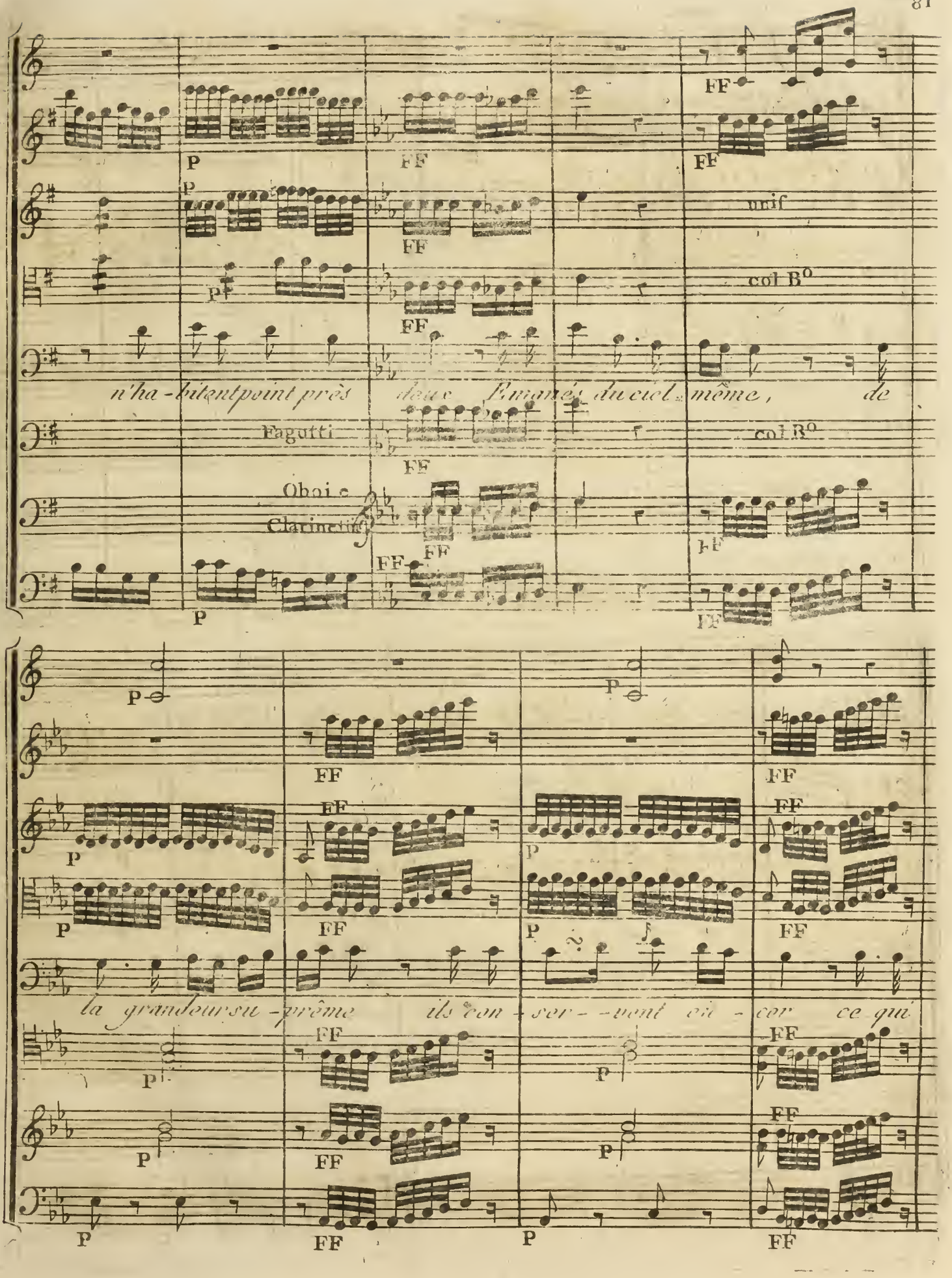
P F P F

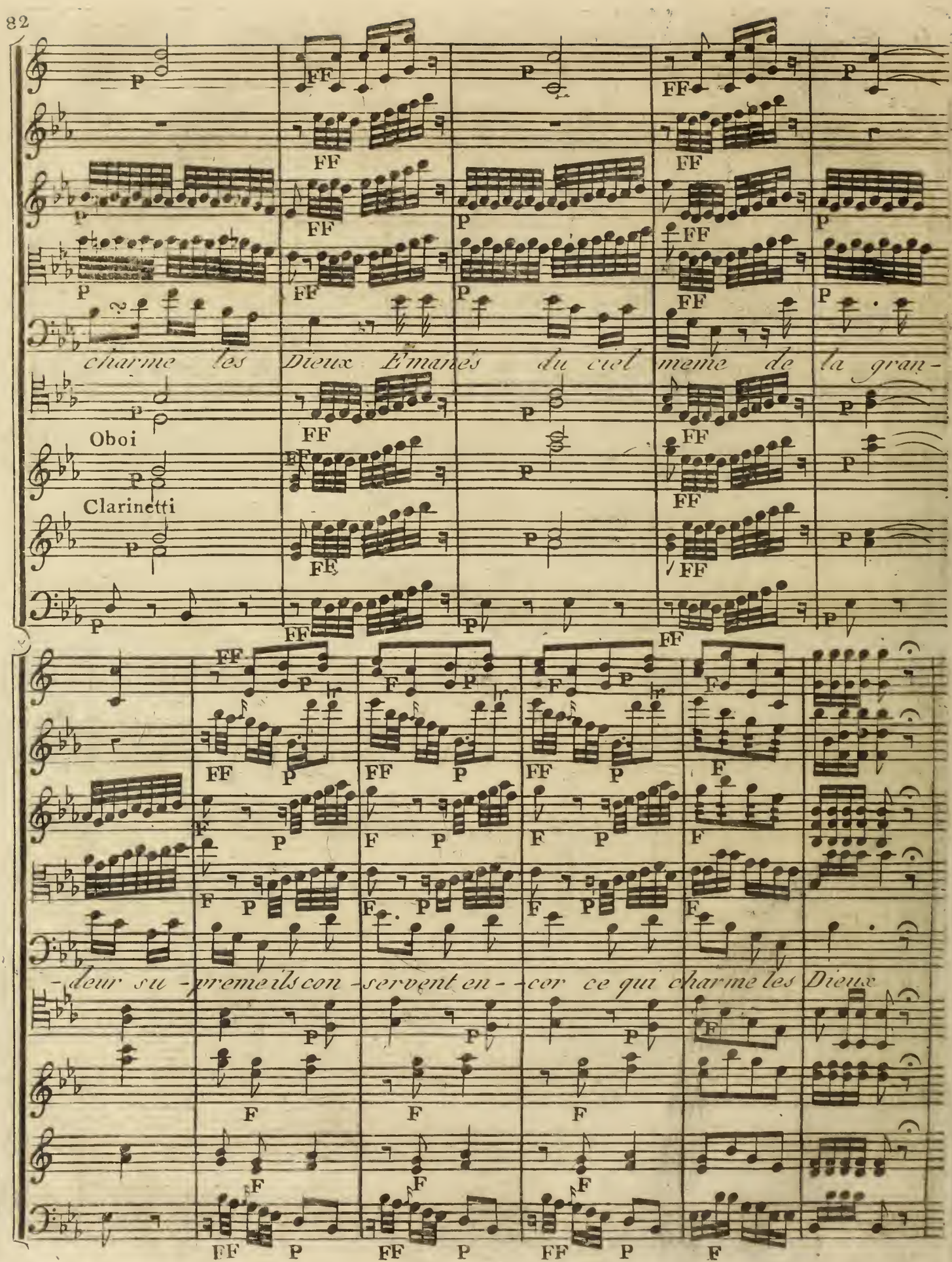
P F P F

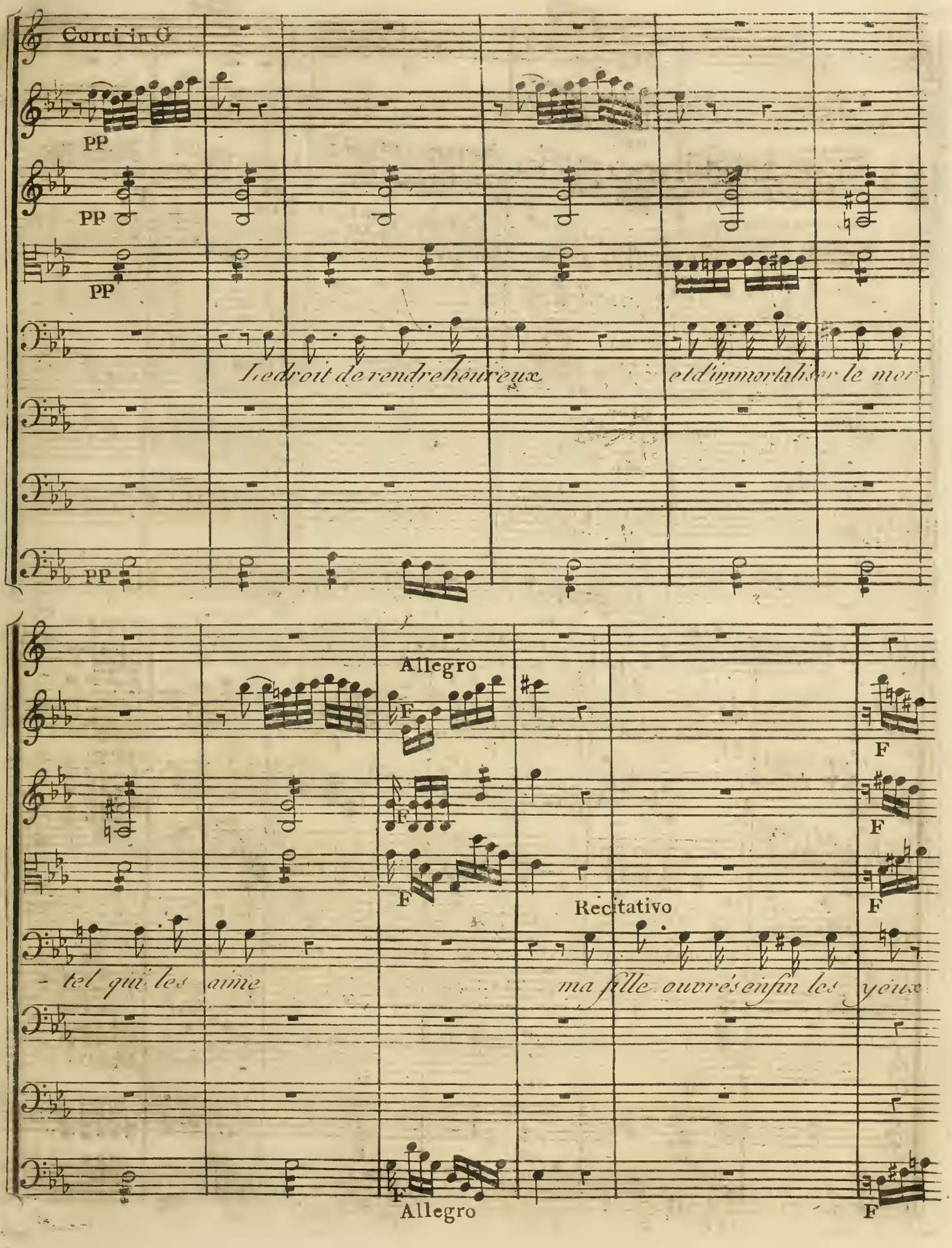
la vengeance, l'en - vi - e, n'ha bitent point près. deux :

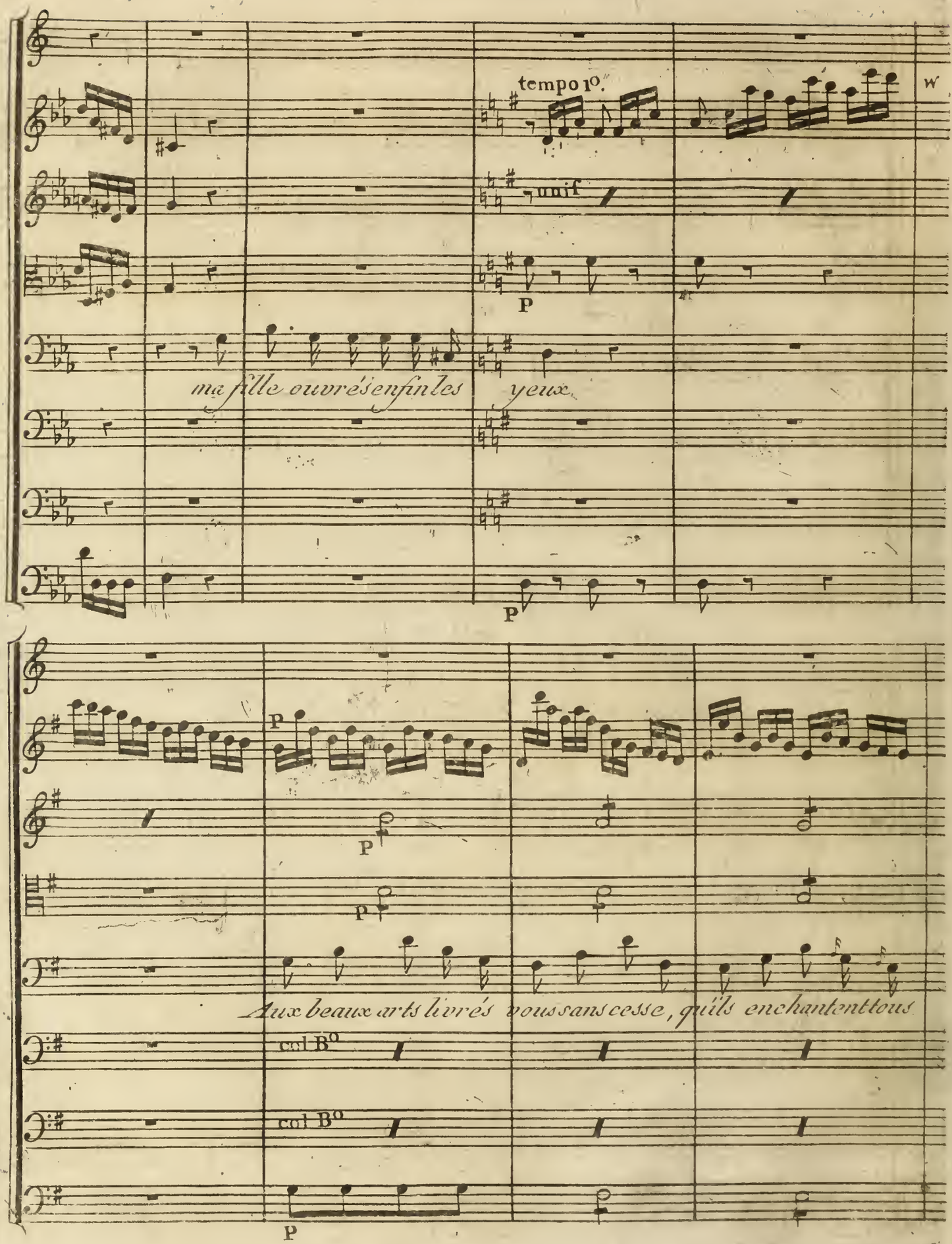
P F P F

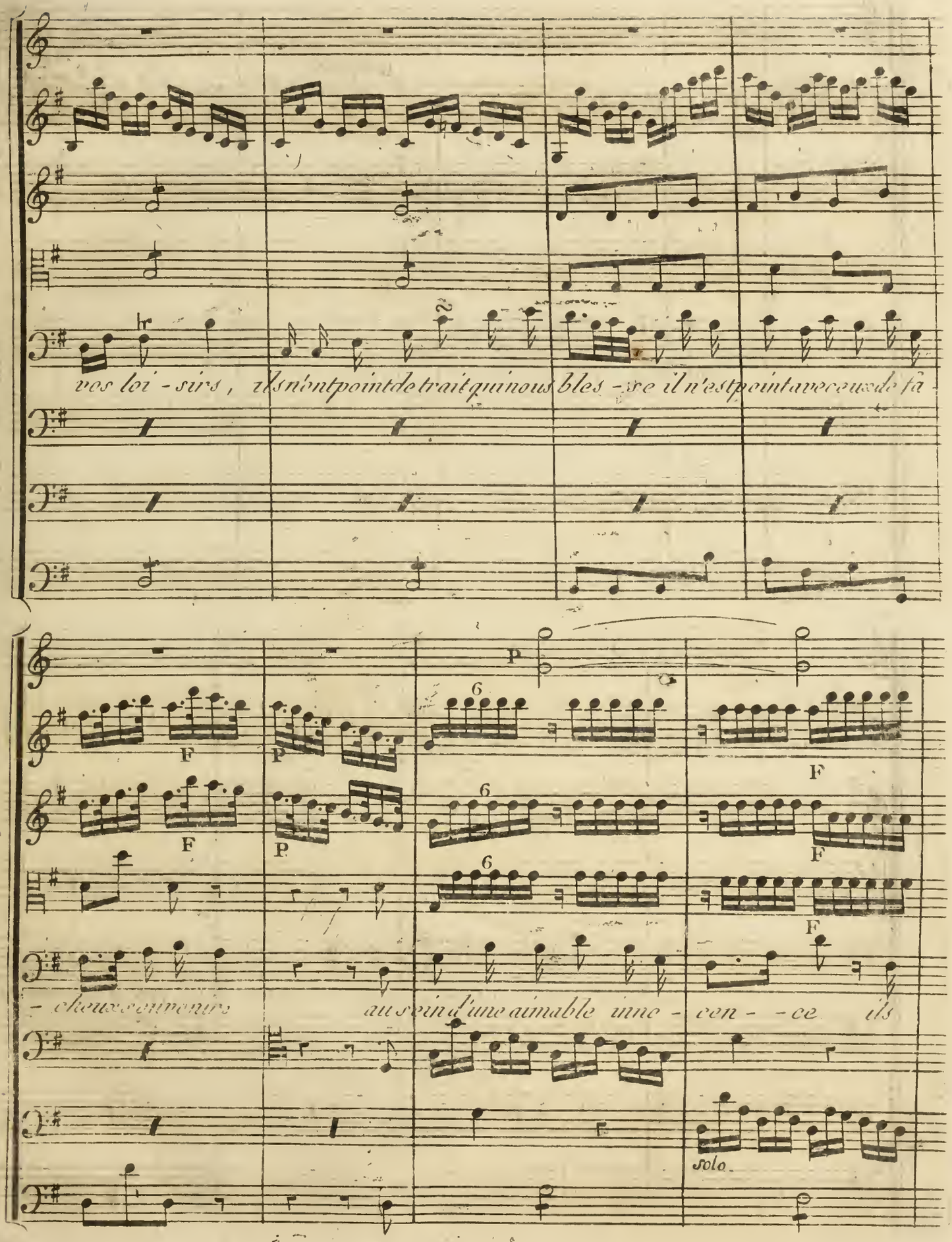


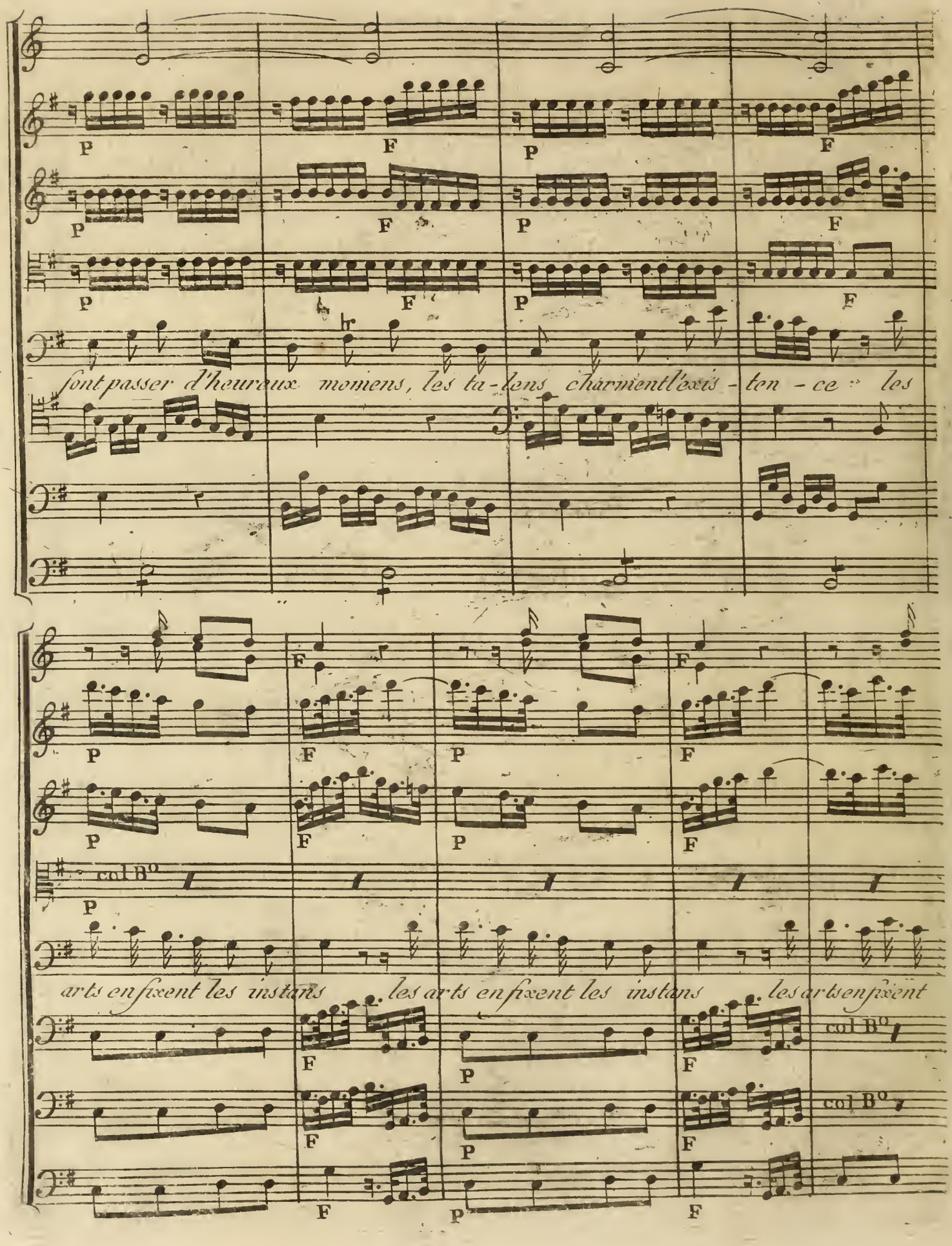

unis
col B°
n'ha-bitent point près deux Emanés du ciel même, de
Fagotti
col B°
Oboi e Clarinetti
la grandeur su-prême ils con-ser-vent en-cor ce qui

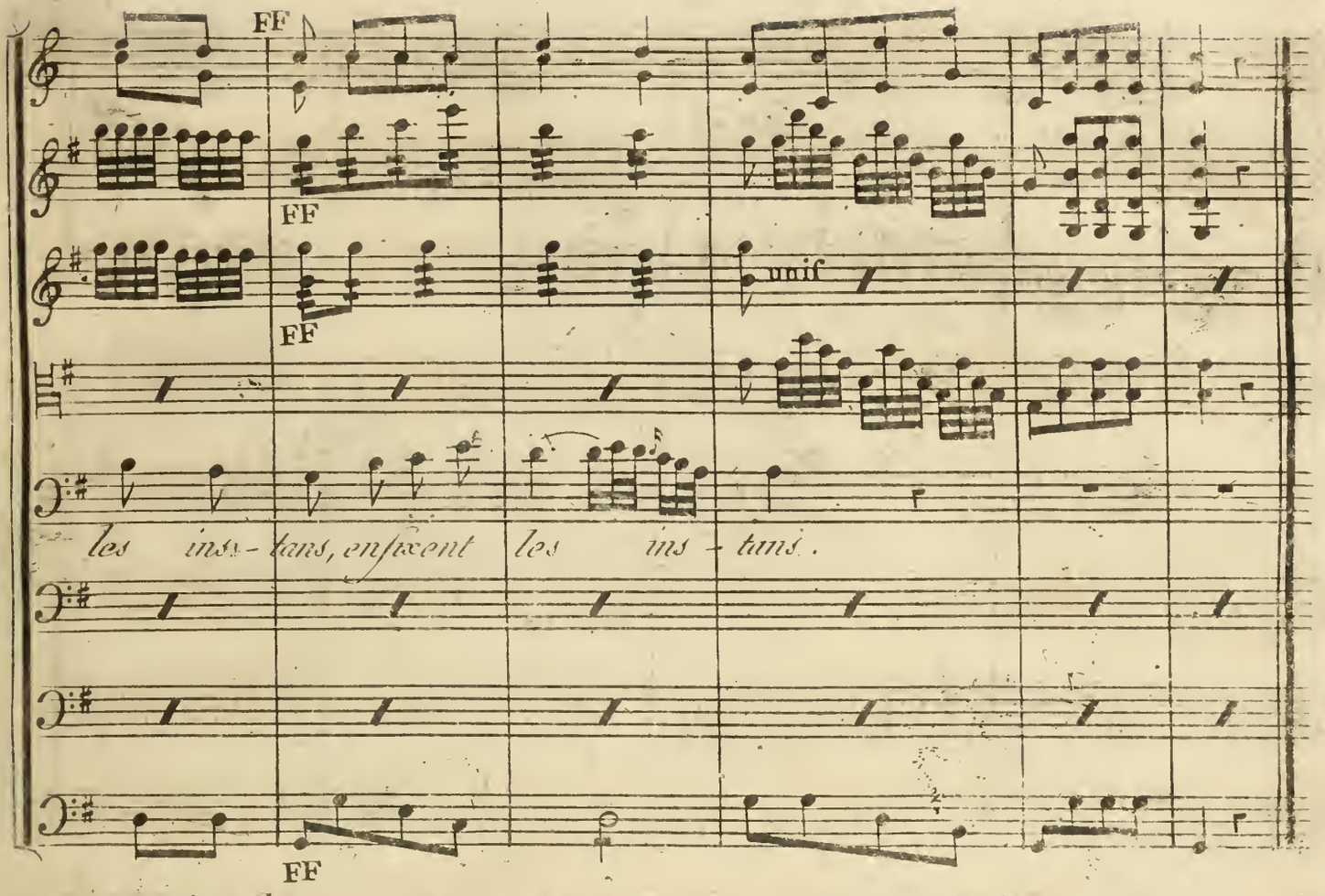

Oboi
Clarinetti
charme les Dieux Emanés du ciel meme de la gran-
deur su-preme ils con-servent en--cor ce qui charme les Dieux


Corri in G
PP
PP
PP
Il devroit de rendre heureux
et d'immortaliser le mor-
PP
Allegro
F
F
F
F
F
Recitativo
- tel qui les aime
ma fille ouvrés enfin les yeux
F
Allegro
F


tempo 1o.
unis
P
ma fille ouvrés enfin les yeux
P
P
P
P
Aux beaux arts livrés vous sans cesse, qu'ils enchantent tous
col Bo
col Bo
P


vos loi - sirs, ils n'ont point de trait qui nous bles - se il n'est point avec eux de fa -
- cheux souvenirs au sein d'une aimable inno - cen - - ce ils


P
F
font passer d'heureux momens, les ta-lens charment l'exis-ten-ce : les
col B°
arts en fixent les instans
les arts en fixent les instans
les arts en fixent



Sapho (a ses Elèves.)

Allez ô mes jeunes amies
Reprenéz ces travaux que vous aviez quittés;
Que d'un transport divin vos cœurs soient agitlés,
Et ne contraignez plus le feu de vos génies!...

(Elles sortent.)

(à Damophile.)

Mais toi, Damophile, pourquoi
Toi, dont est il couvert d'une sombre tristesse?
Toi, le soutien de ma faiblesse,
Toute qui mon bonheur est la plus chère loi,
Dois tu sentir encore ce tourment qui t'oppresse,
Lorsque tout rit au tour de moi ?

Damophile (embarassée.)

Quand les dieux irrités nous annoncent l'orage,
Touchés de nos frayeurs, de nos cris suppliants,
L'aimement leur bonté dissipe le nuage;
Le ciel conserve encor pendant quelques instans,
De la tempête une effrayante image:
C'est ainsi qu'à mon cœur ils ont rendu la paix.
Souffrez qu'il s'accoutume a leurs nouveaux bienfaits

Scene III.

les Précédens Cléis.

Cléis.

Elle entre précipitament, et court se jetter aux genoux de Sapho; Damophile étonnée l'écoute avec inquiétude

J'accours de vos bontés implorer l'assistance

Sapho *(tombant dans les bras de Damophile.)*

Ciel! que vois-je?... je meurs!...

Cléis.

J'embrasse vos genoux

Sapho *(détournant les yeux avec effroi.)*

Fuis ces lieux profanés par ta seule présence.

Cléis.

Par pitié!

Sapho

Fuis! te dis-je, évite mon courroux.
Viens-tu prendre à mes maux le désarmer de la haine,
Sourire à tes succès, t'abreuver de ma peine?
Viens-tu sous les dehors d'une feinte amitié,
Jetter sur la victime un regard de pitié?
Que viens-tu faire ici?

Cléis.

Du malheur qui m'accable
Je viens entre vos bras chercher à m'affranchir

Sapho *(lui prenant vivement la main.)*

Du malheur!... que dis-tu?

(la quittant.)

Je ne puis la haïr!...
Mon cœur s'élance encor vers son cœur trop coupable.
Est-il donc des bienfaits dont on doive rougir?

Cléis.

Ne me refusez pas une main secourable.

Sapho *(la repoussant plus doucement.)*

Non laisse-moi...

Cléis

Je veux vous toucher ou mourir.

Sapho *(à elle même avec joie et anxiété.)*

Mourir!... Dieux! du bonheur verrais-je enfin l'aurore?
Quel espoir tout à coup, à mes yeux vient s'offrir?..
Ah si Phaon l'aimoit encore,

(à Cléis.)

Elle ne voudrait pas mourir!... Explique toi,
Ma fille? par pitié, réponds je l'en supplie
Que fait il? apprends moi... dis tout à ton amie.
Tu vois mon trouble mon effroi.
Parle...

Cléis.

Il n'est que trop vrai qu'il a trahi sa foi!
De sa froideur mon retour est l'ouvrage.
J'avais cru recevoir l'hommage
D'un amant tendre et délicat
Je n'ai trouvé qu'un cœur volage,
Je n'ai quitté qu'un cœur ingrat.

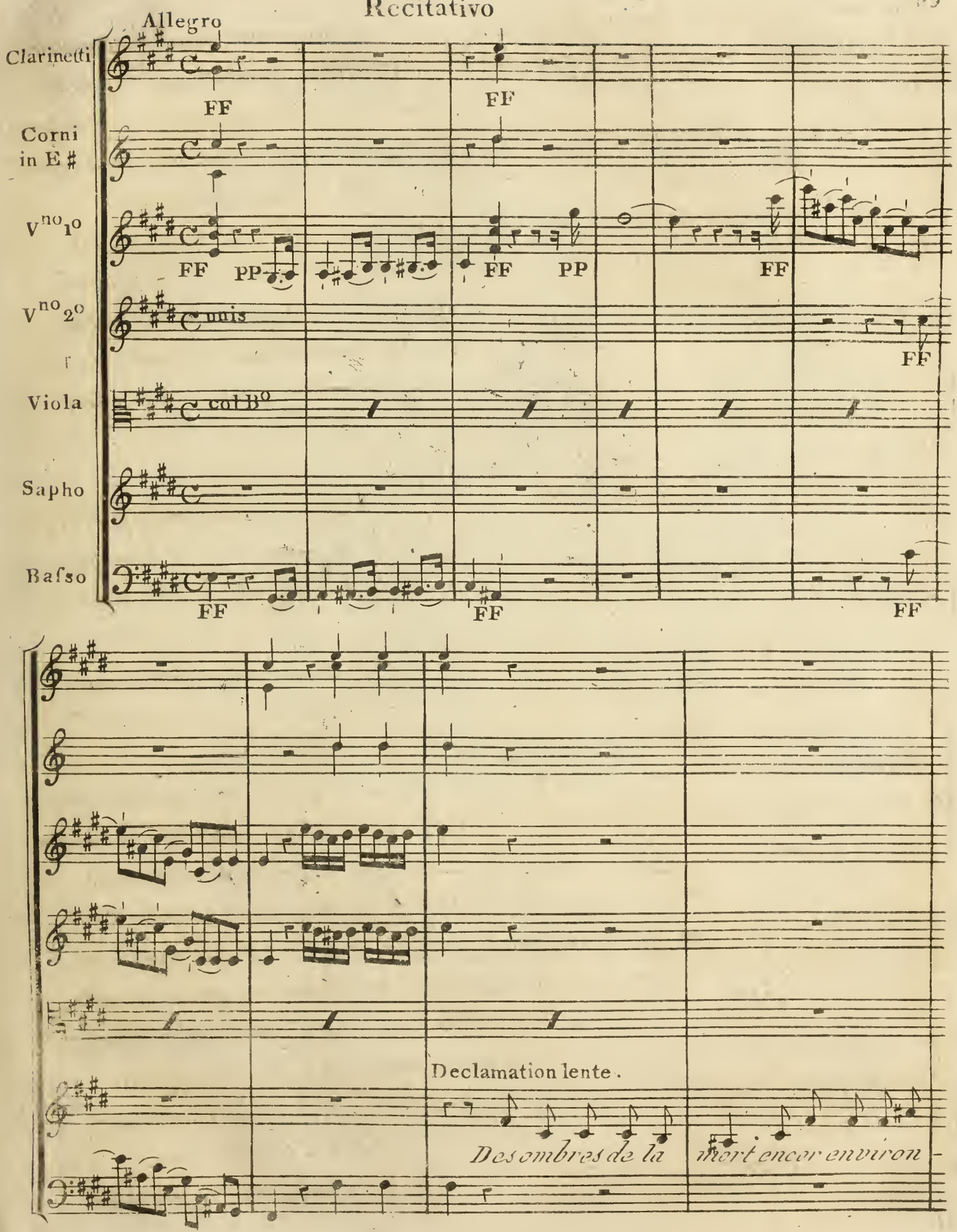
Sapho.

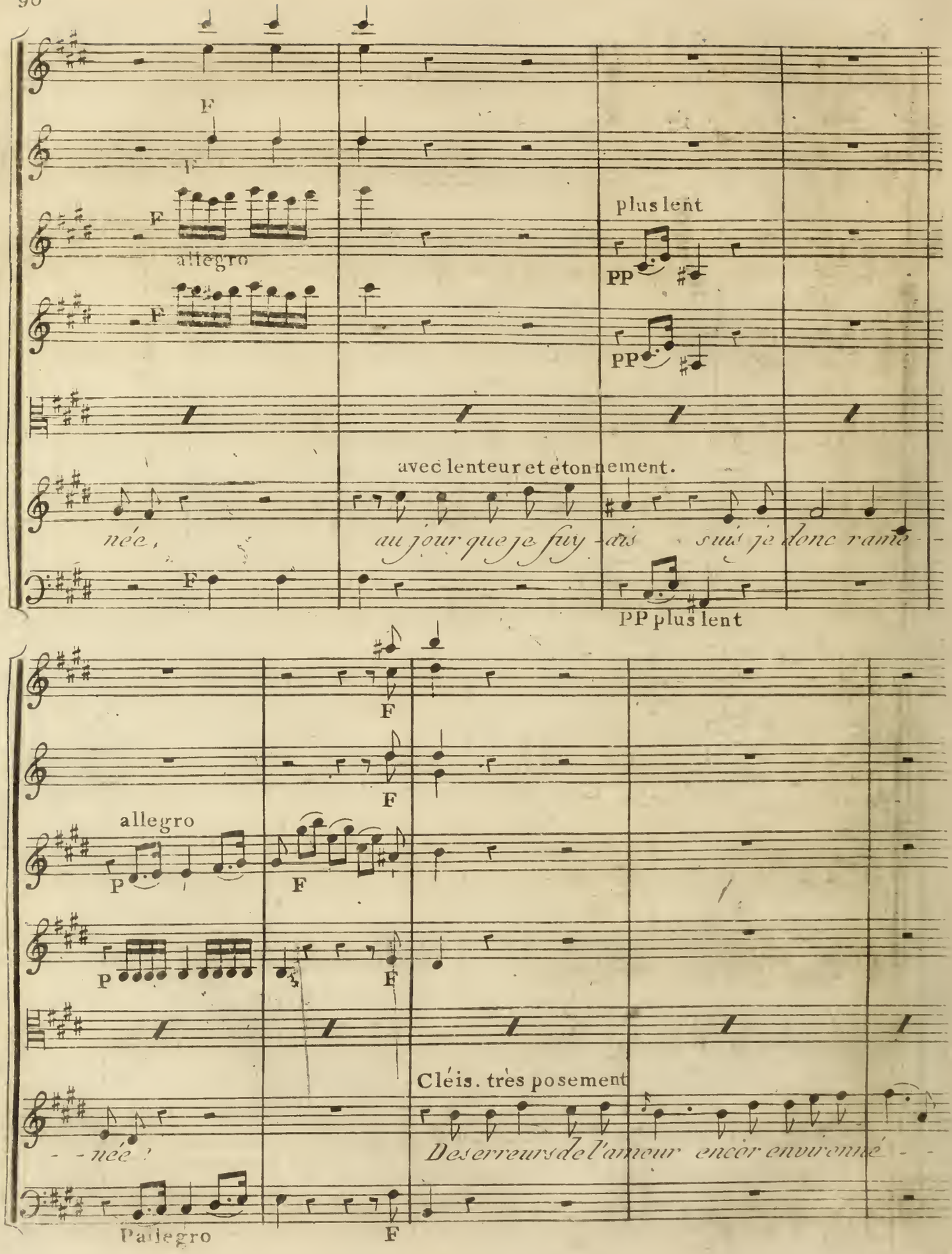
Je respire!... à l'espoir je puis livrer mon âme!
Oui, sans doute, Phaon, touché de mon tourment
Va par un nouveau changement,
Revenir vers l'objet de sa première flâme.
Amour ce n'est point outrager,
Que d'implorer de toi cette faveur nouvelle;
Dans ses premiers liens vouloir se rengager
Non ce n'est pas être infidelle
Ce n'est que cesser de changer.

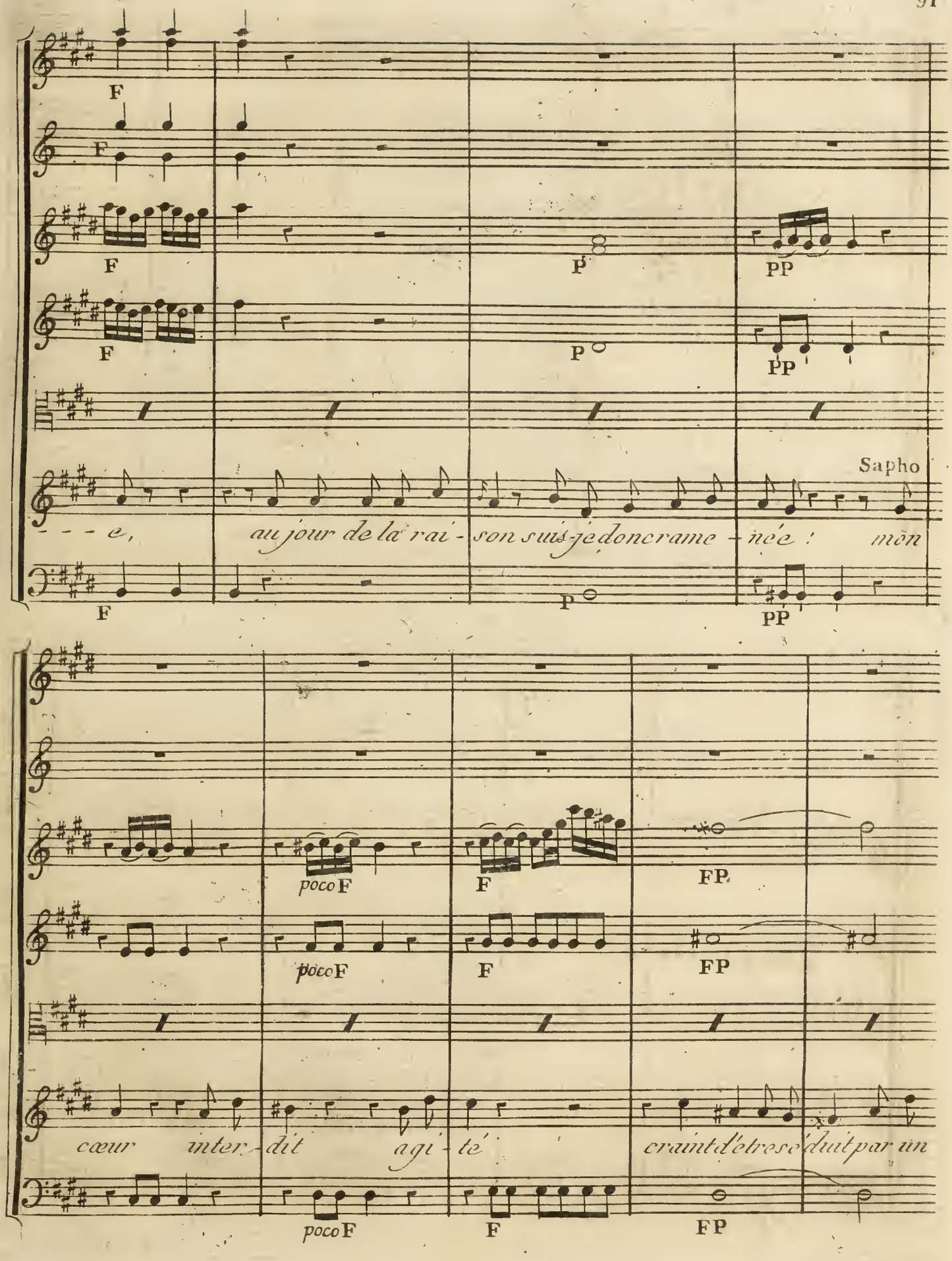
Stésichore *(à part.)*

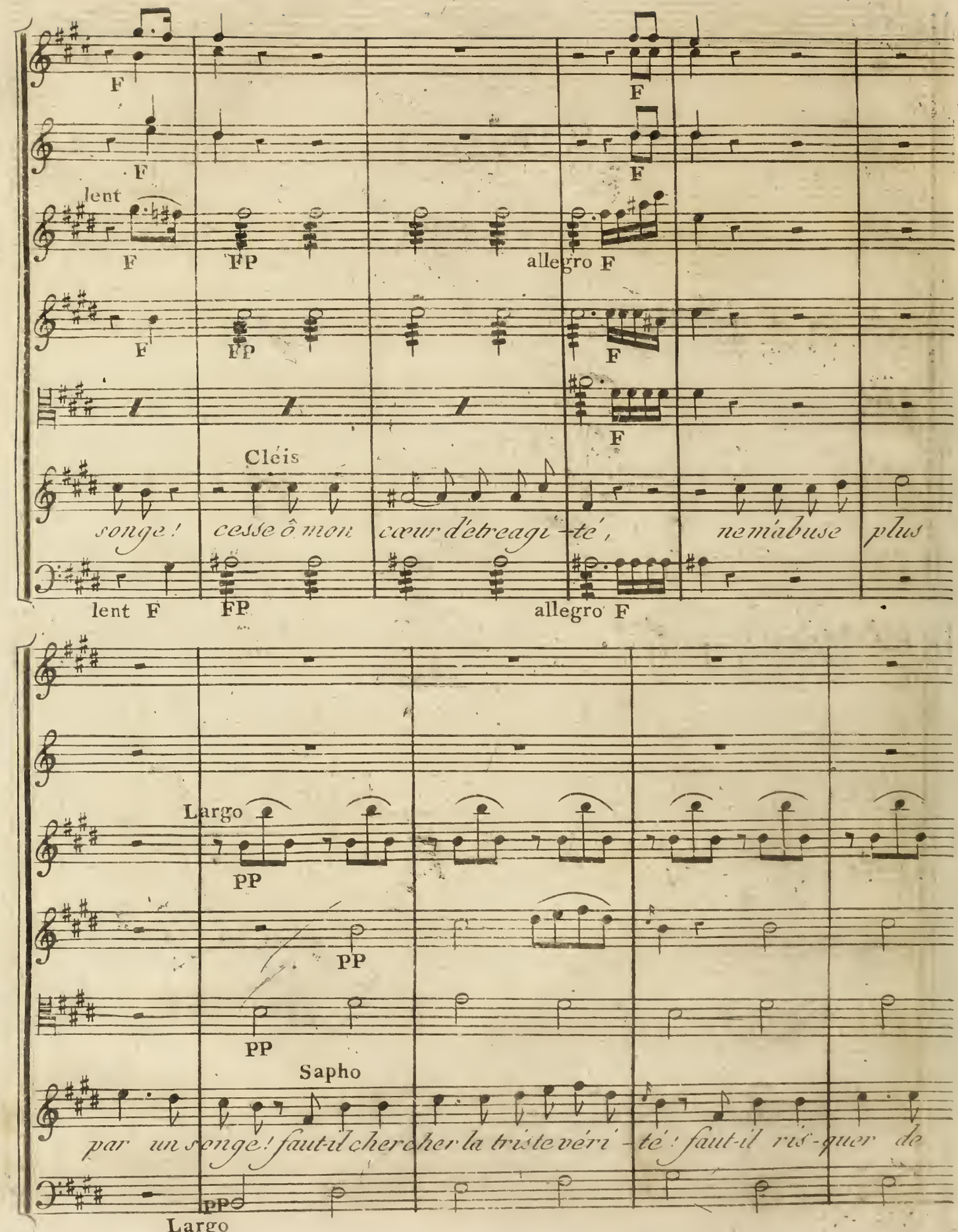
O dieux! daignez la protéger!

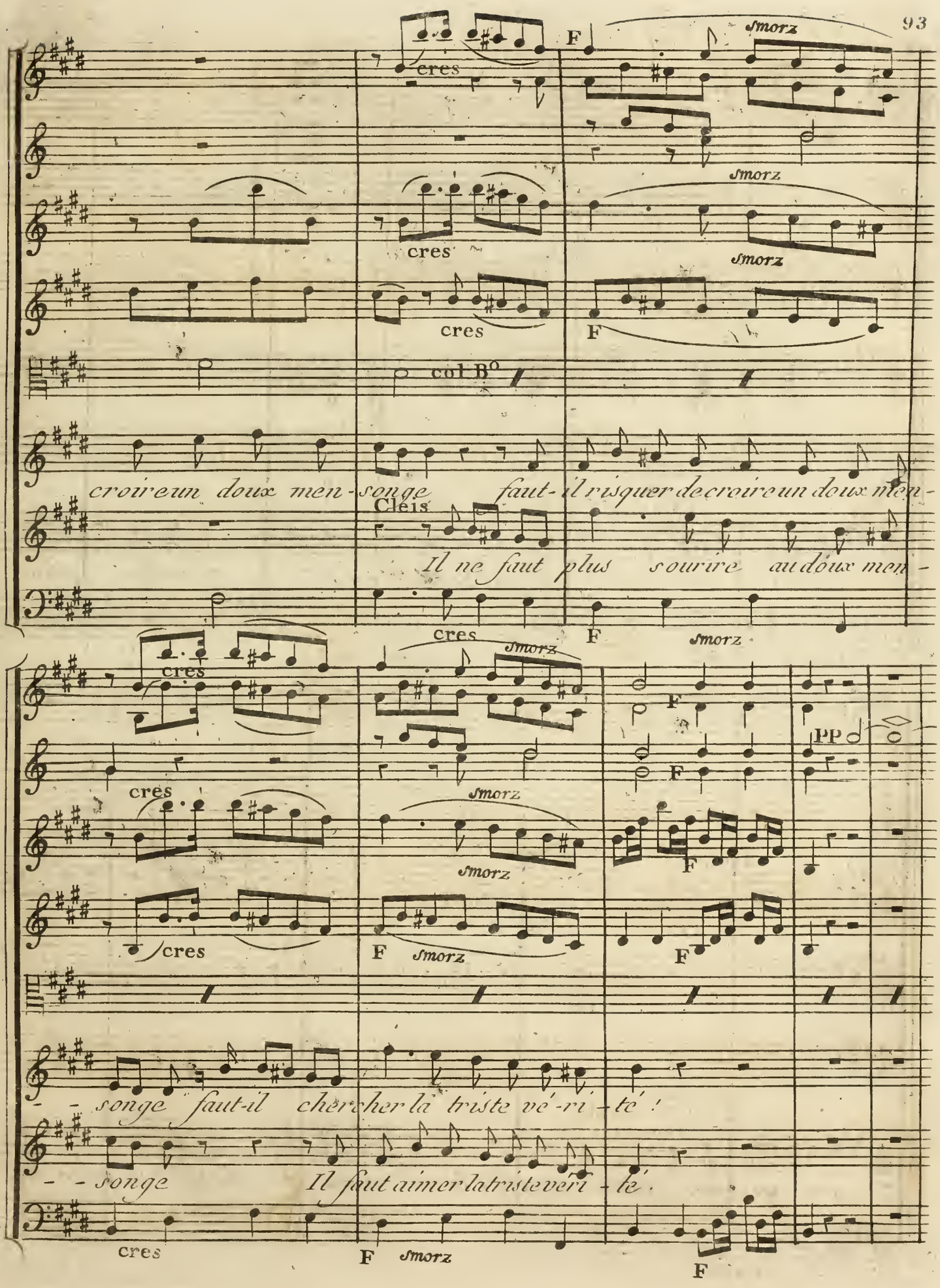
Recitativo

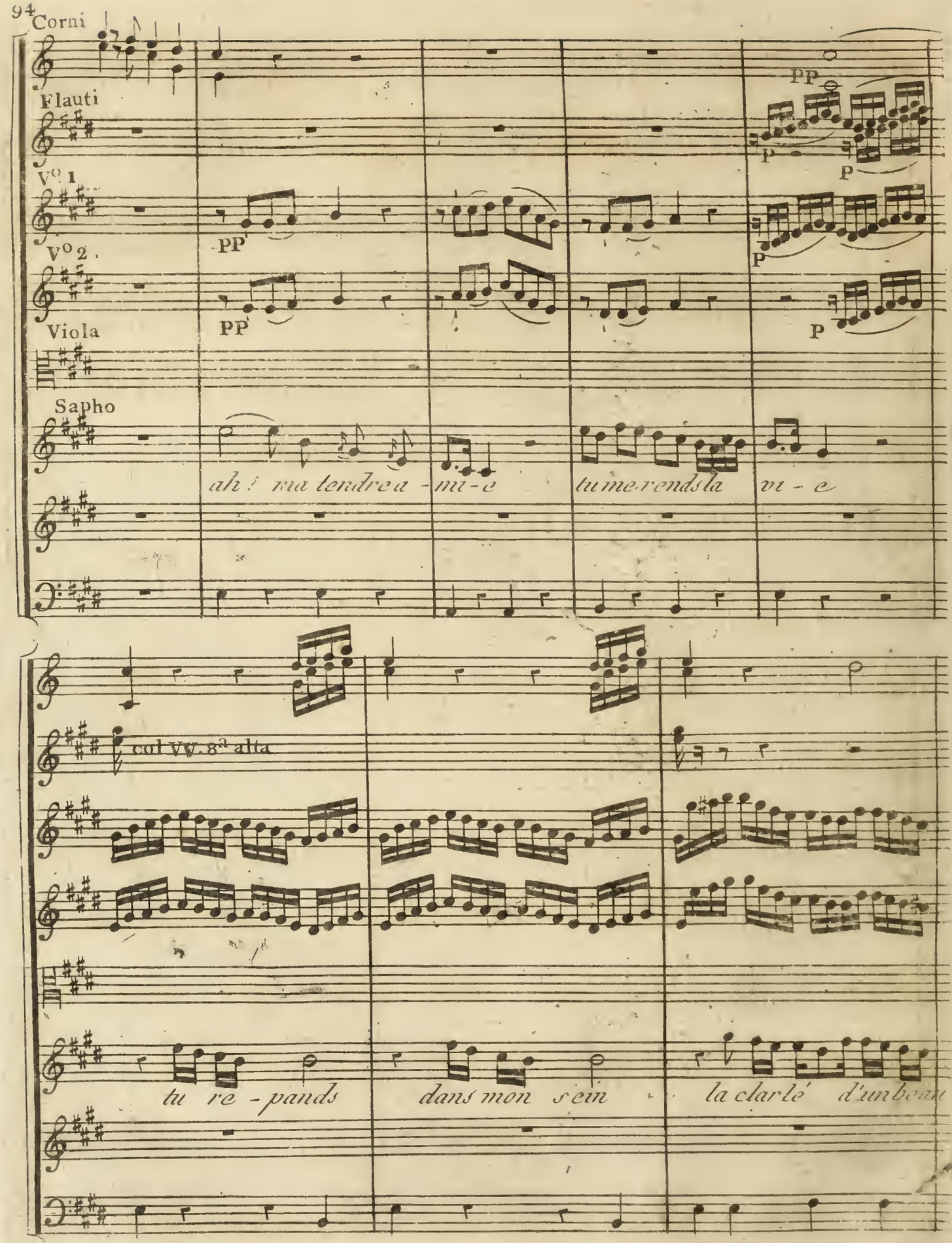

Allegro
Clarinetti
Corni in E #
V^no 1°
V^no 2°
Viola
Sapho
Basso
FF
PP
unis
col B^o
Declamation lente.
Des ombres de la
mort encor environ-

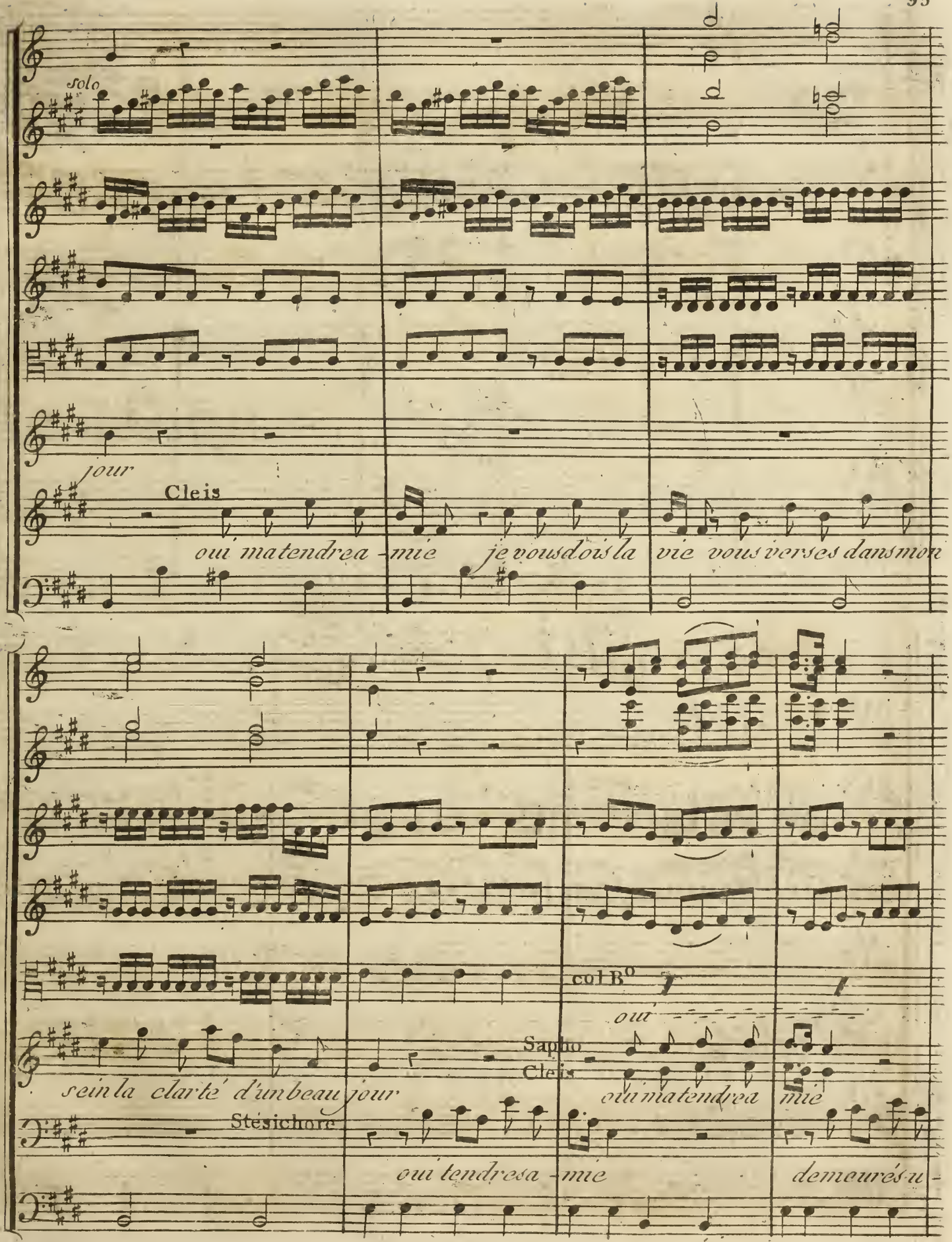

F
F
F
allegro
F
plus lent
PP
PP
avec lenteur et étonnement.
née,
au jour que je fuy - ais
suis je donc ramè -
F
PP plus lent
F
F
allegro
P
F
P
F
Cléis. très posement
- - née !
Des erreurs de l'amour encor environné - -
Pallegro
F


F
F
F
F
P
PP
P
PP
Sapho
- - - e,
au jour de la rai - son suis-je donc ra me - née ! mon
P
PP
poco F
F
FP
poco F
F
FP
cœur inter - dit agi - té
craint d'être sé duit par un
poco F
F
FP


F
F
F
F
lent
F
FP
allegro F
F
FP
F
F
Cléis
songe ! cesse ô mon cœur d'être agi - té, ne m'abuse plus
lent F
FP
allegro F
Largo
PP
PP
PP
Sapho
par un songe ! faut-il chercher la triste vérité ! faut-il risquer de
PP
Largo


cres
F
smorz
col B°
croire un doux men - songe faut-il risquer de croire un doux men -
Cléis
Il ne faut plus sourire au doux men -
PP
songe faut-il chercher la triste vé-ri-té !
songe Il faut aimer la triste vérité.


Corni
Flauti
V^o 1
V^o 2.
Viola
Sapho
PP
P
ah! ma tendre a - mi - e
tu me rends la vi - e
col VV. 8^a alta
tu re - pands
dans mon sein
la clarté d'un beau


solo
jour
Cleis
oui ma tendre a - mie je vous dois la vie vous verses dans mon
col B°
Sapho
Cleis
sein la clarté d'un beau jour
oui ma tendre a - mie
Stésichore
oui tendre sa - mie
demeurés u -

Fz Fz Fz

Fz Fz Fz

Fz Fz Fz

tu me rends la vi - e tu repands

je vous dois la vi - e vous versés dans mon sein la clar

- - ni - es, que pour vous l'ami - tié que pour vous l'amitié que pour

Fz Fz Fz

Fz F

F

Fz F

té d'un beau jour la clarté d'un beau jour

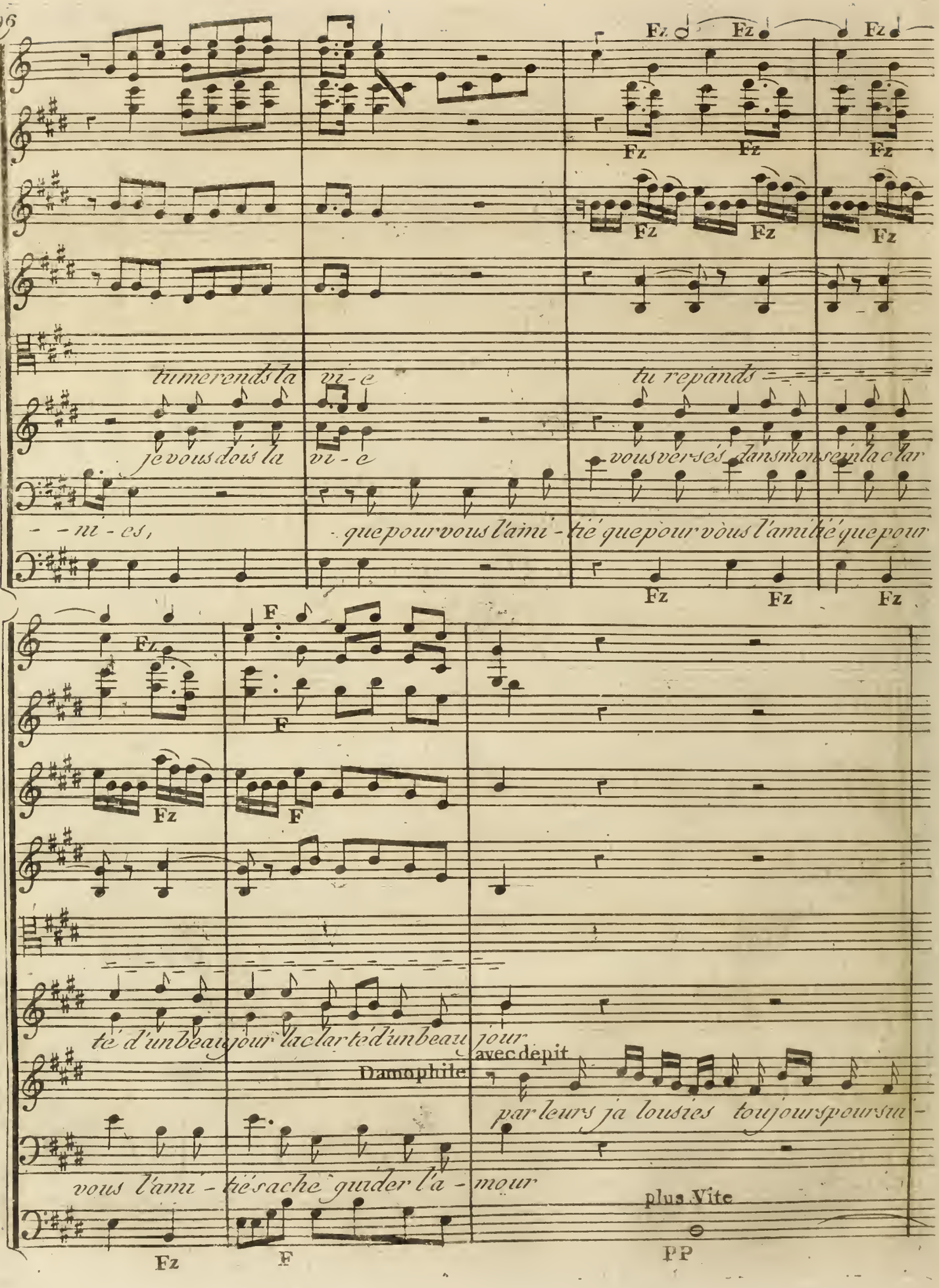
Damophile avec depit

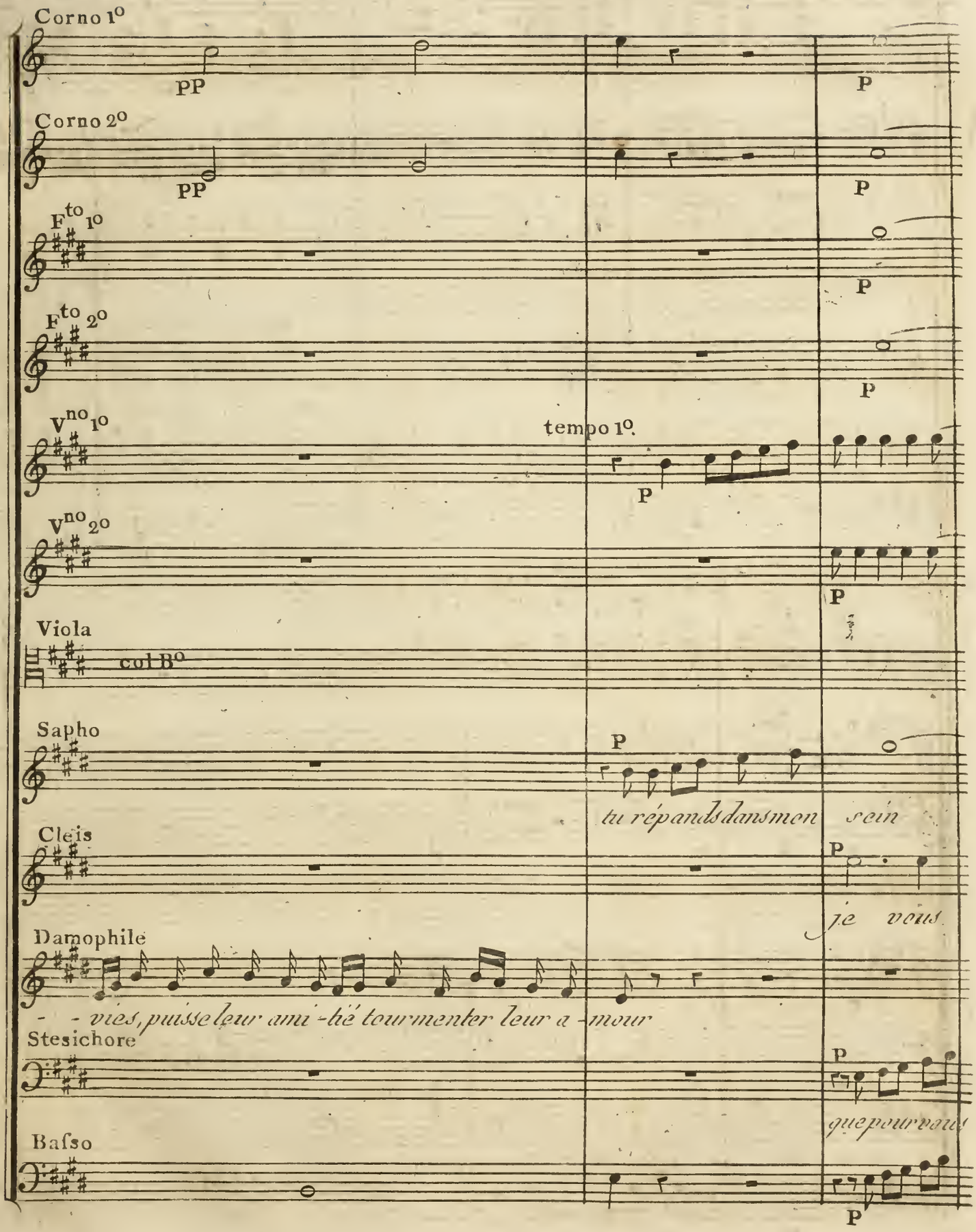
par leurs ja lousies toujours poursui -

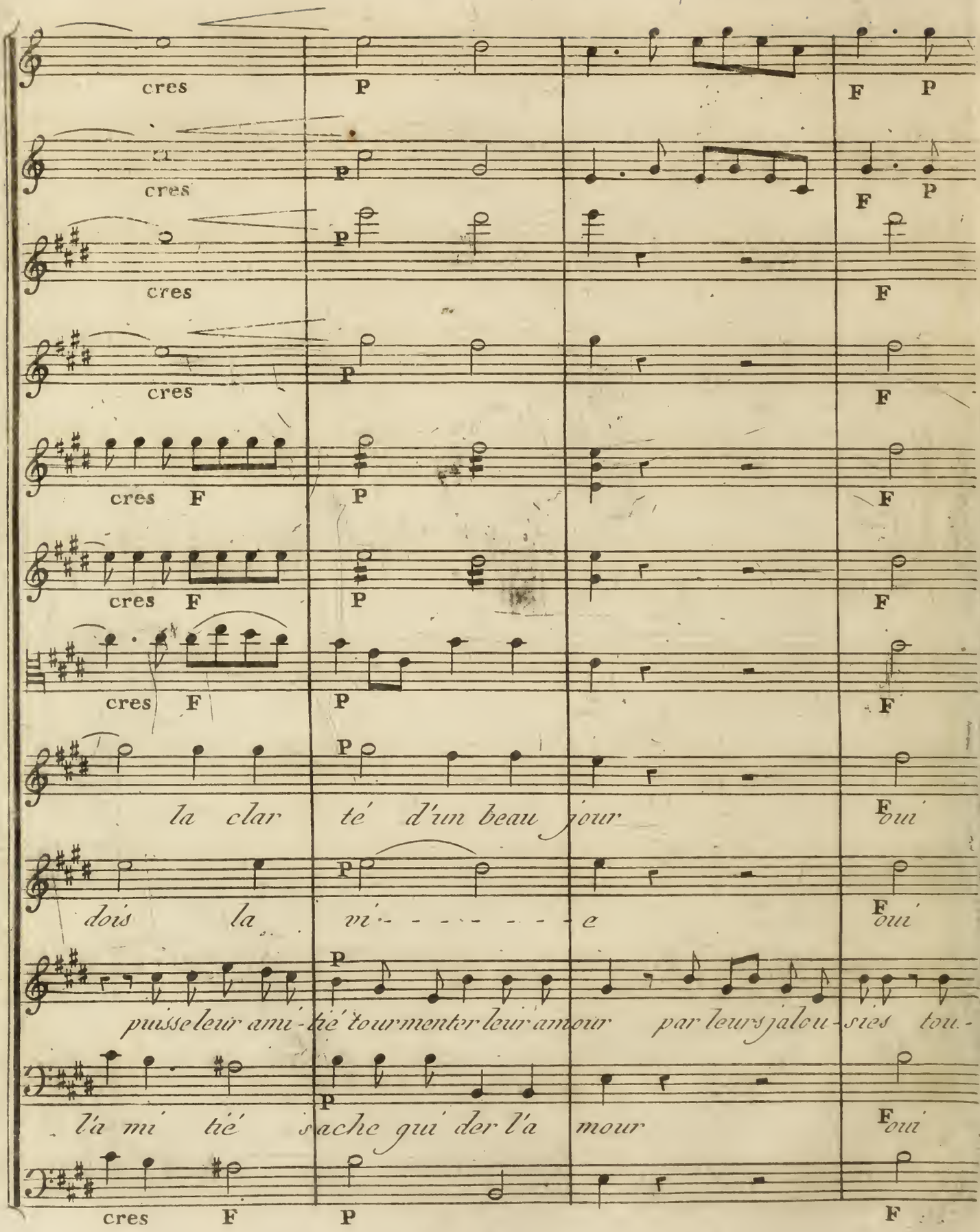
vous l'ami - tié sache guider l'a - mour

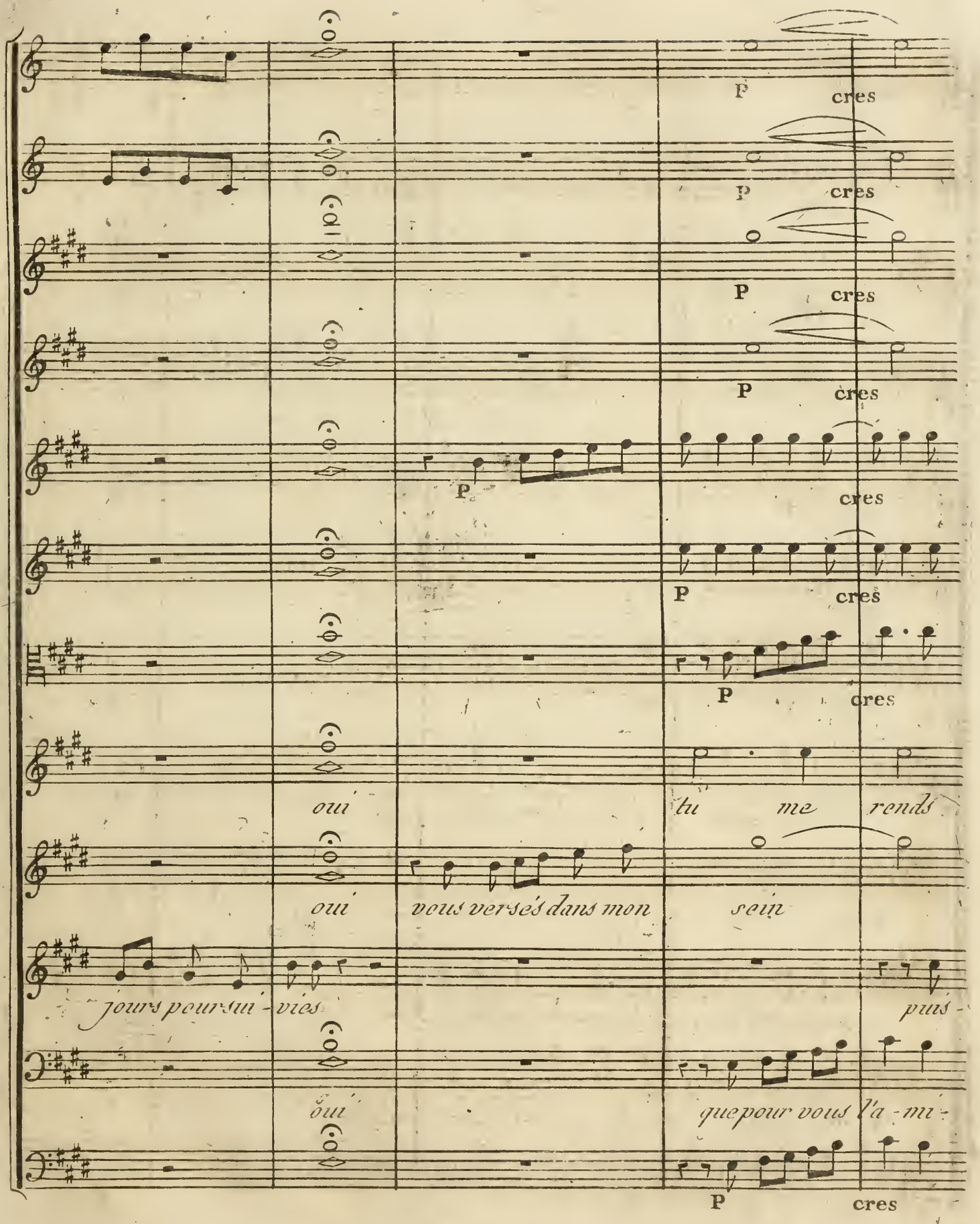
plus Vite

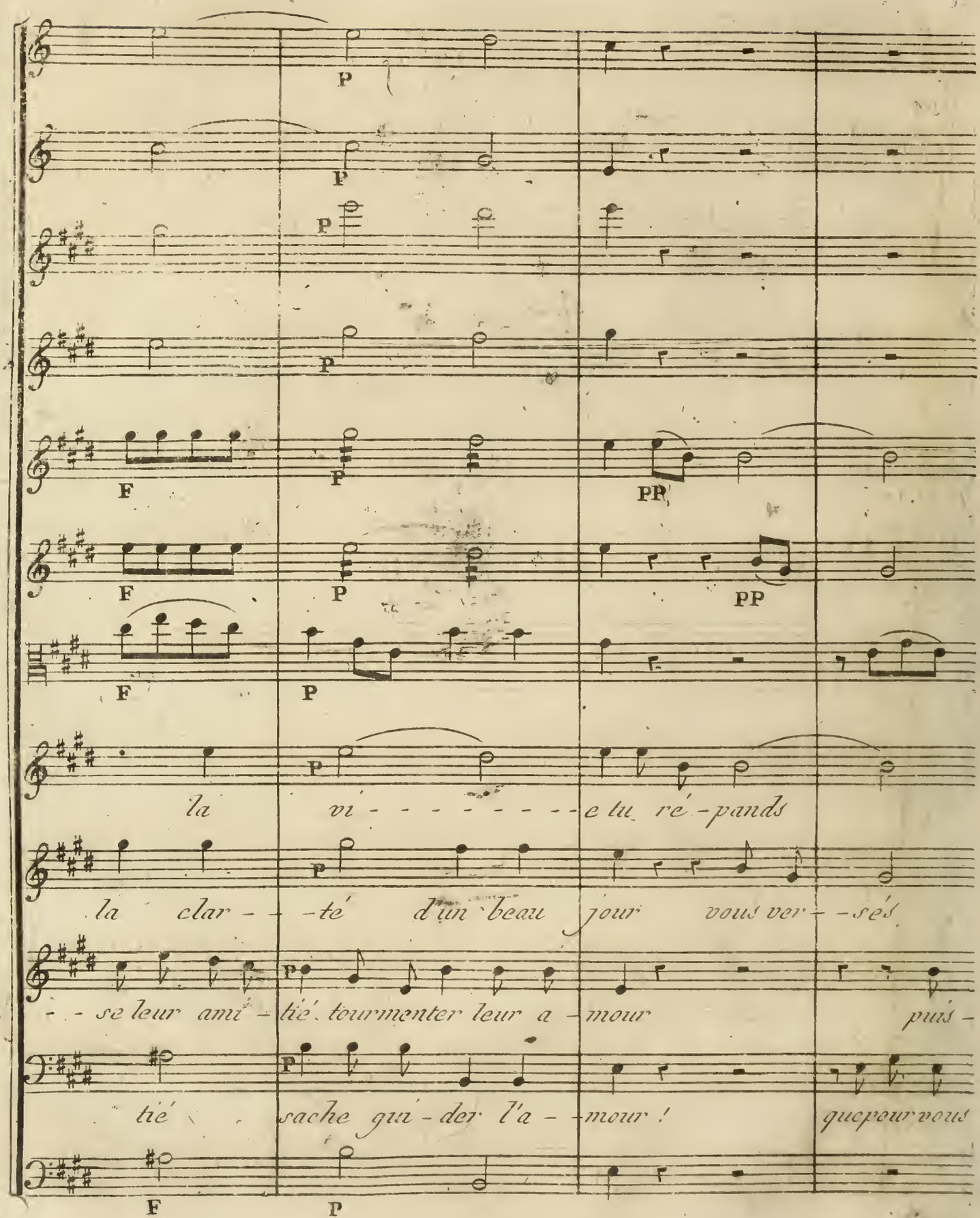
Fz F PP

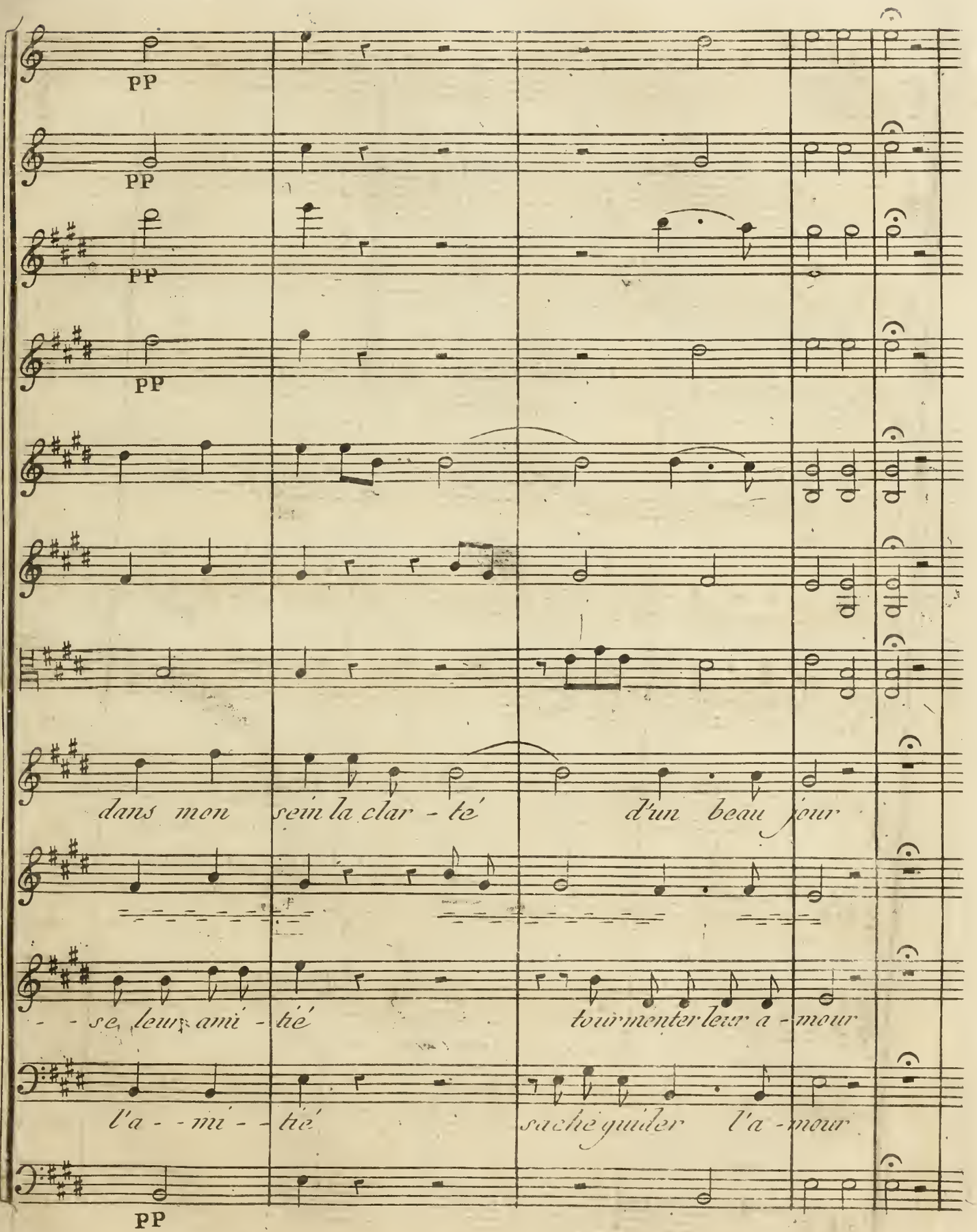



Corno 1°
PP
P
Corno 2°
PP
P
F^to 1°
P
F^to 2°
P
V^no 1°
tempo 1°.
P
P
V^no 2°
P
Viola
col B°
Sapho
P
tu répands dans mon sein
Cleis
P
je vous
Damophile
- - vies, puisse leur ami - tié tourmenter leur a - mour
Stesichore
P
que pourvau
Basso
P


cres
P
F P
cres
P
F P
cres
P
F
cres
P
F
cres F
P
F
cres F
P
F
cres F
P
F
P
la clar té d'un beau jour
F oui
P
dois la mi - - - - - - - - e
F oui
P
puisse leur ami - tié tourmenter leur amour par leurs jalou - sies tou -
P
l'a mi tié sache gui der l'a mour
F oui
cres F
P
F


P cres
P cres
P cres
P cres
P
cres
P cres
P cres
oui
tu me rends
oui
vous versés dans mon sein
jours poursui - vies
puis -
oui
que pour vous l'a - mi -
P cres


la vi - - - - - - - - - e tu ré - pands
la clar - - - té d'un beau jour vous ver - - sés
- - se leur ami - tié tourmenter leur a - mour puis -
tié sache gui - der l'a - - mour ! que pour vous


PP
PP
PP
PP
dans mon sein la clar - té d'un beau jour
- - se leur ami - tié tourmenter leur a - mour
l'a - - mi - - tié sache guider l'a - mour
PP

Priére

Pianiſsimo e Larghiſsimo

Sapho — *O ve-nus, je t'implo-re, com-ble mes vœux en-fin*

Cleis — *a-mi-tié je t'implo-re viens pé-né-trer mon sein*

Damophile — *vengeance je t'implore com-ble mes vœux en-fin*

Stesichore — *O ve-nus je t'implo-re comble ses vœux en-fin*

Vno 1o — PP

Vno 2o — PP

Viola — PP

Violoncelli ſoli

Baſso — PP

il en est tems en-co--re rends moi le cœur de l'amant que j'a--

dai--gne sourire a ce cœur qui t'a--

re--pands tes maux sur celle que j'ab--

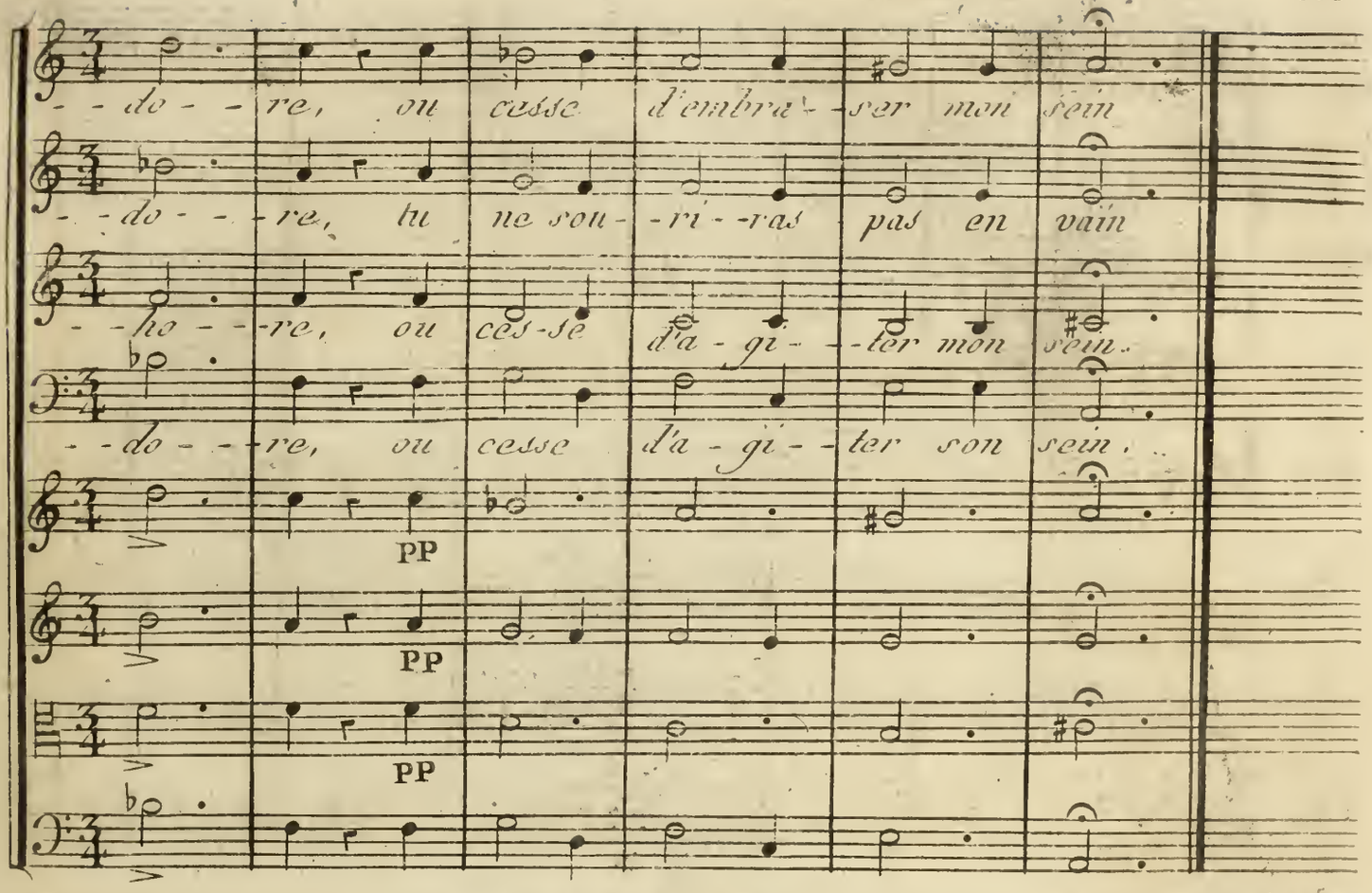
rends lui le cœur de l'amant qu'elle a---

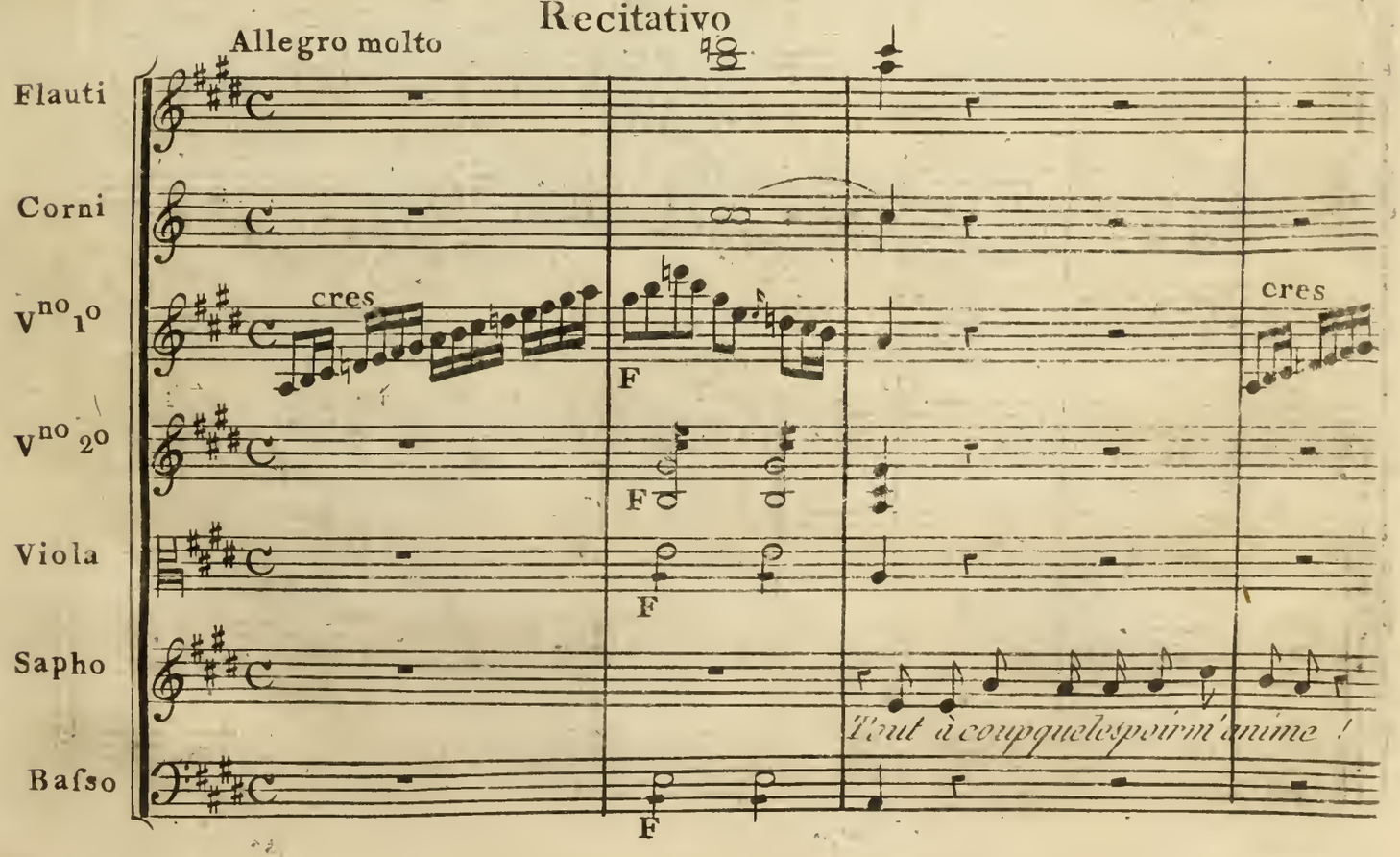
cres

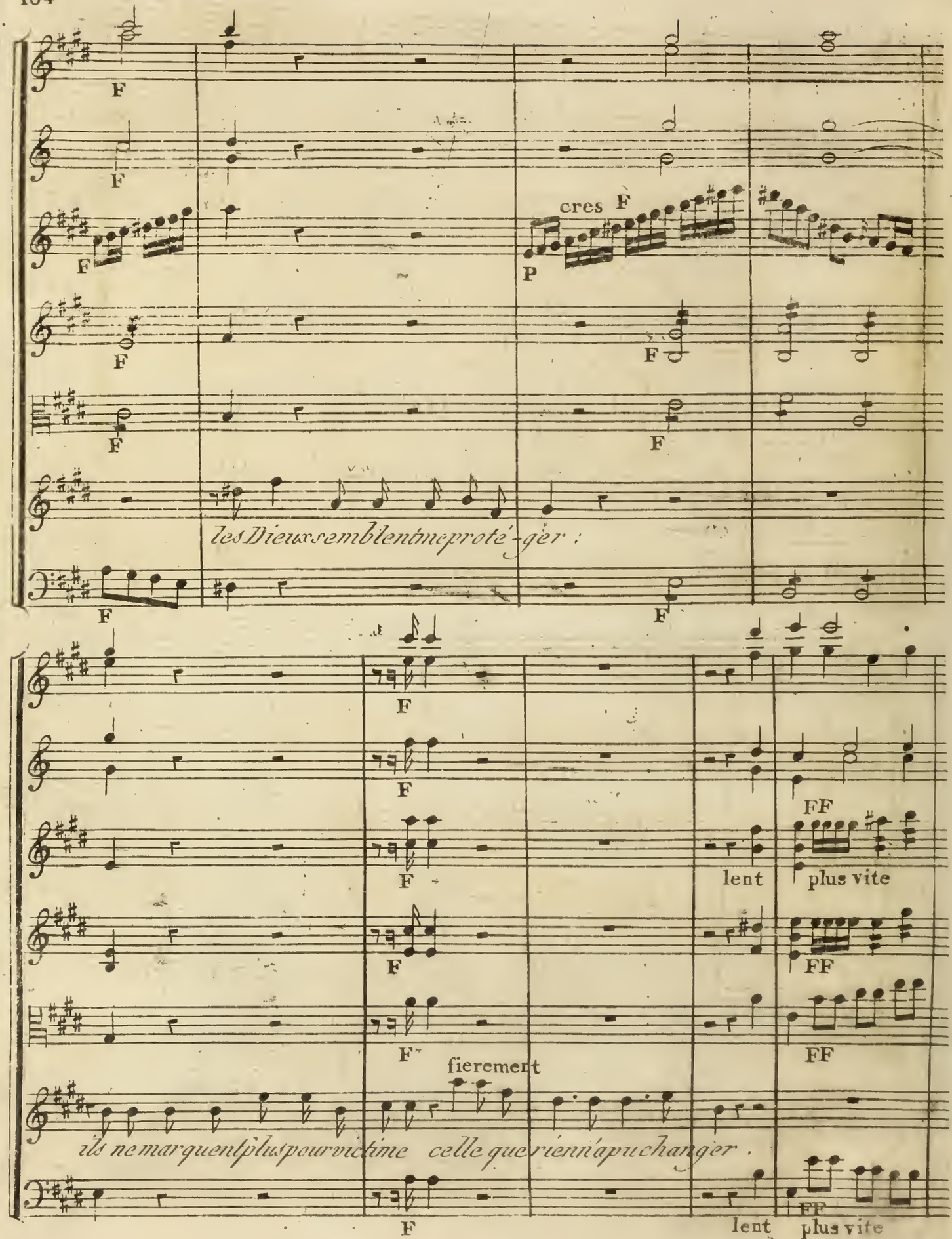
cres

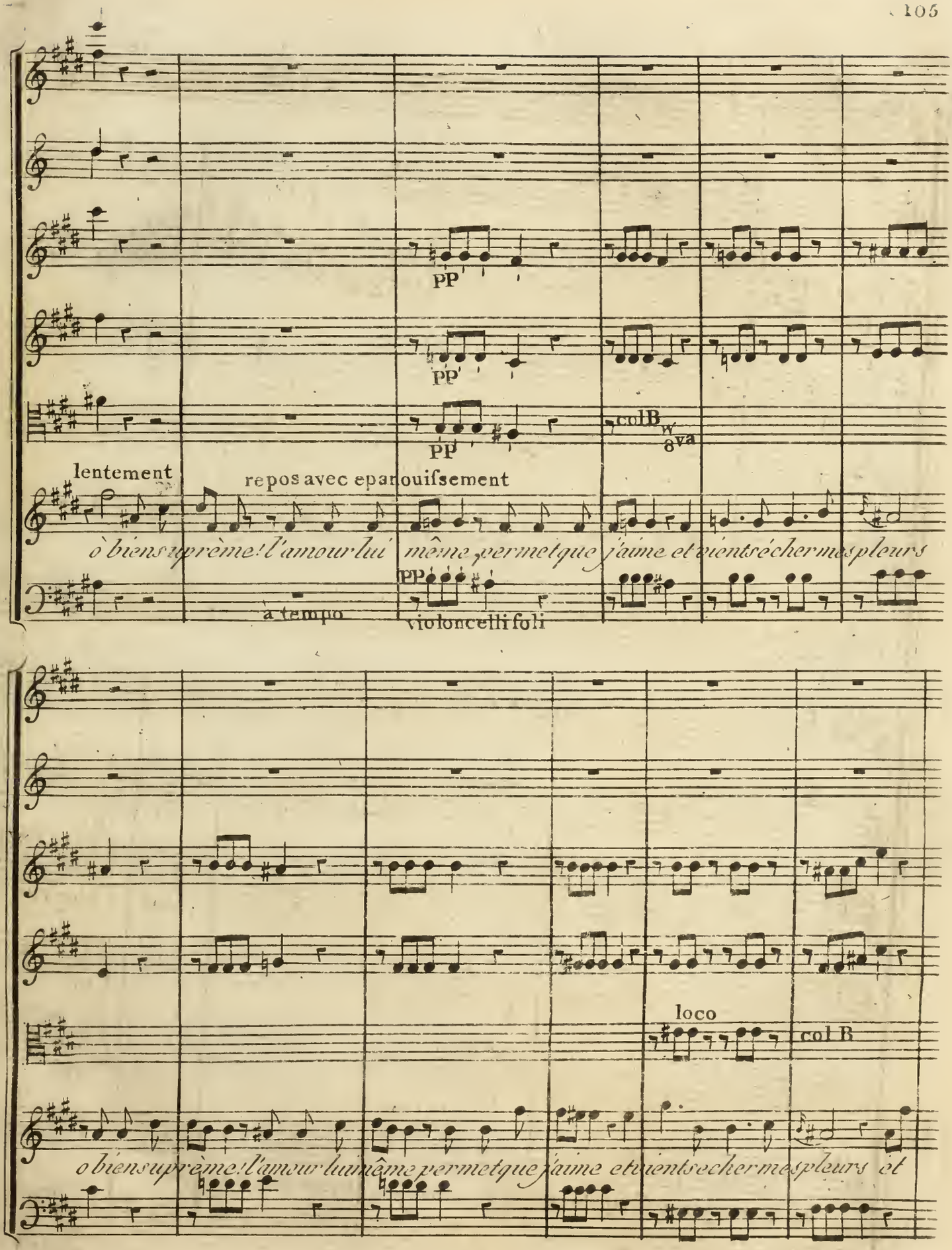
cres

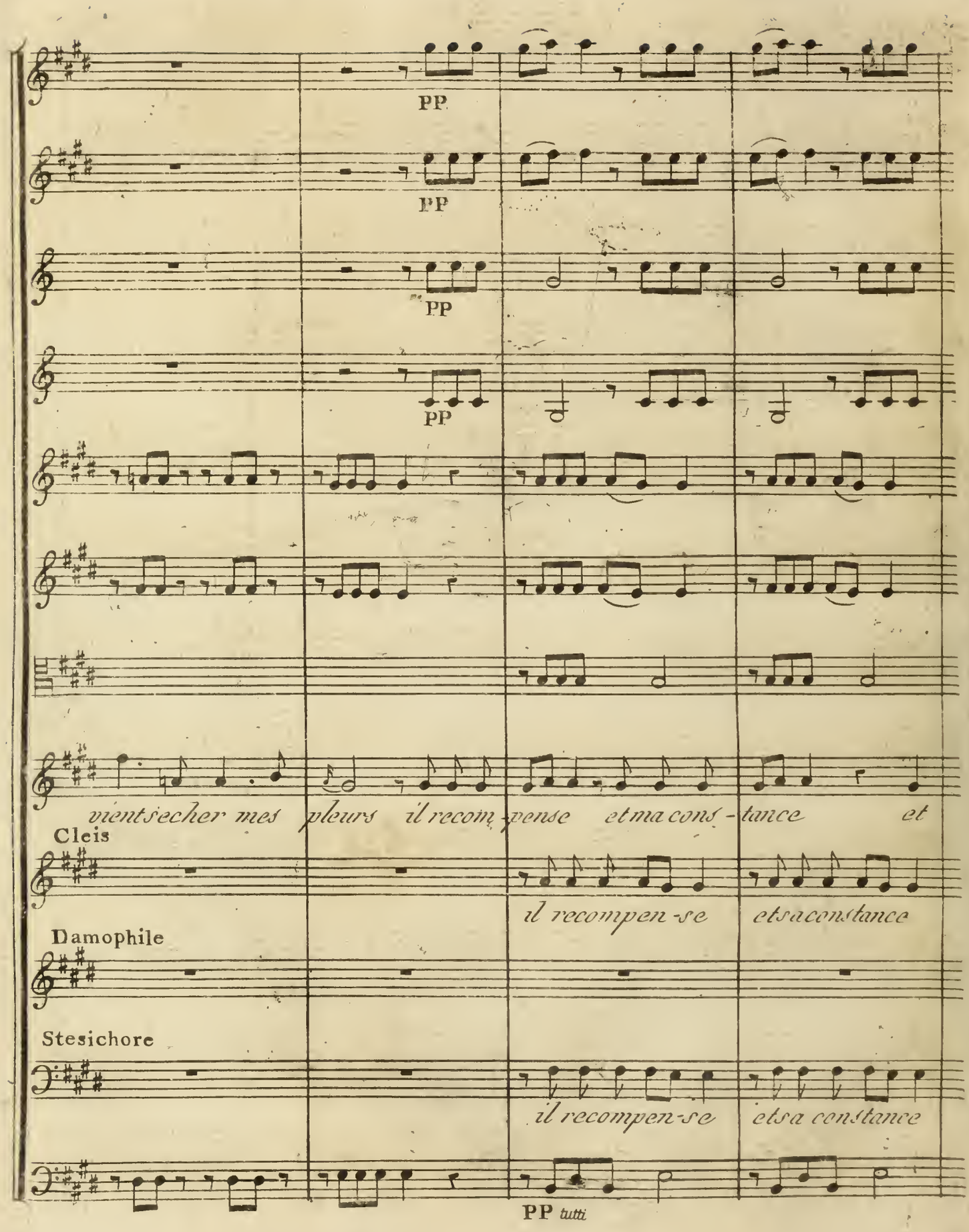
cres

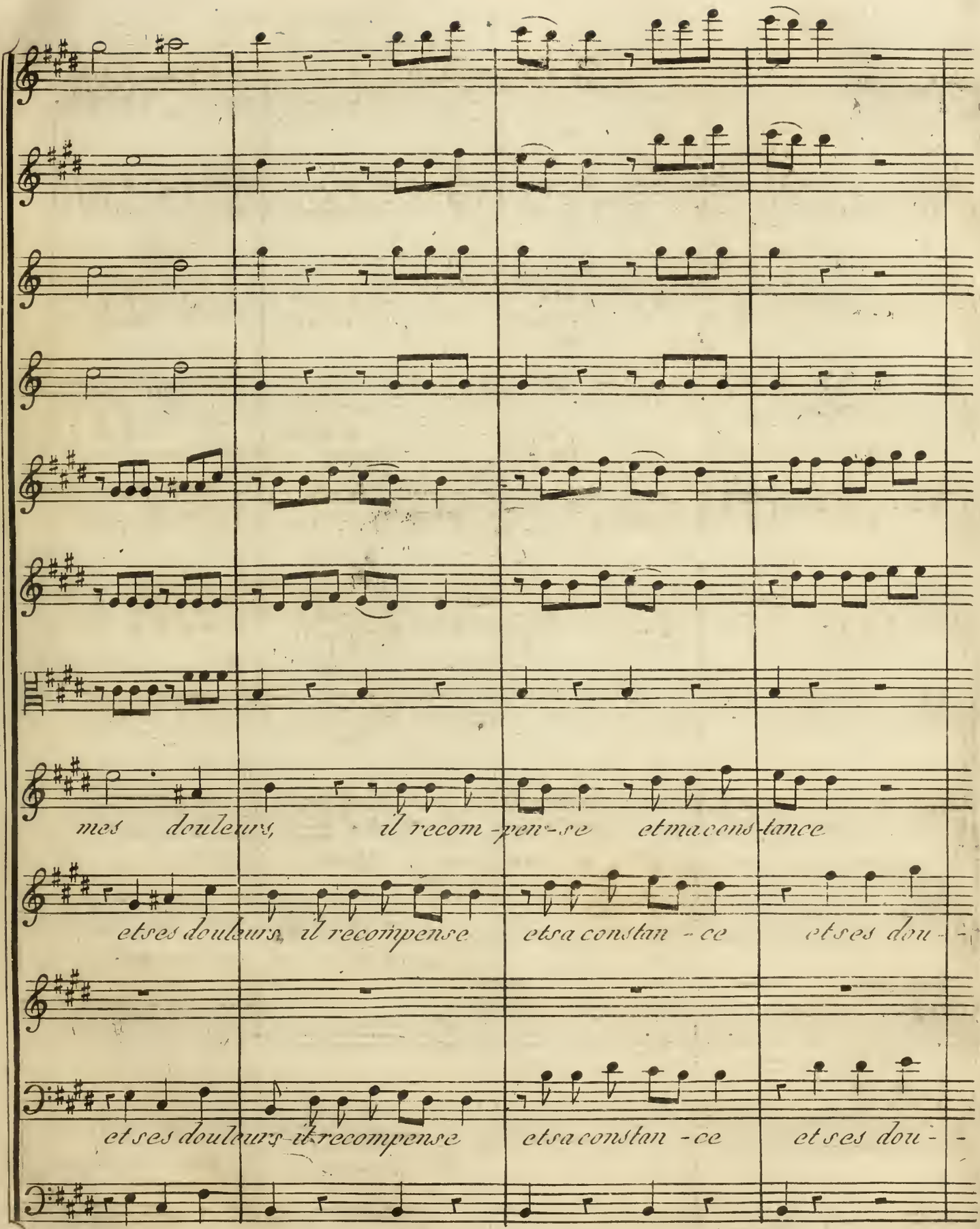

- - do - - re, ou cesse d'embra - - ser mon sein
- - do - - re, tu ne sou - - ri - - ras pas en vain
- - ho - - re, ou ces-se d'a - gi - - ter mon sein.
- - do - - re, ou cesse d'a - gi - - ter son sein.
PP
PP
PP

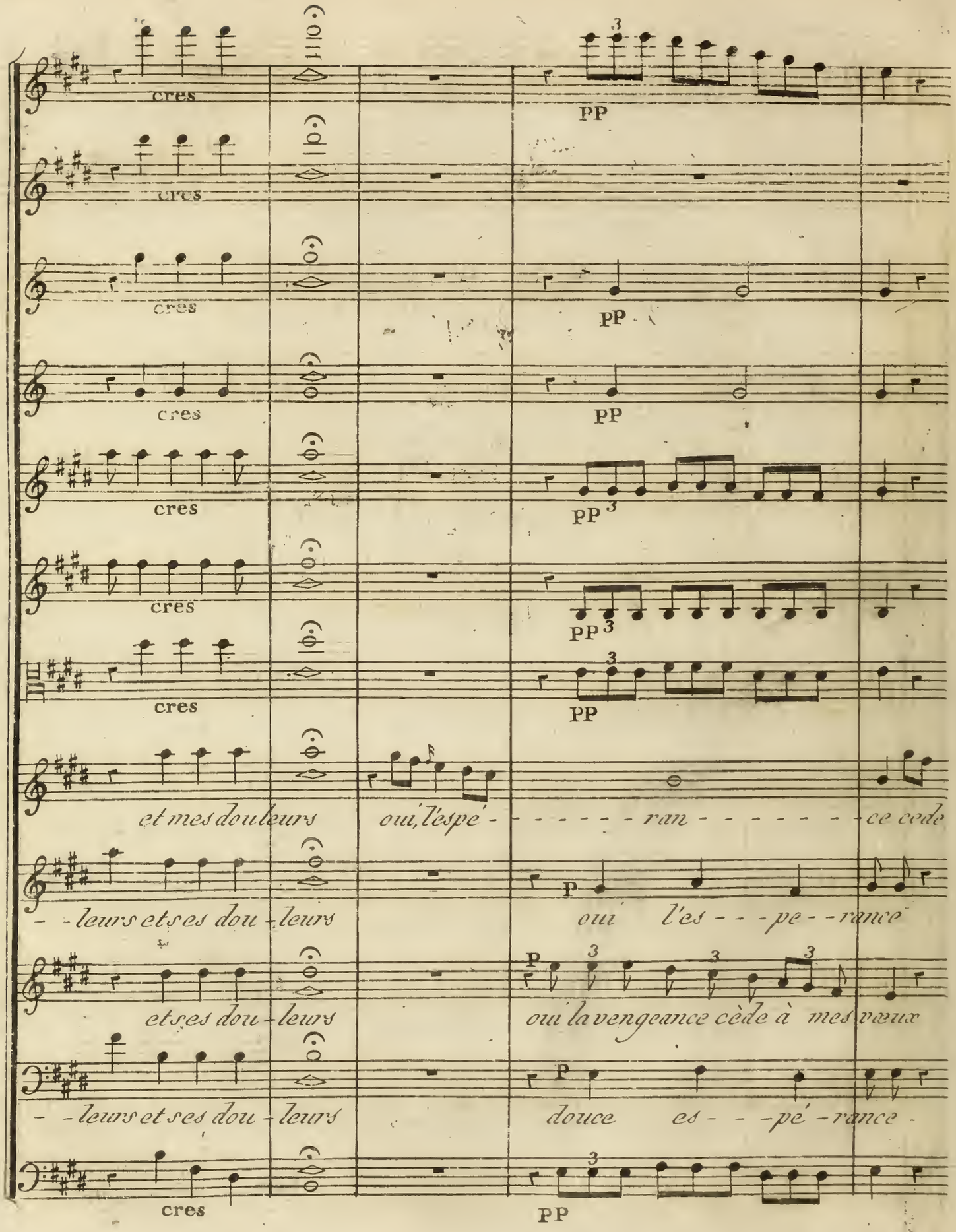

Recitativo
Allegro molto
Flauti
Corni
V^no 1°
V^no 2°
Viola
Sapho
Baſso
cres
cres
F
F
F
F
Tout à coup que les pour m'anime !

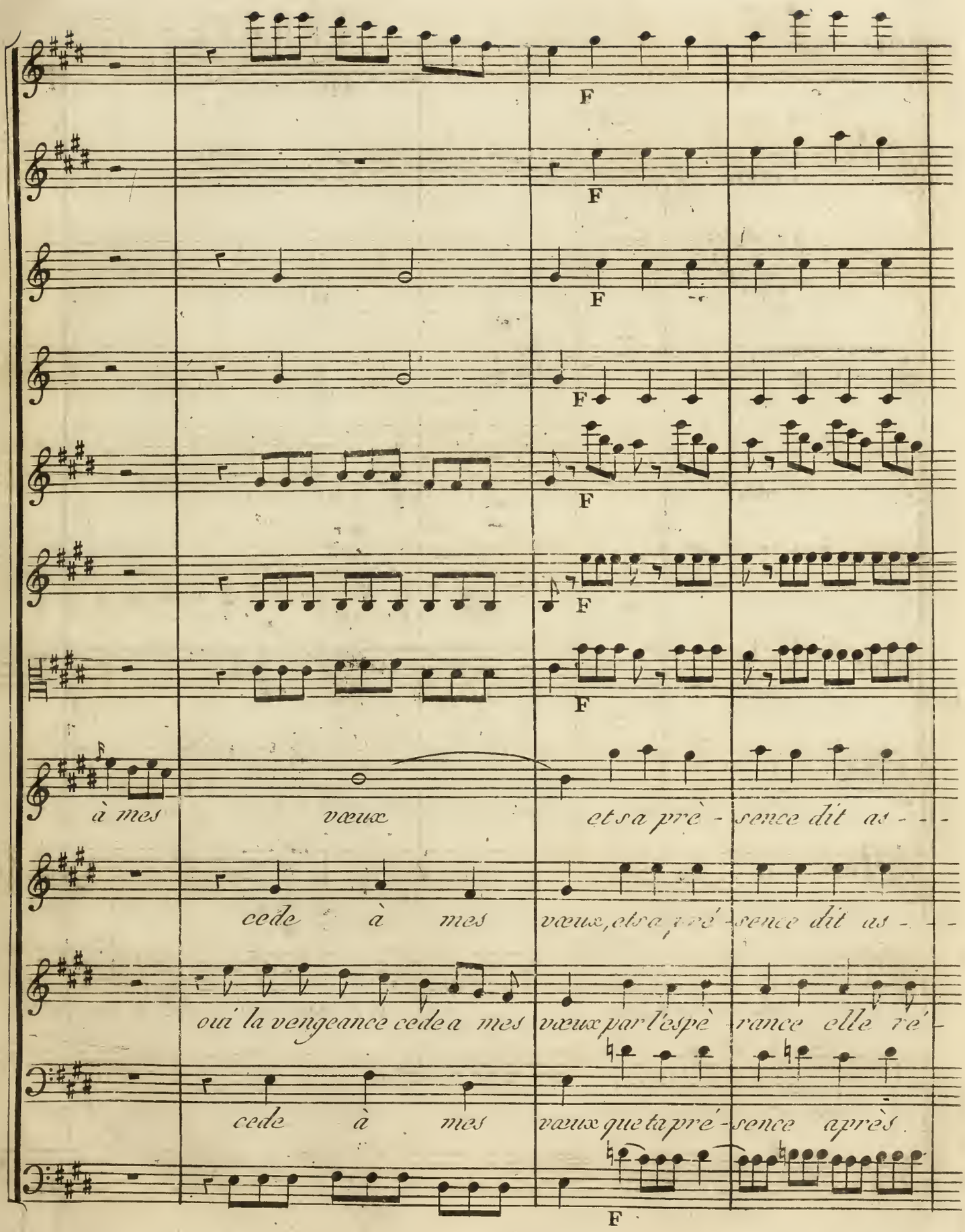

F
cres F
P
les Dieux semblent me protéger ;
fierement
ils ne marquent plus pour victime celle que rien n'a pu changer .
lent
plus vite
FF


PP
PP
PP
col B
8va
lentement
repos avec epanouissement
ô biens uprème! l'amour lui même permet que j'aime et vient sécher mes pleurs
pp
violoncelli soli
a tempo
loco
col B
ô biens uprème! l'amour lui même permet que j'aime et vient sécher mes pleurs et


PP
PP
PP
PP
vient secher mes pleurs il recom-pense et ma cons-tance et
Cleis
il recompen-se et sa constance
Damophile
Stesichore
il recompen-se et sa constance
PP tutti


mes douleurs, il recom-pen-se et ma cons-tance
et ses douleurs il recompense et sa constan-ce et ses dou-
et ses douleurs il recompense et sa constan-ce et ses dou-


cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
PP
PP
PP
PP
PP
PP
et mes douleurs
oui, l'espé - - - - - - ran - - - - - - - ce cede
- - leurs et ses dou - leurs
oui l'es - - - pe - - rance
et ses dou - leurs
oui la vengeance cède à mes vœux
- - leurs et ses dou - leurs
douce es - - - pé - rance
cres
PP


F
F
F
F
F
F
F
à mes vœux et sa pré - sence dit as - - -
cede à mes vœux, et sa pré - sence dit as - - -
oui la vengeance cede a mes vœux par l'espè - rance elle ré -
cede à mes vœux que ta pré - sence après
F

P F PP

P F

P F PP

P F PP

P F PP

P F PP

P F PP

P F

- - sés que mon sort va devenir heureux. oui l'espé - - - ran - - -

P F P

- - ses que mon sort va devenir heu - reux oui

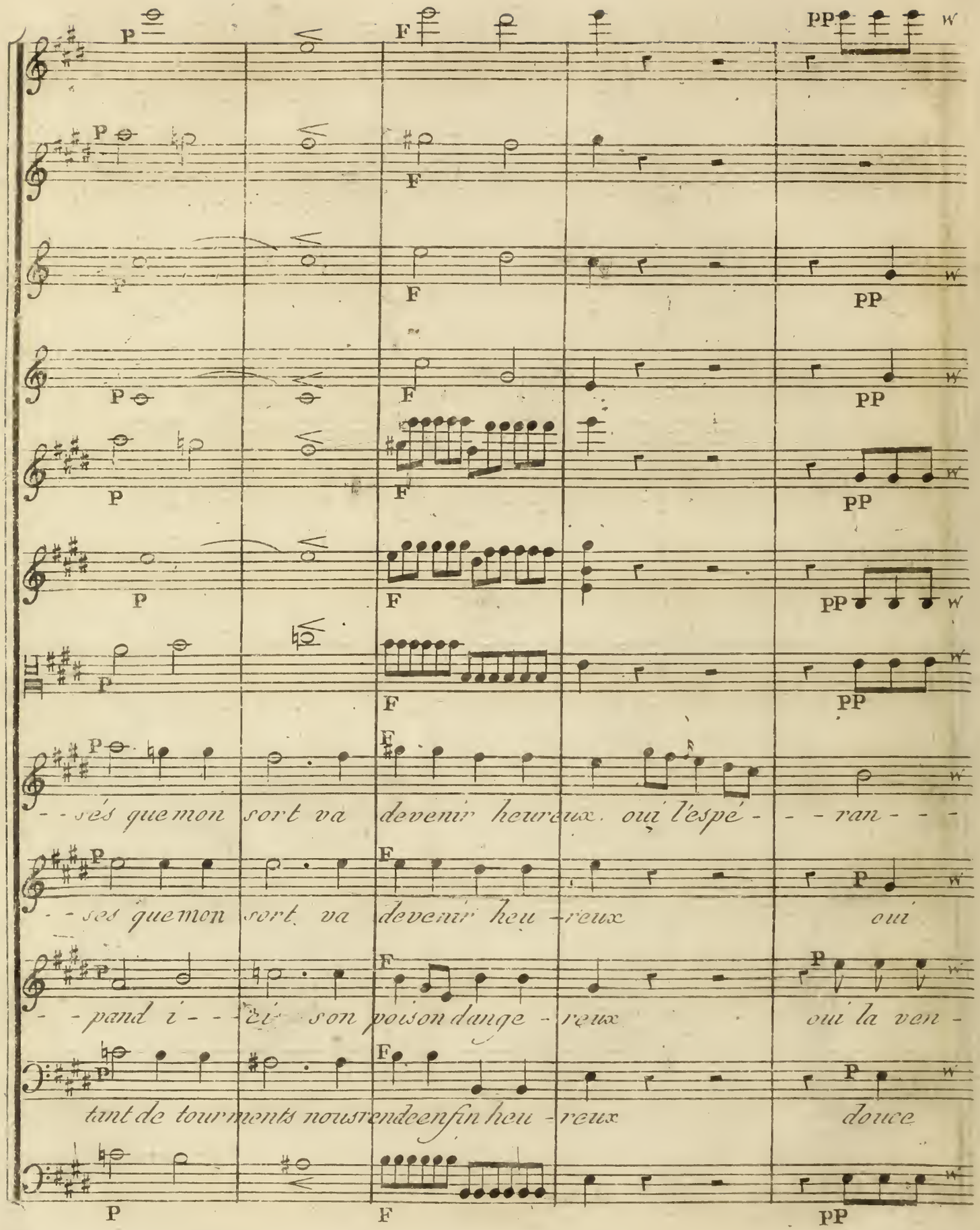
P F P

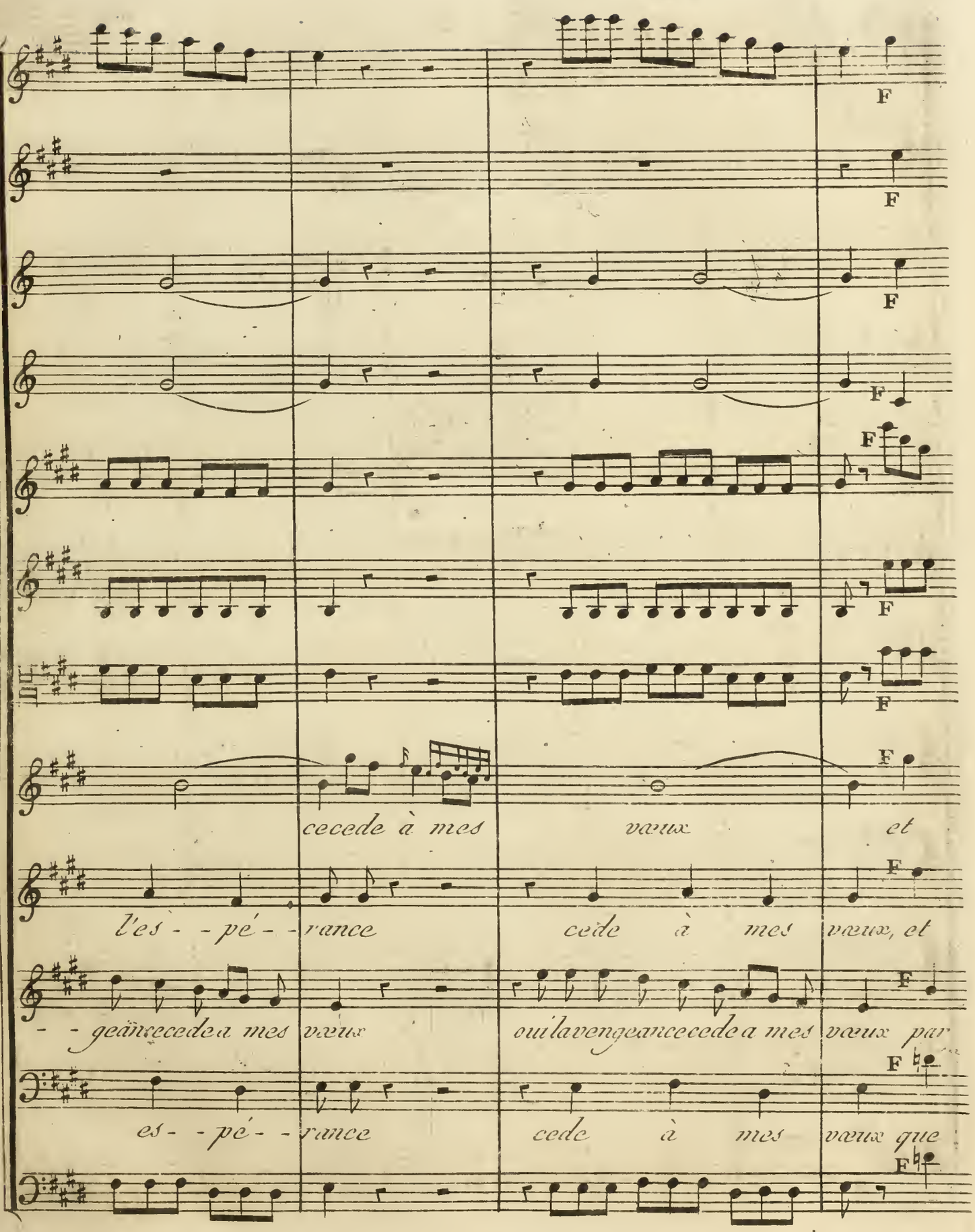
- - pand i - - ci son poison dange - reux oui la ven -

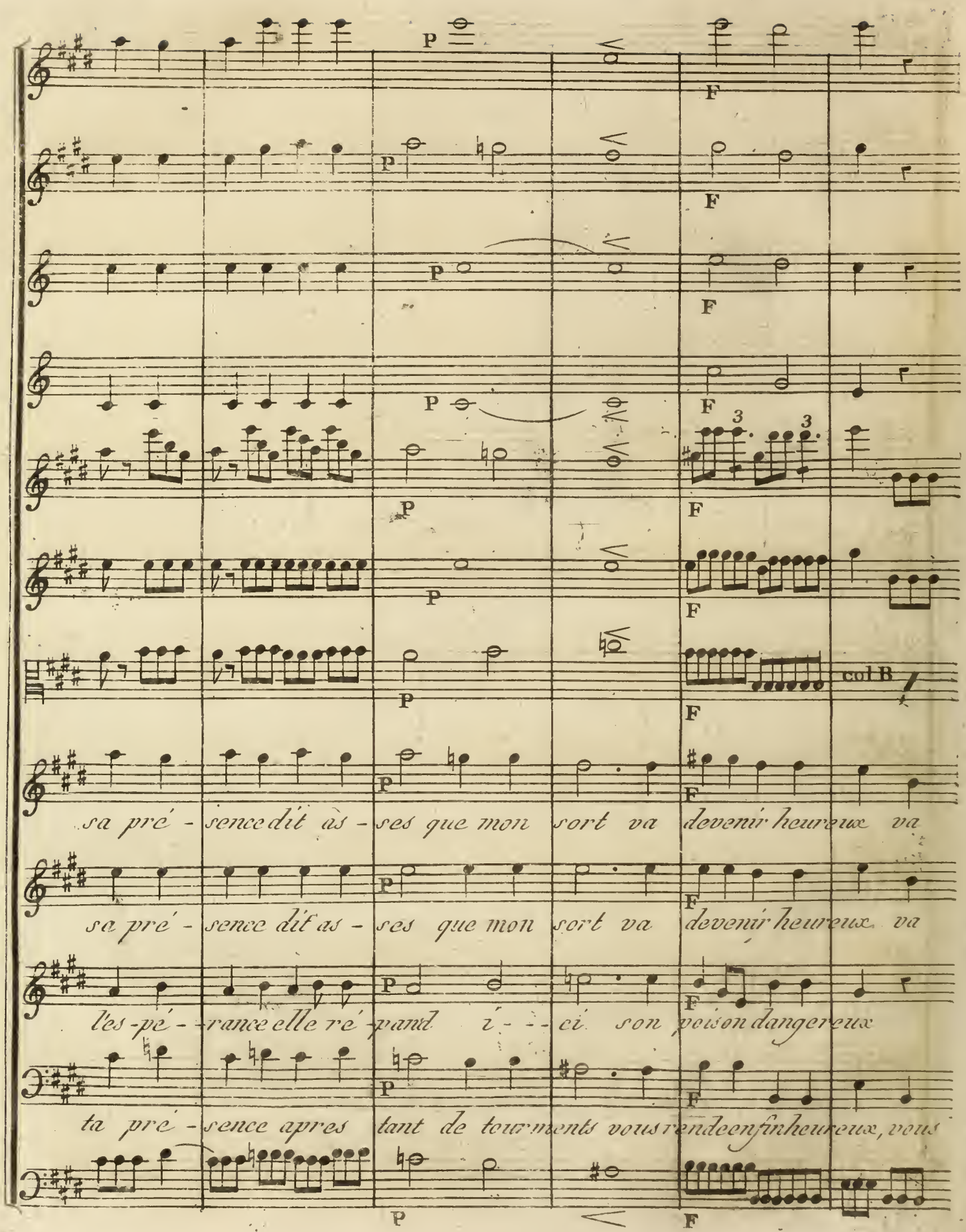
P F P

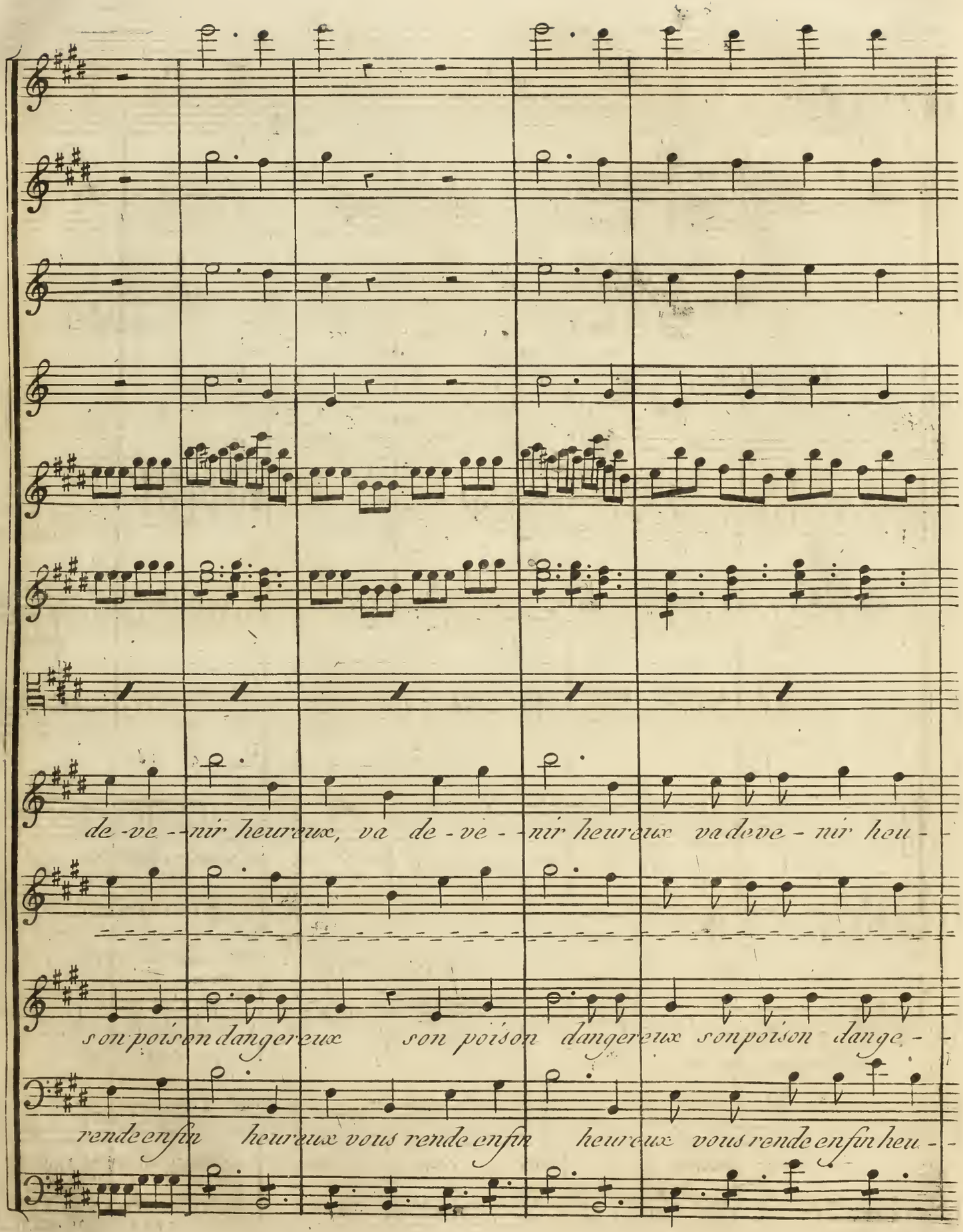
tant de tourments nous rende enfin heu - reux douce

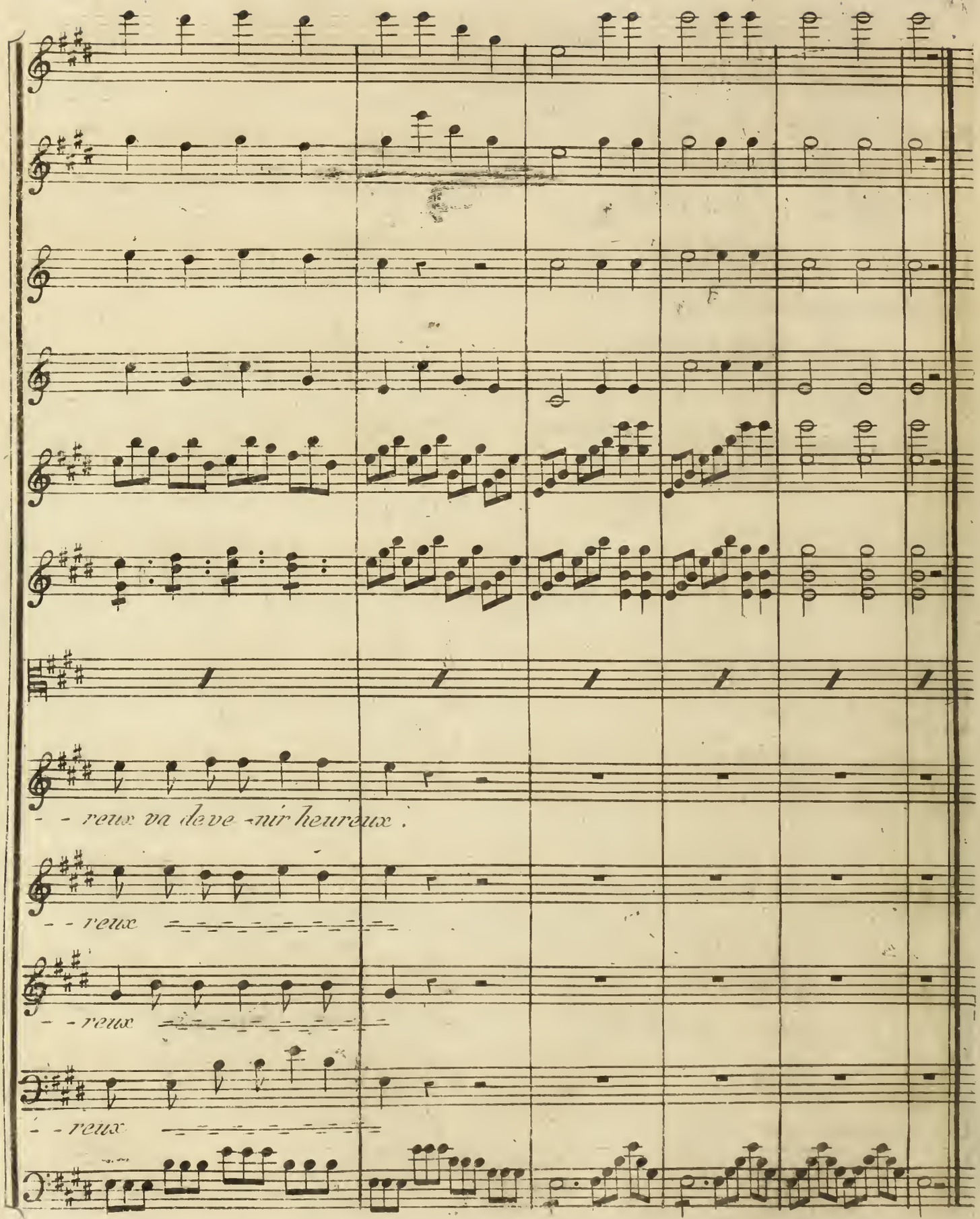
P F PP




F
F
F
F
F
F
F
F
cecede à mes vœux et
l'es - - pé - - rance cede à mes vœux, et
- - geänecedea mes vœux ouilavengeancecedea mes vœux par
es - - pé - - rance cede à mes vœux que


P
F
col B
sa pré - sence dit às - ses que mon sort va devenir heureux va
sa pré - sence dit as - ses que mon sort va devenir heureux va
les - pé - - rance elle ré - pand i - - - ci son poison dangereux
ta pré - sence apres tant de tourments vous rendeenfinheureux, vous


de-ve--nir heureux, va de-ve--nir heureux va deve-nir heu--
son poison dangereux son poison dangereux son poison dange--
rende enfin heureux vous rende enfin heureux vous rende enfin heu--


- - reux va deve - nir heureux .
- - reux
- - reux
- - reux

Sapho.

Chère Cléis, je t'en conjure!
Que mon sort soit enfin tout à fait éclairci:
Du hasard qui l'amène ici
Fais moi la fidele peinture.

Cléis.

Vous vous rappelez trop ce funeste moment,
Où las, et de sa feinte et de ma résistence,
Un jour que vers la mer j'errais sans défiance,
Phaon a m'embarquer me força lâchement.

Sapho.

Avec lui, jusqu'à cet instant,
Je te croyais d'intelligence.

Cléis.

Ah! détournez de moi ce soupçon outrageant.
Jugez de ma fureur à cette indigne offence:
Amour, respect, égards pleurs, rien ne m'attendrit;
Je réclamai des Dieux la céleste vengeance,
Bientôt mon cœur s'en repentit.
Tout à coup de sombres nuages
Le ciel paraît enveloppé.
Le vent s'élève, il croît; de sinistres présages
Le matelot semble frappé.
On craint, on s'agite on s'égare;
On n'entend que des cris on ne voit que des pleurs.
Et les Dieux irrités, par un concert barbare,
Mêlent, à chaque instant, la foudre à nos clameurs.
Que devenait Phaon dans cet instant terrible?
Accablé par mes maux sur les siens insensible,
Tantôt à mes genoux il se précipitait,
Vers le nocher tremblant tantôt il s'élançait,
Des matelots troublés ranimait le courage,
Opposait leurs efforts a l'effort de l'orage,
Et revenait soudain dissiper ma frayeur.
Je ne sais,... mais ces soins pénétrèrent mon cœur...
Et je sentis en moi par un effet contraire,.....
Et naître la tendresse et mourir la colère
Aveugle, j'oubliai l'offence et le pardon,
J'oubliai vos bienfaits et ma reconnaissance,
J'oubliai l'univers je ne vis que Phaon,
Et de l'amour enfin ressentis la puissance

Sapho.

Tu l'apperçus bientôt que ton cœur abusé.....

Cléis.

Oui, mais dans cet instant, que pouvais-je connaître?
Je me croyais aimée.... et je l'étais peut être....
Alors à notre hymen en vain je m'opposai,
Je promis à ses loix de céder en Sicile
Nous arrivons, après un voyage tranquille;
Le ciel avec mon cœur semblait s'être appaisé...
Phébus devait encor trois fois remplacer l'ombre,
Avant qu'un doux hymen pour toujours nous unit
Tout-à-coup de Phaon le regard devient sombre,
Il paraît inquiet, il soupire, il me fuit,

Et je vis trop que le volage,
Prêt de perdre sa liberté
En regrettait encor l'usage
(Sapho écoute avec la plus grande joie.)
Votre nom, malgré lui quelquefois répété,
Vient d'un autre soupçon me rendre la victime.
J'erre de doute en doute et d'abîme en abîme,
Dans ce moment cruel de trouble, de terreur,
En proie à mes tourmens, à mon incertitude,
J'apperçus mon ingratitude,
En reconnaissant mon erreur.
Et sachant qu'en ces lieux, votre amour vous amène,
Je me dis: oui, Sapho connaît trop le malheur
Pour être insensible à ma peine;
Portons-lui mes remords, ma honte et ma douleur.
A ces mots, je me sens une force nouvelle,
Je m'embarque en secret, quoiqu'un transport jaloux
Semble ajouter encor à ma peine cruelle,
Et je viens avec vous haïr un infidèlle,
Ou le regretter avec vous.

Damophile.

Quoi! de simples soupçons?..

Sapho (vivement.)

Elle a su les comprendre.
L'amour n'a point deux attributs,
Et cesser d'être aimable et tendre,
C'est dire assez qu'on n'aime plus.

Cléis.

C'est ce que je pensai.

Stésichore.

La raison vous éclaire.

Cléis.

Déjà je sens en moi renaître le bonheur.

Sapho.

Tu me le rends aussi!....

Cléis.

D'un repos nécessaire
Permettez qu'à présent je goûte la douceur.
J'ai besoin, je le sens, tranquille et solitaire:
De rassurer encor mon cœur.

Sapho.

Vas, ma fille, chercher un calme salutaire,
Et puisse enfin le ciel touché de ton retour,
Excuser avec moi les fautes de l'amour.
Cléis sort, Sapho et Stésichore l'accompagnent pendant quelques pas Damophile dit à part pendant ce tems.

Damophile.

Préparons nous à tout, et sachons nous contraindre
Pour mieux frapper Sapho, feignons de la servir.
Alcée, ingrat Alcée, il m'est permis de feindre,
J'ai l'amour à venger et ton cœur à punir.

Scene IV.

les Précédens moins Cléis.

Sapho (avec joie.)

Oui, mes amis, n'en doutons plus, il m'aime.
Il aura su les maux que je souffre pour lui;
Mes feux, mon désespoir extrême,
Et ses remords auront agi
Mieux que je n'eusse agi moi même.
Je porte dans mon sein un doux pressentiment,
Je crois l'entendre a chaque instant,
Je crois ici le voir paraître....
Tout me dit que bientôt, dans ce moment peut-être...

SCENE V.

Erinne et les Eleves accourant les Précédens.

Erinne.

Phaon est dans ces lieux!

Sapho *(transportée.)*

Mon cœur me le disait!

Damophile *à part. (troublée.)*

Ciel! empêchons qu'il la renvoie!

Erinne.

Je l'ai vu....

Sapho *(l'interrompant, avec anxiété.)*

Tu l'as vu?....

Erinne.

Triste, morne, inquiet,
Et je viens avant tout dans l'excès de ma joie,
Vous apprendre qu'enfin le ciel vous le renvoie.

Sapho *(après avoir regardé par-tout avec une tranquillité affectée.)*

S'il est ici.... dis moi, pourquoi ne vient-il pas?

Erinne.

Peut être le remords, la honte qui l'accable....

Sapho *(avec vivacité.)*

Quand un amant revient est-il jamais coupable?
(à Erinne.)
Pourquoi toi-même aussi ne point suivre ses pas?

Damophile.

Permettez que mon zéle....

Sapho.

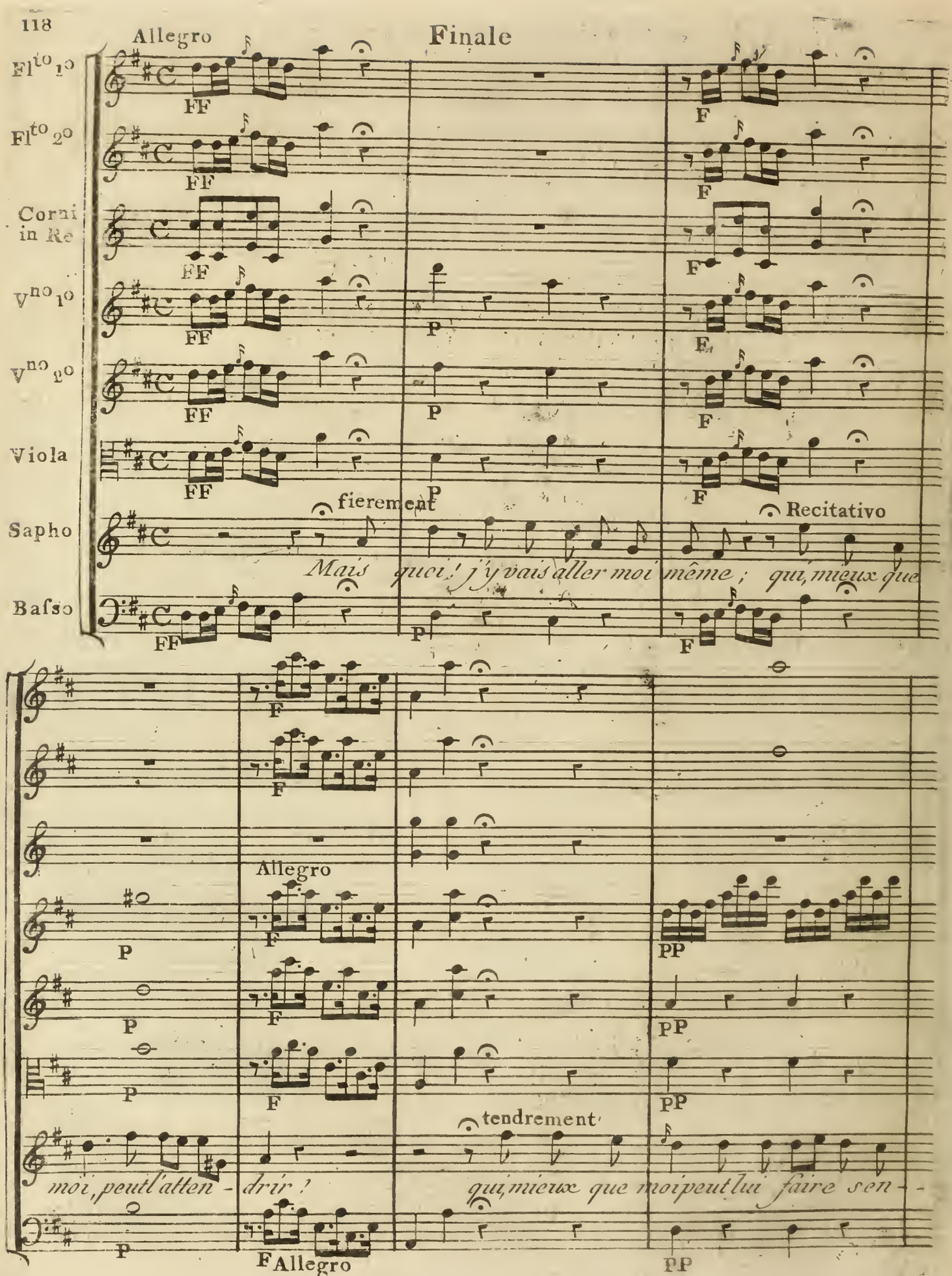
Oui, vole sur sa trace.
Peins lui mon cœur, mes feux, le trouble de mes sens,
Et s'il croit que Sapho ne sait point faire grâce,
Pour l'obtenir de lui.... dis lui que je l'attends.
(Damophile sort.) *(à Stésichore.)*
Dis lui.... Mais vous aussi mon père!
Dieux! pourquoi ce regard sévère?
Il porte dans mon sein le trouble, la terreur...

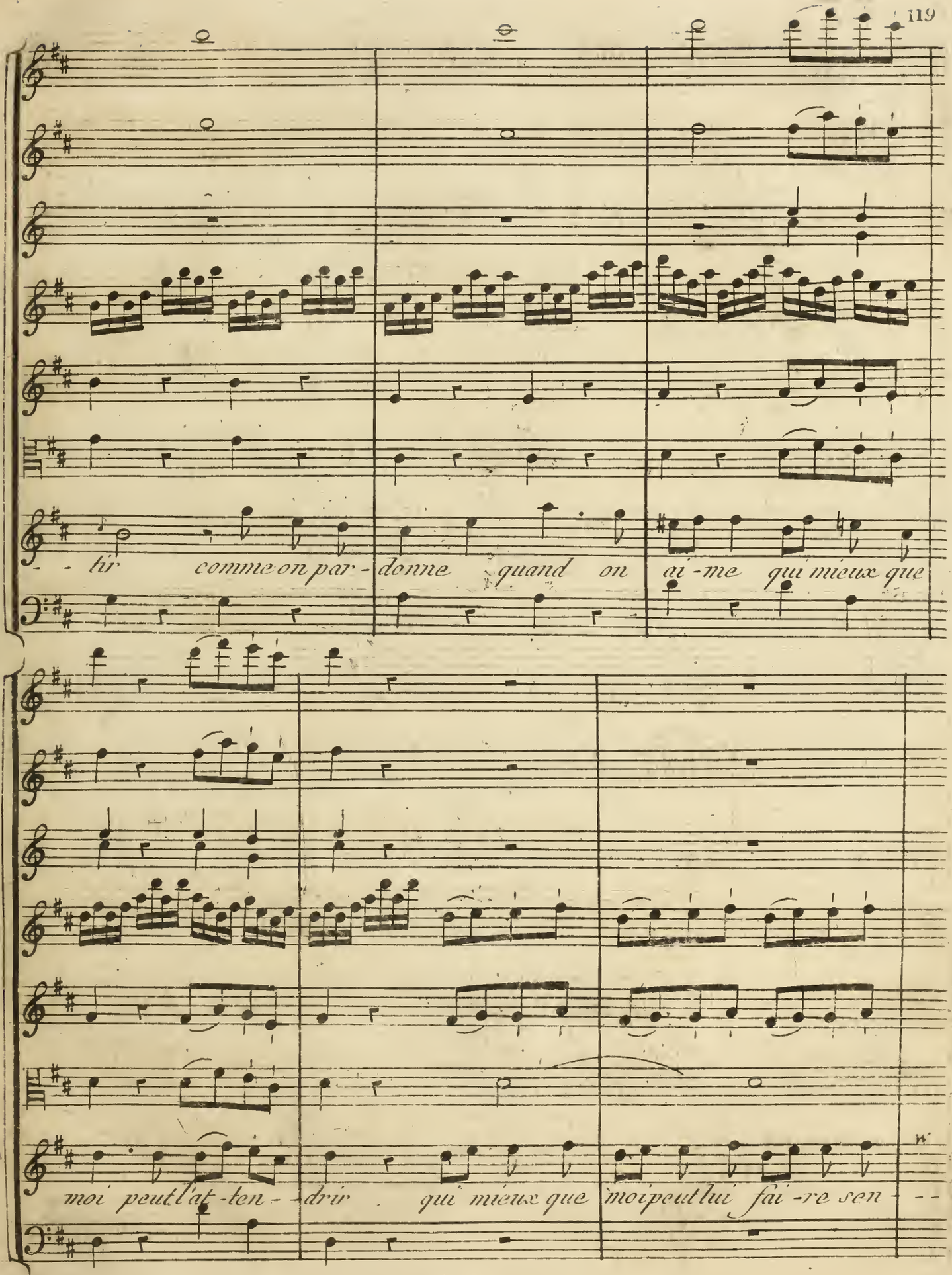
Stésichore.

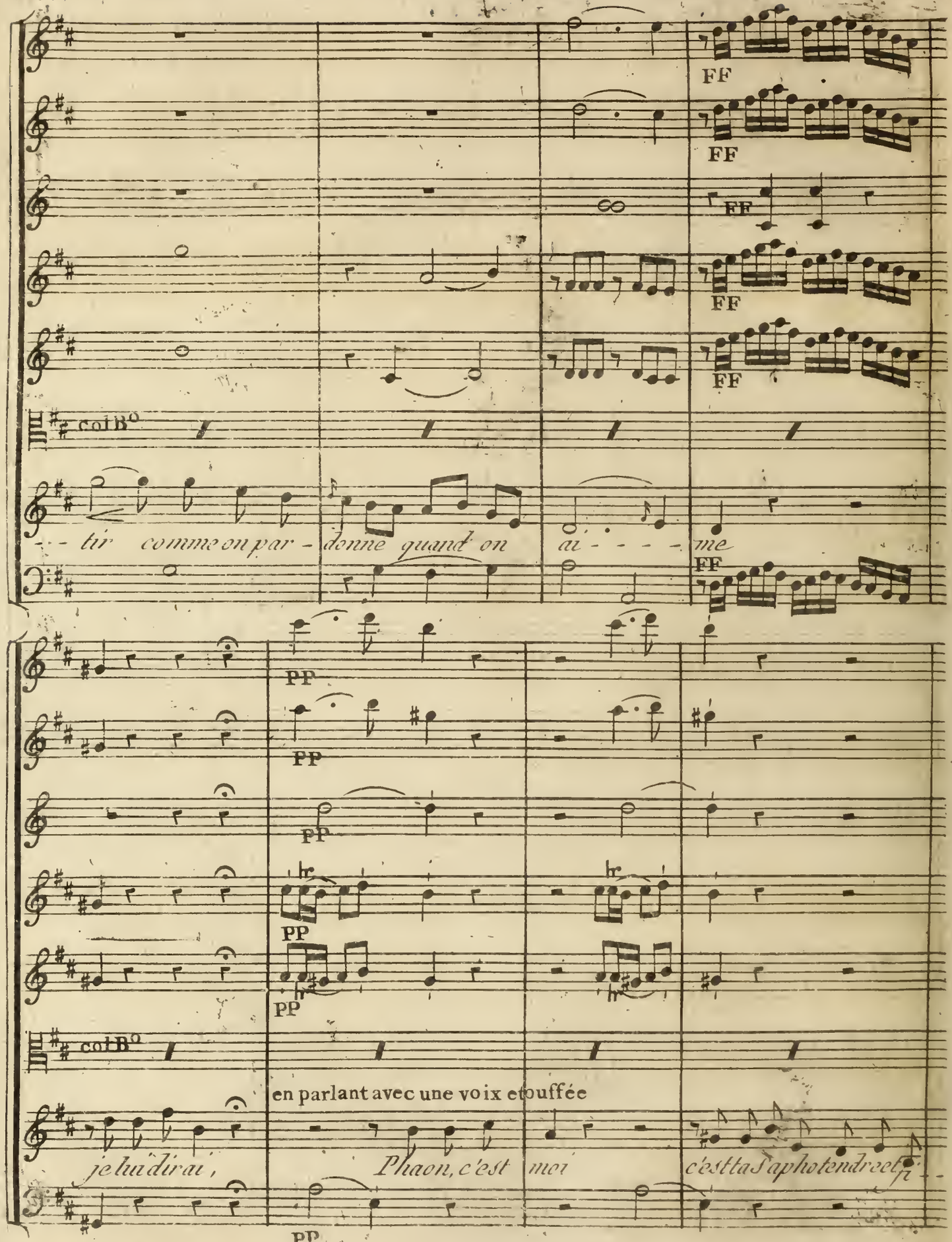
J'hésite à vous offrir une triste lumière;
Mais je crains plus encor qu'un espoir téméraire.
Cléis est dans ces lieux et...

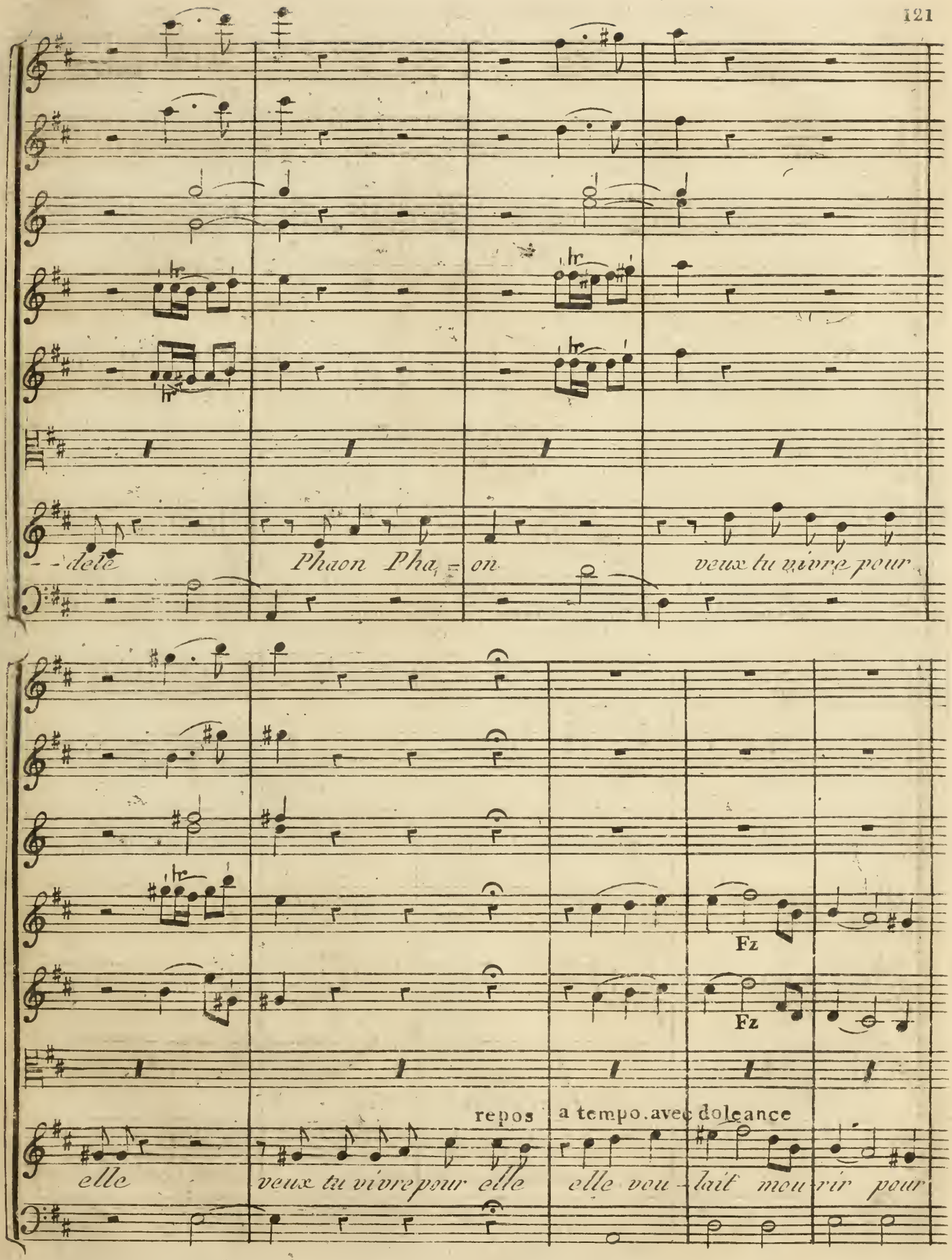
Sapho *(l'interrompant.)*

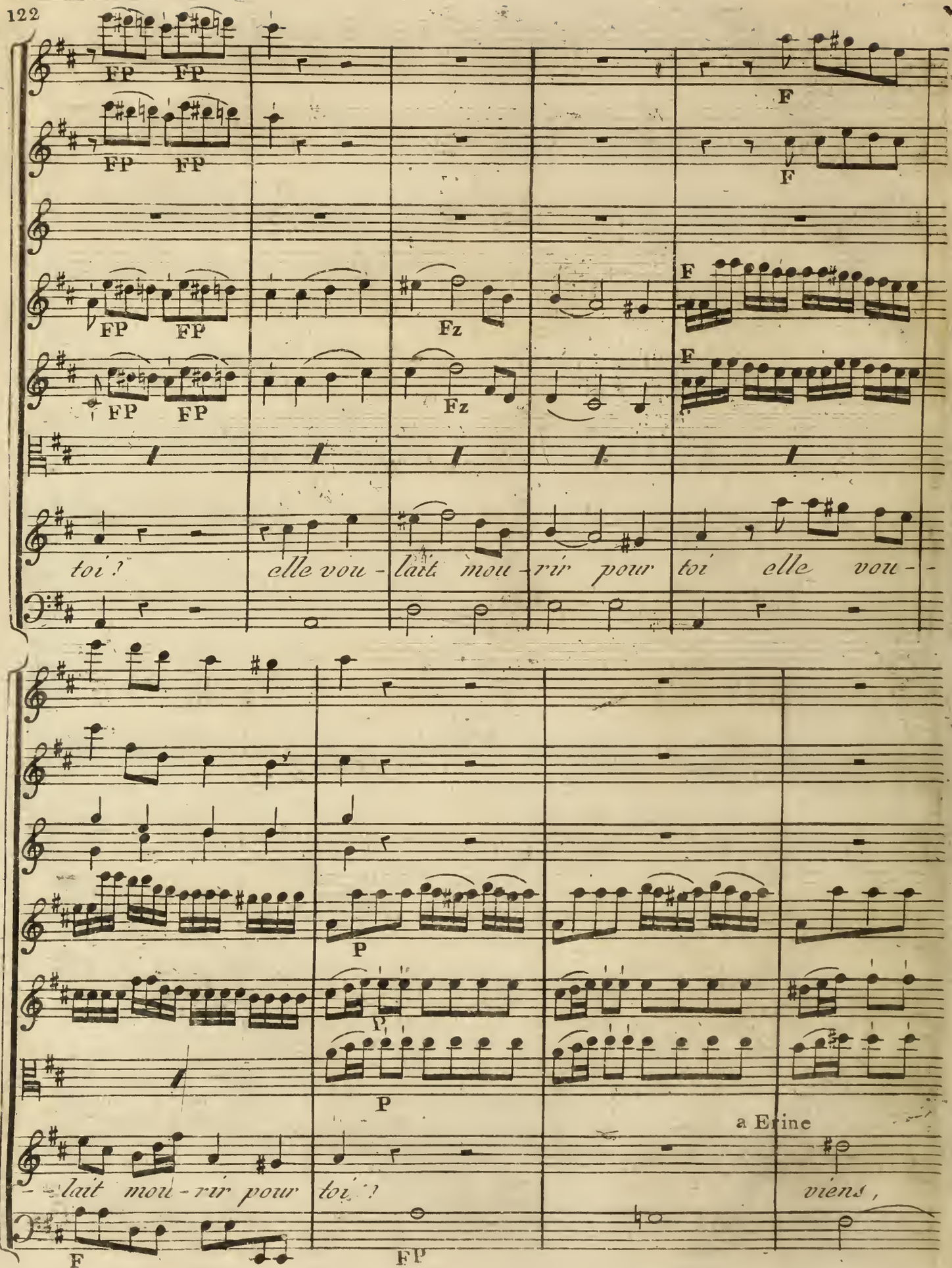
Quelle est votre erreur!
Viendraient ils me chercher pour causer mon malheur?

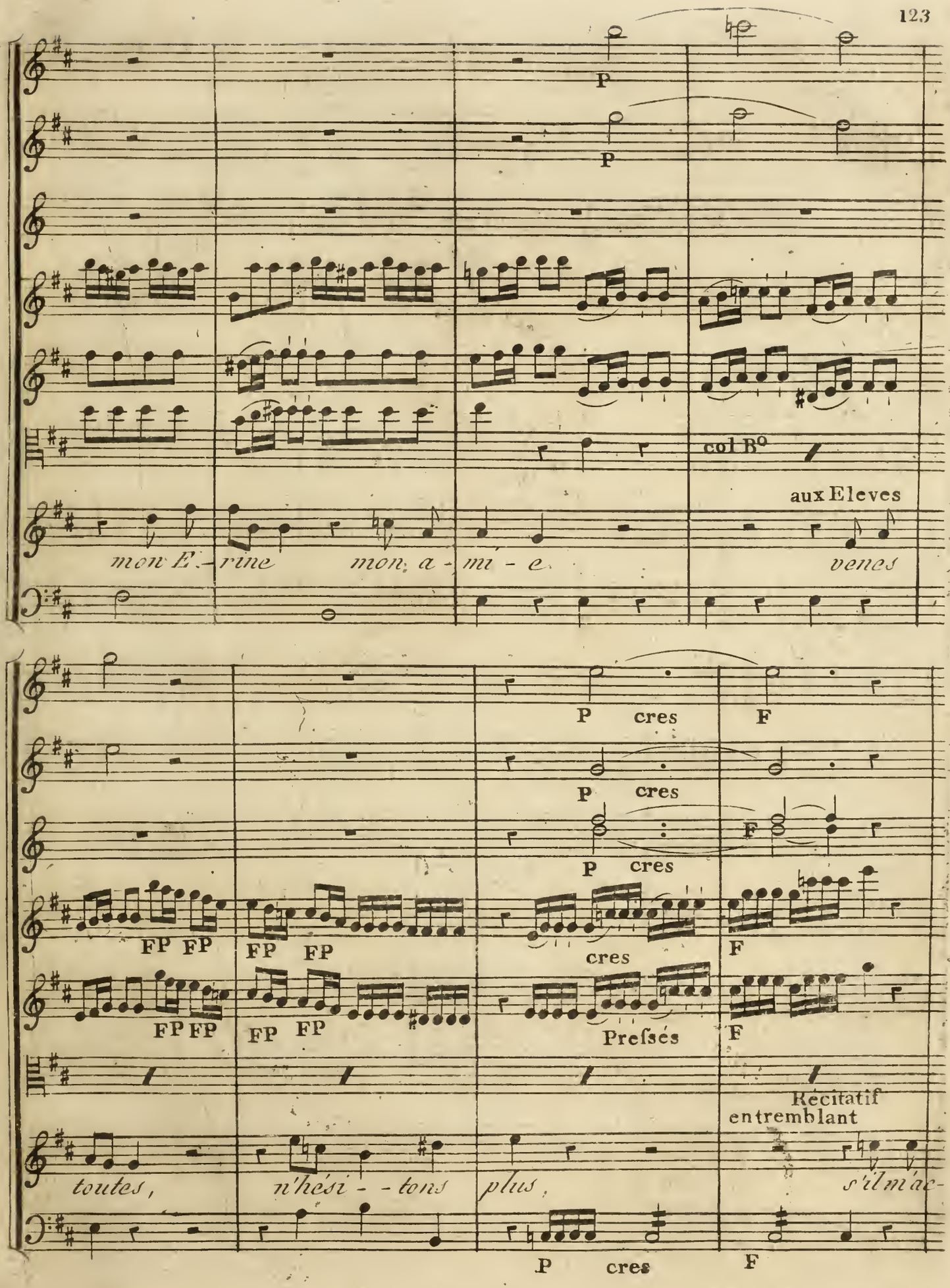

Allegro
Finale
Flto 1o
Flto 2o
Corni in Re
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Sapho
Basso
FF
P
F
fierement
Recitativo
Mais quoi! j'y vais aller moi même; qui, mieux que
Allegro
PP
tendrement
moi, peut l'atten - drir!
qui, mieux que moi peut lui faire sen - -

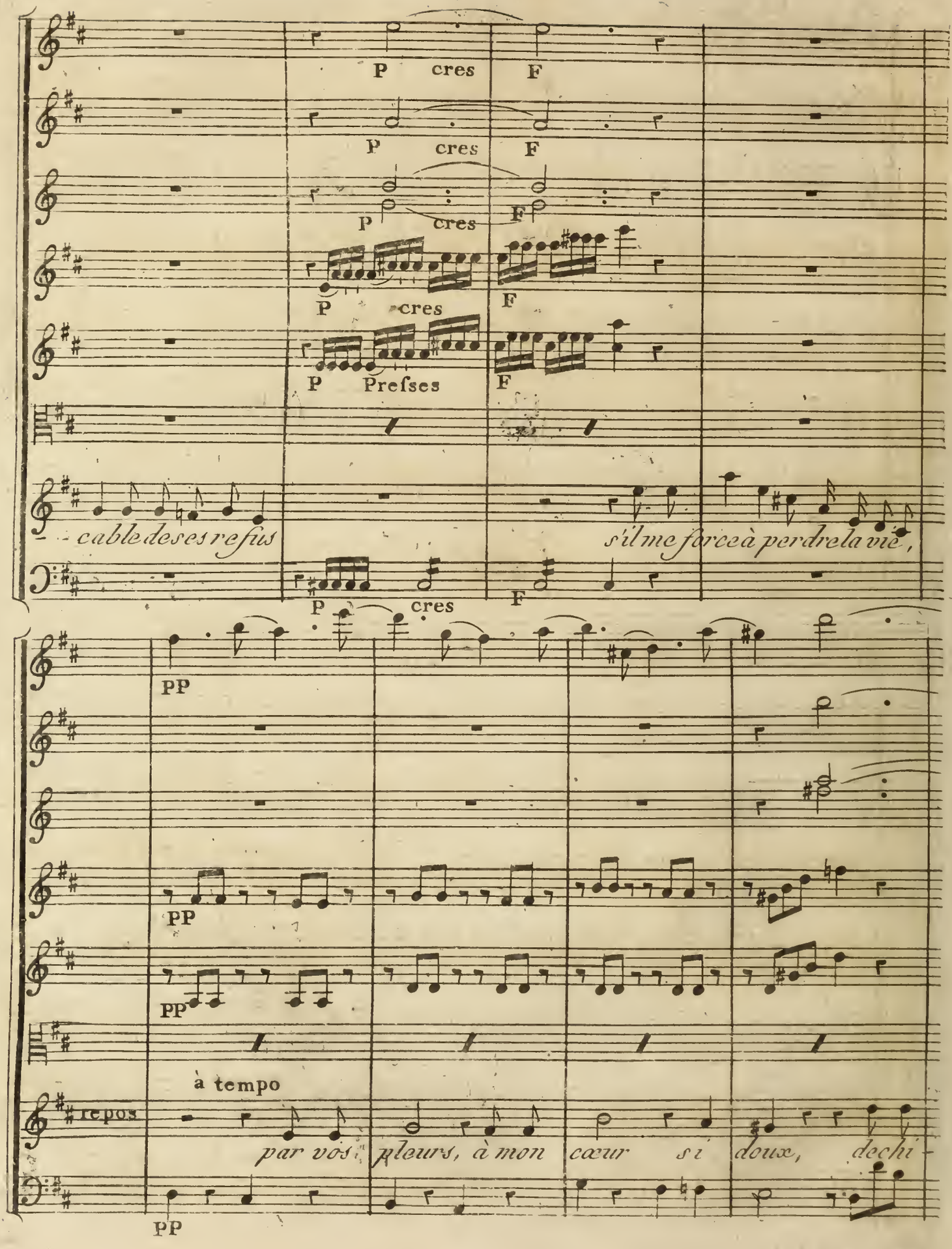

- - tir comme on par - donne quand on ai - me qui mieux que
moi peut l'at - ten - - drir qui mieux que moi peut lui fai - re sen - - -

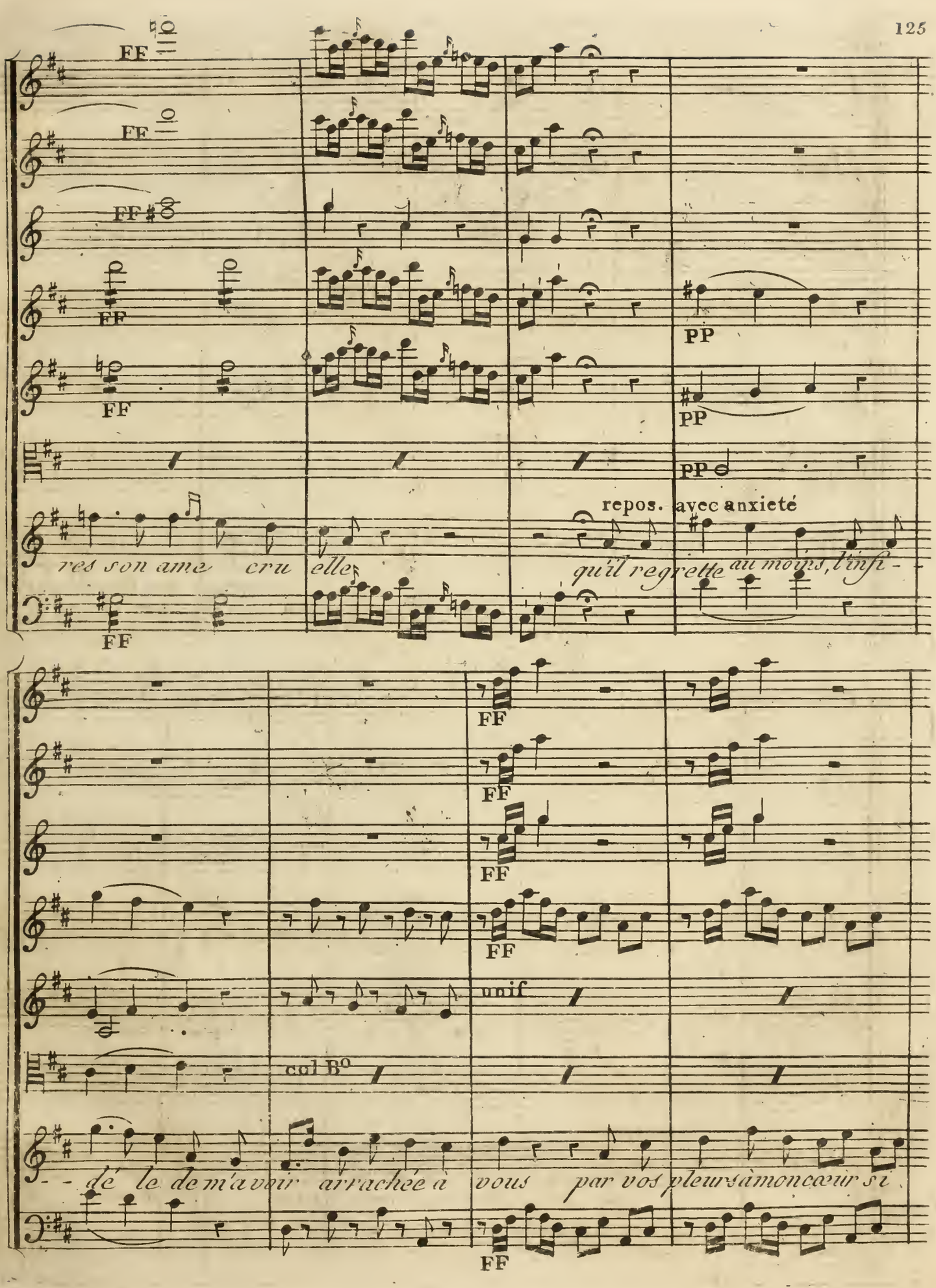

FF
col B°
tir comme on par - donne quand on ai - - - - me
PP
col B°
en parlant avec une voix etouffée
je lui dirai, Phaon, c'est moi c'est ta Saphotendre et fi - -

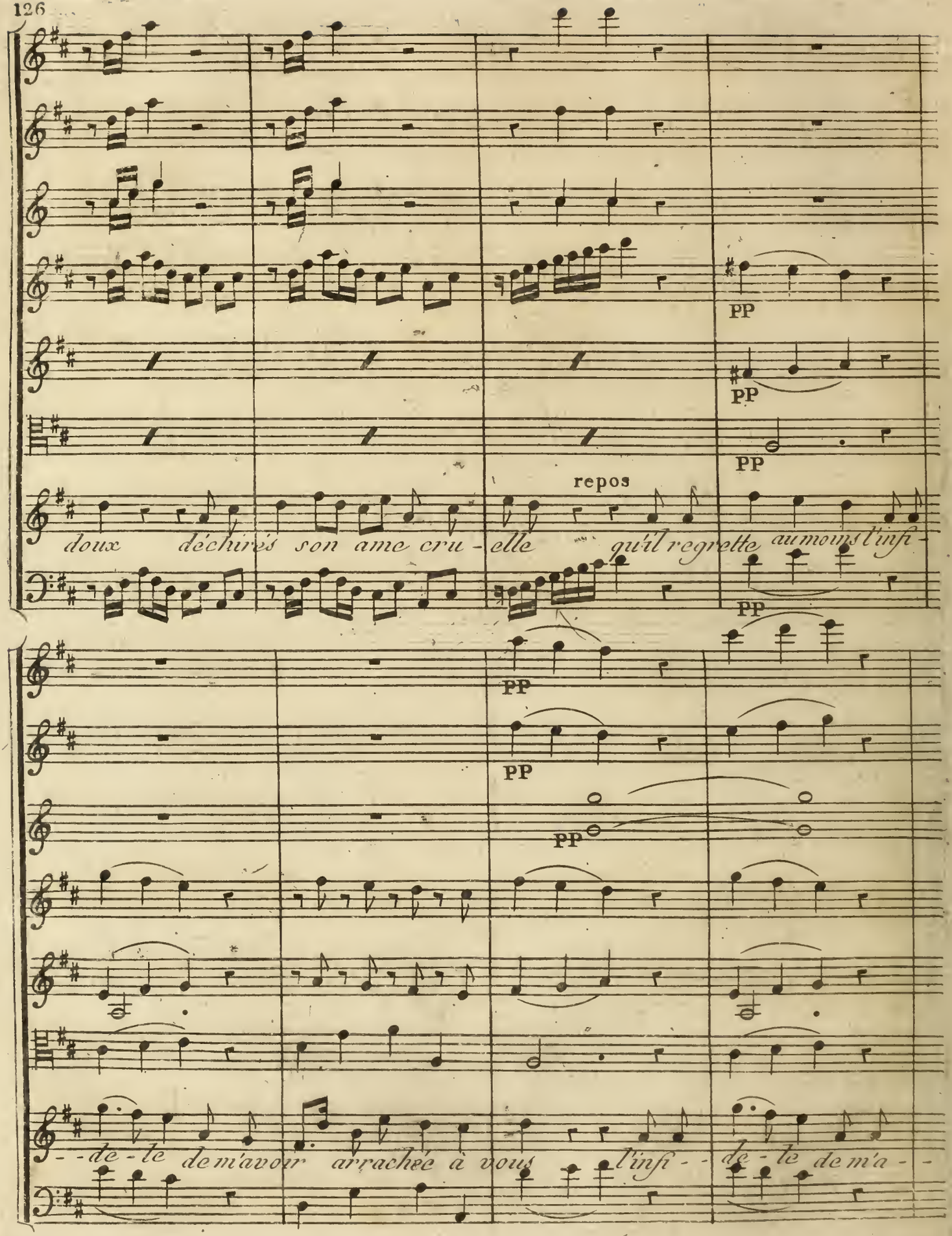

- - dele
Phaon Pha = on
veux tu vivre pour
Fz
Fz
repos
a tempo. avec doleance
elle
veux tu vivre pour elle
elle vou - lait mou rir pour

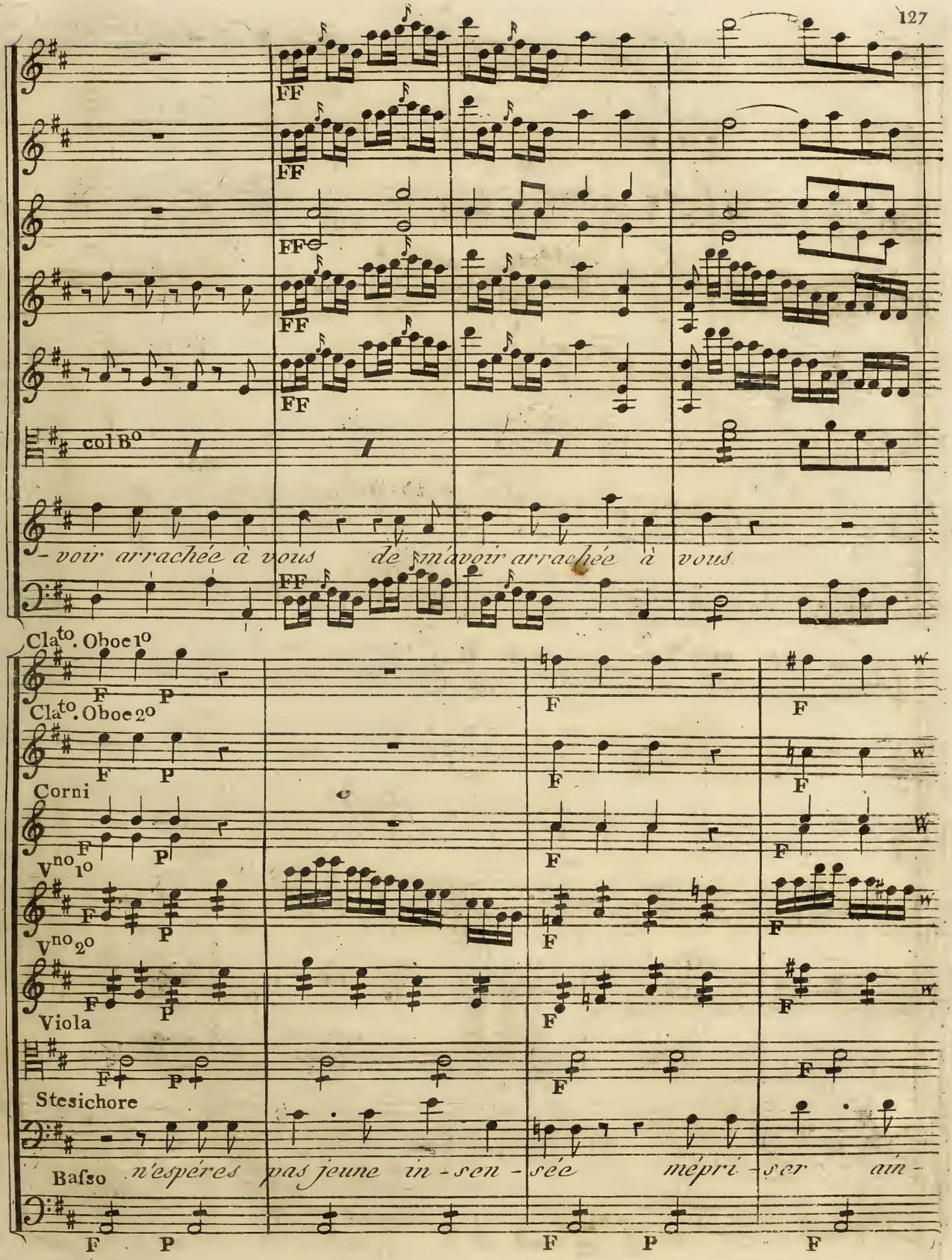

FP FP
FP FP
F
F
FP FP
Fz
F
FP FP
Fz
F
toi ? elle vou - lait mou - rir pour toi elle vou -
P
P
P
a Erine
- lait mou - rir pour toi ? viens ,
F
FP

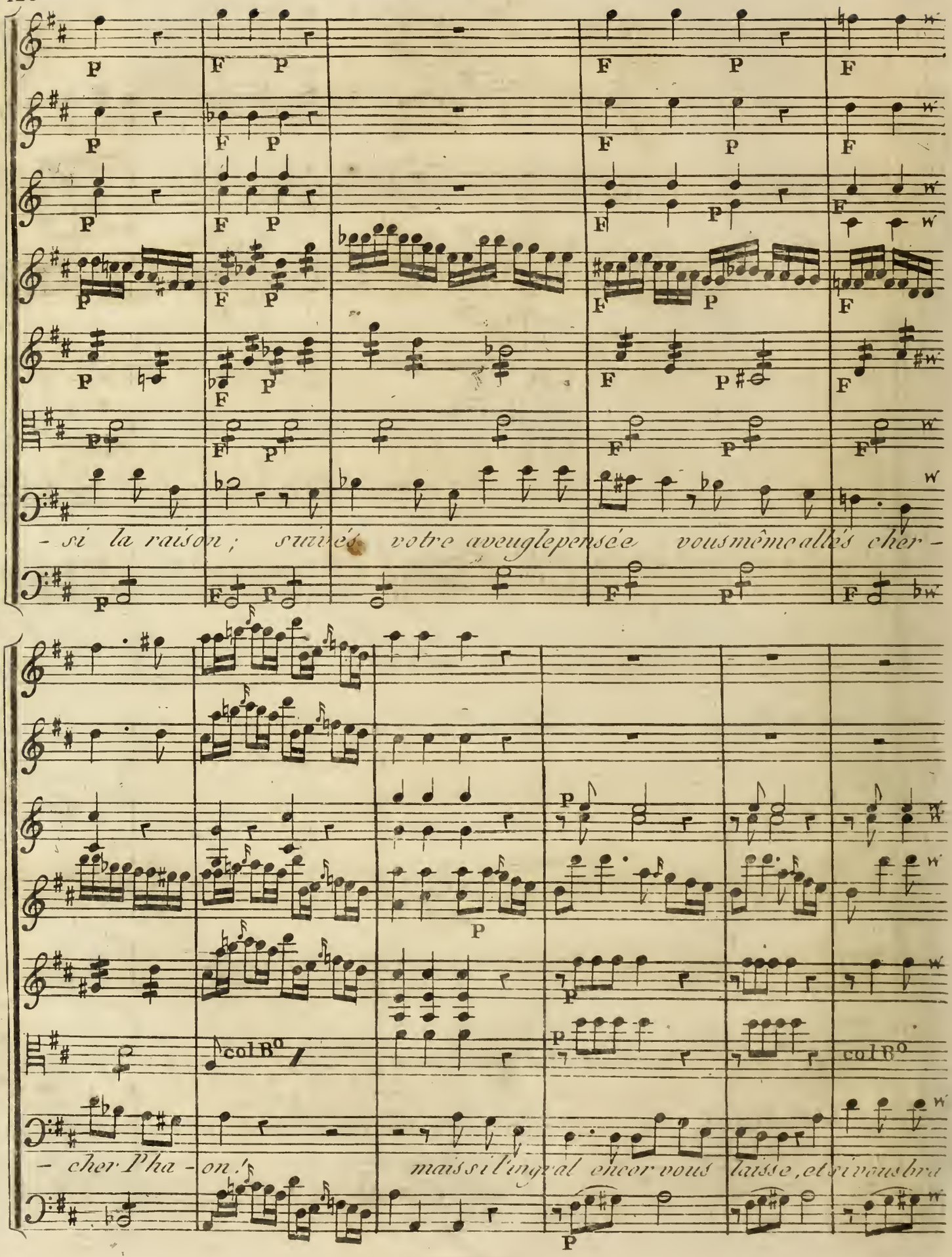

P
P
col Bo
aux Eleves
mon E - rine
mon a - mi - e
venes
P cres
F
P cres
F
P cres
FP FP
FP FP
cres
F
FP FP
FP FP
Preſsés
F
Recitatif
entremblant
toutes,
n'hési - - tons
plus,
s'il m'ac-
P cres
F

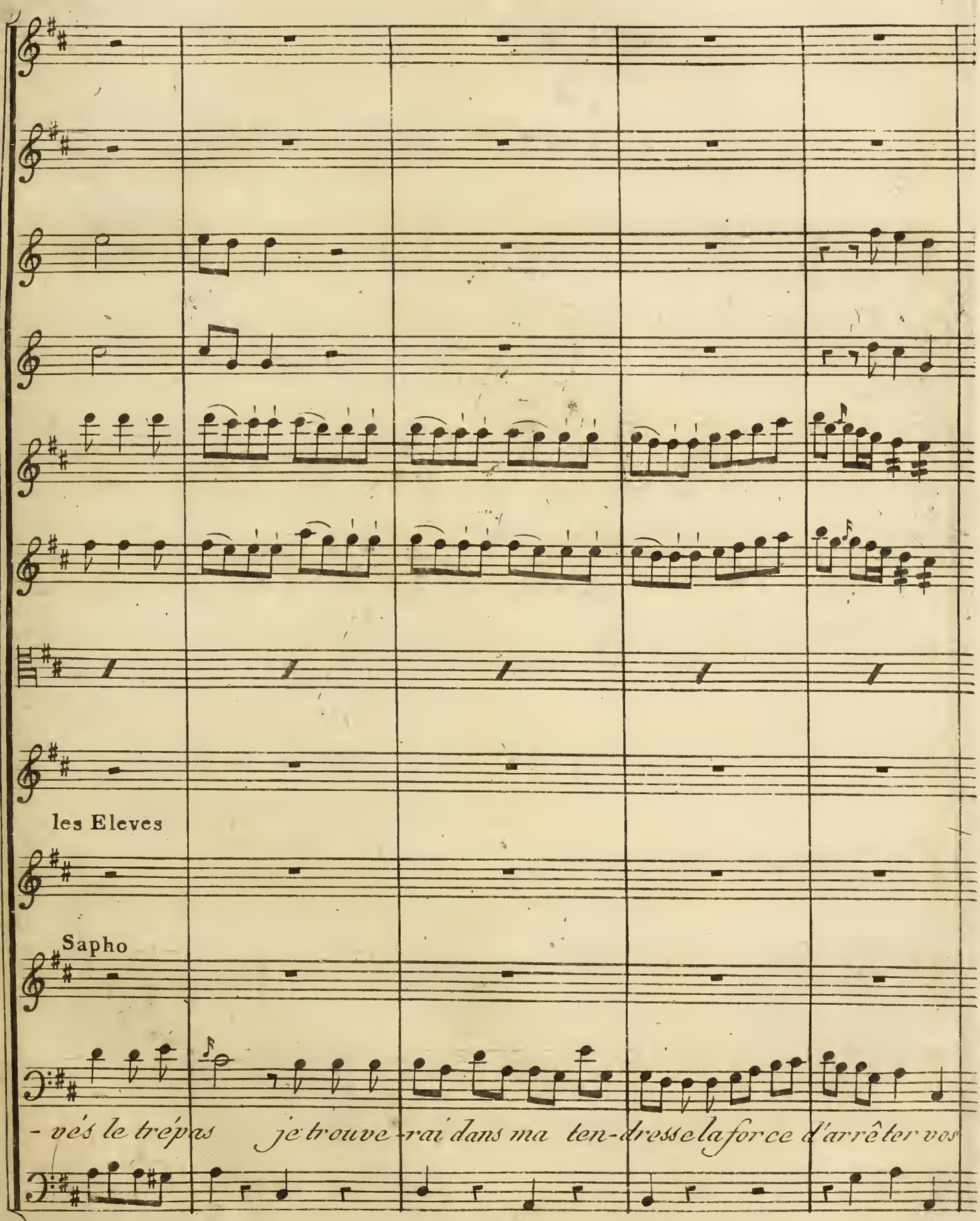

P cres F
P cres F
P cres F
P cres F
P Preſses F
cable de ses refus
s'il me force à perdre la vie,
P cres F
PP
PP
PP
à tempo
repos
par vos pleurs, à mon cœur si doux, dechi-
PP

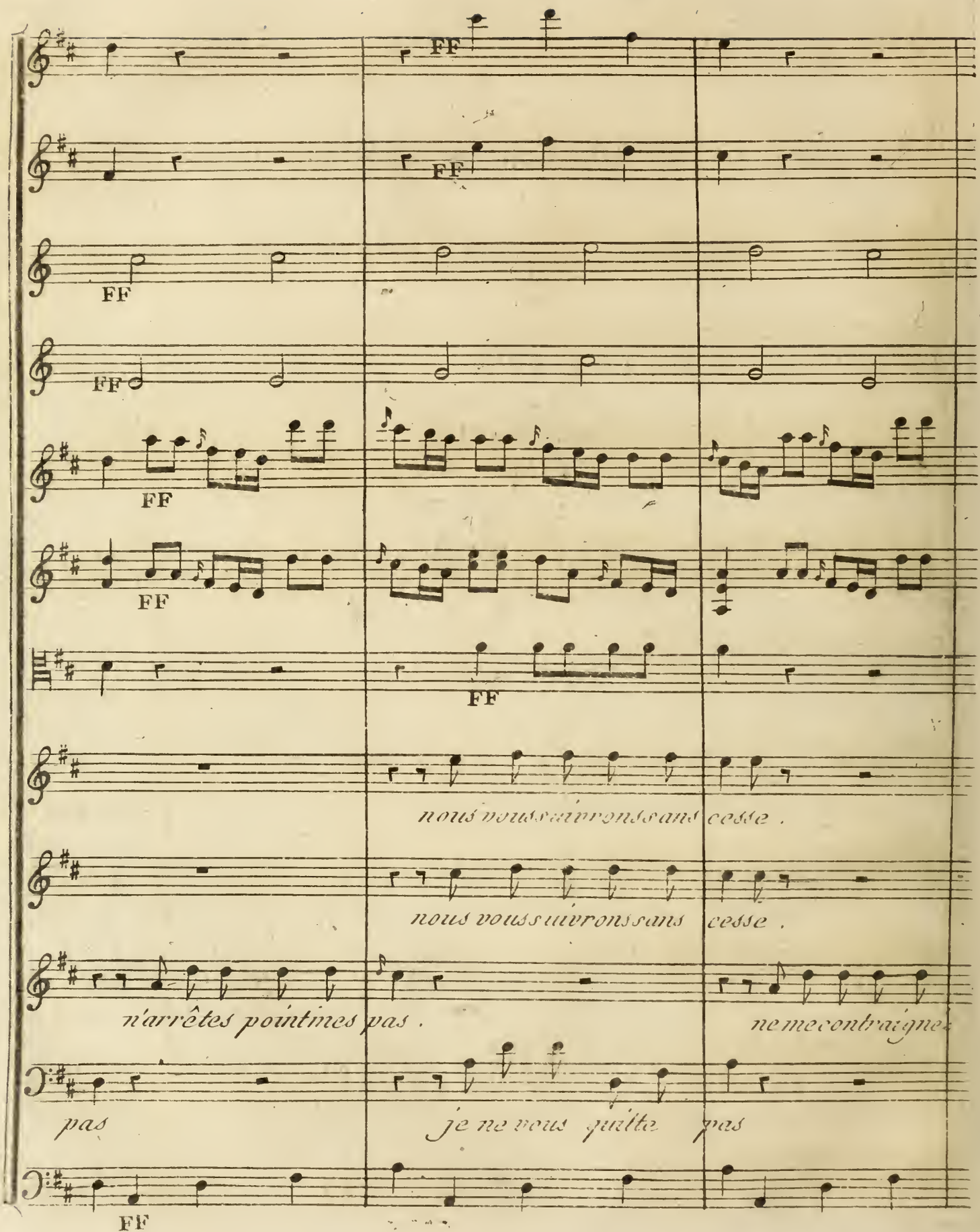

FF
FF
FF
FF
FF
PP
PP
PP
repos. avec anxieté
res son ame cru elle qu'il regrette au moins, l'infi -
FF
FF
FF
FF
FF
unif
col Bo
- - dé le de m'avoir arrachée à vous par vos pleurs à mon cœur si
FF

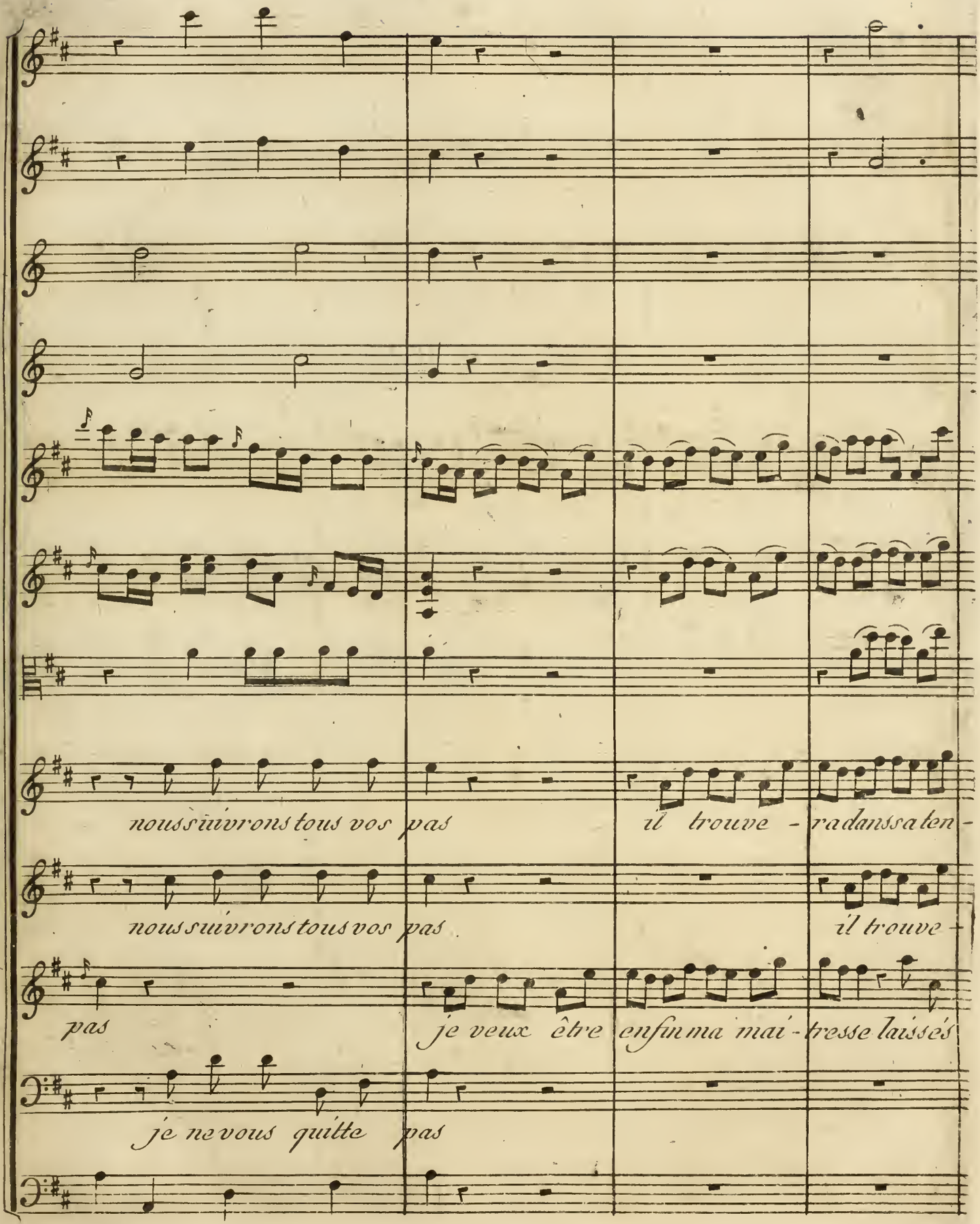

PP
PP
PP
repos
doux déchirés son ame cru - elle qu'il regrette au moins l'infi -
PP
PP
PP
PP
- - de - te de m'avoir arrachée à vous l'infi - - de - te de m'a - -

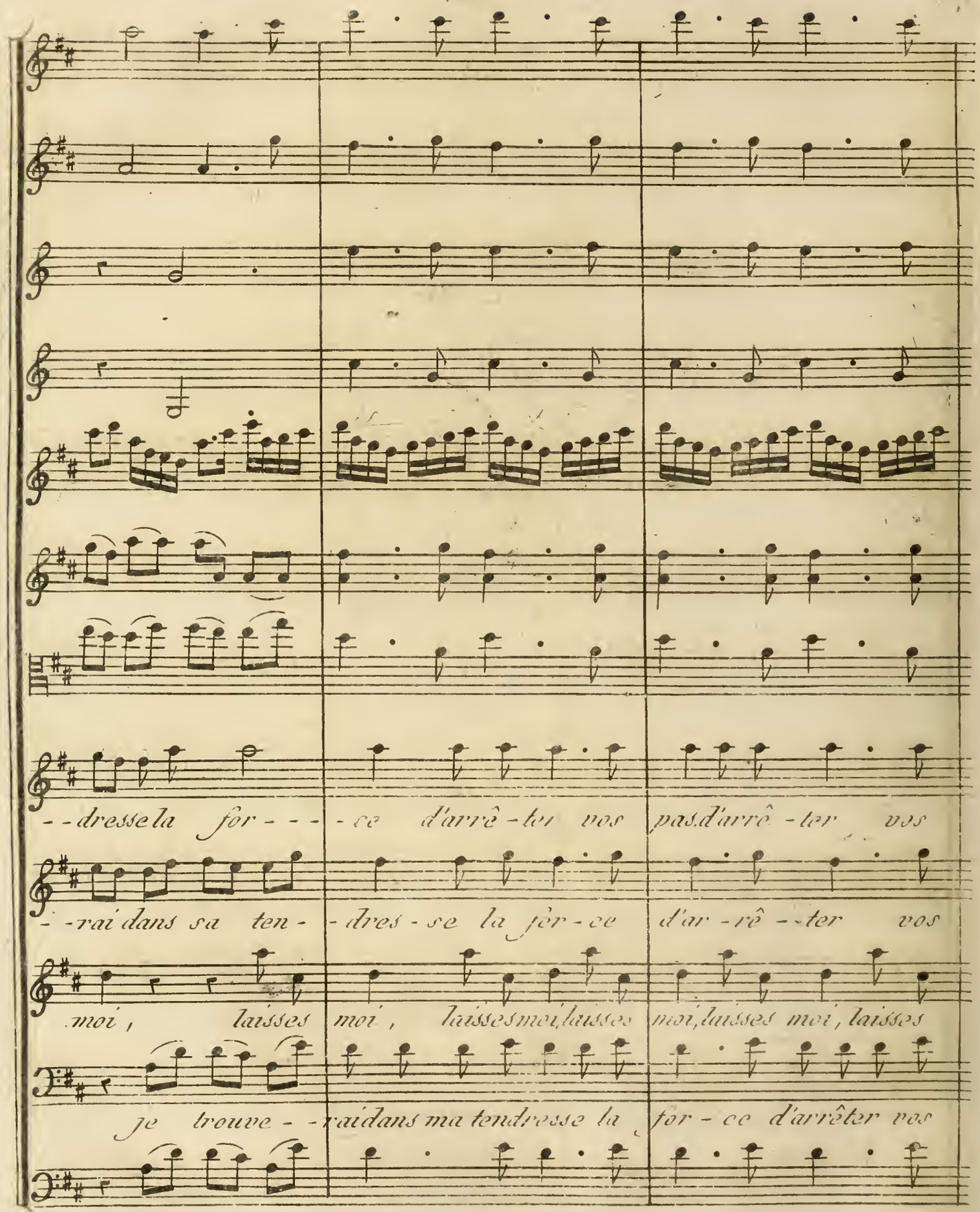

FF
col B°
- voir arrachée à vous de m'avoir arrachée à vous
Cla^to. Oboe 1°
Cla^to. Oboe 2°
Corni
V^no 1°
V^no 2°
Viola
Stesichore
Basso n'espéres pas jeune in-sen-sée mépri-ser ain-
F
P

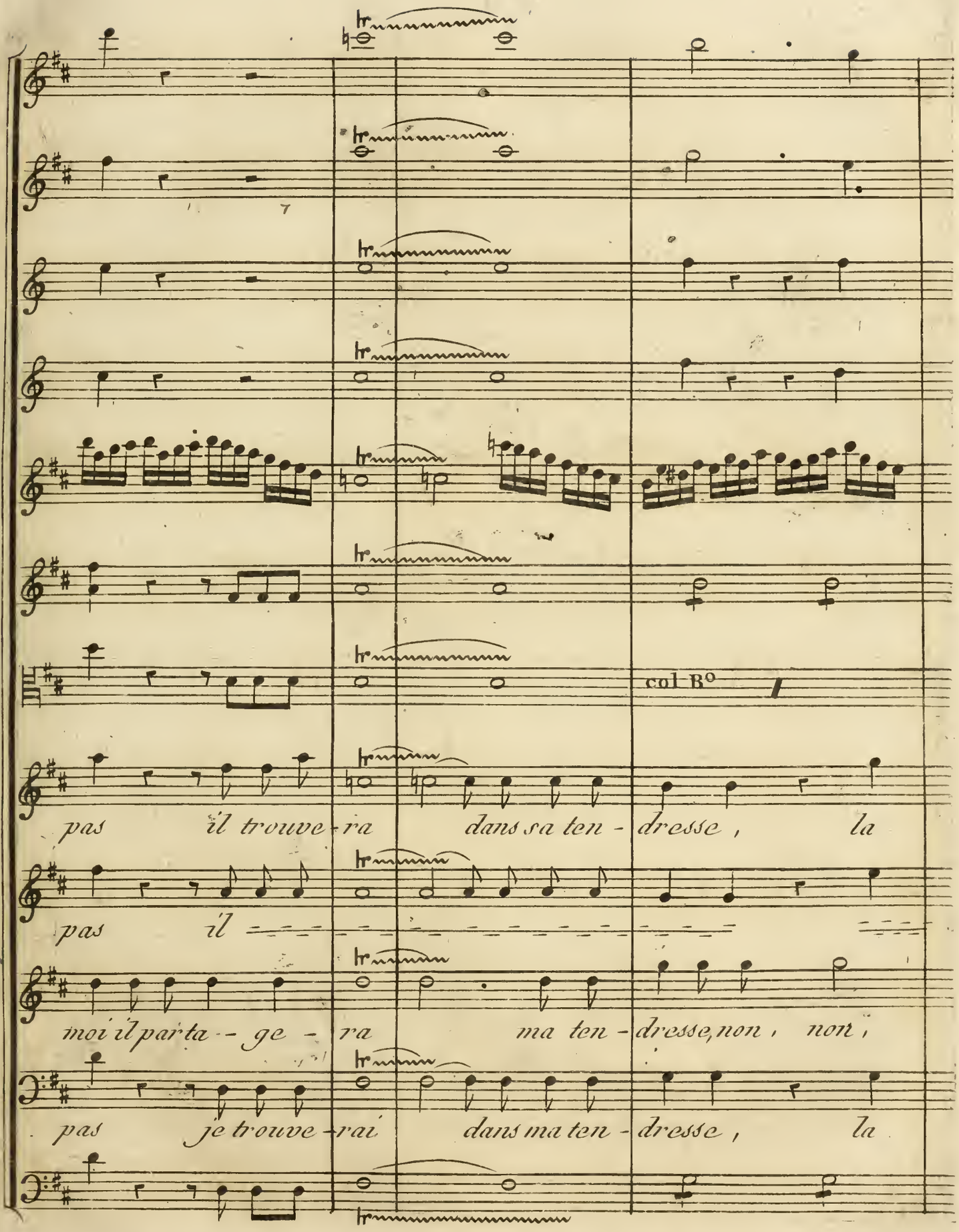

- si la raison ; suivez votre aveuglepensée vousmêmeallez cher -
col B°
- cher Pha - on ! mais si l'ingrat encor vous laisse, et si vous bra
col B°

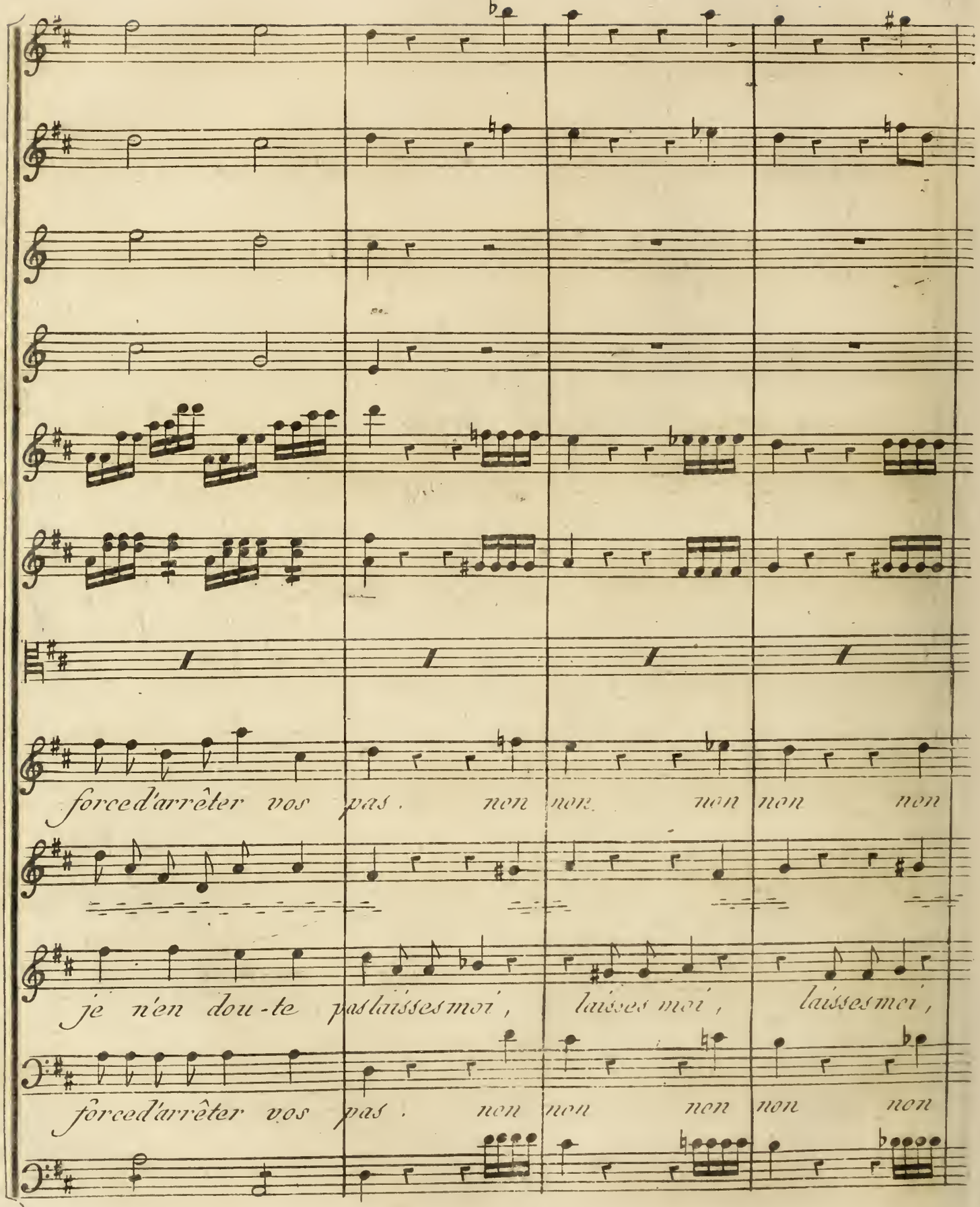

les Eleves
Sapho
- vés le trépas je trouve-rai dans ma ten-dresse la force d'arrêter vos

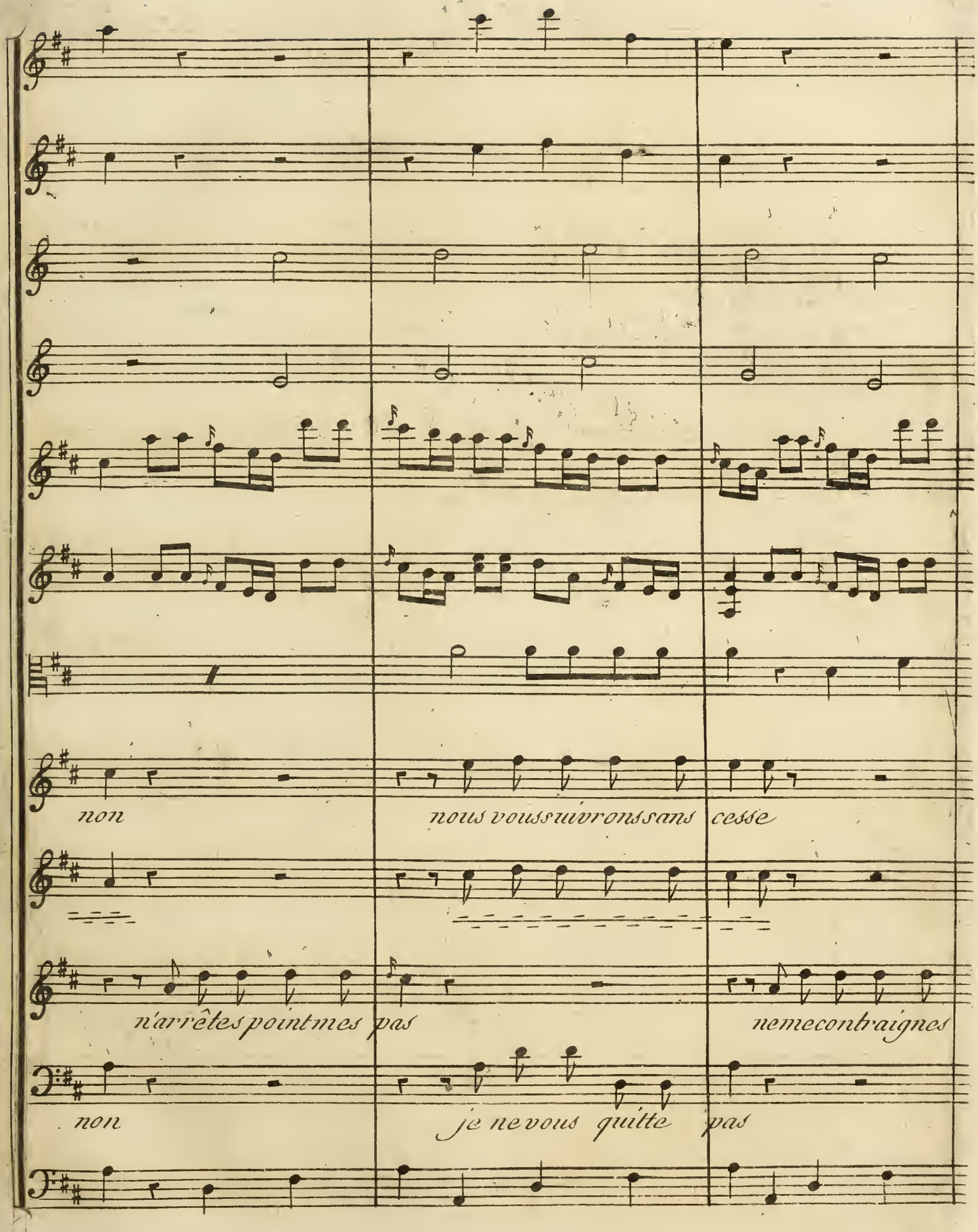

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
nous nous suivrons sans cesse .
nous vous suivrons sans cesse .
n'arrêtes point mes pas .
ne me contraignez
pas
je ne vous quitte pas
FF

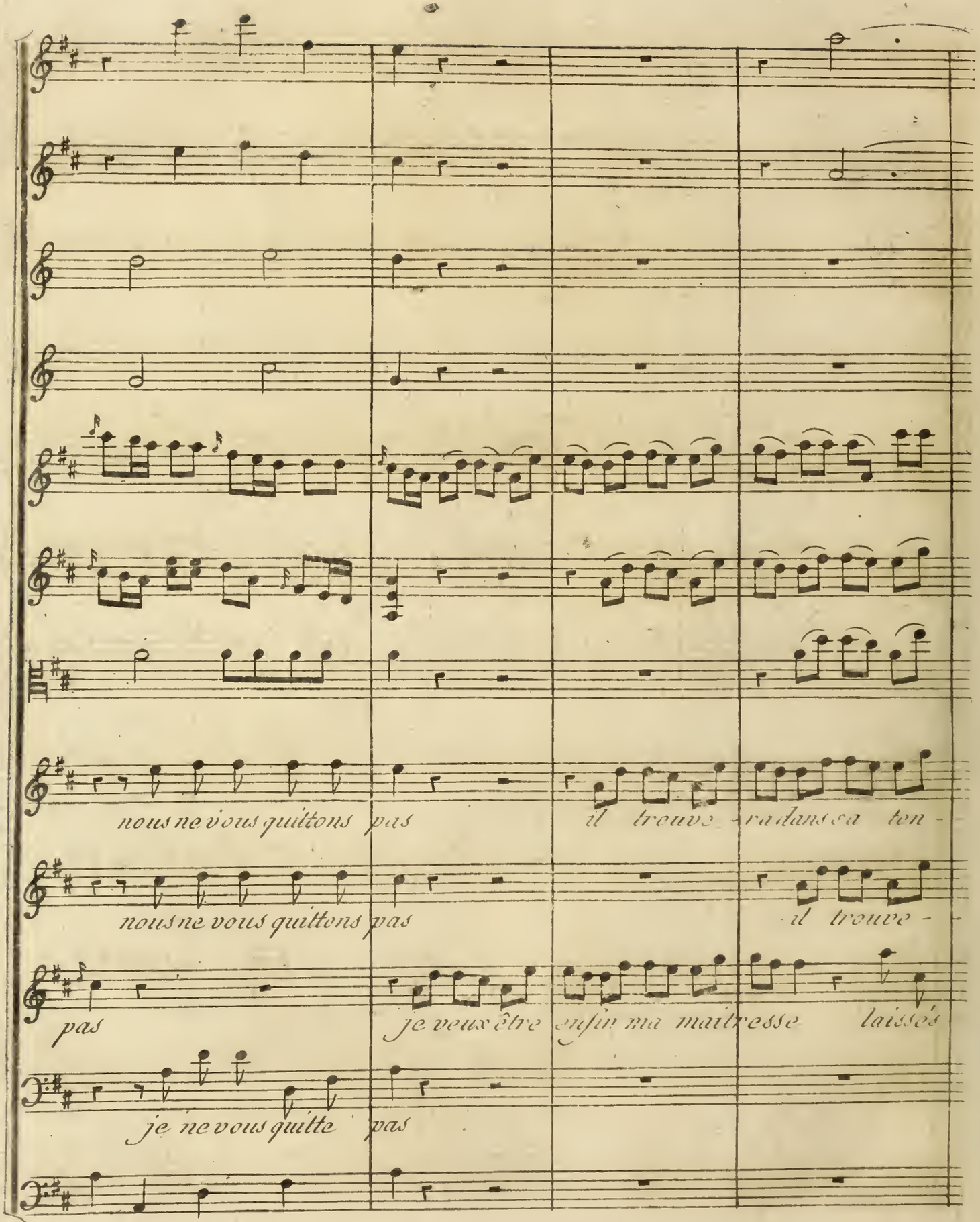

nous suivrons tous vos pas
il trouve - ra dans sa ten -
nous suivrons tous vos pas
il trouve -
pas
je veux être enfin ma mai - tresse laissés
je ne vous quitte pas

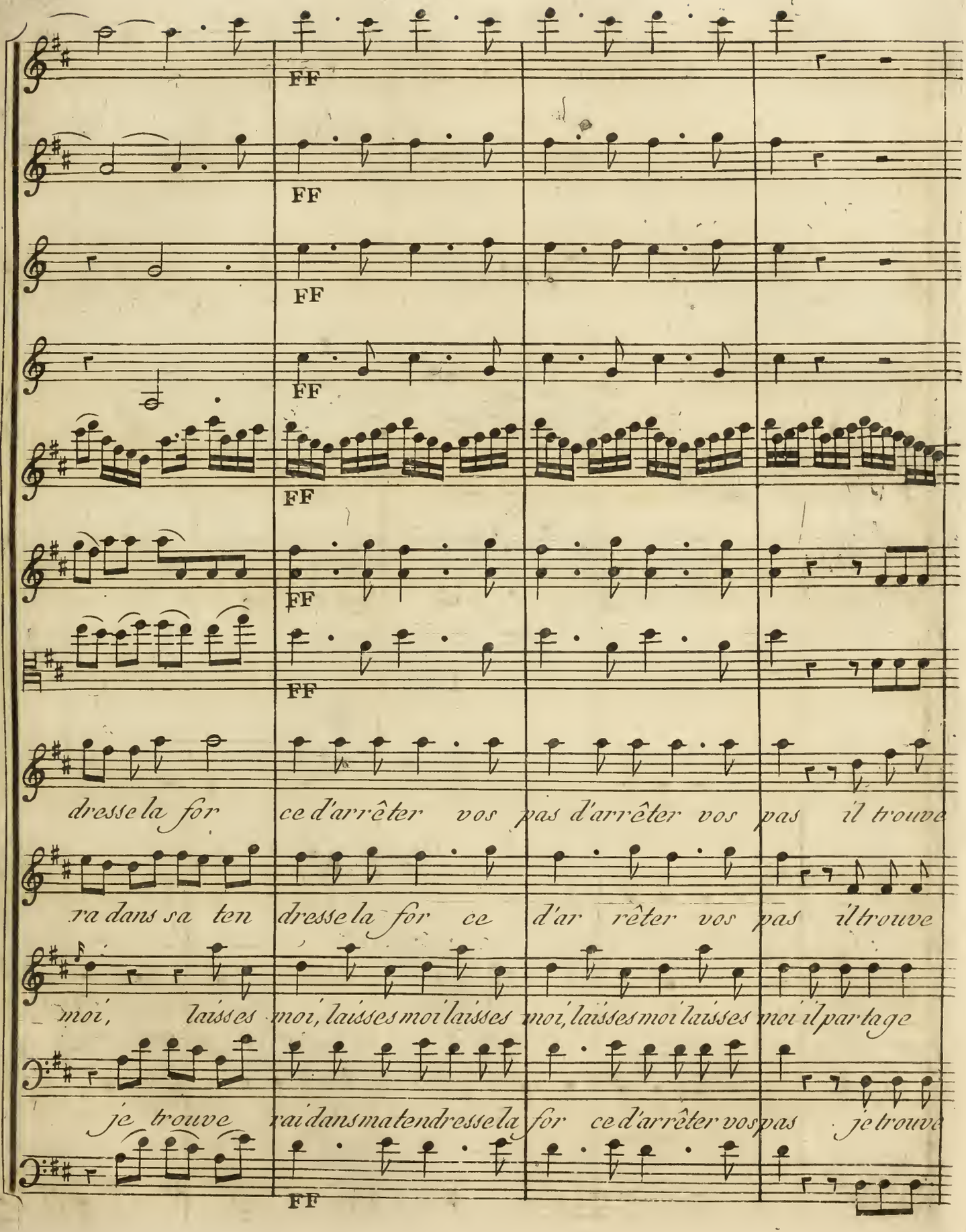

--dresse la for- - - - ce d'arrê-ter vos pas d'arrê-ter vos
--rai dans sa ten- - dres-se la for-ce d'ar-rê--ter vos
moi, laisses moi, laisses moi, laisses moi, laisses moi, laisses moi, laisses
je trouve- - rai dans ma tendresse la for-ce d'arrêter vos

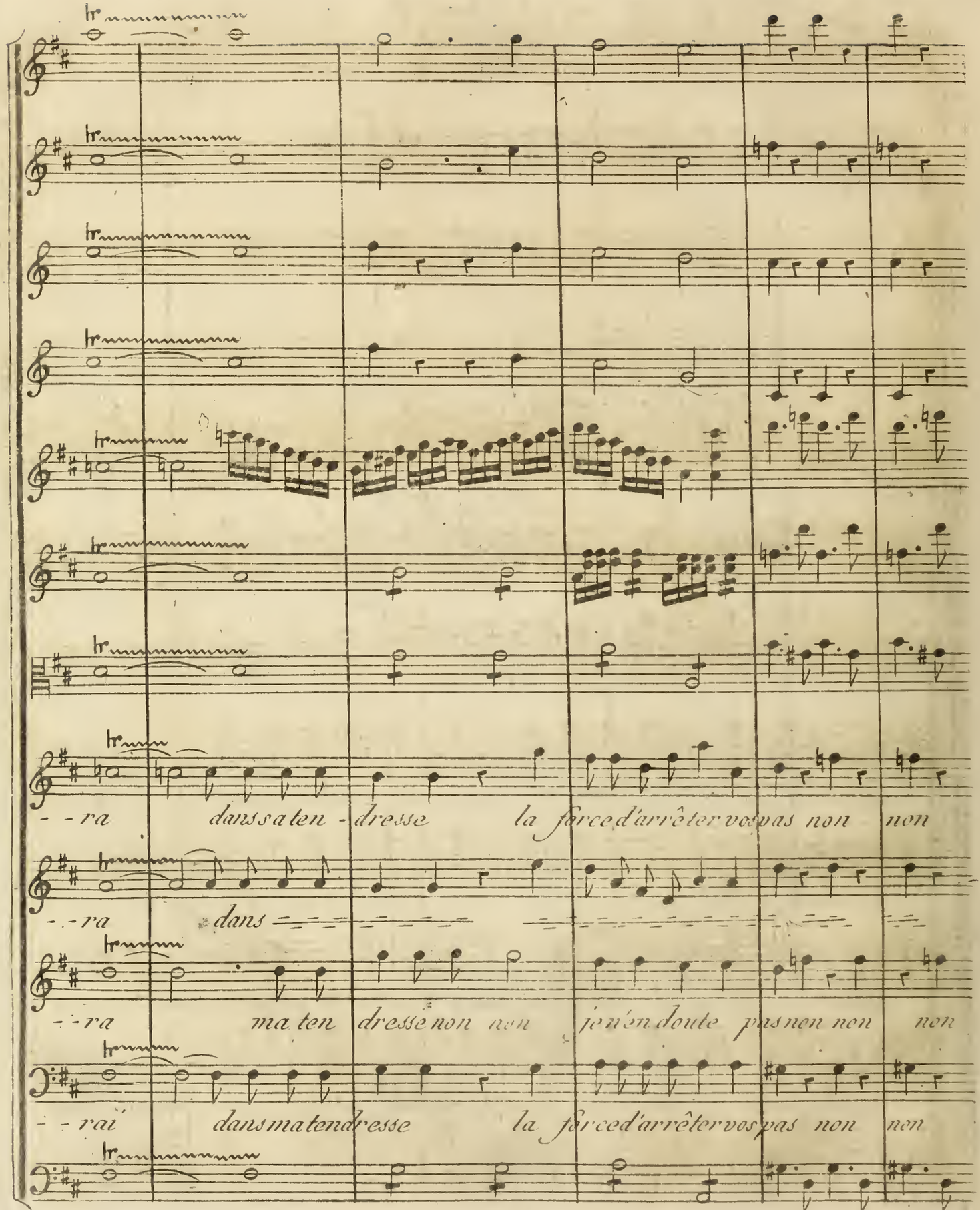

col Bº
pas il trouve-ra dans sa ten-dresse, la
pas il
moi il parta-ge-ra ma ten-dresse, non, non,
pas je trouve-rai dans ma ten-dresse, la

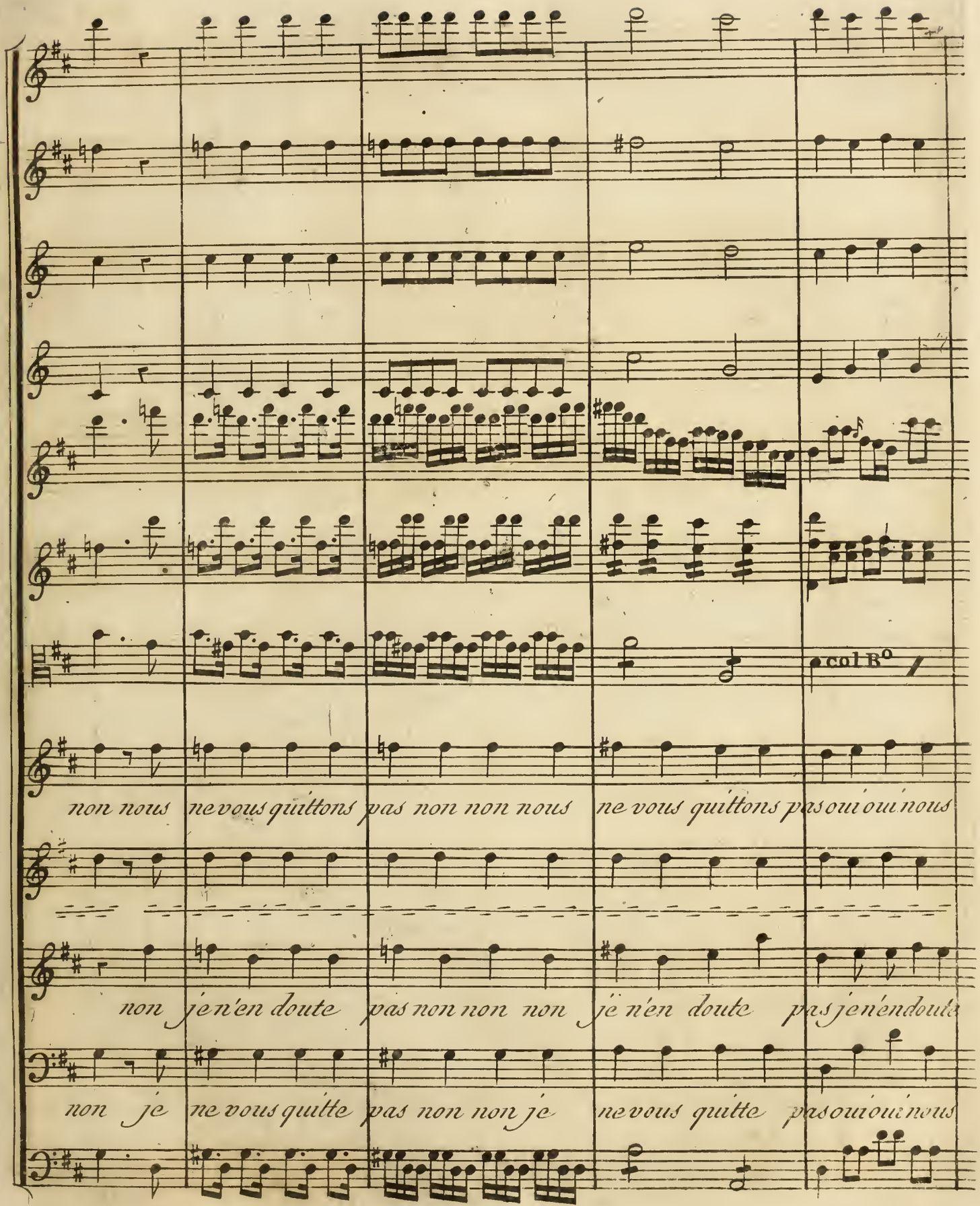

forced'arrêter vos pas . non non non non non
je n'en dou-te pas laisses moi , laisses moi , laisses moi ,
forced'arrêter vos pas . non non non non non

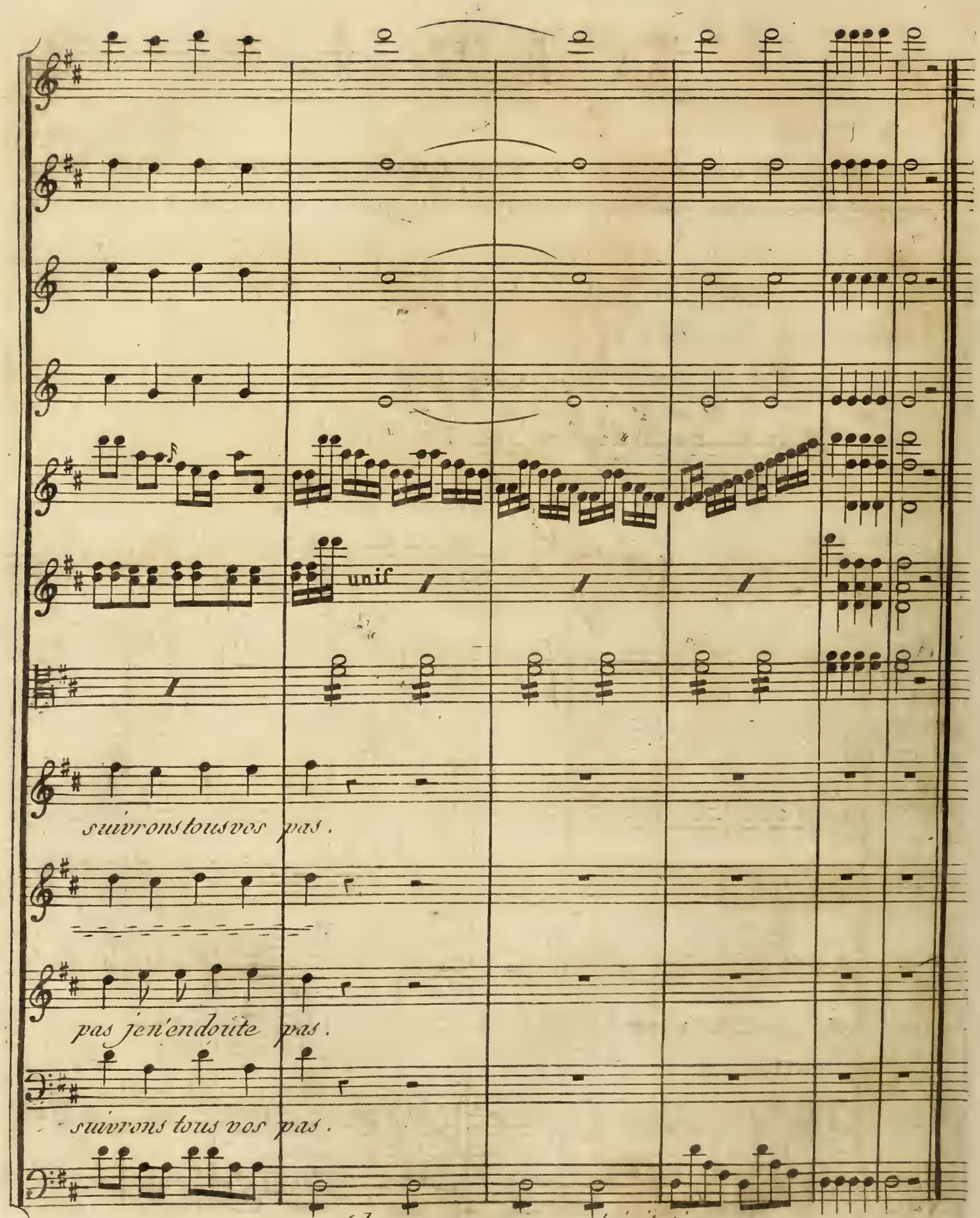

non
nous vous suivrons sans cesse
n'arrêtes point mes pas
ne me contraignes
non
je ne vous quitte pas


nous ne vous quittons pas
il trouve - ra dans sa ten -
nous ne vous quittons pas
il trouve - -
pas
je veux être enfin ma maîtresse laissés
je ne vous quitte pas


FF
FF
FF
FF
FF
FF
dresse la for ce d'arrêter vos pas d'arrêter vos pas il trouve
ra dans sa ten dresse la for ce d'ar rêter vos pas il trouve
moi, laisses moi, laisses moi laisses moi, laisses moi laisses moi il partage
je trouve rai dans ma tendresse la for ce d'arrêter vos pas je trouve
FF


tr
- - ra dans sa ten - dresse la force d'arrêter vos pas non non
- - ra dans
- - ra ma ten dresse non non je n'en doute plus non non non
- - rai dans ma tendresse la force d'arrêter vos pas non non


col Bo
non nous ne vous quittons pas non non nous ne vous quittons pas oui oui nous
non je n'en doute pas non non non je n'en doute pas je n'en doute
non je ne vous quitte pas non non je ne vous quitte pas oui oui nous



(ils sortent tous avec précipitation)

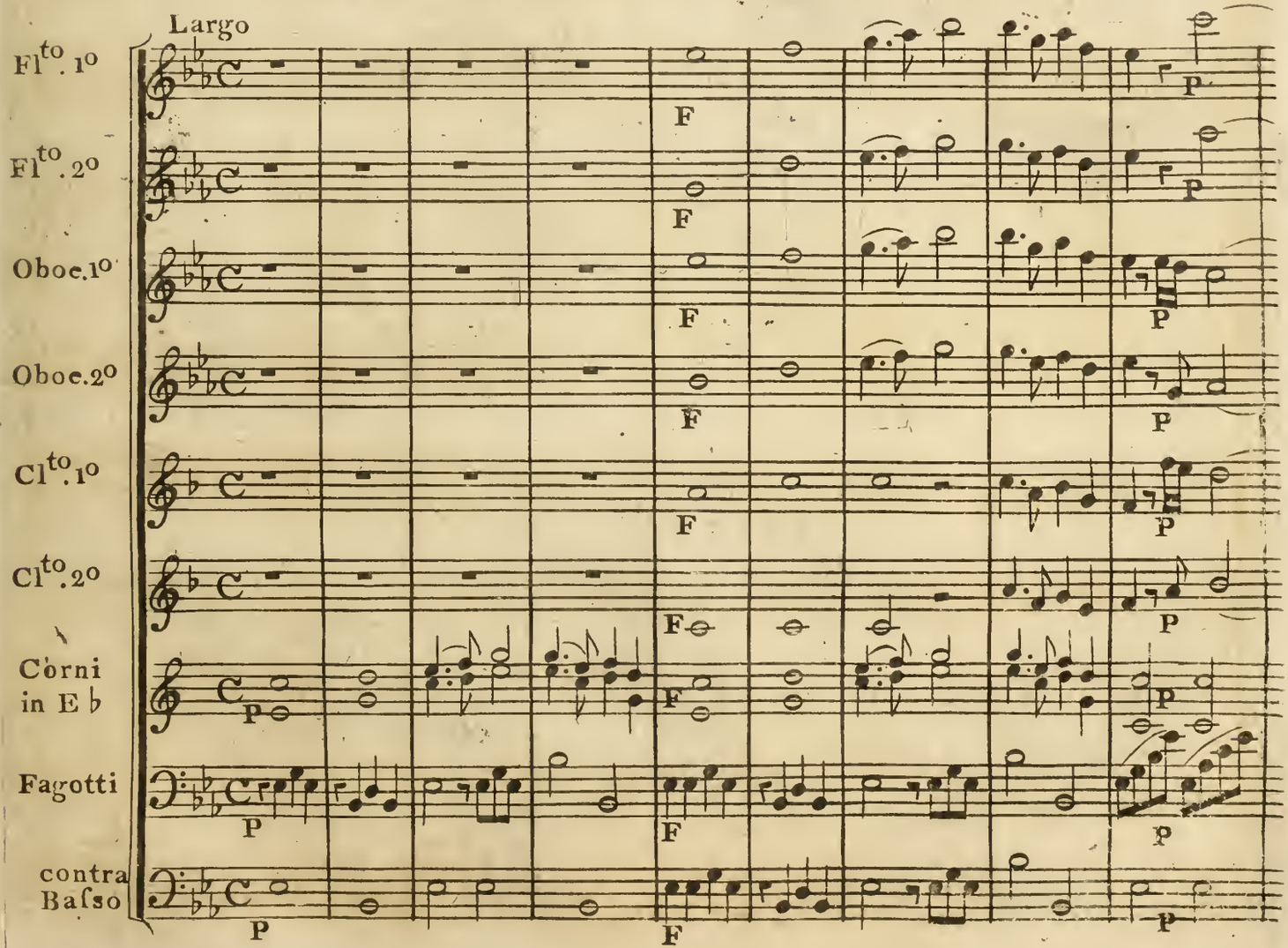
Fin du premier acte.

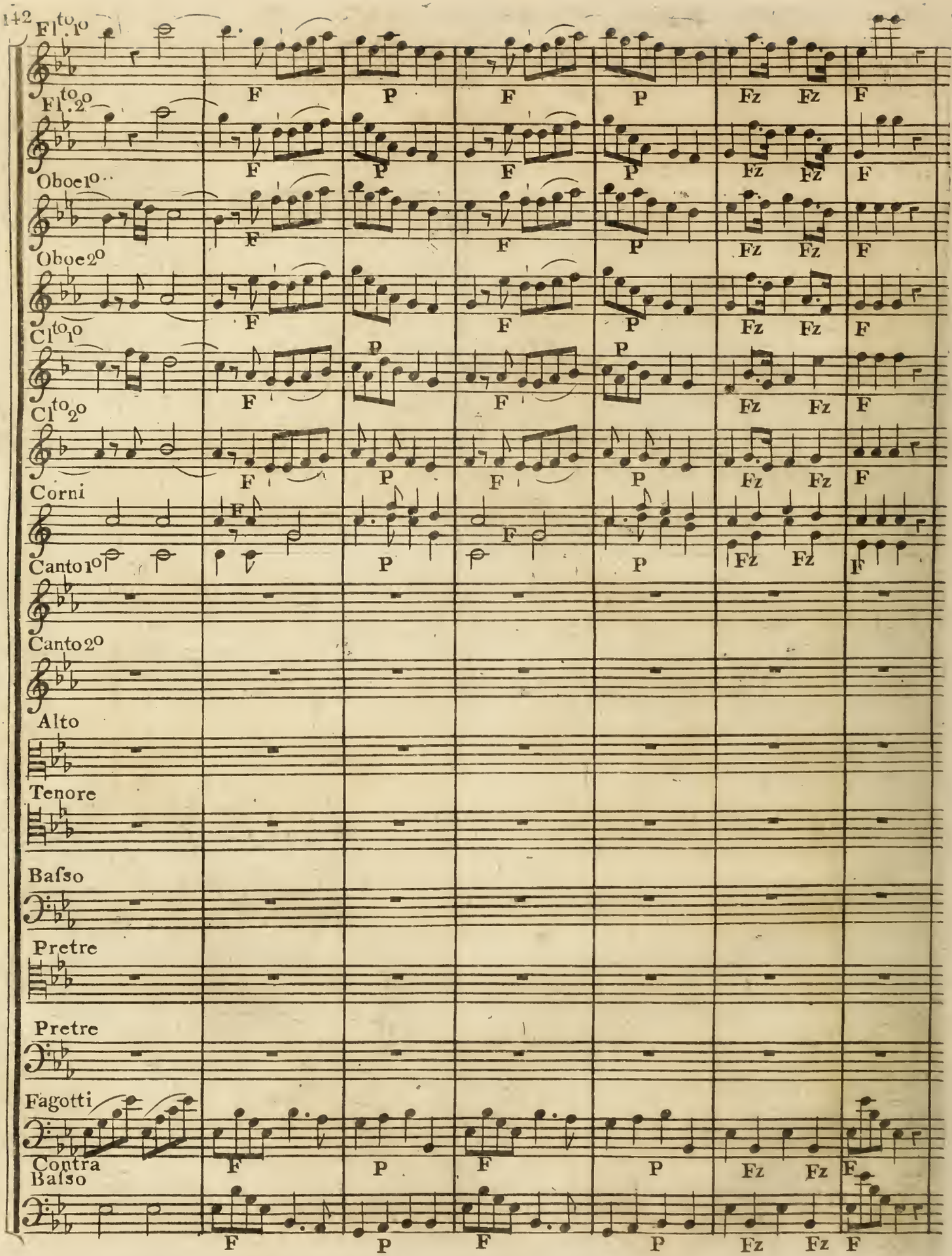
ACTE II.

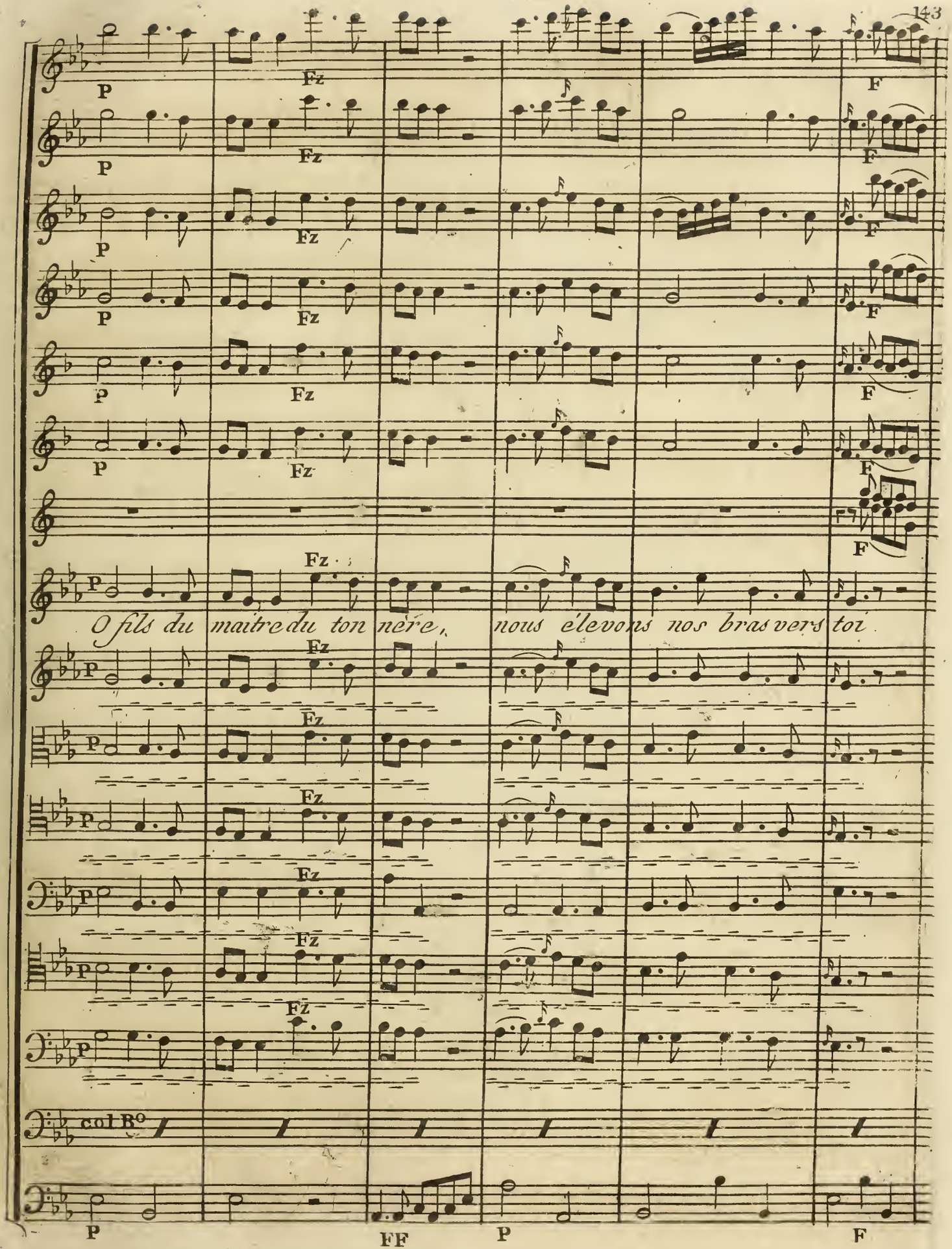
Le Théâtre représente une place; à droite du spectateur, est un temple disposé de manière qu'on puisse y voir la statue d'Apollon; du même côté, dans l'éloi-gnement, on apperçoit l'habitation des Prêtres: le fameux rocher de Leucade est dans le fond, à gauche, donnant sur la mer qui occupe le fond du Théâtre. Le Grand Prêtre et les Prêtres sont prets de l'autel d'Apollon. Les Leucadiens et Leucadiennes, hors du temple.

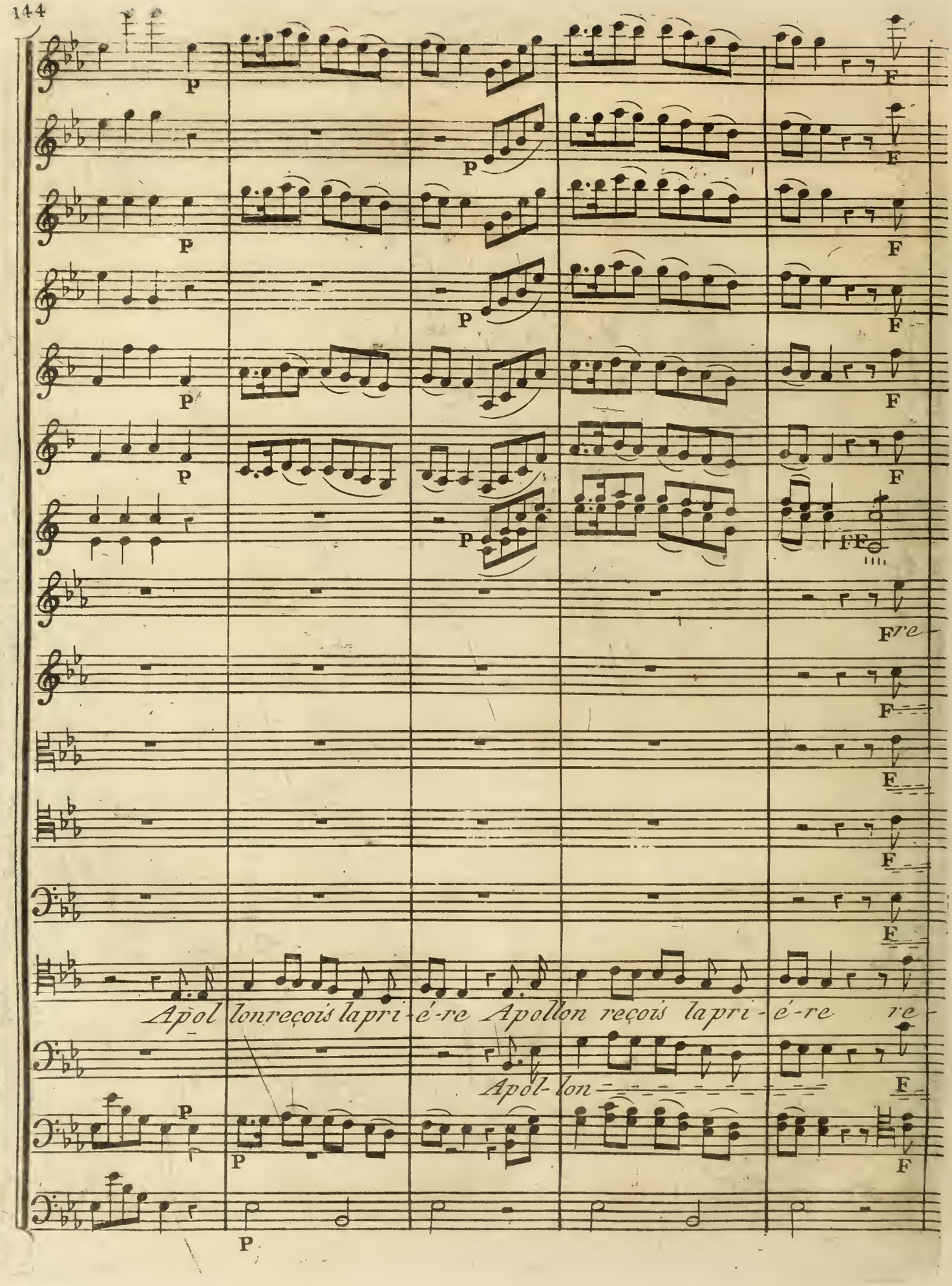
SCENE 1RE

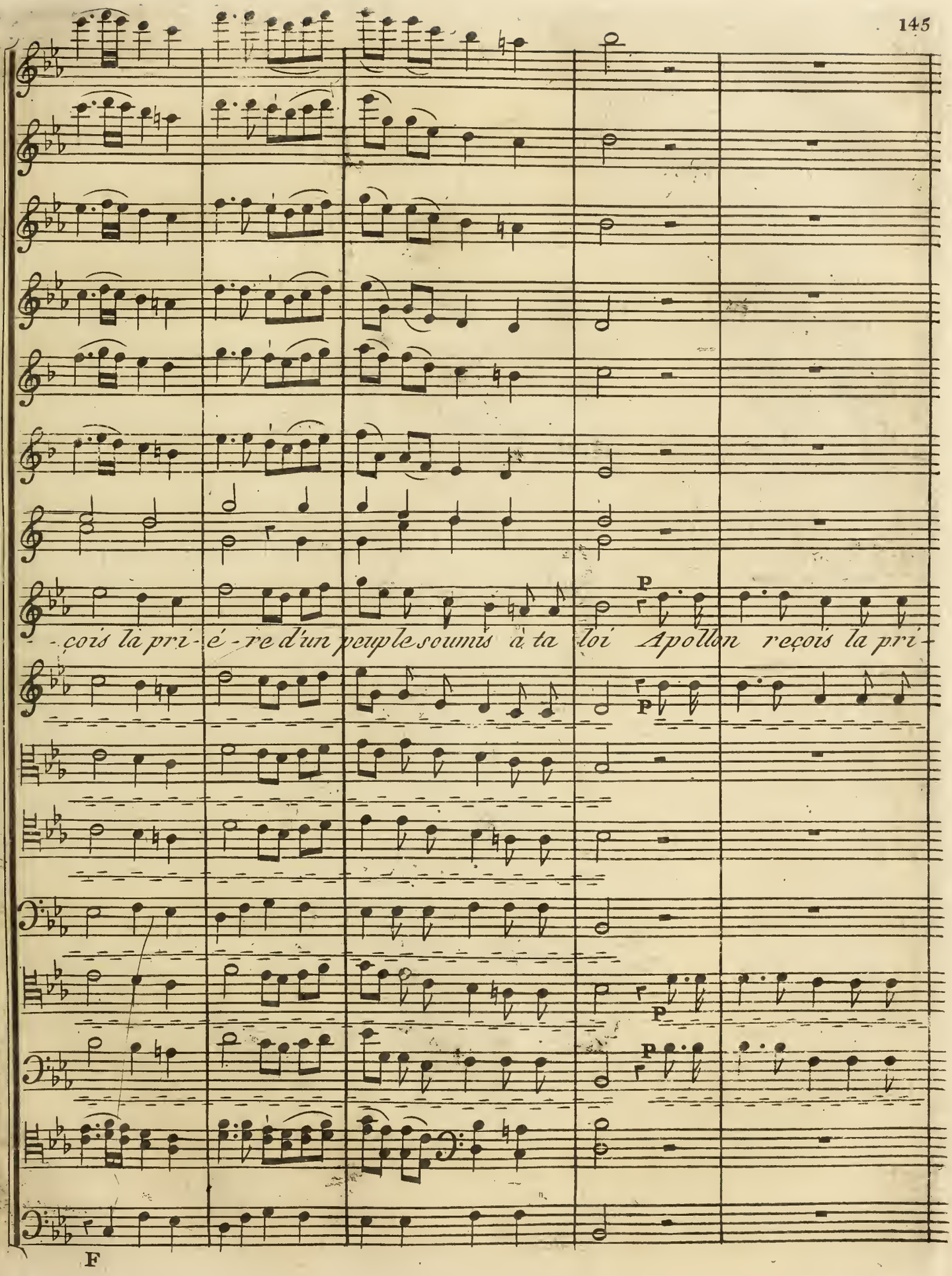
le Grand Prêtre, un Prêtre, Prêtres, Leucadiens et Leucadiennes.

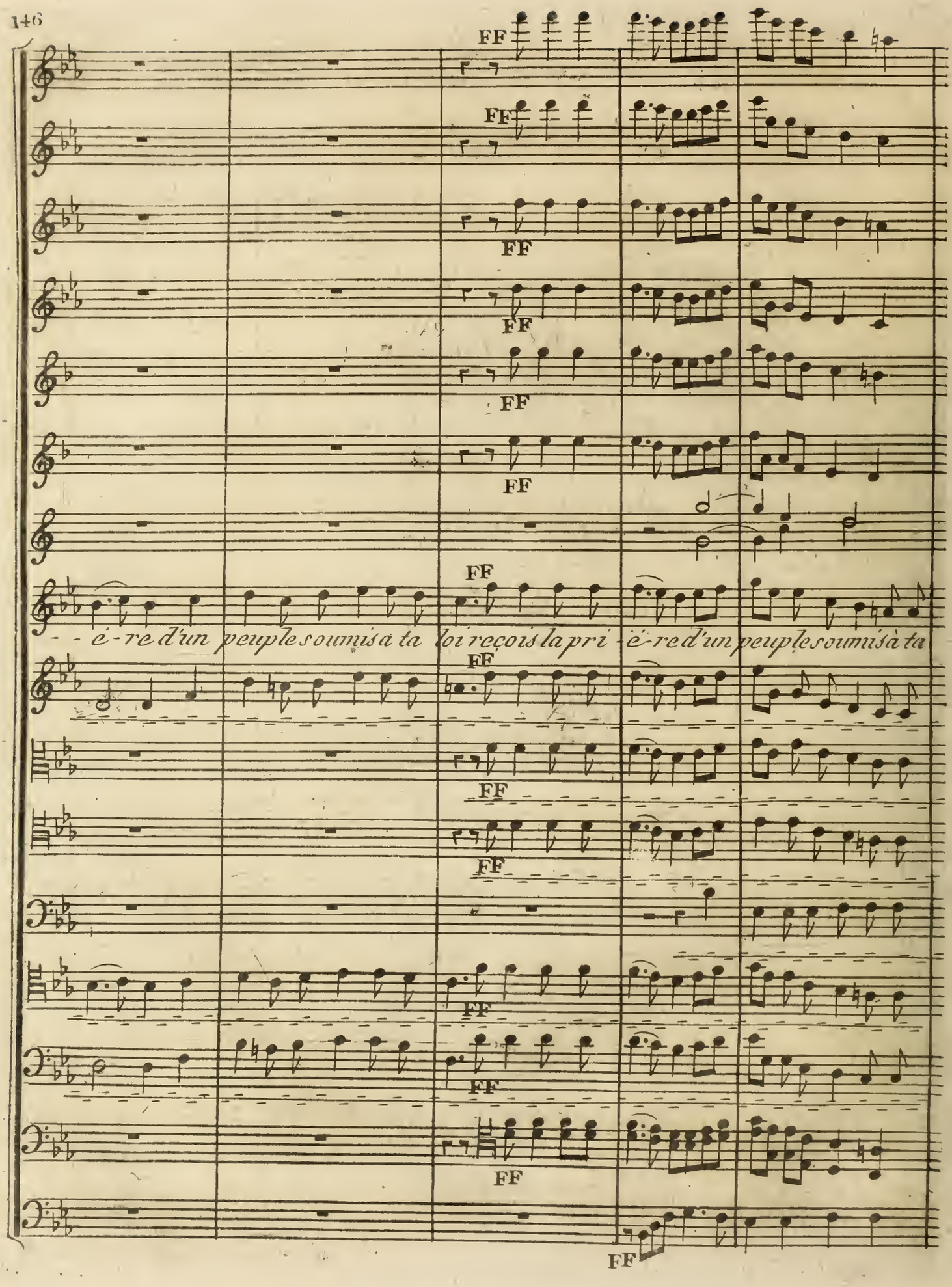


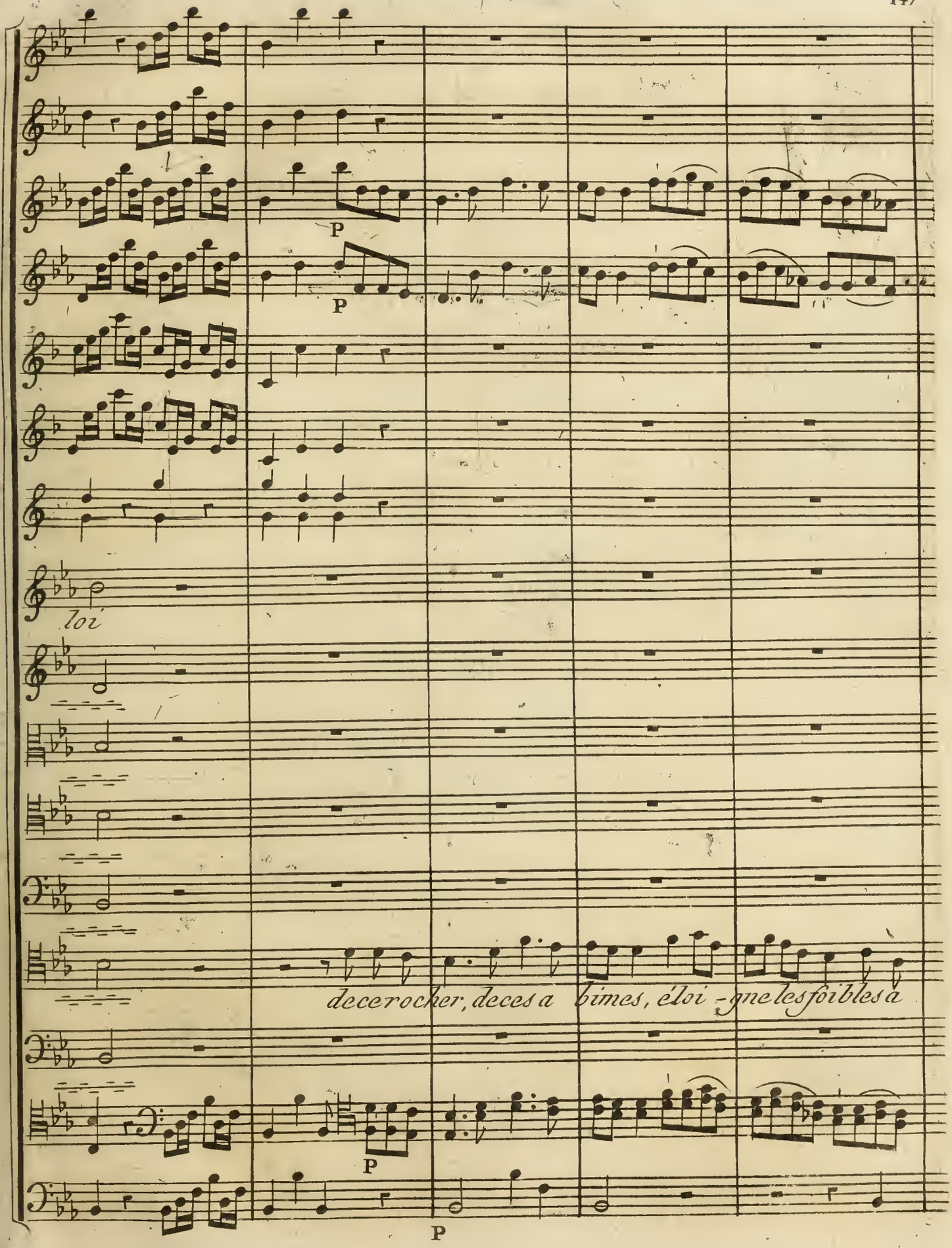

Fl.to 1o
Fl.to 2o
Oboe 1o
Oboe 2o
Cl.to 1o
Cl.to 2o
Corni
Canto 1o
Canto 2o
Alto
Tenore
Baſso
Pretre
Pretre
Fagotti
Contra Baſso
F
P
F
P
Fz
Fz
F

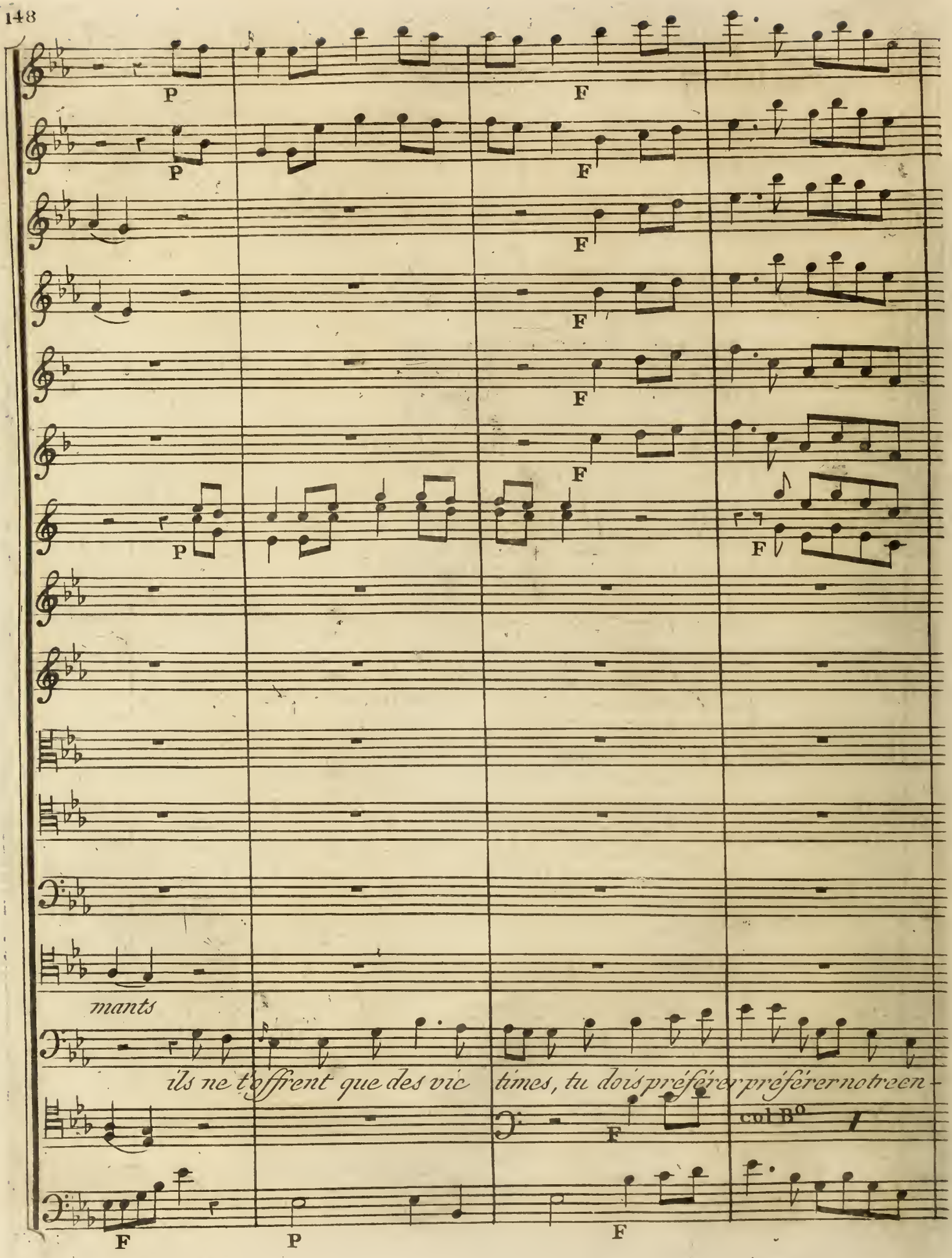

P
Fz
F
O fils du maître du ton nère, nous élevons nos bras vers toi
col Bo
FF

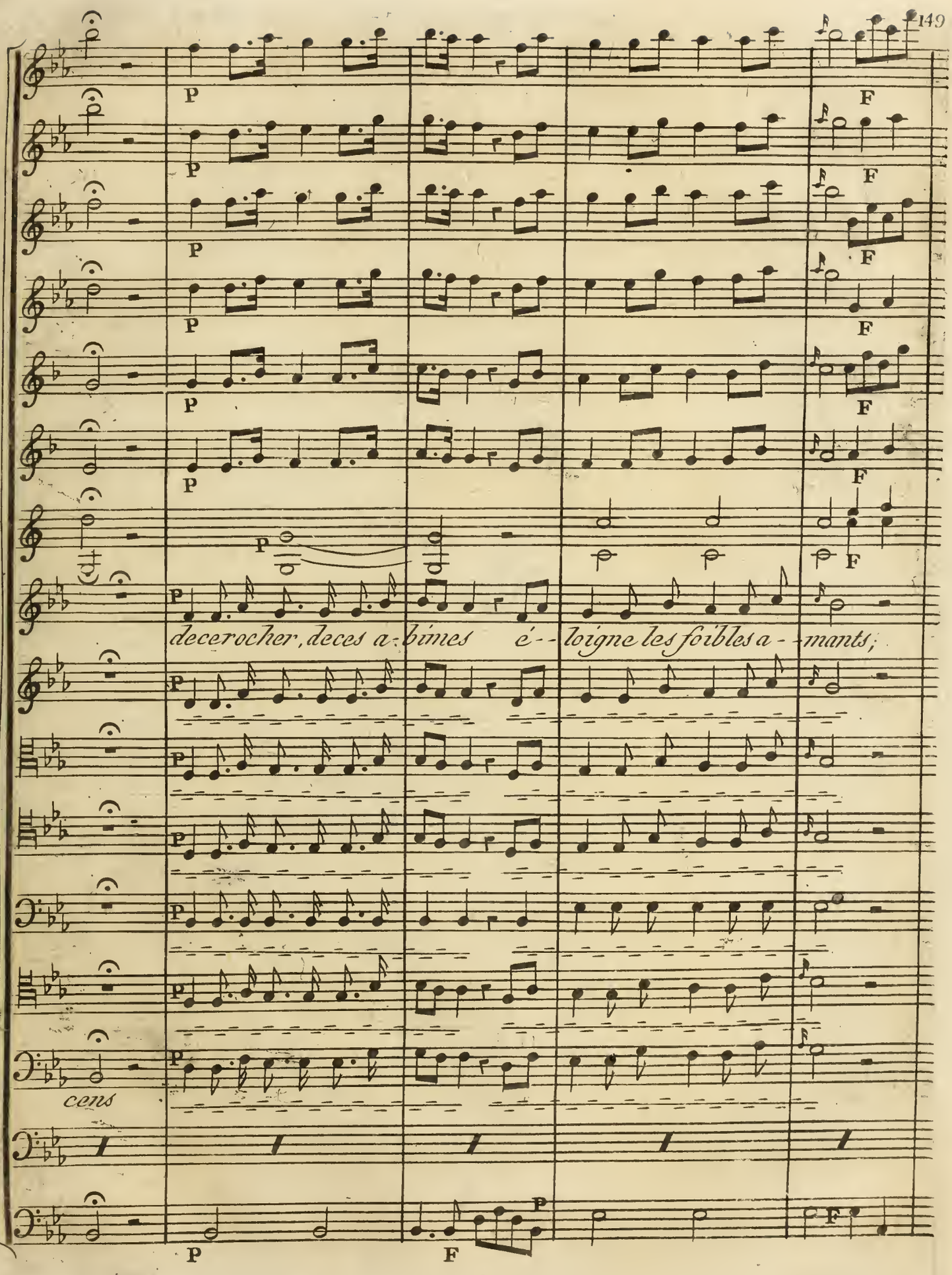

P
F
FE
F're
Apol lon reçois la pri-é-re Apollon reçois la pri-é-re re
Apol-lon

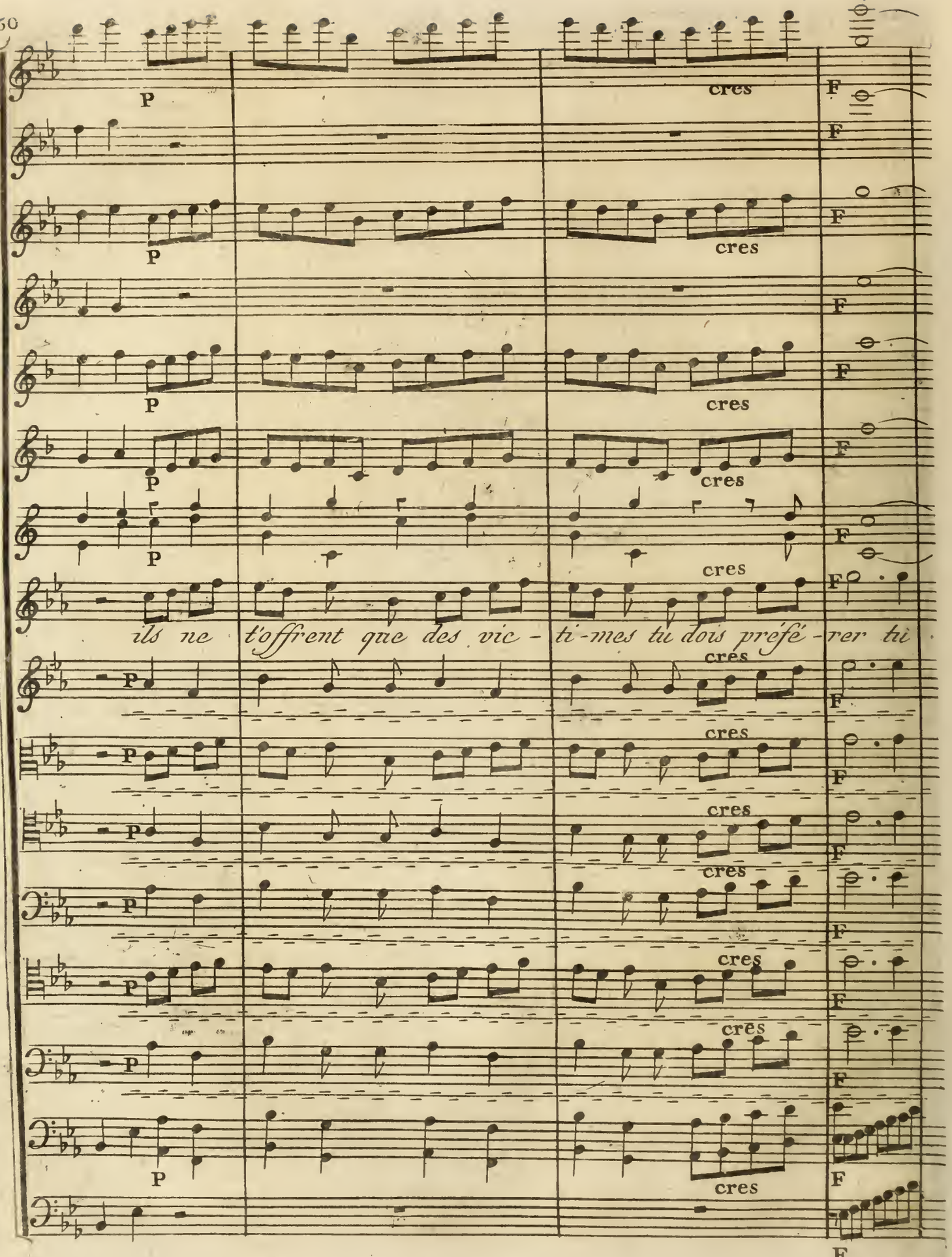

P
-çois la pri-é-re d'un peuple soumis à ta loi Apollon reçois la pri-
P
P
P
F

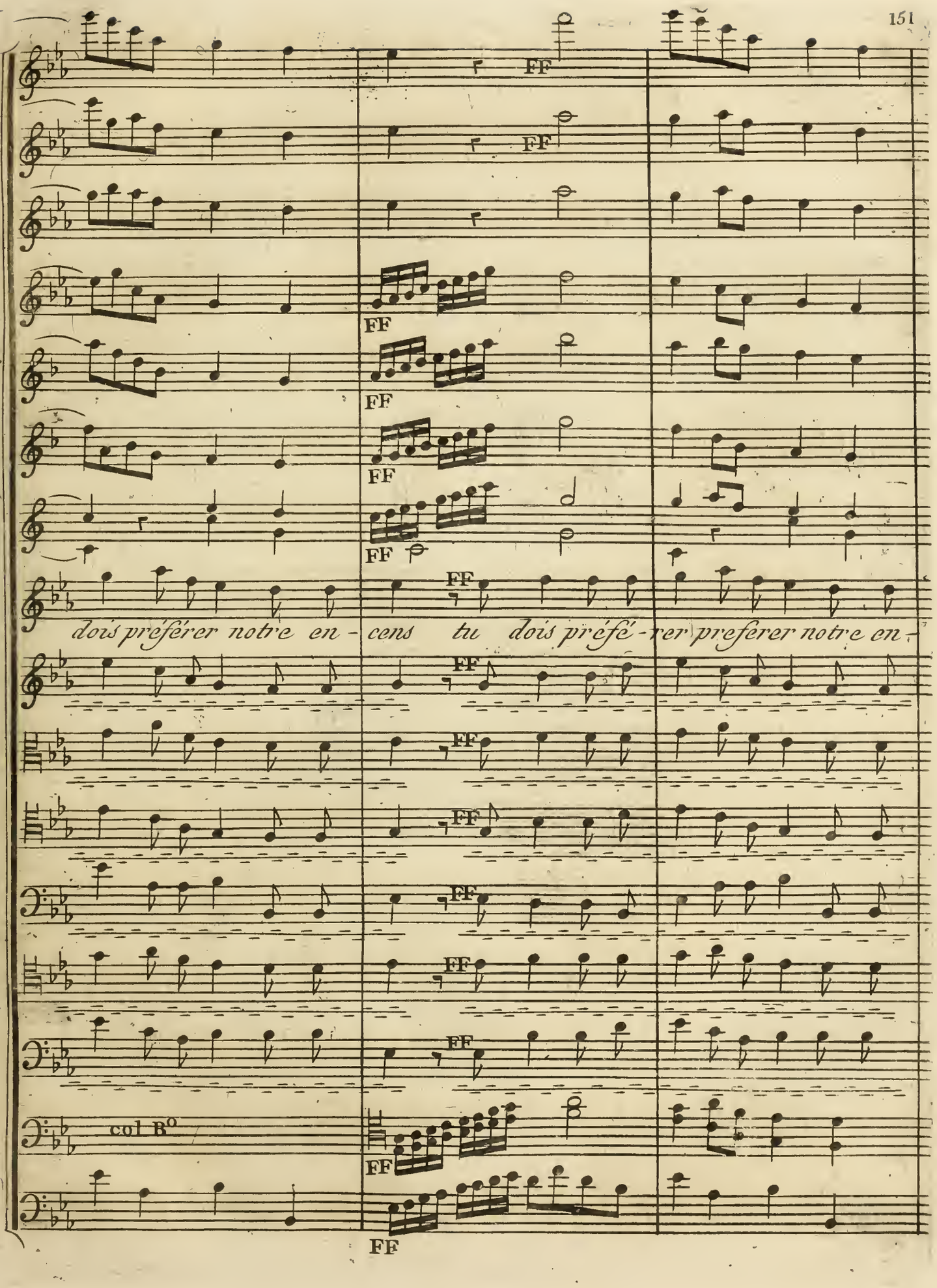

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
- - é - re d'un peuple soumis à ta loi reçois la pri - é - re d'un peuple soumis à ta
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

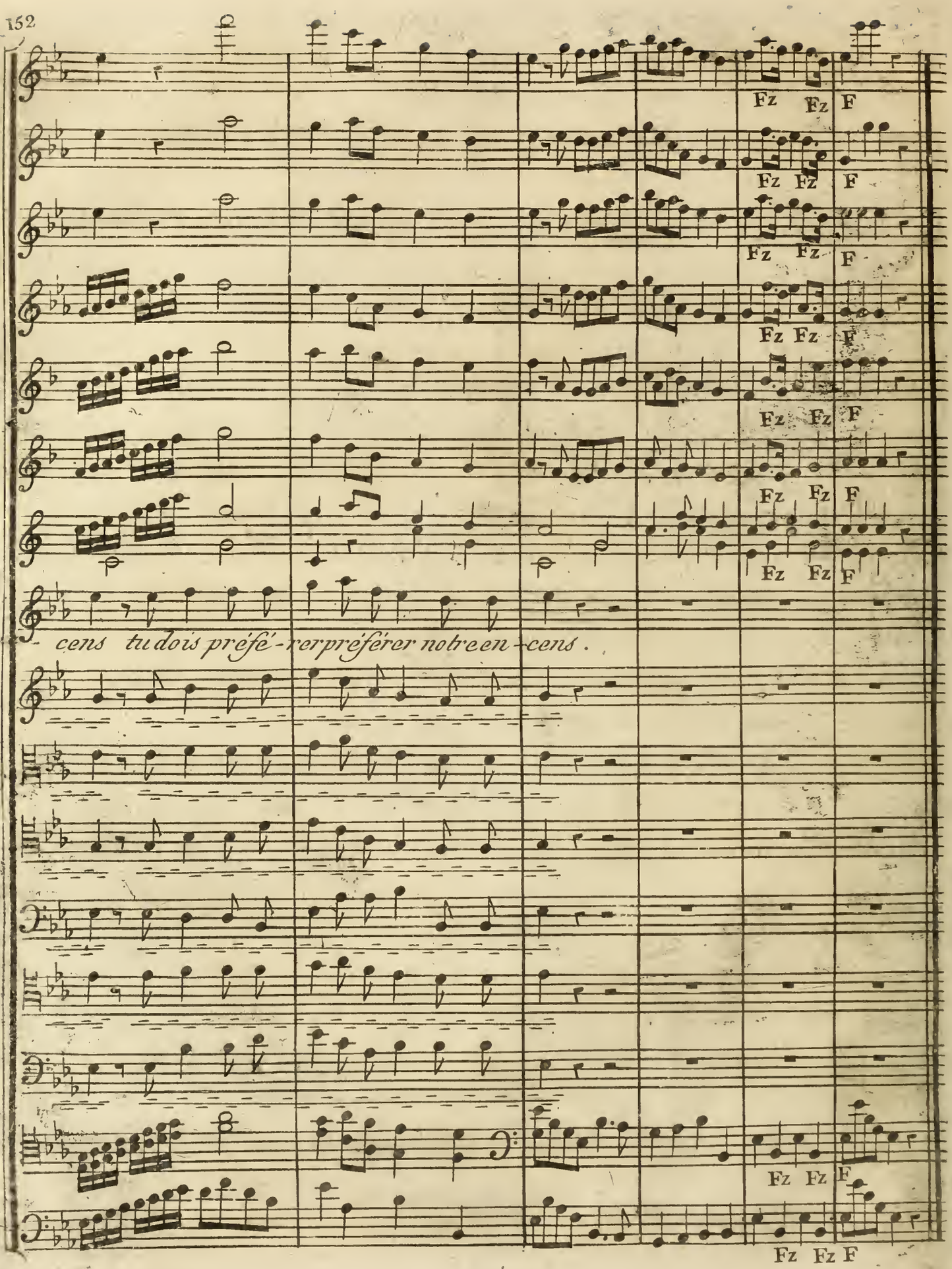

P
P
loi
decerocher, deces a bimes, éloi - gne les foibles a
P
P


P
F
P
F
F
F
F
P
F
mants
ils ne t'offrent que des vic
times, tu dois préfére
préférer notre en
col B°
F
F
P
F


P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
decerocher, deces a-bimes é--loigne les foibles a--mants;
P
P
P
P
P
P
cens
P
F
P
F


P
cres
F
ils ne t'offrent que des vic - ti-mes tu dois préfé - rer ti


FF
FF
FF
FF
FF
FF
dois préférer notre en - cens tu dois préfé - rer preferer notre en -
col B°
FF
FF


Fz Fz F
Fz Fz F
Fz Fz F
Fz Fz F
Fz Fz F
Fz Fz F
Fz Fz F
cens tu dois préfé-rer préférer notre en-cens.
Fz Fz F
Fz Fz F

le Grand-Prêtre (aux Leucadiens)

Allez, des dieux toujours implorez la clémence,
Mais respectez leur volonté:
Ce n'est que par l'obéissance
Qu'on a des droits a leur bonté.

(les Leucadiens sortent: le grand-prêtre arrive sur l'avant scène.)

le Grand-Prêtre aux prêtres de sa suite.

Déjà depuis longtems, dédaignant nos oracles,
Les amans malheureux ne viennent plus chercher
La mort ou le repos sur ce fatal rocher;
On s'accoutume à craindre ces spectacles,
Et nous oublions trop qu'étonner les esprits
Est de notre pouvoir une base constante,
Et qu'à l'erreur bientôt succède le mépris,
Quand elle a cessé d'être une erreur imposante.
Quoi! faut il s'endormir dans un repos honteux?

un Prêtre.

Rassurez vous; le destin nous prépare
Mieux encor que nos soins un sacrifice heureux.
Une femme célèbre et que l'amour égare,
Vient chercher sur ces bords un trépas glorieux;
Déjà plus d'une fois dans l'ardeur qui l'anime:
Sans crainte ses regards ont mesuré l'abyme.

le Grand-Prêtre.

On la nomme?

le Prêtre.

Sapho.

le Grand-Prêtre.

Sapho? Que dites-vous?..
Cette femme celèbre, ornement de la Grèce?

le Prêtre.

Elle même.

le Grand-Prêtre.

C'est la qu'il faut user d'adresse,
Amis, c'est là qu'il faut s'entendre tous
Pour mieux nous assurer un si brillant exemple,
Par des discours trompeurs, des oracles adroits,
Entraînons les esprits, sanctifions nos droits...
Mais on vient, rentrons dans le temple.

Scene II.

les Précédens, Damophile.

Damophile.

Je venais vous parler, restez, ne craignez rien.

le Grand-Prêtre.

Que voulez vous de nous?

Damophile.

Un moment d'entretien.
Sapho, vous le savez, sur ce rocher funeste
Vient chercher aujourd'hui le seul bien qui lui reste.
La mort....

le Grand-Prêtre.

Nous ignorons la volonté des dieux.

Damophile.

En vain vous prétendez vous cacher à mes yeux,
Je sais jusqu'où s'étend votre pouvoir suprême,
Et je ne viens point en ces lieux
Pour troubler des desseins que j'approuve moi-même.

J'y viens vous enseigner à mieux perdre Sapho,
J'y viens, à mes projets pour mettre enfin le sceau.
En un mot je la hais, et c'est assez vous dire
Quel est le sentiment qui près de vous m'attire.

le Grand-Prêtre.

Je ne devine pas.....

Damophile.

Mais vous doutez je croi?
Pour calmer votre âme incertaine,
Apprenez le sujet d'une trop juste haine,
Et ne redoutez plus de vous fier à moi.
Alcée et moi, remplis d'une égale tendresse
Nous vivions heureux et contens;
L'amour nous enflammait de sa plus douce ivresse,
Quand le nom de Sapho, trop fameux dans la Grèce,
Vint frapper à la fois son esprit et ses sens.
Il la voit, il l'entend, il la nomme sans cesse;
La connaître, l'aimer, devenir inconstant,
Tout cela fut pour lui l'ouvrage d'un instant....
Je ne puis définir cette haine amoureuse
Qui pénétrant mon sein, me rendit furieuse;
Et bien que mon amant, peu payé de retour,
Ne goûtât point le fruit d'une flamme parjure,
Ne pouvant le haïr je jurai par l'amour
De punir sur Sapho ma honte et mon injure.

le Grand-Prêtre (avec une surprise affectée)

Un serment....

Damophile.

Je le tins, j'osai feindre d'aimer
Celle que sans fureur je ne pouvais nommer,
Et sachant que Phaon, à ses feux peu fidèle,
Osait, adorer en secret
Cléis, aimable enfant que Sapho chérissait
Je me dis: c'est par là qu'il faut me venger d'elle.
Et d'un feint sentiment me parant à propos,
Je lui ravis Cléis, Phaon et le repos.

le Prêtre.

Sans doute, c'est alors que dans ces lieux conduite,

Damophile.

Moi même je pris soin d'y diriger ses pas,
Et dans la douleur qui l'agite,
Elle allait à mes yeux se livrer aux trépas;
Quand Phaon et Cléis faibles et sans défense,
Troublés par des remords, sans raison, sans sujets,
Se quittant, se cherchant, plus épris que jamais,
Viennent ici tous deux lui rendre une espérance
Qui la dérobe aux coups que portait ma vengeance
Douterez vous encor de mon cœur furieux?....

le Grand-Prêtre.

De ce discours que devons nous attendre?

Damophile.

Ne dissimulez plus, l'instant est précieux,
Pour perdre ma rivale, il ne faut que s'entendre,
(le Grand-Prêtre veut parler elle l'en empêche en continuant.)
Et c'est votre intérêt et le mien que je veux....
Loin des yeux de Sapho, dans ce lieu solitaire,
Je vais d'abord réunir nos amans:

Cléis est faible et Phaon sait lui plaire,
J'ose tout espérer de ces heureux momens.
Mais pour ne plus tromper mes soins et ma colere,
Dans les premiers transports de leurs cœurs trop épris,
Cette nuit même ici, dans l'ombre et le mystere
Avant tout par l'hymen je veux qu'ils soit unis.
Cependant élevez votre voix redoutable,
Intimidez Sapho, dont les sens égarés
Se laisseront seduire a des ordres sacrés,
Et saisissant l'instant où cet hymen coupable
Portera dans son sein les feux du désespoir,
Donnez nous un exemple à jamais mémorable.
Et délivrez mes yeux du tourment de la voir.

le Grand-Prêtre (après un instant de silence)

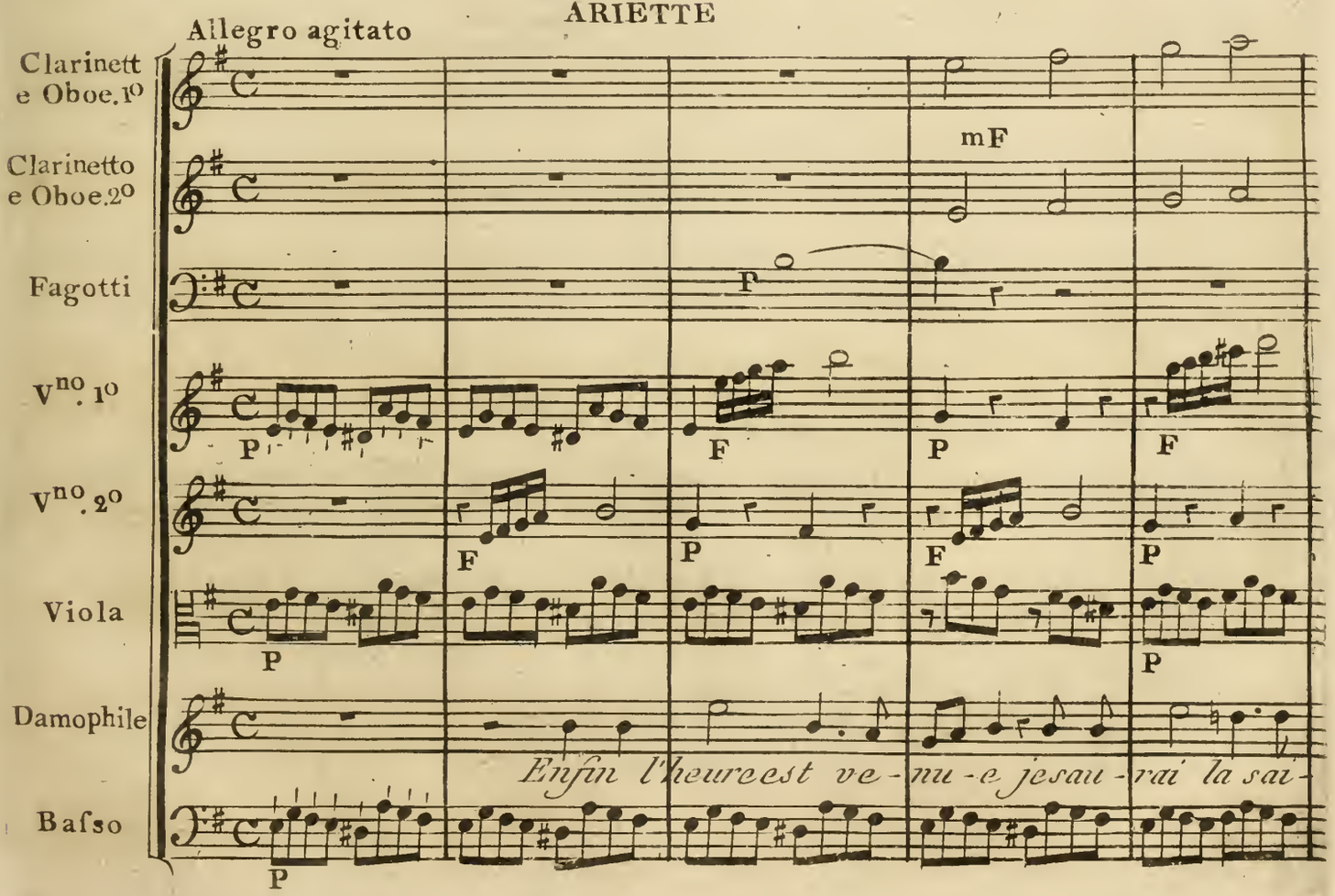
Sans nous associer au desir qui vous guide,
Un lien sacré nous décide;
De Phaon, en secret, nous formerons les nœuds
Pour Sapho, de son sort nous ne sommes point maîtres;
Mais le ciel, qui souvent daigne inspirer les prêtres
Peut-être, en ce moment, vous apprendra par eux.
Que tout leur est permis quand leur zèle est pieux

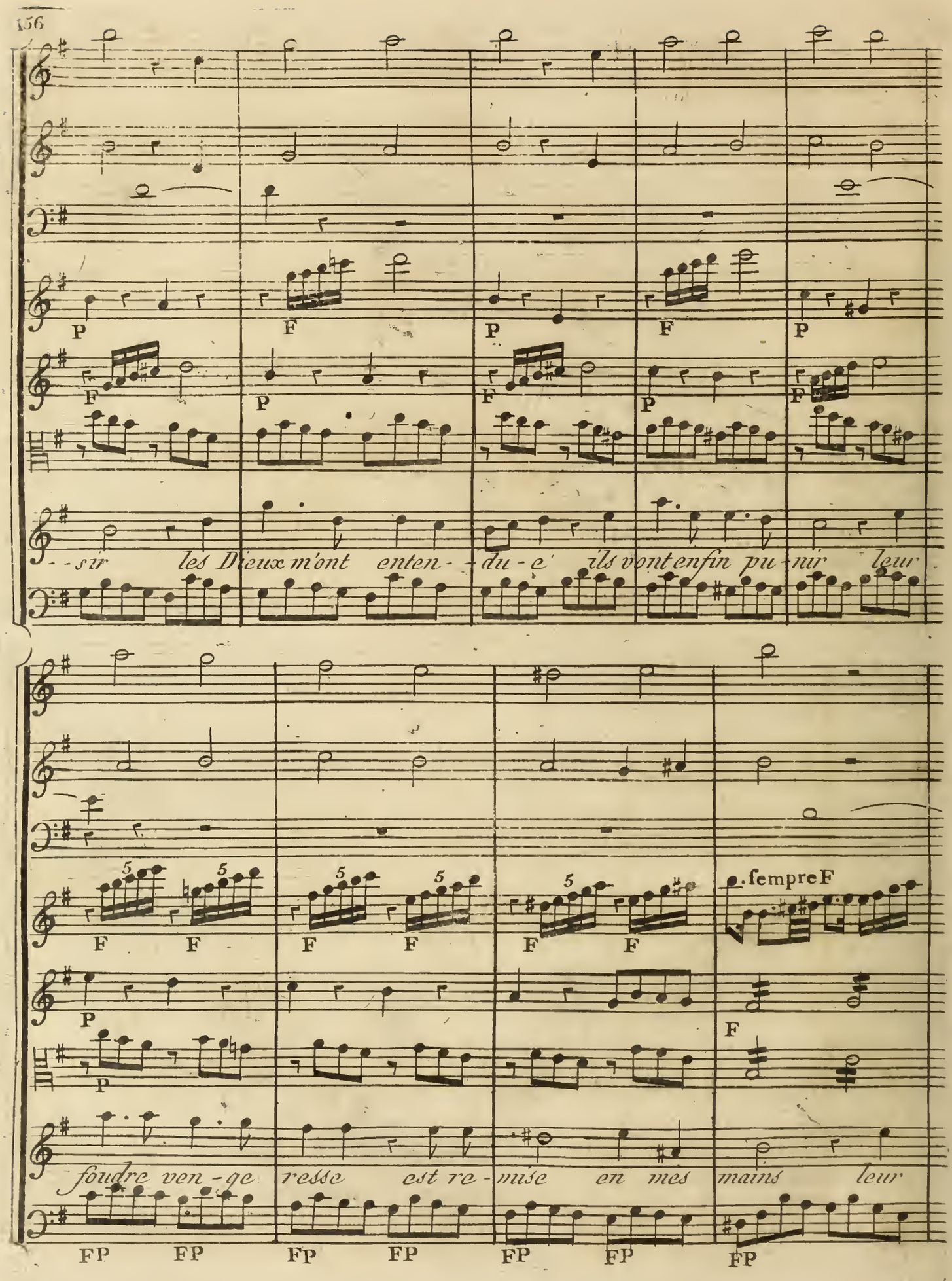
Ils sortent du côté de leur habitation.

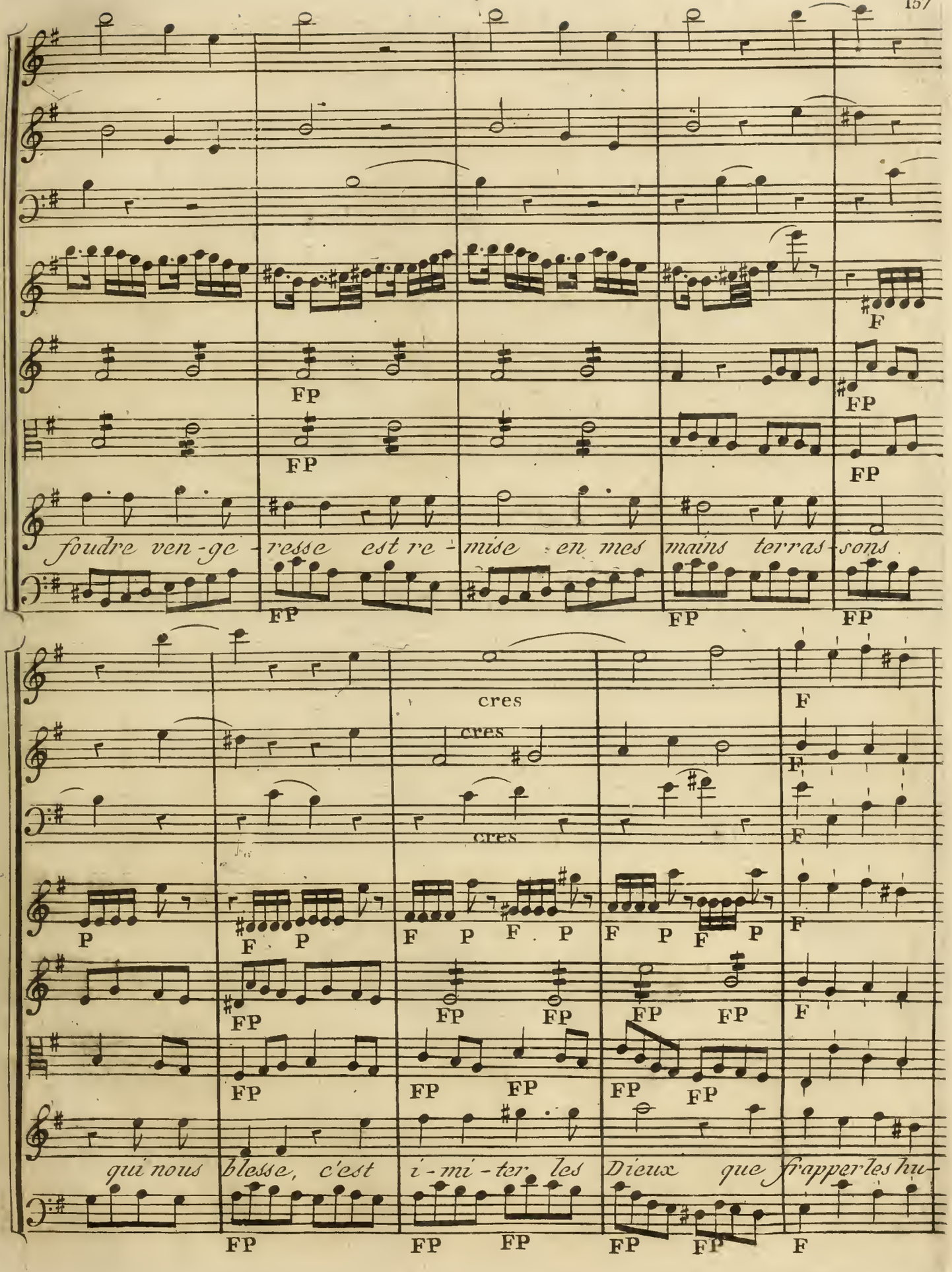
SCÈNE III.

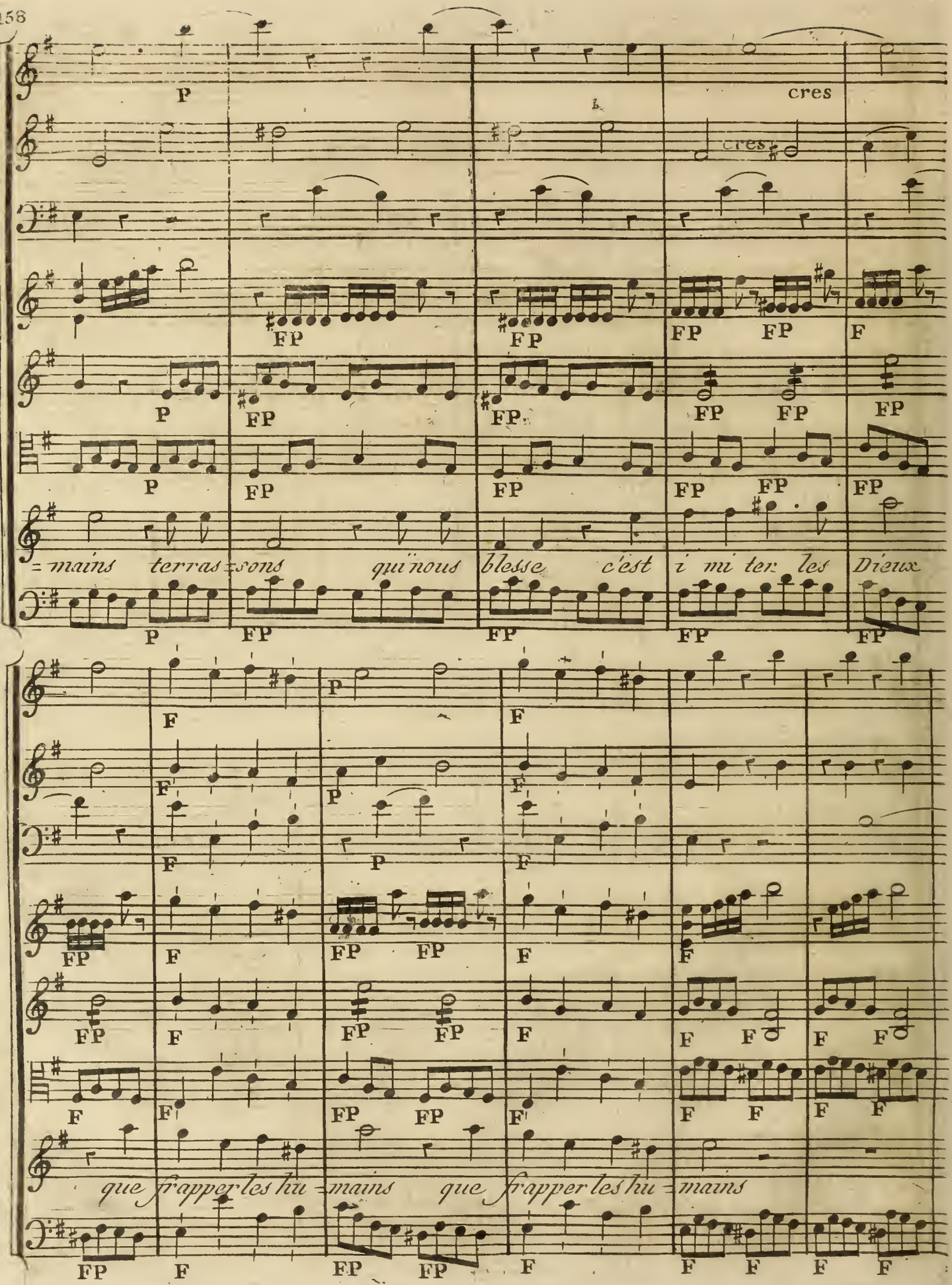
Damophile (seule.)

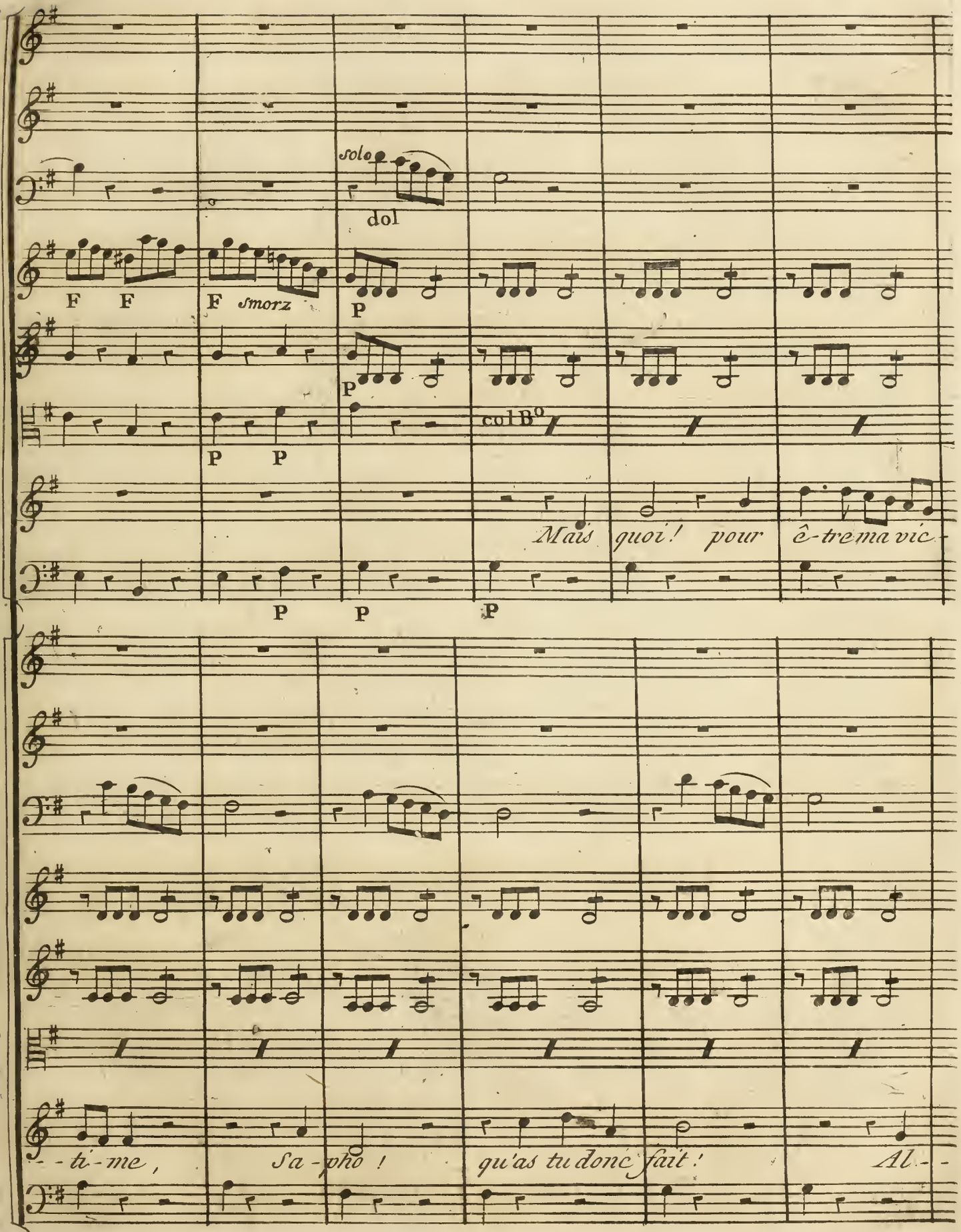
ARIETTE

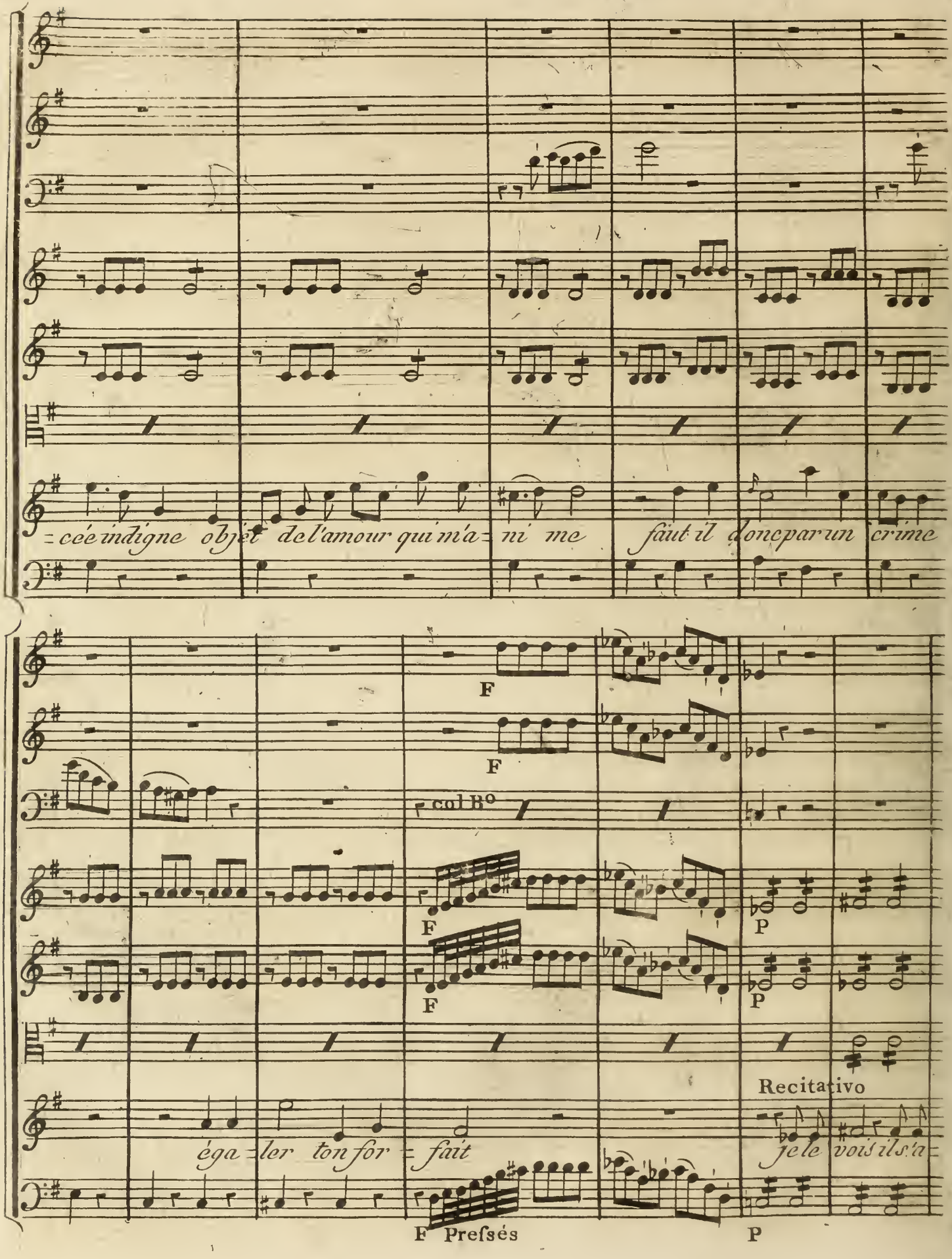


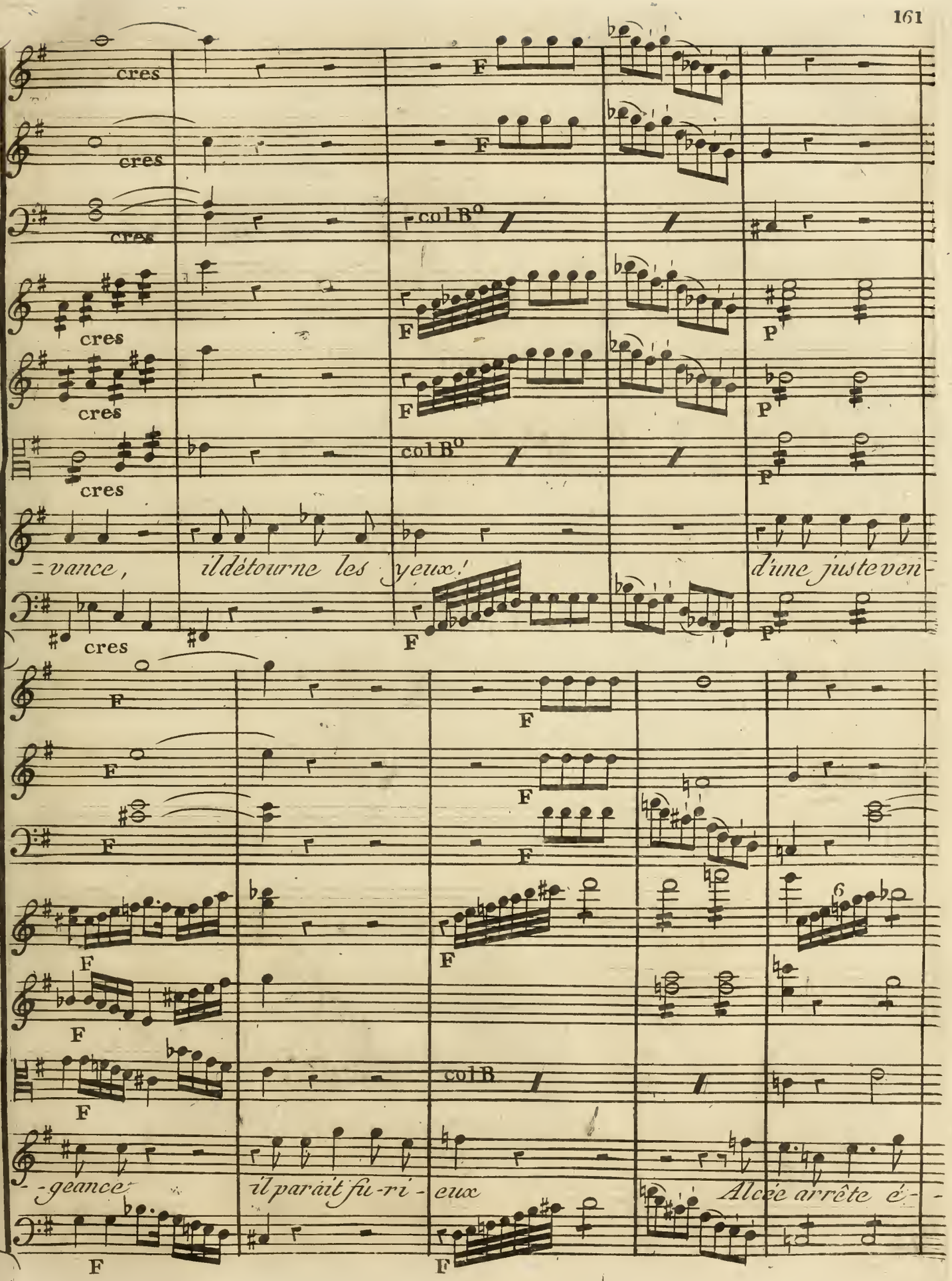

P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
- - sir les Dieux m'ont enten - - du - e ils vont enfin pu - nir leur
5
5
5
5
5
sempre F
F
F
F
F
F
F
P
P
F
foudre ven - ge resse est re - mise en mes mains leur
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP

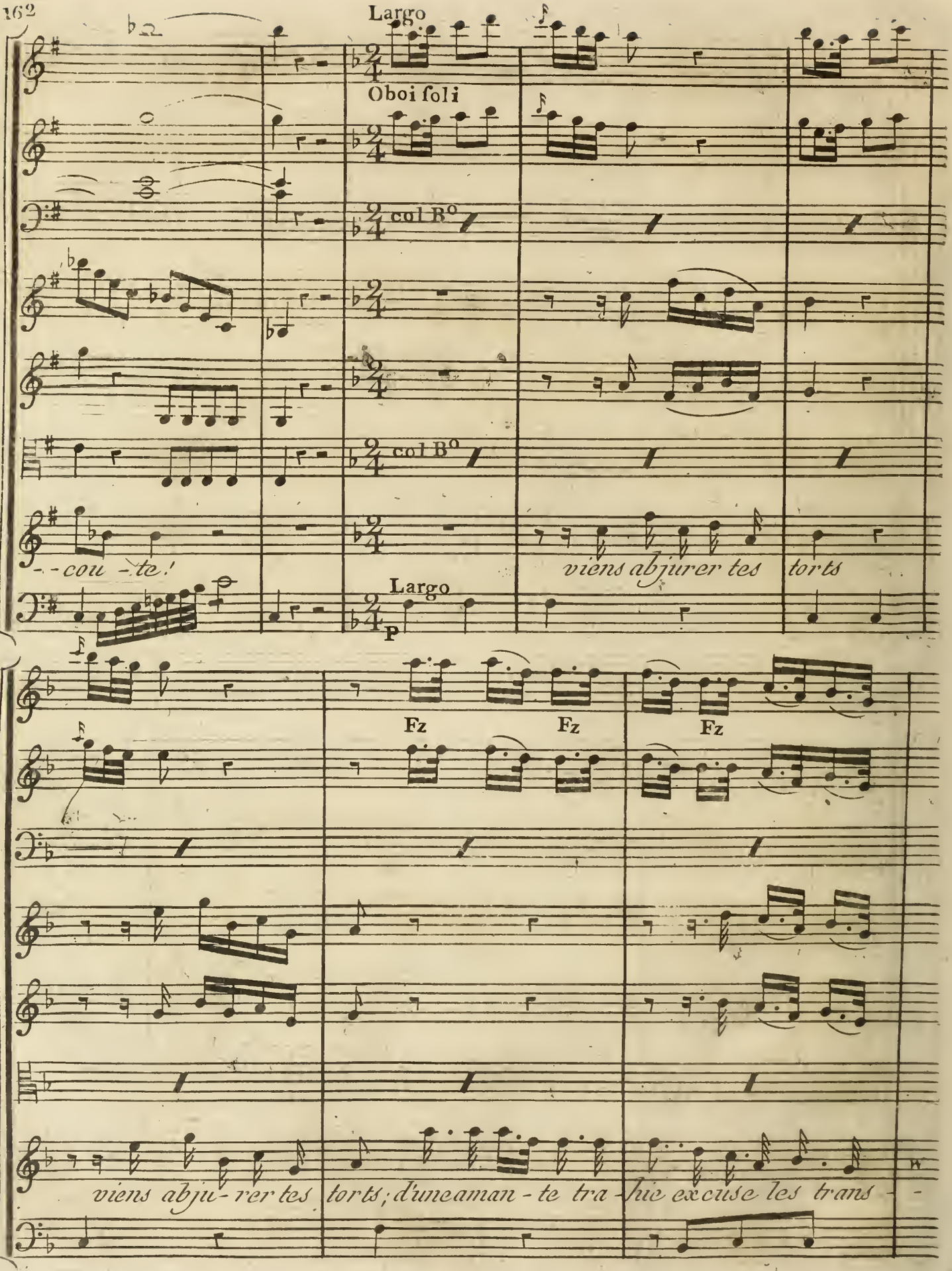

foudre ven-ge- resse est re- mise en mes mains terras- sons
qui nous blesse, c'est i-mi-ter les Dieux que frapper les hu-
cres
cres
cres
FP
F
P

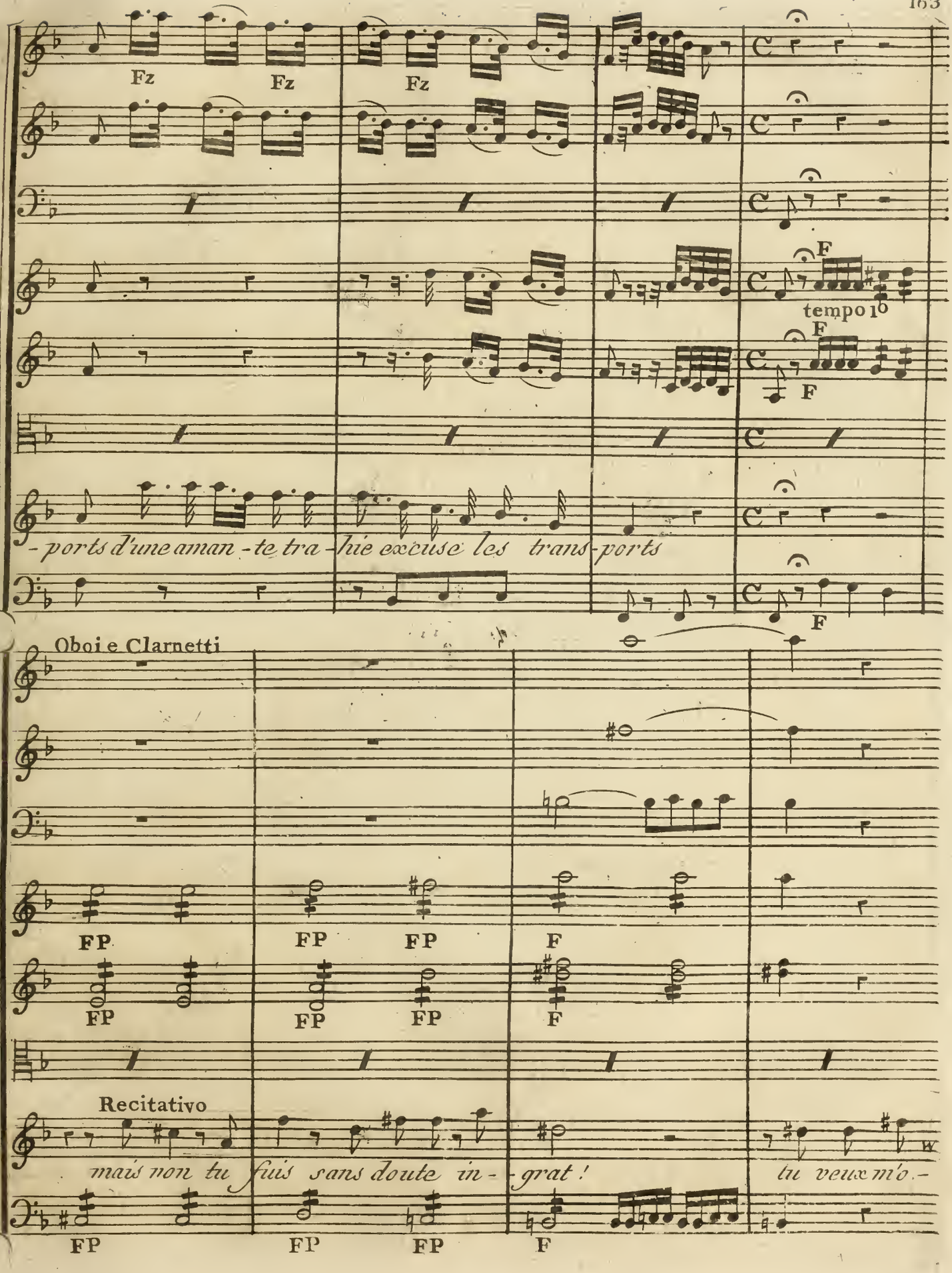

P
cres
cres
FP
FP
FP FP
F
P
FP
FP.
FP FP
FP
P
FP
FP
FP FP
FP
= mains terras = sons qui nous blesse c'est i mi ter les Dieux
P
FP
FP
FP
FP
F
P
F
F
P
F
FP
F
FP FP
F
F
FP
F
FP FP
F
F F F F
F
F
FP FP
F
F F F F
que frapper les hu = mains que frapper les hu = mains
FP
F
FP FP
F
F F F F

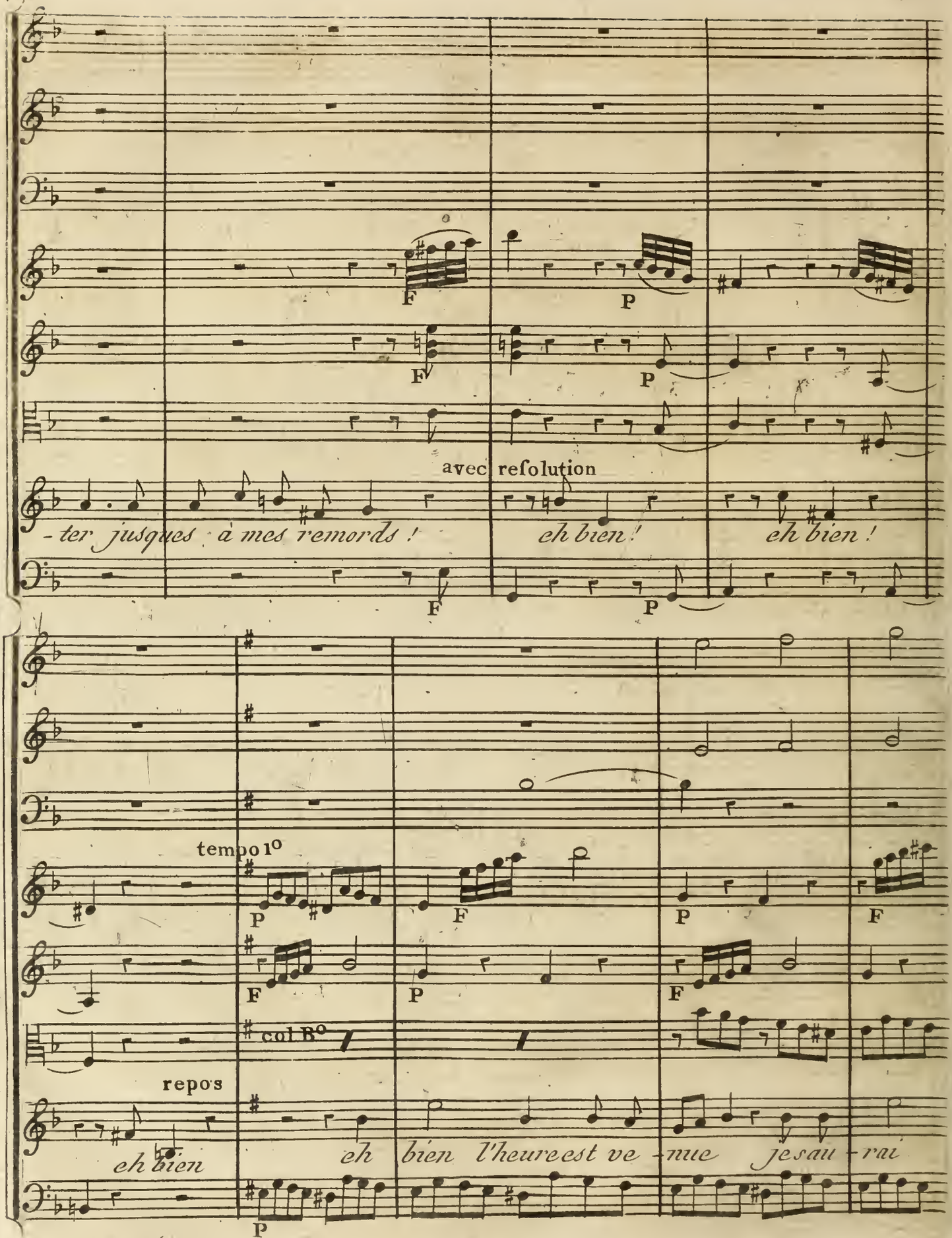

solo
dol
F F
F smorz
P
P
col B°
P P
P P P
Mais quoi ! pour ê-tre ma vic-
- - ti - me , Sa - pho ! qu'as tu donc fait ! Al - -

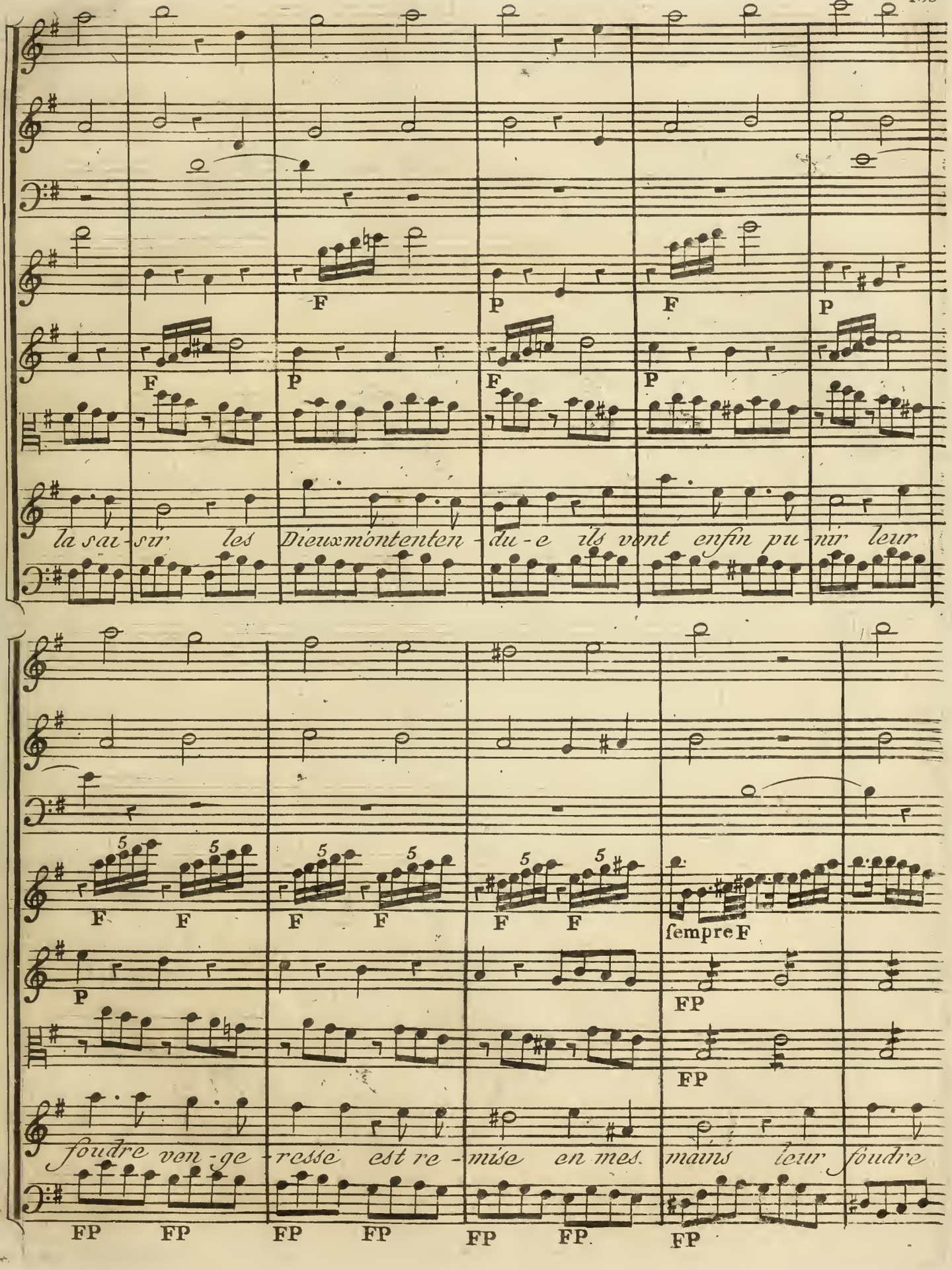

=cée indigne objet de l'amour qui m'a= ni me faut il donc par un crime
F
F
col Bo
F
F
P
P
Recitativo
éga=ler ton for=fait
je le vois ils'a=
F Preſsés
P

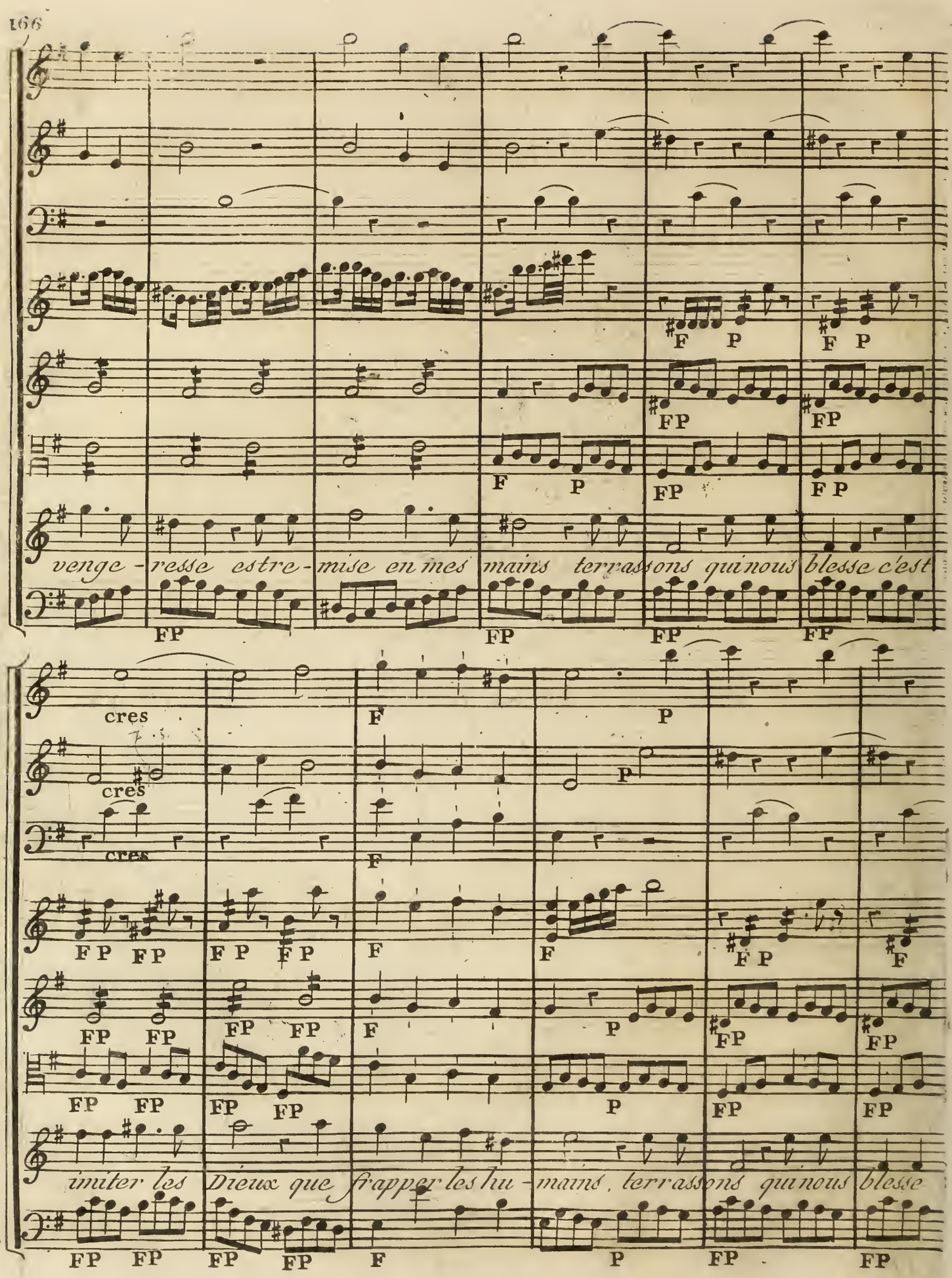

cres
F
col B°
P
=vance, il détourne les yeux! d'une juste ven-
col B
-geance il paraît fu-ri-eux Alcée arrête é-

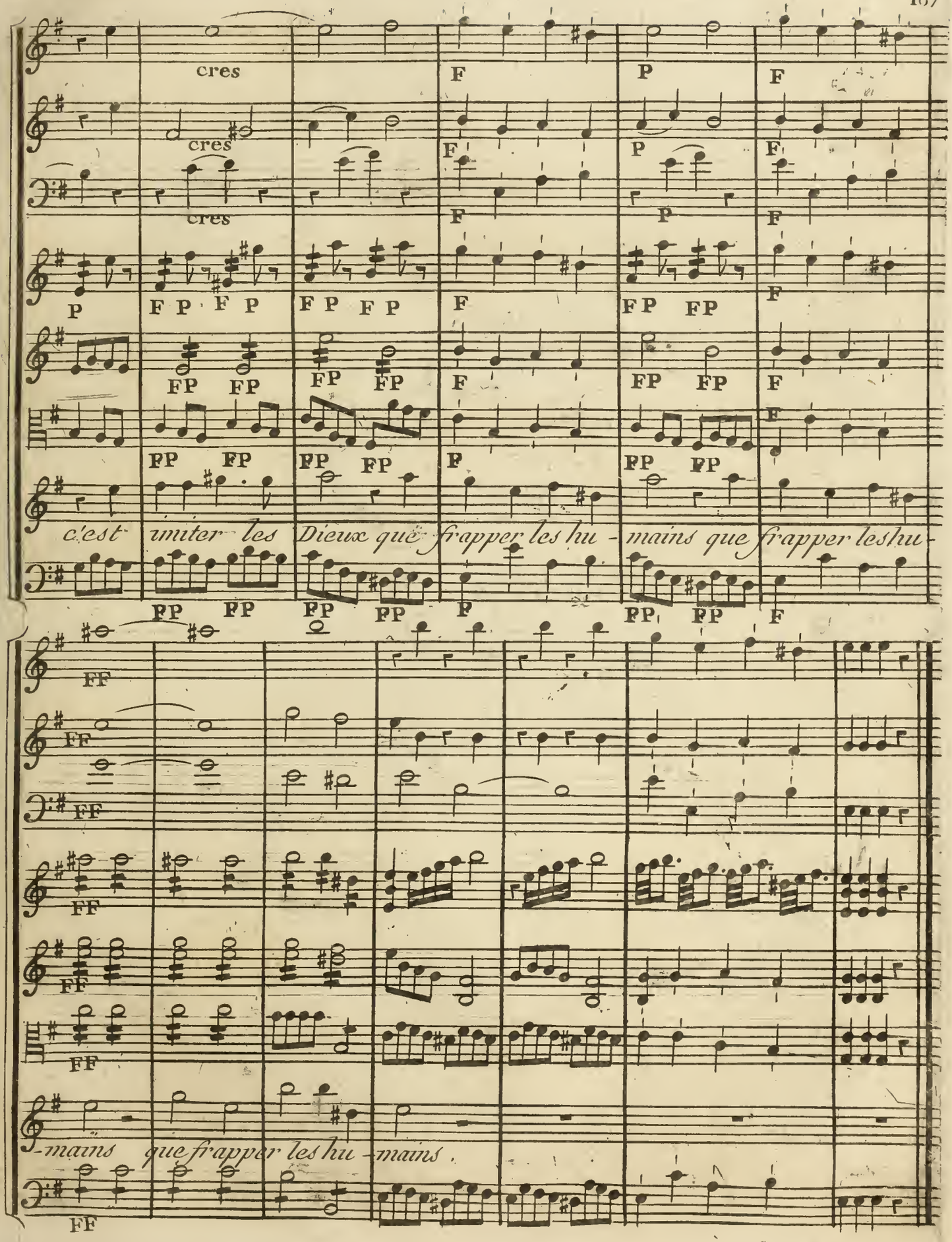

Largo
Oboi soli
col Bo
col Bo
Largo
P
-- cou - te!
viens abjurer tes torts
Fz
Fz
Fz
viens abju - rer tes torts; d'uneaman - te tra - hie excuse les trans - -


Fz
Fz
Fz
F
tempo 1o
F
F
F
-ports d'une aman-te tra-hie excuse les trans-ports
Oboi e Clarnetti
FP
FP
FP
F
FP
FP
FP
F
Recitativo
mais non tu fuis sans doute in--grat !
tu veux m'o.-
FP
FP
FP
F


F
P
F
P
avec resolution
-ter jusques à mes remords !
eh bien !
eh bien !
F
P
tempo 1°
P
F
P
F
F
P
F
col B°
repos
eh bien
eh bien l'heure est ve-nue je sau-rai
P


la sai - sir les Dieux m'ontenten - du - e ils vont enfin pu - nir leur
foudre ven - ge - resse est re - mise en mes mains leur foudre
F
P
FP
sempre F


venge - resse estre - mise en mes mains terrassons qui nous blesse c'est
imiter les Dieux que frapper les hu - mains, terrassons qui nous blesse
cres
F
P
FP


cres
cres
cres
F
F
F
P
P
P
F
F
F
P
F P F P
F P F P
F
FP FP
F
FP FP
FP FP
FP FP
F
FP FP
F
FP FP
FP FP
FP FP
F
FP FP
F
c'est imiter les Dieux que frapper les hu - mains que frapper les hu -
FP FP
FP FP
F
FP FP
F
FF
FF
FF
FF
FF
- mains que frapper les hu - mains .
FF

(Elle regarde.)

Phaon ne paroît point encore,
Sapho malgré mes soins l'aurait elle surpris?...
(Elle écoute.)
Mais le voici, je crois?... allons chercher Cléis;
Risquons tout pour la rendre à l'amant qu'elle adore,
Embrâsons leur amour des transports de mon cœur.
Terrassons ma rivale, ou mourons de douleur.

(Elle sort.)

Scene IV.

Sapho, dans le plus grand désordre et désespoir, *Stésichore*, les Eléves quelques Leucadiens et Leucadiennes, mornes et dispersées.

Sapho (allant çà et là.)

Je le cherche en tous lieux! vainement je l'appelle.
Phaon tu n'entends point mes cris.
(avec un cri de désespoir.)
Phaon !!!

Stésichore (à part.)

De son amour ah! quel sera le prix!

Sapho.

Phaon! entends la voix d'une amante fidèle.
(Elle marche avec agitation.)
A qui, dans mon malheur, puis-je donc recourir?
Qui pourra consoler la douleur qui m'agite?
Chaque endroit ou je vais, chaque endroit que je quitte.
Je me dis: en ces lieux peut-être il va venir.
Peut être, à l'instant même, il venait d'en sortir;
Un espoir me retient, un autre espoir m'entraîne.
Je vais, je viens, je cours, interdite, incertaine,
Je demande Phaon je ne le trouve pas;
Et je meurs mille fois en lui tendant les bras!

Scene V.

les Précédens, *Erinne*, *Phaon*, *Leucadiens*.

On entend des Leucadiens s'écrier: le voilà, le voilà: ils paraissent conduisant Phaon, qui semble contraint. Erinne les devance.

Erinne, *Leucadiens* et *Leucadiennes*.

Le voilà! le voilà.

Sapho (tombant dans les bras de Stésichore.)

Dois je croire!.... j'expire!

Erinne.

Ah! vivez pour Phaon.

Sapho.

Pour Phaon! je le voi,
Je n'en puis plus douter... C'est lui... lui... près de moi!..
Elle s'approche vivement puis dit avec timidité.
A l'instant même ici je peignais mon délire,
Mes feux mes transports, ma douleur...
Te voilà,... je te vois... et je ne puis rien dire...
Tout est là!... concentré... dans le fond de mon cœur.

Phaon.

(à part, dans le plus grand accablement.)
Que lui repondre? ô Dieux!

Sapho.

Dis moi... que dois je croire!
Dis... ton cœur n'a donc pas tout-à-fait oublié
Celle qui de t'aimer faisait toute sa gloire?

Tu reviens donc vers elle?...est ce amour ou pitié?

Phaon.

Mes torts...

Sapho.

N'achève pas,... l'amour enfin m'éclaire,
Moi seule j'eus des torts, je le sens à présent:
Je crus qu'il suffisait d'adorer son amant,
J'oubliai qu'il fallait lui plaire.
Tu ne me verras plus attachée à tes pas;
Inquiette, agitée et sans doute importune,
De mes maux, de mon infortune
Non, je ne te parlerai pas....
Tu détournes les yeux?...est-ce que tu m'abhorres?...
Permets moi seulement d'insister sur ce point:
Ne me dis pas que tu m'adores,
Dis moi que tu ne me hais point.

Phaon.

Puis-je haïr des Dieux le plus parfait ouvrage?

Sapho (avec enthousiasme.)

Je le savais bien moi, qu'il n'était plus volage.

Stésichore.

Si vraiment le remords vous ramène à ses pieds,
N'en doutez point Phaon, vos torts sont oubliés.
Mais songez-y craignez de devenir coupable;
Pour elle, sur vos feux je veillerai toujours,
Et devant l'univers je vous rends responsable
De son bonheur et de ses jours.

Phaon (dans le plus grand trouble.)

Croyez que je gémis sans cesse
Des maux que j'ai pu lui causer;
Croyez qu'à mes yeux ma faiblesse
Jamais n'a pu les excuser,
Et jugez aujourd'hui par l'excès de ma peine...

Stésichore.

Qu'un serment à son sort pour jamais vous enchaîne;
Jurez entre mes mains....

Sapho.

Non, non, point de serment!
Vous l'offensez, il est sincère,
Et le plus sur engagement
Est celui que l'amour sait faire.
(à Phaon.)
Peins lui donc, avec moi l'amour que tu ressens,
Excuse ses soupçons, son amitié sévère;....
Nous devons l'honorer, le chérir comme un père,
Dis....ne serons nous pas tous les deux ses enfans?...
Mais tu ne réponds rien? tu sembles le contraindre?
Quand Sapho même a cessé de se plaindre,
Qui peut causer le trouble de tes sens?

Phaon.

Mes souvenirs (à part) et mon ingratitude.
(haut) D'un instant de repos si je pouvais jouir?
(Phaon observe souvent avec inquiétude si Cléïs paraît.)

Sapho.

Eh bien! pourquoi cacher cet innocent desir?
Fallait-il m'affliger? Après l'inquiétude,
Ne sais-je pas qu'on aime un peu de solitude?
Ton silence déjà m'allarmait sur ta foi:...

Ah! que l'on est souvent injuste malgré soi!
Reste seul un instant. Dans l'excès de ma joie,
Moi, je vais consulter les ministres des dieux,
Et savoir si le sort qui vers moi te renvoie
Ne traversera plus nos plaisirs et nos feux.

Stésichore *(à part)*

Que je redoute encore!

Sapho *(à part)*

Oui, de l'oracle même,
Sachons d'où naît en lui ce secret embarras....
(A Phaon.)
Je te quitte... il le faut.... tu le veux et je t'aime.
(Avec timidité)
Cependant promets-moi qu'ici tu resteras.

Phaon

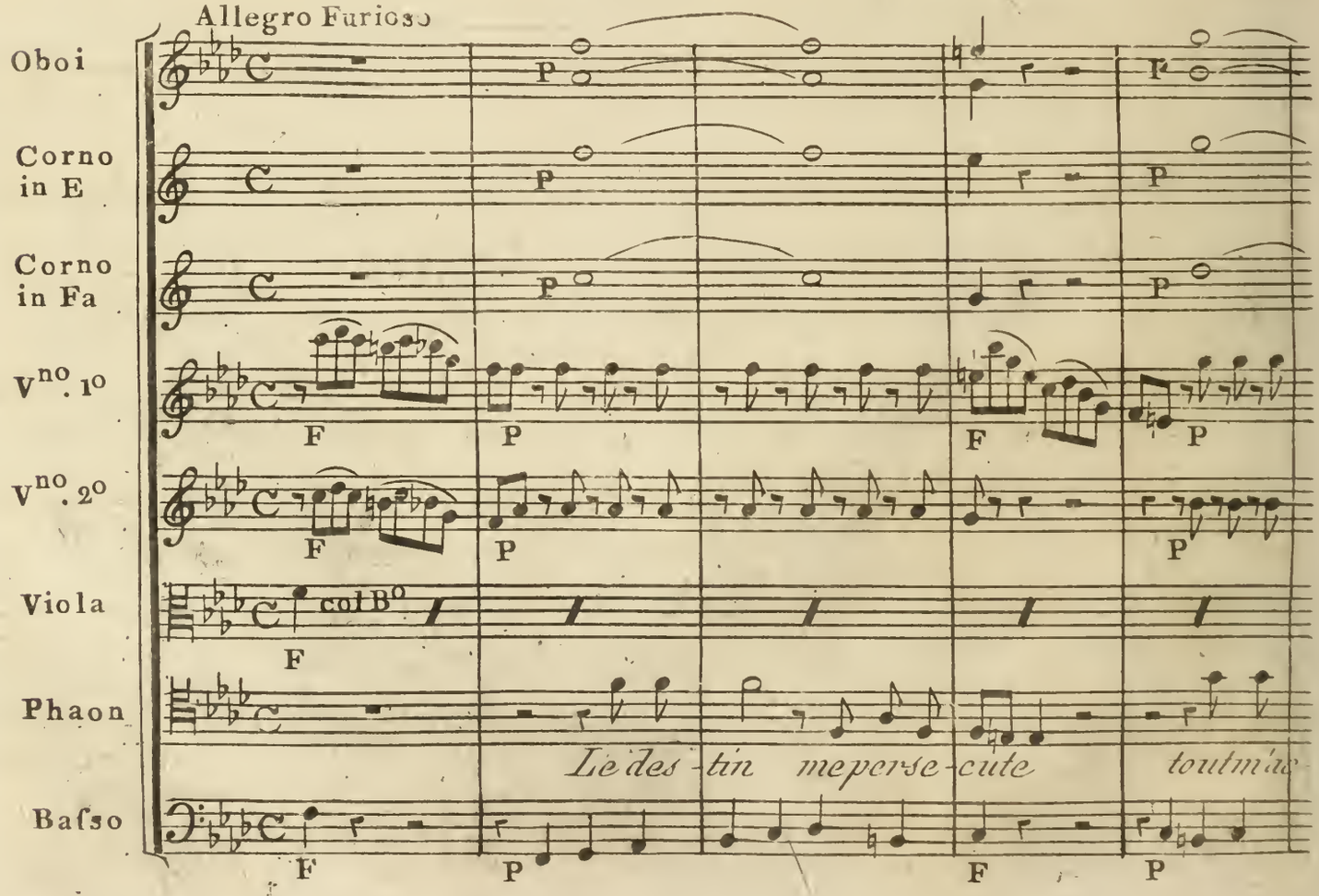
Oui.... je vous le promets.... (à part) qu'ose-ai-je dire hélas?

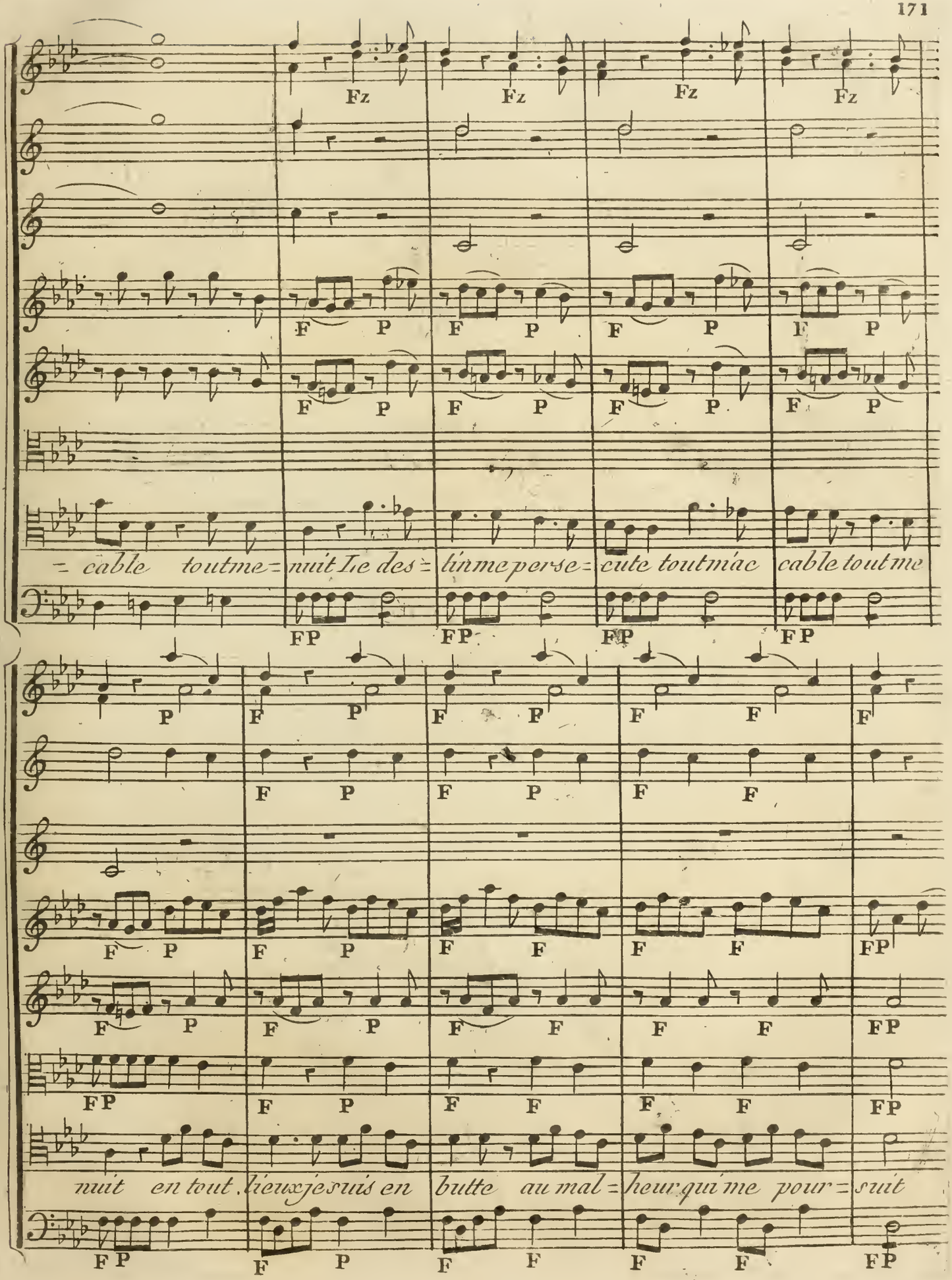
Sapho *(aux Leucadiens.)*

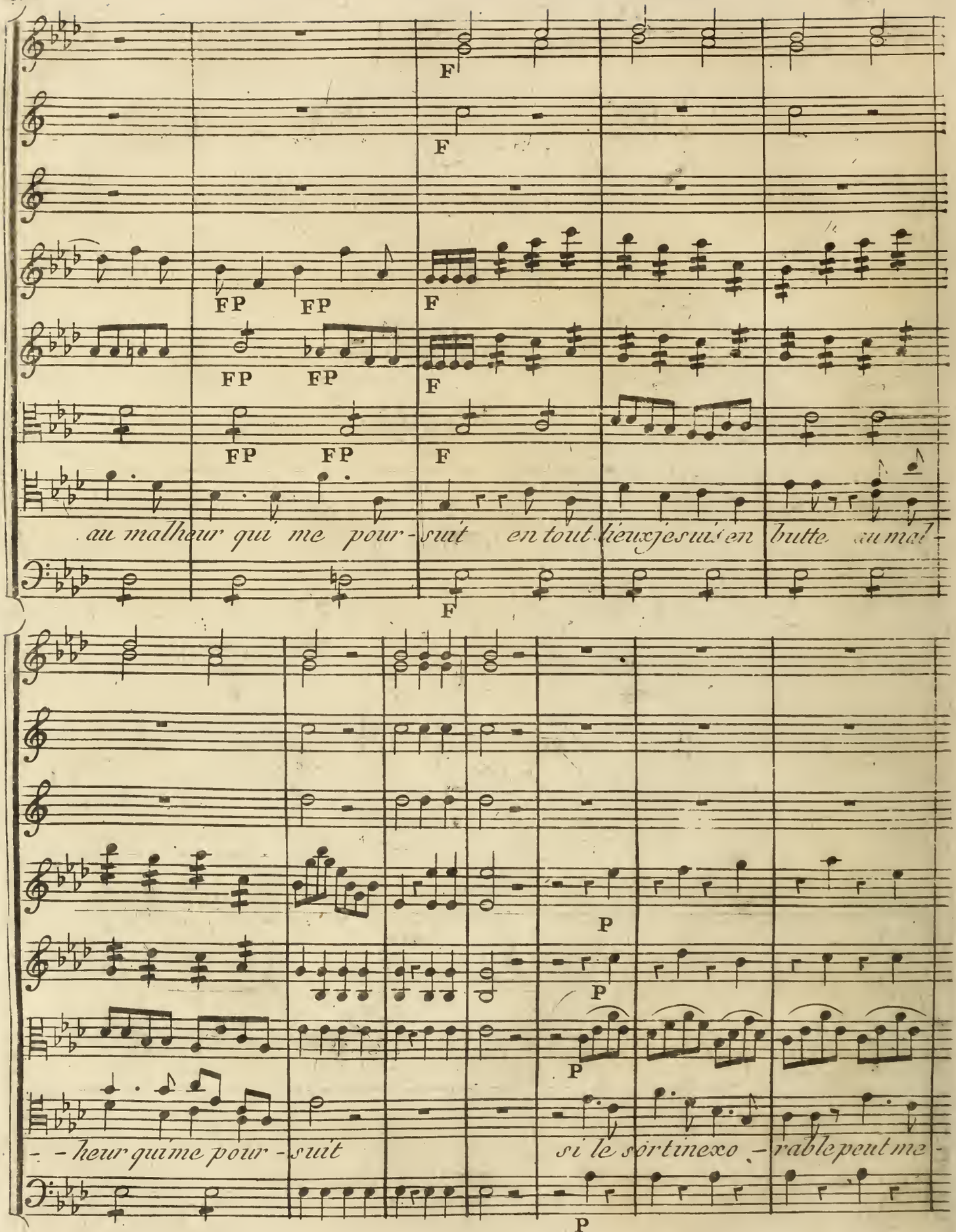
Vous qui, touchés de ma douleur extrême,
Avez suivi mes pas pour calmer mes tourmens,
Venez, amis, nos mains, nos prières sont pures,
Allons offrir aux dieux nos vœux et notre encens;
Et puissent aujourd'hui de propices augures
Me promettre un bonheur différé si longtems!
(Ils sortent pour se rendre chez les prêtres.)

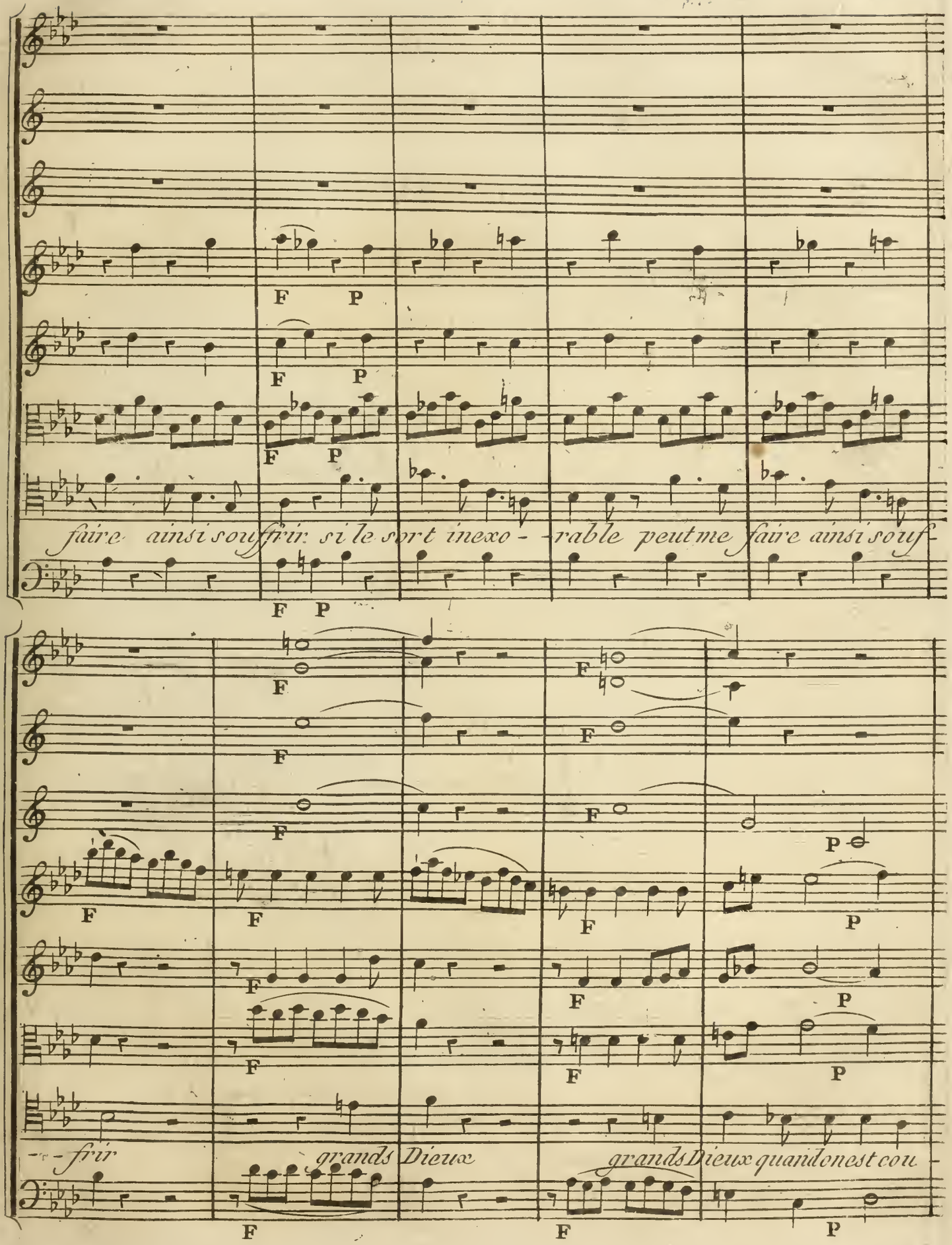
Scene VI.

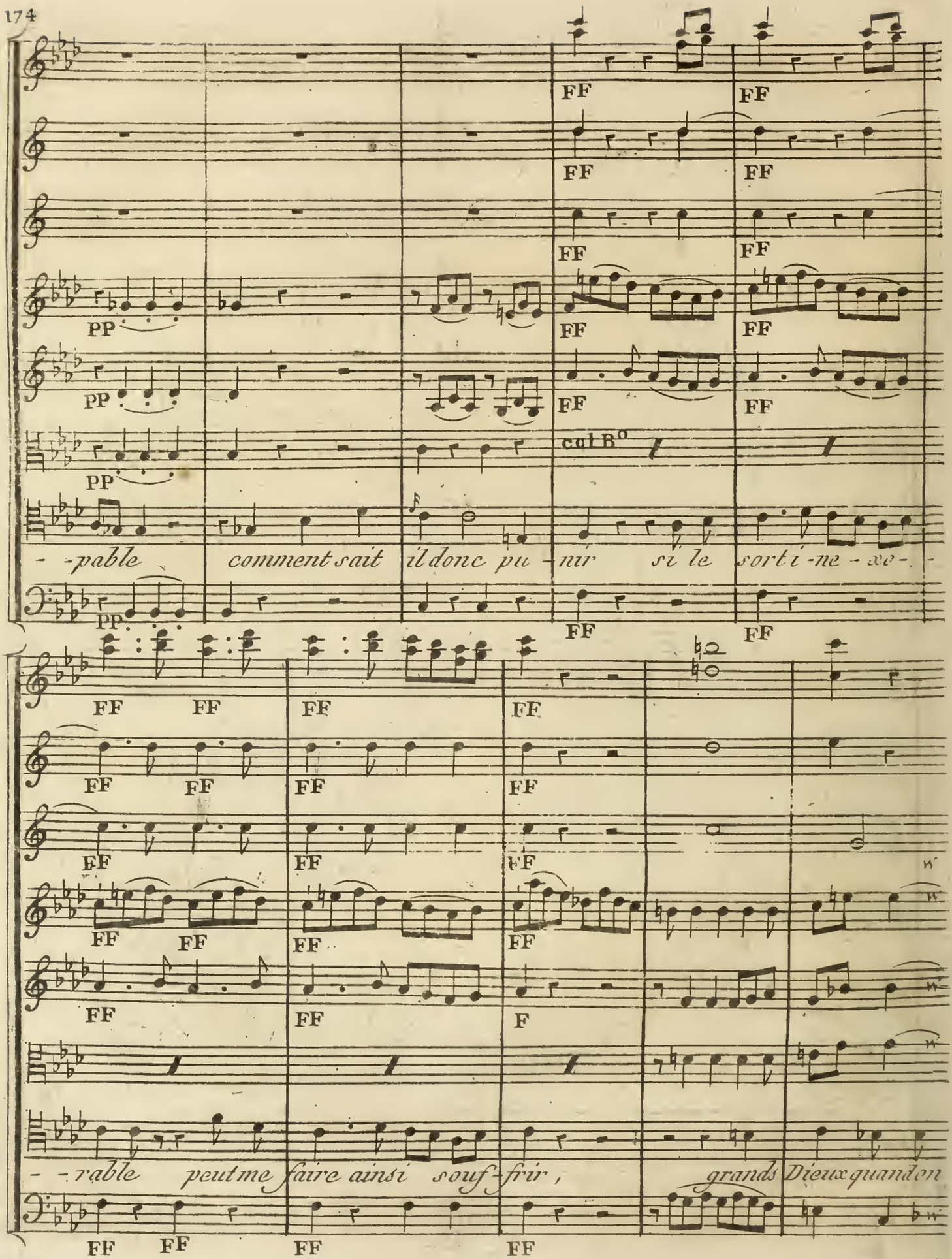
Phaon *(seul.)*

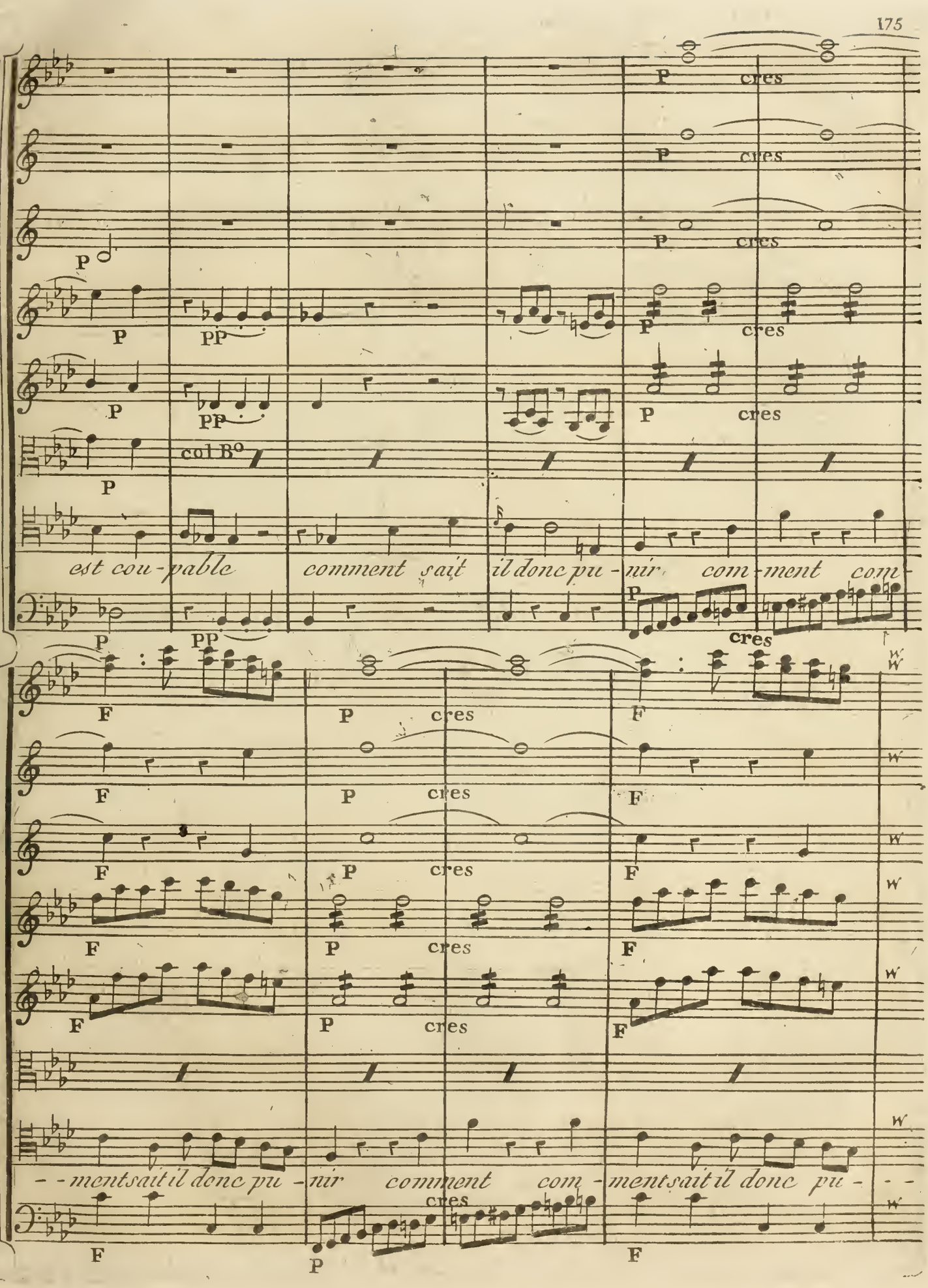


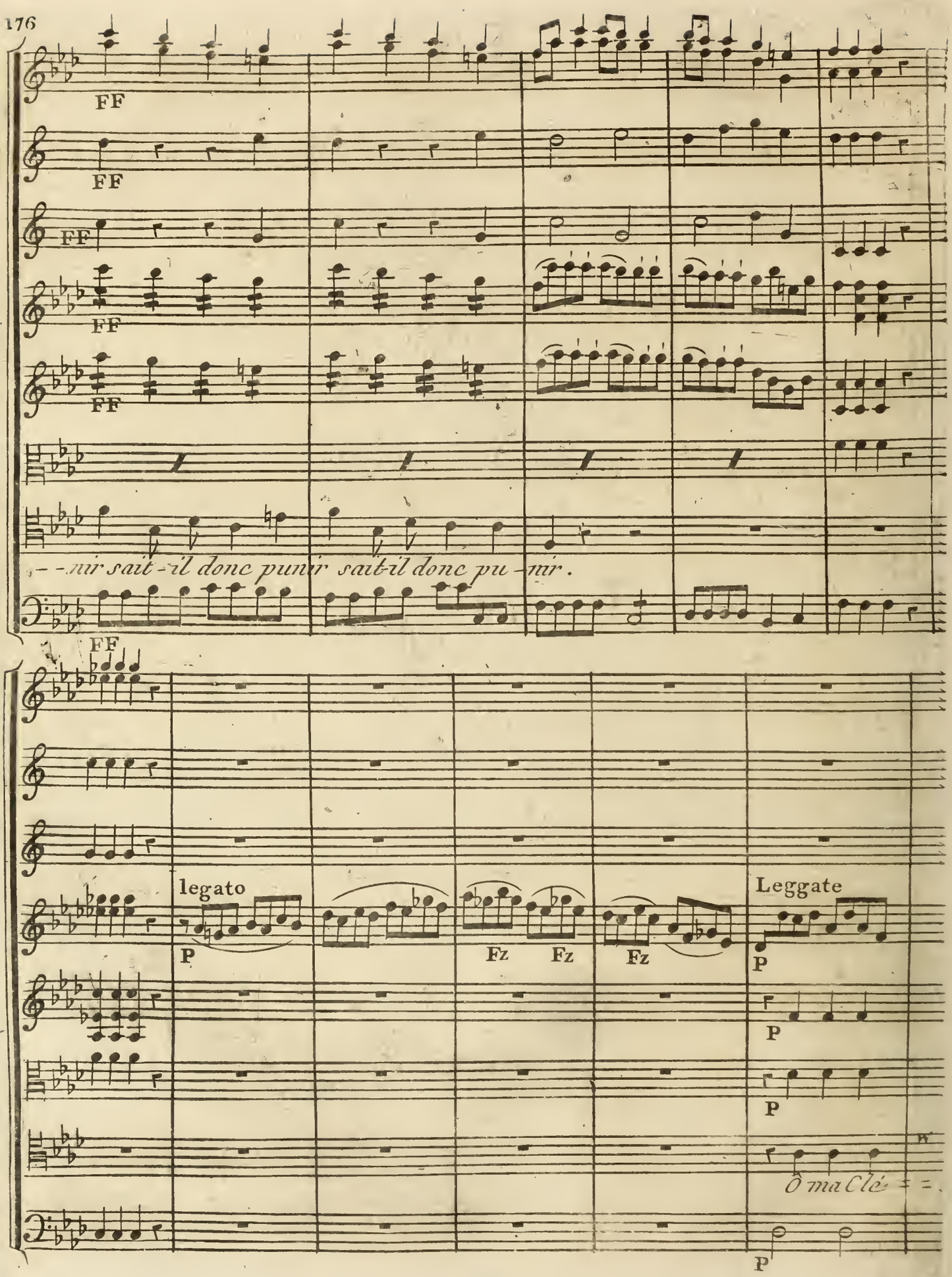

Fz
Fz
Fz
Fz
= cable toutme= nuit Ie des = tinme perse= cute toutmac cable toutme
nuit en tout. lieuxjesuis en butte au mal= heur qui me pour= suit

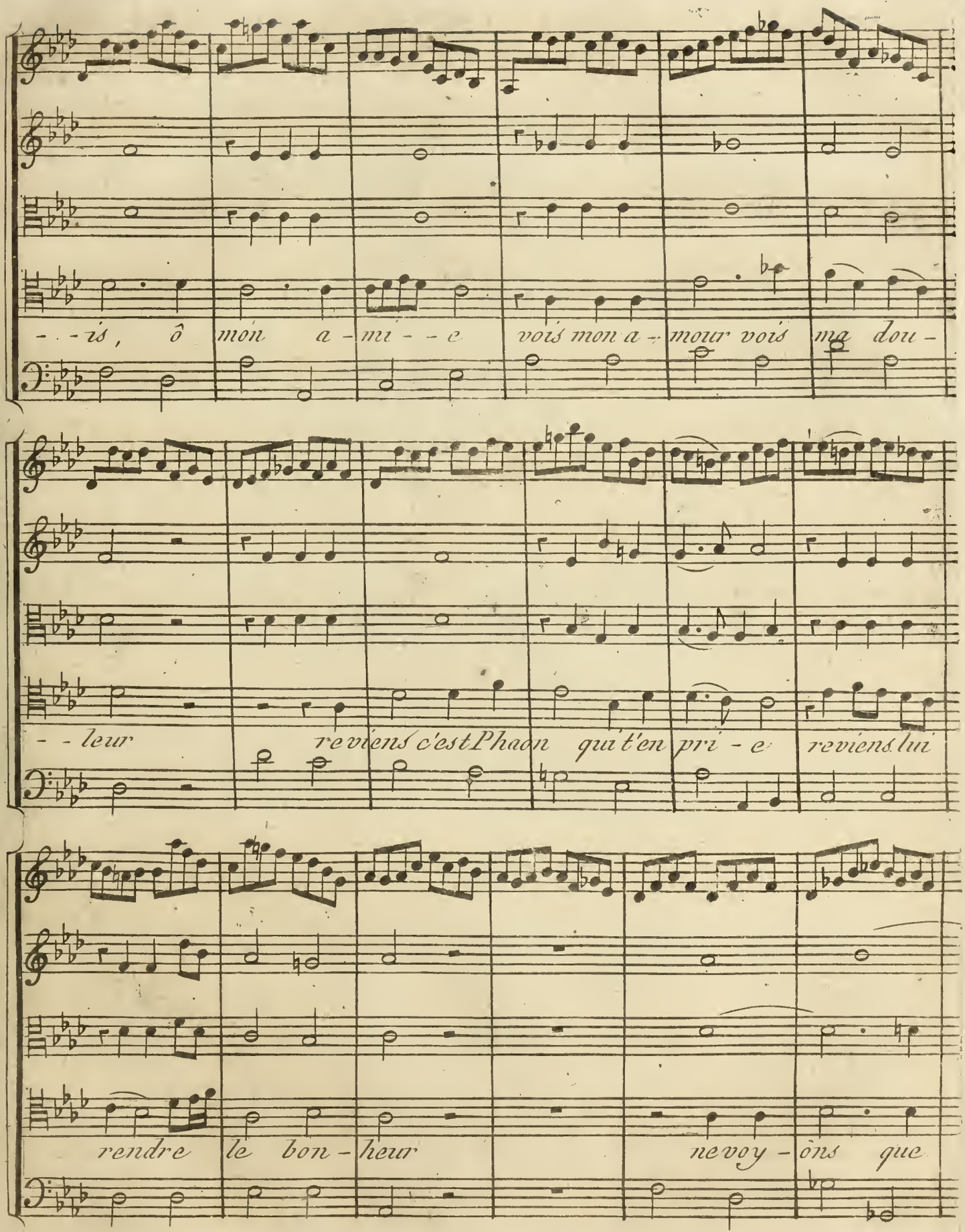

F
F
FP FP
F
FP FP
F
FP FP
F
au malheur qui me pour-suit en tout lieux je suis en butte au mal-
F
P
P
P
- heur qui me pour-suit si le sort inexo-rable peut me-
P

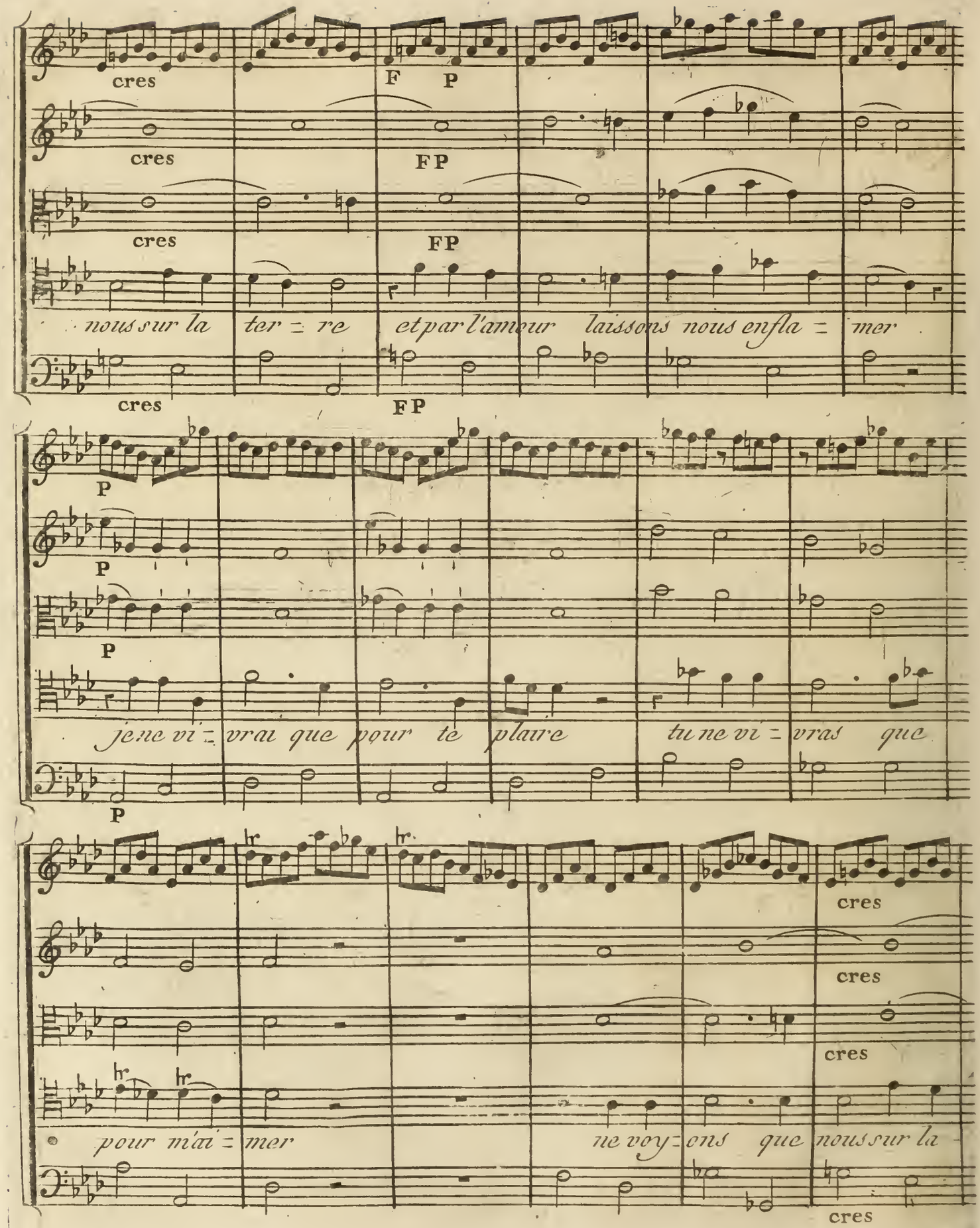

faire ainsi souffrir si le sort inexo - rable peut me faire ainsi souf
- frir
grands Dieux
grands Dieux quand on est cou -

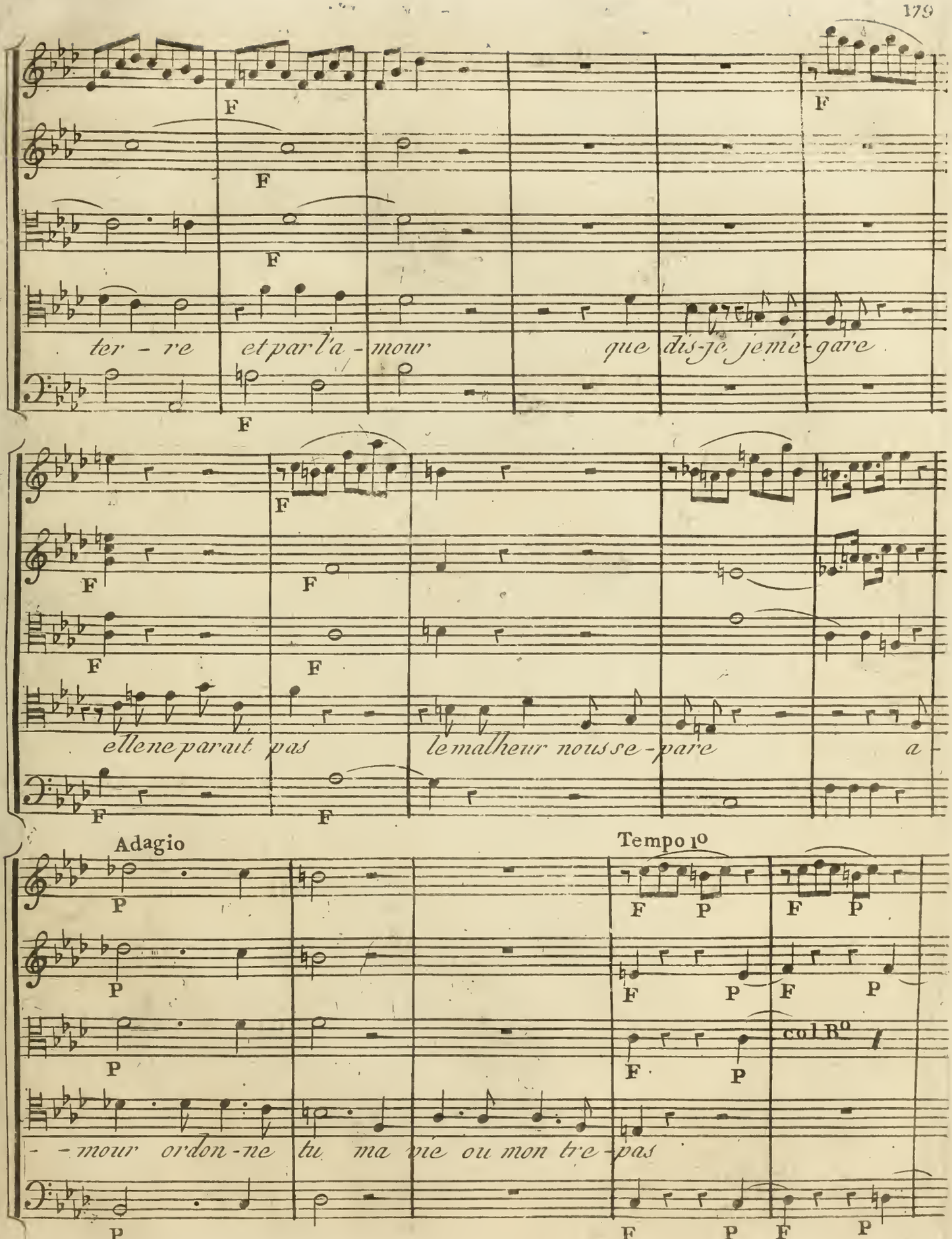

FF
PP
col B°
- -pable comment sait il donc pu - nir si le sort i -ne - xo -
- -rable peut me faire ainsi souf - frir, grands Dieux quand on
F

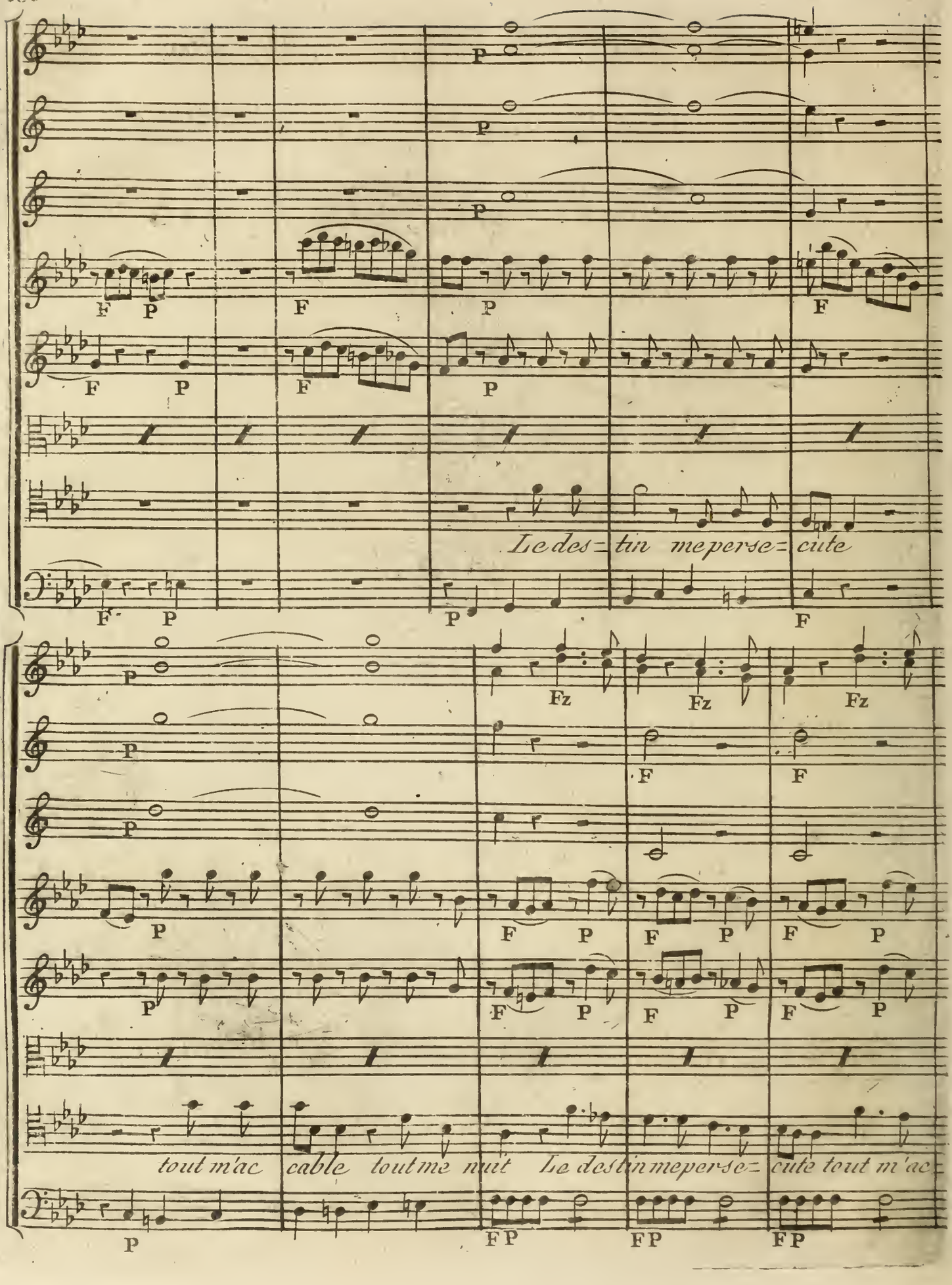

P
cres
PP
col B°
est cou-pable comment sait il donc pu-nir com-ment com-
F
W
-ment sait il donc pu-nir comment com-ment sait il donc pu-

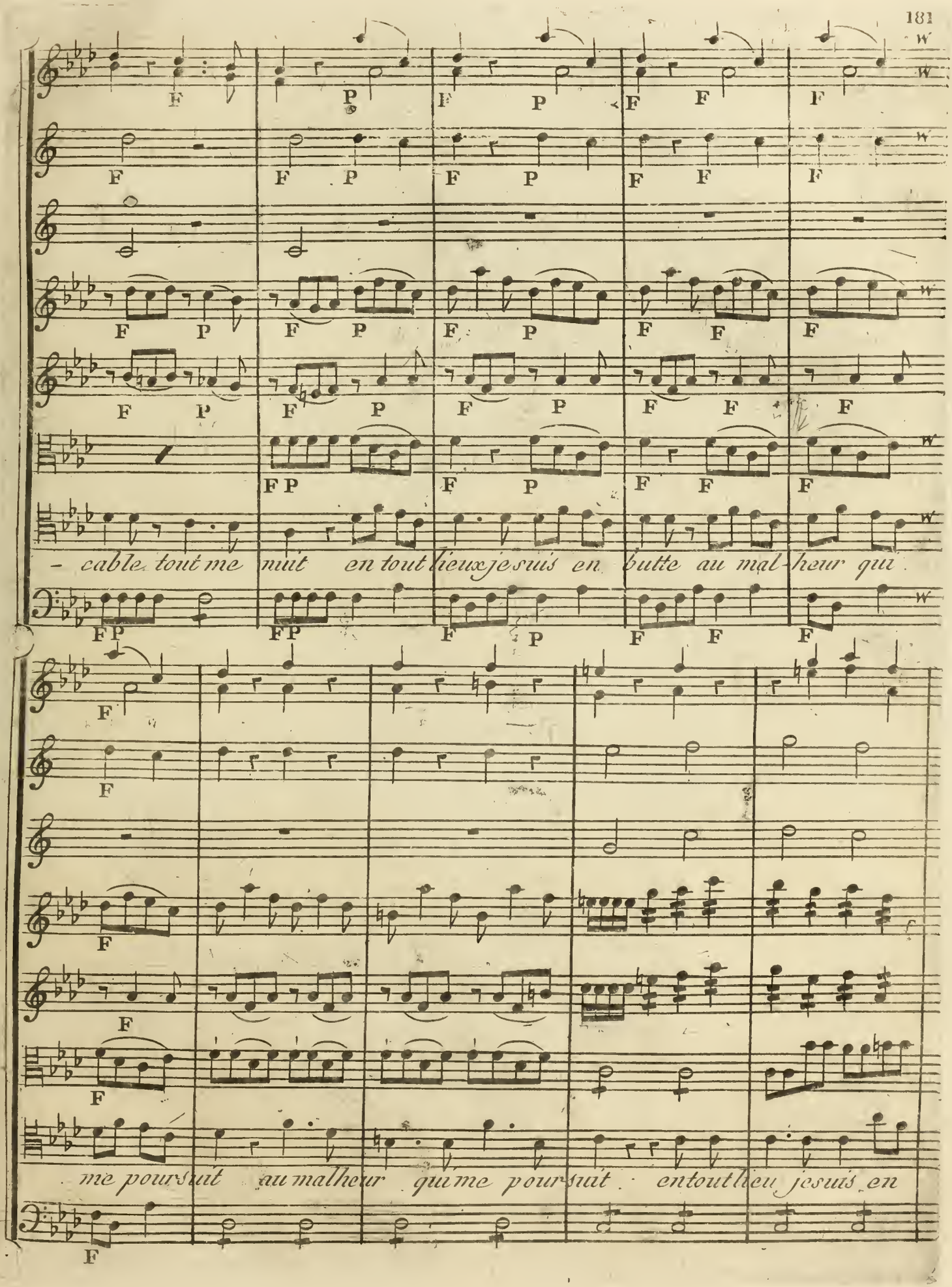

FF
FF
FF
FF
FF
– – nir sait-il donc punir sait-il donc pu – nir.
FF
legato
P
Fz
Fz
Fz
Leggate
P
P
P
Ô ma Clé
P

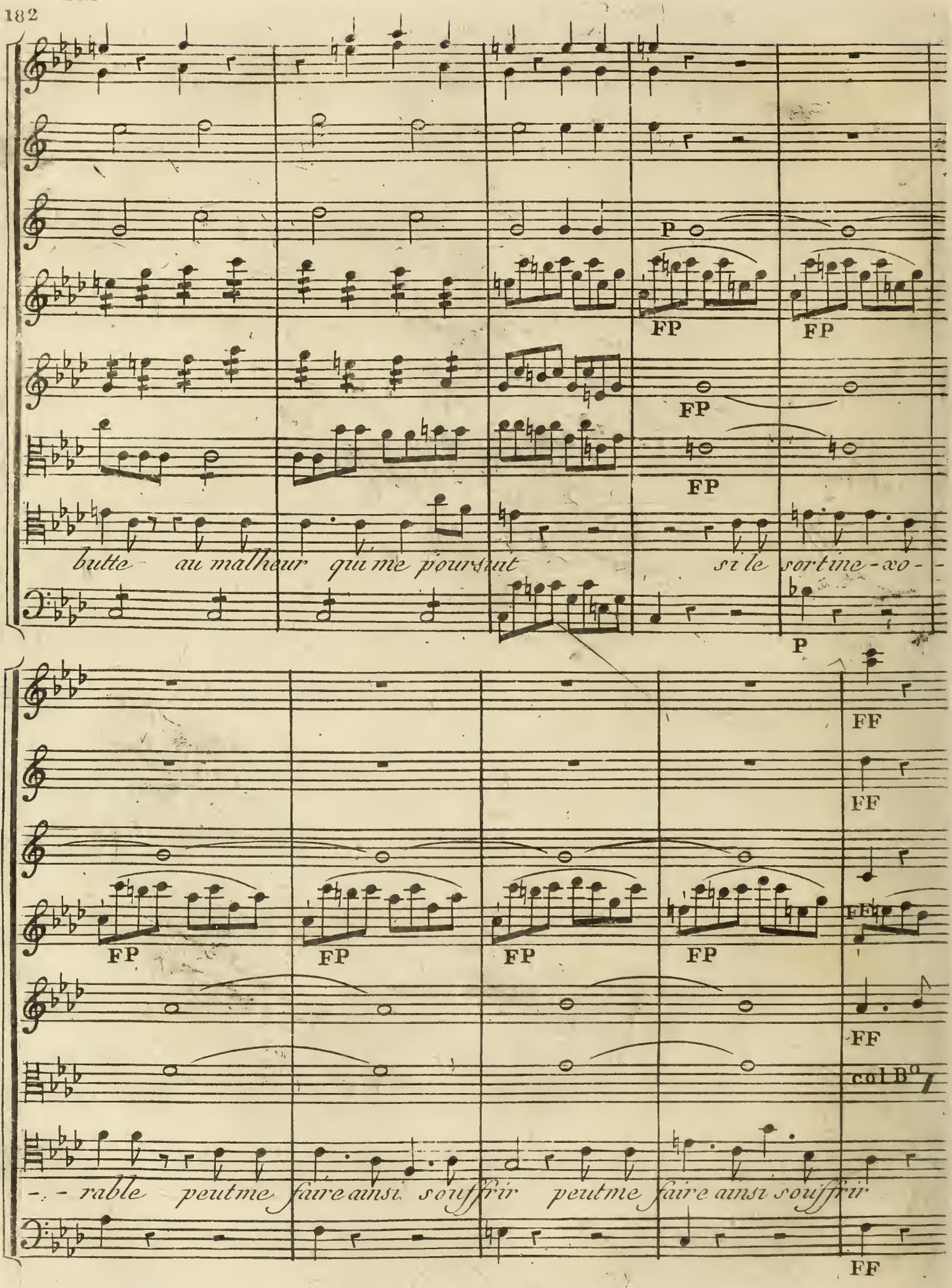

- - - is, ô mon a - mi - - e vois mon a - mour vois ma dou -
- - leur reviens c'est Phaon qui t'en pri - e reviens lui
rendre le bon - heur ne voy - ons que

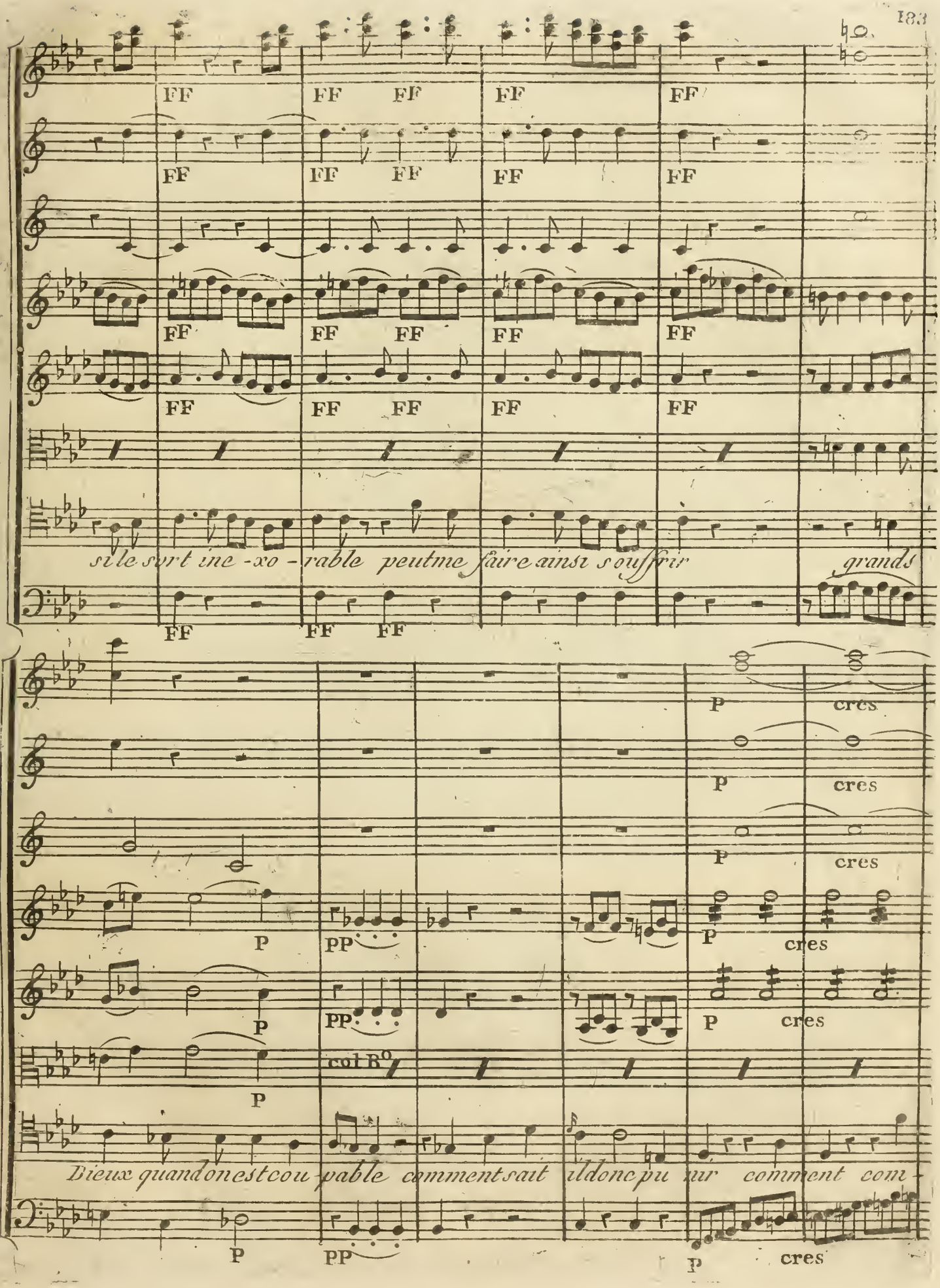

cres
F P
cres
FP
cres
FP
nous sur la ter = re et par l'amour laissons nous enfla = mer
cres
FP
P
P
P
je ne vi = vrai que pour te plaire tu ne vi = vras que
P
cres
cres
cres
pour m'ai = mer ne voy = ons que nous sur la
cres

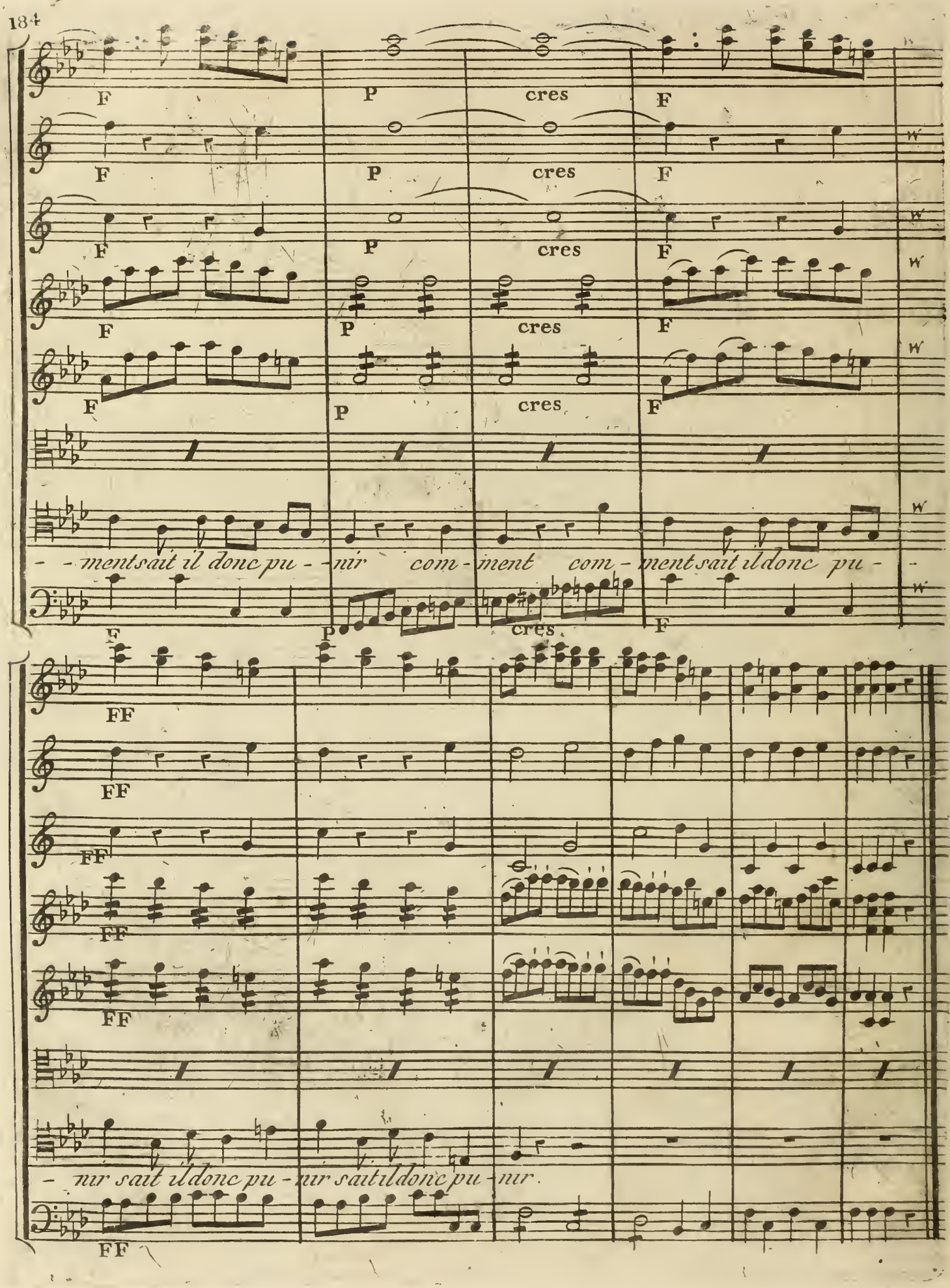

F
ter - re et par l'a - mour que dis-je je mé - gare
elle ne paraît pas le malheur nous sé - pare a
Adagio
Tempo 1o
col Bo
- - mour ordon - ne tu ma vie ou mon tre - pas


Le des= tin me perse= cute
tout m'ac cable tout me nuit Le destin me perse= cute tout m'ac=


- cable tout me nuit en tout lieux je suis en butte au mal-heur qui
me poursuit au malheur qui me poursuit en tout lieu je suis en


P
FP
FP
FP
FP
butte au malheur qui me poursuit si le sort ine-xo-
P
FF
FF
FP
FP
FP
FP
FF
col B°
-. - rable peut me faire ainsi souffrir peut me faire ainsi souffrir
FF


FF
si le sort ine - xo - rable peut me faire ainsi souffrir grands
P
cres
PP
col B°
Dieux quand on est cou - pable comment sait il donc pu nir comment com -


F
P
cres
F
- - ment sait il donc pu - - nir com - ment com - ment sait il donc pu -
FF
- nir sait il donc pu - nir sait il donc pu - nir.

SCENE VII.

Damophile, Phaon.

Phaon.

Ma chere Damophile en vous seule j'espère;
Ou fuir, que devenir, que faire ?
Cléis ne paraît point,... et j'ai revu Sapho!

Damophile (étonnée)

Sapho ? Ciel !...

Phaon.

Je venais dans ce lieu solitaire
Redoutant malgré moi quelque malheur nouveau;
Soudain j'entends Sapho qui me cherche m'appelle;
On me voit, on m'entoure, on m'entraîne près d'elle,
Je veux la détromper d'une fatale erreur
Mais ses pleurs, son espoir, sa tendresse cruelle,
Ces remords qui partout me glacent de terreur,
Tout a fermé ma bouche....et déchiré mon cœur!

Damophile.

Mais... je ne la vois point.

Phaon.

Elle va de l'oracle
Savoir si le destin permet notre union.
A mon bonheur encor c'est un nouvel obstacle.
O funeste moment, ô malheureux Phaon!

Damophile (après un moment de reflexion)

Rassurez vous, Cléis en ces lieux va se rendre:
J'ai su justifier à ses yeux votre ardeur.....

Phaon (avec joie.)

Quoi! l'amour dans son cœur a pu se faire entendre?

Damophile.

Oui, livrez vous sans crainte au transport le plus tendre;
L'amitié veillera (à part.) Mieux encor la fureur!

SCENE VIII.

Phaon, Cléis, Damophile.

Cléis (dans le fond du théâtre.)

Où vais-je?... malgré moi..., j'hésite..., je chancelle.

Phaon (courant vers elle.)

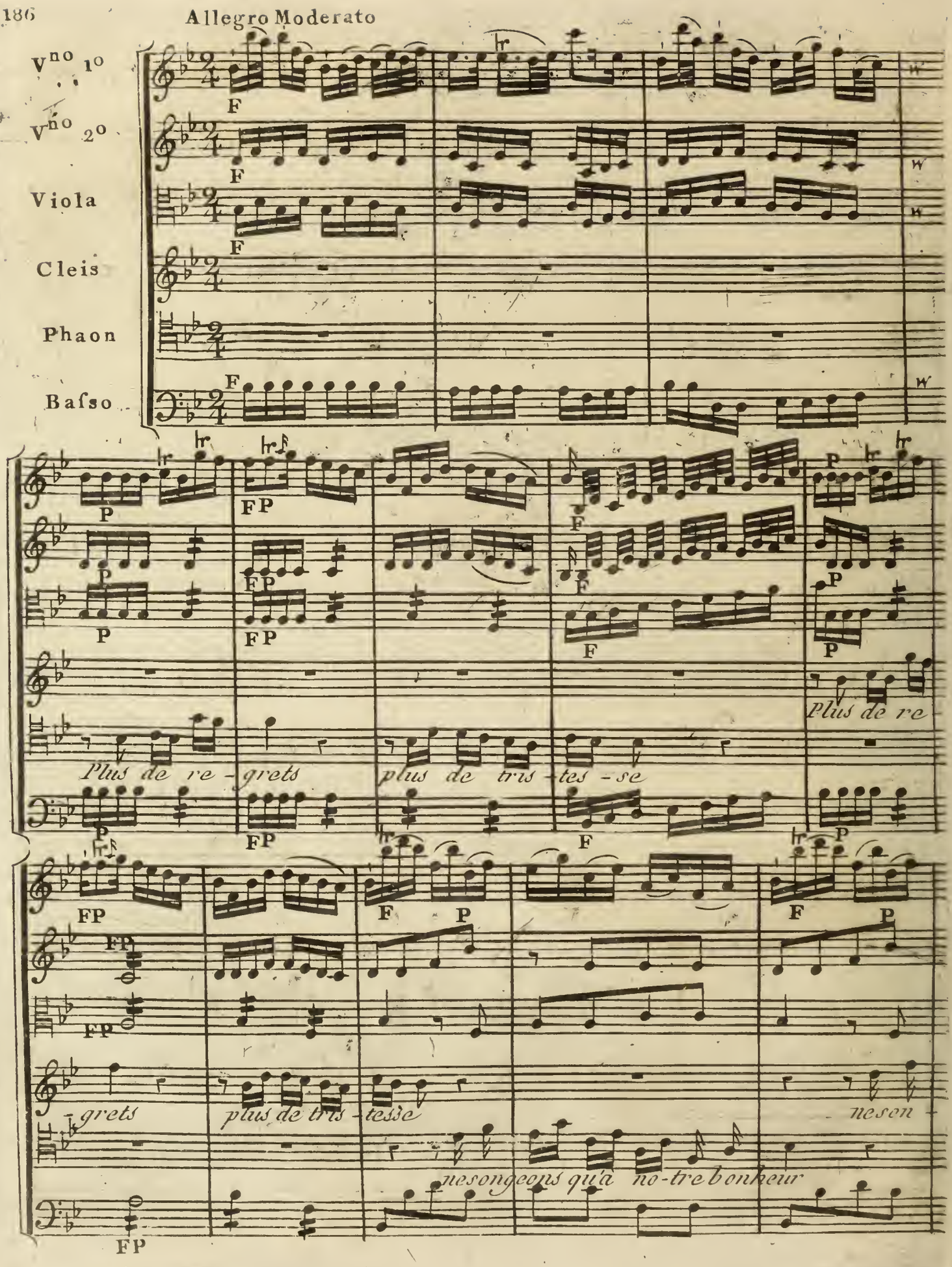
Il est donc vrai qu'enfin nous sommes réunis!

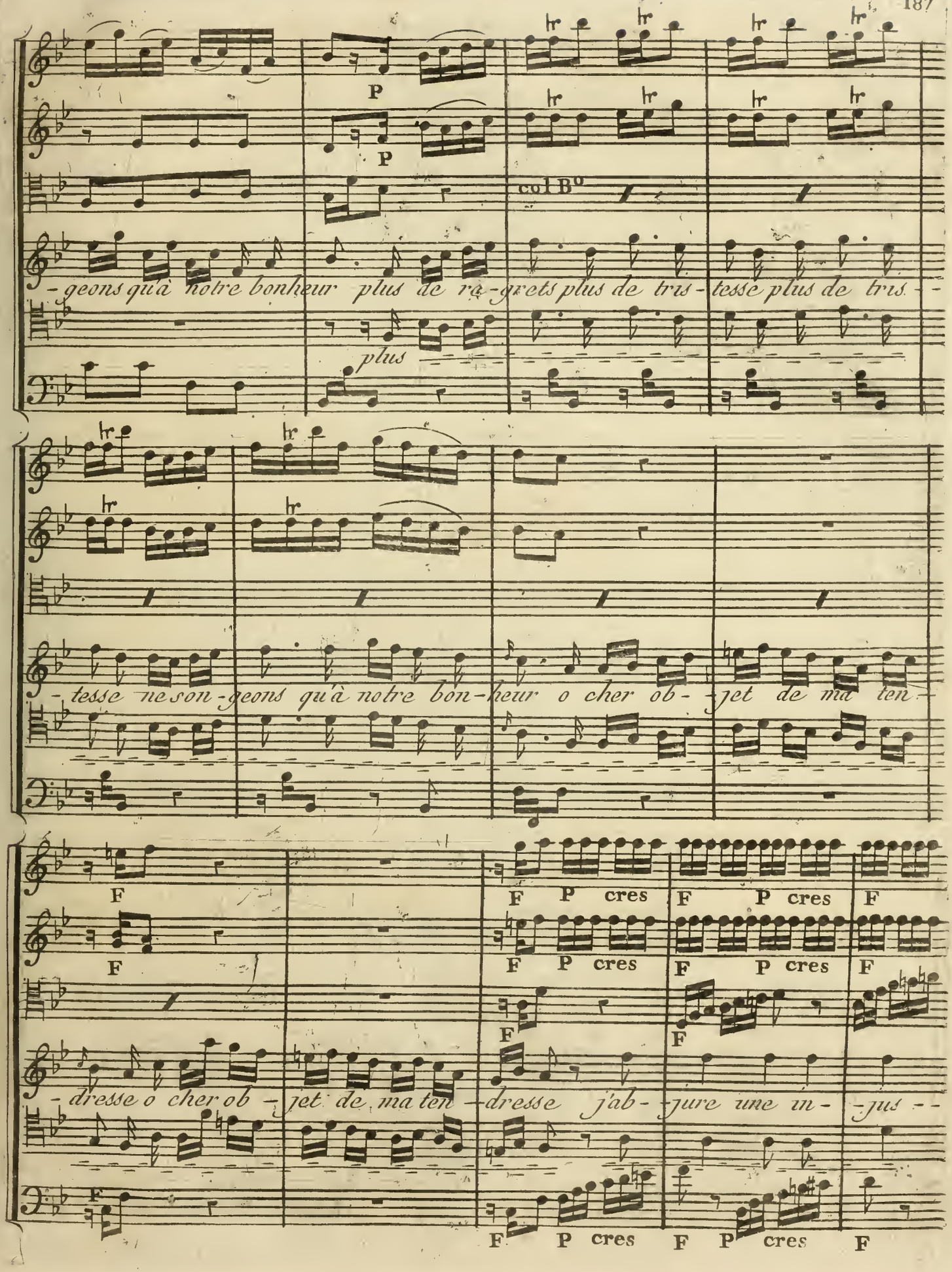
Cléis.

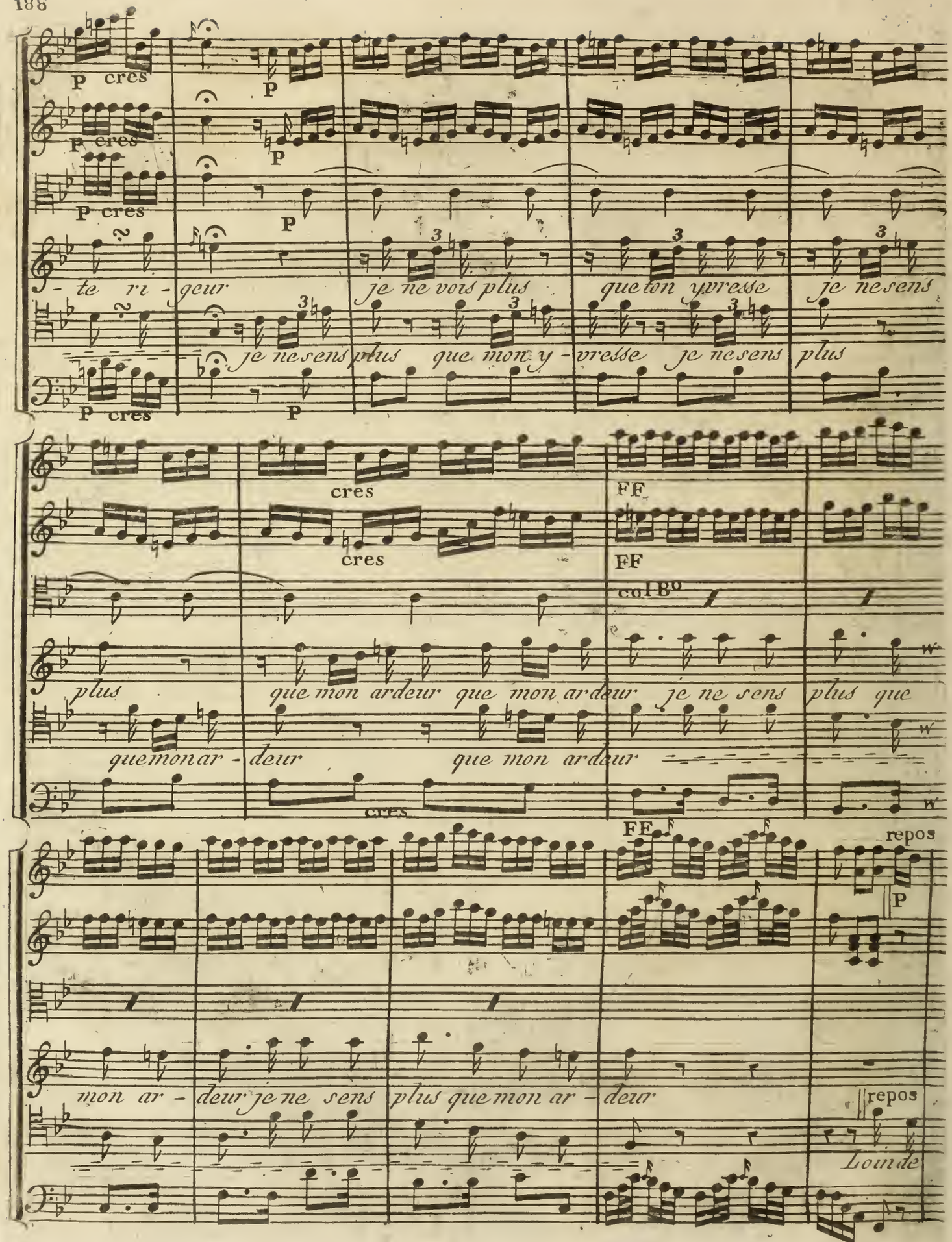
Cher Phaon!...est-ce toi?...Tu reviens vers Cléis?
Lorsque je t'accusais, tu me restais fidele?...
Grands dieux! si pour l'aimer je deviens criminelle
Contre lui, contre moi, soyez donc mon soutien!

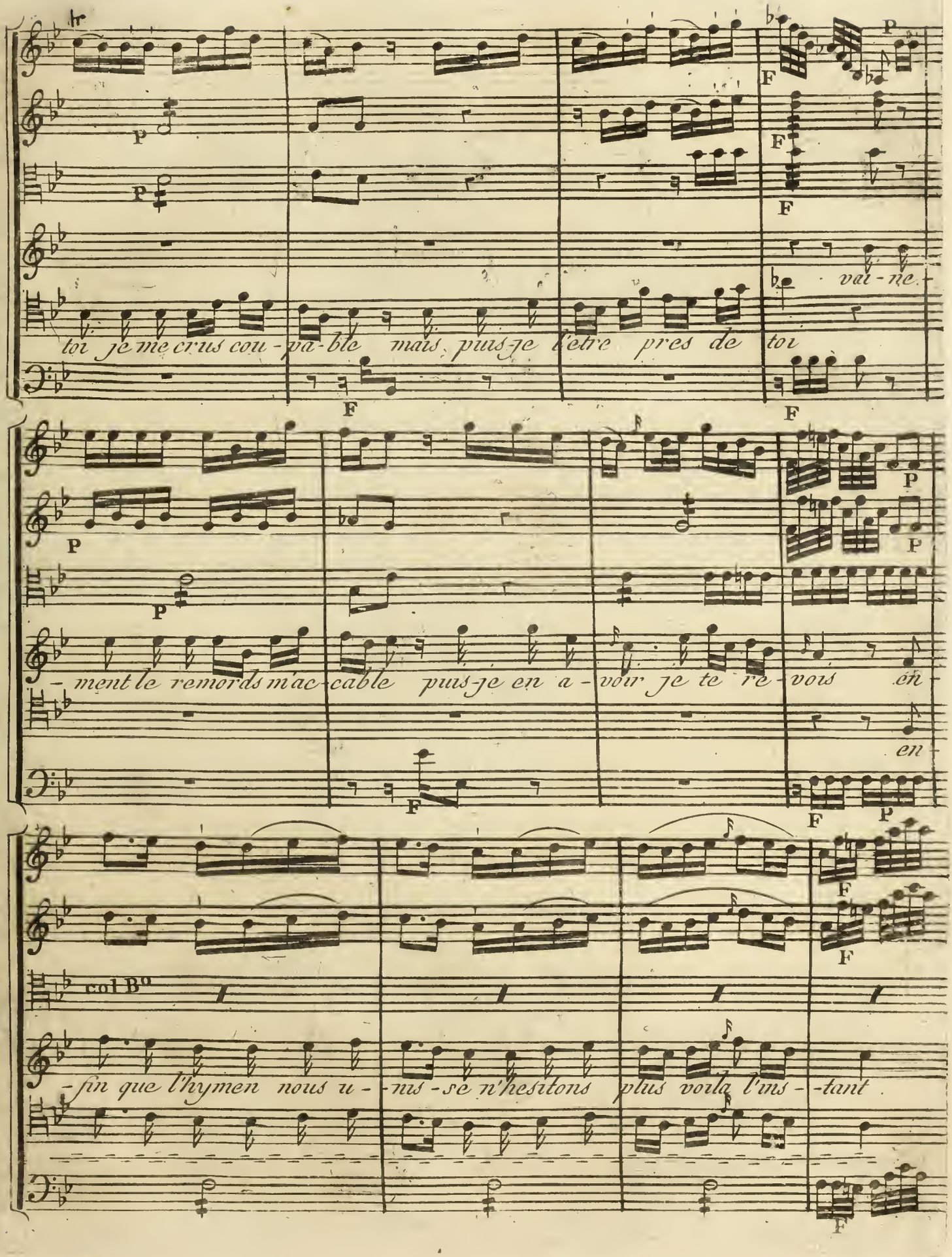
Damophile (à part.)

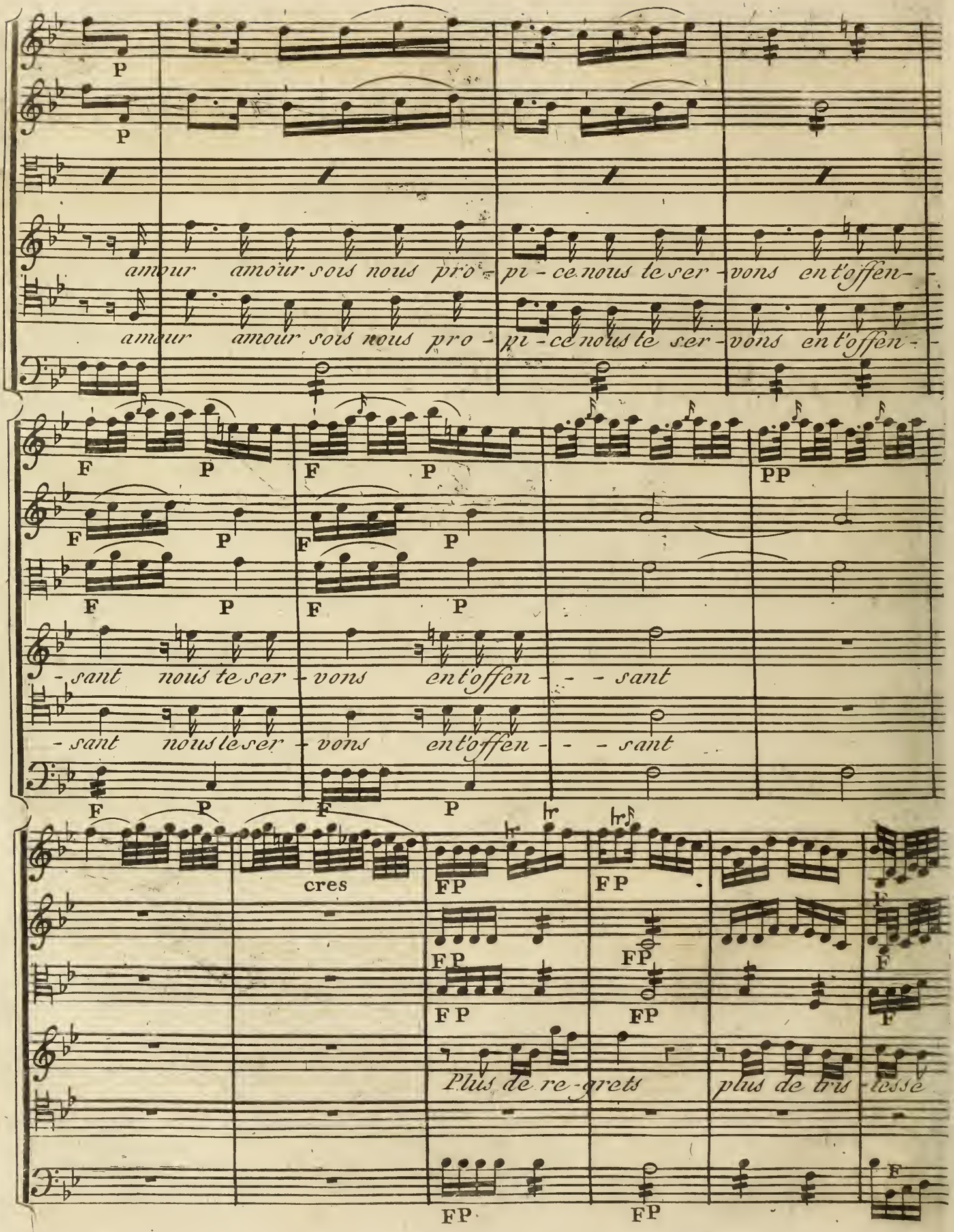
Profitons du moment, ne menageons plus rien. (elle sort.)

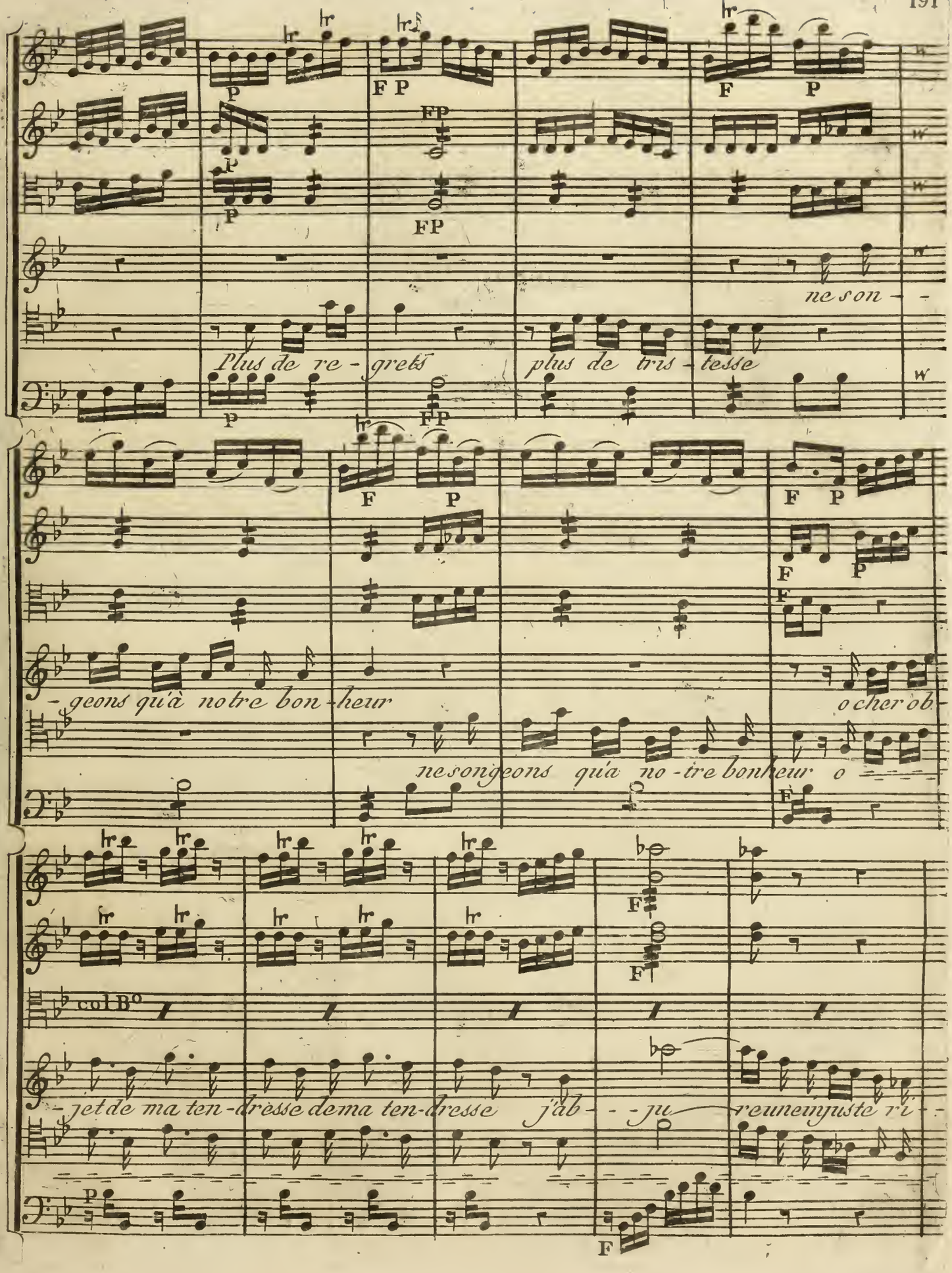

Allegro Moderato
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Cleis
Phaon
Basso
Plus de re-grets plus de tris-tes-se
Plus de re-grets plus de tris-tesse
nesongeons qu'a no-tre bonheur
neson-

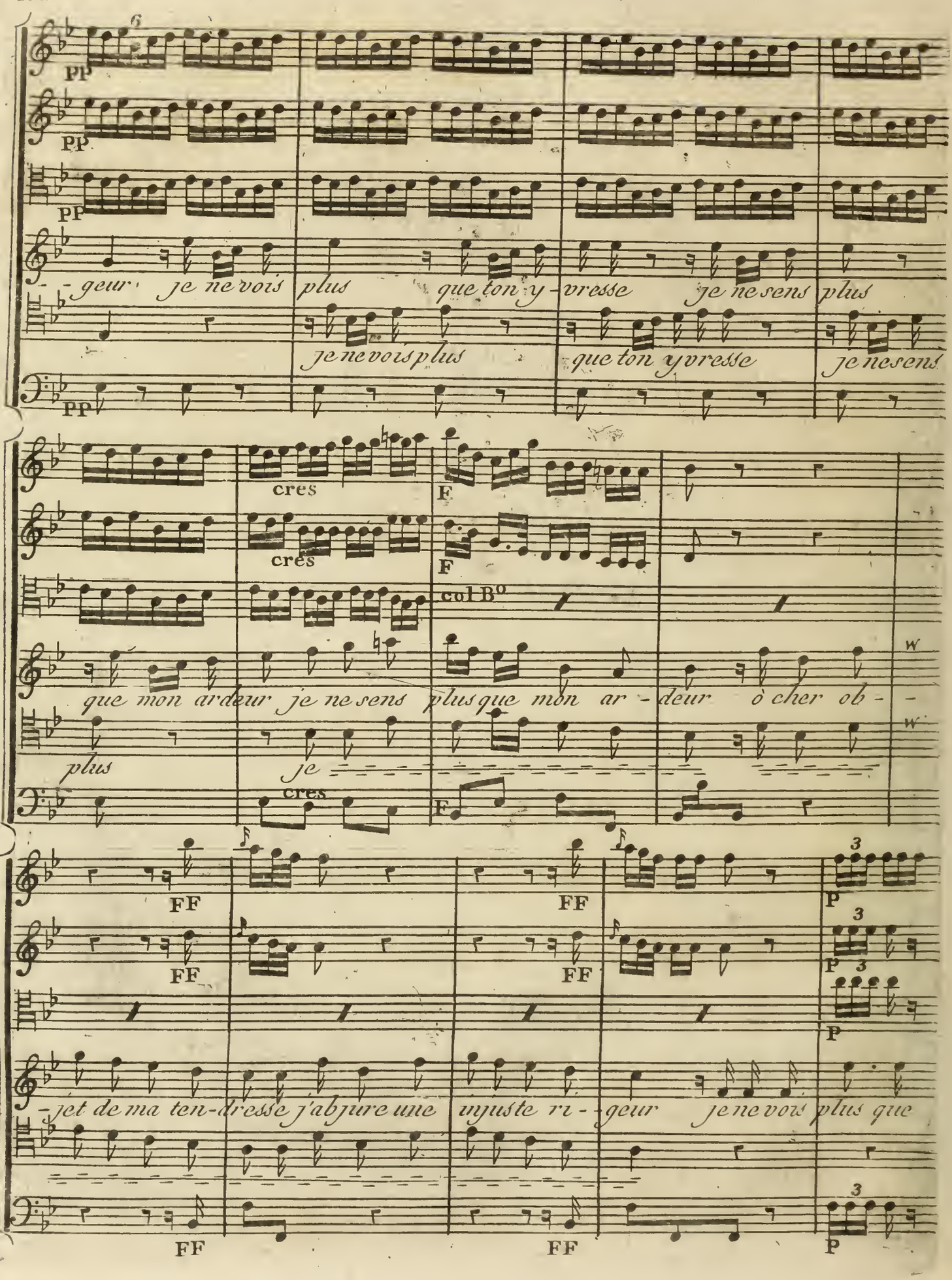

P
P
col B°
-geons qu'à notre bonheur plus de re-grets plus de tris-tesse plus de tris-
plus
-tesse ne son-geons qu'à notre bon-heur o cher ob-jet de ma ten-
F
F
F P cres
F P cres
F
F P cres
F P cres
F
F
-dresse o cher ob-jet de ma ten-dresse j'ab-jure une in-jus--
F P cres
F P cres
F

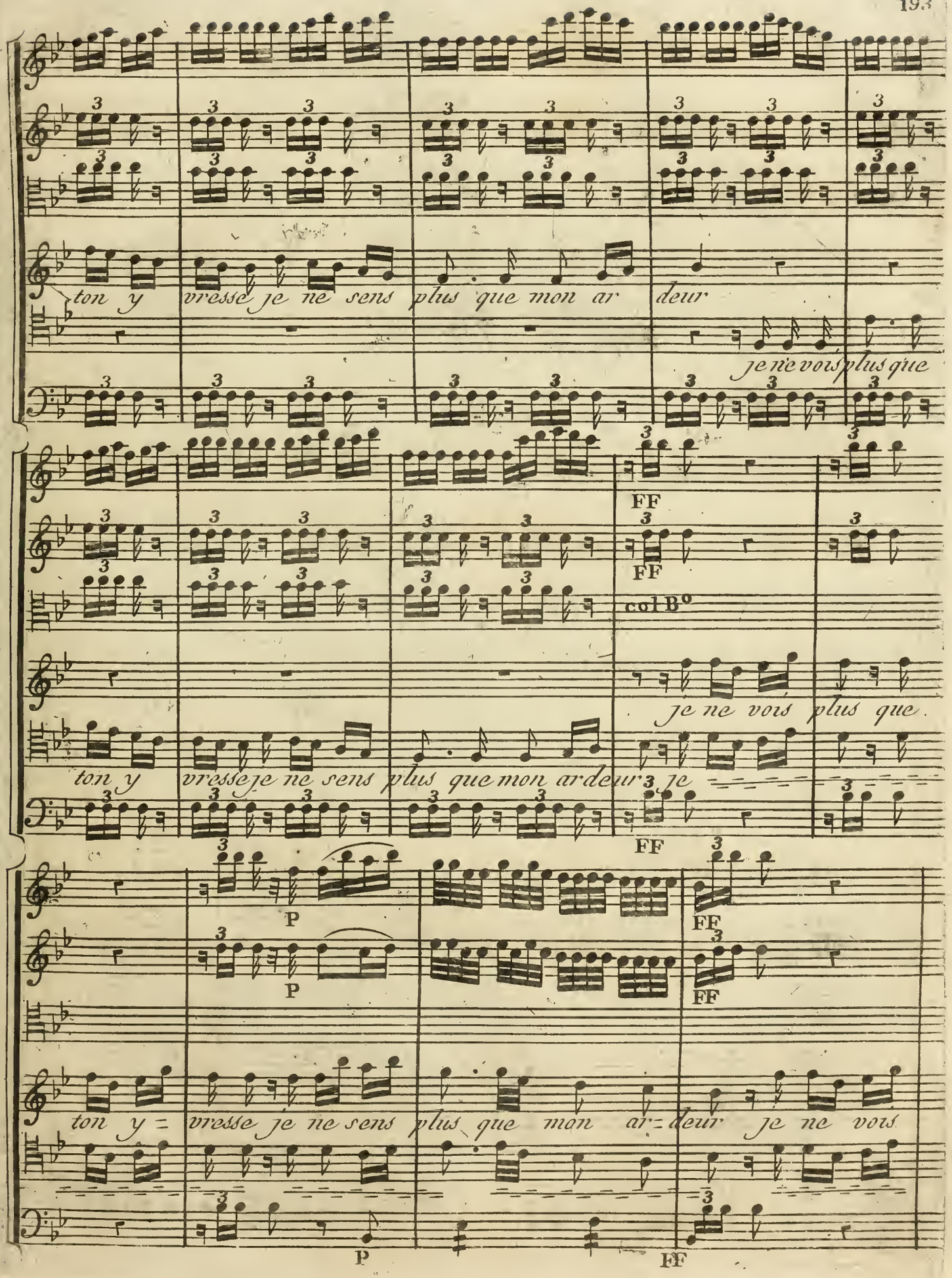

P cres
P
P cres
P
P cres
P
- te ri - geur
je ne vois plus
que ton yvresse
je ne sens
je ne sens plus que mon y - vresse je ne sens plus
P cres
P
cres
cres
FF
FF
col Bo
plus
que mon ardeur que mon ardeur je ne sens plus que
que mon ar - deur
que mon ardeur
cres
FF
repos
P
mon ar - deur je ne sens plus que mon ar - deur
repos
Loin de

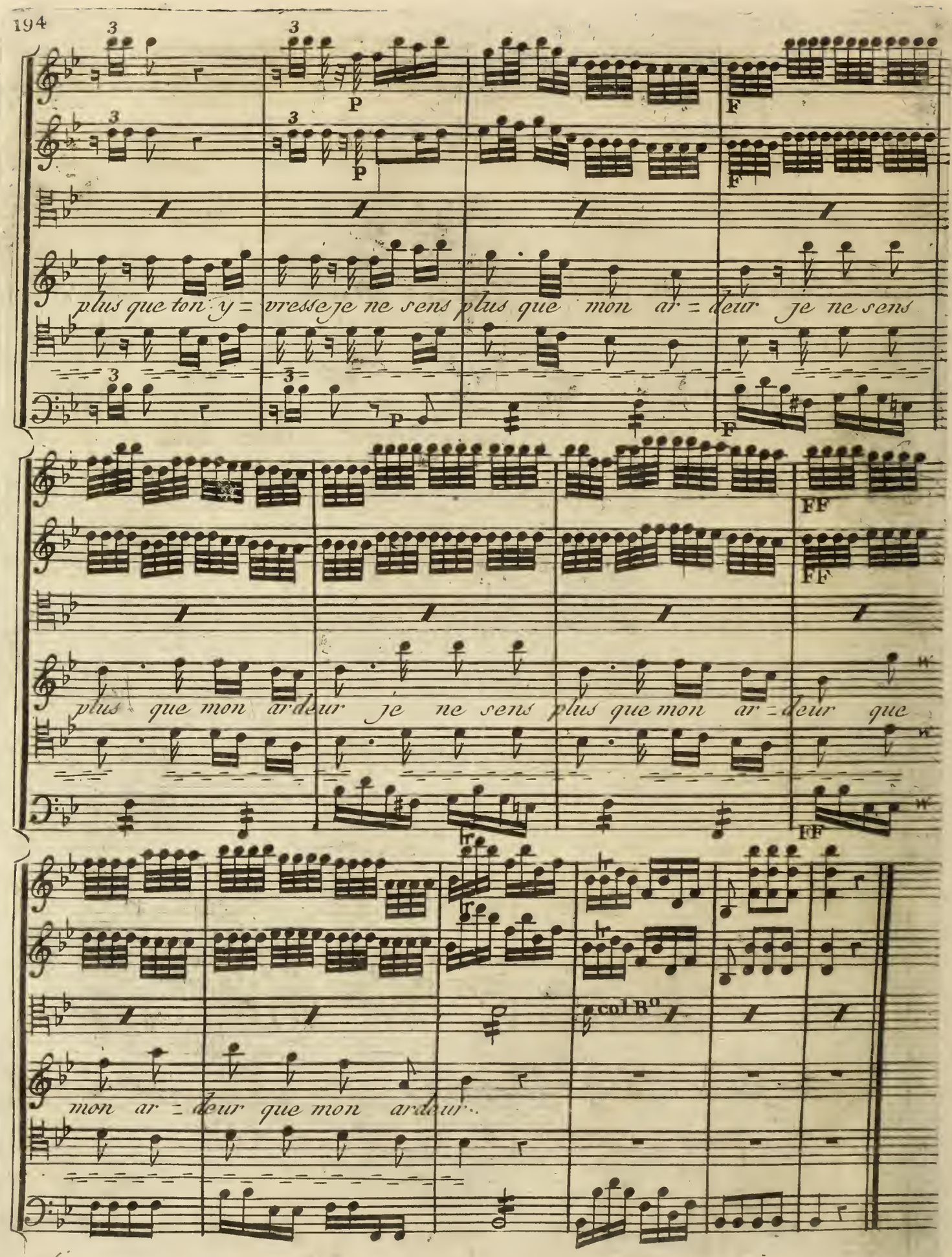

toi je me crus cou - pa - ble mais puis-je l'etre pres de toi
vai - ne.
- ment le remords m'ac - cable puis-je en a - voir je te re - vous en
en
col B°
- fin que l'hymen nous u - - ns - se n'hesitons plus voila l'ins - - tant


P
amour amour sois nous pro - pi - ce nous te ser - vons en t'offen -
F P
PP
- sant nous te ser - vons en t'offen - - - sant
cres
FP
Plus de re - grets
plus de tris - tesse
F


ne son - -
Plus de re - grets
plus de tris - tesse
- geons qu'à notre bon - heur
o cher ob -
ne songeons qu'à no - tre bonheur o
col B°
- jet de ma ten - dresse de ma ten - dresse j'ab - - ju
reuneinjuste ri - -


6
PP
PP
PP
-geur je ne vois plus que ton y-vresse je ne sens plus
je ne vois plus
que ton y vresse
je ne sens
PP
cres
F
cres
F
col Bo
que mon ar deur je ne sens plus que mon ar-deur ô cher ob-
plus
je
cres
F
FF
FF
FF
FF
P
P
P
P
-jet de ma ten-dresse j'abjure une injuste ri-geur je ne vois plus que
FF
FF
P


ton y vresse je ne sens plus que mon ar deur
je ne vois plus que
FF
col Bo
je ne vois plus que
ton y vresse je ne sens plus que mon ar deur je
P
FF
ton y = vresse je ne sens plus que mon ar = deur je ne vois


P
F
plus que ton y = vresse je ne sens plus que mon ar = deur je ne sens
FF
plus que mon ar deur je ne sens plus que mon ar = deur que
col Bo
mon ar = deur que mon ar deur.

SCENE IX.

les Précédens **Damophile, Sapho.**

Sapho paraît, conduite par Damophile qui lui montre les deux amans; elle s'approche deux précipitamment, et les separe avec indignation. Damophile se retire, mais elle revient les observer de tems en tems.

Sapho.

(à Phaon.)

Ingrat, c'est donc ainsi que tu n'es plus volage ?

(à Cléis.)

Monstre, c'est donc ainsi qu'il a trahi sa foi !
Les voilà, les amans qui revenaient vers moi !

Cléis *(à part.)*

Que devenir ?..

Phaon *(à part.)*

Grands dieux, soutenez mon courage !

Sapho.

Et j'ai pu tous les deux les presser sur mon sein.
Avec eux sur leurs maux je me suis attendrie
Et les pleurs qu'essuyait ma main
Etaient ceux de la perfidie !

Cléis.

Non !...

Sapho.

Mais que t'ai je fait pour me causer la mort?
Du défaut des parens que te ravit le sort,
N'ai-je pas élevé ton enfance timide,
Ne t'ai-je pas servi de soutien et de guide ?
Et lorsqu'après ta fuite, un instant, tu semblas
Sentir ta noire ingratitude,
Ne t'ai-je pas perfide, encor tendu les bras ?
Me suis-je fait un jeu de ton inquiétude ?
Et n'as tu pas trouvé dans ma tendre amitié
Ce repos qu'aujourd'hui tu m'ôtes sans pitié ?

Cléis. *(avec la plus grande douleur.)*

Oui, Sapho, je l'avoue, oui, je suis une ingrate;
Qu'on reproches sur moi votre courroux eclatte
Ils n'égaleront pas mes combats douloureux,
Je voudrais a l'instant expirer à vos yeux !

Sapho *(tranquillement.)*

Tiens, regarde Phaon tiens, voilà ton ouvrage.
La voilà sans espoir, sans force, sans vertu.
Son cœur était sensible et tu l'as corrompu.

Phaon.

C'en est trop ! je ne puis supporter cet outrage !..

Sapho.

Tu ne peux supporter cet outrage ! et pourtant
Des maux que tu me fais tu supportes la vue;
Tu me vois à tes pieds, suplianle éperdue,
Et tu parais, cruel, m'y voir tranquillement

Est-ce donc là le prix de mes feux, de mes larmes;
Et pour frapper mon cœur n'as-tu point d'autres armes?

Phaon.

Vous déchirez le mien!...

Sapho.

Quand je bravai les flots,
Dans l'espoir d'arrêter ta fuite téméraire
On me disait, Sapho Sapho, qu'allez-vous faire?
Faut-il vous exposer à la fureur des eaux
Fuir, peut-être à jamais vos amis et Lesbos,
Pour chercher un ingrat peu digne de vous plaire?
Je répondais, non, non, je meurs à chaque instant,
Et j'aime mieux encore mourir en le cherchant.
Je partis; j'oubliai jusqu'a mon existence;
Et de tant de tourmens voilà la récompense!
Mais tu frémis, je crois?... Si je pouvais penser...
Eh bien, parles....dis-moi...parles, tout te l'ordonne!

Phaon.

Je ne mérite pas que Sapho me pardonne,

Sapho.

Il ne mérite pas!...il l'a pu prononcer!...
Il ne mérite pas!... (avec anxiété.) Dieux puissants!
qu'il en coûte.
A s'entendre assurer un malheur qu'on redoute!
(Elle éclatte.)
Oui traître! tu dis vrai je le sens, je le voi,
Tu ne mérites pas l'amour que j'ai pour toi.
Tu t'es fait un plaisir barbare
D'empoisonner deux cœurs que la tendresse égare
D'en troubler l'union, d'en détruire la paix,
Et pour mieux mettre enfin le comble a tes forfaits.
Tu reviens aujourd'hui, pour consommer le crime,
Savoir qui, de nous deux, doit être ta victime;
Eh bien, ce sera moi!

Phaon *(l'arrêtant.)*

Quel transport vous anime?

Sapho *(le repoussant.)*

Laisse moi, laisse moi, je puis te contenter;
Je n'ai pas attendu, pour braver cet abyme,
Perfide! que ton bras vint m'y précipiter.

Cléis *(se jettant à ses pieds.)*

Voyez nos pleurs.....

Phaon *(de même)*

L'effroi qui tous deux nous agite....

Sapho.

Que m'importent des pleurs que la faiblesse excite?

Phaon.

Le bonheur de Sapho peut seul nous consoler.

Sapho *(fièrement et après un moment de silence.)*

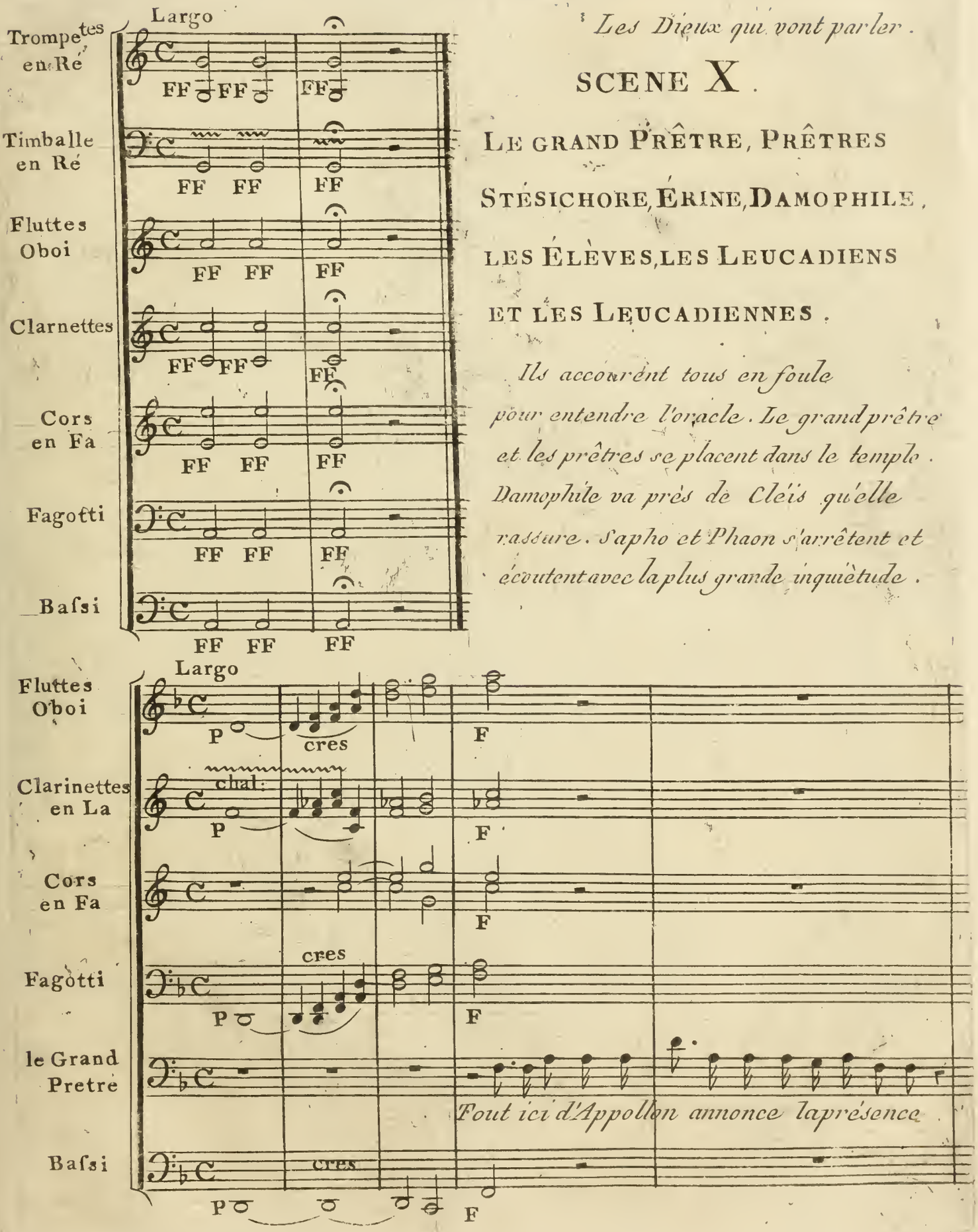
Qui m'en sera garant?

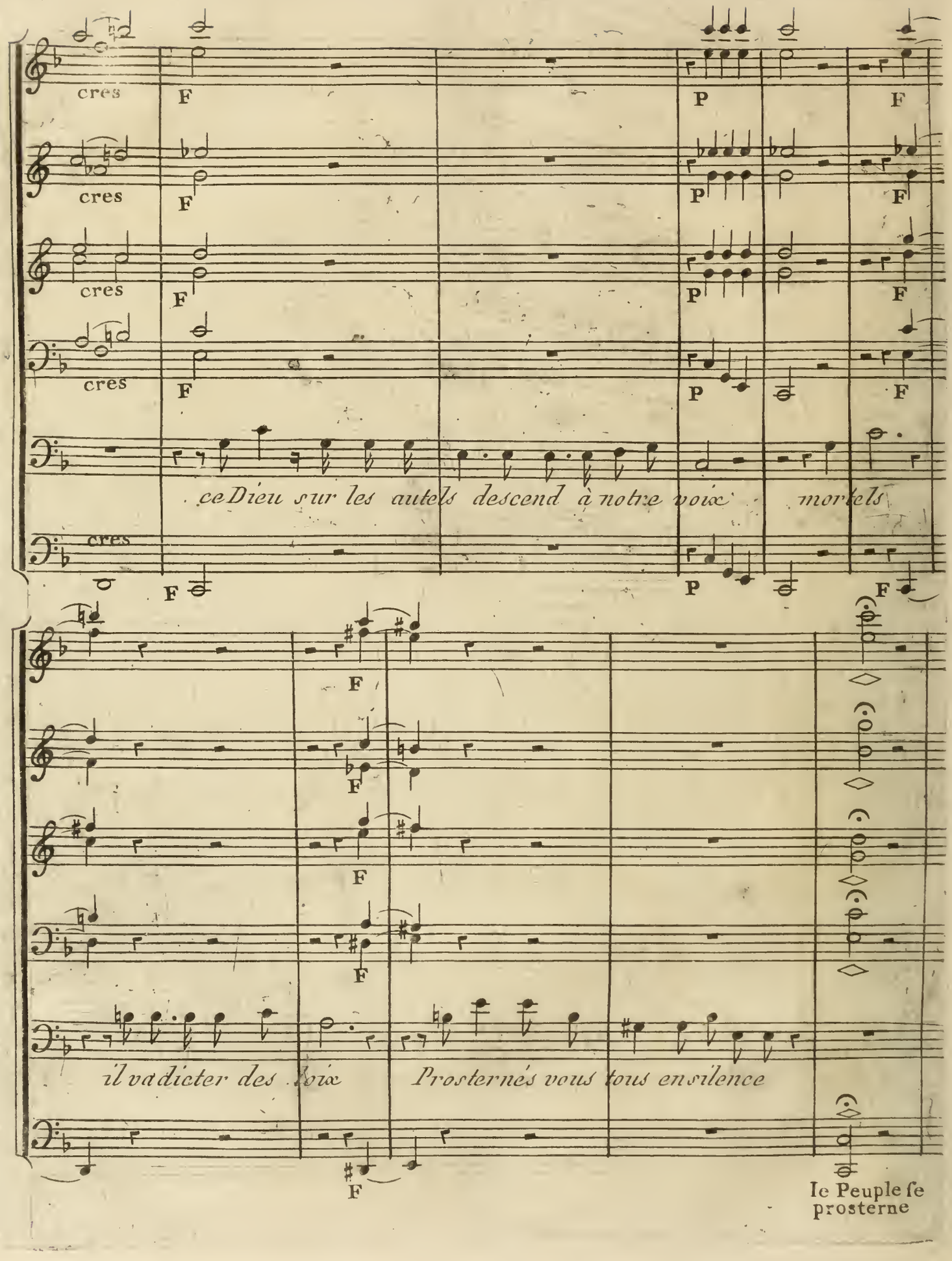
Les Dieux qui vont parler.

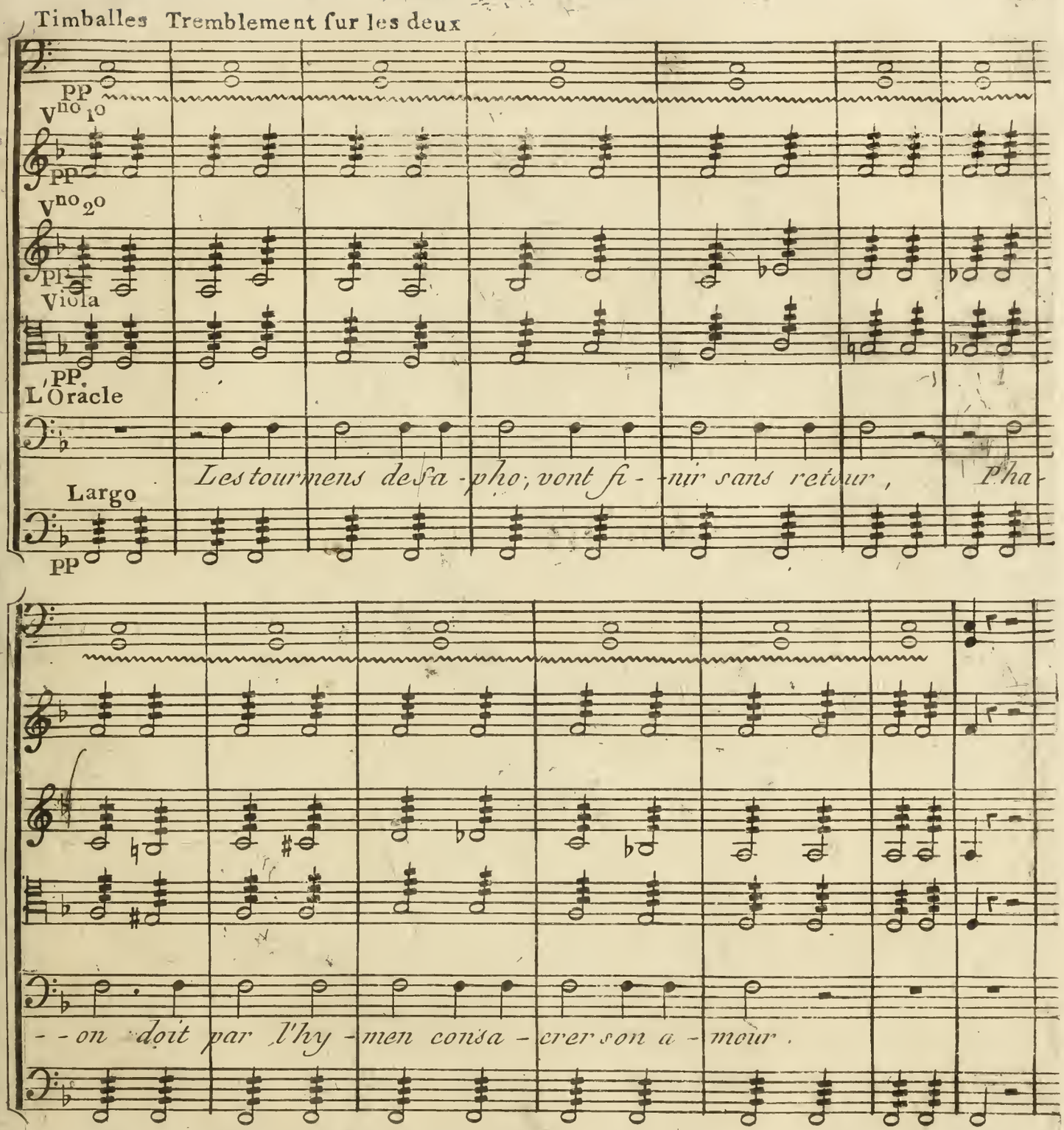
SCENE X.

LE GRAND PRÊTRE, PRÊTRES STÉSICHORE, ÉRINE, DAMOPHILE, LES ÉLÈVES, LES LEUCADIENS ET LES LEUCADIENNES.

Ils accourent tous en foule pour entendre l'oracle. Le grand prêtre et les prêtres se placent dans le temple. Damophile va près de Cléis qu'elle rassure. Sapho et Phaon s'arrêtent et écoutent avec la plus grande inquiétude.



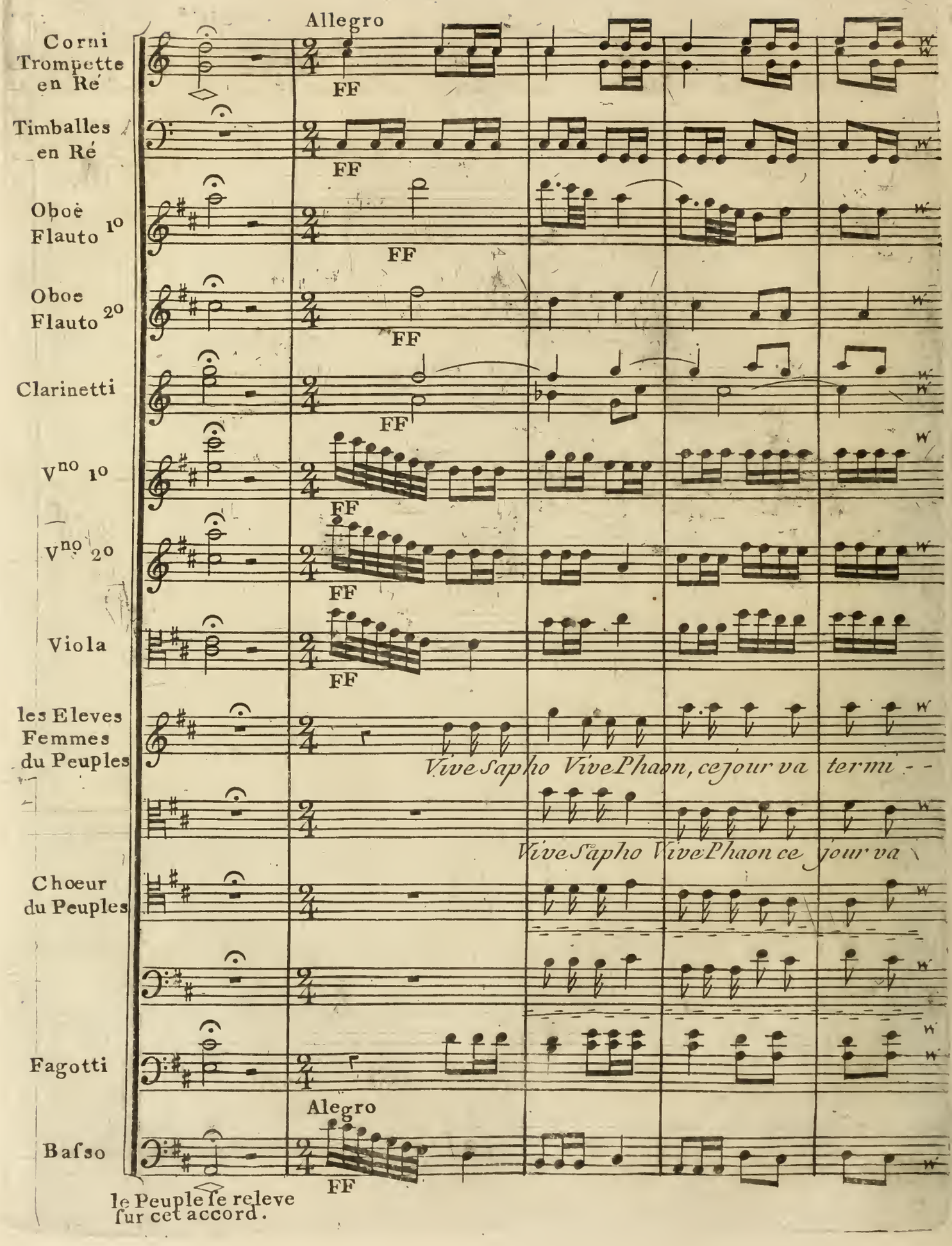

cres
F
P
F
ce Dieu sur les autels descend à notre voix mortels
il va dicter des Loix Prosternés vous tous en silence
le Peuple se prosterne

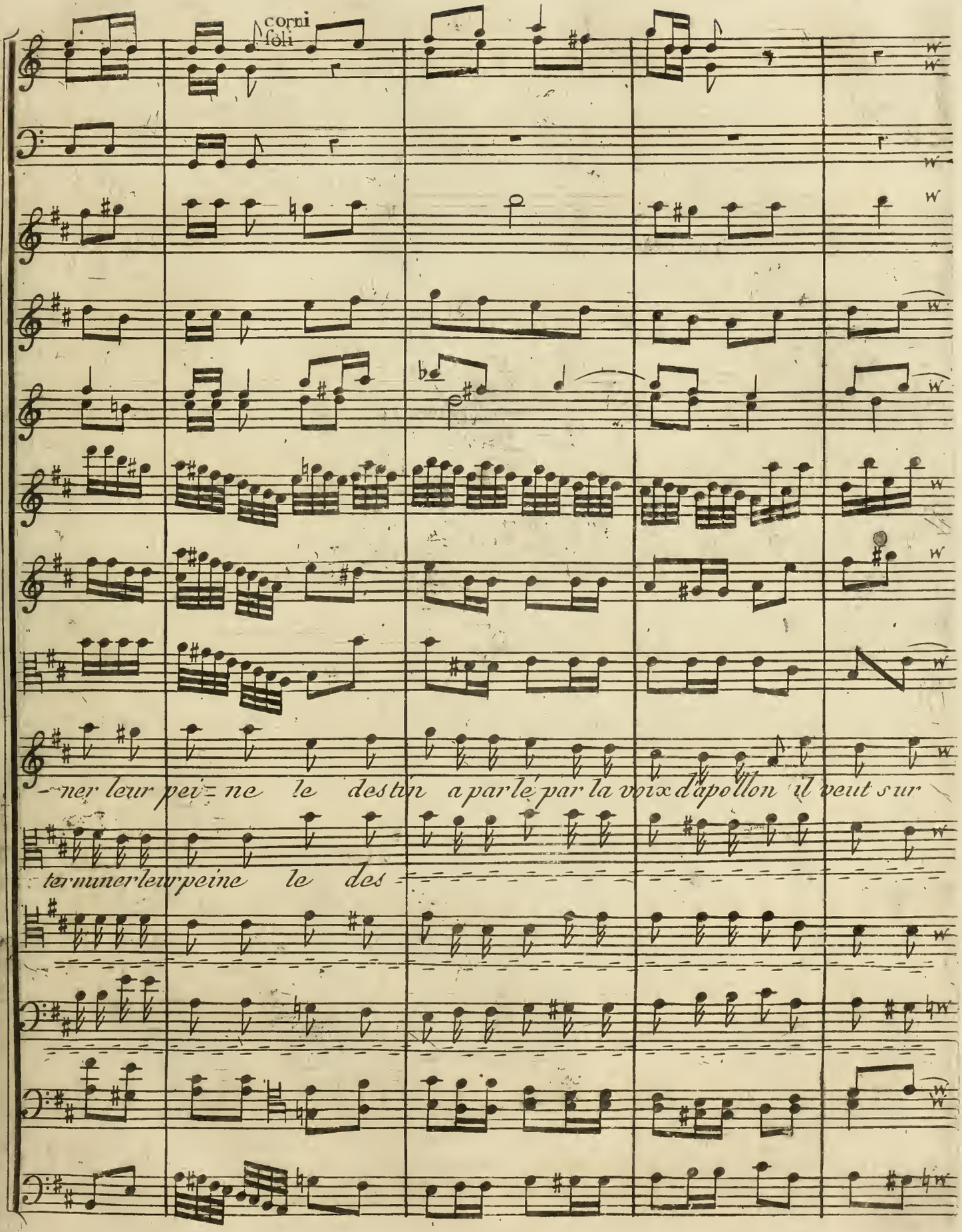


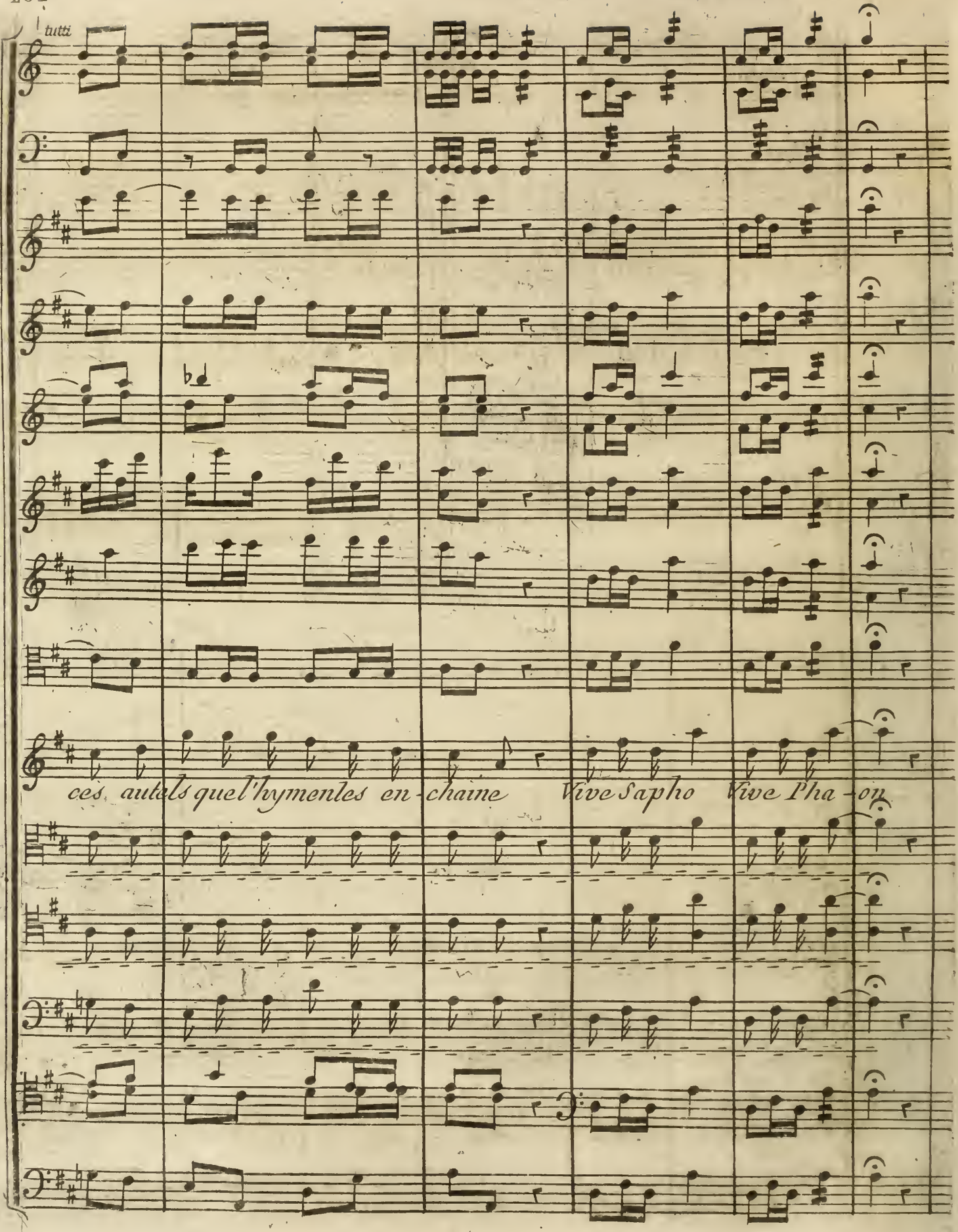
Phaon pendant la continuité de la Ritournelle dit (avec effroi)

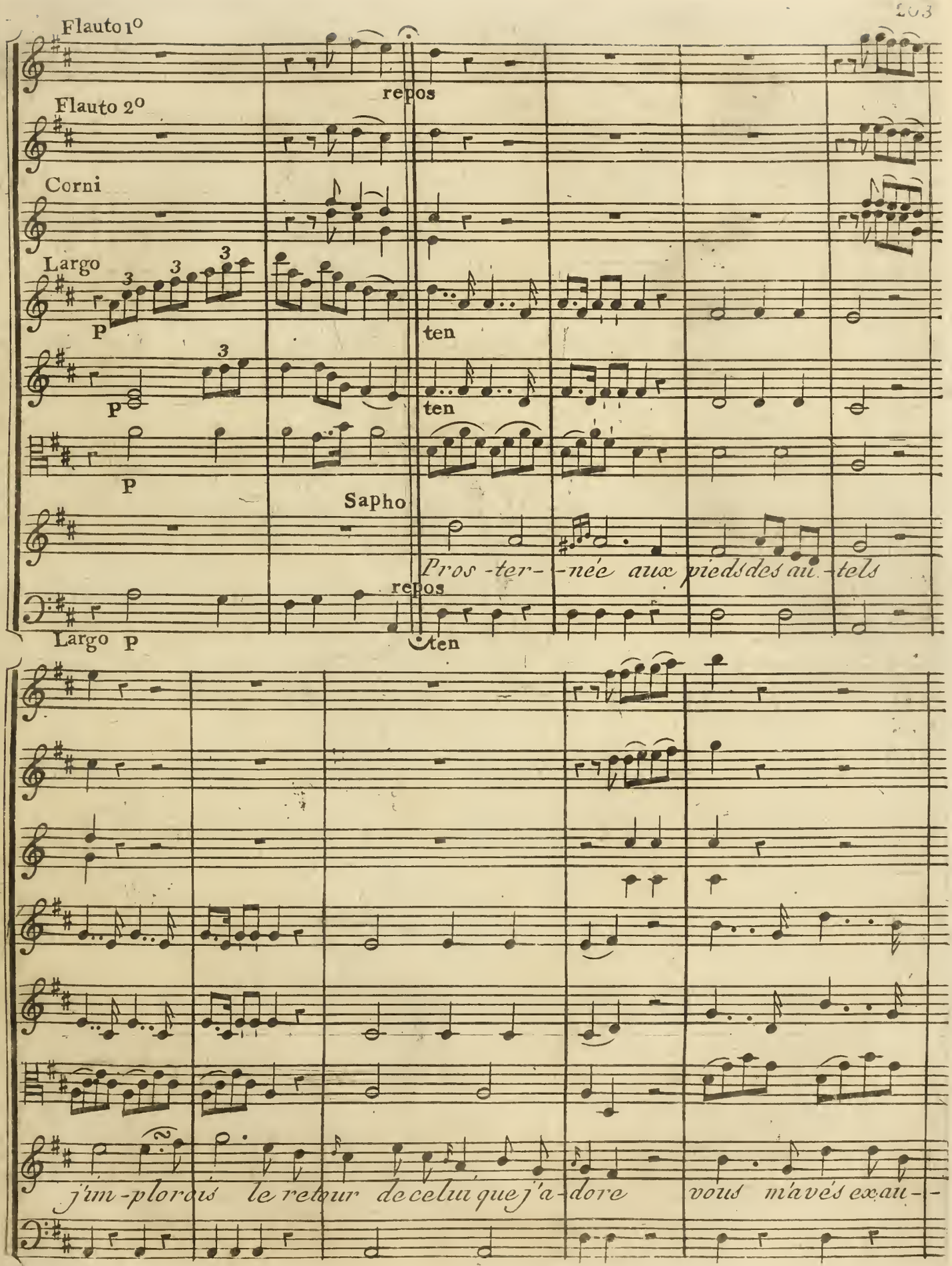
Son amour, ... quel amour ?... ô lumiere funeste
Son hymen et la mort, voila ce qui me reste.

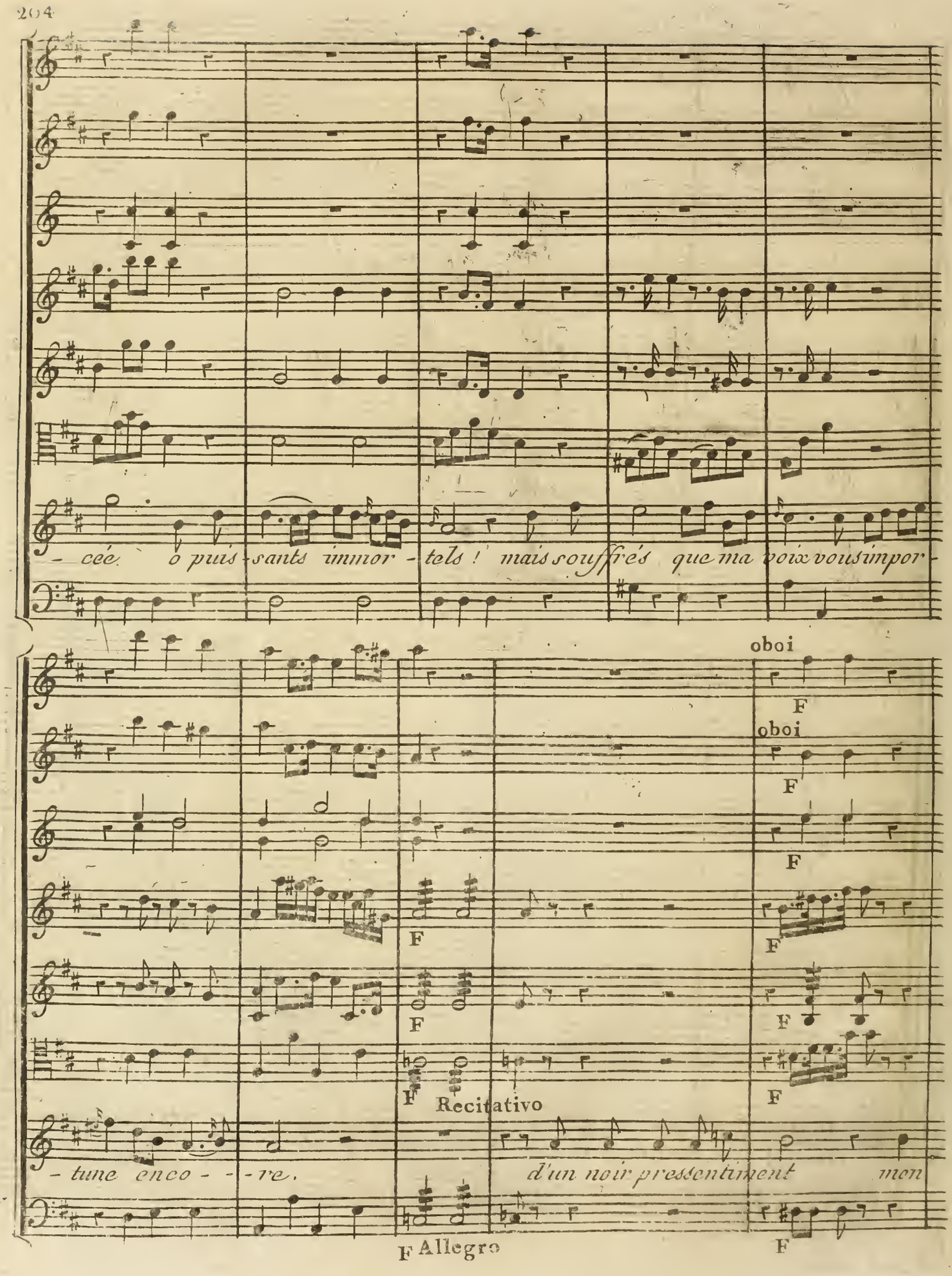
(Pendant ces deux vers, Cléis veut se jetter dans les bras de Sapho, qui la remet dans ceux de Damophile; elles sortent. Sapho est dans la joie la plus pure. Phaon, malgré sa douleur, paraît entièrement décidé pour elle.)

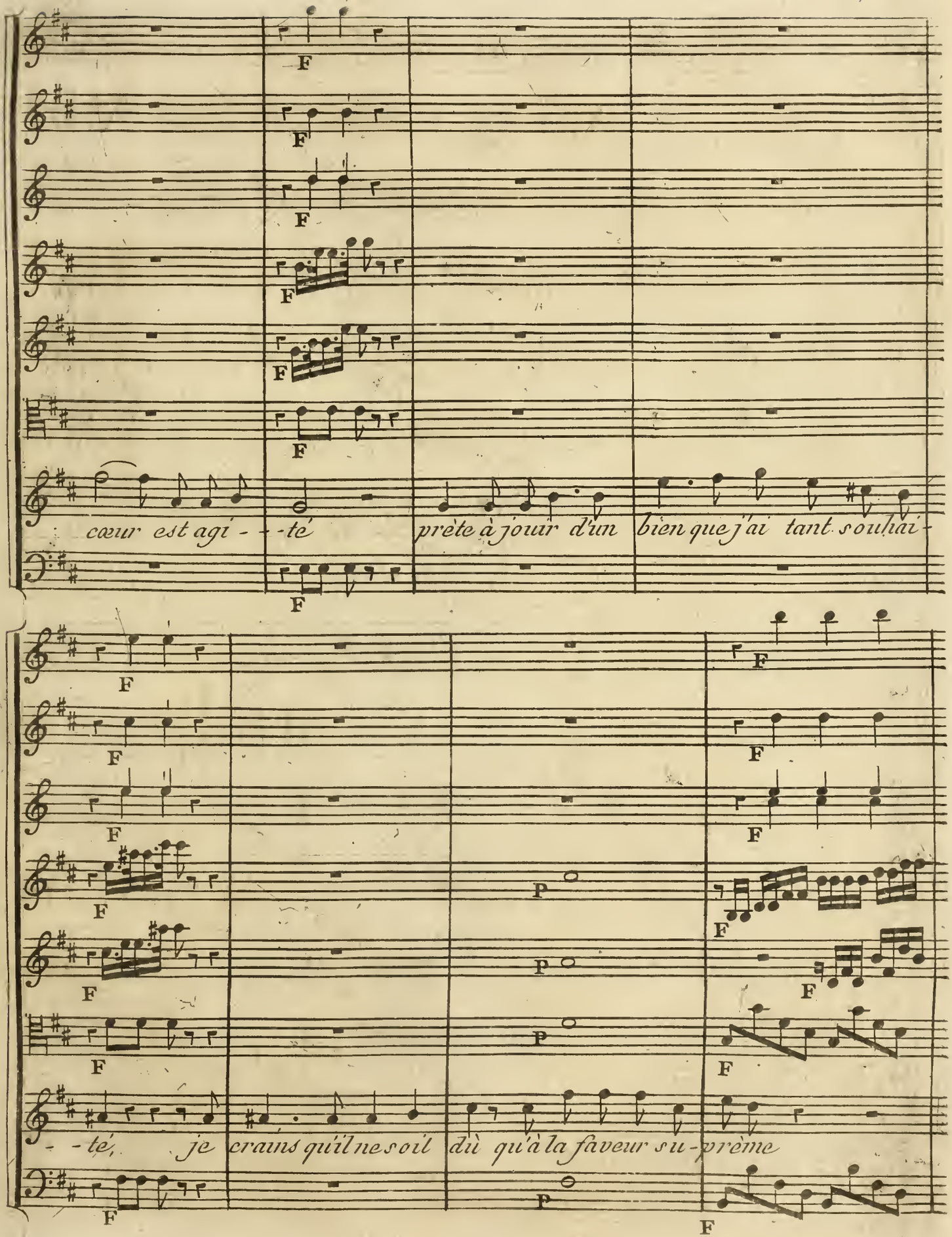

Allegro
Corni Trompette en Re
Timballes en Ré
Oboè Flauto 1o
Oboe Flauto 2o
Clarinetti
Vno 1o
Vno 2o
Viola
les Eleves Femmes du Peuples
Vive Sapho Vive Phaon, ce jour va termi - -
Vive Sapho Vive Phaon ce jour va
Choeur du Peuples
Fagotti
Alegro
Baſso
FF
le Peuple ſe releve ſur cet accord.

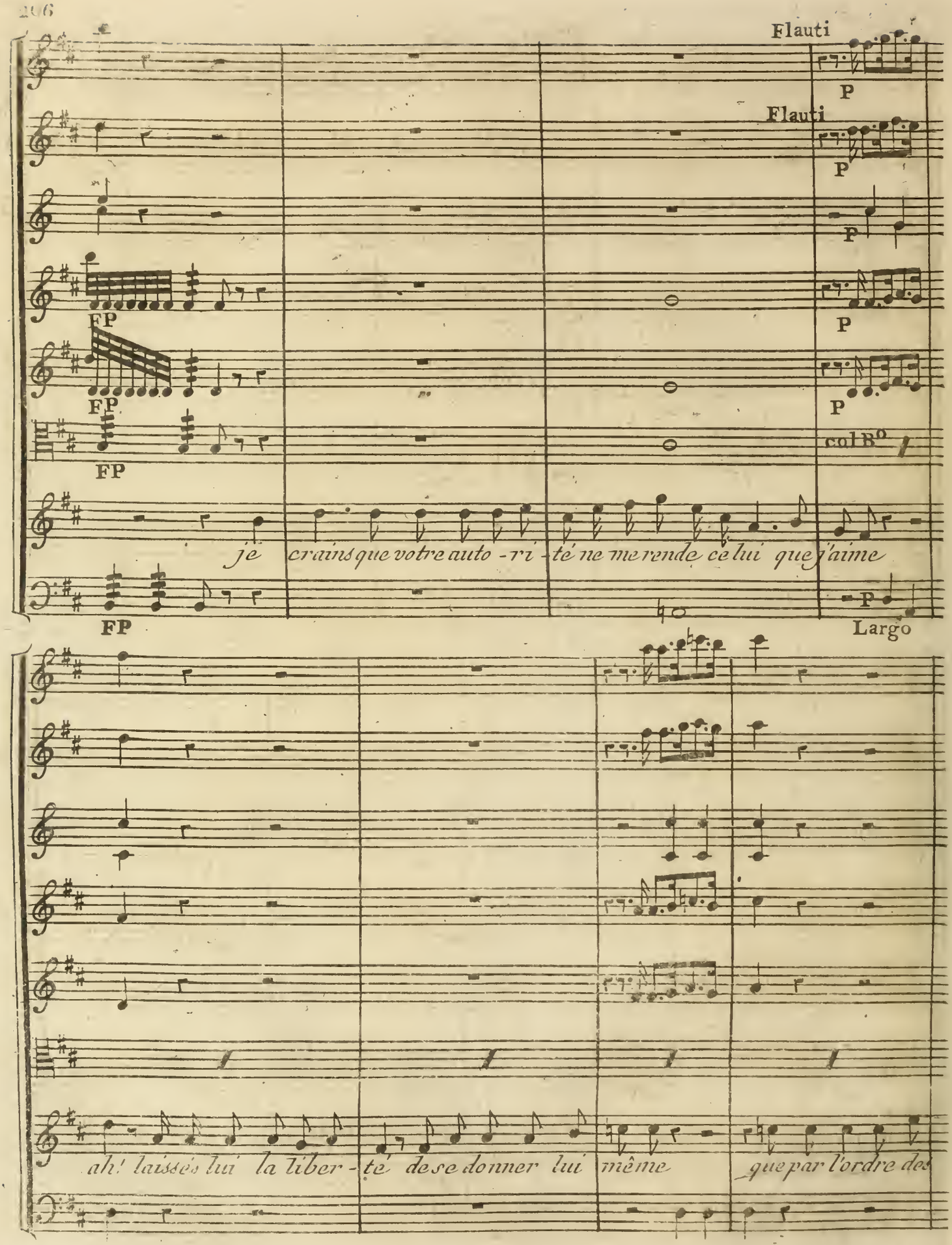

corni
foli
ner leur pei = ne le destin a parlé par la voix d'apollon il veut s'ur
terminer leur peine le des -

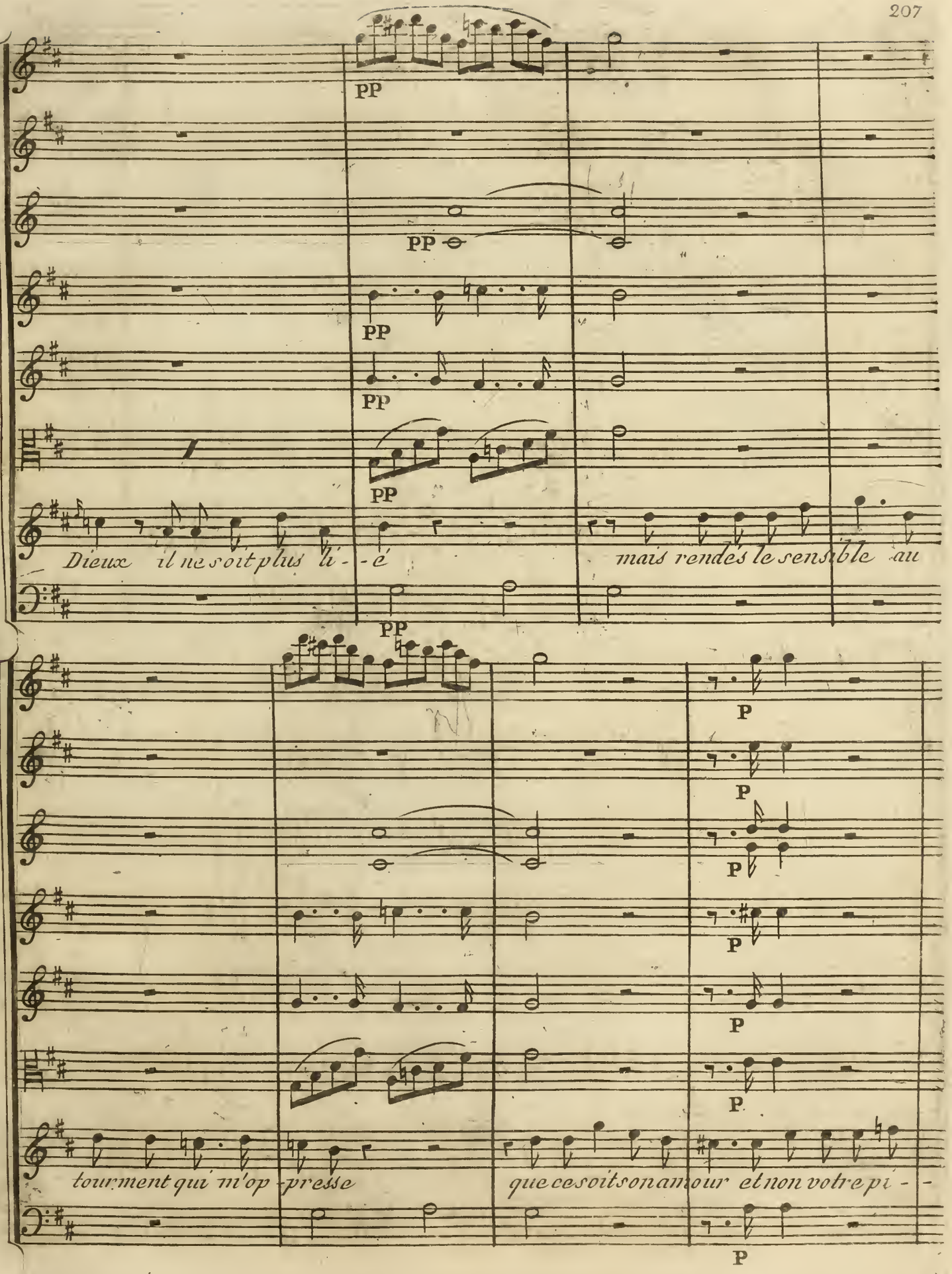

tutti
ces autels quel'hymenles en-chaine Vive Sapho Vive Pha-on

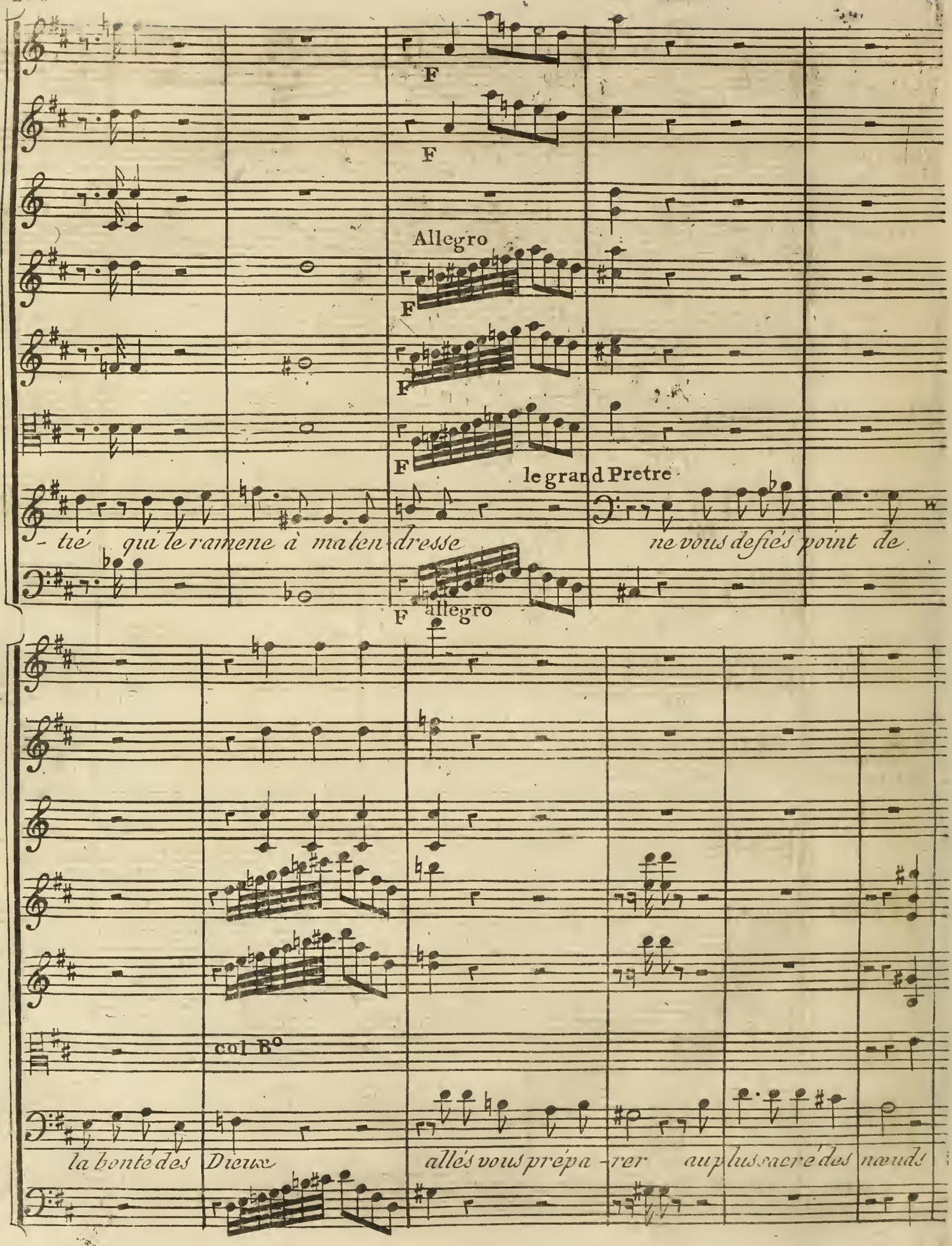

Flauto 1°
Flauto 2°
Corni
Largo
P
ten
Sapho
repos
Pros -ter- -née aux pieds des au -tels
Largo P
ten
j'im -plore vous le retour de celui que j'a -dore vous m'avés exau- -

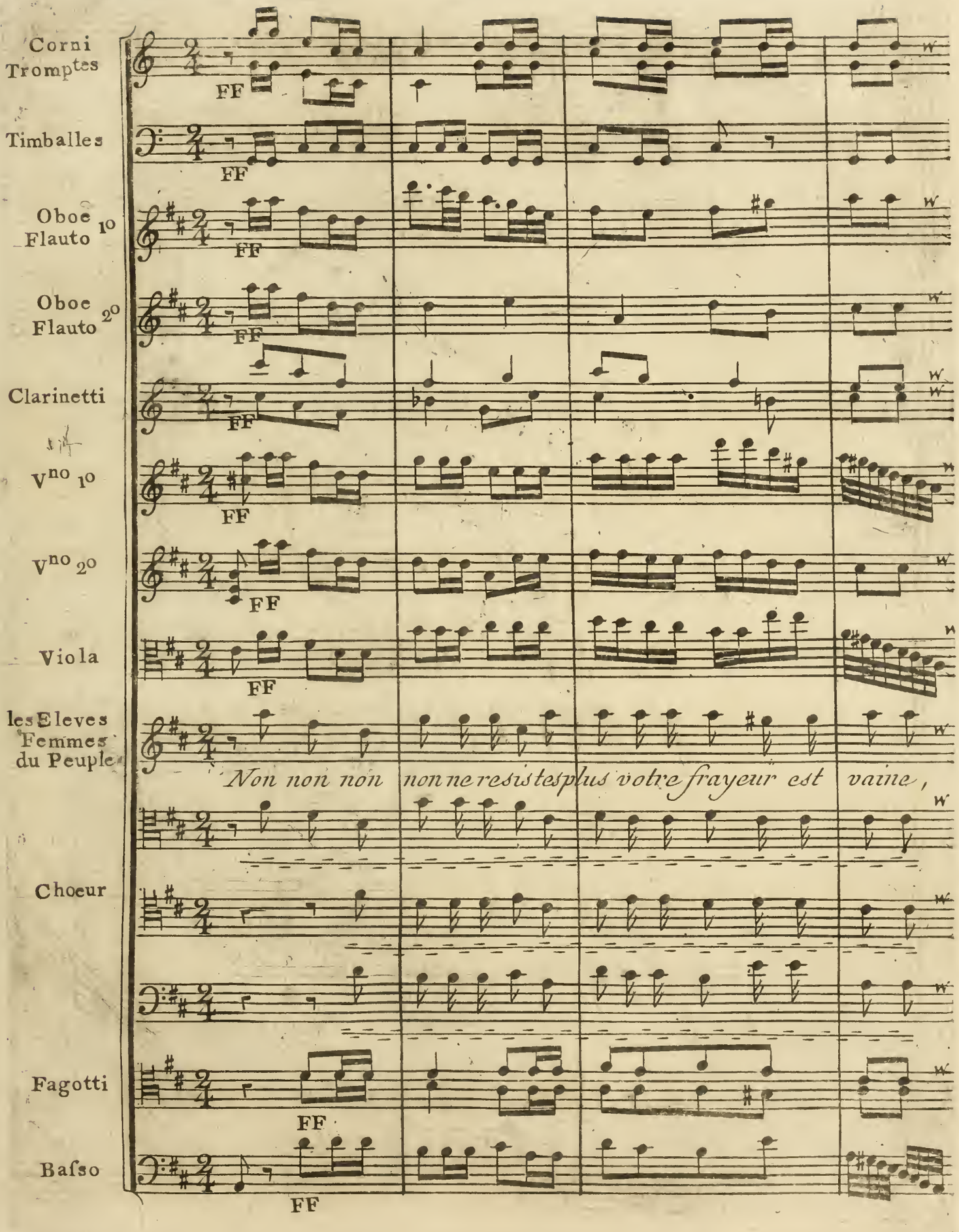

– cée ô puis-sants immor-tels ! mais souffrés que ma voix vous impor-
oboi
F
oboi
F
F
F
F
F
F
F
Recitativo
– tune enco- - -re. d'un noir pressentiment mon
F Allegro
F

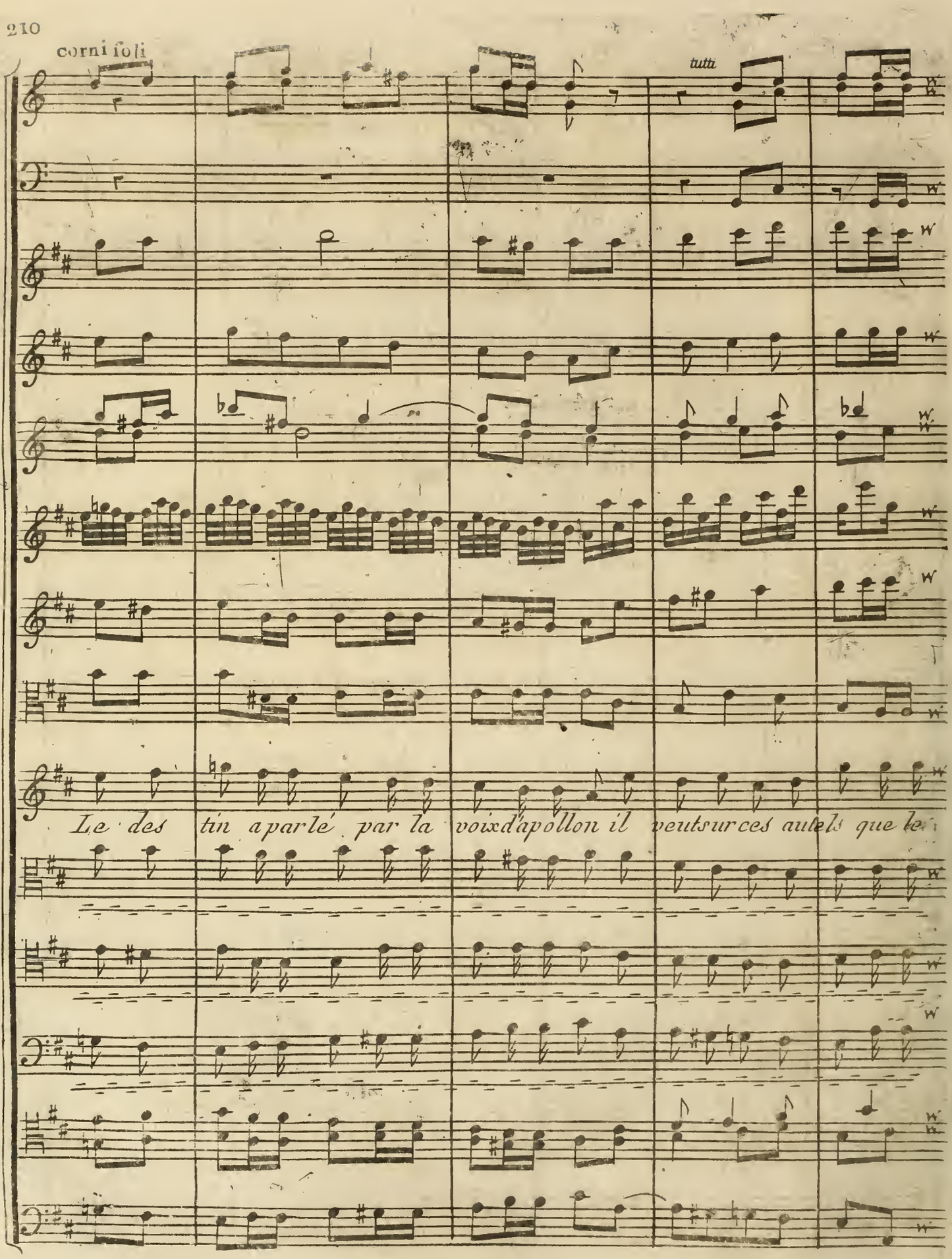

F
cœur est agi - - té
prête à jouir d'un
bien que j'ai tant souhai -
P
- té, je crains qu'il ne soit
dû qu'à la faveur su - prême

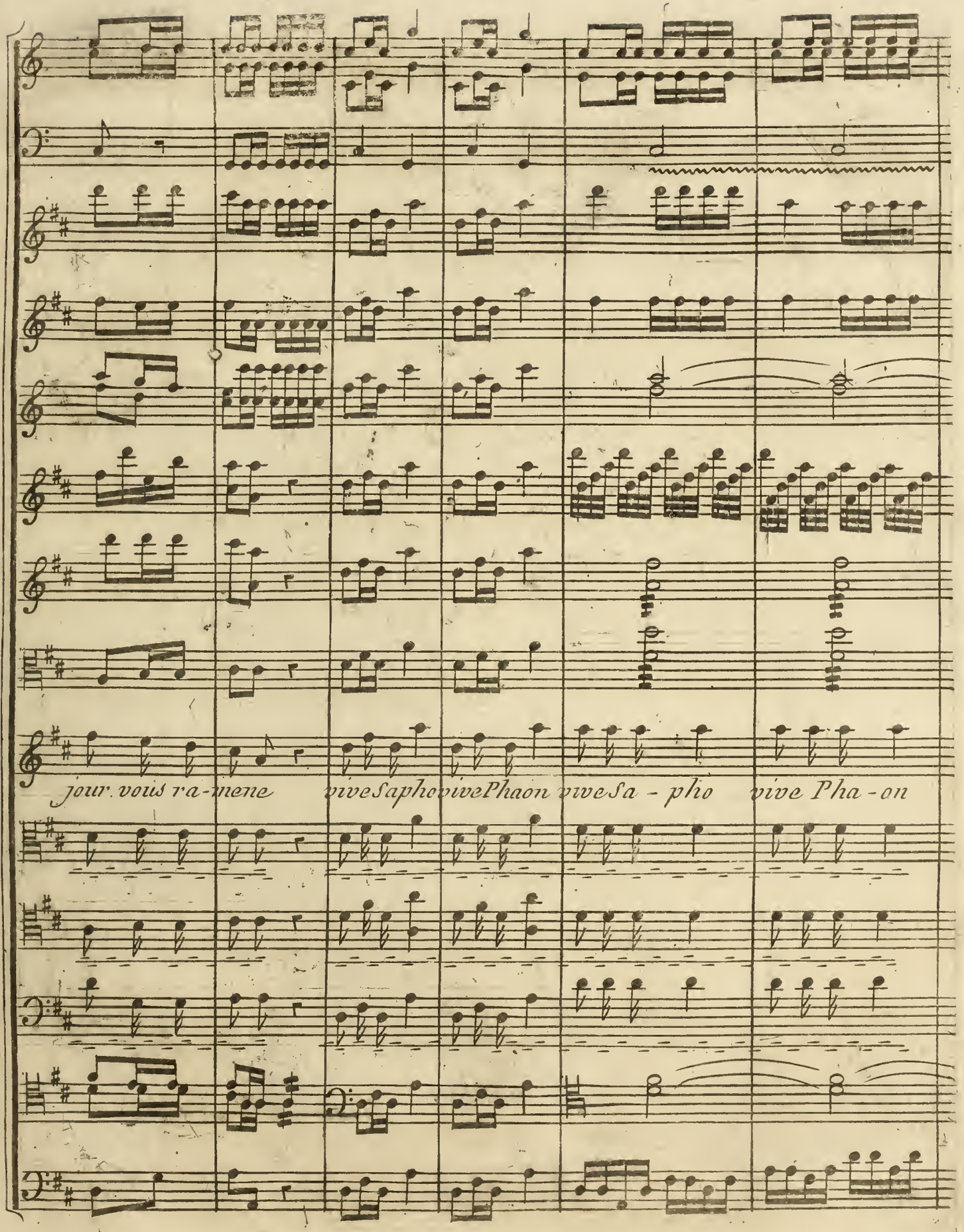

Flauti
P
Flauti
P
P
FP
P
FP
P
FP
col B°
je crains que votre auto - ri - té ne me rende celui que j'aime
FP
P
Largo
ah! laissés lui la liber - té de se donner lui même que par l'ordre des

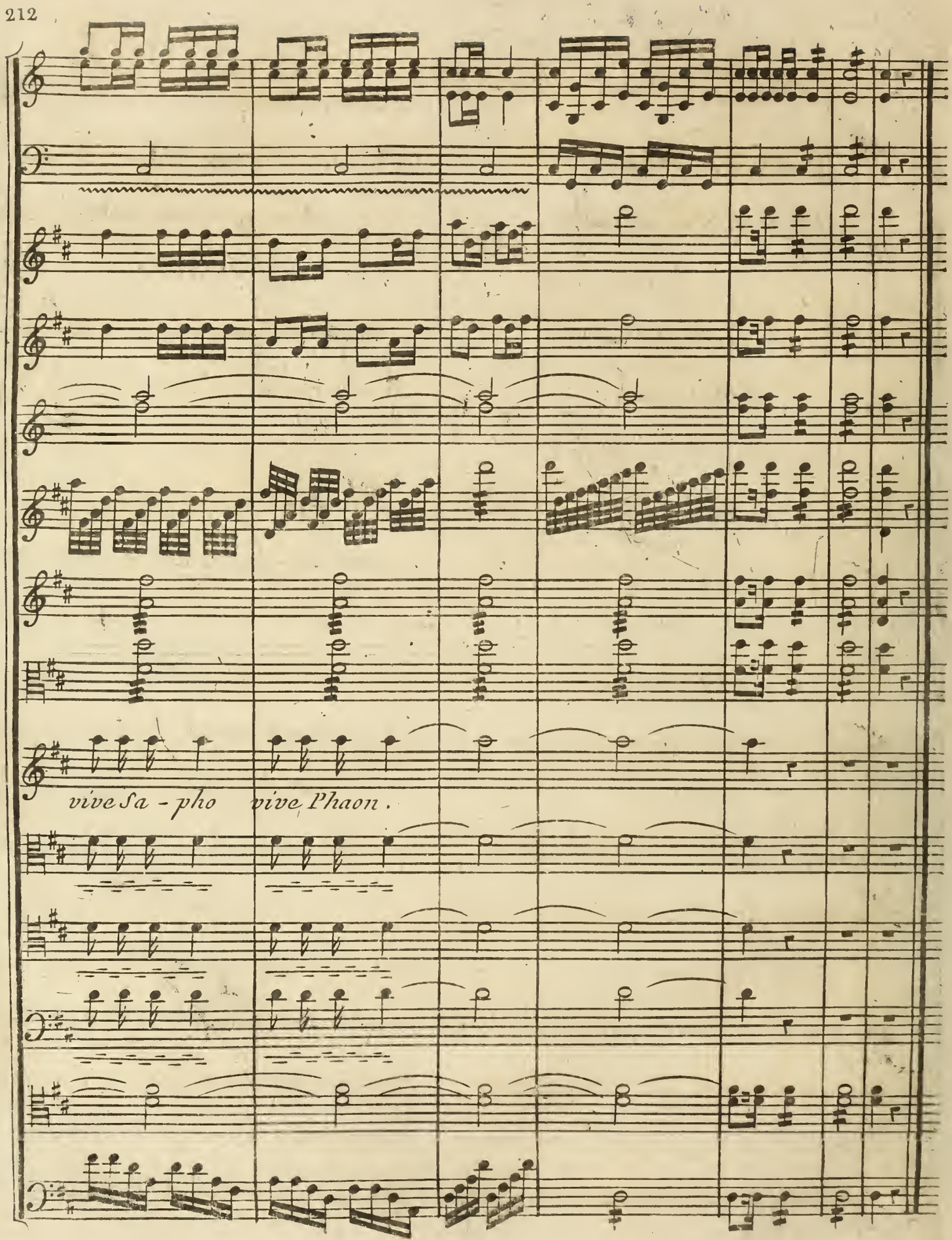

PP
PP
PP
PP
PP
Dieux il ne soit plus li - é
mais rendés le sensible au
P
P
P
P
P
P
tourment qui m'op - presse
que ce soit son amour et non votre pi -


F
F
Allegro
F
F
F
le grand Pretre
- tié qui le ramene à ma ten-dresse ne vous defiés point de
F allegro
col Bo
la bonté des Dieux allés vous prépa-rer au plus sacré des nœuds


Corni Tromptes
FF
Timballes
FF
Oboe 1o Flauto
FF
Oboe 2o Flauto
FF
Clarinetti
FF
Vno 1o
FF
Vno 2o
FF
Viola
FF
les Eleves Femmes du Peuple
Non non non non ne resistes plus votre frayeur est vaine,
Choeur
Fagotti
FF
Baſso
FF


corni soli
tutti
Le des tin a parlé par la voix d'apollon il veut sur ces autels que le


jour. vous ra-mene vive Sapho vive Phaon vive Sa - pho vive Pha - on


vive Sa - pho vive Phaon .

SCENE XI.

Sapho, Phaon, Stésichore, Erinne, Elèves Leucadiens et Leucadiennes.

Stésichore.

Enfin tout nous devient propice,
Le ciel est appaïsé, ne redoutons plus rien;
Venez, ô mes enfans, qu'un ami vous unise.

(*Il présente a Phaon la main de Sapho.*)

Phaon.

Grands dieux qui l'ordonnez, protégez ce lien!

Sapho.

O moment enchanteur ô volupté suprême!
C'en est donc fait, Phaon, tu réponds à mes vœux;
Je suis l'objet que ton cœur aime;
Que nous allons passer des jours délicieux!
Oui je te donnerai toute mon existence,
Je vivrai, pour toi seul, par ta seule présence;
J'abandonne ces arts qui charmaient ma douleur,
J'abandonne les prix, les lauriers de la gloire,
J'ai vaincu mon amant, l'amour et le malheur.
Je ne veux plus d'autre victoire.

Stésichore.

Que dites-vous? l'amour n'exclud point les talens;
L'émotion qu'ils font naître en notre ame
Est un bienfait dans tous les tems;
Ils embelliront votre flamme,
Comme ils enchantaient vos tourmens.
Cherchez plutôt, cherchez leur aimable influence

Sapho.

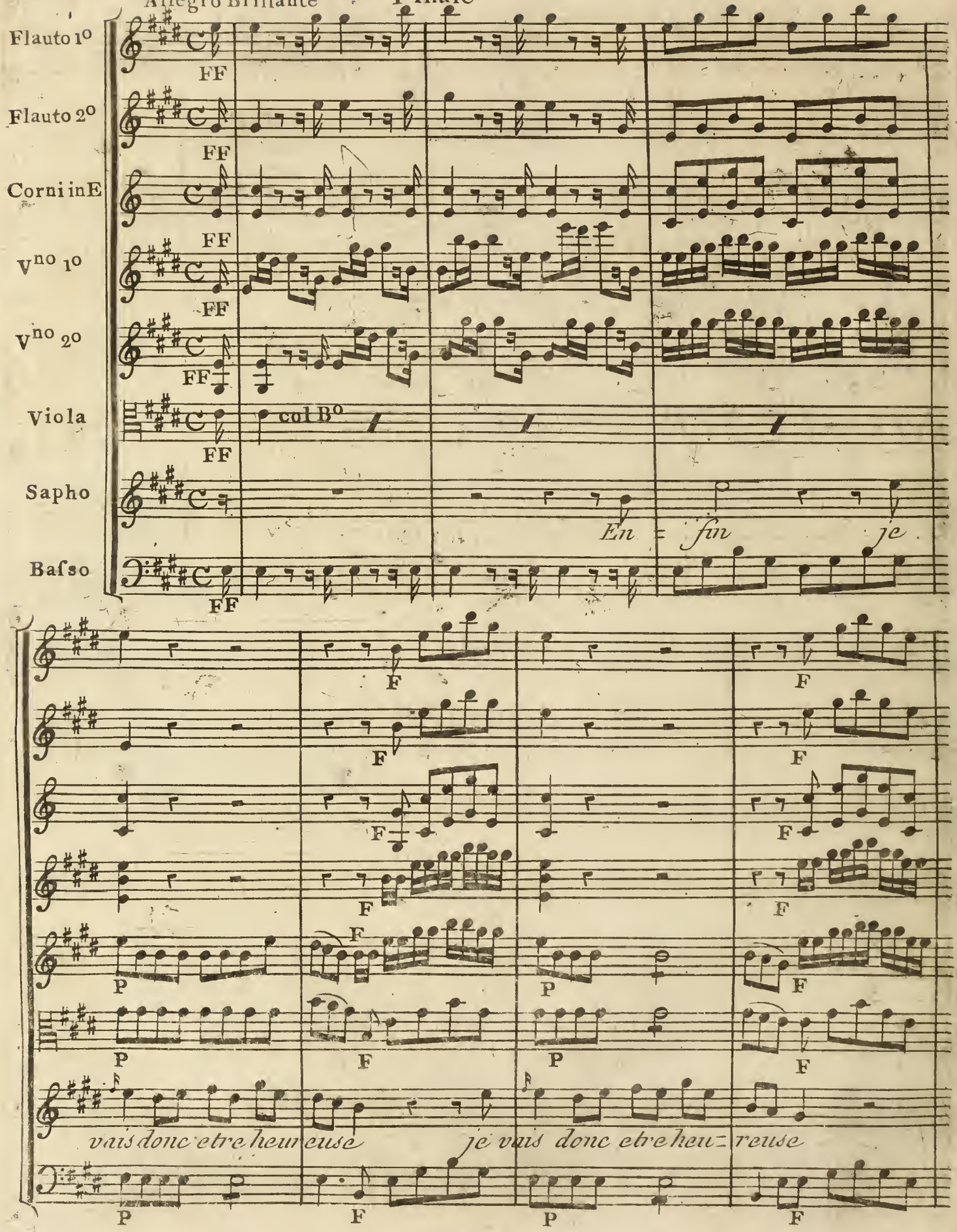
Ah! si c'est un moyen de plaire à ses regards
Inspire moi dieux des beaux arts,
Viens embrâser mon cœur de leur divine essence!

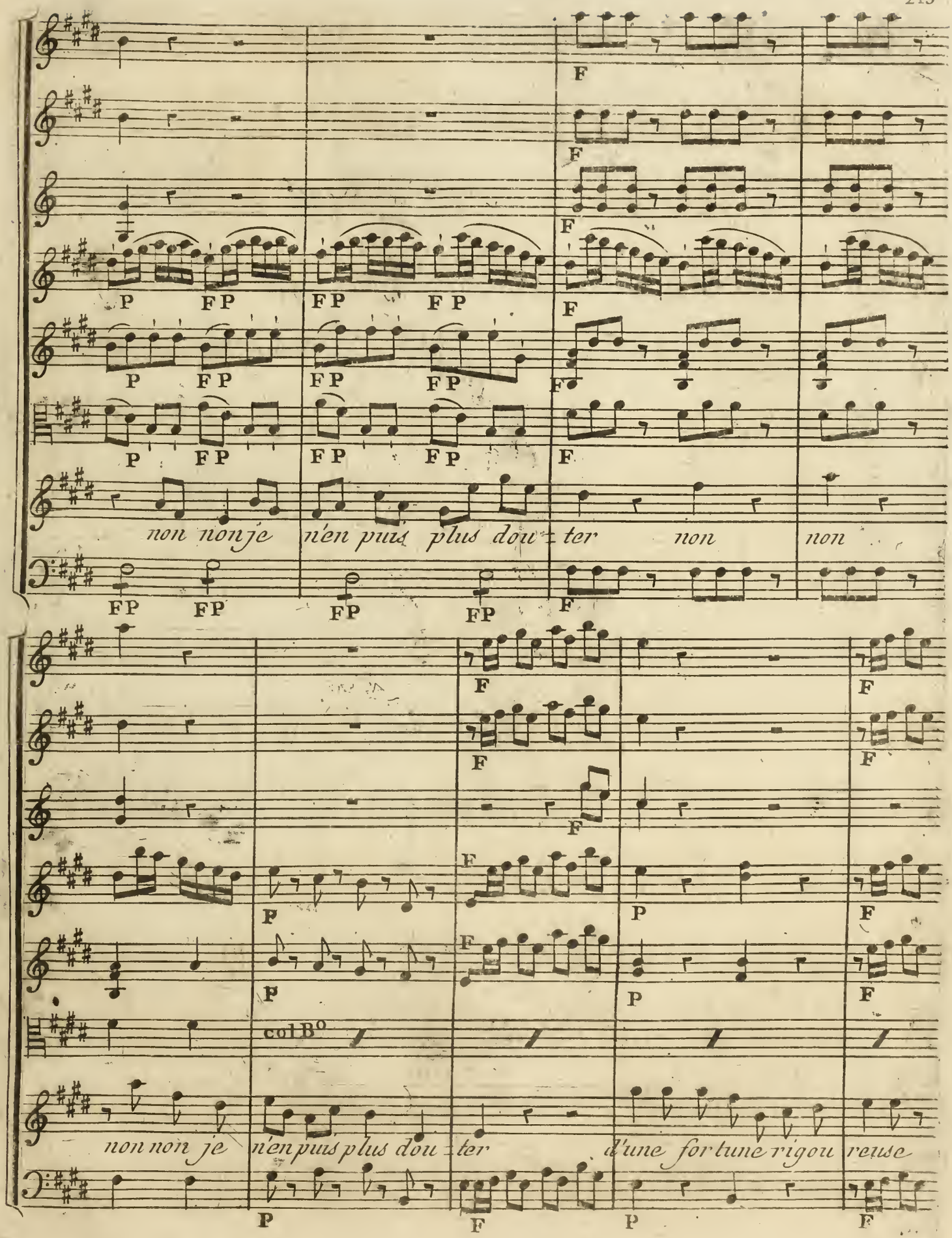
(*A Phaon.*)

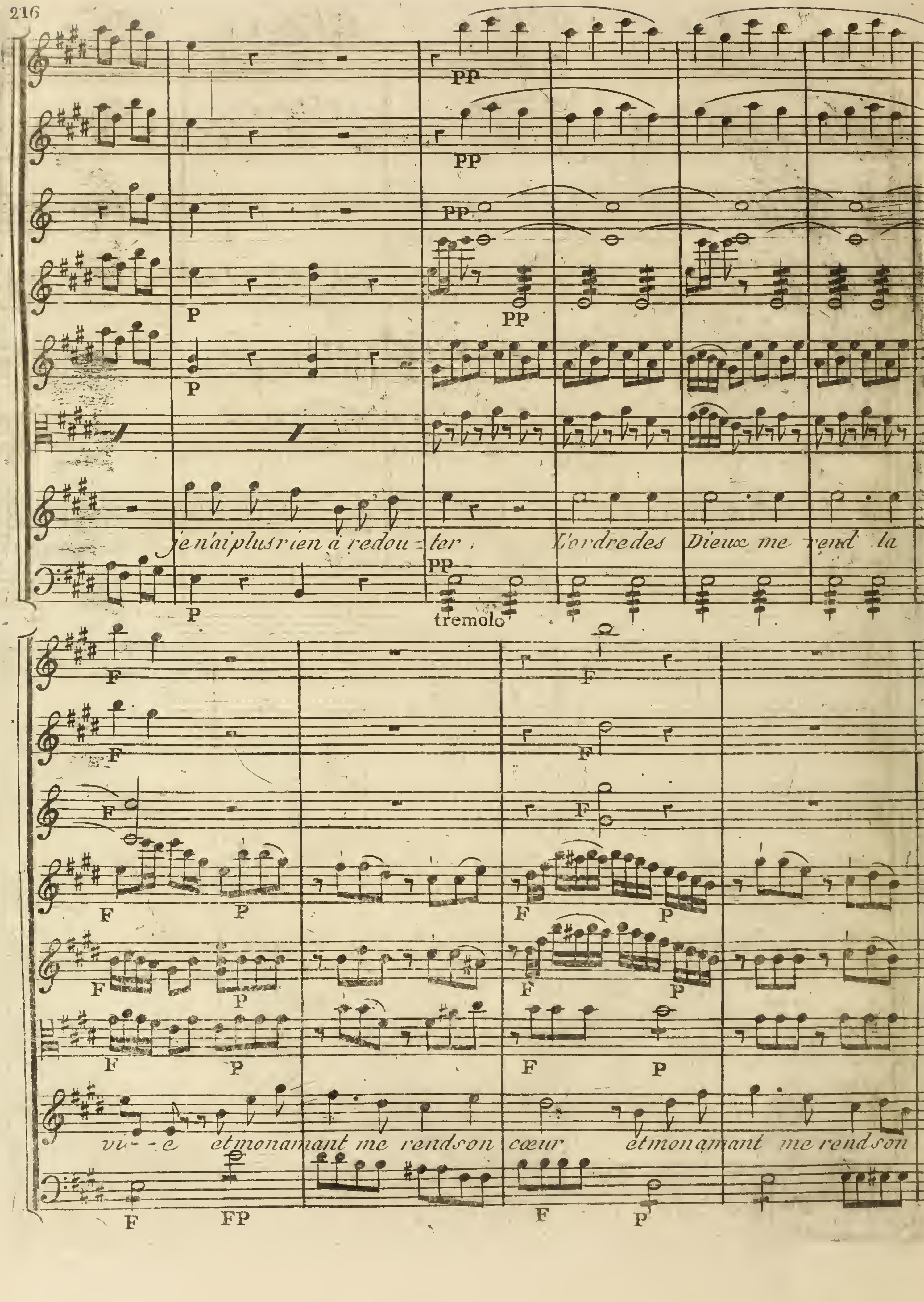
Mais je ne veux chanter que l'amour et nos nœuds:
Quand le destin jaloux de nous voir trop heureux,
Troublera nos plaisirs par un moment d'absence,
J'aurai besoin encor de parler de mes feux...
Et je me tromperai par des chants amoureux.

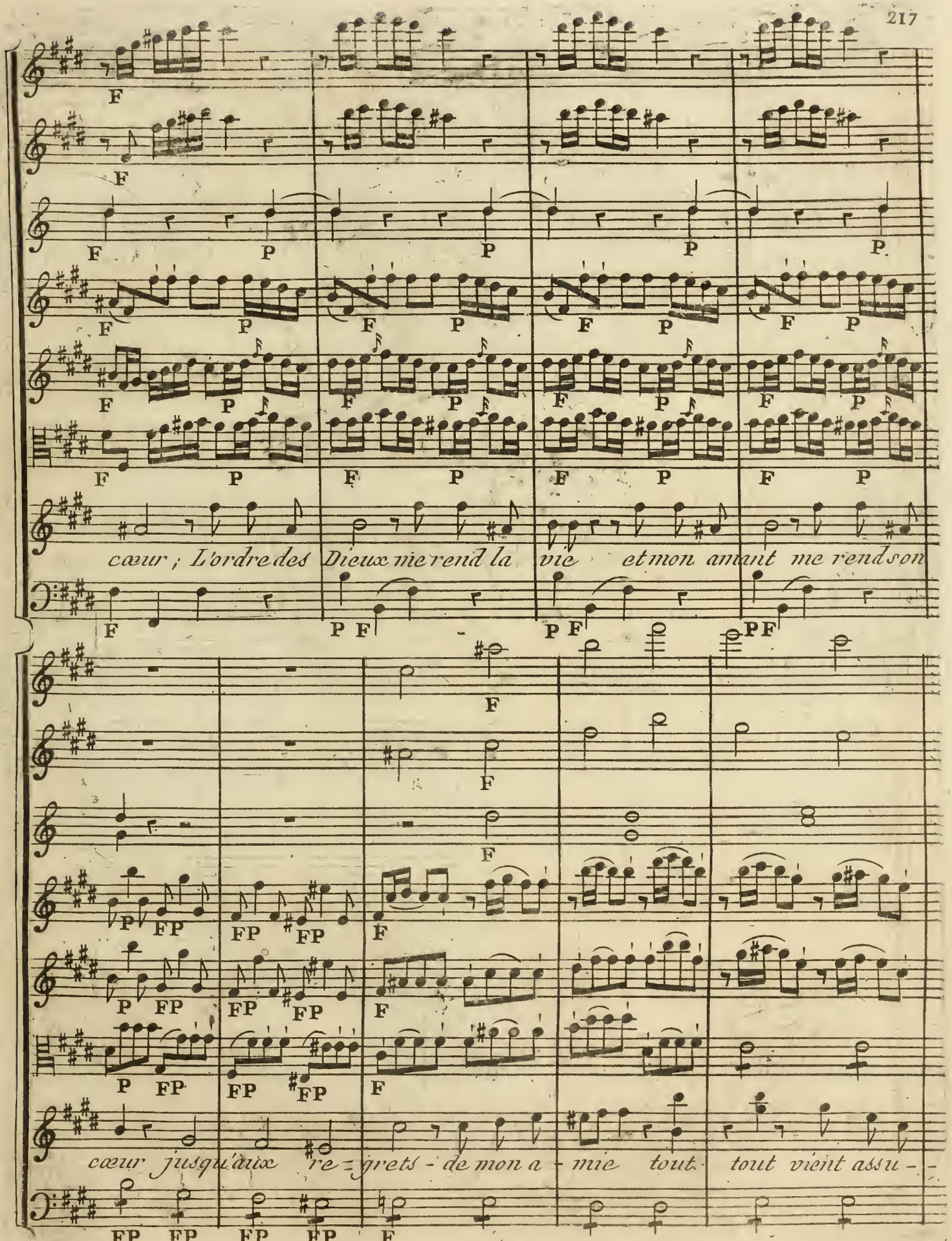
Allegro Brillante

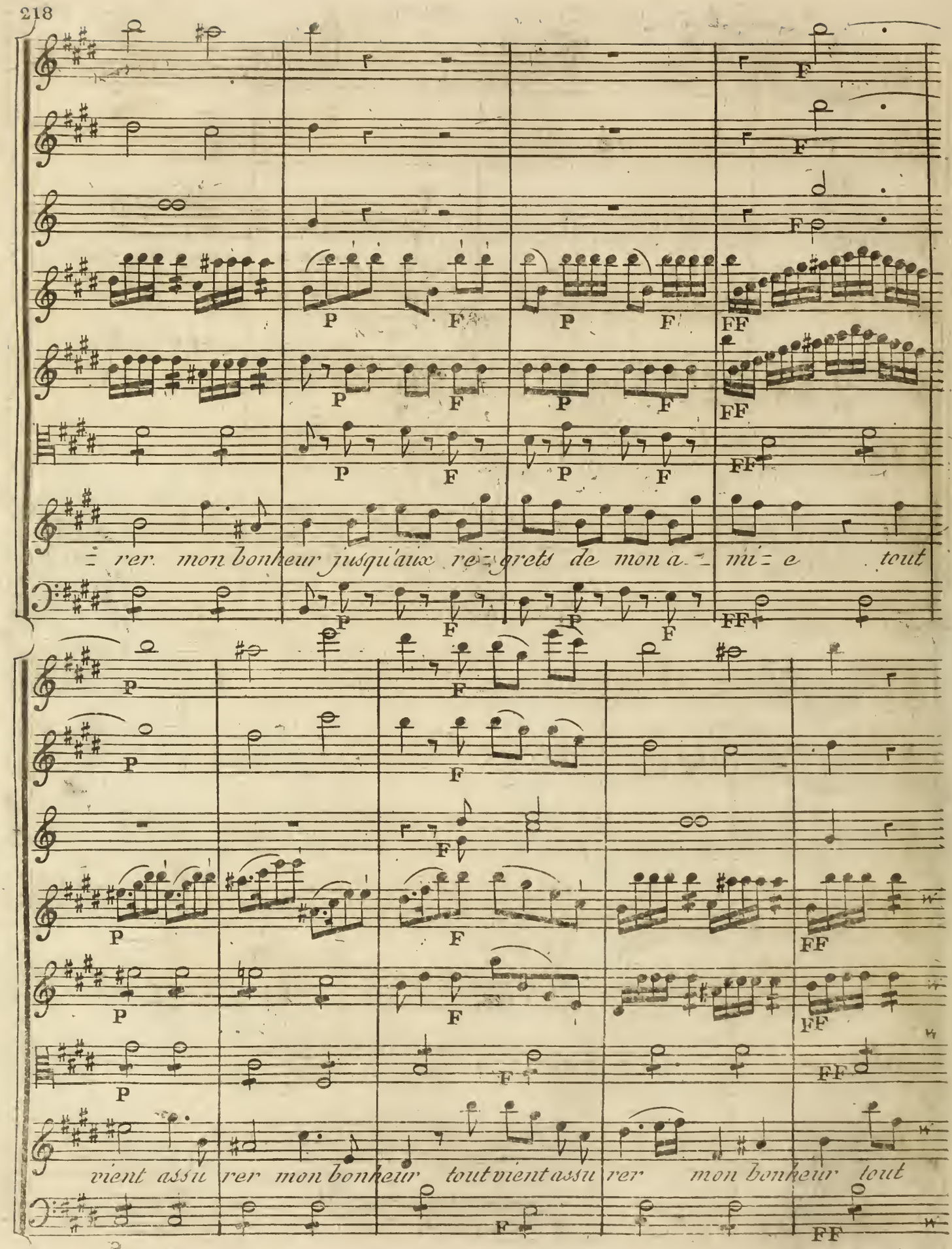
Finale




P FP FP FP
F
non non je n'en puis plus dou-ter non non
col B°
non non je n'en puis plus dou-ter d'une for tune rigou reuse


je n'ai plus rien à redou-ter ; L'ordre des Dieux me rend la
tremolo
vi--e et mon amant me rend son cœur et mon amant me rend son


cœur ; L'ordre des Dieux me rend la vie et mon amant me rend son
cœur jusqu'aux re-grets de mon a-mie tout tout vient assu-


rer mon bonheur jusqu'aux re- grets de mon a- mi- e tout
vient assu rer mon bonheur tout vient assu rer mon bonheur tout

FF

FF

FF

vient tout vient assurer mon bon=heur tout vient tout vient assurer mon bon=

P

P

P

P

P

P

unis

col B°

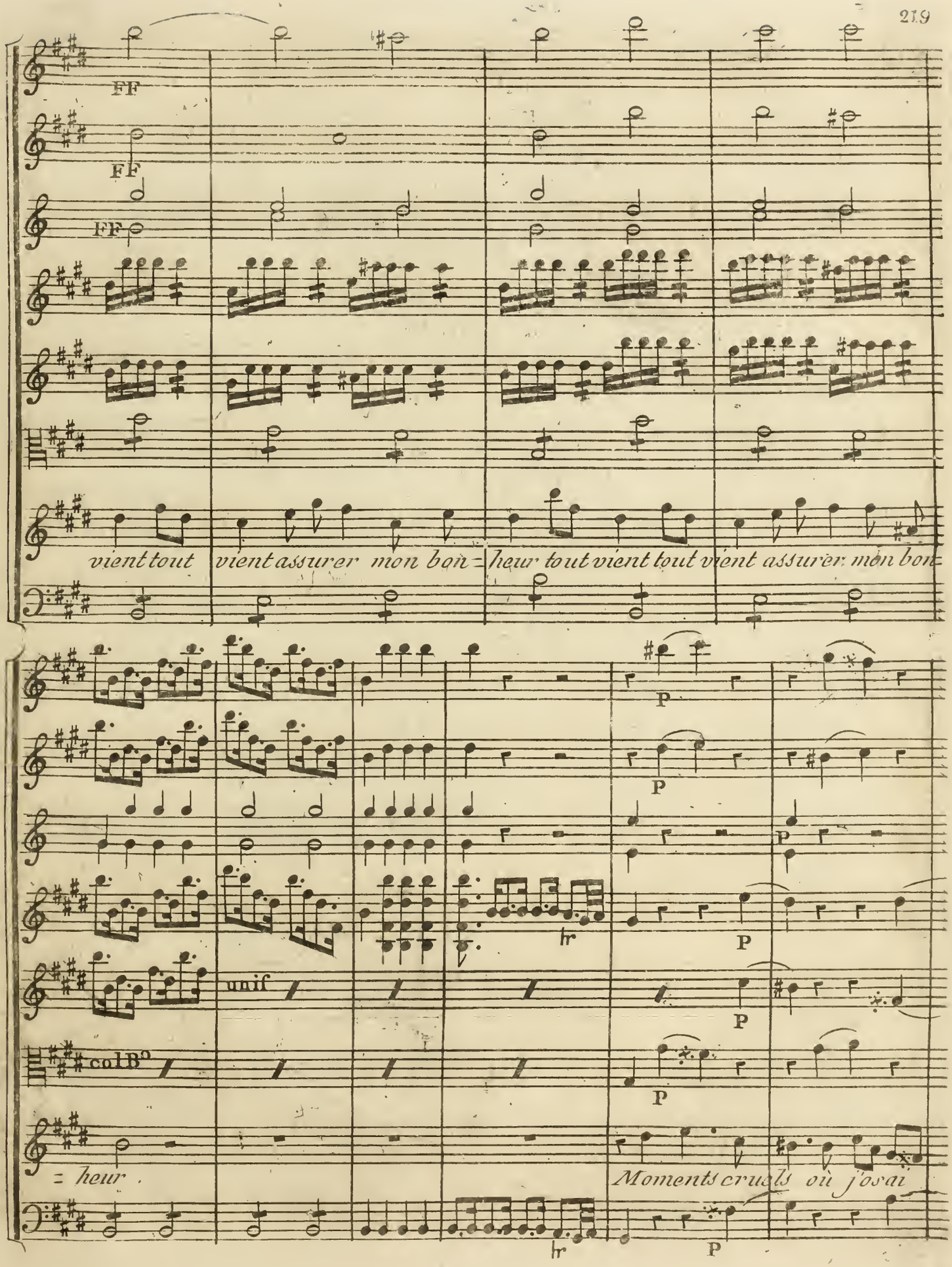
=heur.

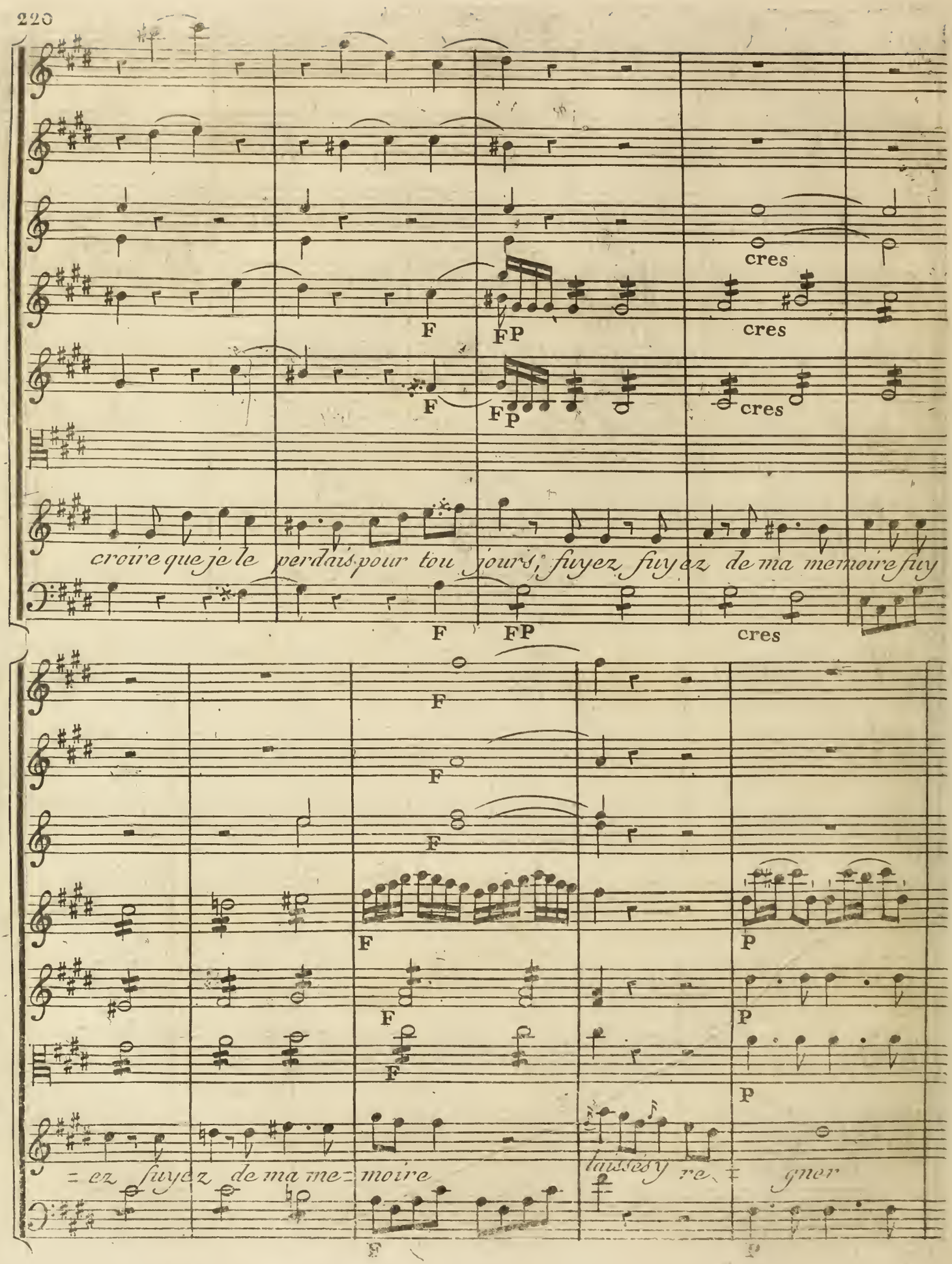
Moments cruels où j'osai

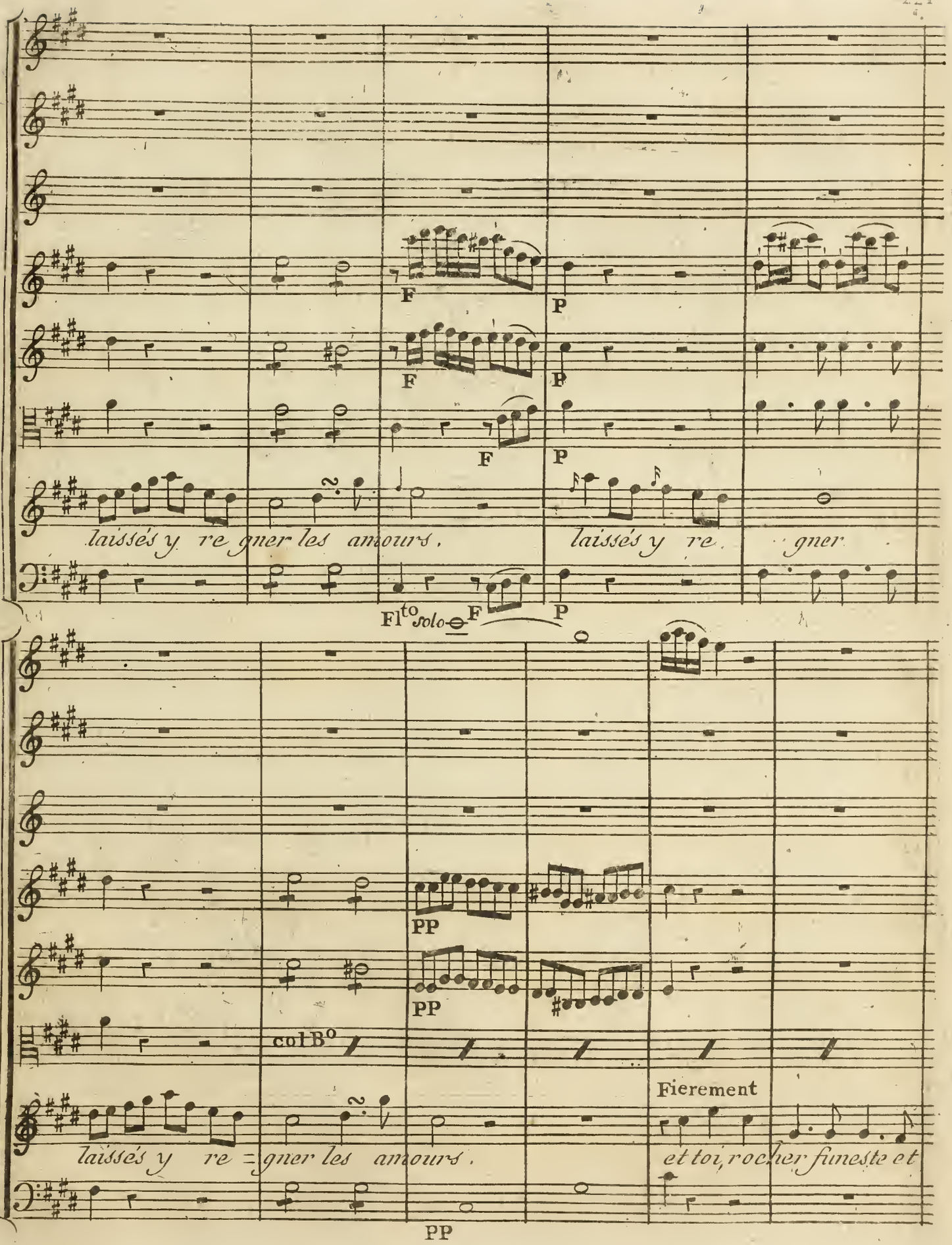
tr

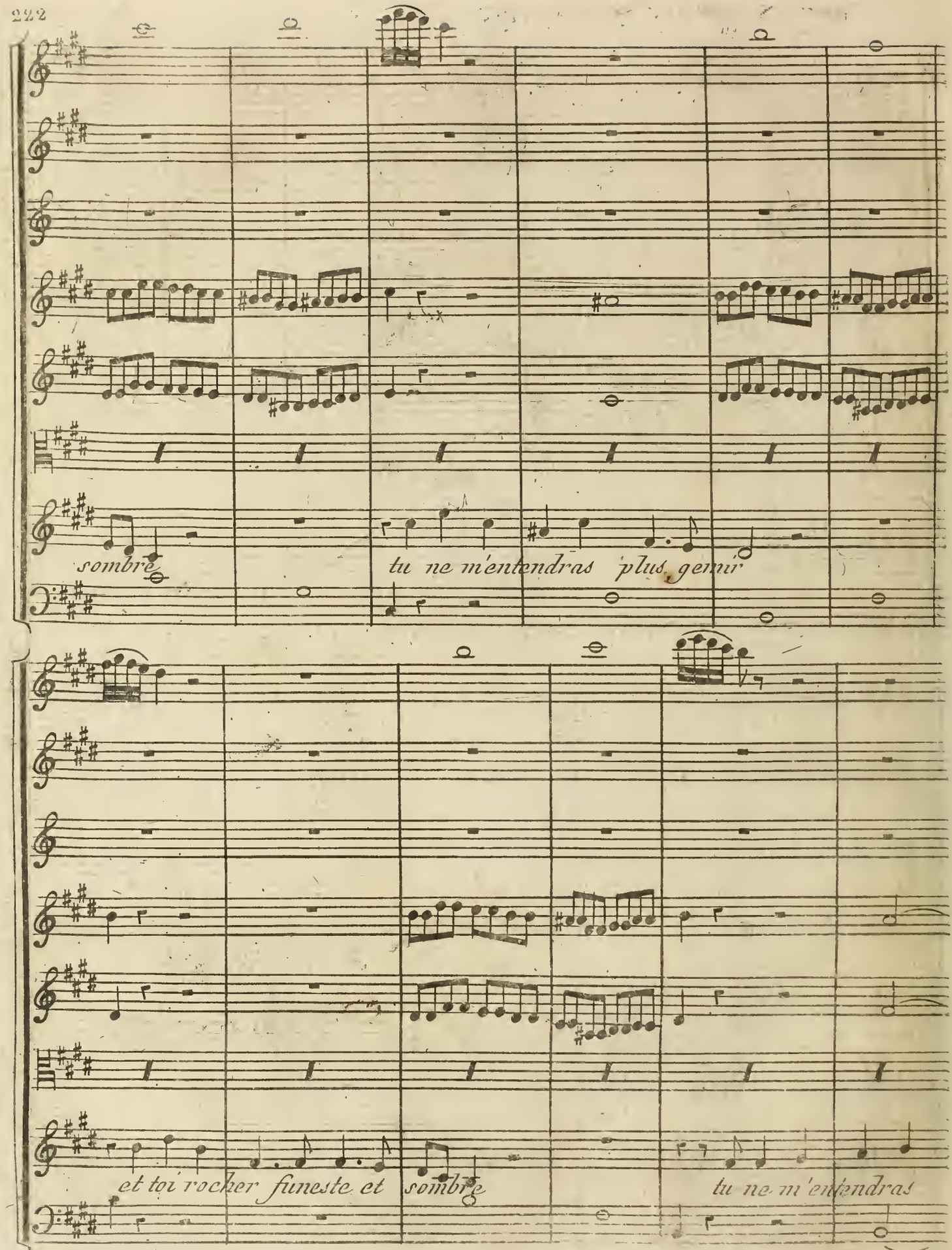
tr

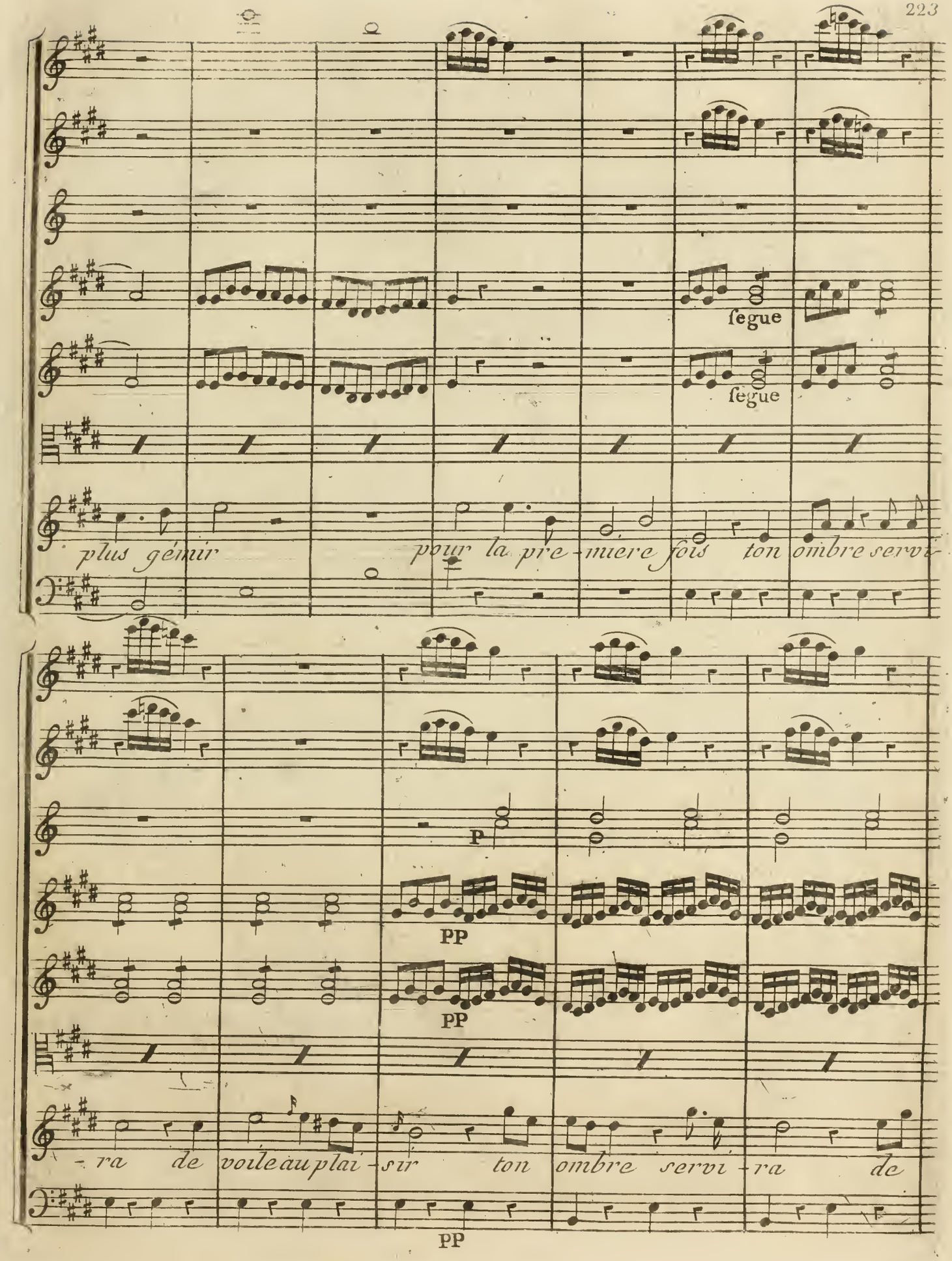
P

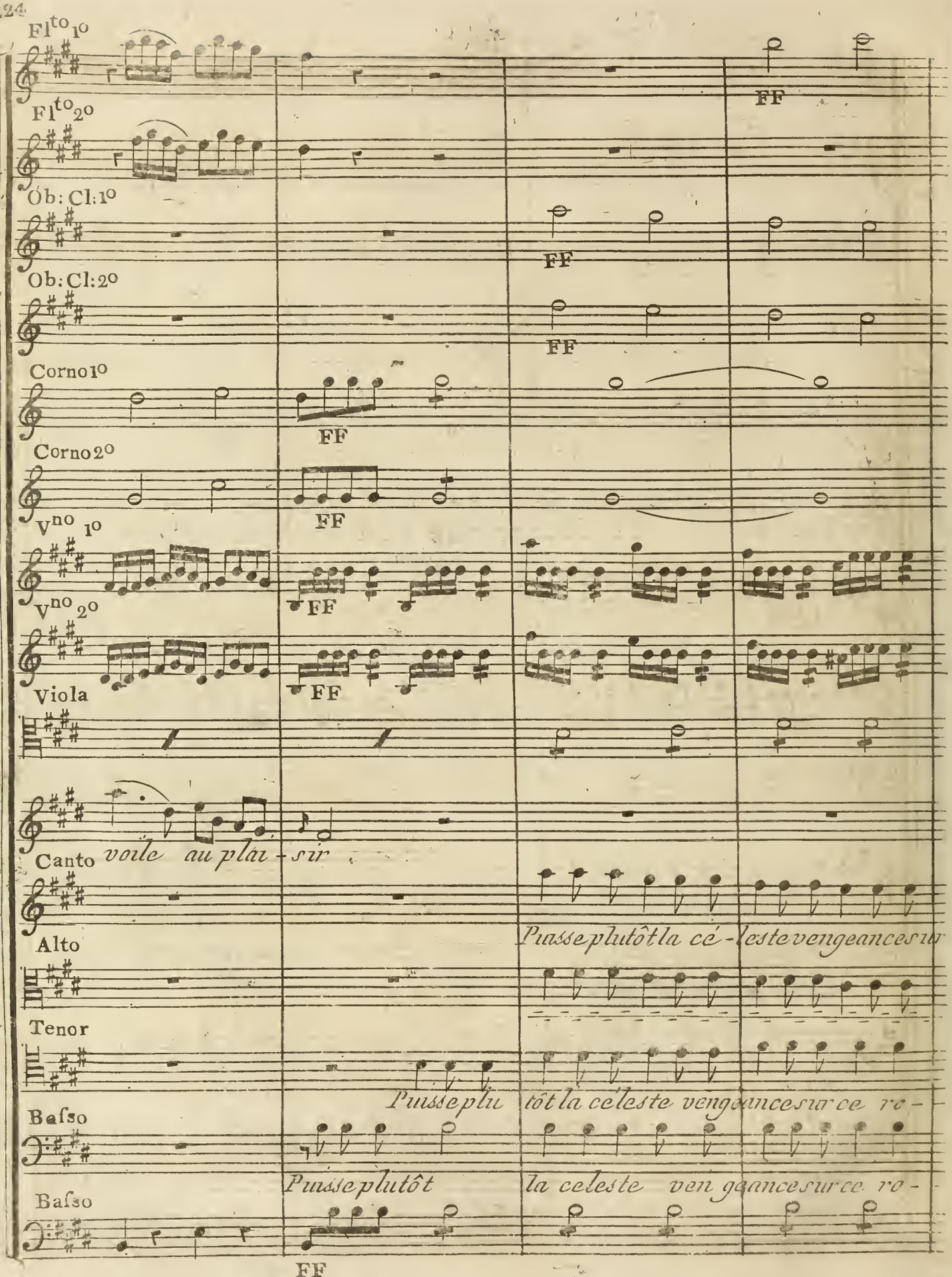


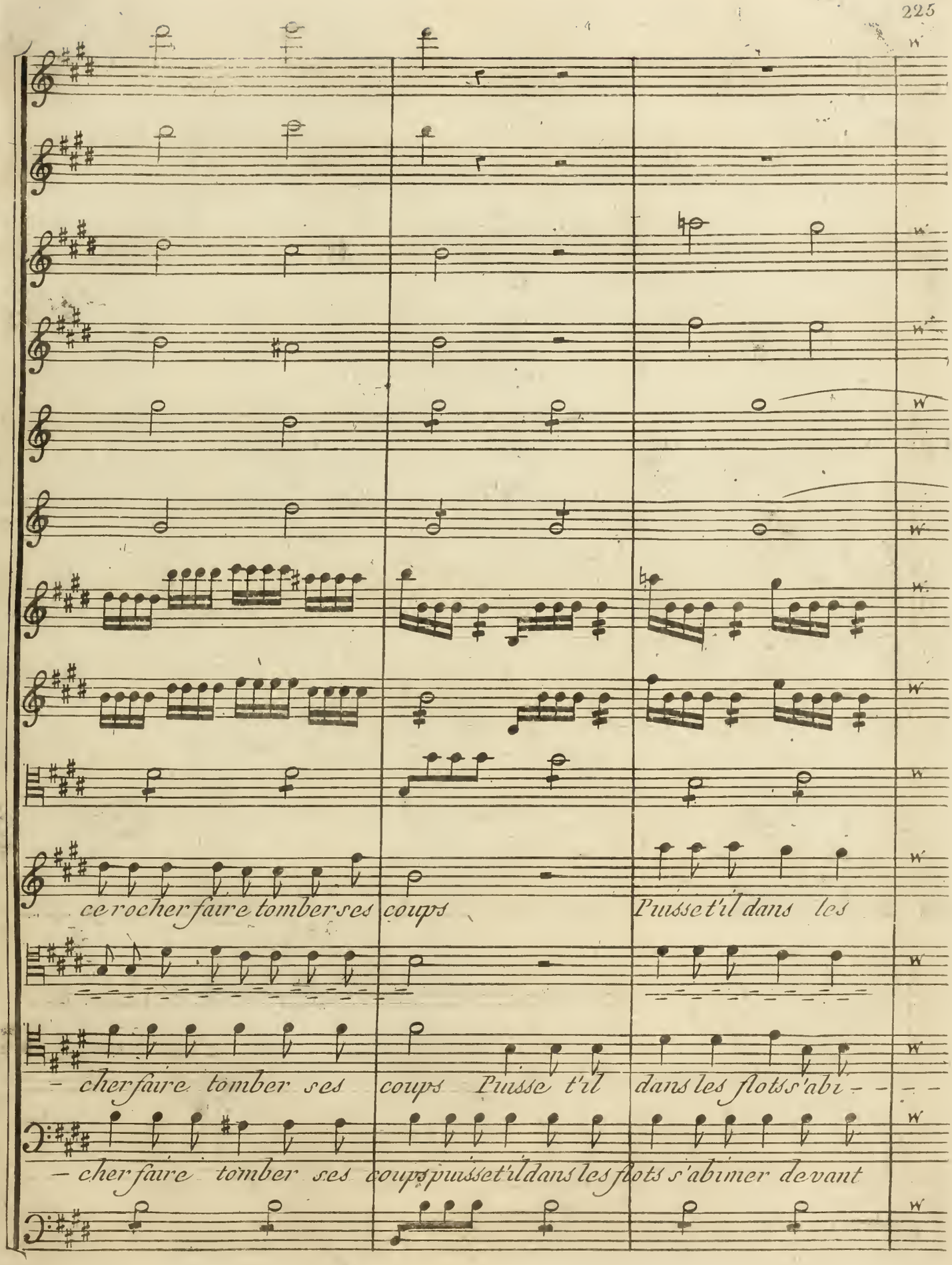

cres
cres
cres
croire que je le perdais pour tou jours, fuyez fuyez de ma memoire fuy
cres
= ez fuyez de ma me= moire
laissez y re= gner

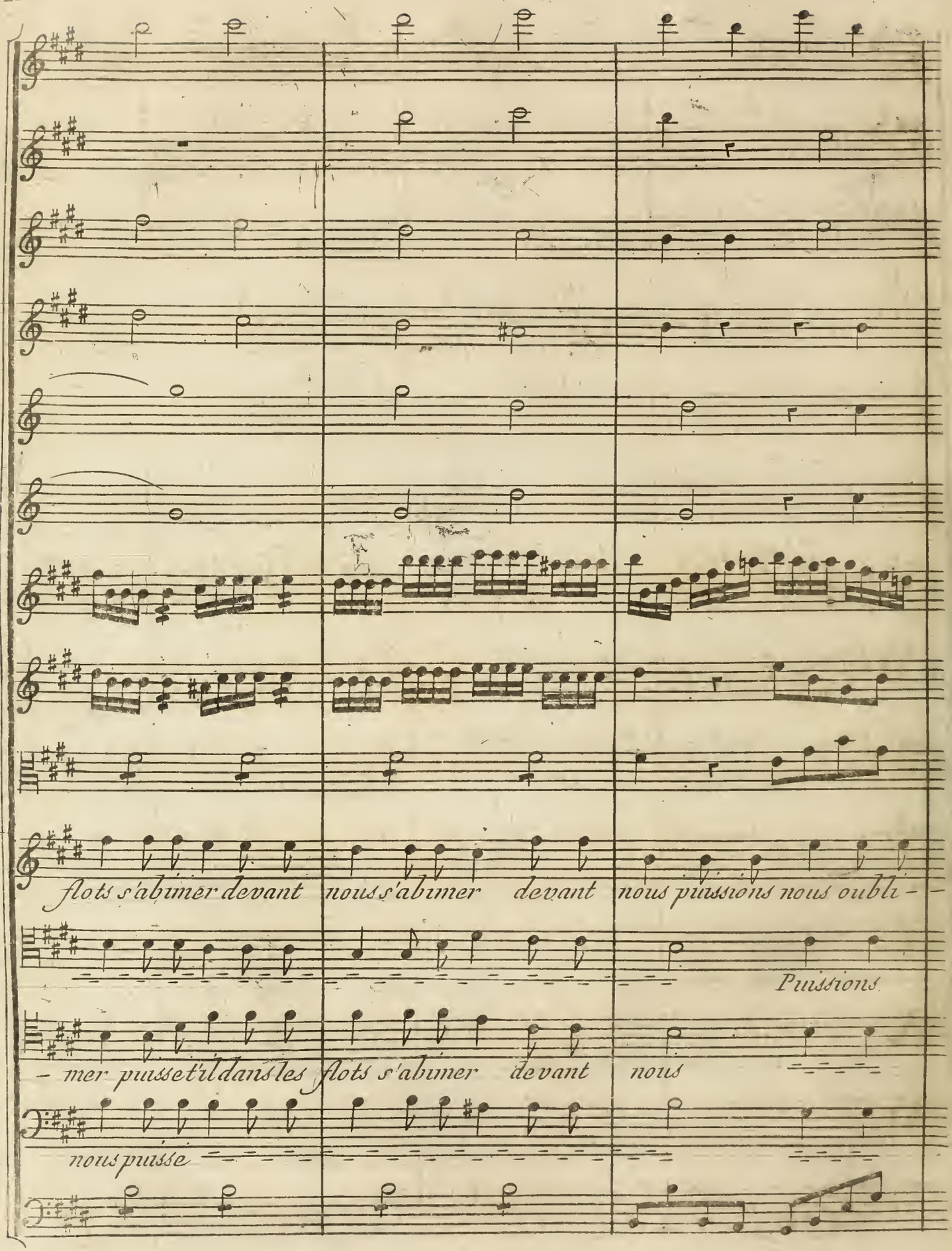

F
P
F
P
F
P
laissés y re gner les amours,
laissés y re gner
Flto solo
F
P
PP
PP
col Bo
Fierement
laissés y re gner les amours,
et toi, rocher funeste et
PP

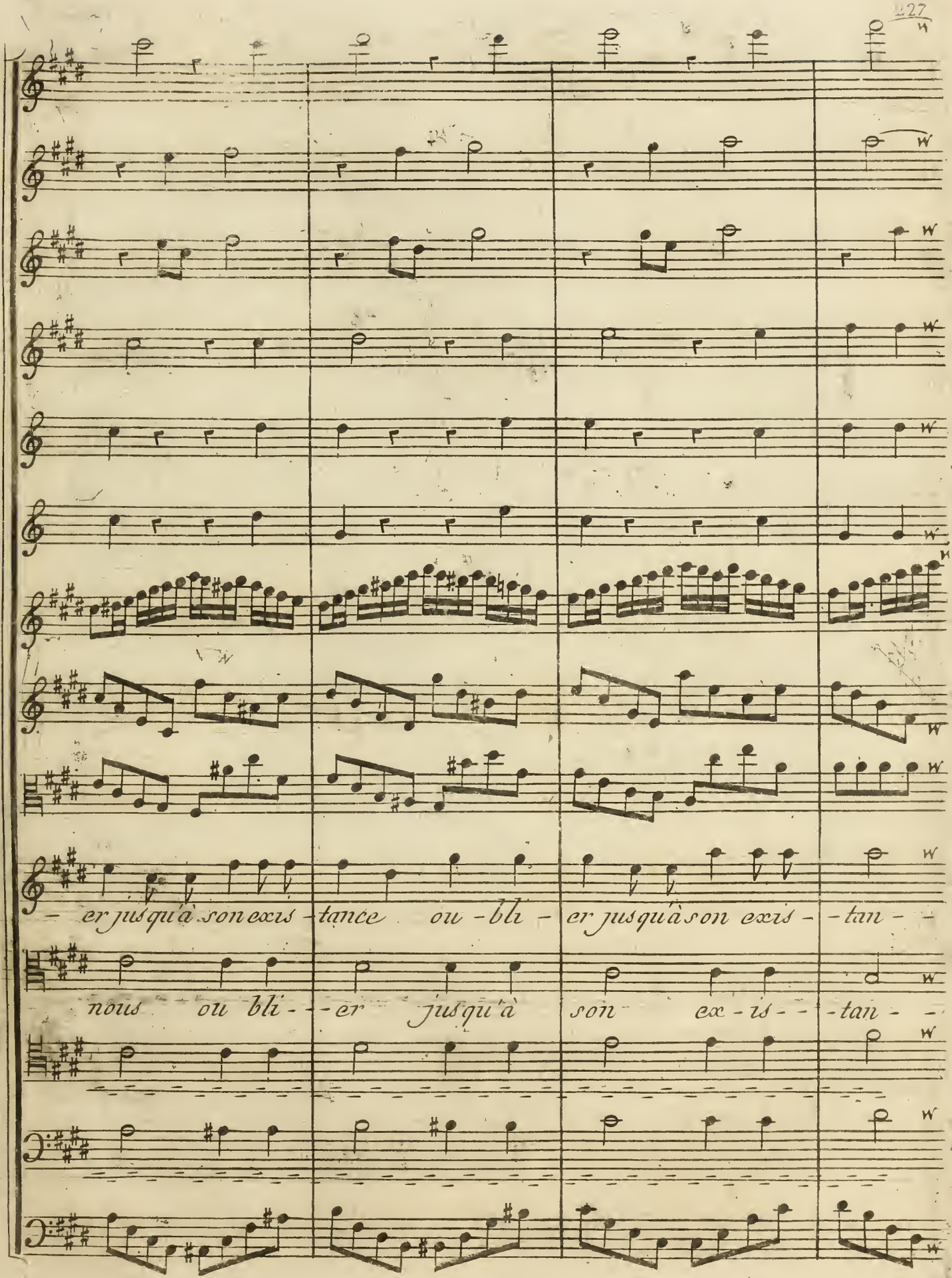

sombre
tu ne m'entendras plus gemir
et toi rocher funeste et sombre
tu ne m'entendras

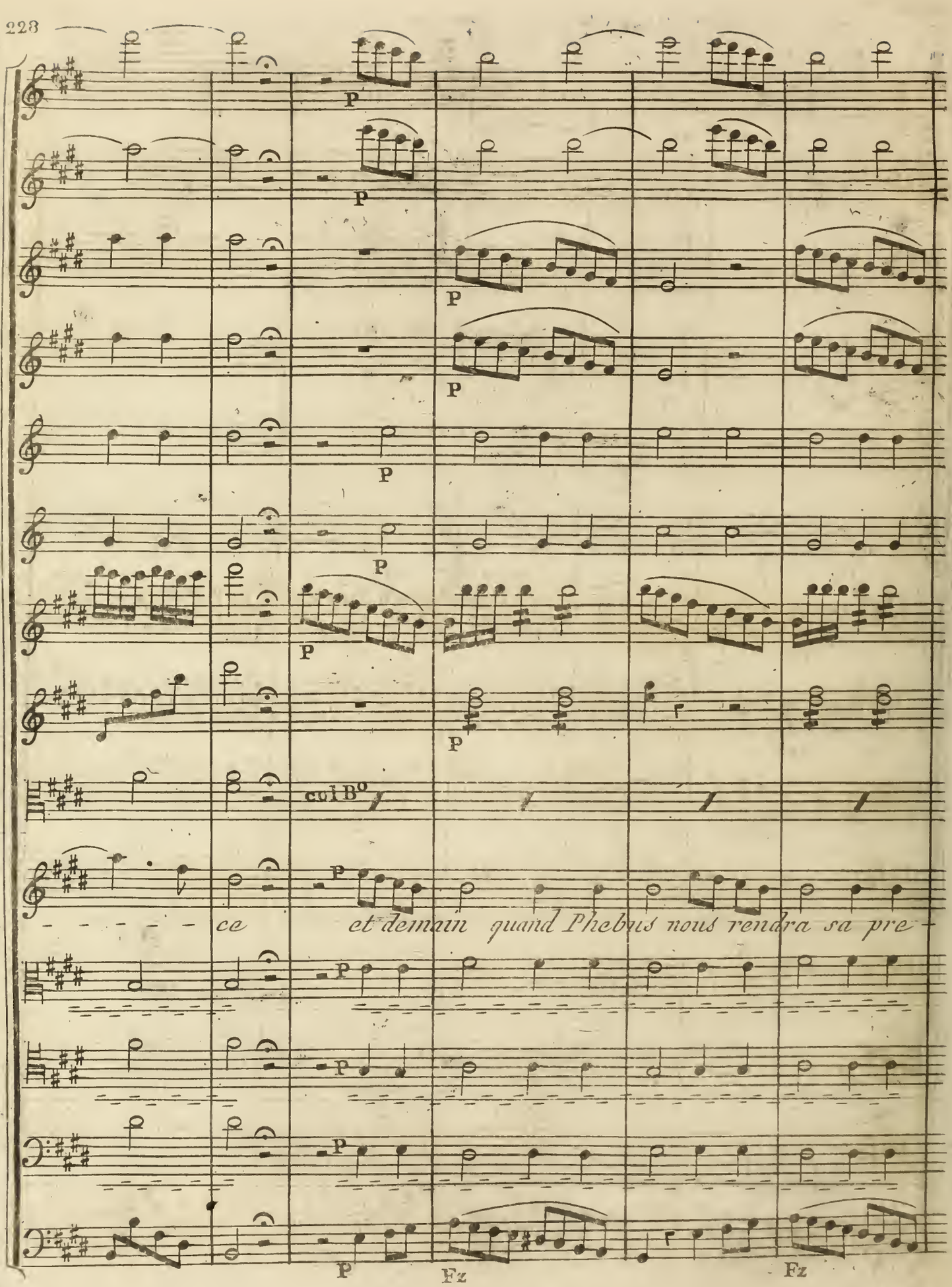

fegue
fegue
plus gémir
pour la pre-mière fois ton ombre servi-
P
PP
PP
-ra de voile au plai-sir ton ombre servi-ra de
PP

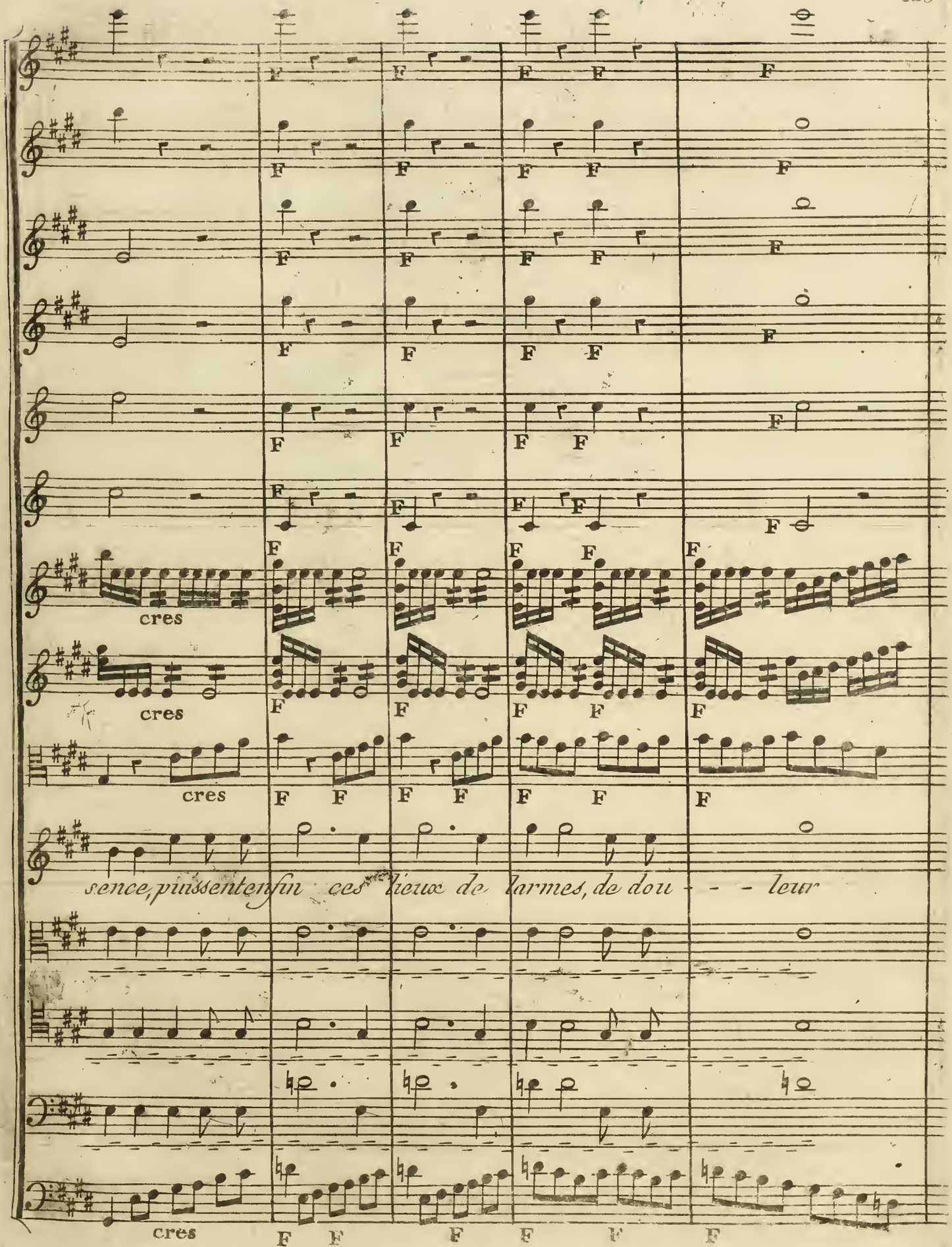

Flto 1o
Flto 2o
Ob: Cl: 1o
Ob: Cl: 2o
Corno 1o
Corno 2o
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Canto
Alto
Tenor
Baſso
Baſso
FF
voile au plai - sir
Puisse plutôt la cé - leste vengeance su
Puisse plu tôt la céleste vengeance sur ce ro -
Puisse plutôt la celeste ven geance sur ce ro -

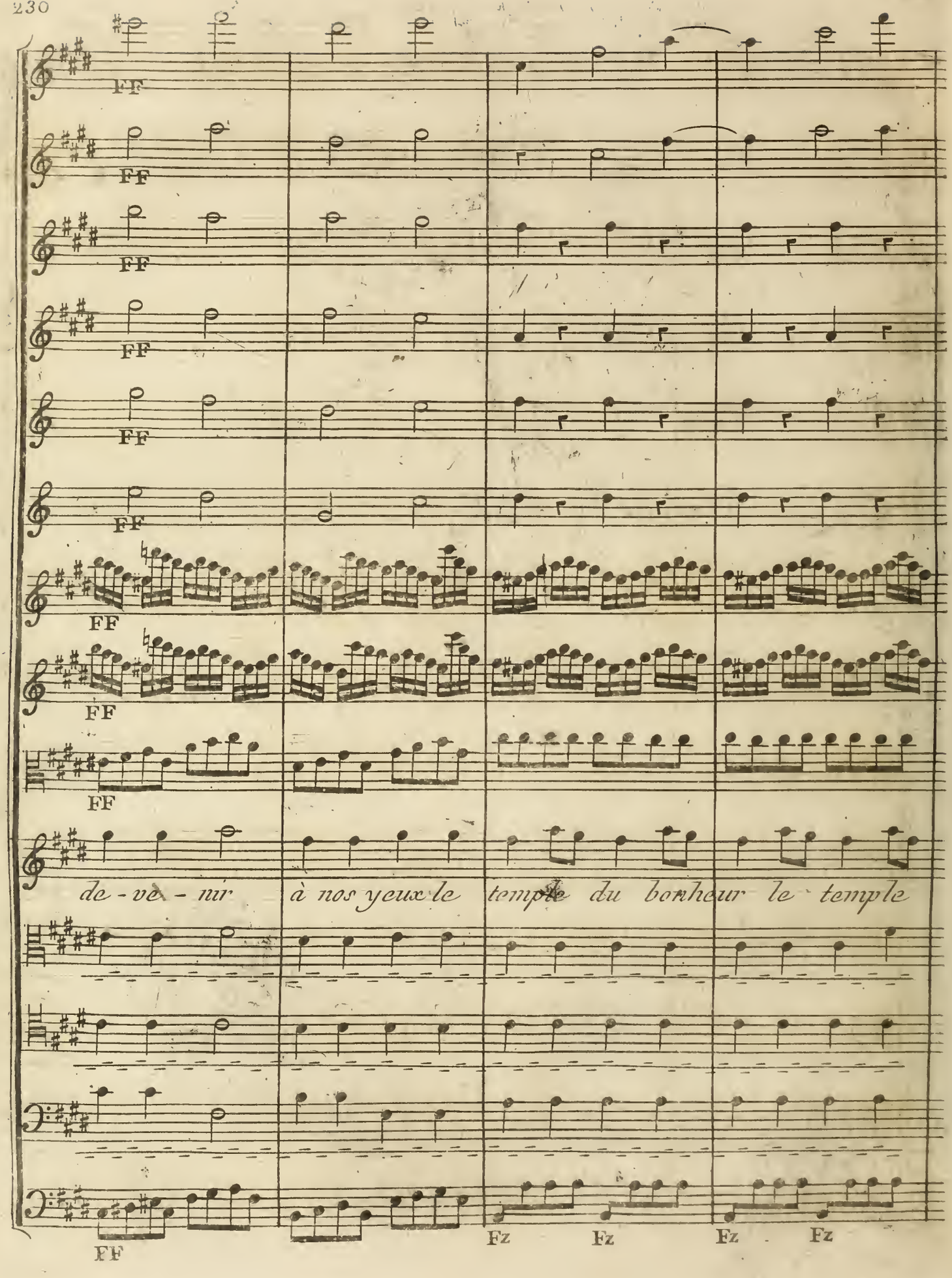

ce rocher faire tomber ses coups
Puisse t'il dans les
– cher faire tomber ses coups Puisse t'il dans les flots s'abi – – –
– cher faire tomber ses coups puisse t'il dans les flots s'abimer devant

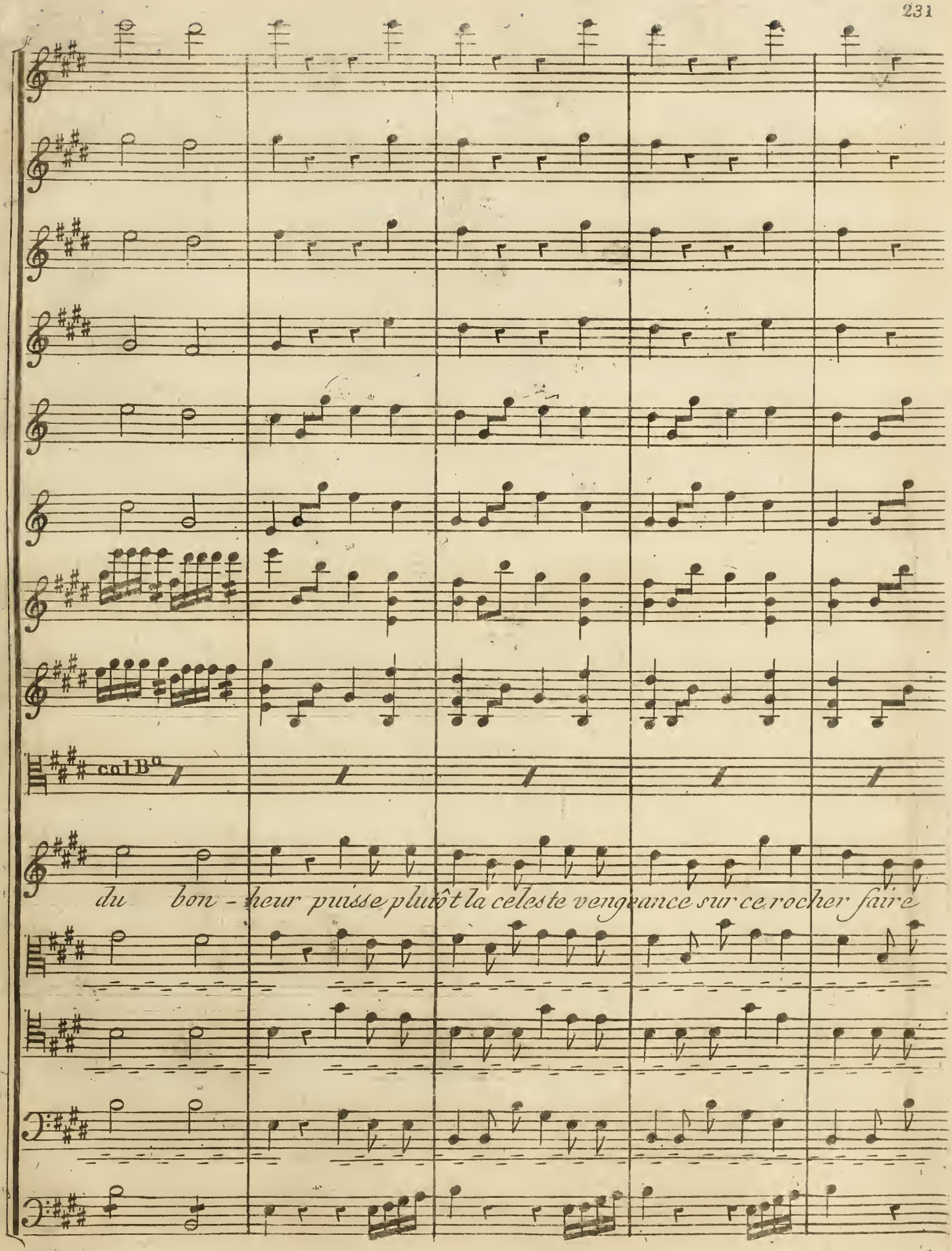

flots s'abimer devant nous s'abimer devant nous puissions nous oubli –
Puissions
– mer pussetil dans les flots s'abimer devant nous
nous pusse

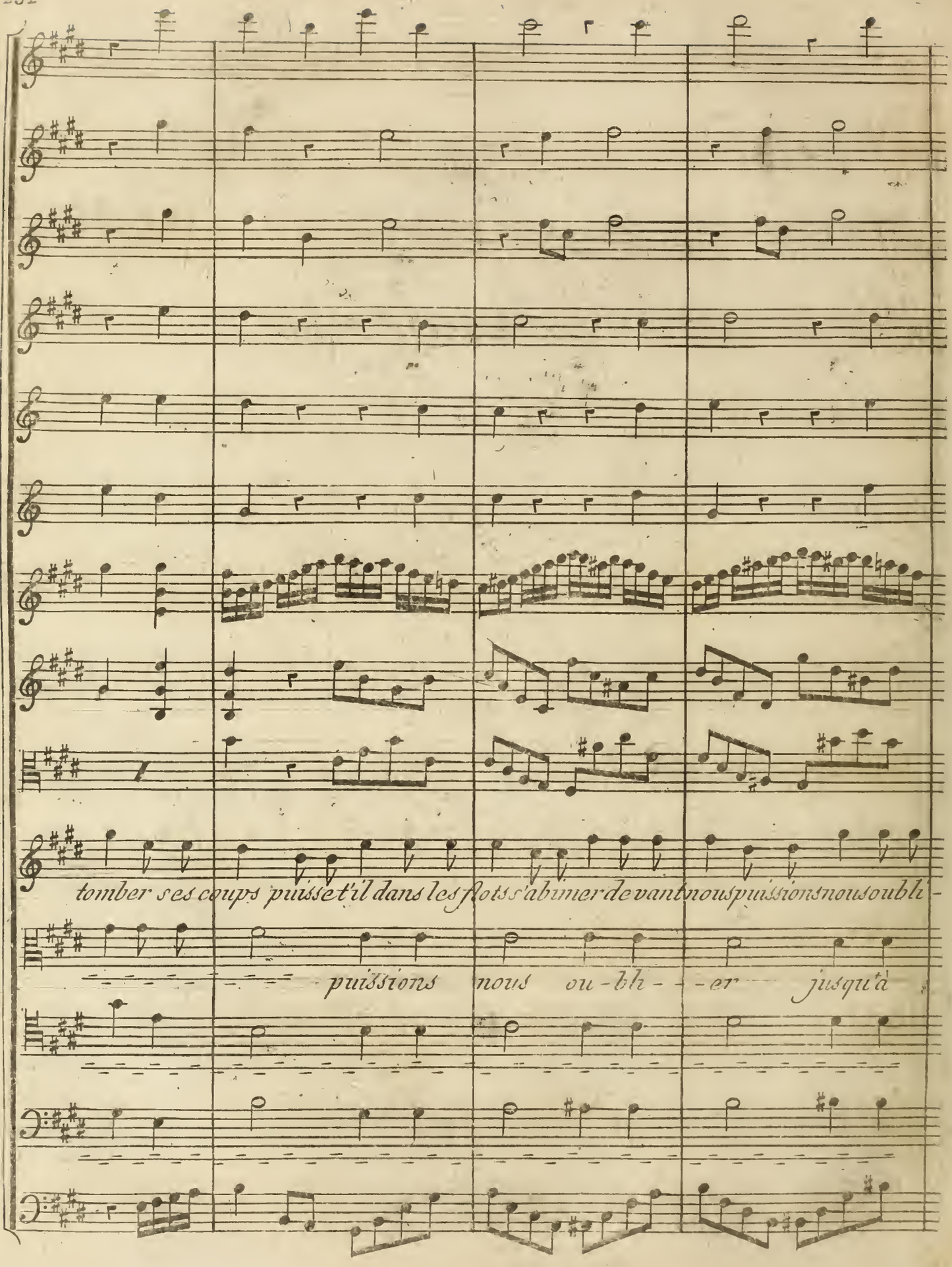

– er jusqu'à son exis - tance ou - bli - er jusqu'à son exis - - tan - -
nous ou bli - - er jusqu'à son ex - is - - - tan - -

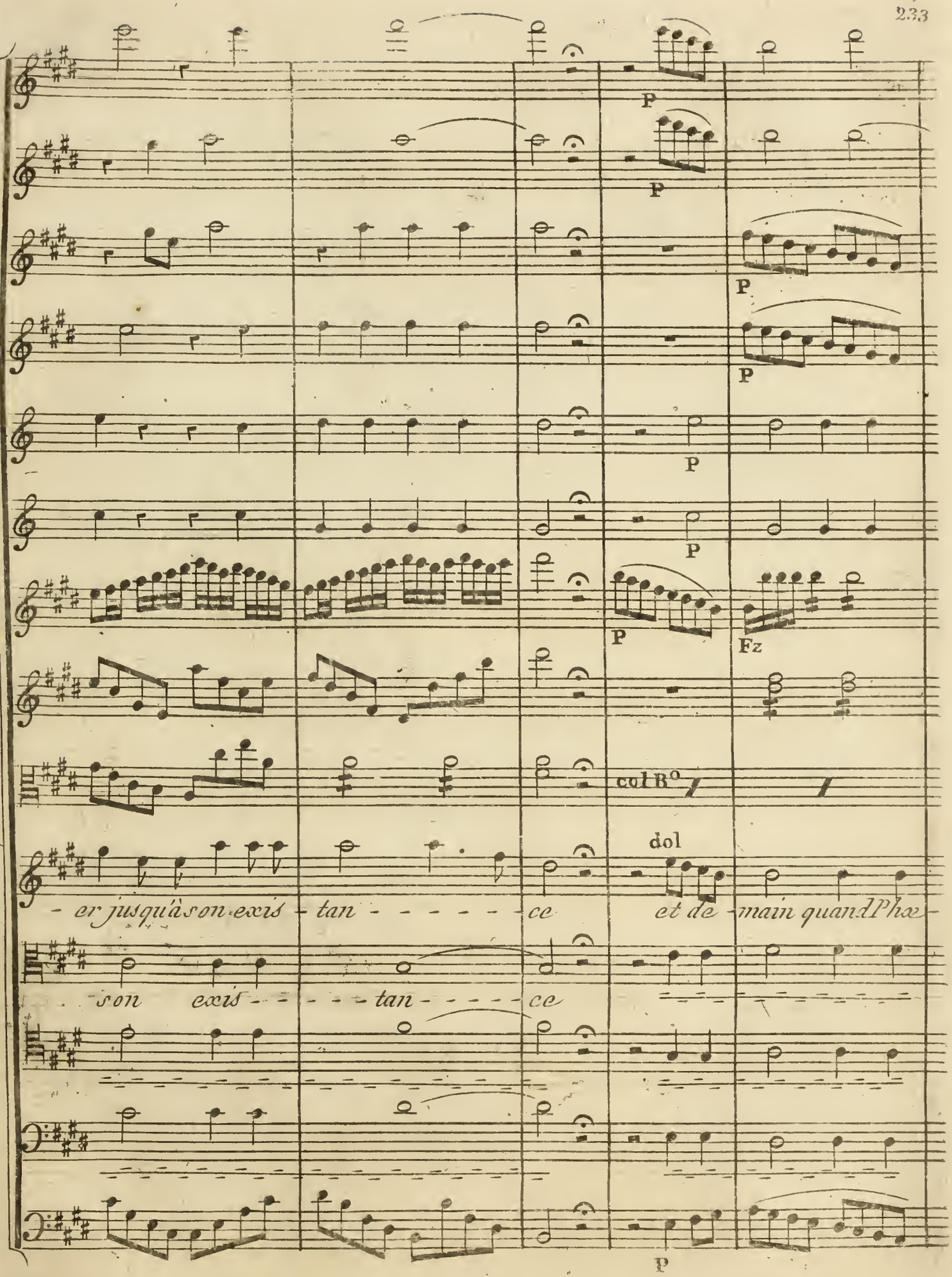

P
col Bo
ce
et demain quand Phebus nous rendra sa pre-
Fz
Fz

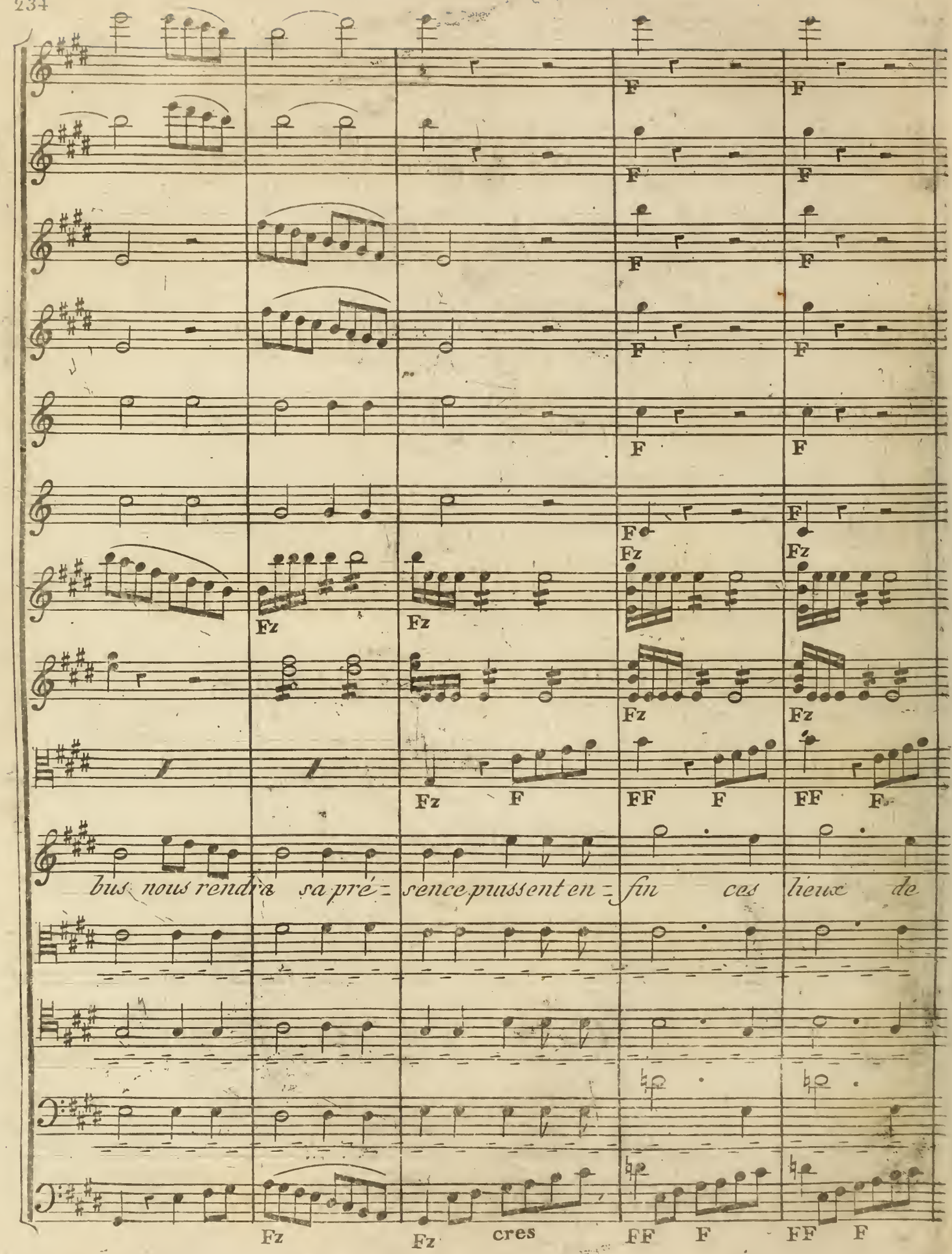

cres
cres
cres
cres
sence, puissent enfin ces lieux de larmes, de dou - - - leur

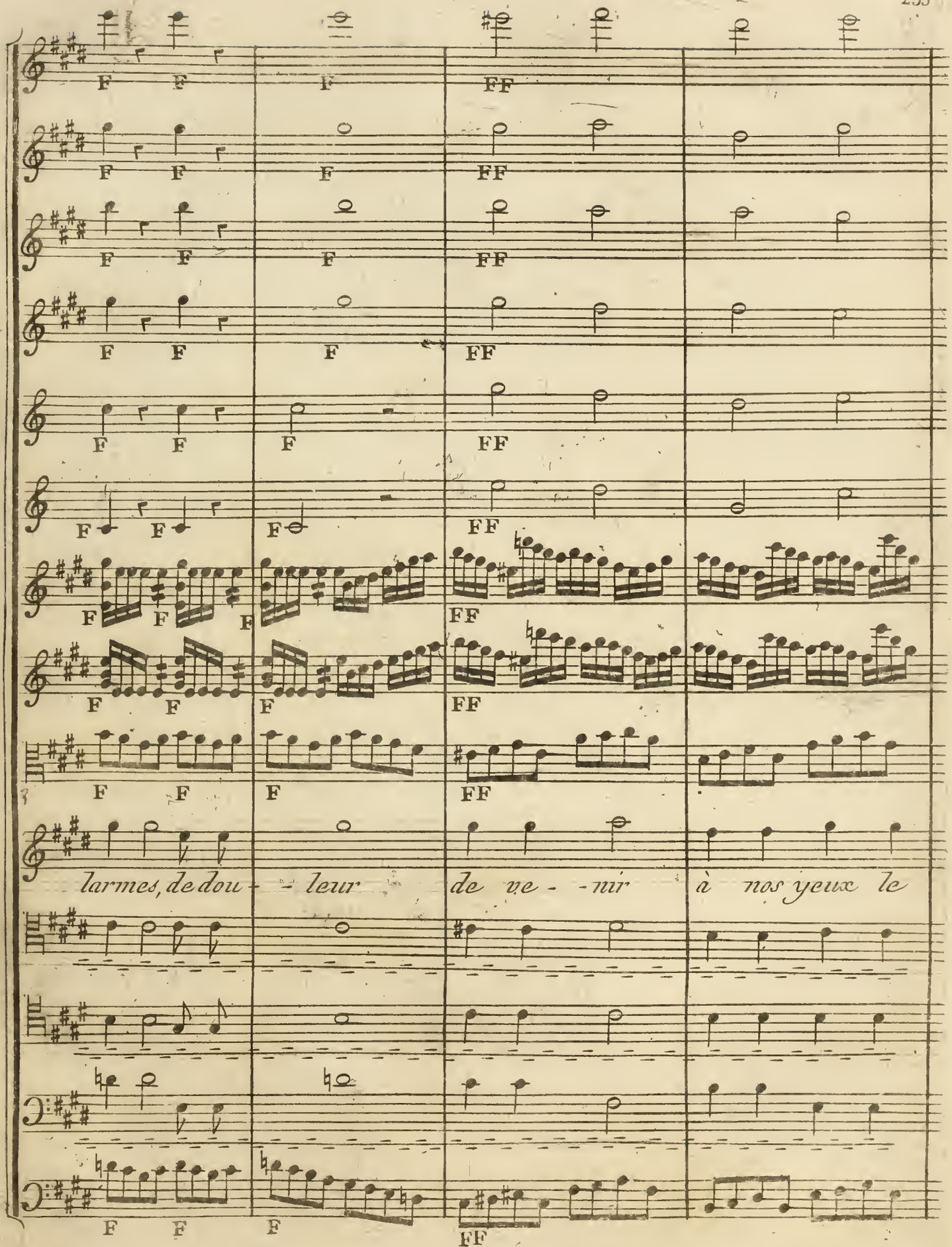

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
de - ve - nir à nos yeux le temple du bonheur le temple
FF
Fz Fz Fz Fz

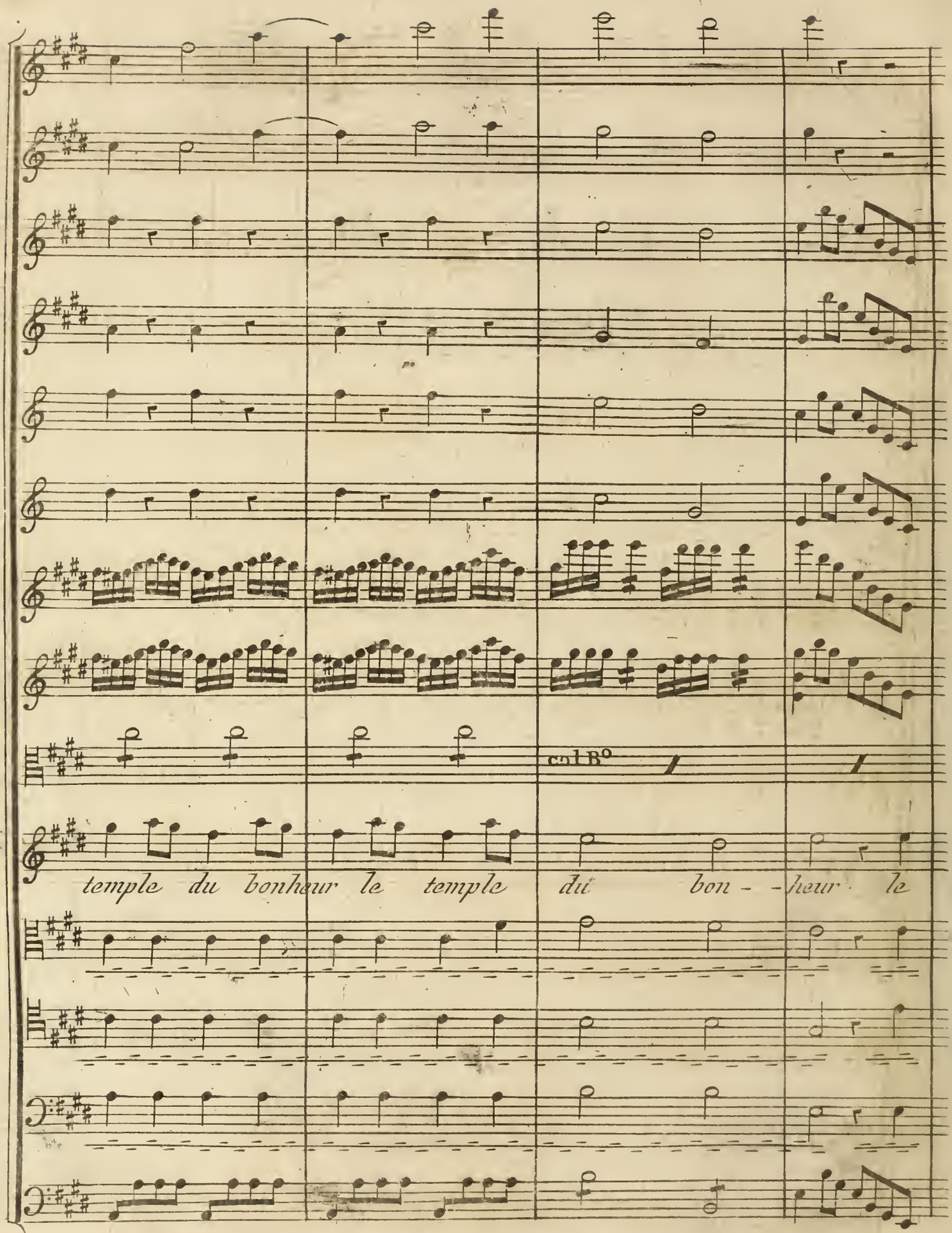

col B°
du bon - heur puisse plutôt la celeste vengeance sur ce rocher faire

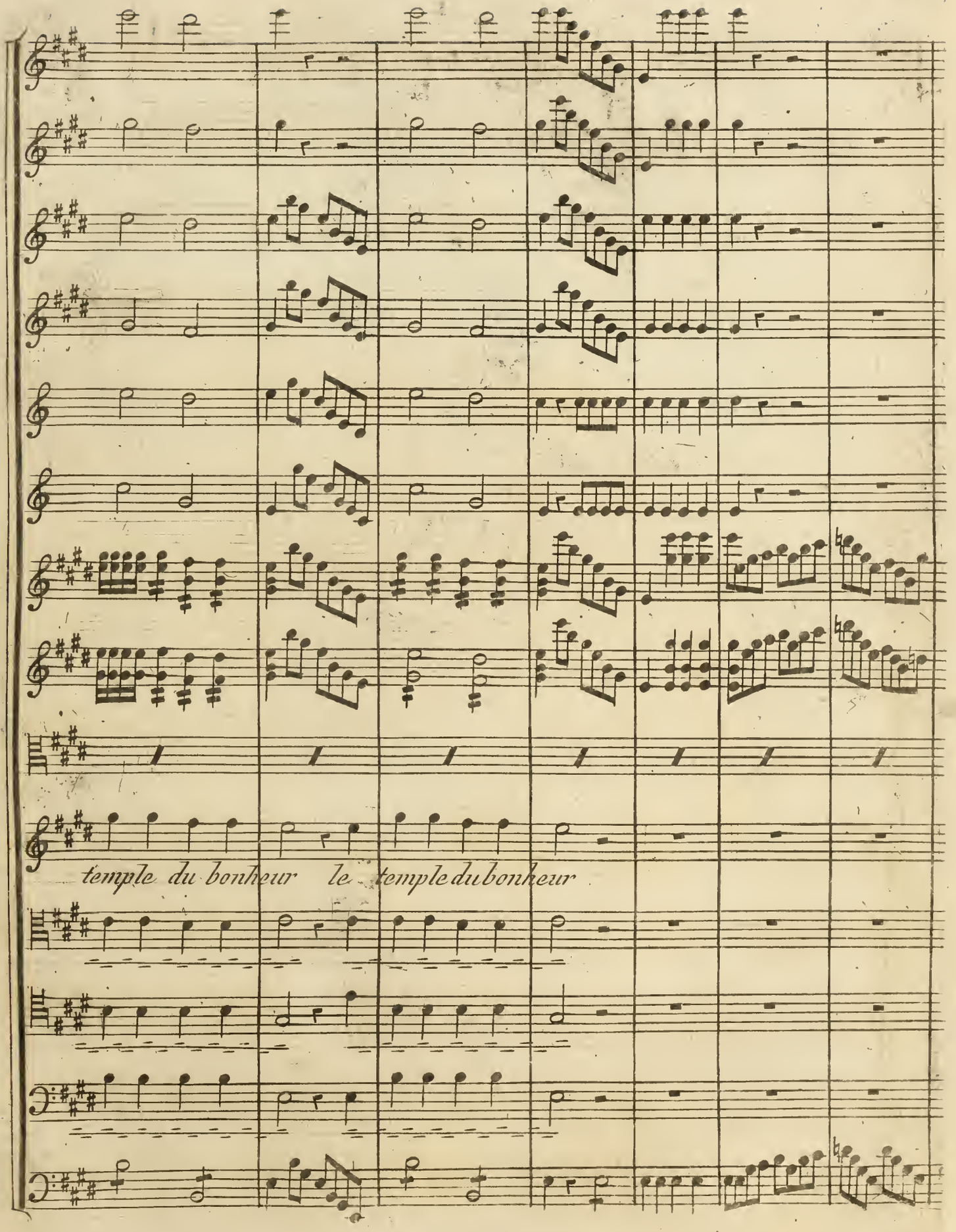

tomber ses coups puisse-t'il dans les flots s'abimer devant nous puissions nous oubli-
puissions nous ou-bli- -er jusqu'à


P
P
P
P
P
P
P
Fz
col B°
dol
- er jusqu'à son exis - tan - - - - - ce et de - main quand l'hor -
son exis - - - - tan - - - - - ce
p

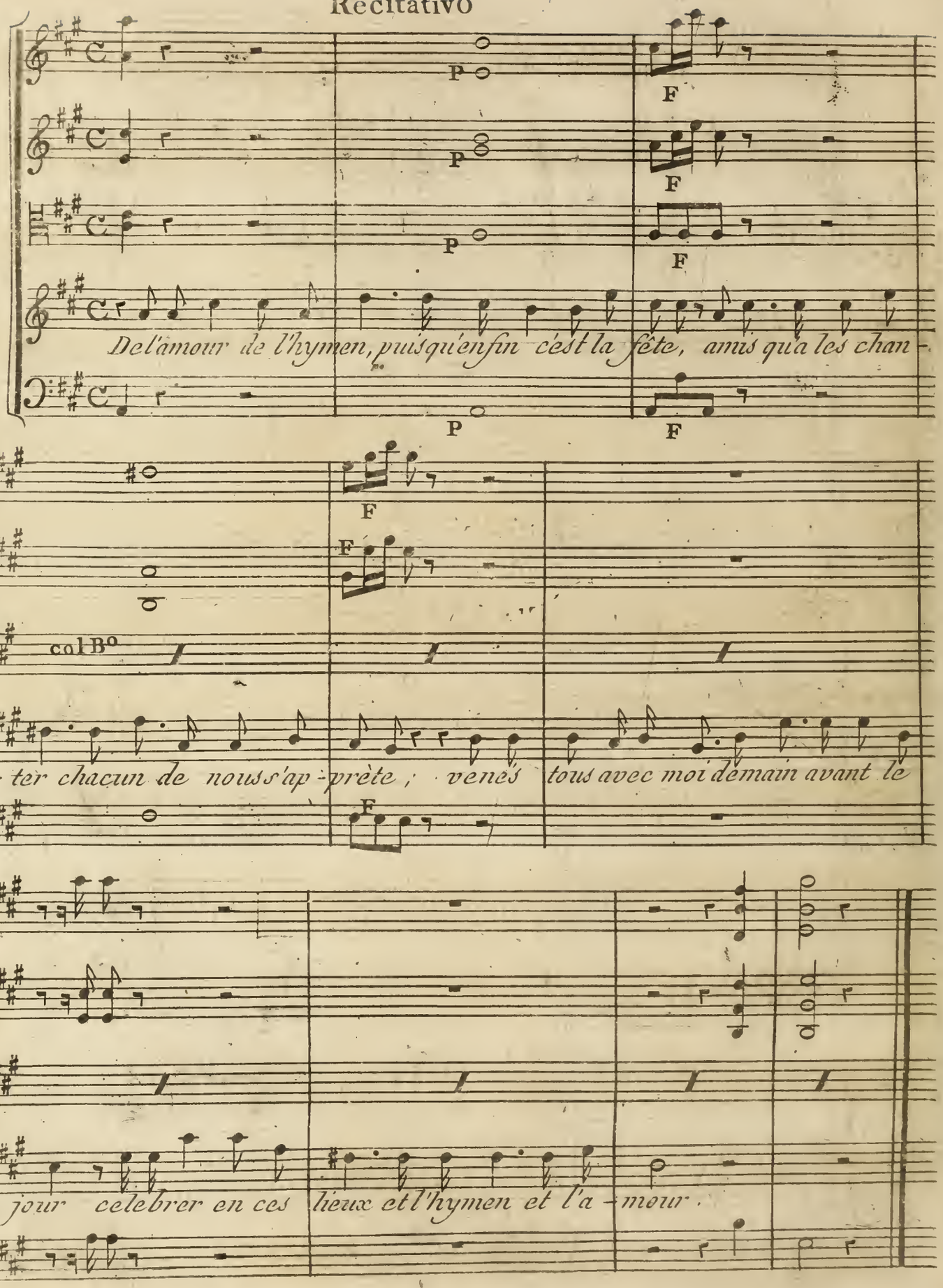

F
Fz
FF
F
bus nous rendra sa pré = sence puissent en = fin ces lieux de
cres

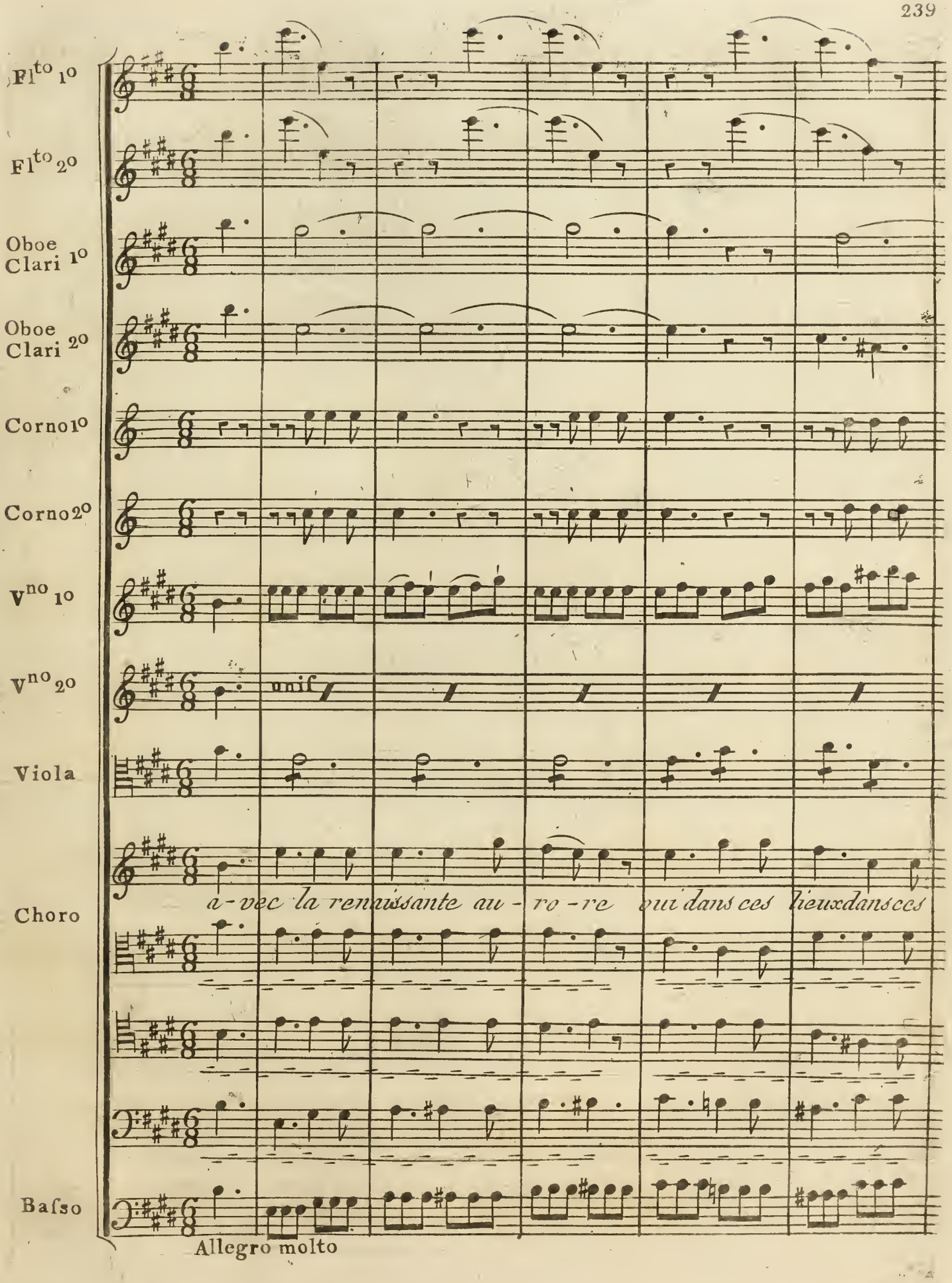

F F F FF
F F F FF
F F F FF
F F F FF
F F F FF
F F F FF
F F F FF
F F F FF
larmes, de dou - - leur de ve - - nir à nos yeux le
F F F FF

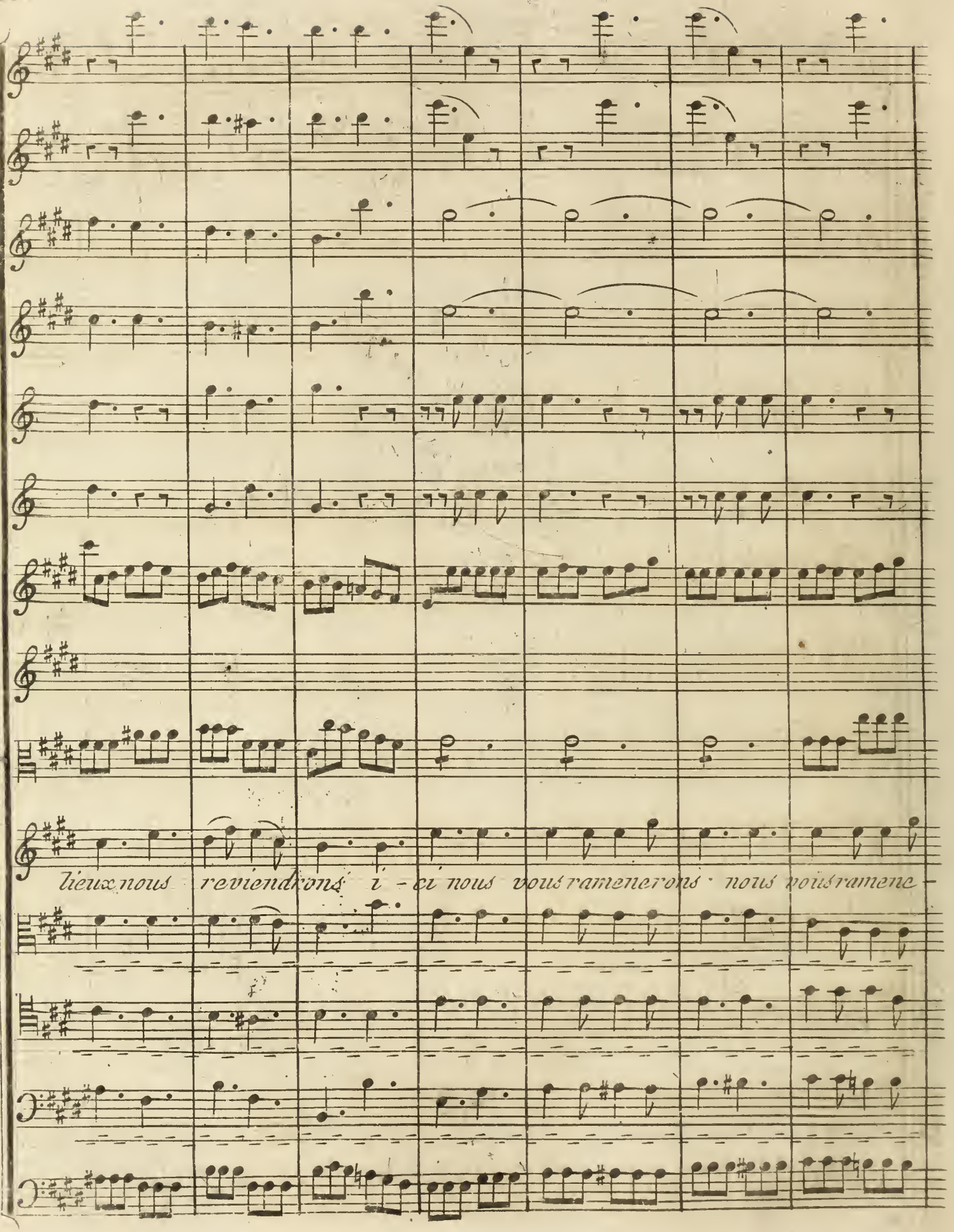

col Bº
temple du bonheur le temple du bon - - heur le

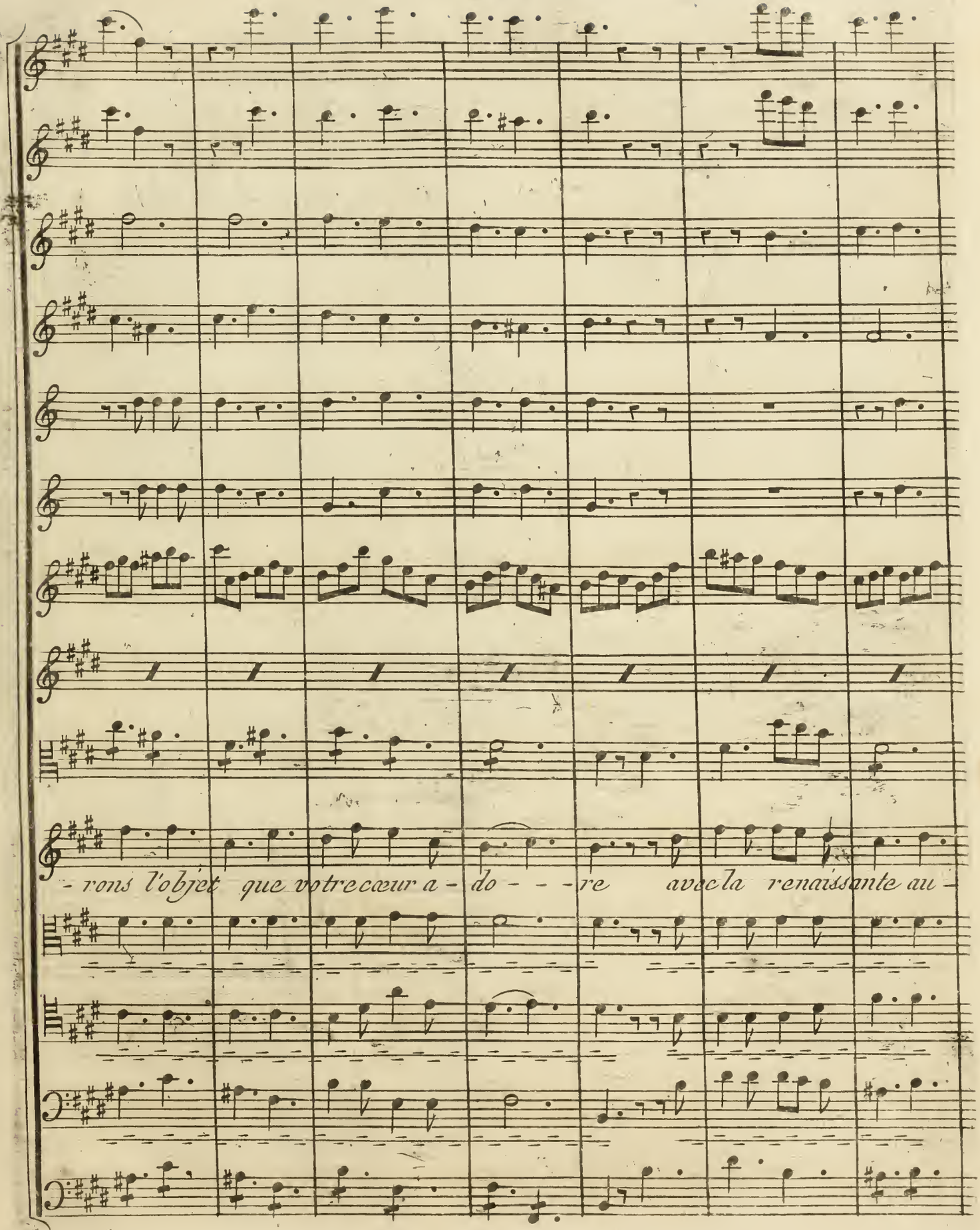

temple du bonheur le temple du bonheur

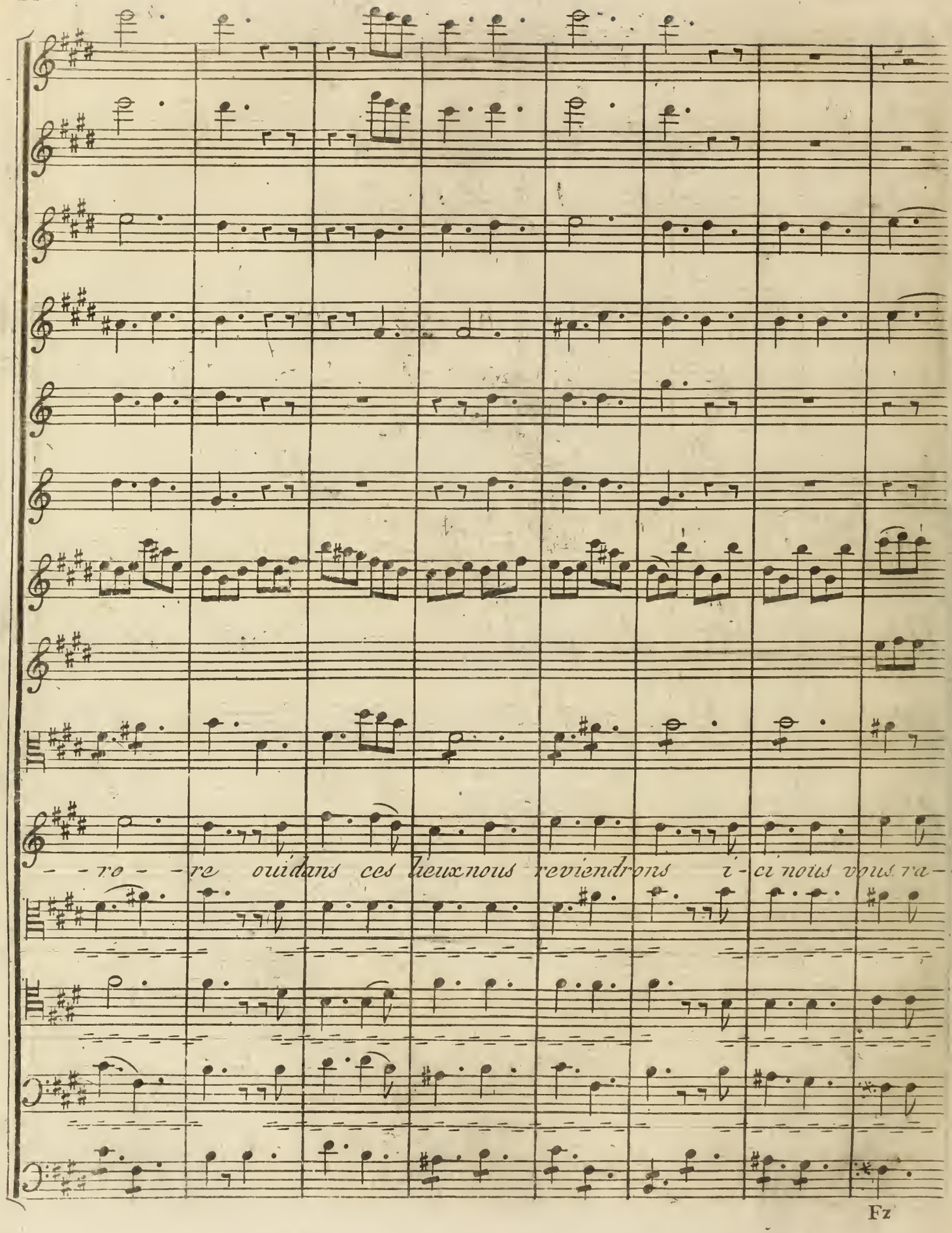
Recitativo

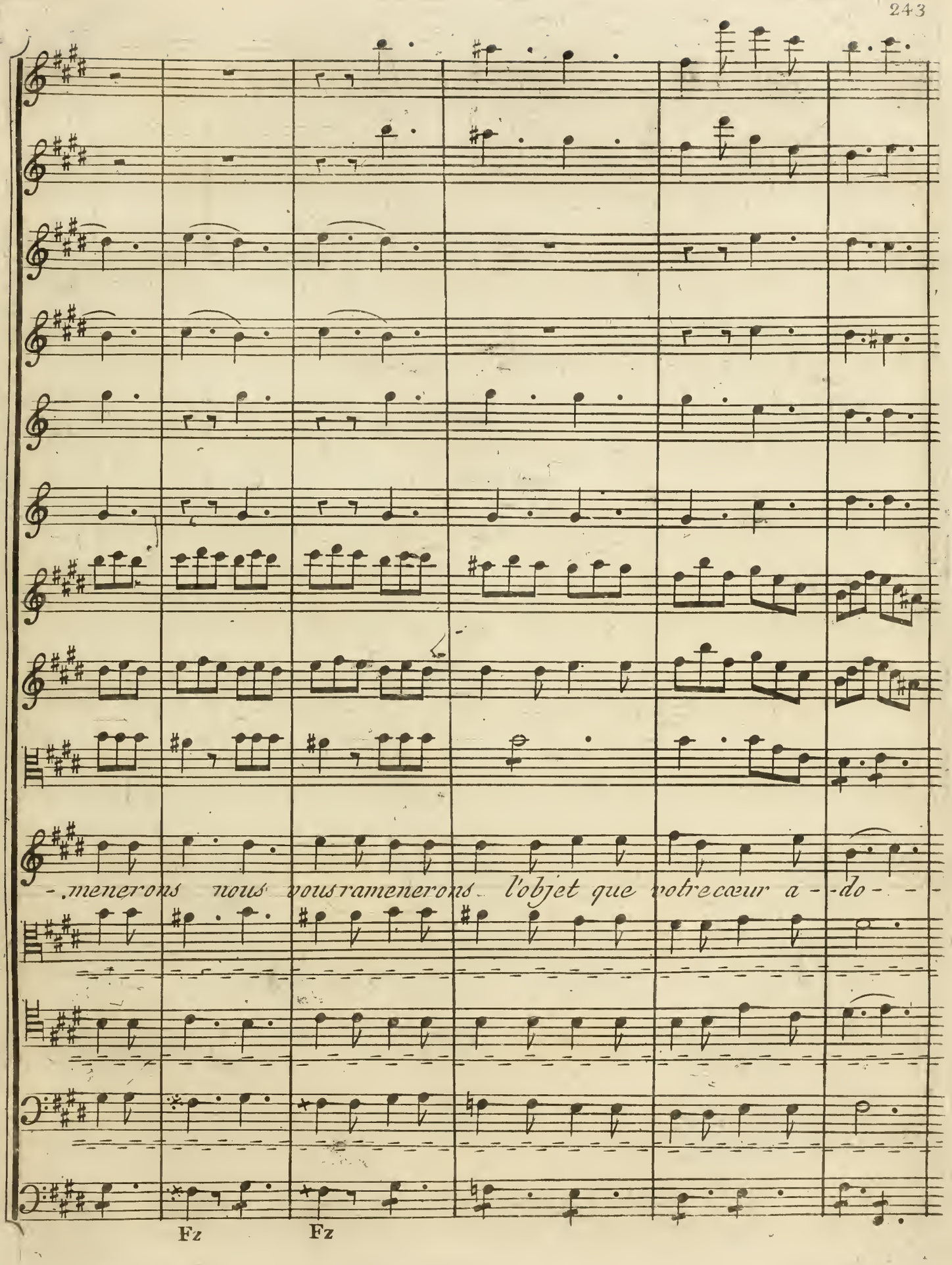

P
F
De l'amour de l'hymen, puisqu'enfin c'est la fête, amis qu'a les chan-
col B°
- ter chacun de nous s'ap - prête ; venés tous avec moi demain avant le
jour celebrer en ces lieux et l'hymen et l'a - mour.

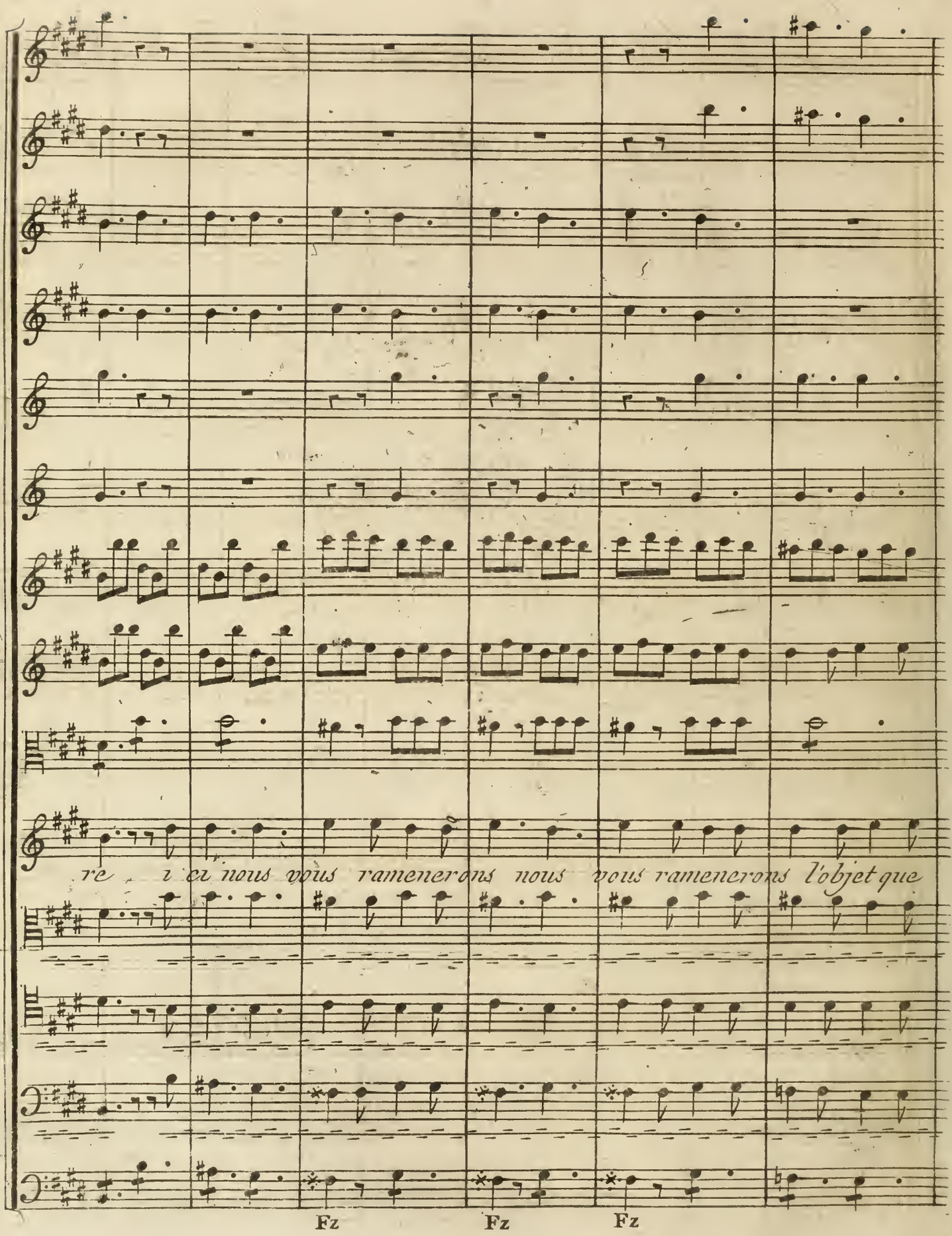

Flto 1o
Flto 2o
Oboe Clari 1o
Oboe Clari 2o
Corno 1o
Corno 2o
Vno 1o
Vno 2o
unif
Viola
Choro
a-vec la renaissante au-ro-re qui dans ces lieux dans ces
Baſso
Allegro molto

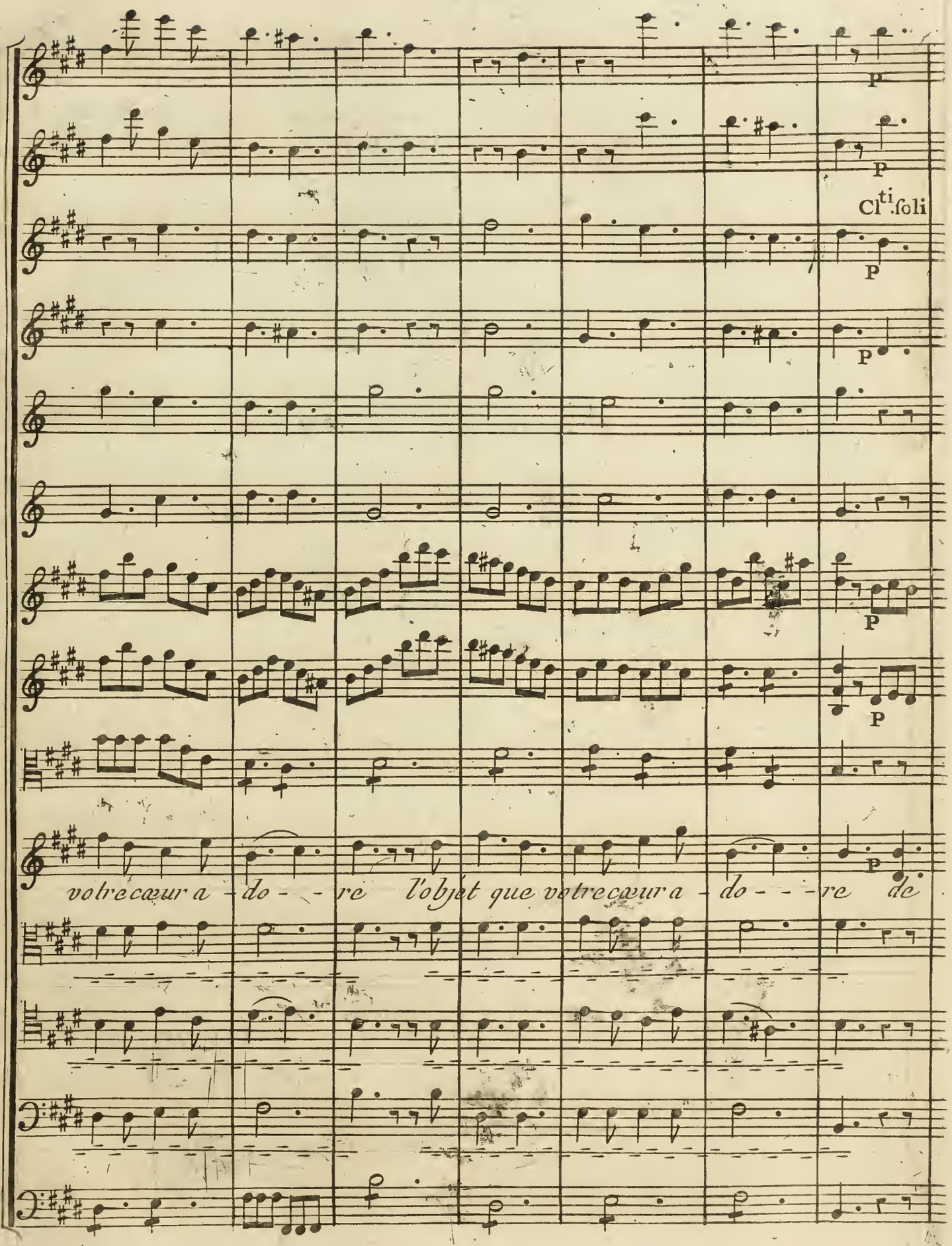

lieux nous reviendrons i - ci nous vous ramenerons · nous vous ramene -

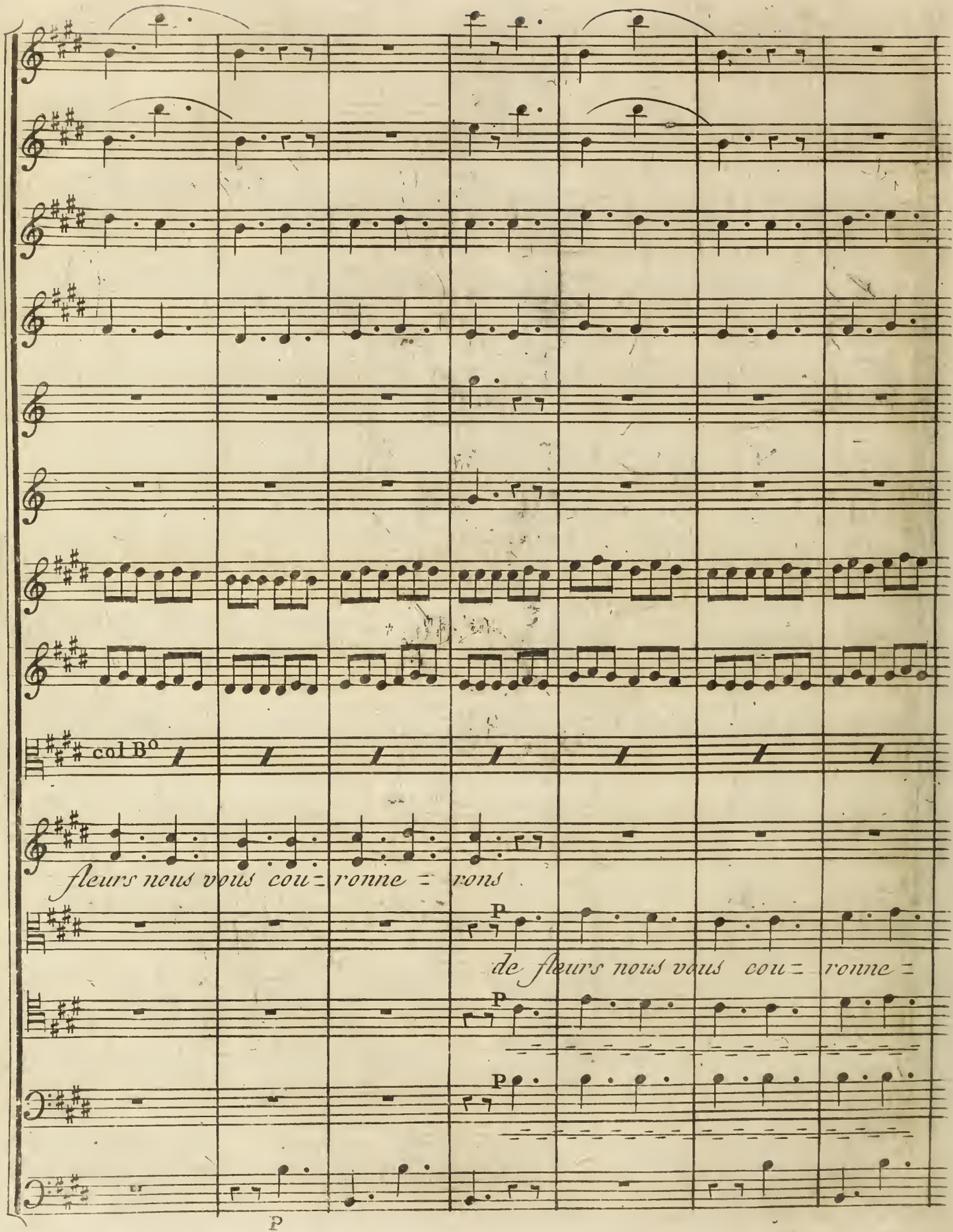

- rons l'objet que votre cœur a - do - - - re avec la renaissante au -

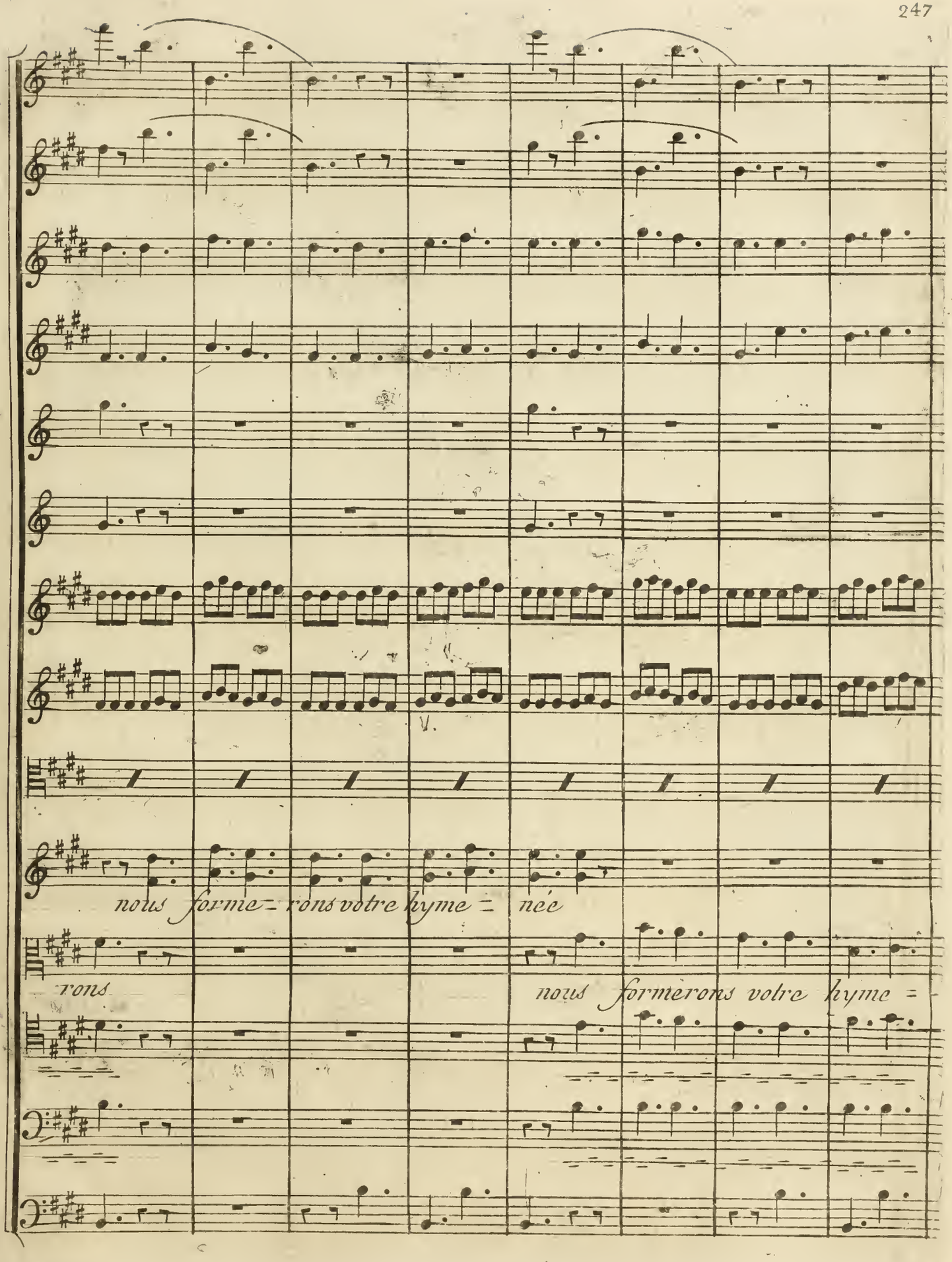

– – ro – – re ou i dans ces lieux nous reviendrons i - ci nous vous ra –
Fz

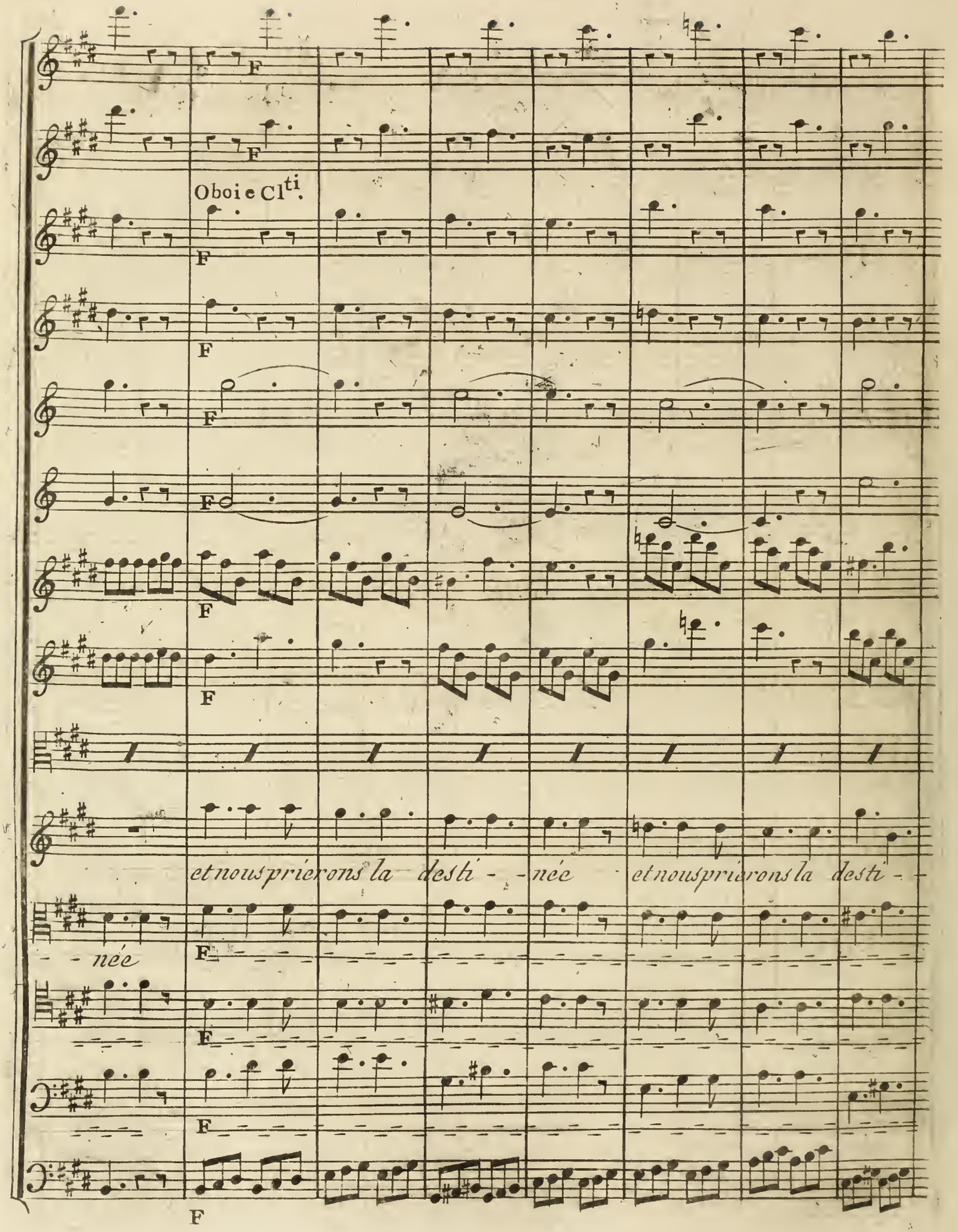

-.menerons nous vous ramenerons l'objet que votre cœur a - - do - - -
Fz
Fz

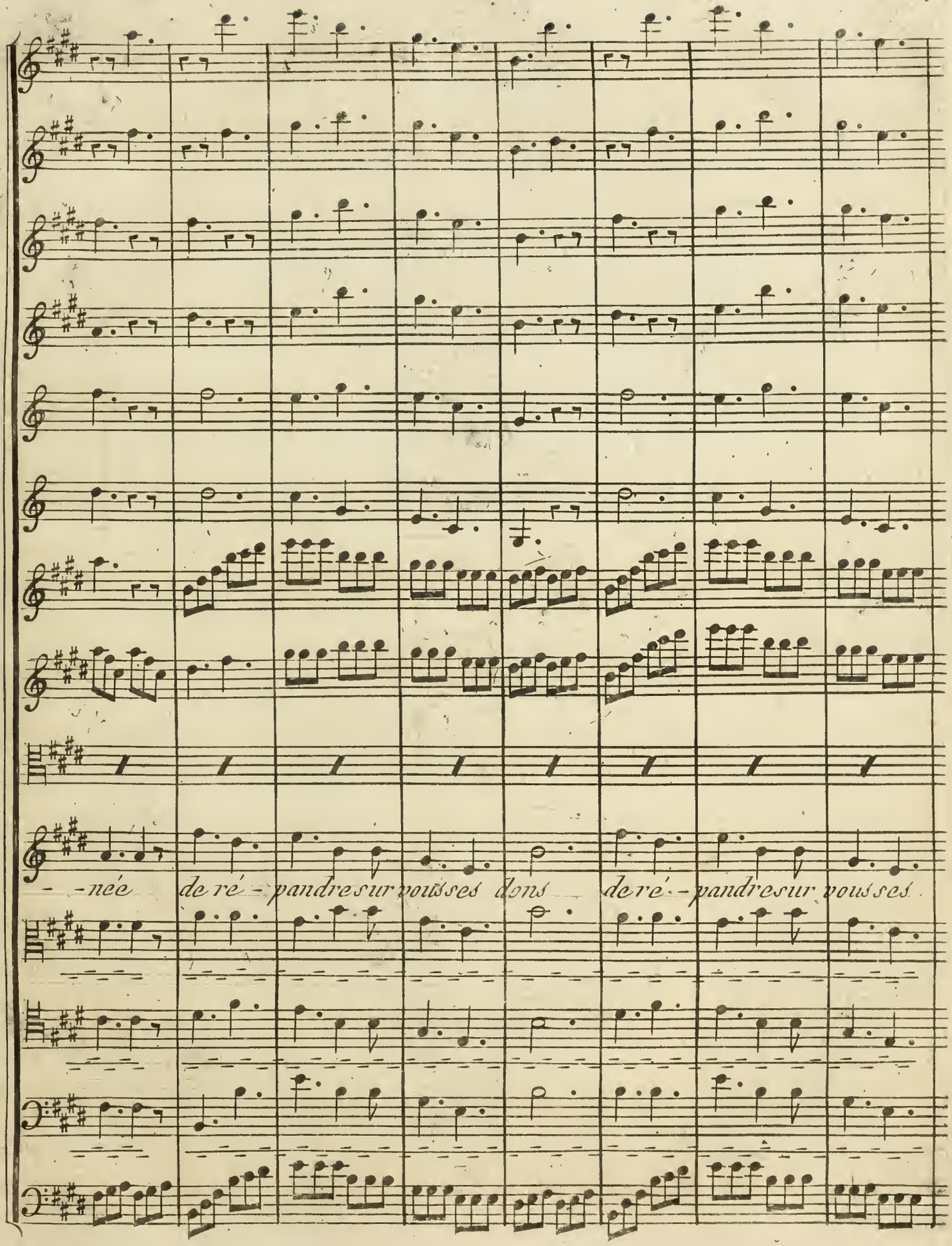

re ci nous vous ramenerons nous vous ramenerons l'objet que
Fz
Fz
Fz

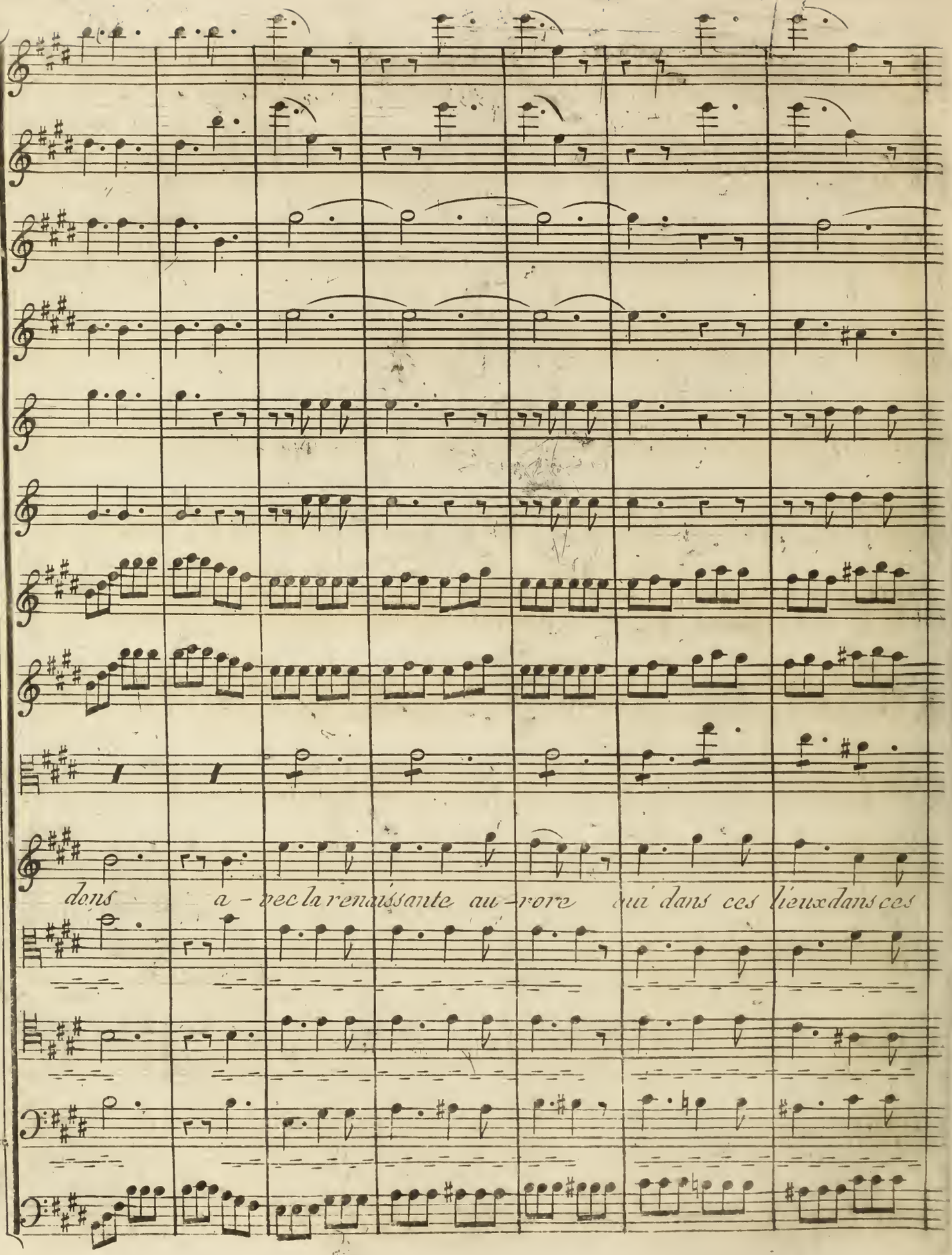

P
P
Cl^ti. soli
P
P
P
P
P
votre cœur a - do - - re l'objet que votre cœur a - do - - - re de

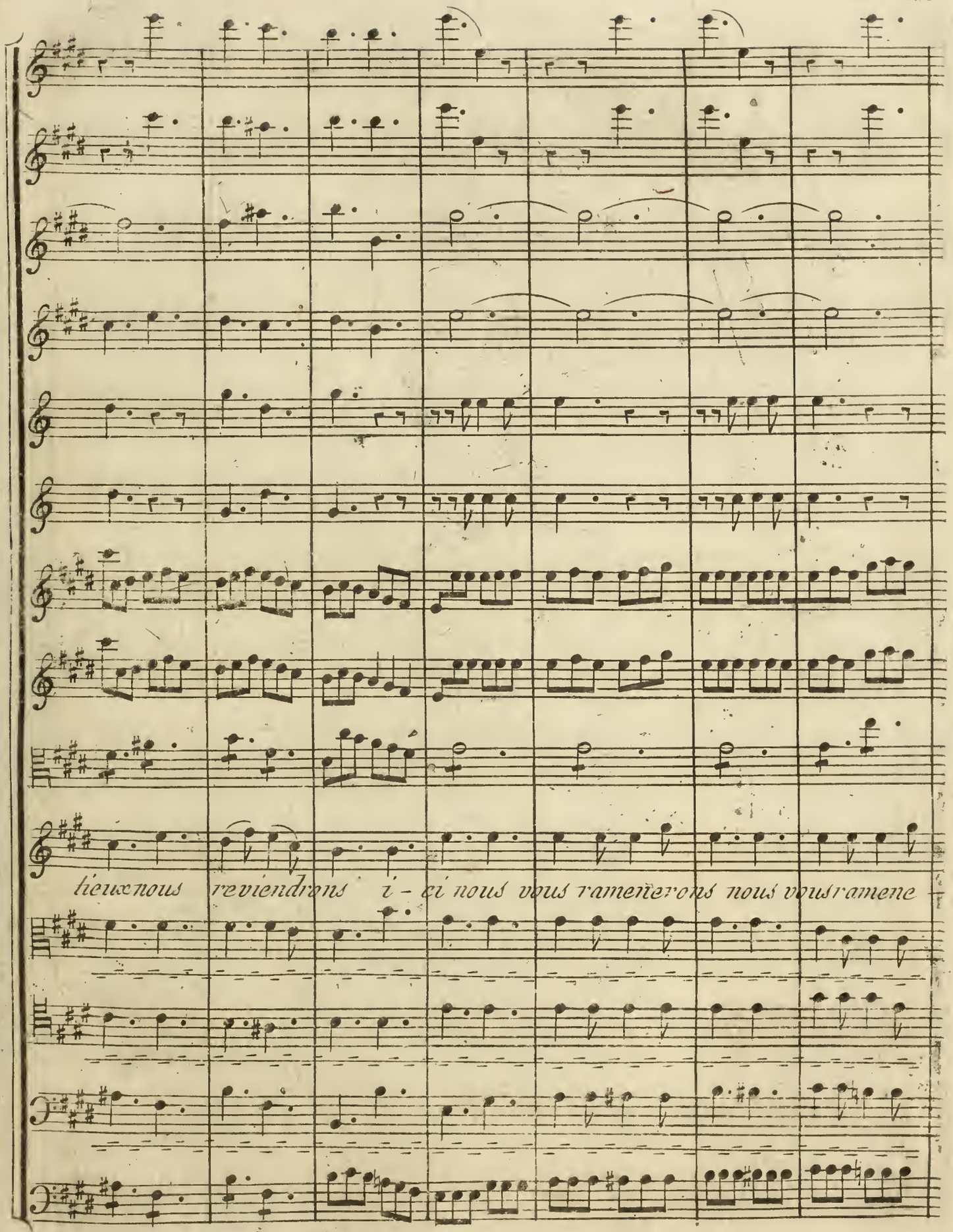

col B°
fleurs nous vous cou = ronne = rons
P
de fleurs nous vous cou = ronne =
P
P
P
P

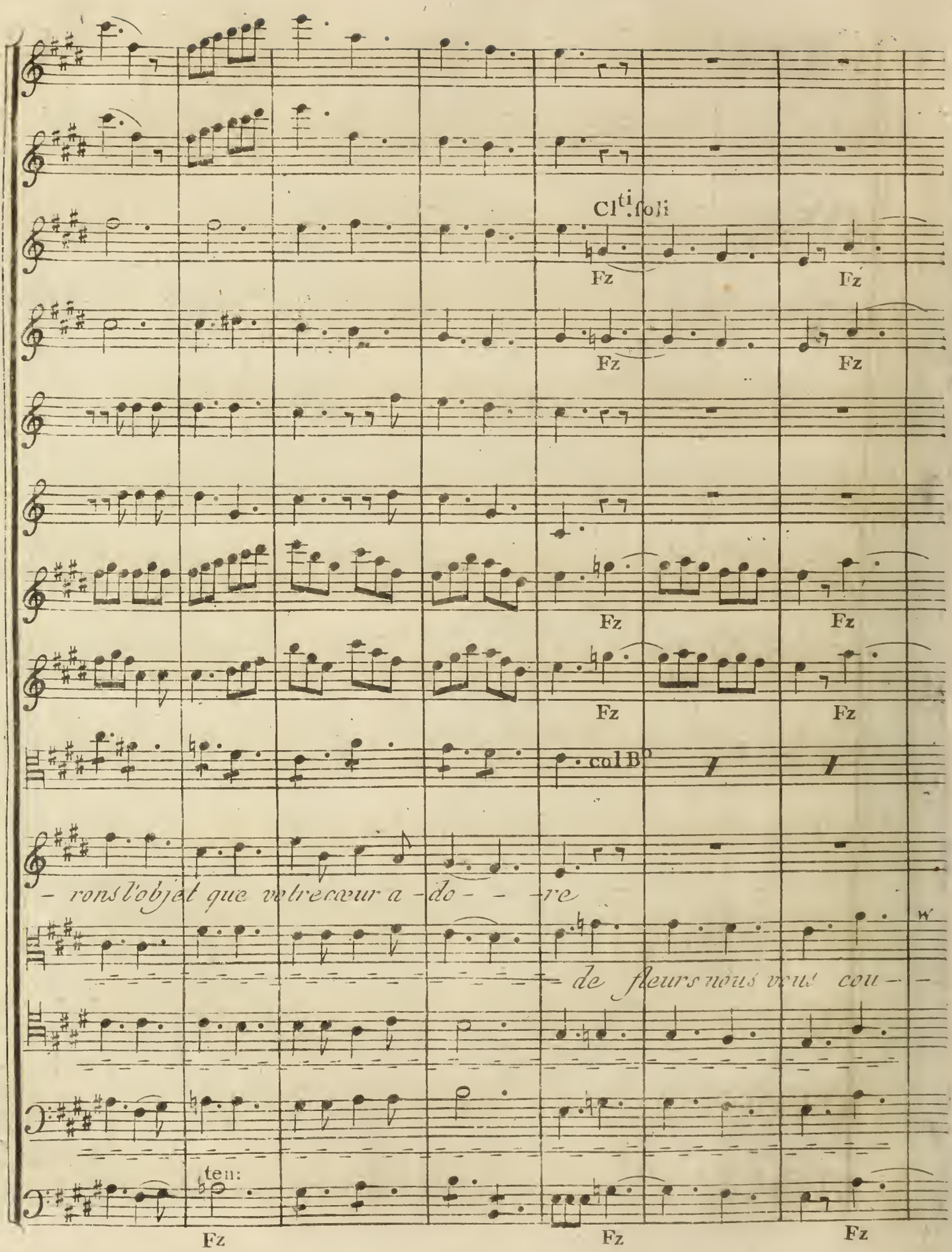

nous forme= rons votre hyme = née
rons
nous formerons votre hyme =

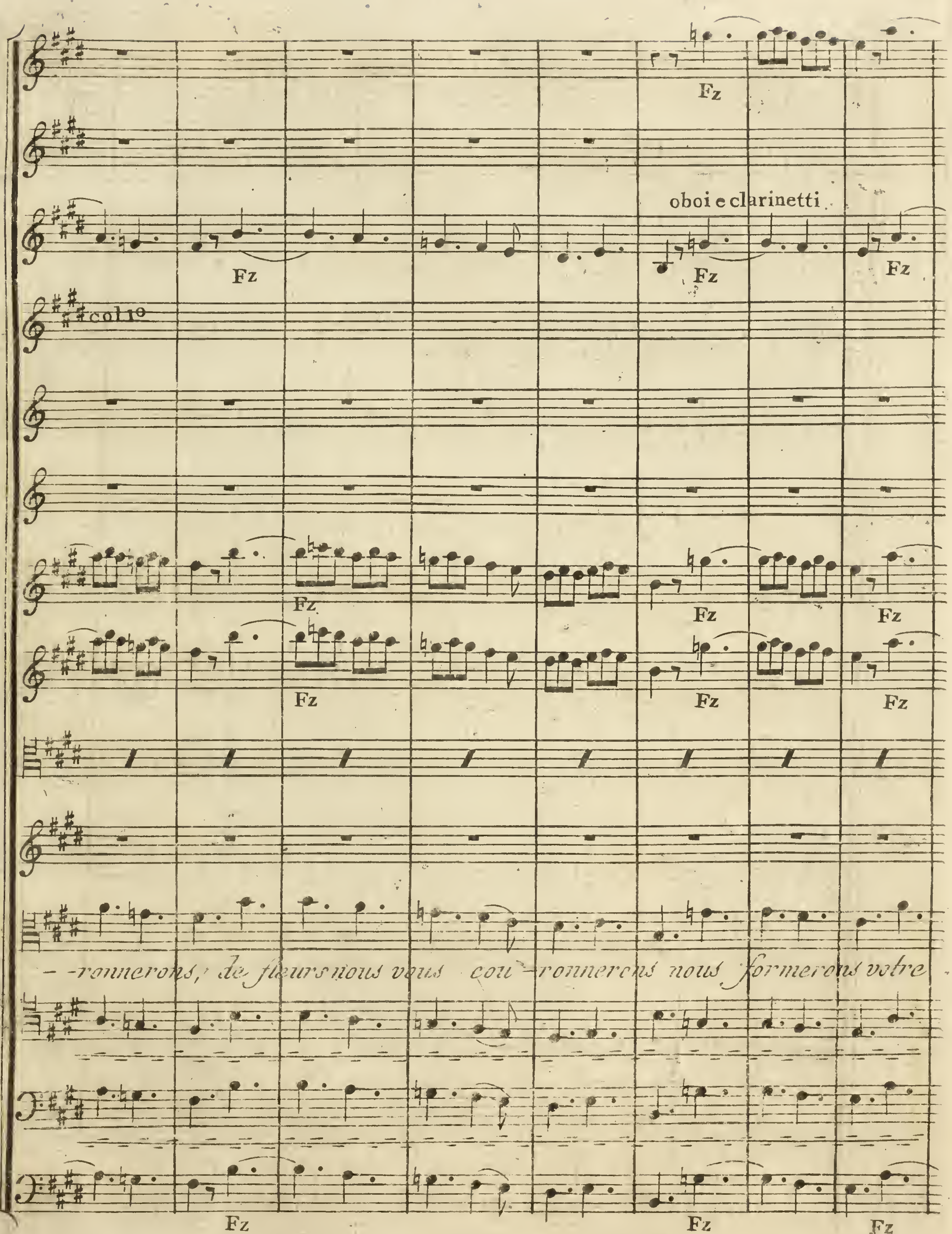

F
F
Oboi e Clti.
F
F
F
F
F
F
et nous prierons la desti - - née et nous prierons la desti - -
- - née
F
F
F
F

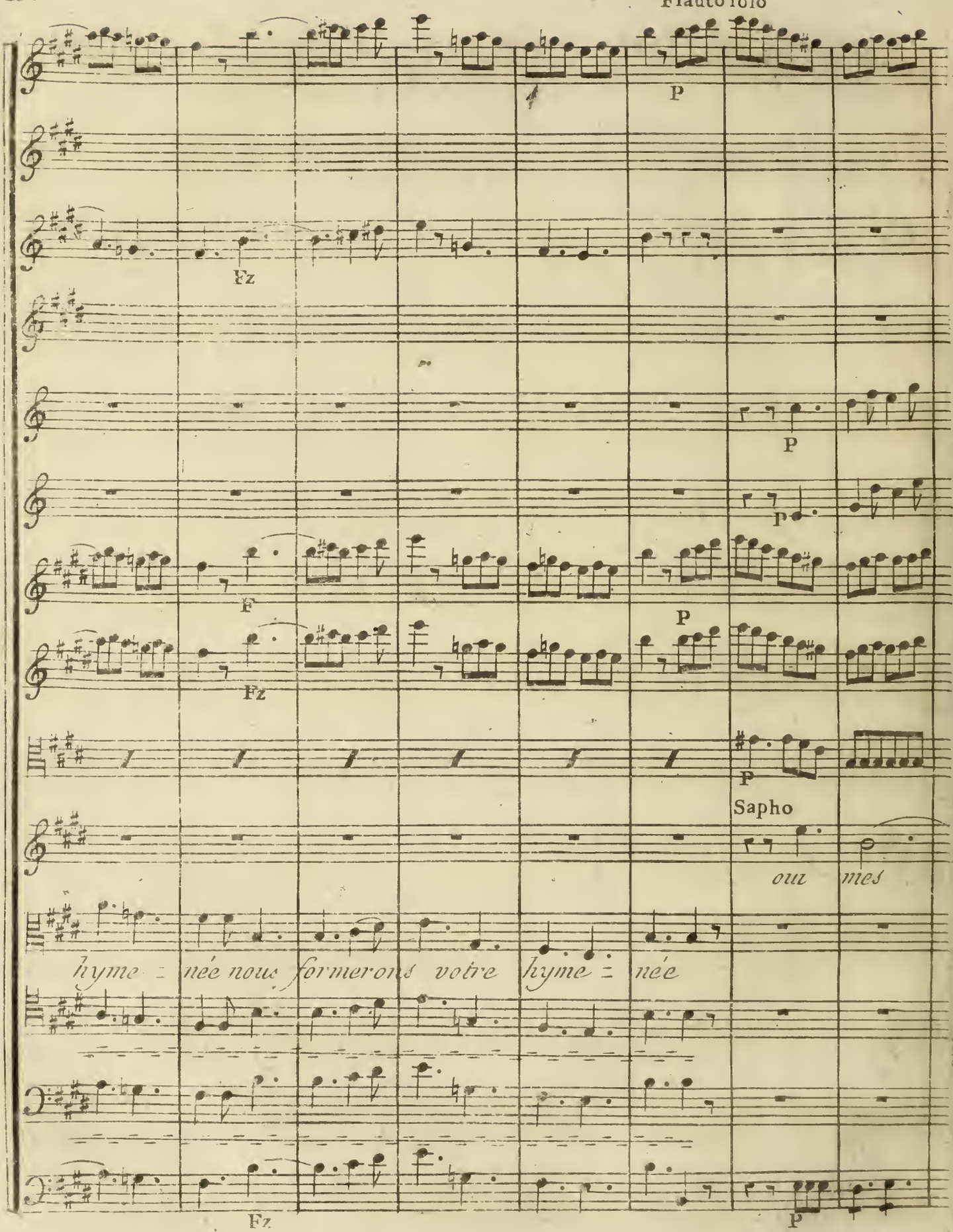

- -née de ré - pandre sur vous ses dons de ré - pandre sur vous ses

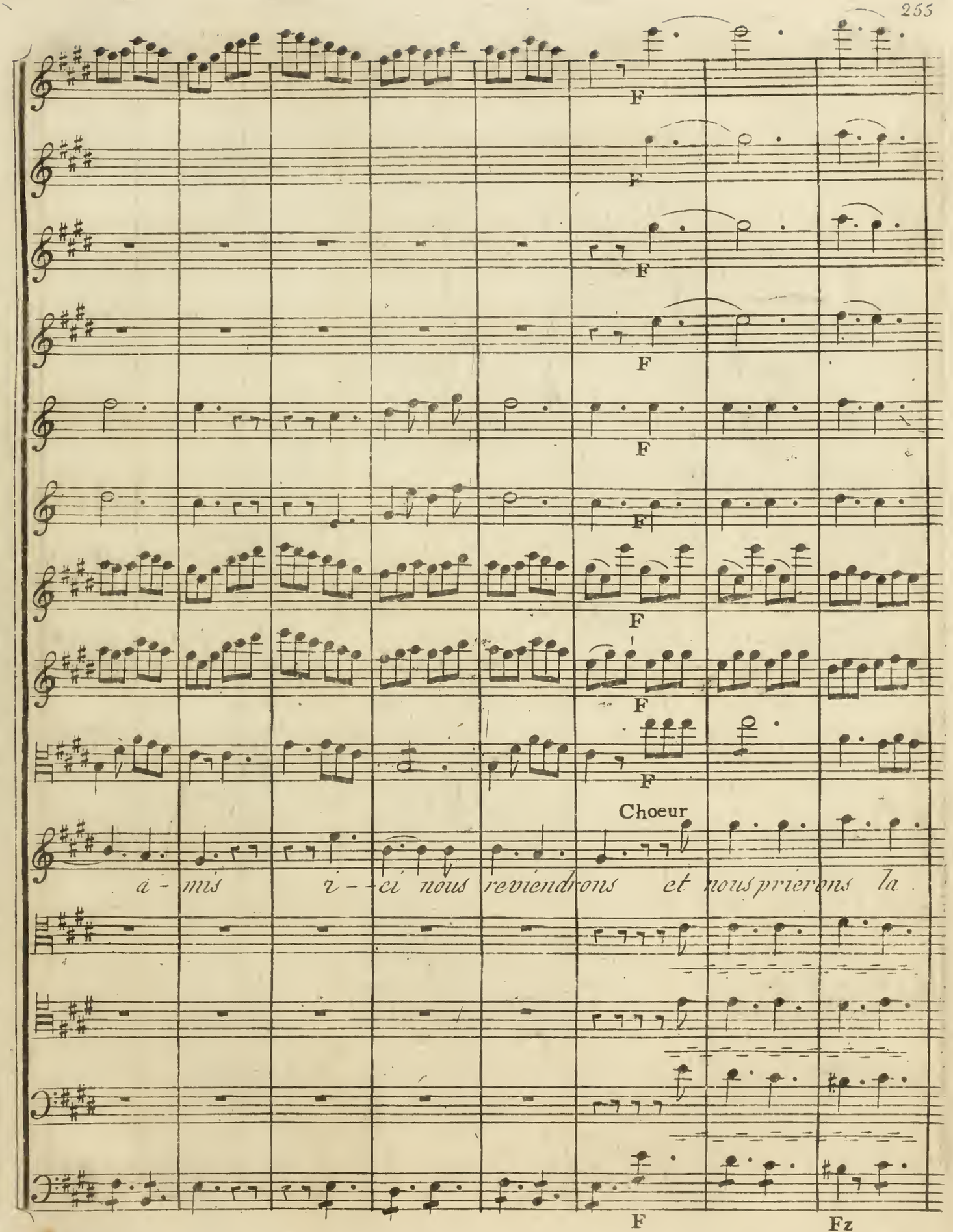

dons a - vec la renaissante au - rore qui dans ces lieux dans ces

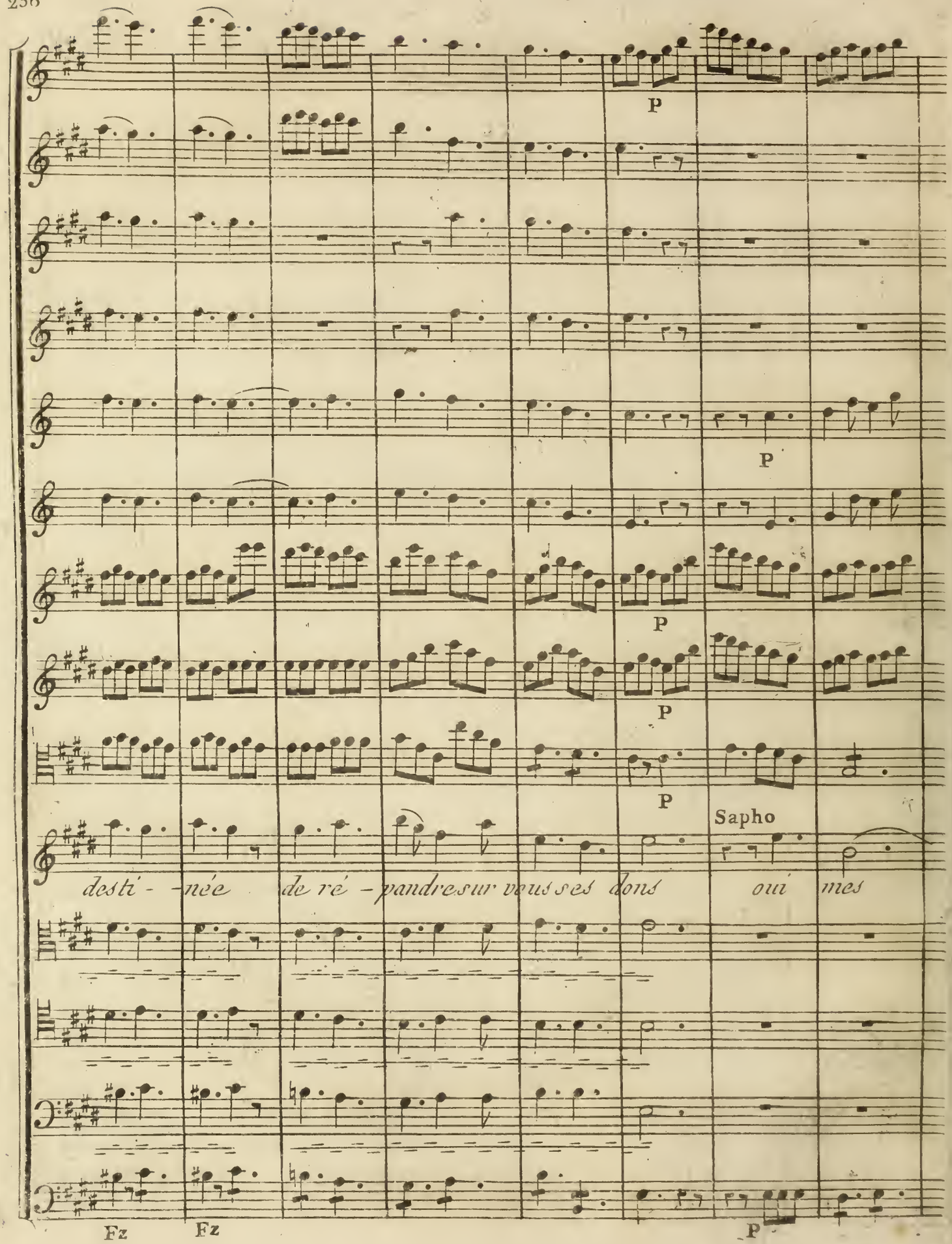

lieux nous reviendrons i - ci nous vous ramenerons nous vous ramene

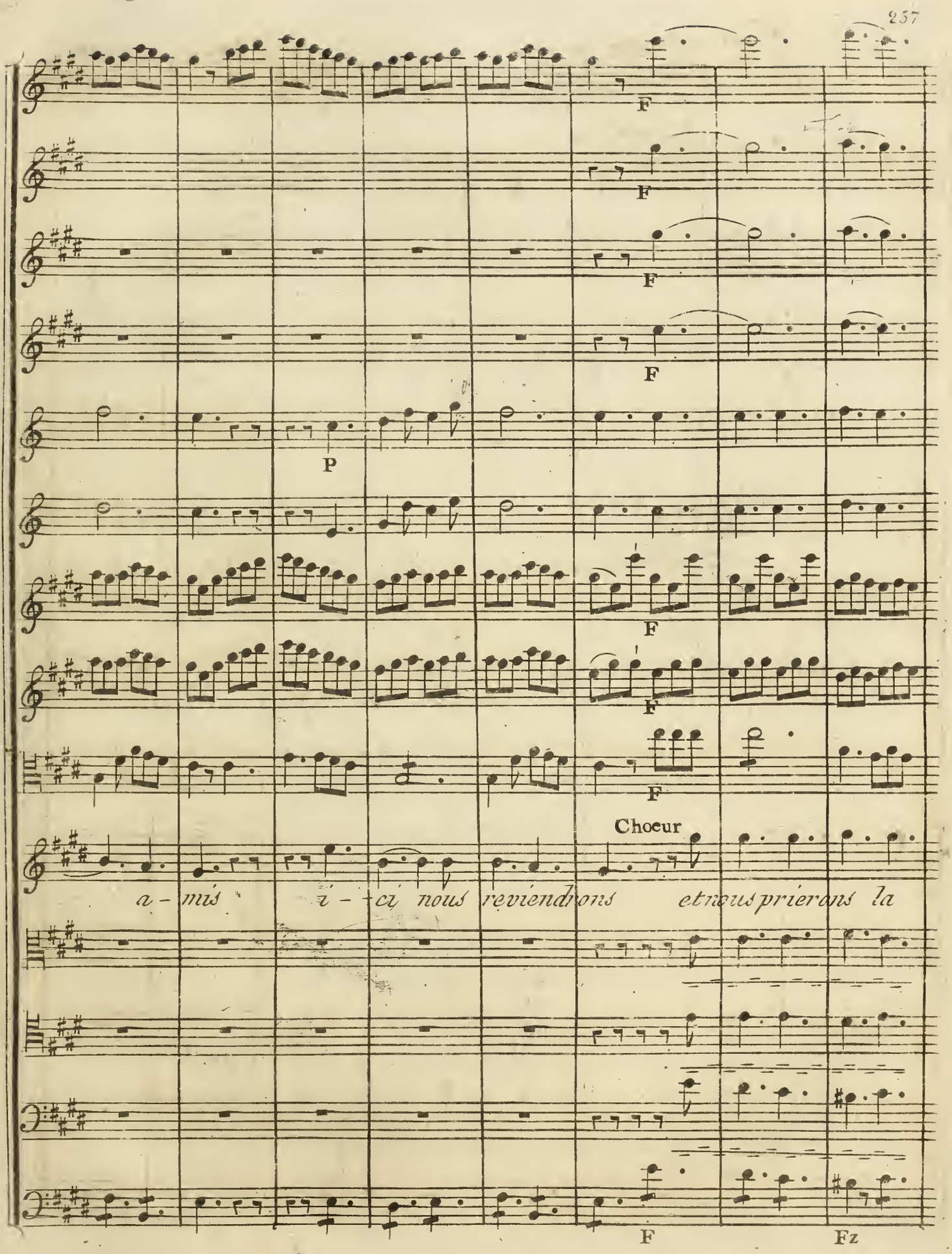

Cl.ti soli
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
col B
– rons l'objet que votre cœur a – do – – – re
– de fleurs nous vous cou – –
ten:
Fz
Fz
Fz

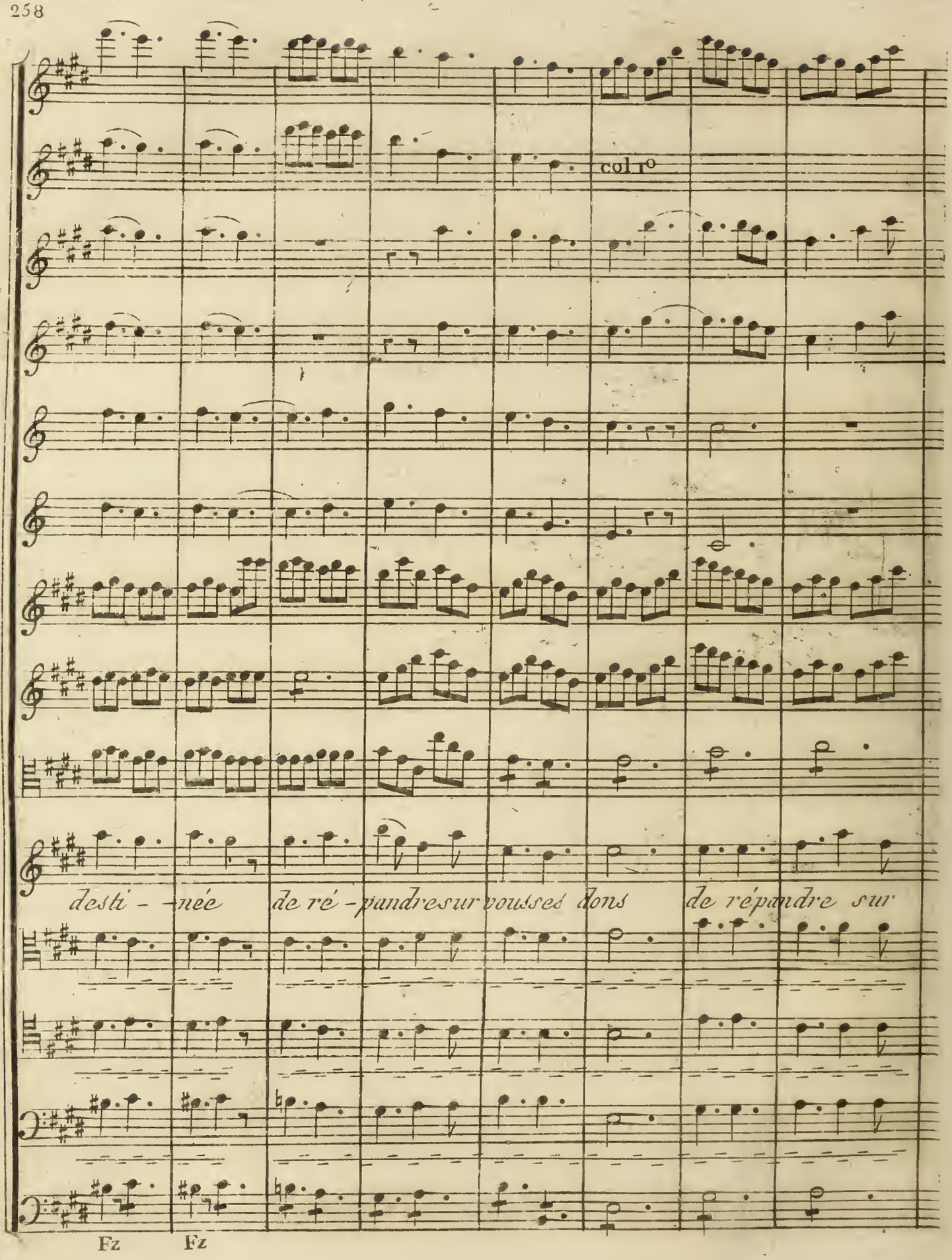

Fz
oboi e clarinetti
Fz
Fz
Fz
col 1o
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
- -ronnerons, de fleurs nous vous cou-ronnerons nous formerons votre
Fz
Fz
Fz

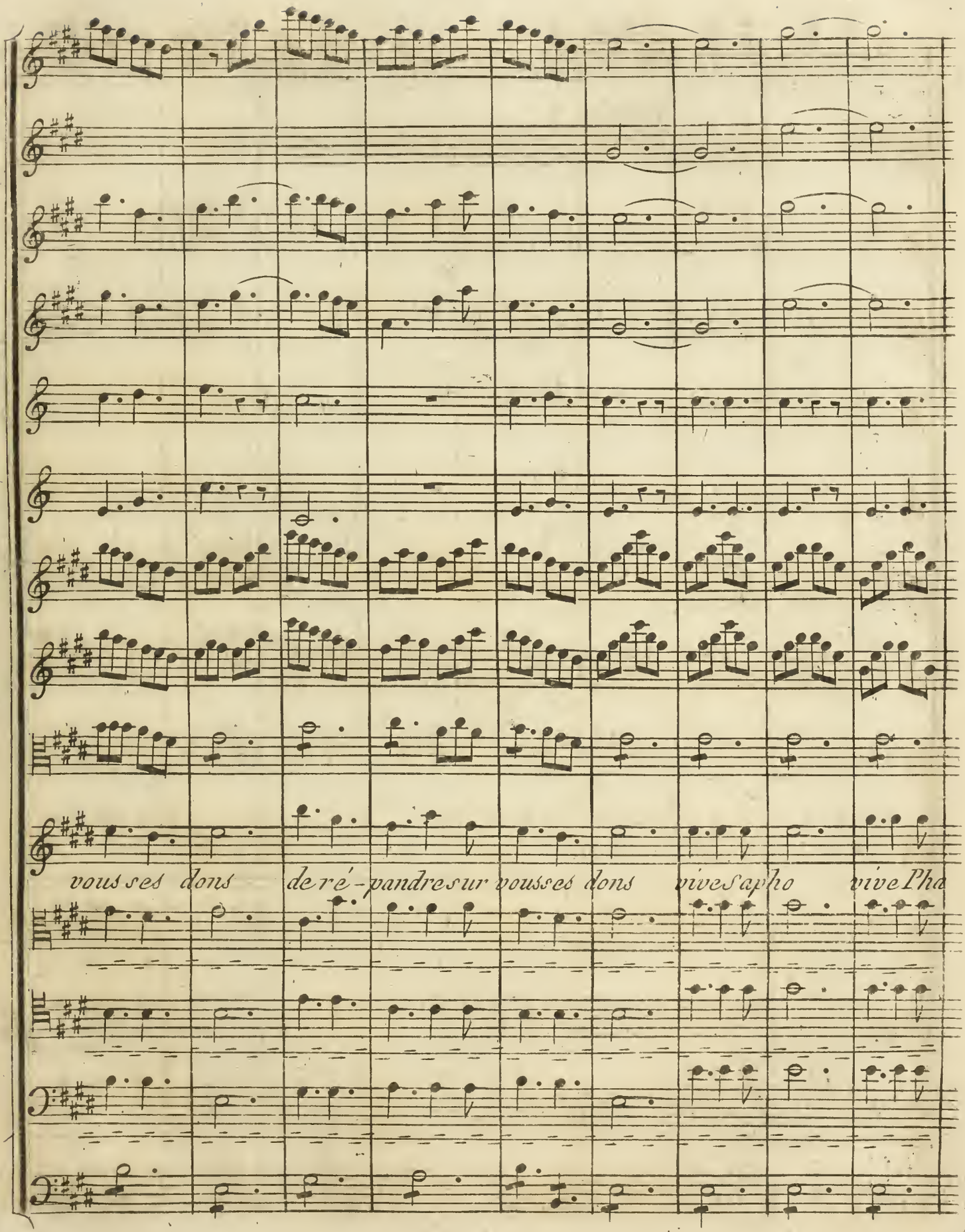

Flauto solo
P
Fz
P
P
F
P
Fz
P
Sapho
oui mes
hyme - née nous formerons votre hyme - née
Fz
P

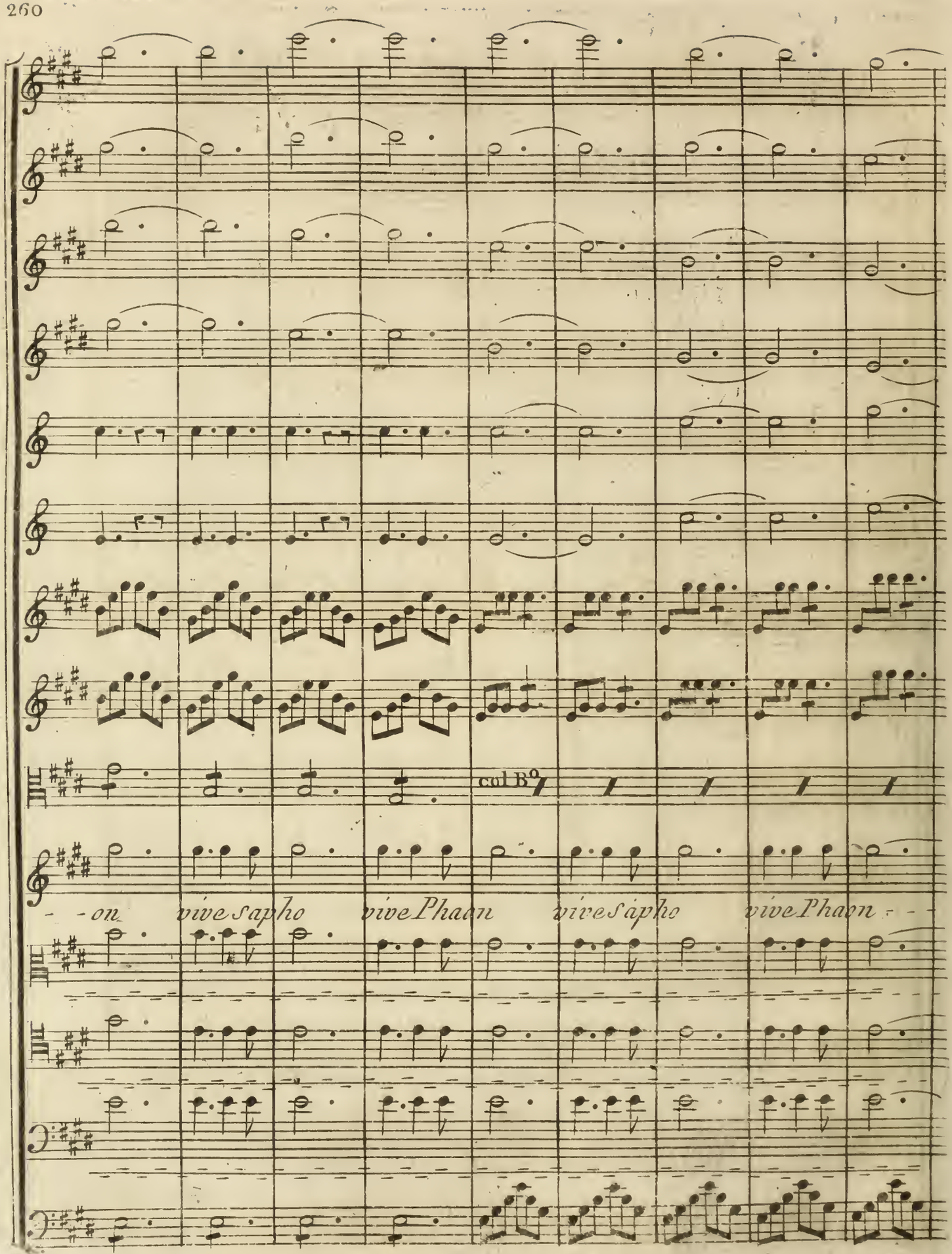

F
F
F
F
F
F
F
F
F
Choeur
a - mis ci - ci nous reviendrons et nous prierons la
F
Fz

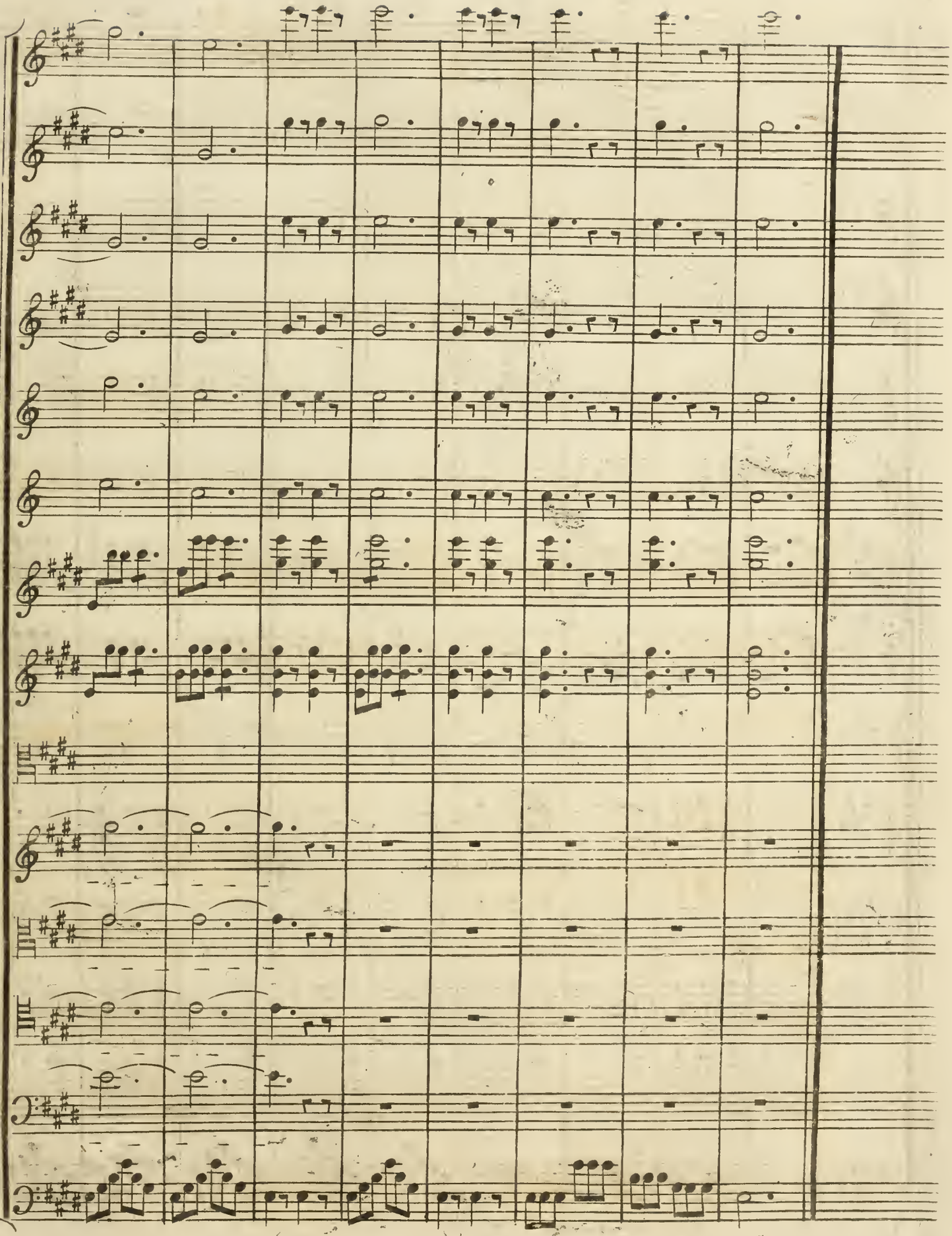

P
P
P
P
P
Sapho
destí - -née de ré - pandre sur vous ses dons oui mes
Fz
Fz
P


F
F
F
F
P
F
F
F
Choeur
a - mis i - ci nous reviendrons et nous prierons la
F
Fz


col r°
destí - -née de ré - pandre sur vous ses dons de répandre sur
Fz Fz


vous ses dons de ré-pandre sur vous ses dons vive Sapho vive Pha


col B°
- - on vive Sapho vive Phaon vive Sapho vive Phaon - -



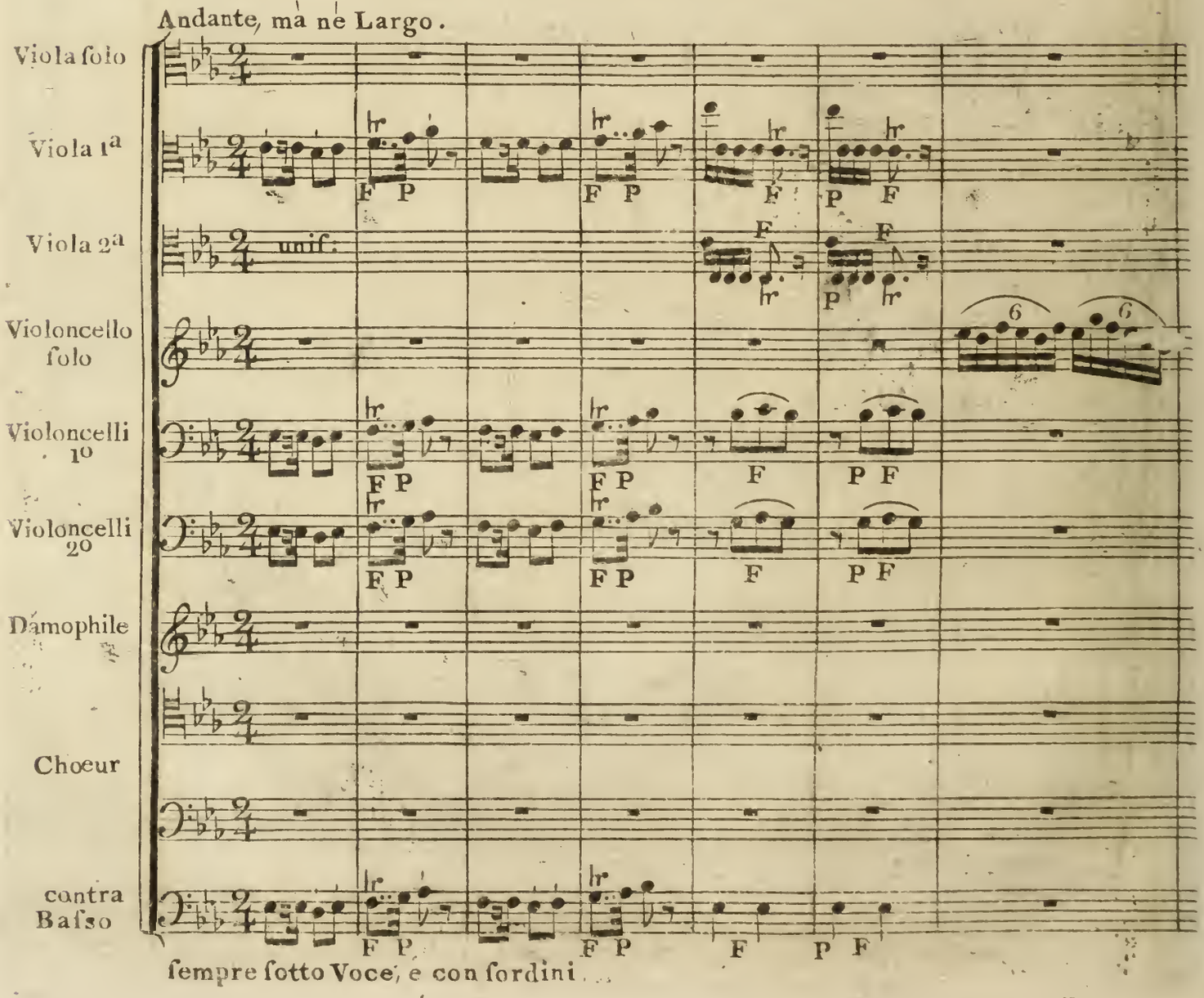
ACTE III

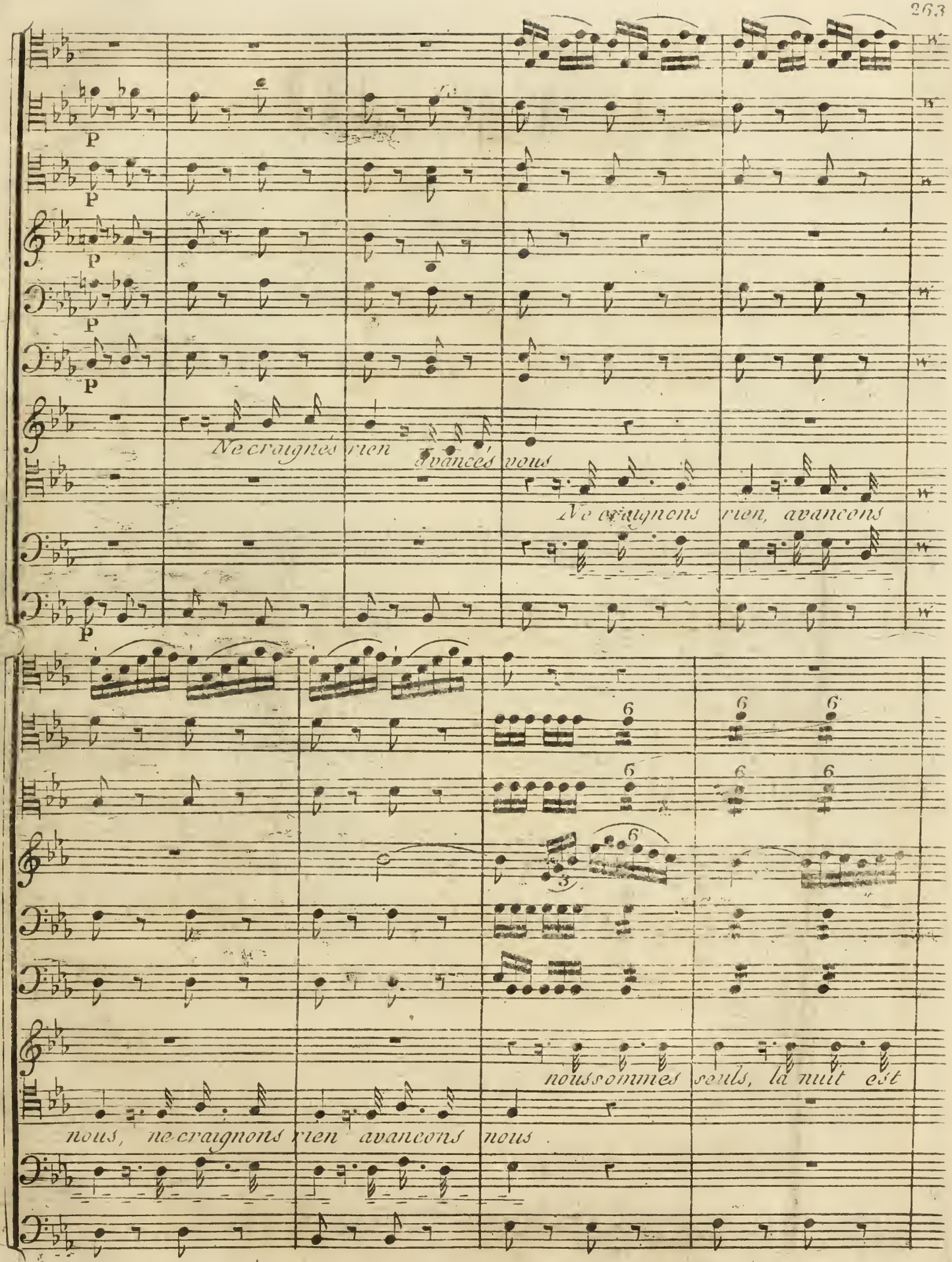
SCENE I.

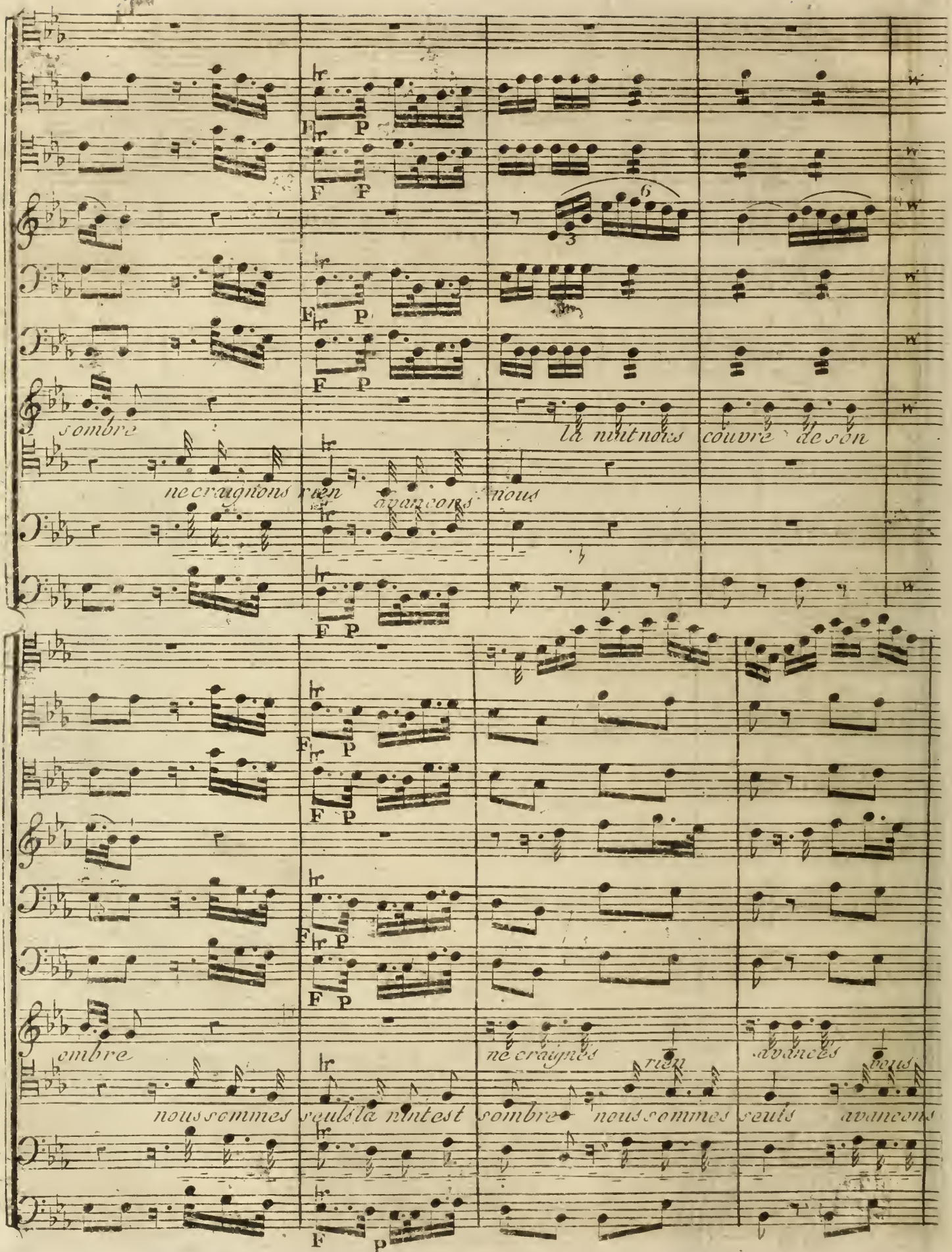
(La scène est toujours devant le temple il est nuit.)

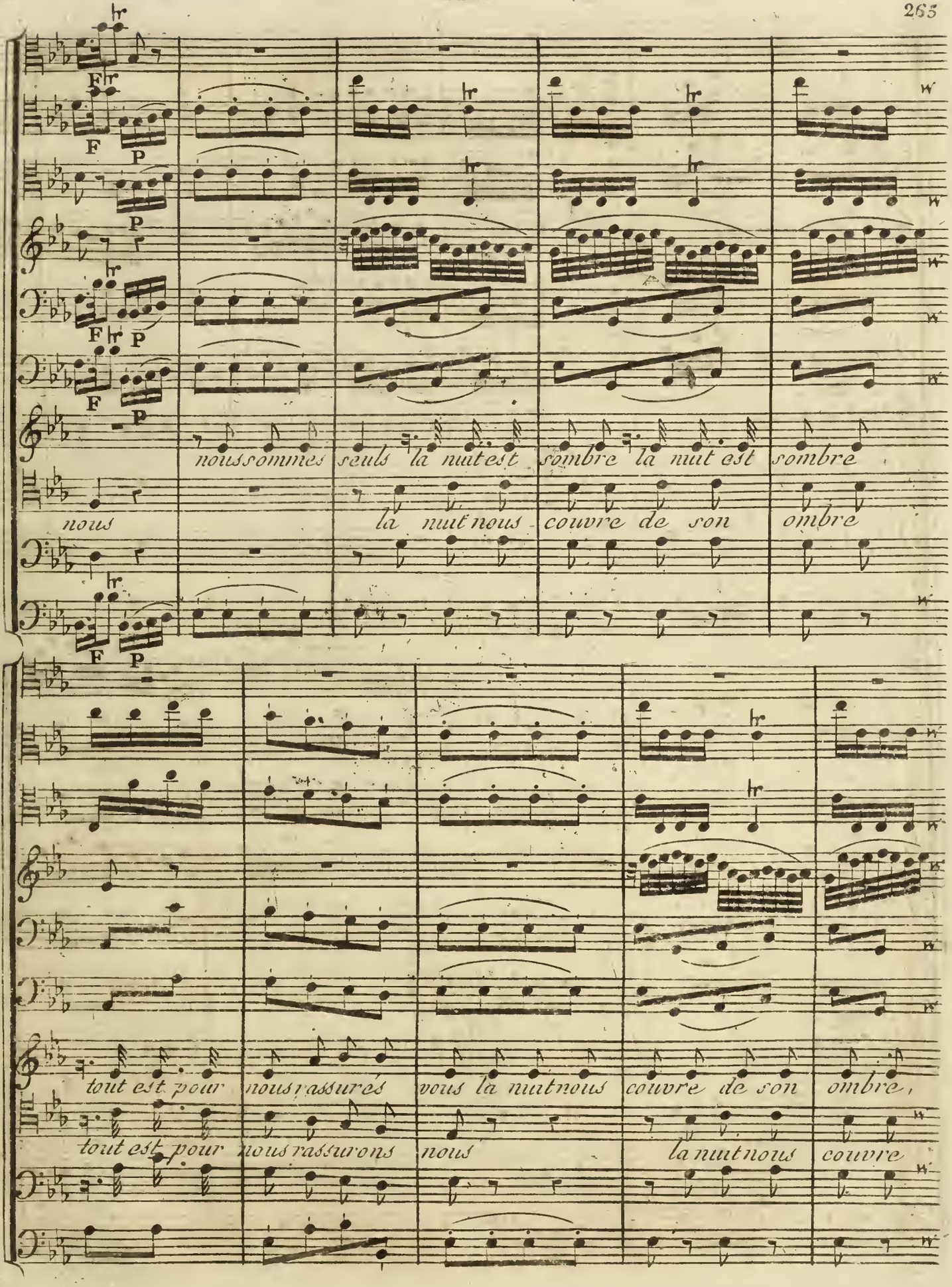
Damophile, un Prêtre, plusieurs Hommes, leurs Complices.

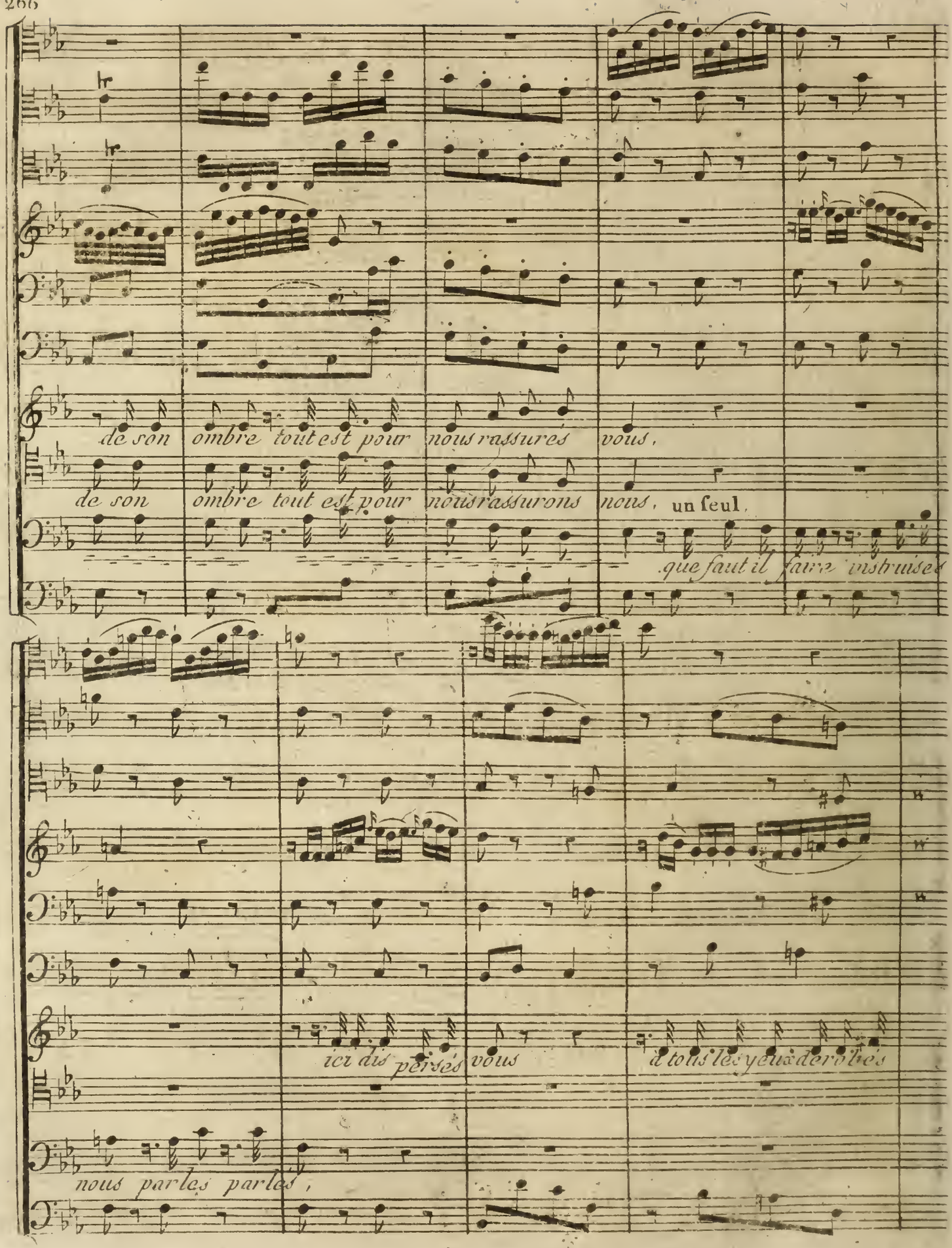
Damophile (marchant à pas lents et observant les lieux.)

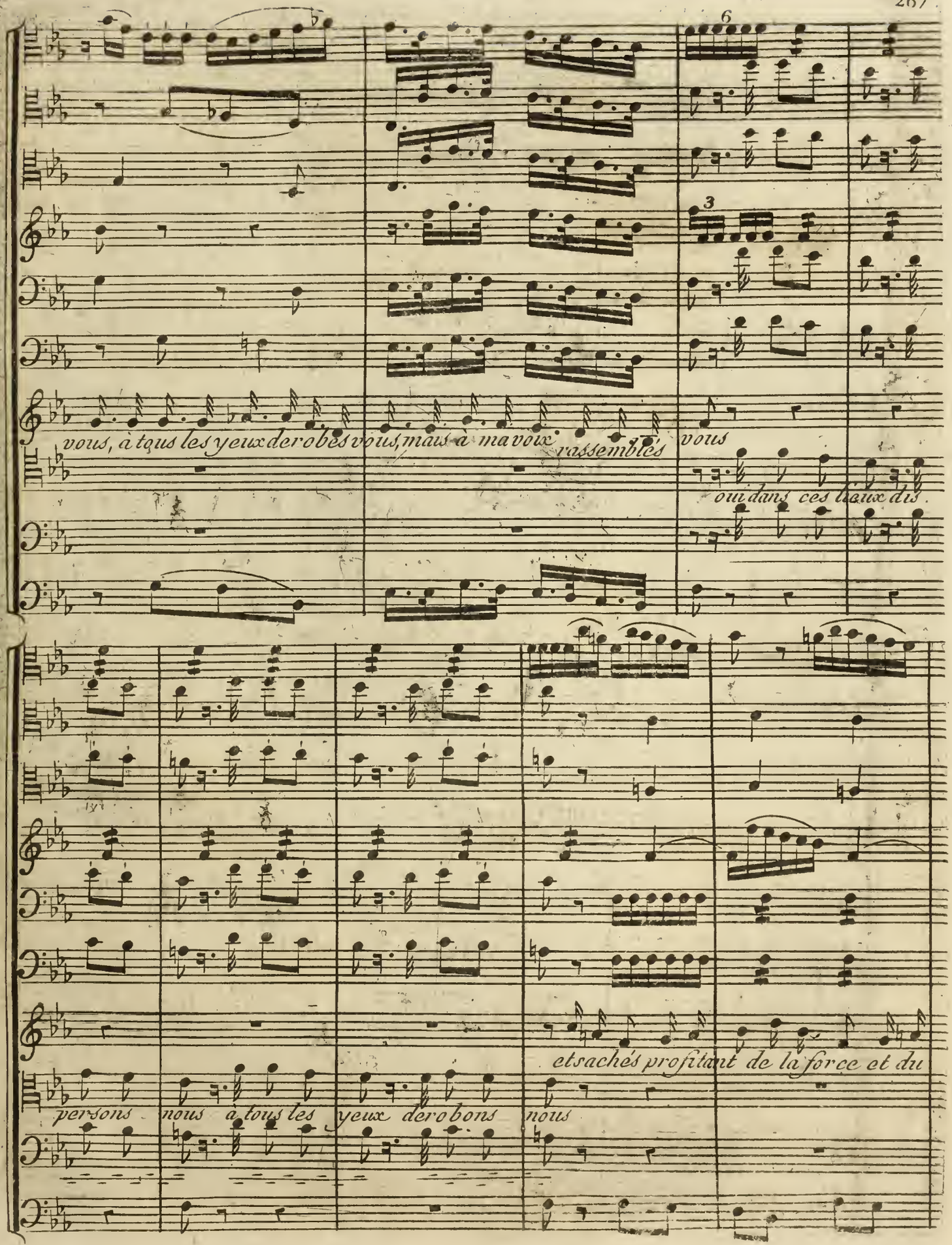


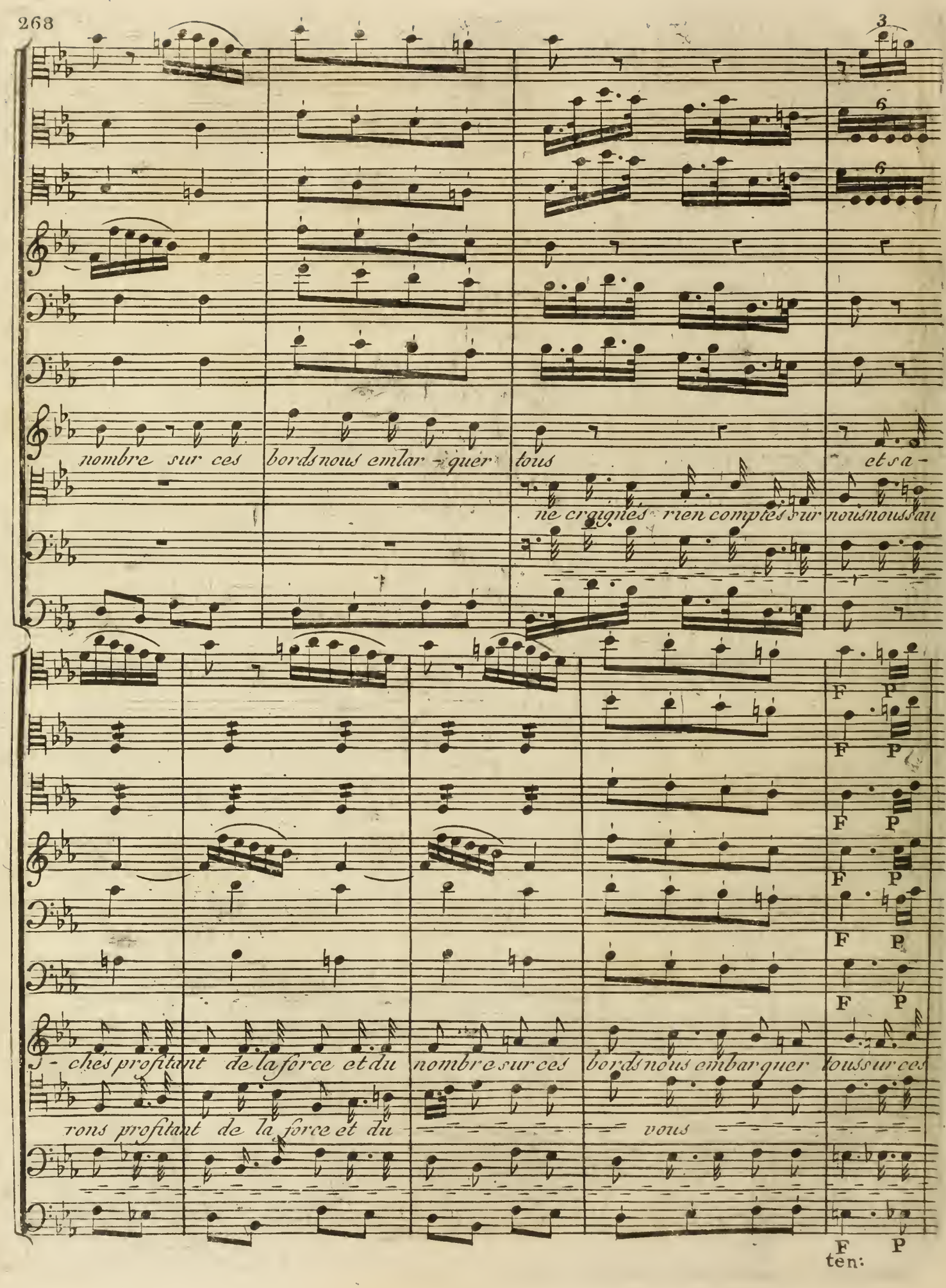

P
P
P
P
P
Ne craignés rien avancés vous
Ne craignons rien, avancons
nous, ne craignons rien avancons nous
nous sommes seuls, la nuit est

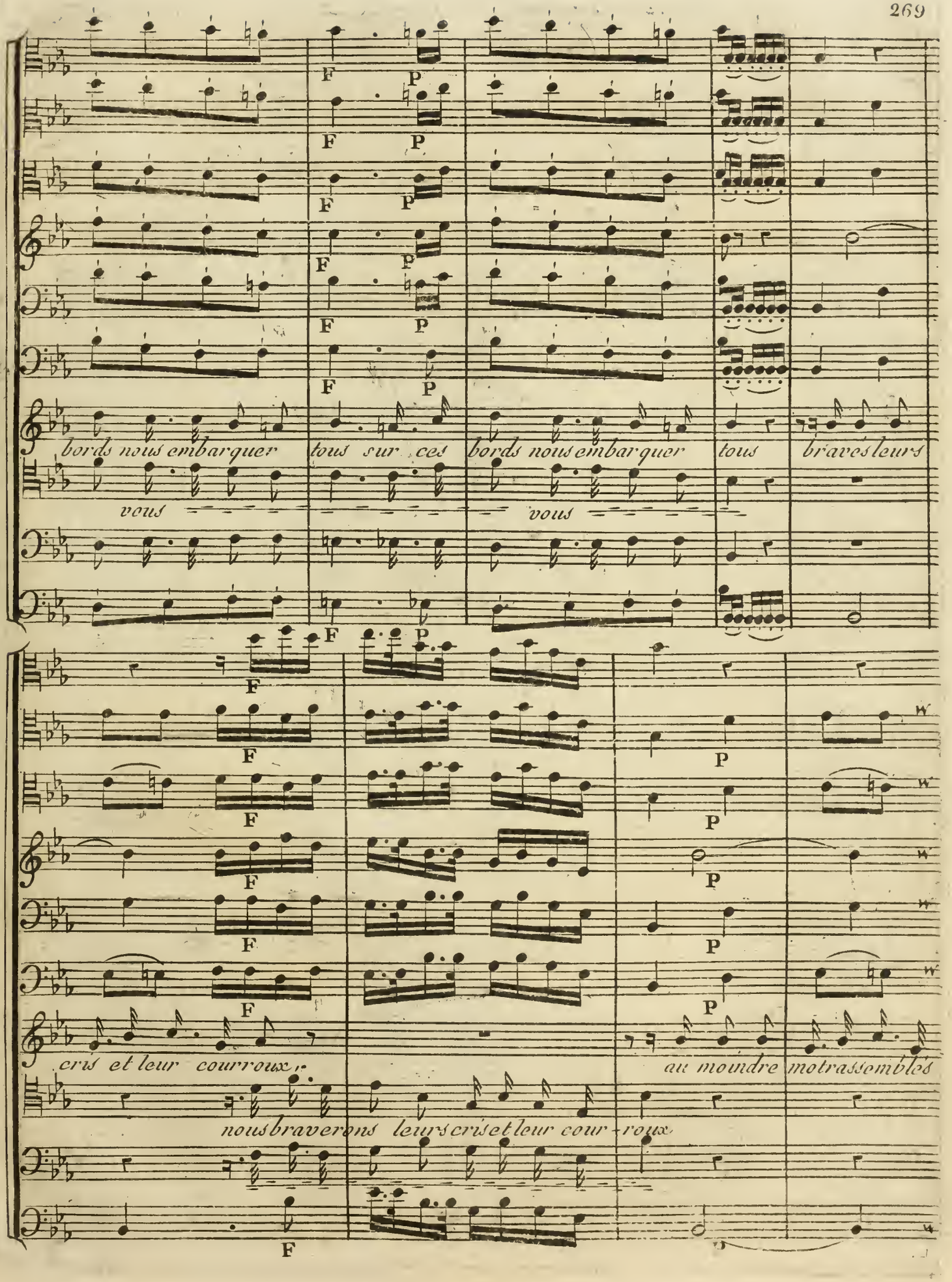

sombre
ne craignons rien avançons nous
la nuit nous couvre de son
ombre
nous sommes seuls la nuit est sombre
ne craignons rien
avançons nous
nous sommes seuls avançons

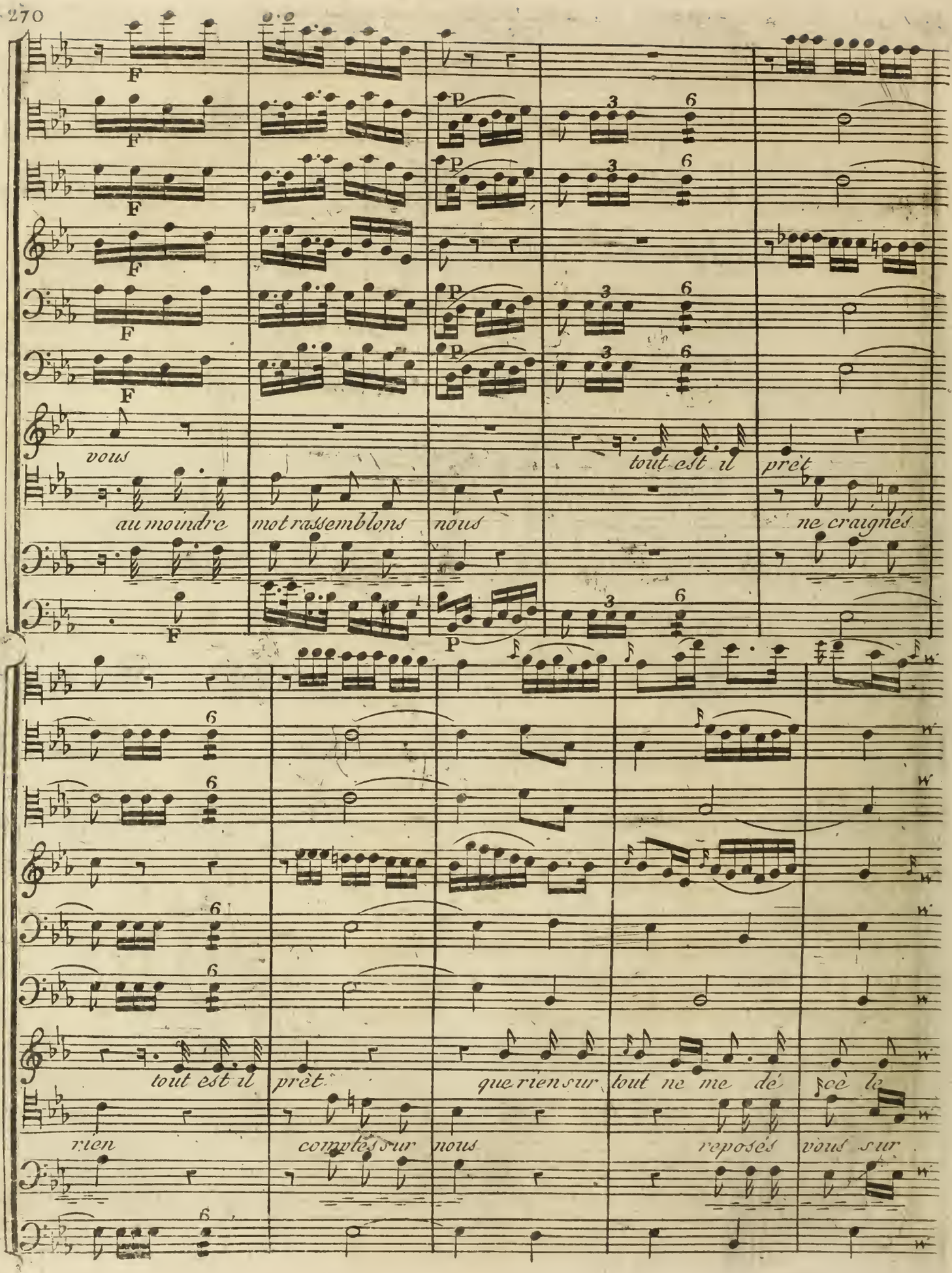

F P
nous sommes seuls la nuit est sombre la nuit est sombre
nous la nuit nous couvre de son ombre
tout est pour nous rassurés vous la nuit nous couvre de son ombre,
tout est pour nous rassurons nous la nuit nous couvre

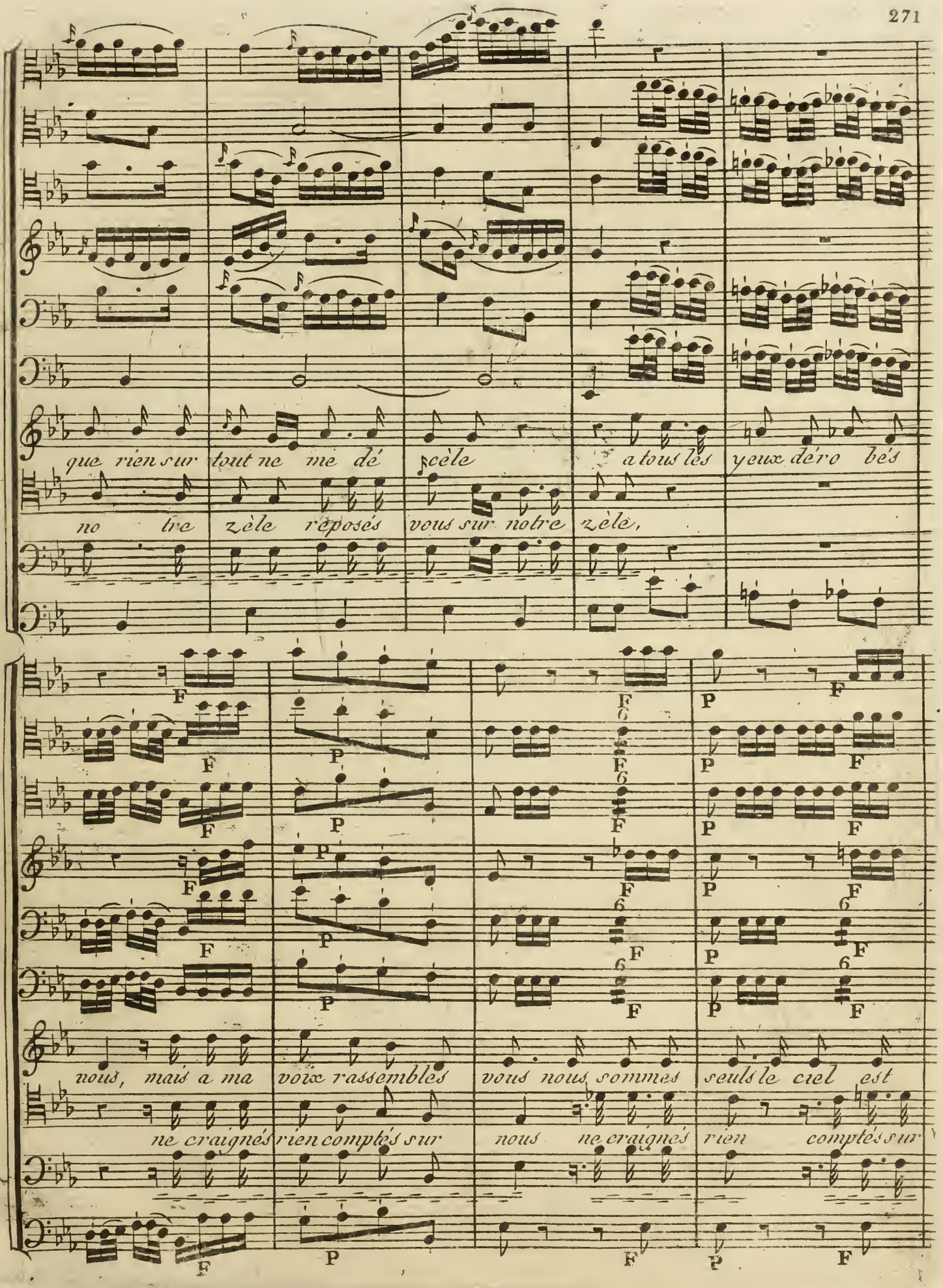

de son ombre tout est pour nous rassurés vous,
de son ombre tout est pour nous rassurons nous, un seul,
que faut il faire instruisez
ici dis pensés vous
à tous les yeux derobés
nous parlés parlés,

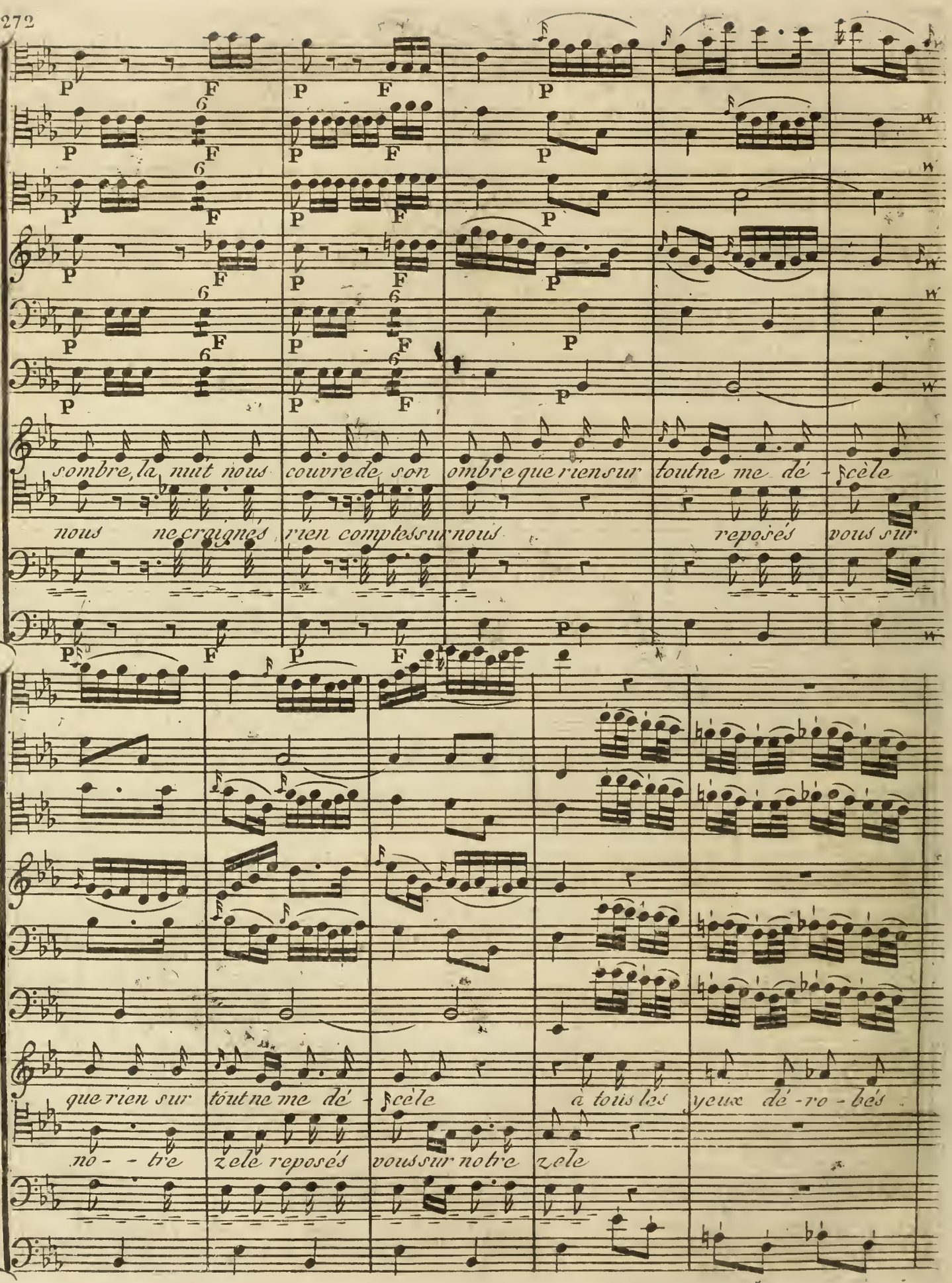

6
3
vous, à tous les yeux de robés vous, mais à ma voix rassemblés vous
ou dans ces lieux dis.
persons nous à tous les yeux de robons nous
et sachés profitant de la force et du

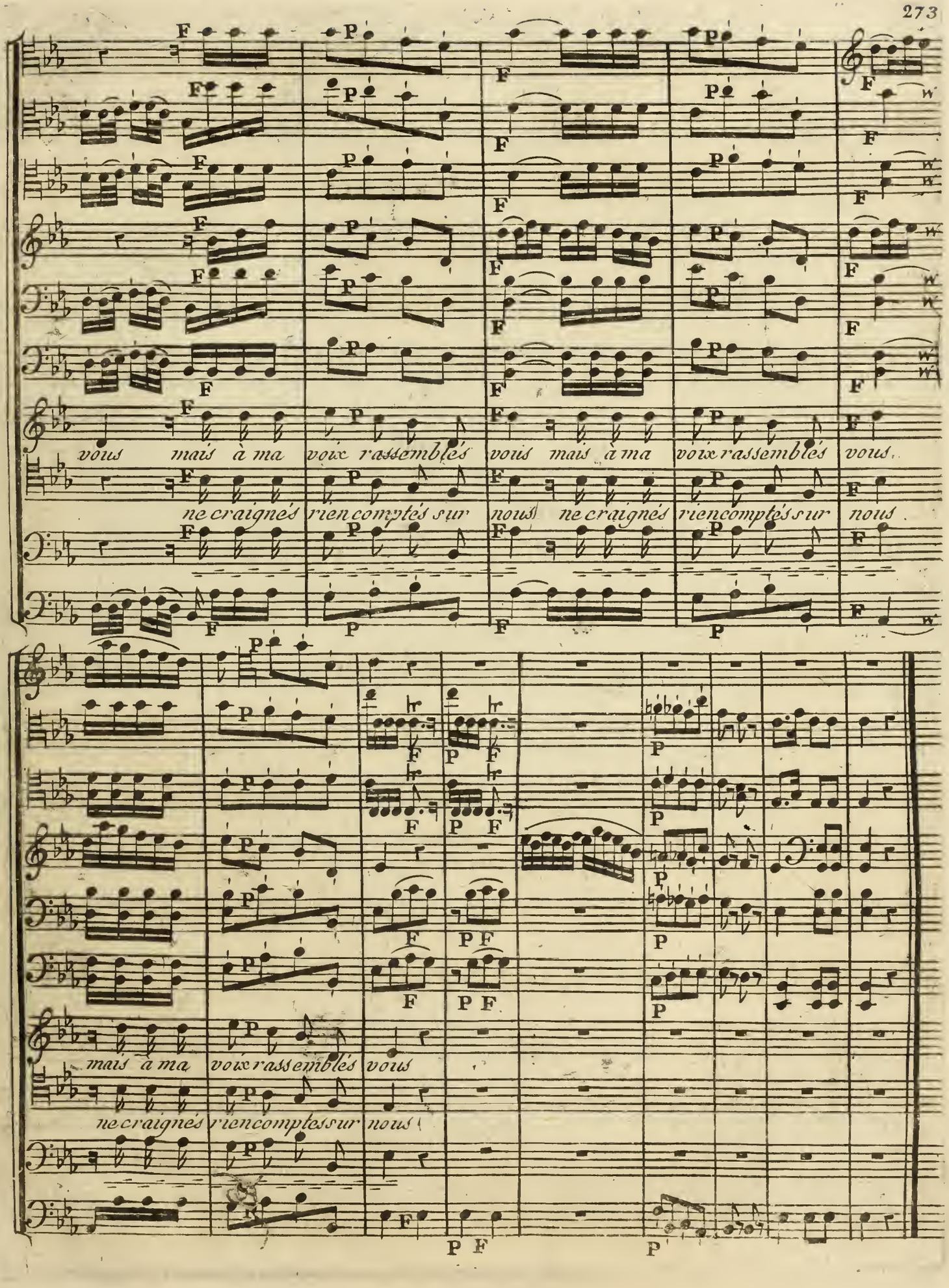

3
6
6
nombre sur ces bords nous emlar - quer tous et sa -
ne craignes rien comptés sur nous nous sau
F P
F P
F P
F P
F P
F P
F P
F P
- chés profitant de la force et du nombre sur ces bords nous embarquer tous sur ces
rons profitant de la force et du vous
F P
ten:


F P
bords nous embarquer tous sur ces bords nous embarquer tous braves leurs
vous vous
cris et leur courroux au moindre mot rassemblés
nous braverons leurs cris et leur cour-roux


F
P
vous
au moindre mot rassemblons nous
tout est il prêt
ne craignés
tout est il prêt
que rien sur tout ne me dé
rien
complès sur nous
reposés vous sur


que rien sur tout ne me dé cèle a tous les yeux déro bés
no tre zèle réposés vous sur notre zèle,
nous, mais a ma voix rassemblés vous nous sommes seuls le ciel est
ne craignés rien comptés sur nous ne craignés rien comptés sur


sombre, la nuit nous couvre de son ombre que rien sur tout ne me dé - cèle
nous ne craignez rien comptez sur nous reposés vous sur
que rien sur tout ne me dé - cèle à tous les yeux dé - ro - bés
no - - tre zele reposés vous sur notre zele


vous mais à ma voix rassemblés vous mais à ma voix rassemblés vous
ne craignés rien comptés sur nous ne craignés rien comptés sur nous
mais à ma voix rassemblés vous
ne craignés rien comptés sur nous

A la fin du morceau les hommes sont déjà disposés et cachés endifférents endroits, par le prêtre qui les conduit Damophile reste seule un instant sur l'avant scène.

Damophile.

O toi qui m'accablas de ton indifférence.
Alcée ! ingrat objet de mes plus tendres vœux,
Tremble, je tiens en ma puissance
Et l'objet de ma haine, et celui de tes feux,
Et je sens qu'il ne reste a mon cœur malheureux.
Que la fureur et la vengeance.

le Prêtre.

Tout est prêt et les dieux seront contens de nous;
Car je vois, au transport dont le ciel vous anime,
Que c'est sa volonté qu'il nous apprend par vous.

Damophile.

Oui, oui, les dieux et moi voulons une victime;
Si l'hymen de Phaon ne me l'assure pas,
Si j'ose encor refuser d'y souscrire,
Dans ce dernier moment ou l'amour qui l'inspire.
Grace à mes soins, ici, va diriger ses pas,
Je jure, de nouveau, qu'au défaut de l'adresse,
La force, de tous deux me rendra la maîtresse.

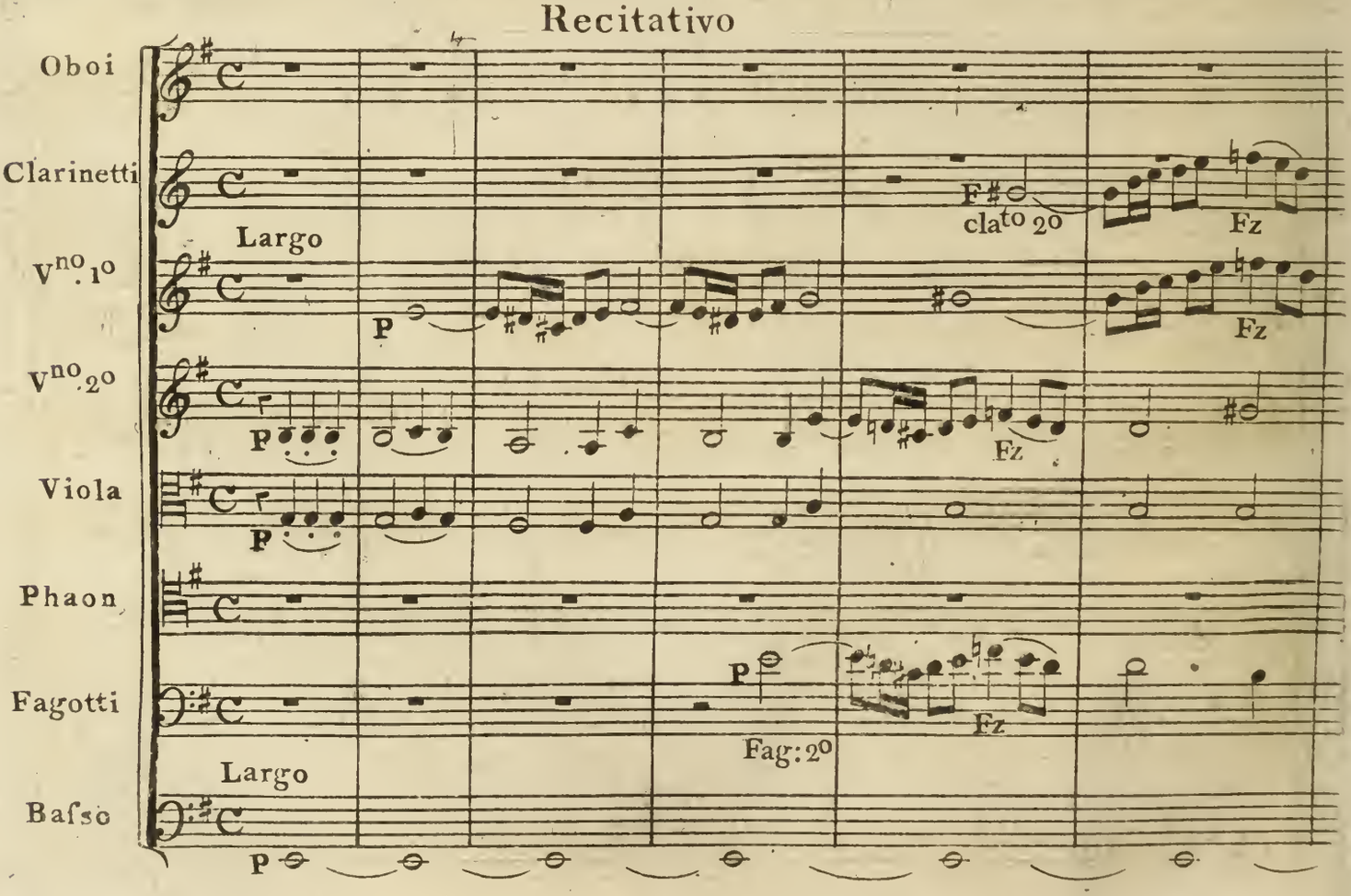
un Prêtre.

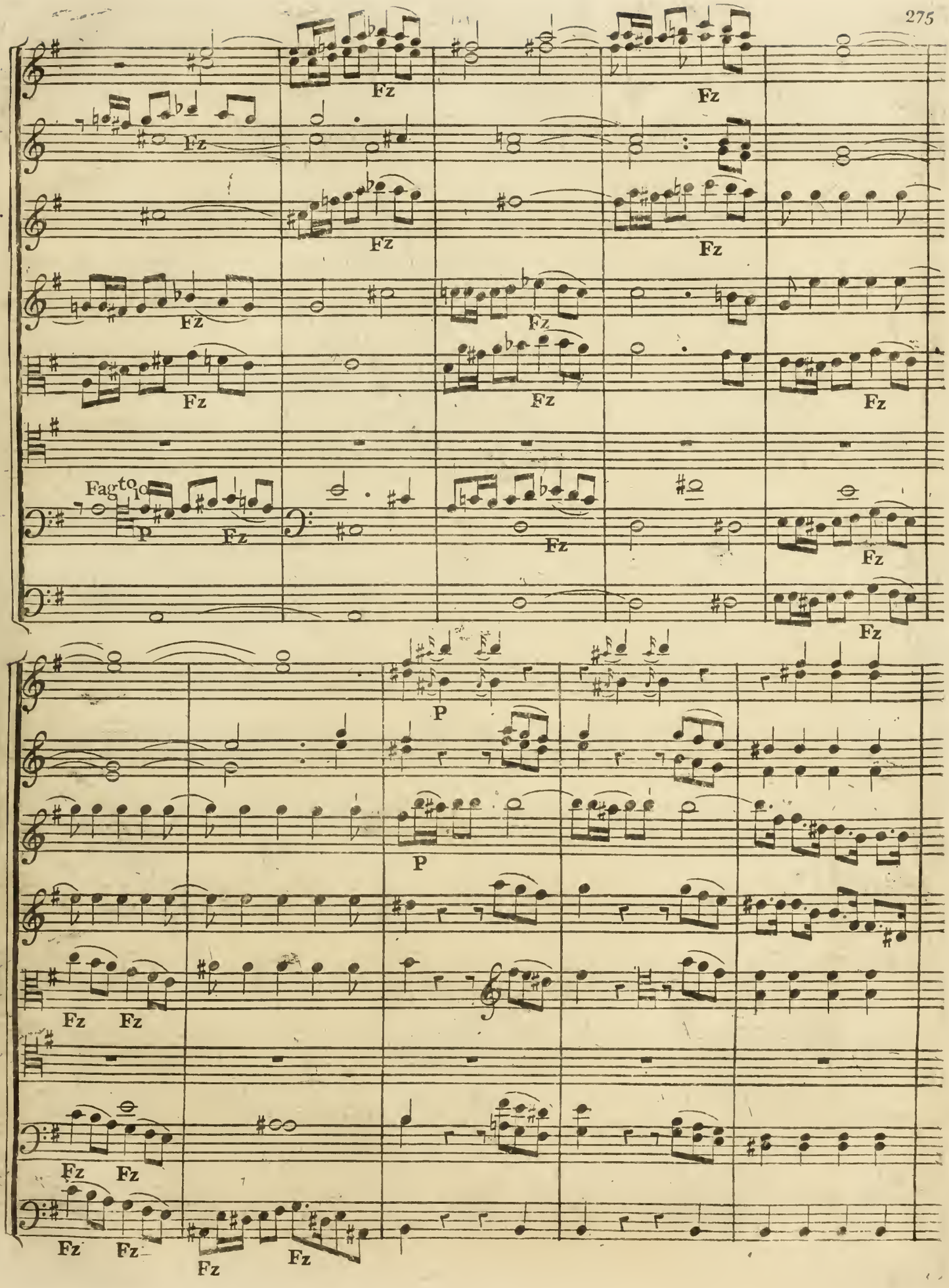
Allez ! déjà je crois appercevoir Phaon
Evitons ses regards ! redoutons le soupçon.

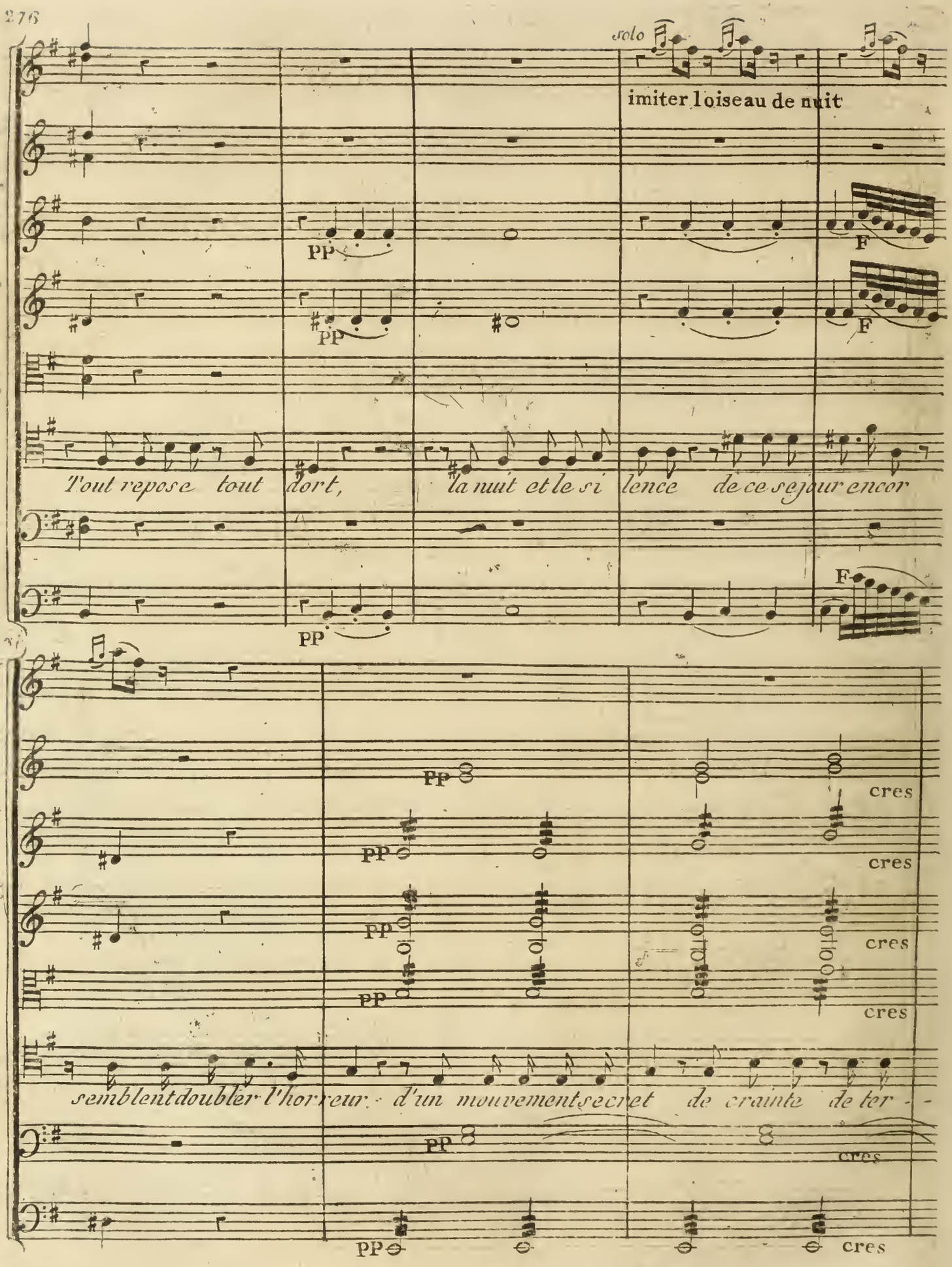
(Ils sortent.)

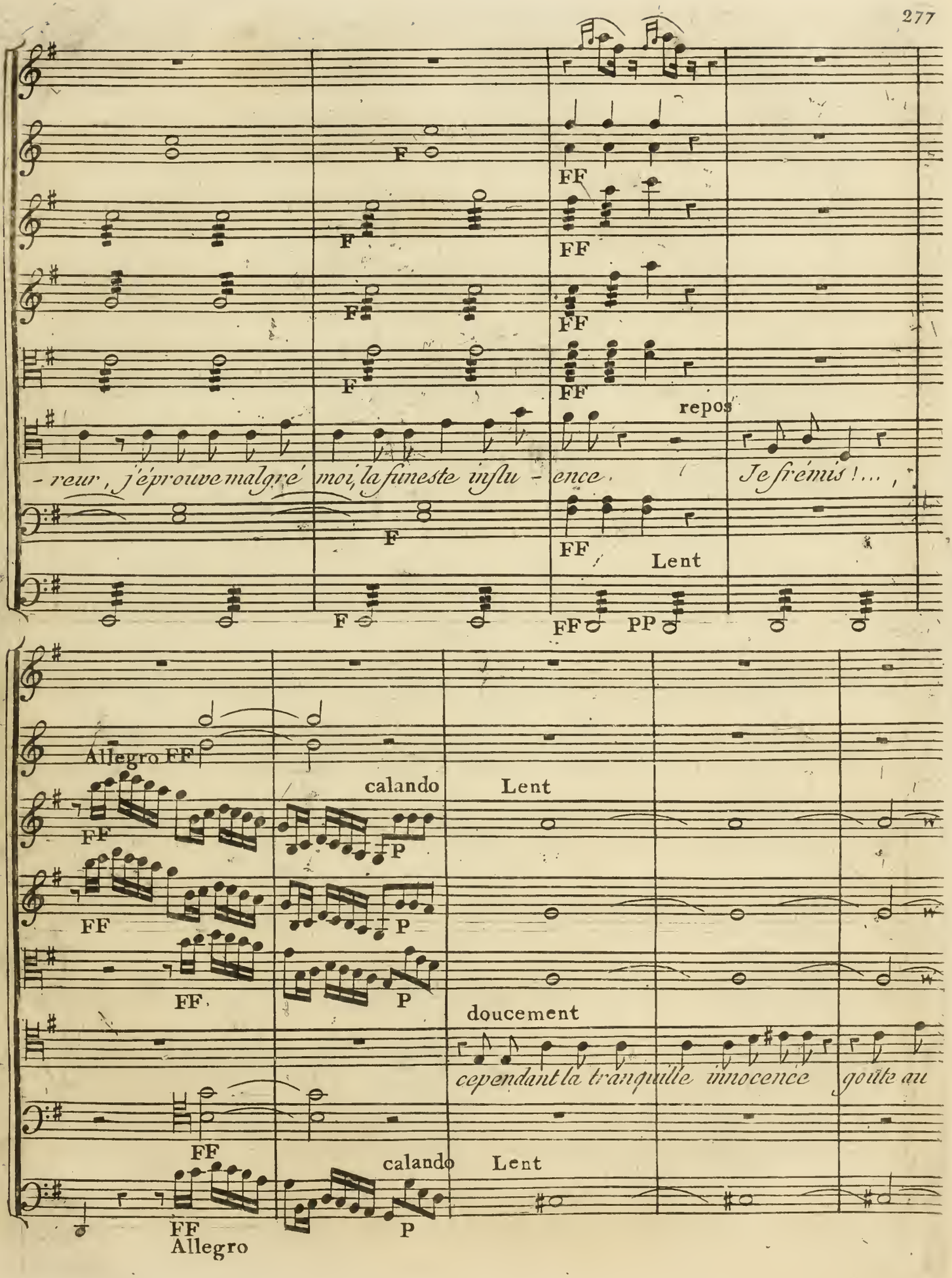
SCENE II.

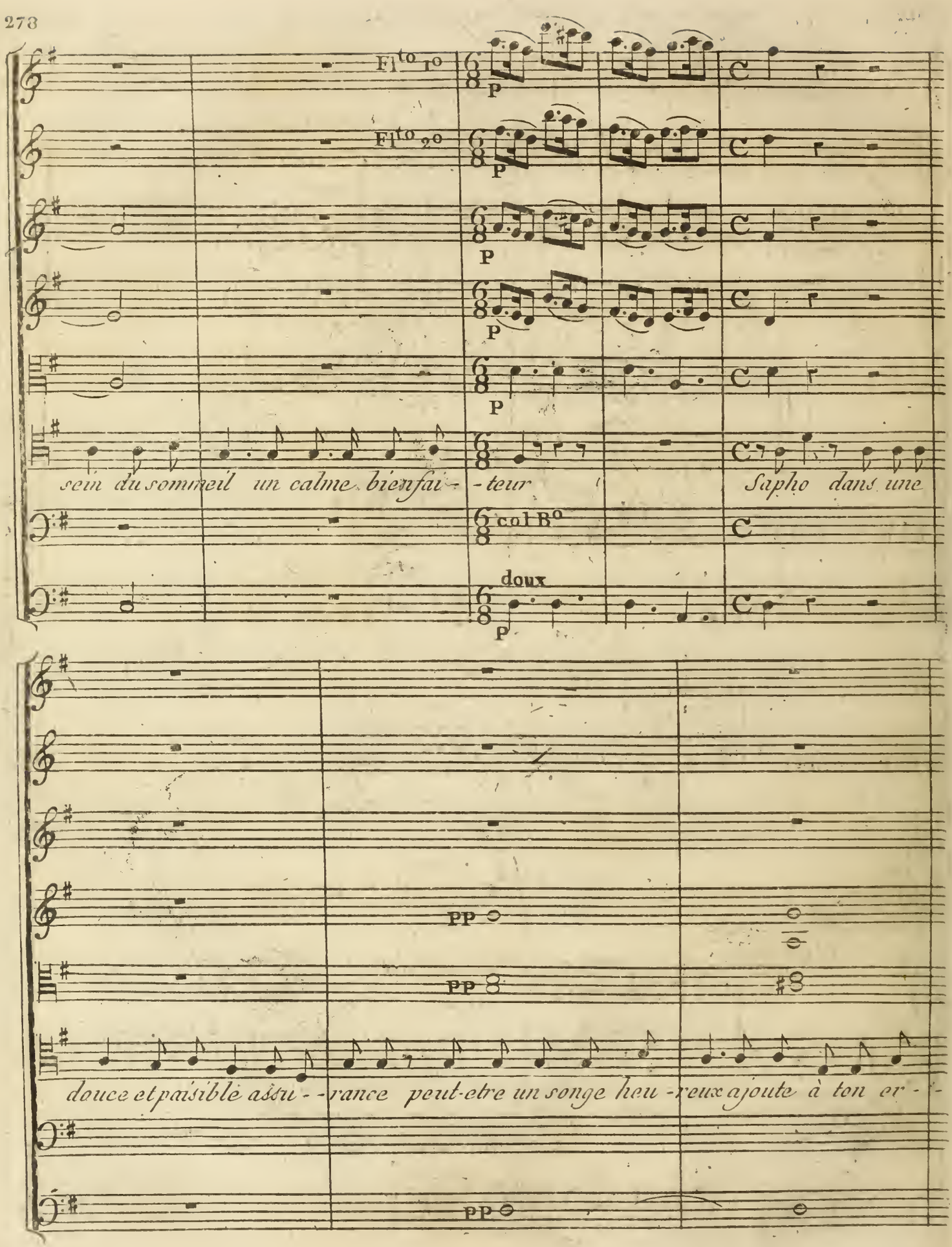
Phaon arrivant à pas lents.

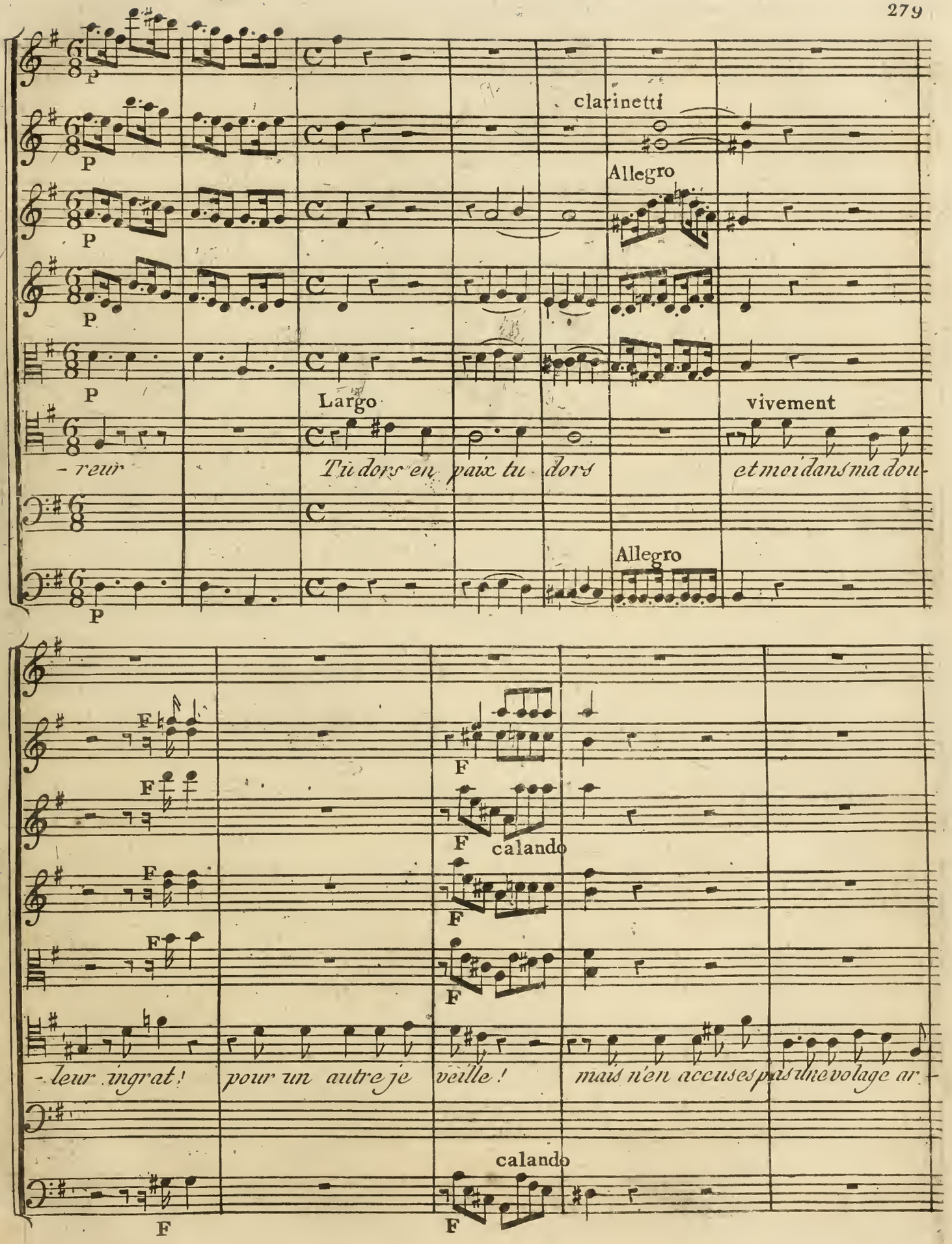


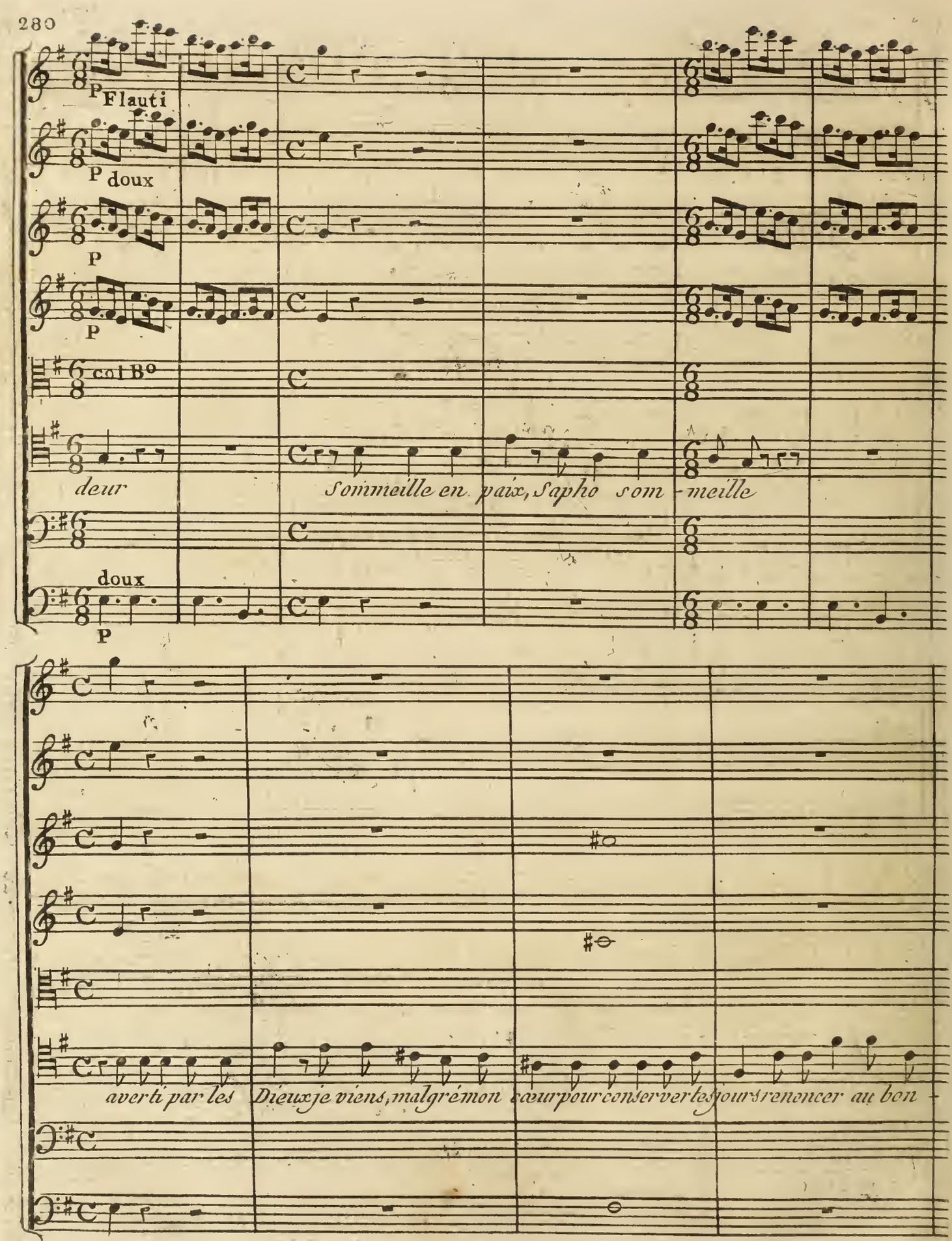

Fz
Fagto
P

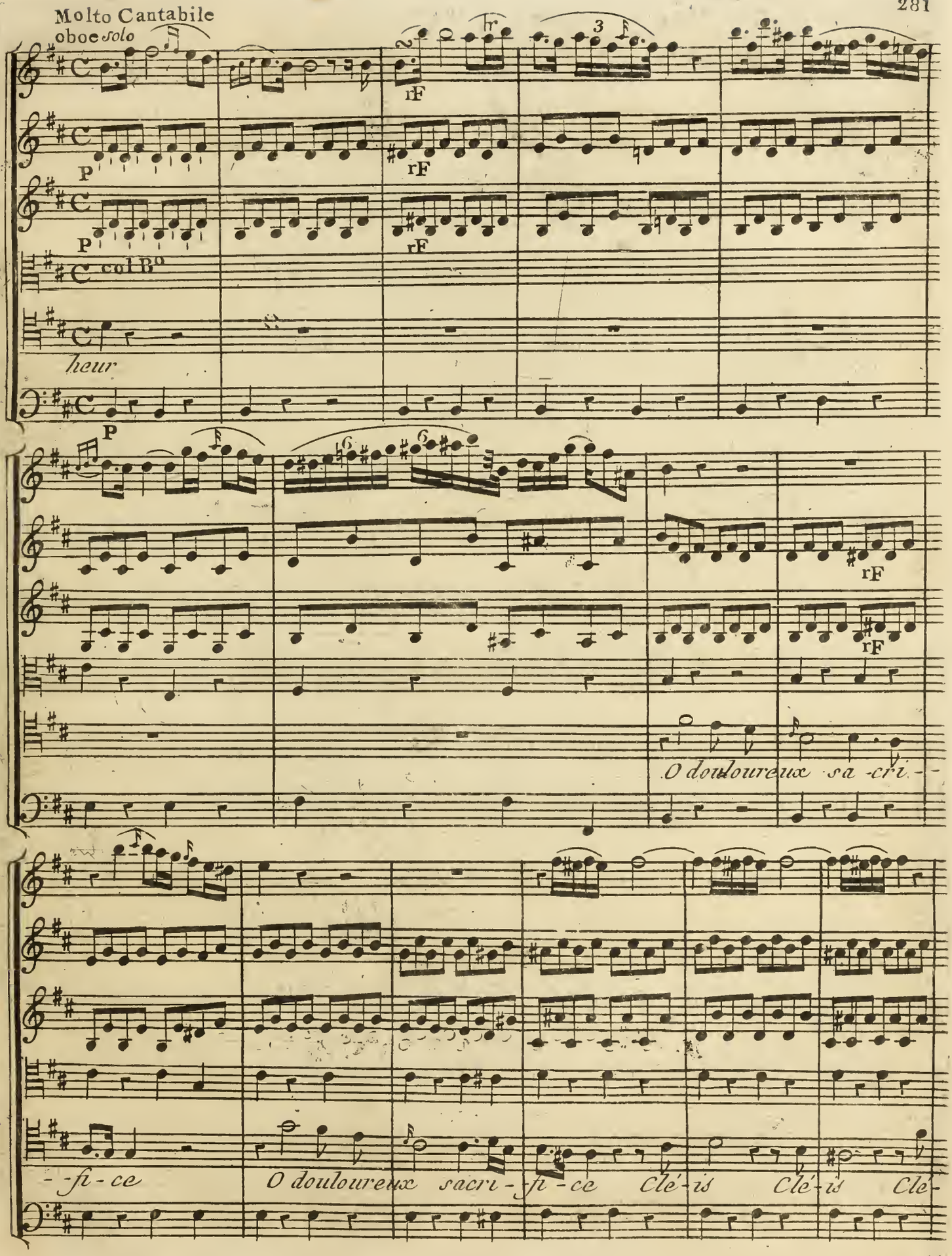

solo
imiter l'oiseau de nuit
PP
F
Tout repose tout dort, la nuit et le si lence de ce sejour encor
cres
semblent doubler l'horreur d'un mouvement secret de crainte de ter -

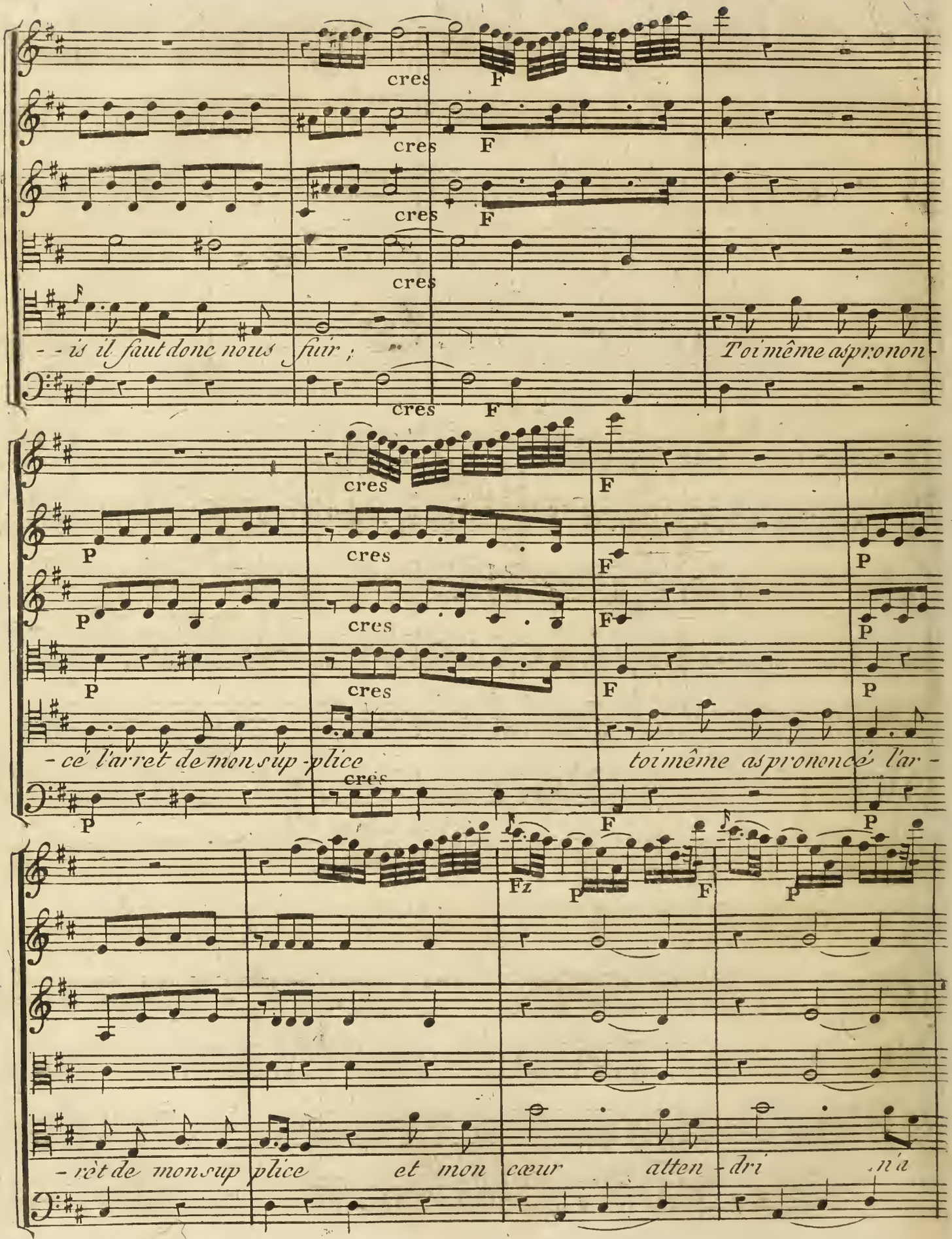

F
FF
repos
- reur, j'éprouve malgré moi, la funeste influ - ence. Je frémis !... ,
Lent
PP
Allegro FF
calando
P
doucement
cependant la tranquille innocence goûte au
Allegro

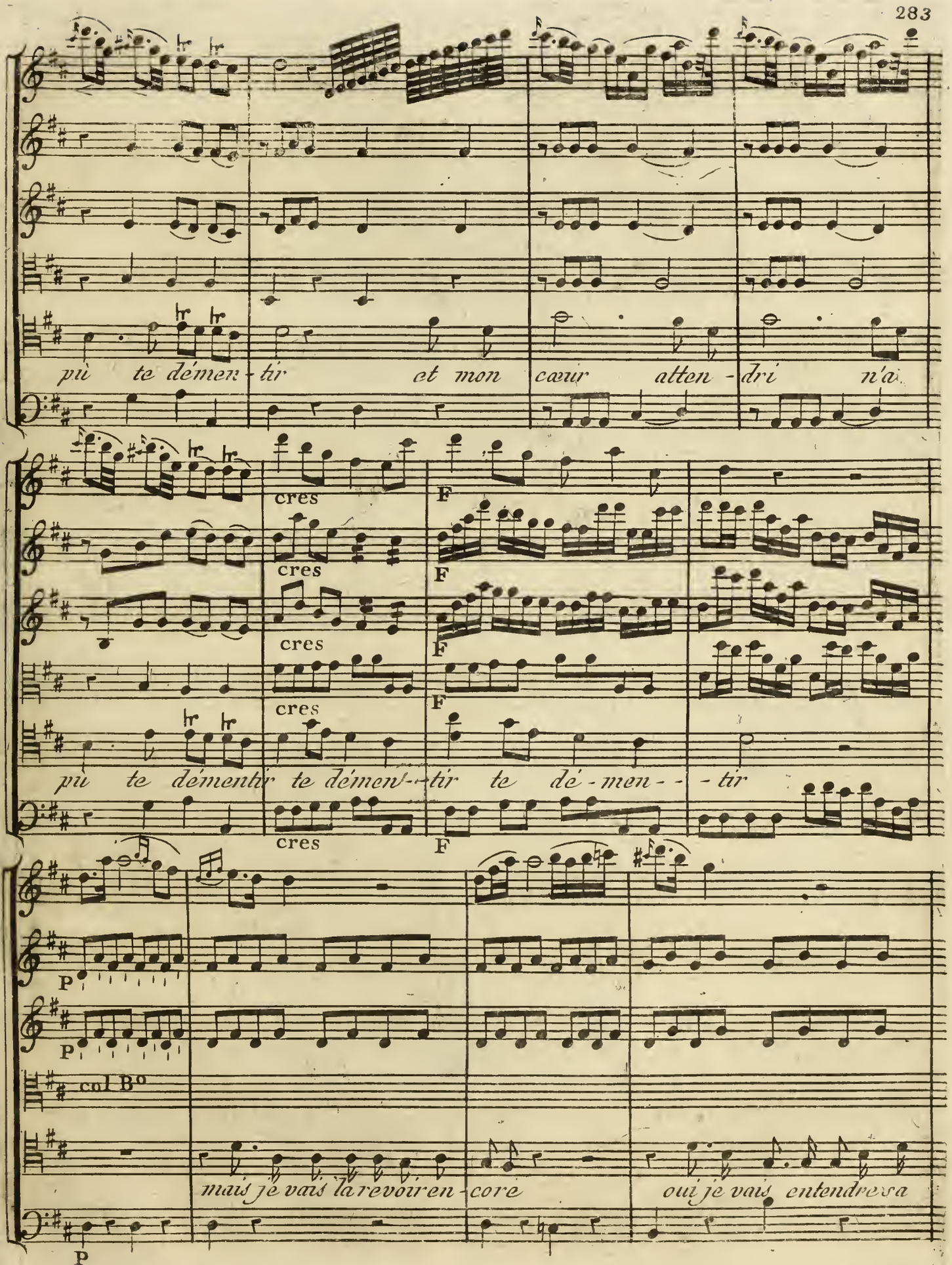

Flto 1o
Flto 2o
P
col Bo
doux
sein du sommeil un calme bienfai - - teur Sapho dans une
PP
douce et paisible assu - - rance peut-être un songe heu - reux ajoute à ton er - -

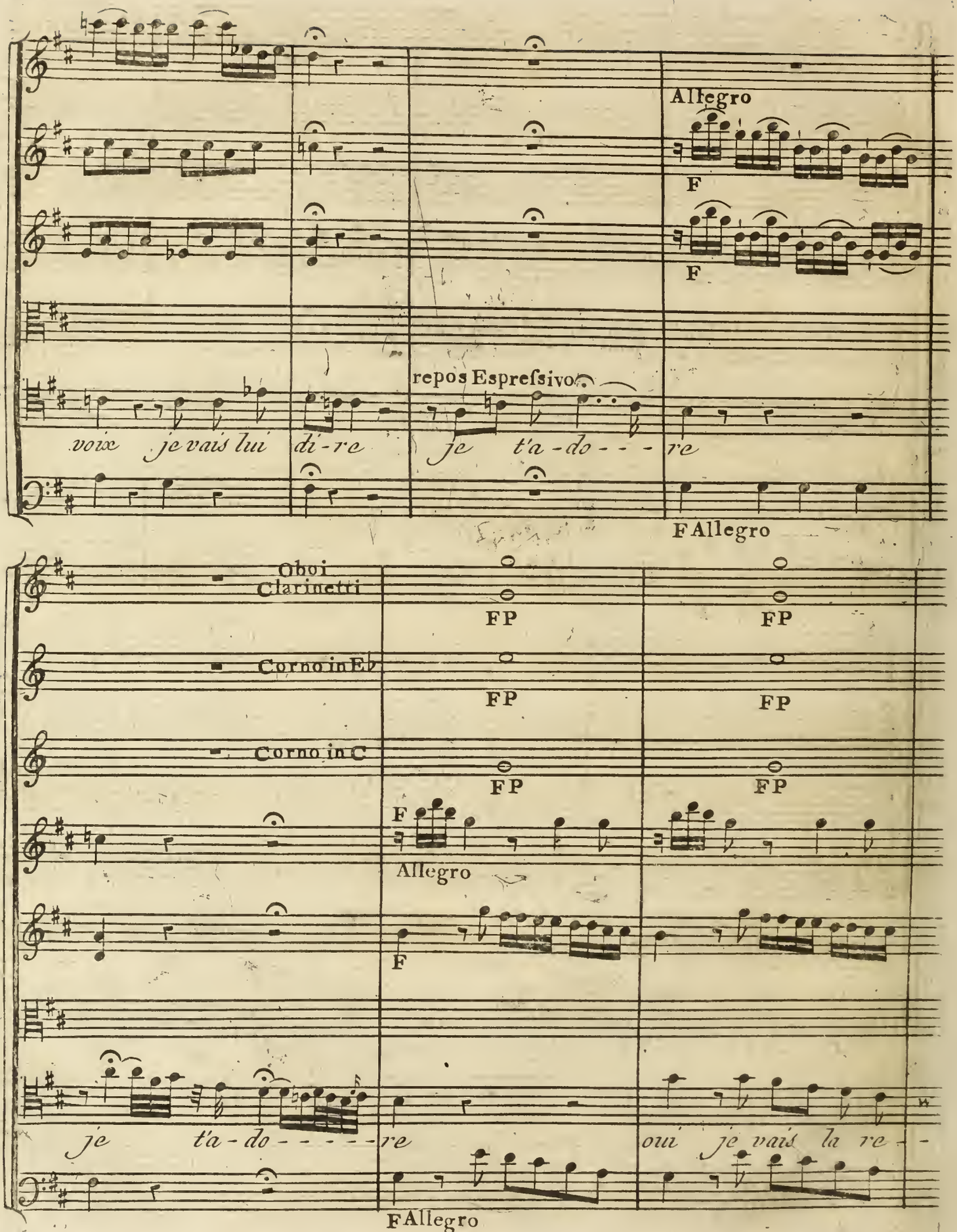

clarinetti
Allegro
Largo
vivement
-reur
Tu dors en paix tu dors
et moi dans ma dou-
Allegro
calando
-leur ingrat!
pour un autre je veille!
mais n'en accuses pas une volage ar-
calando

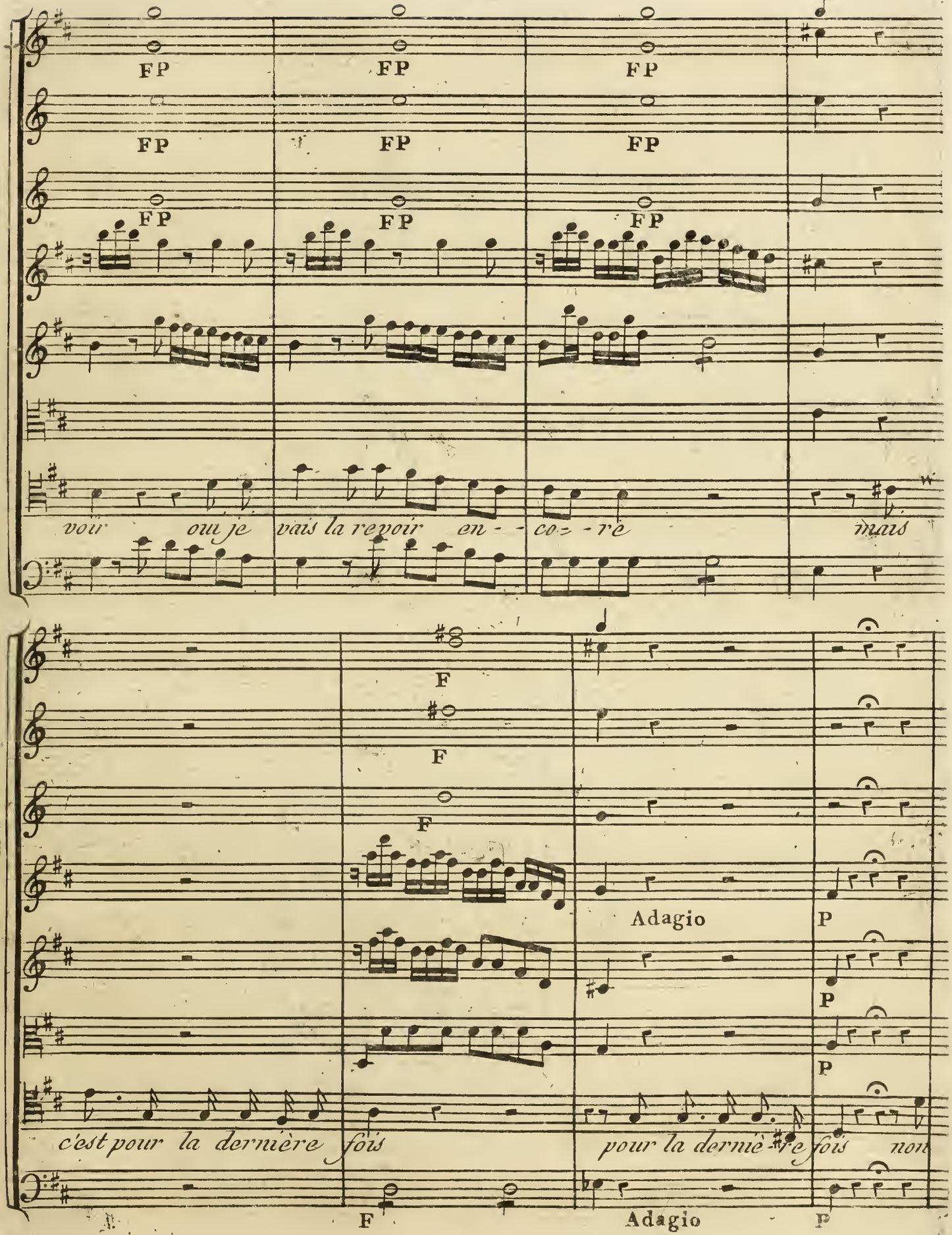

P Flauti
P doux
P
P
col Bo
deur
Sommeille en paix, Sapho som - meille
doux
P
averti par les
Dieux je viens, malgré mon cœur pour conserver tes jours renoncer au bon -

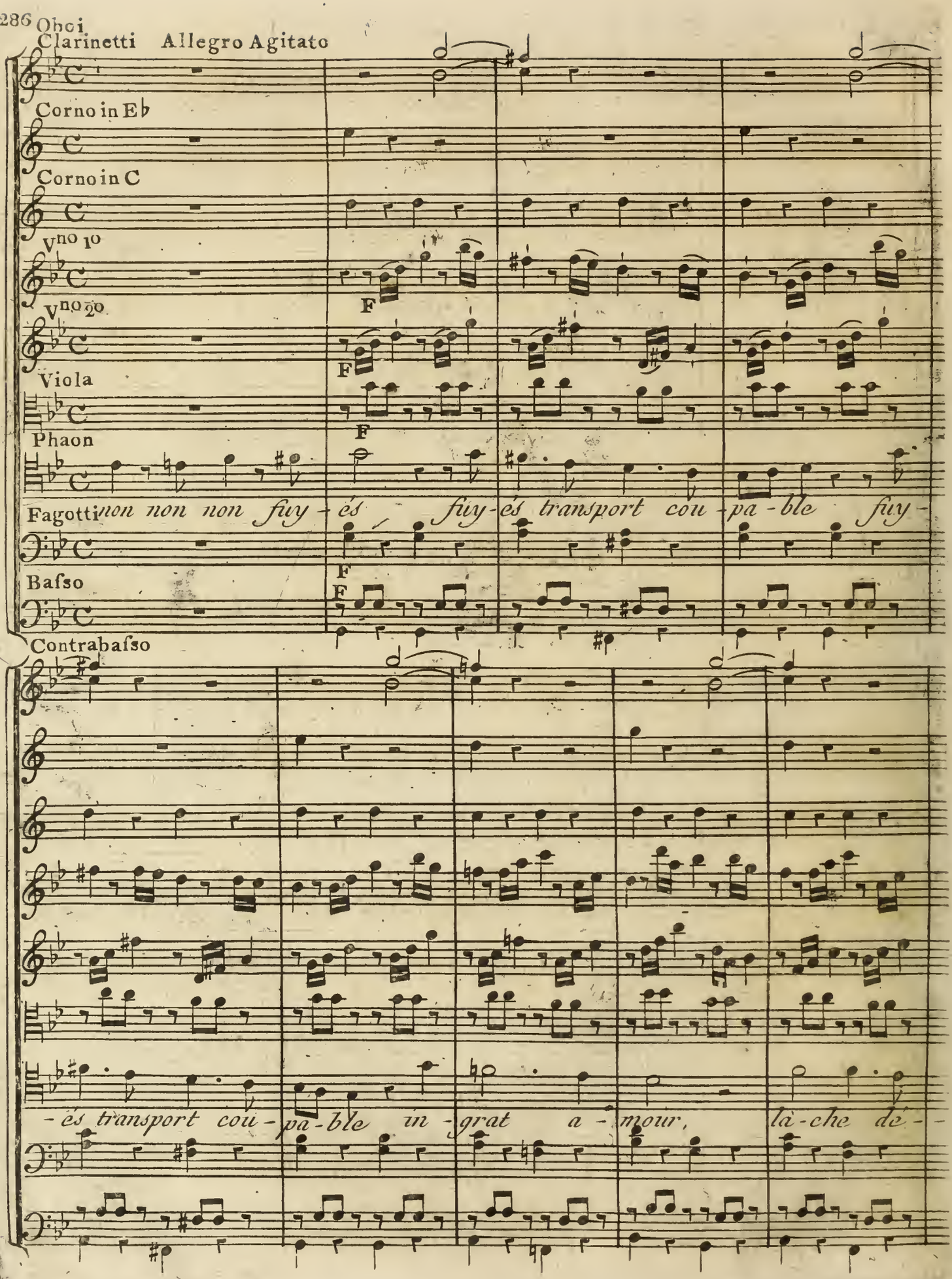

Molto Cantabile
oboe solo
P
rF
col Bo
heur
O douloureux sa-cri-
-fi-ce
O douloureux sacri-fi-ce
Clé-is
Clé-is
Clé-

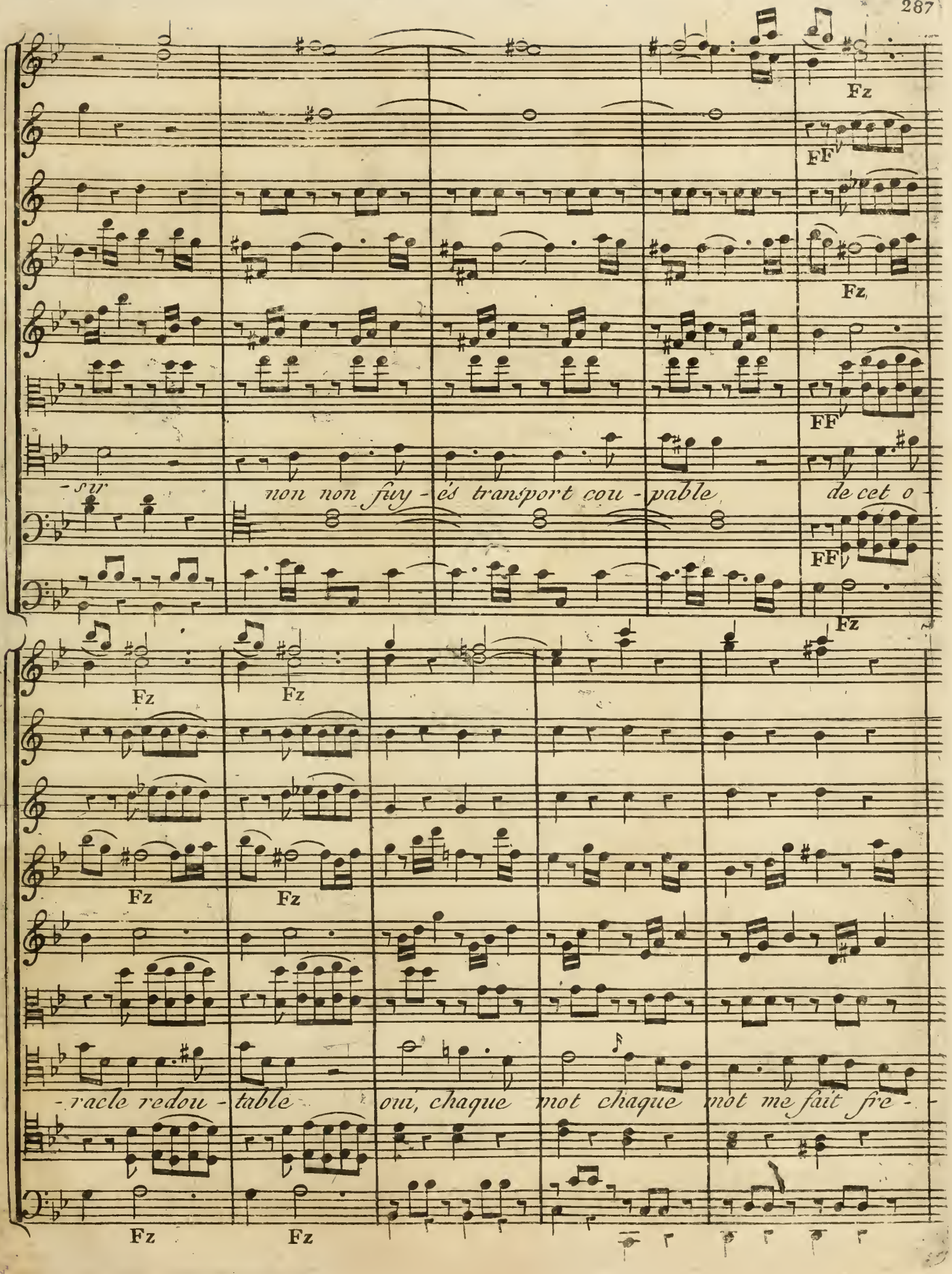

cres
F
- - is il faut donc nous fuir ;
Toi même as pronon -
P
- ce l'arret de mon sup - plice
toi même as prononcé l'ar -
Fz
- rêt de mon sup plice et mon cœur atten - dri n'a

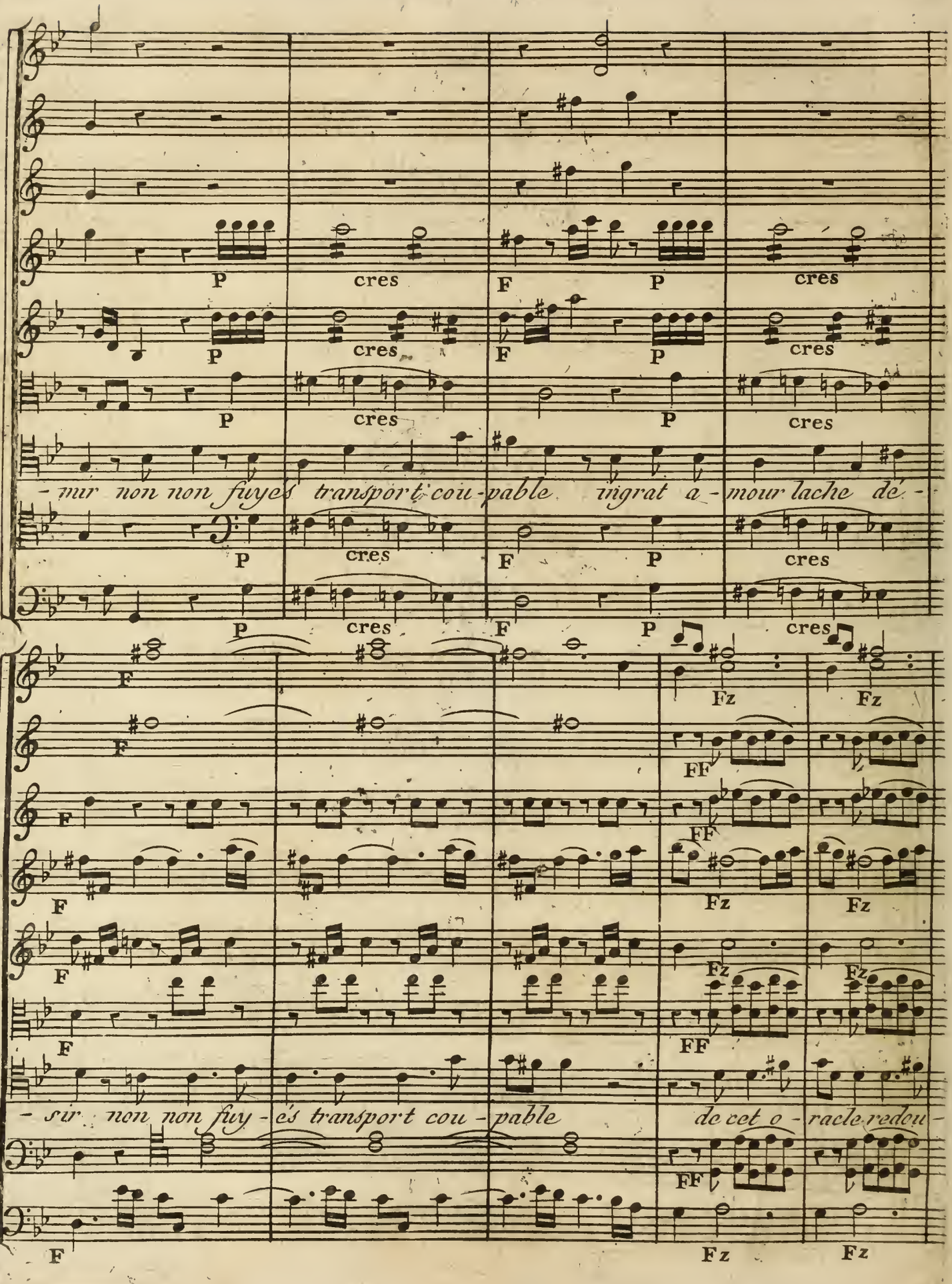

più te démen - tir et mon cœur atten - dri n'ai
cres
F
più te démentir te démen - - tir te dé - men - - - tir
P
col B°
mais je vais la revoir en - core
oui je vais entendre sa

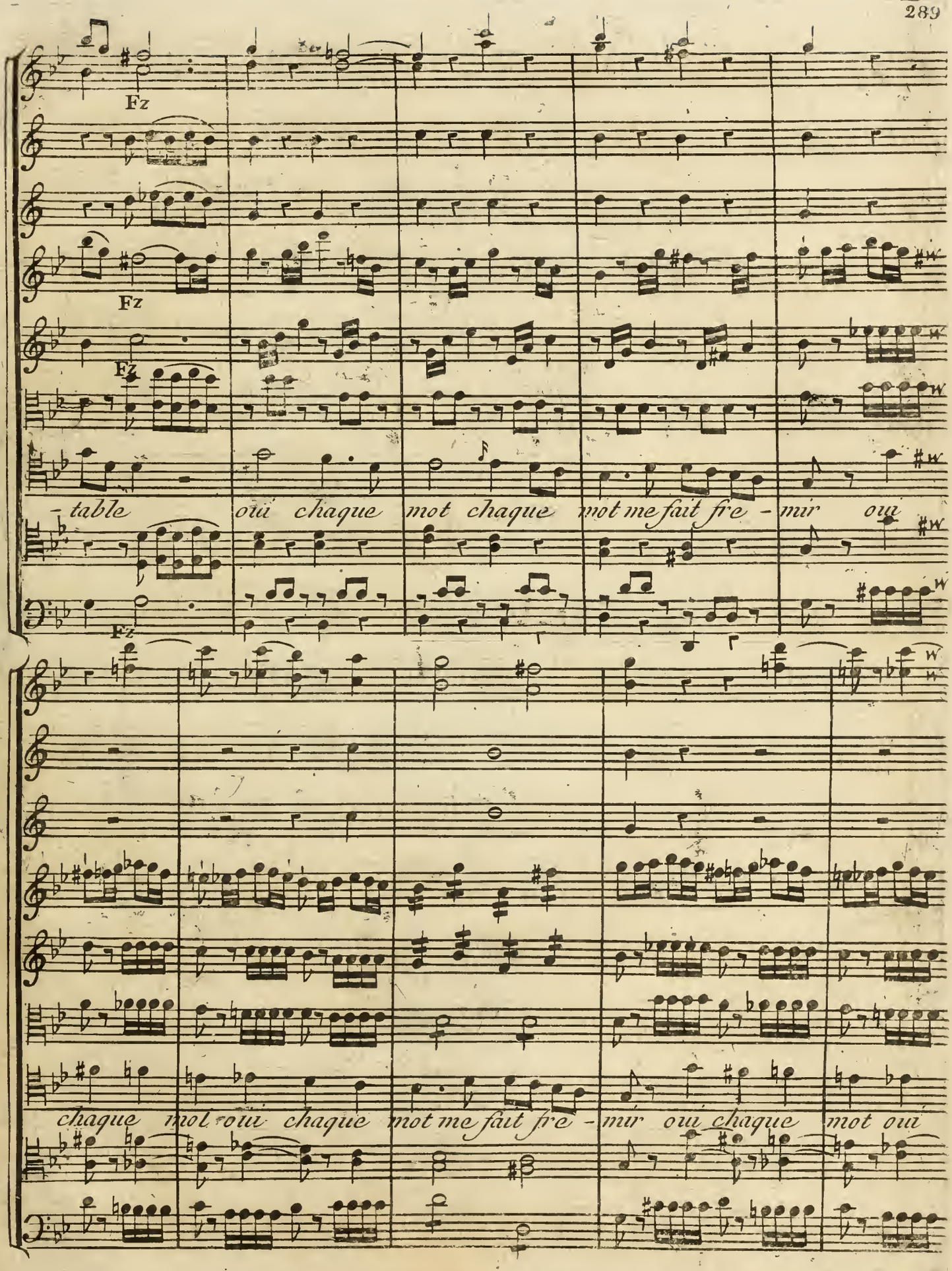

Allegro
F
F
repos Espreſsivo
voix je vais lui di-re je t'a-do---re
FAllegro
Oboi
Clarinetti
Corno in Eb
Corno in C
FP
FP
FP
FP
FP
FP
F
Allegro
F
je t'a-do-----re
oui je vais la re--
FAllegro

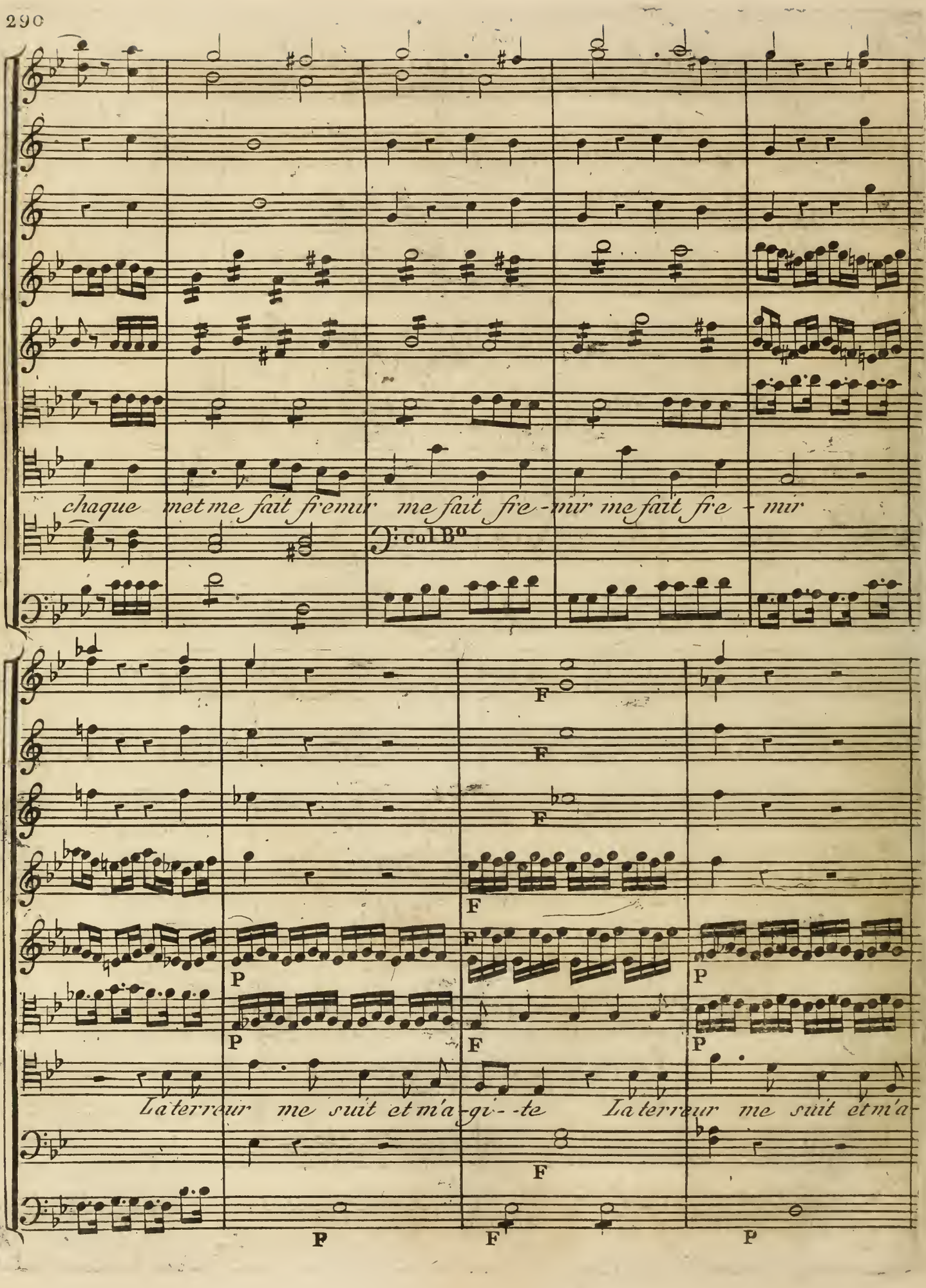

FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
FP
voir ou je vais la revoir en - - co - re mais
F
F
F
F
Adagio
P
P
P
c'est pour la dernière fois
pour la dernière fois non
F
Adagio
P

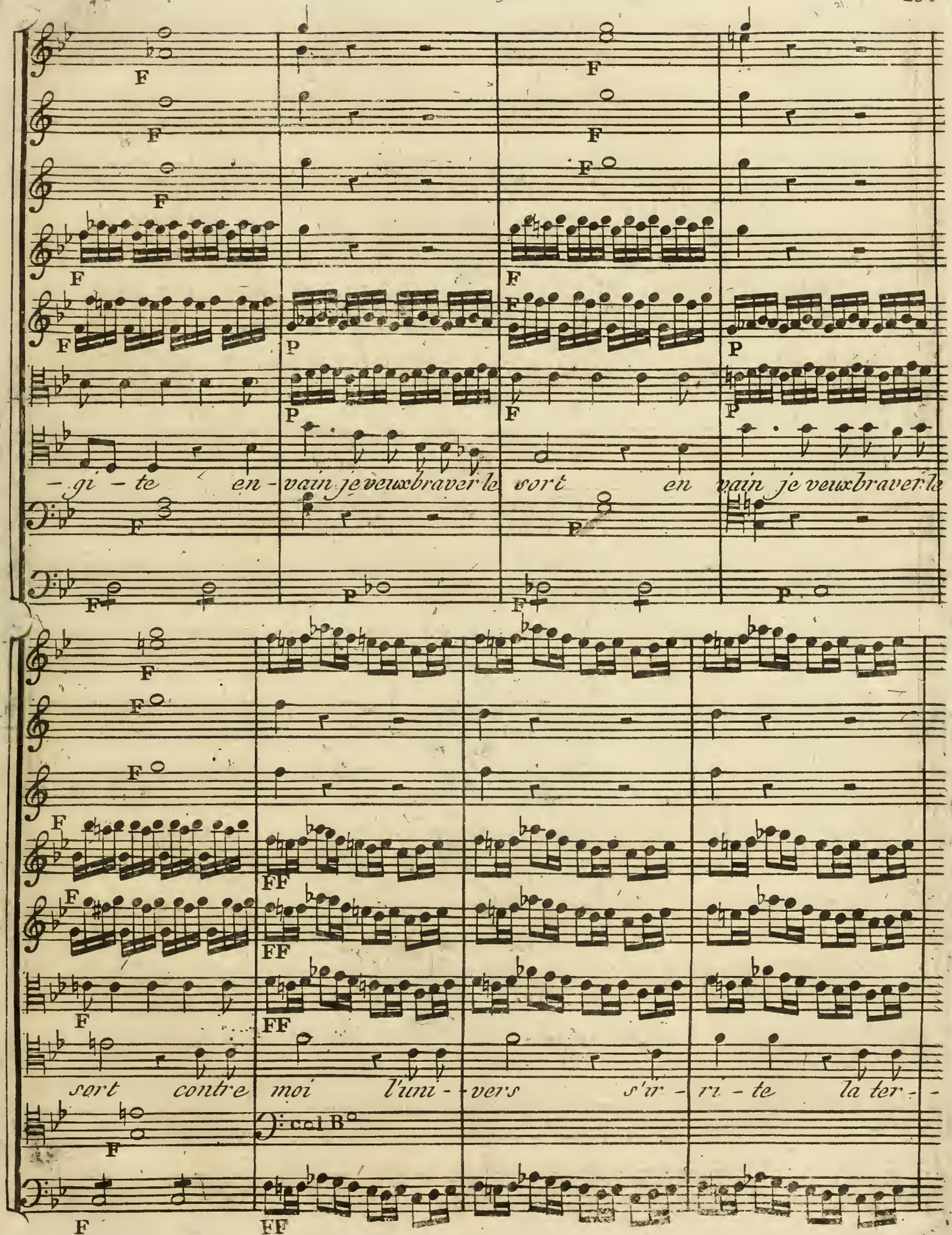

Oboi
Clarinetti Allegro Agitato
Corno in Eb
Corno in C
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Phaon
Fagotti
Baſso
Contrabaſso
F
non non non fuy - és fuy - és transport cou - pa - ble fuy -
- és transport cou - pa - ble in - grat a - mour, la - che dé - -

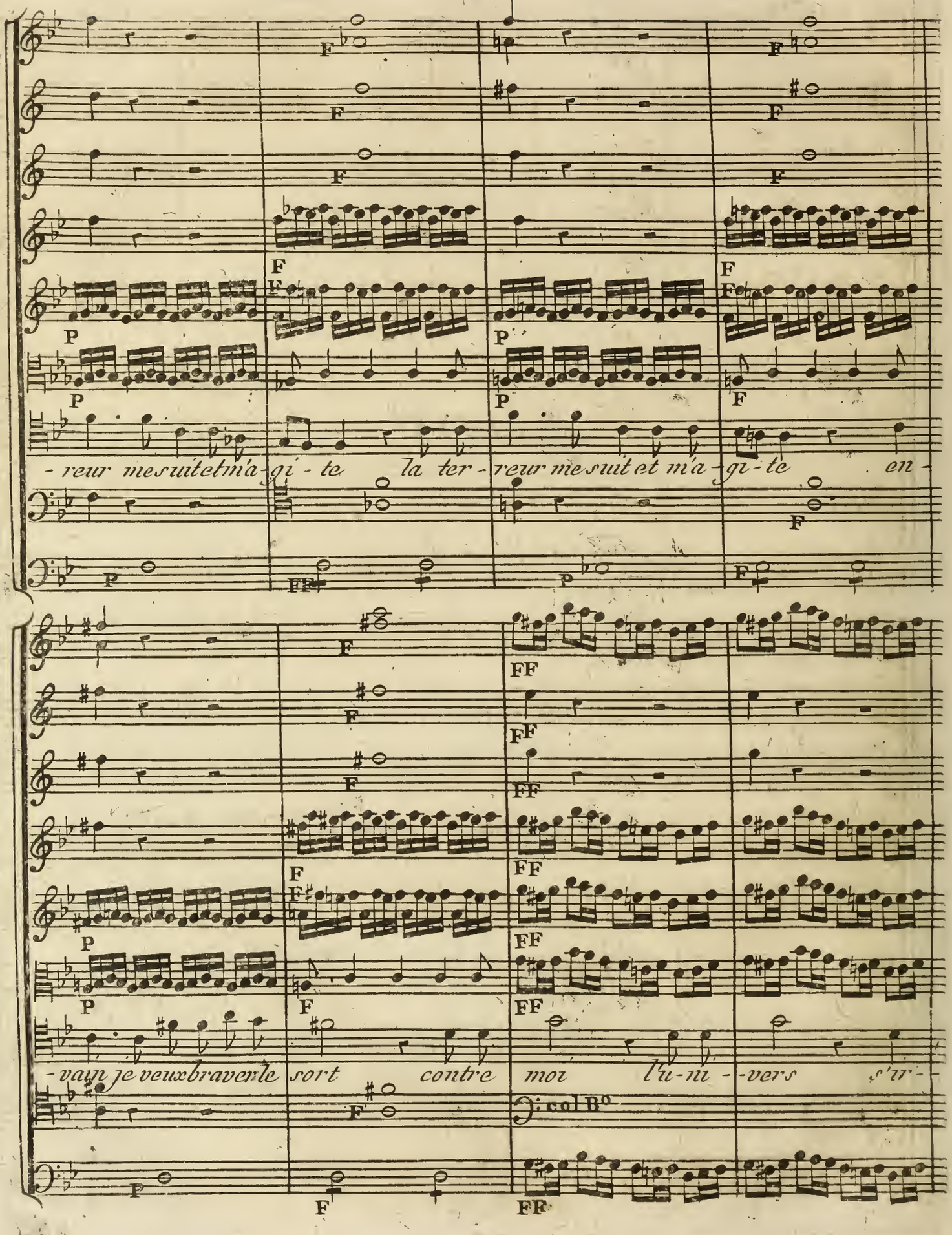

Fz
FF
Fz
FF
-sur
non non fuy - és transport cou - pable
de cet o -
FF
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
-racle redou - table
oui, chaque mot chaque mot me fait fre -
Fz
Fz

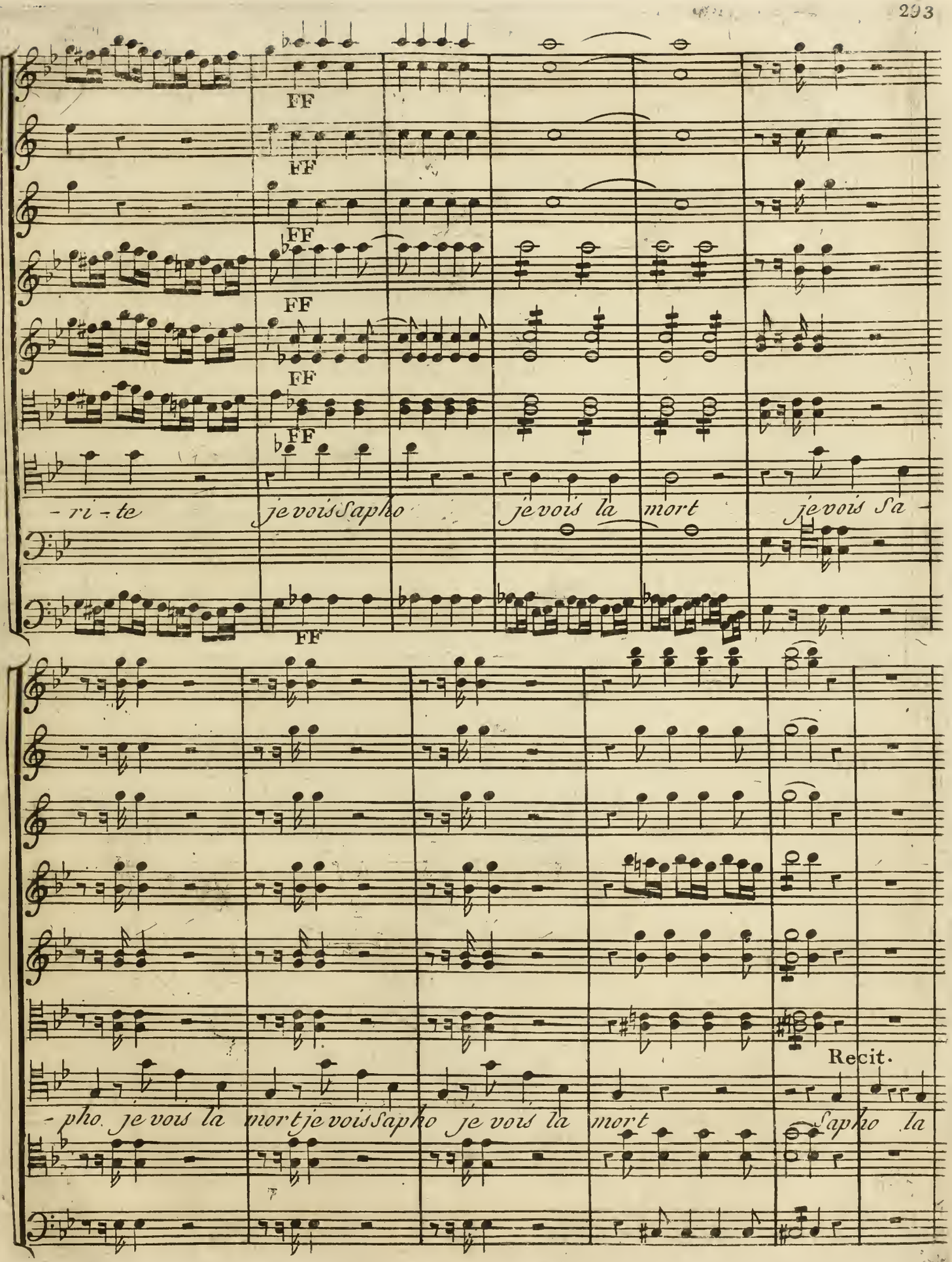

P cres F P cres
P cres F P cres
P cres P cres
- mur non non fuyes transport cou - pable ingrat a - mour lache de -
P cres F P cres
P cres F P cres
F Fz Fz
F FF
F FF Fz Fz
F Fz Fz
F FF
- sir non non fuy - és transport cou - pable de cet o - racle redou -
F FF
F Fz Fz

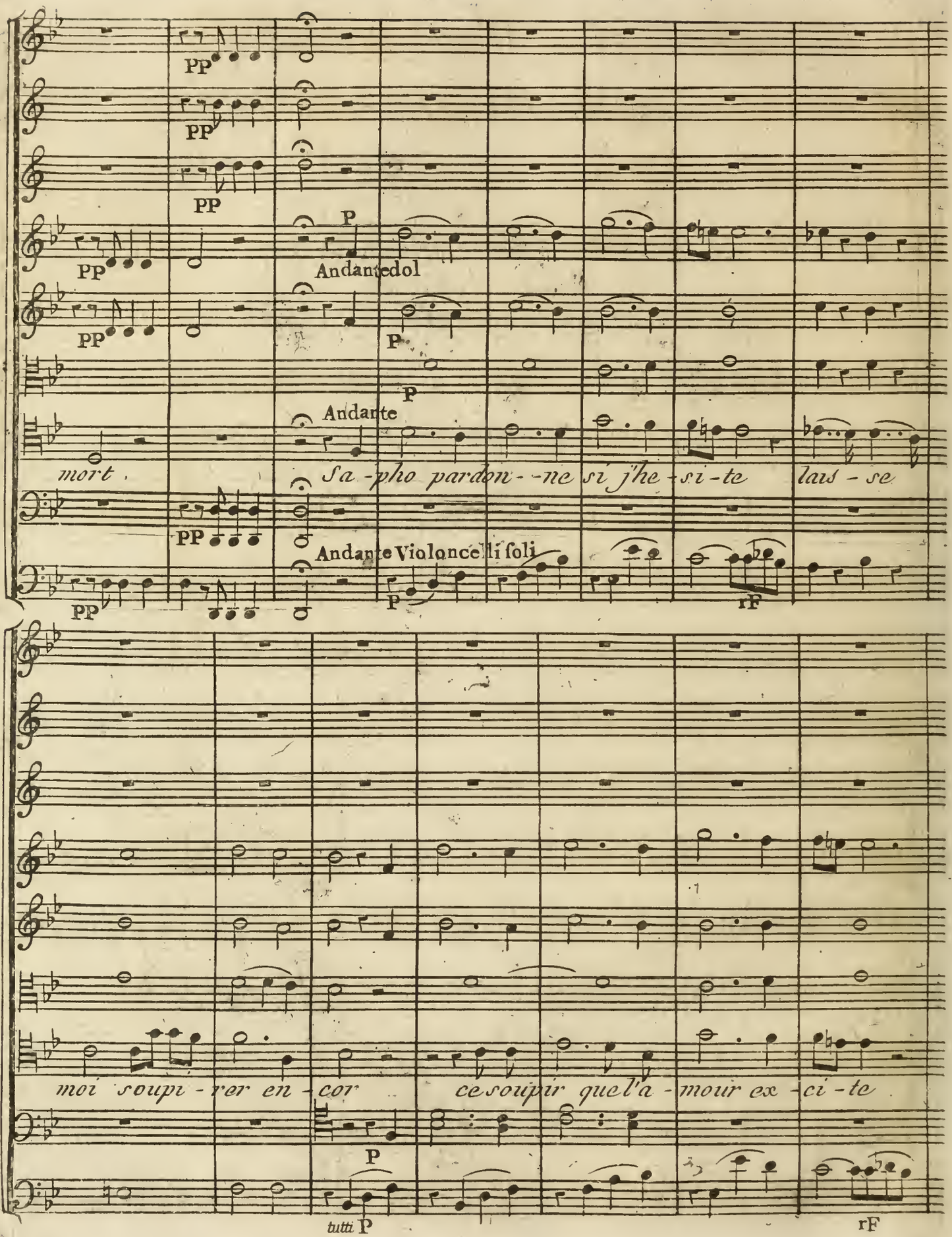

Fz
Fz
Fz
Fz
- table où chaque mot chaque mot me fait fre - mir ou
chaque mot ou chaque mot me fait fre - mir ou chaque mot ou

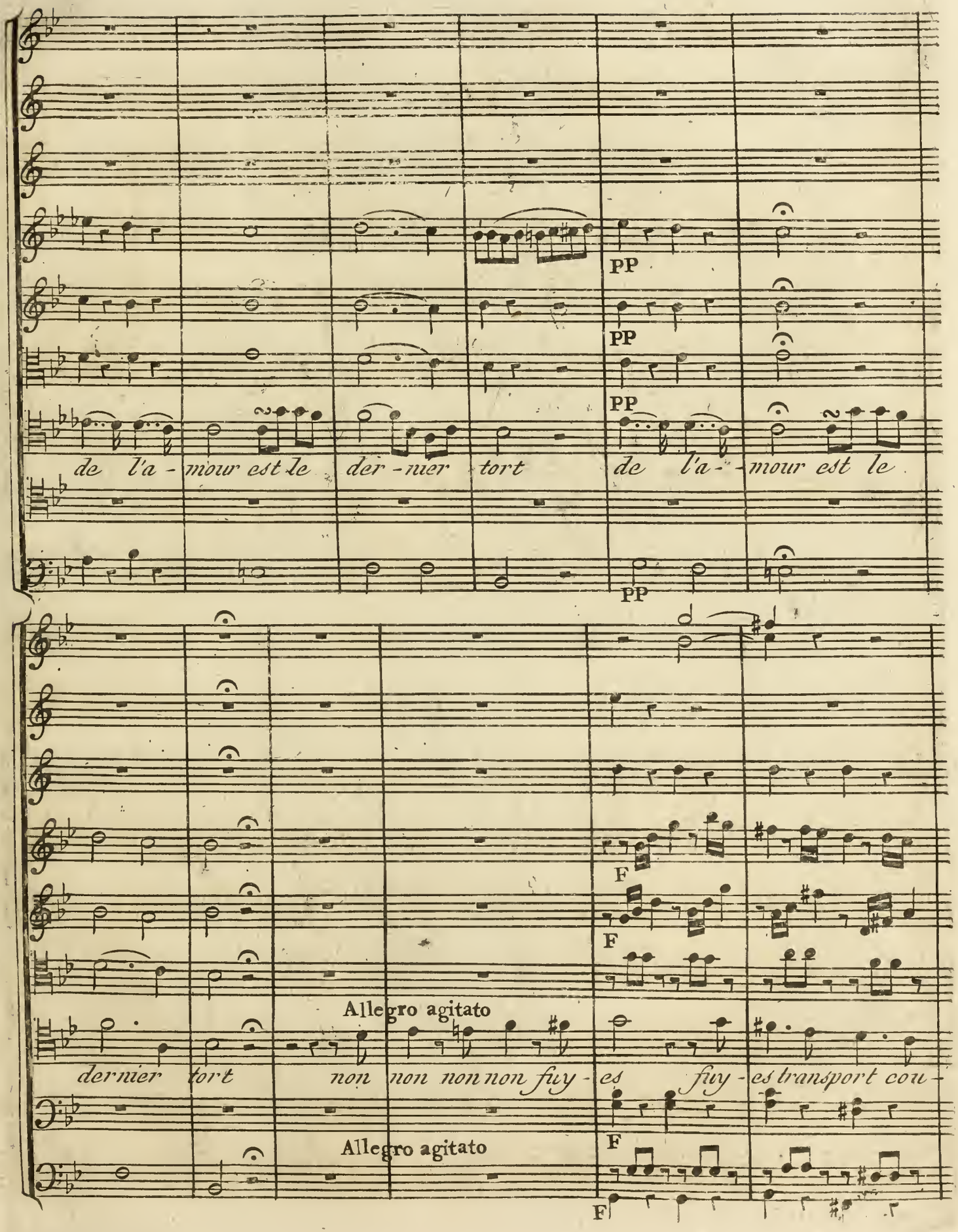

chaque met me fait frémir me fait fre-mir me fait fre-mir
col Bo
La terreur me suit et m'a-gi--te La terreur me suit et m'a-
F
P

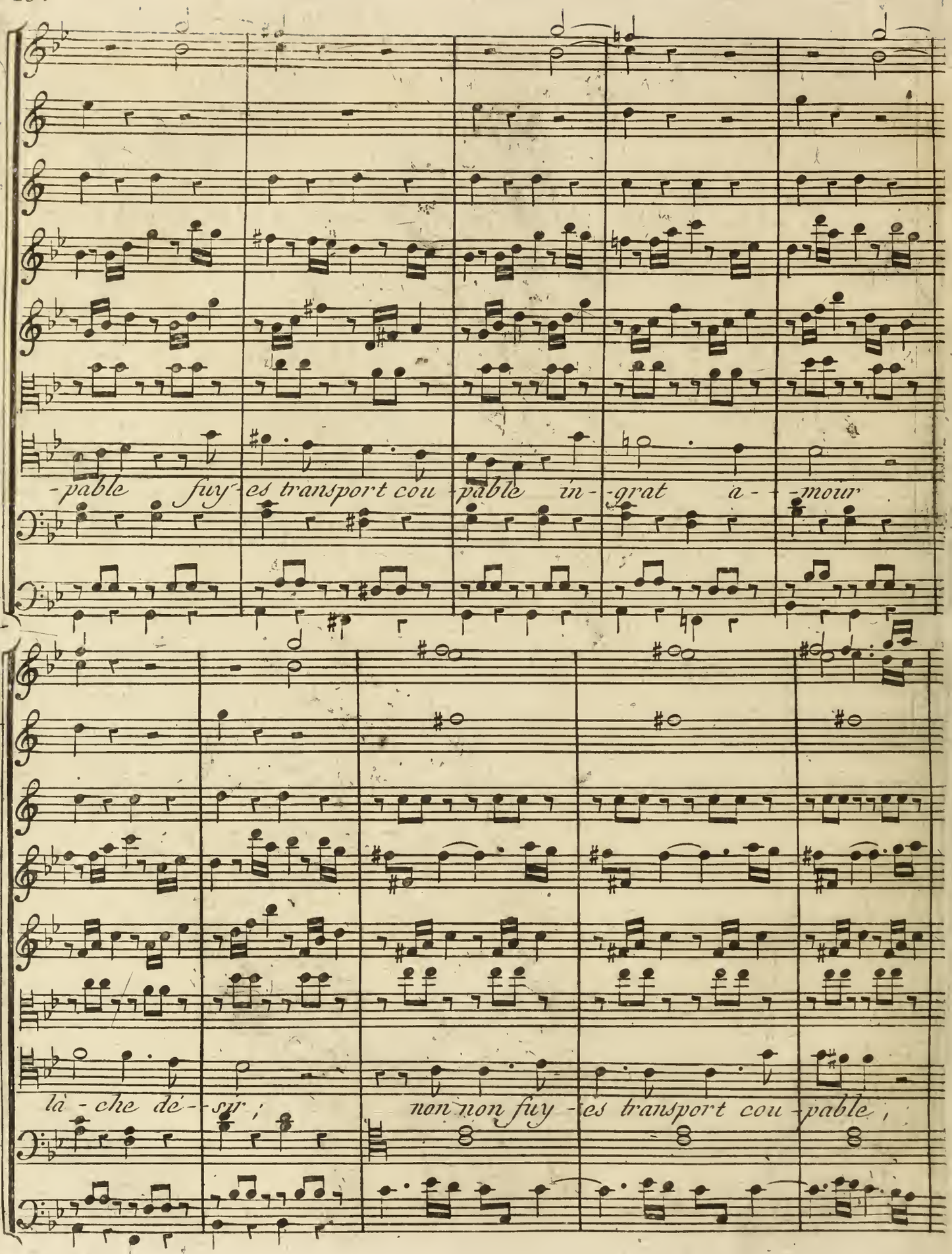

F
P
FF
– gi – te en – vain je veux braver le sort en vain je veux braver le
sort contre moi l'uni – vers s'ir – ri – te la ter –
col B°

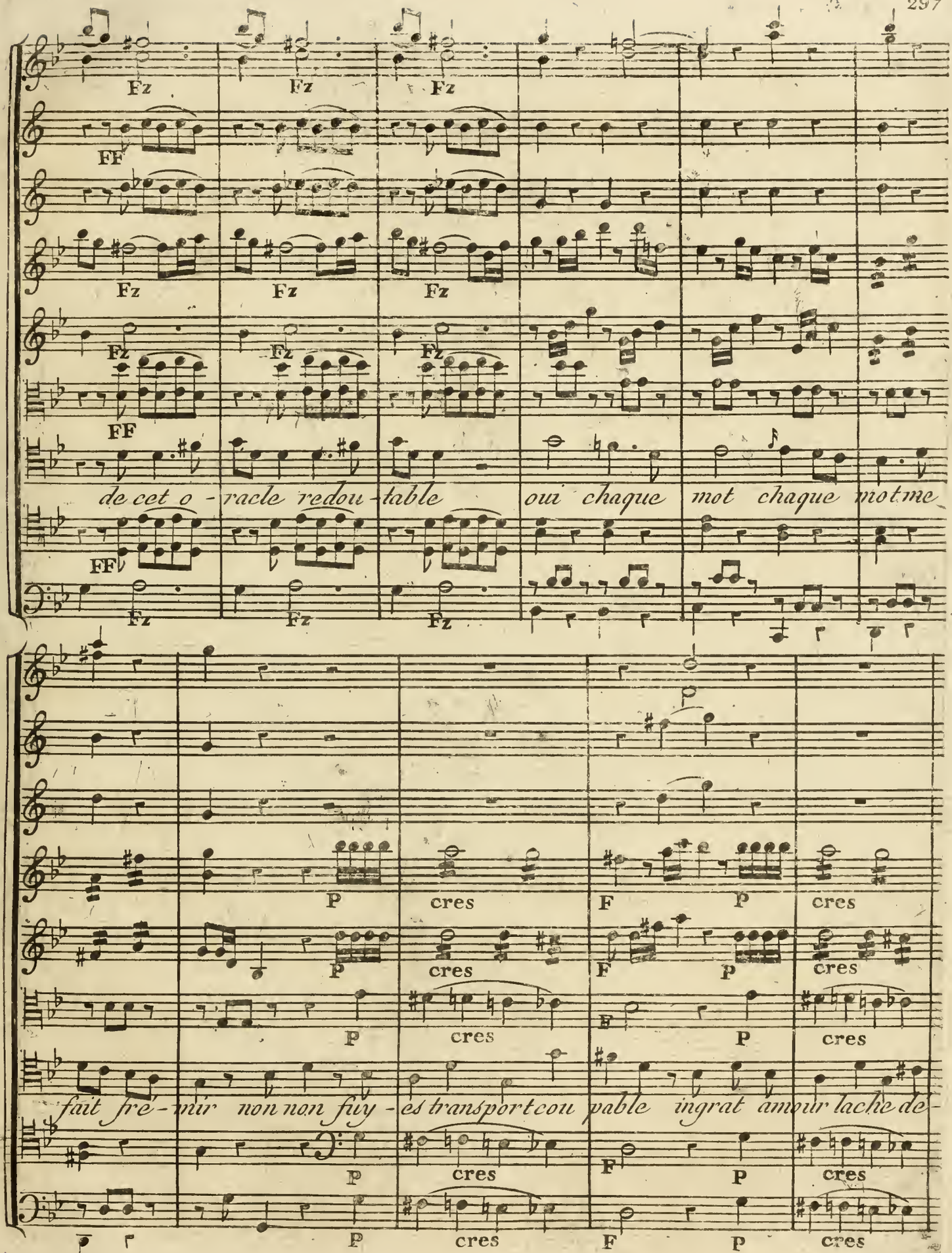

-reur me suit et m'a-gi-te la ter-reur me suit et m'a-gi-te en-
-vain je veux braver le sort contre moi l'u-ni-vers s'ir-
col B°

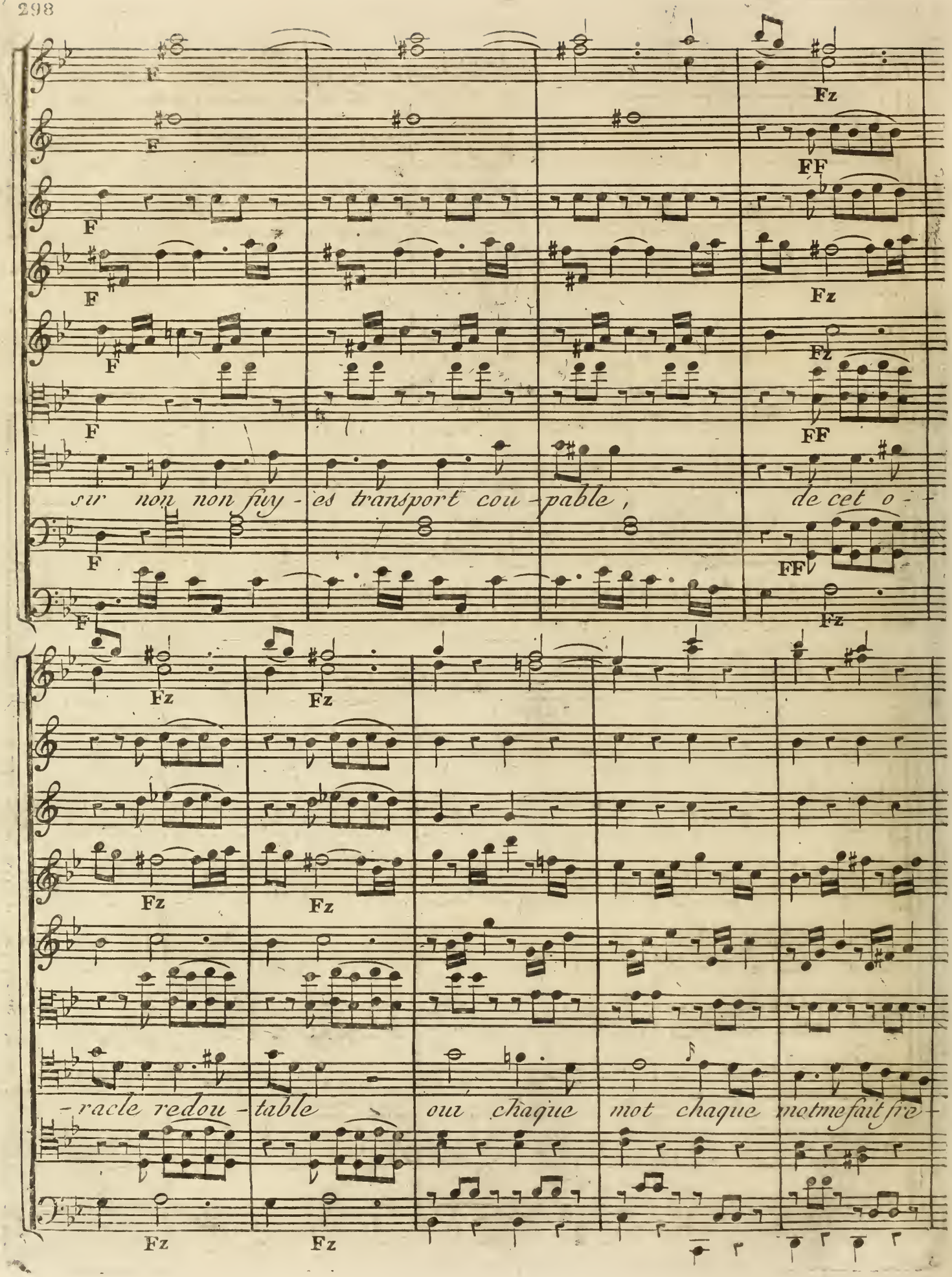

FF
FF
FF
FF
FF
FF
- ri - te
je vois Sapho
je vois la mort
je vois Sa -
FF
- pho je vois la mort je vois Sapho je vois la mort
Recit.
Sapho la

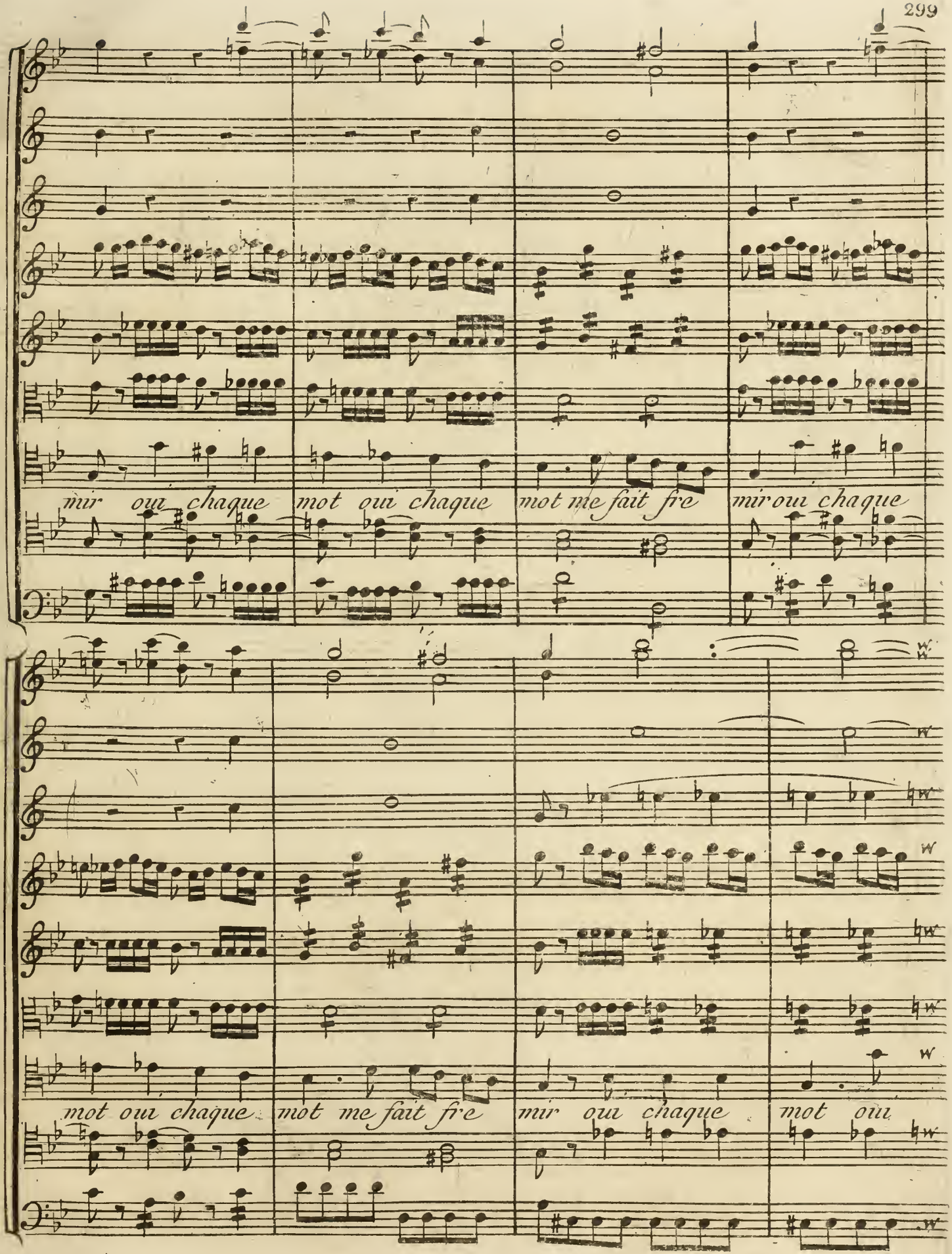

PP
PP
PP
P
PP
Andantedol
PP
P
P
Andante
mort .
Sa-pho pardon--ne si j'he-si-te lais-se
PP
Andante Violoncelli soli
P
rF
moi soupi-rer en-cor ce soupir quel'a-mour ex-ci-te
P
tutti P
rF

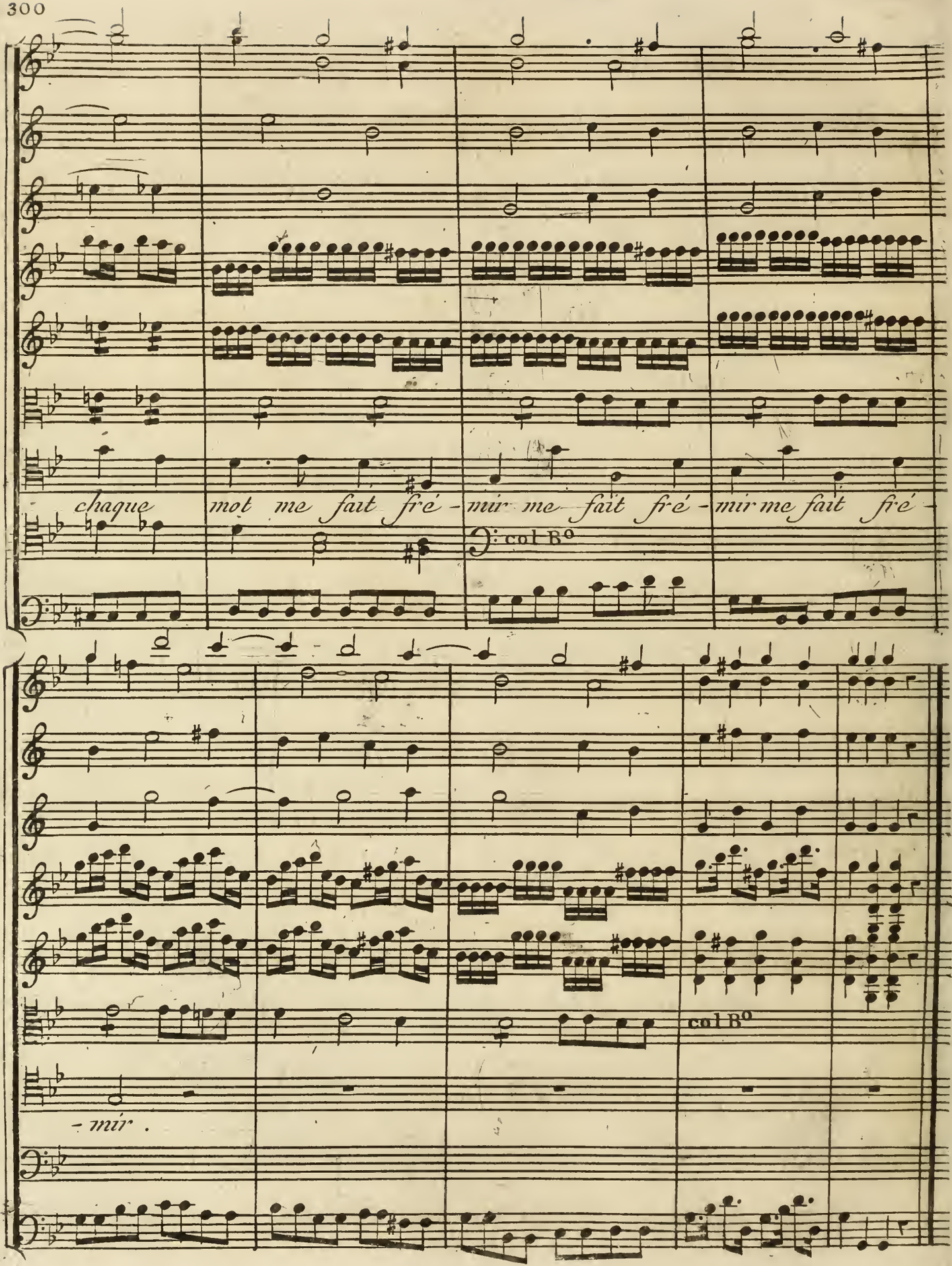

PP
PP
PP
PP
de l'a - mour est le der - nier tort
de l'a - mour est le
F
F
Allegro agitato
dernier tort
non non non non fuy - es
fuy - es transport cou -
Allegro agitato
F
F


-pable fuy-es transport cou-pable in--grat a--mour
là-che dé--sir ; non non fuy-es transport cou-pable ,


Fz
FF
de cet o - racle redou - table oui chaque mot chaque mot me
P
cres
F
fait fré - mir non non fuy - es transport cou pable ingrat amour lache de -


F
Fz
FF
sur non non fuy - es transport cou - pable, de cet o -
racle redou - table ou chaque mot chaque motme fait fre -


mir oui chaque mot oui chaque mot me fait fre mir oui chaque
mot oui chaque mot me fait fre mir oui chaque mot oui


chaque mot me fait fré - mir me fait fré - mir me fait fré -
col B°
- mir .
col B°

SCENE III.

Damophile, Cléis, Phaon.

Phaon et Cléis se regardent en silence, se montrent le rocher, veulent se parler; s'approchent, s'arrêtent, et après un moment de ce silence douloureux, Phaon dit d'une voix entrecoupée.

Phaon.

Eh bien! Cléis!...

Cléis.

C'en est donc fait, Phaon?

Phaon.

Oui, je serai malheureux!...

Cléis.

Non,
Ne crois pas que l'amour toujours ainsi t'outrage!
Les dieux protégeront cet effort généreux,
Tu ne seras point malheureux.
Ah! c'est le seul espoir qui soutient mon courage!

Phaon.

Quoi! faudra t'il même à tes yeux...
D'un autre hymen former les nœuds?
Non!

Cléis.

Qu'oses tu penser? l'oracle irrévocable
Qui promet à Sapho la fin de son tourment,
Dit assez qu'il faut être infidèle ou coupable;
Qui peut finir ses maux? la mort, ou son amant.

Damophile.

Dites plutôt, l'hymen que le sort vous ordonne;
Lorsque l'espoir nous fuit, l'amour nous abandonne.
Osez former vos nœuds bravez ce vain effroi;
De la nécessité Sapho suivra la loi.

Cléis.

Si je m'abuse, hélas! que le ciel me pardonne!
Mais je ne puis dompter mes noirs pressentimens.

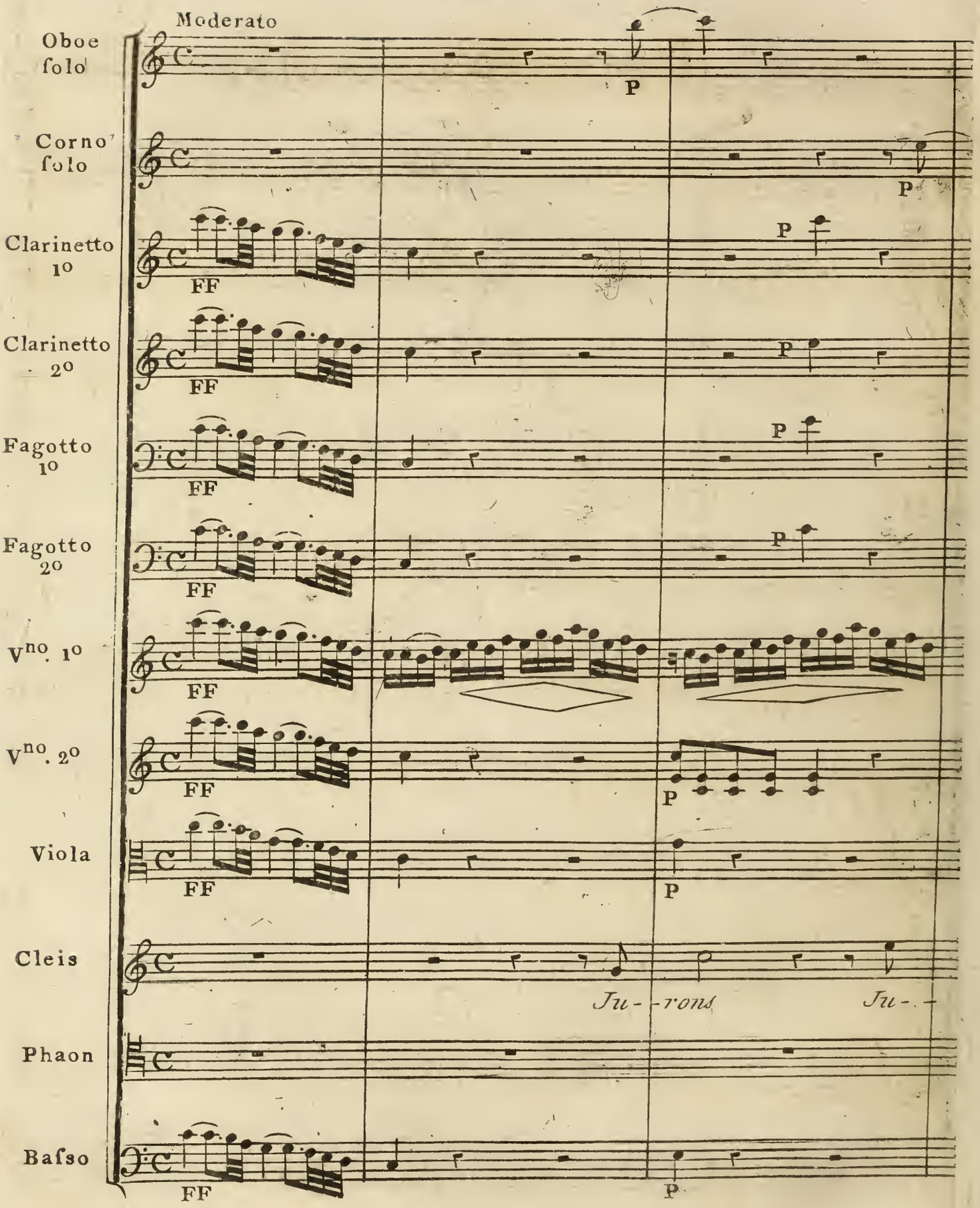
Phaon.

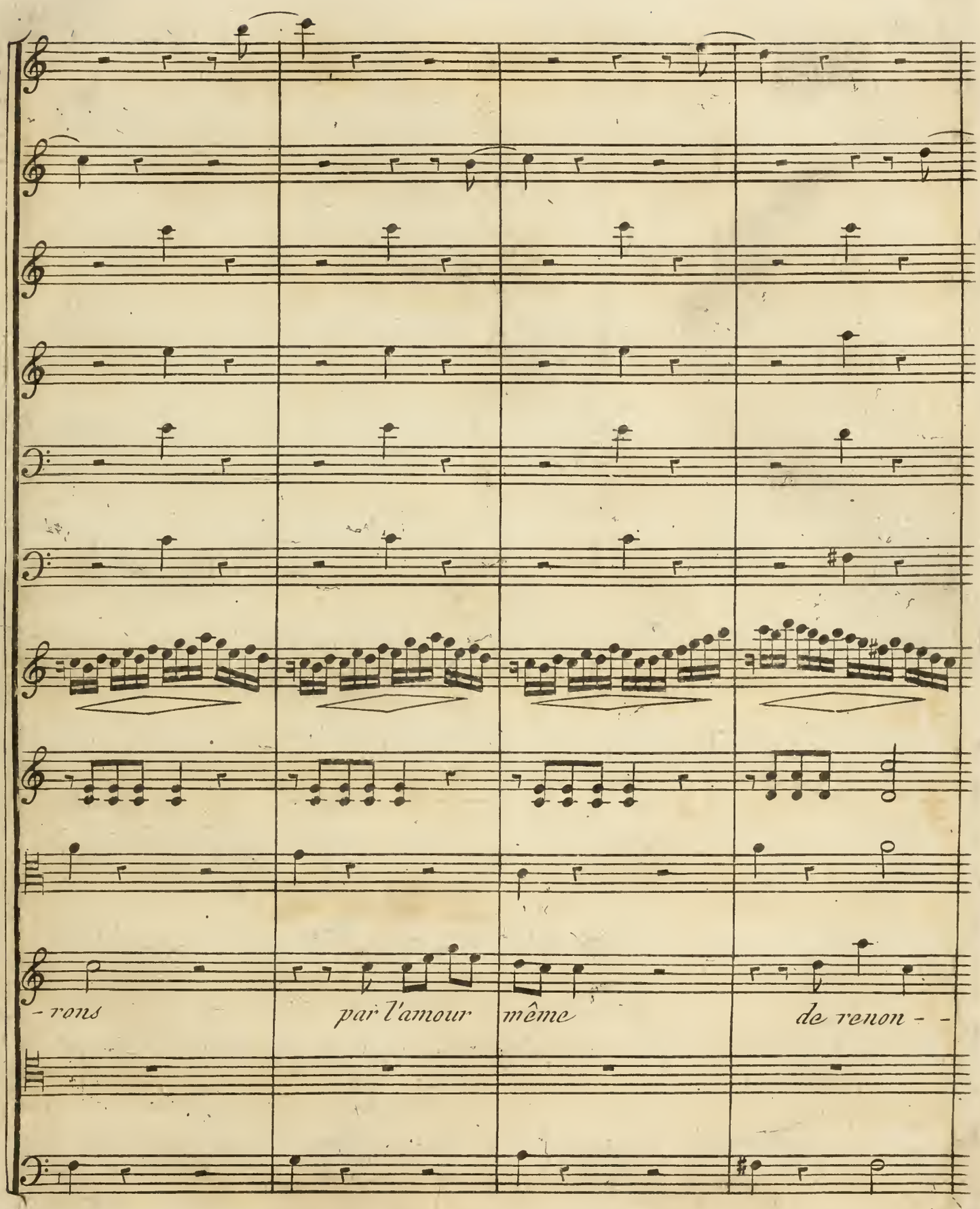
Ciel!

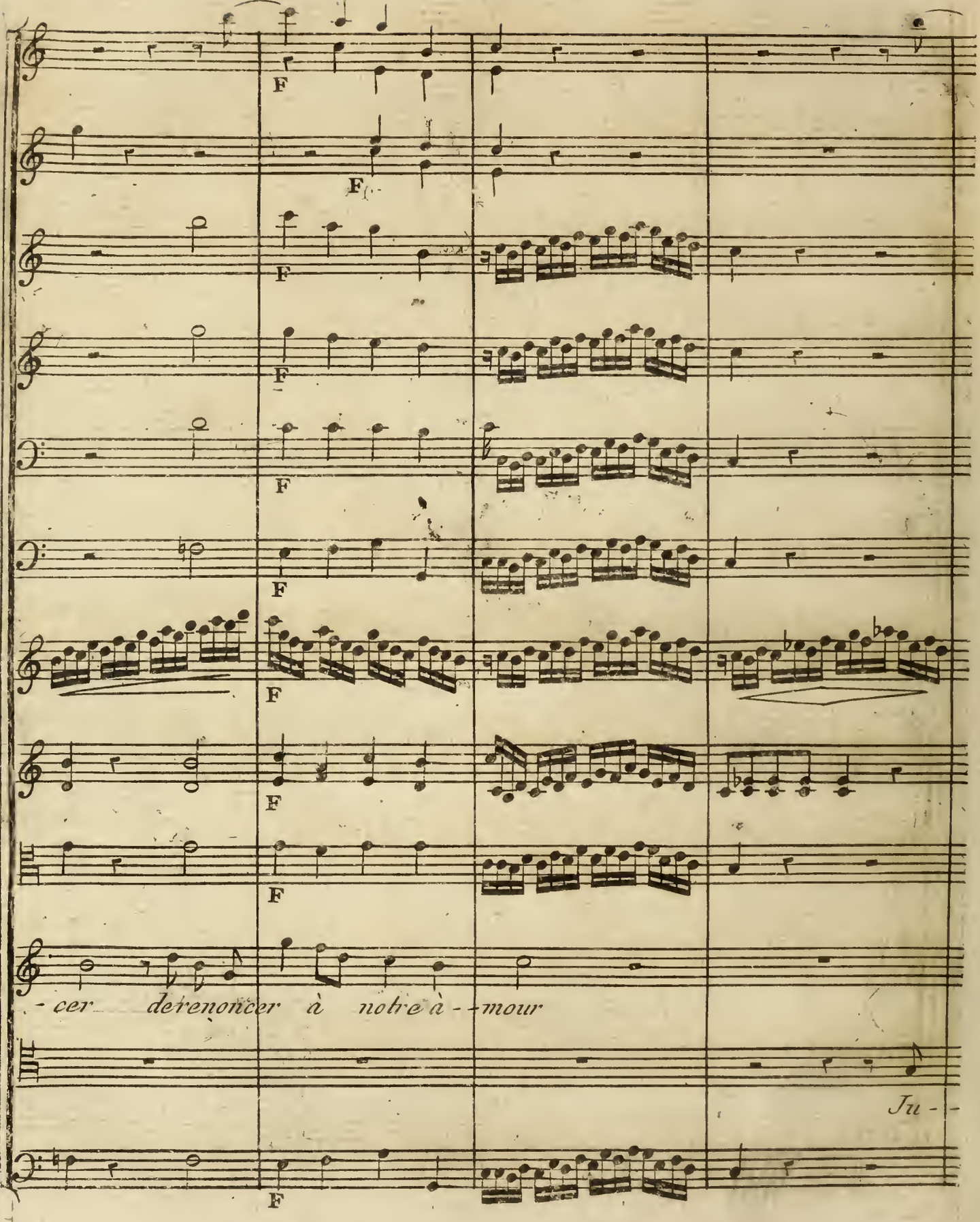
Cléis.

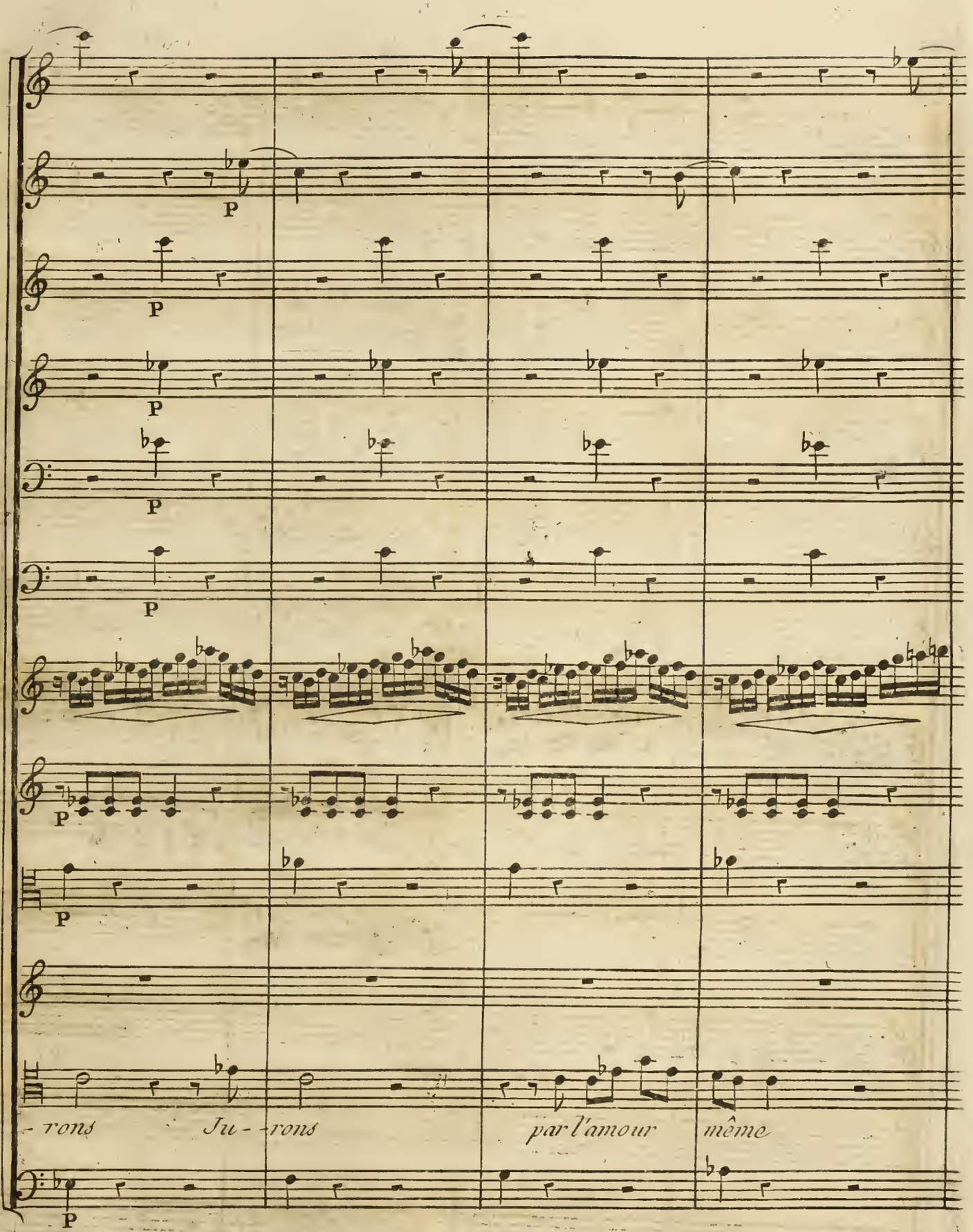
Tu peux hésiter; à la reconnaissance
Sapho n'a d'autres droits que des feux trop constans:
Mais moi! moi, qui lui dois jusqu'a mon existence,
Je pourrais!... loin de moi ces indignes forfaits!
Par l'amour la douleur, je serai poursuivie;
Ce sacrifice affreux peut me couter la vie,...
Mais l'ombre de Sapho ne se plaindra jamais
Que son enfant chérie oublia ses bienfaits.

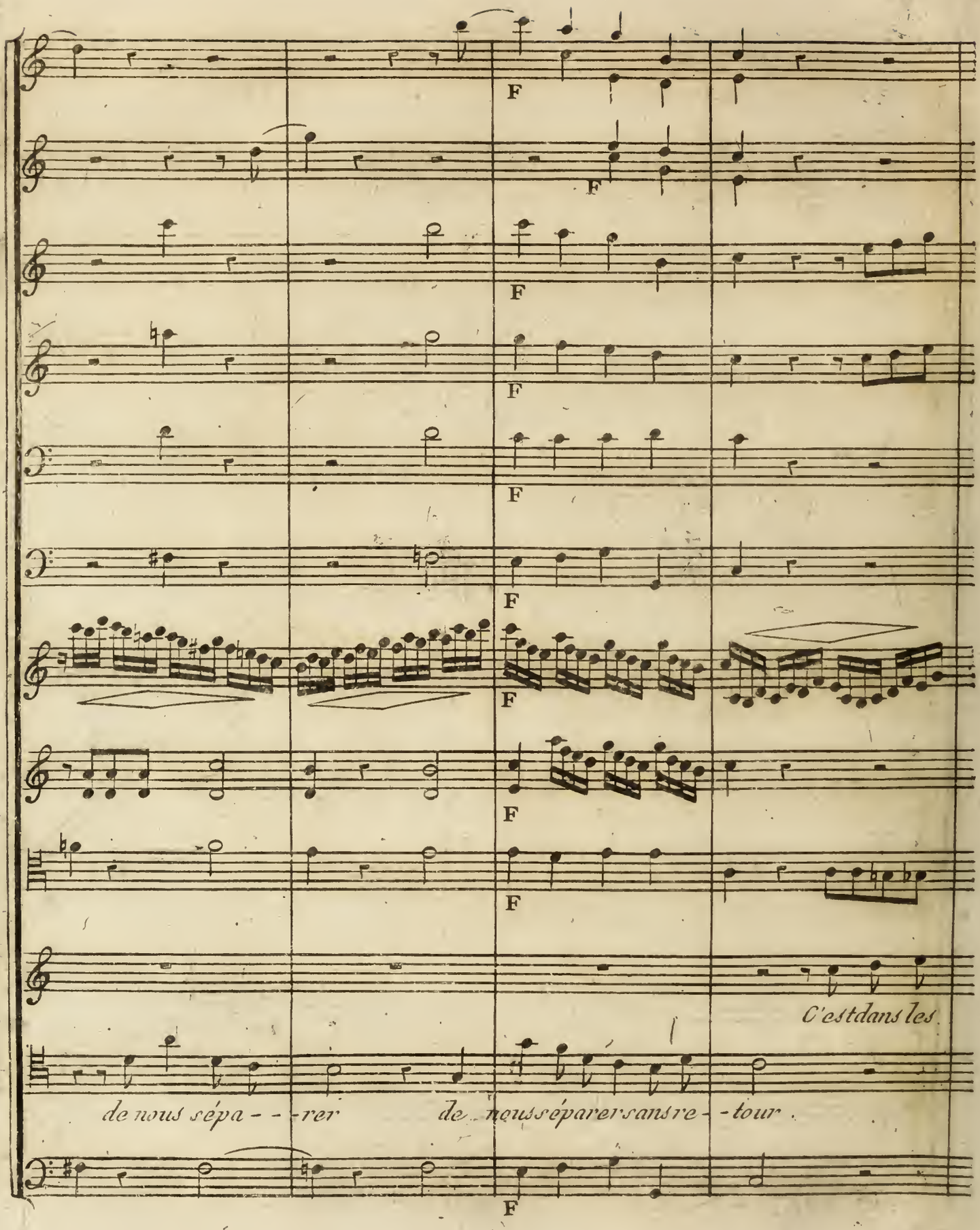
Duo

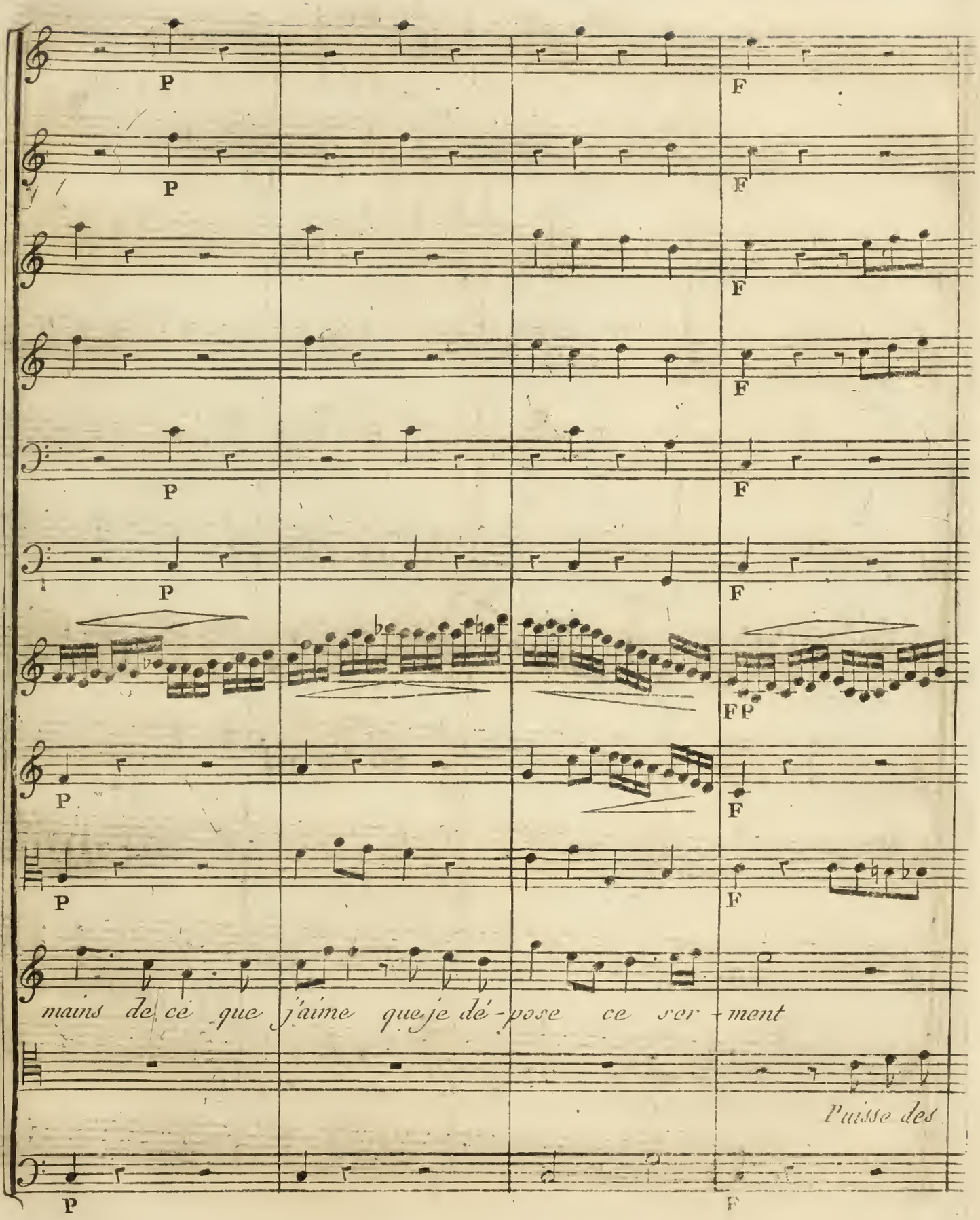

Moderato
Oboe solo
Corno solo
Clarinetto 1°
Clarinetto 2°
Fagotto 1°
Fagotto 2°
Vno. 1°
Vno. 2°
Viola
Cleis
Phaon
Baſso
FF
P
Ju- -rons
Ju- -

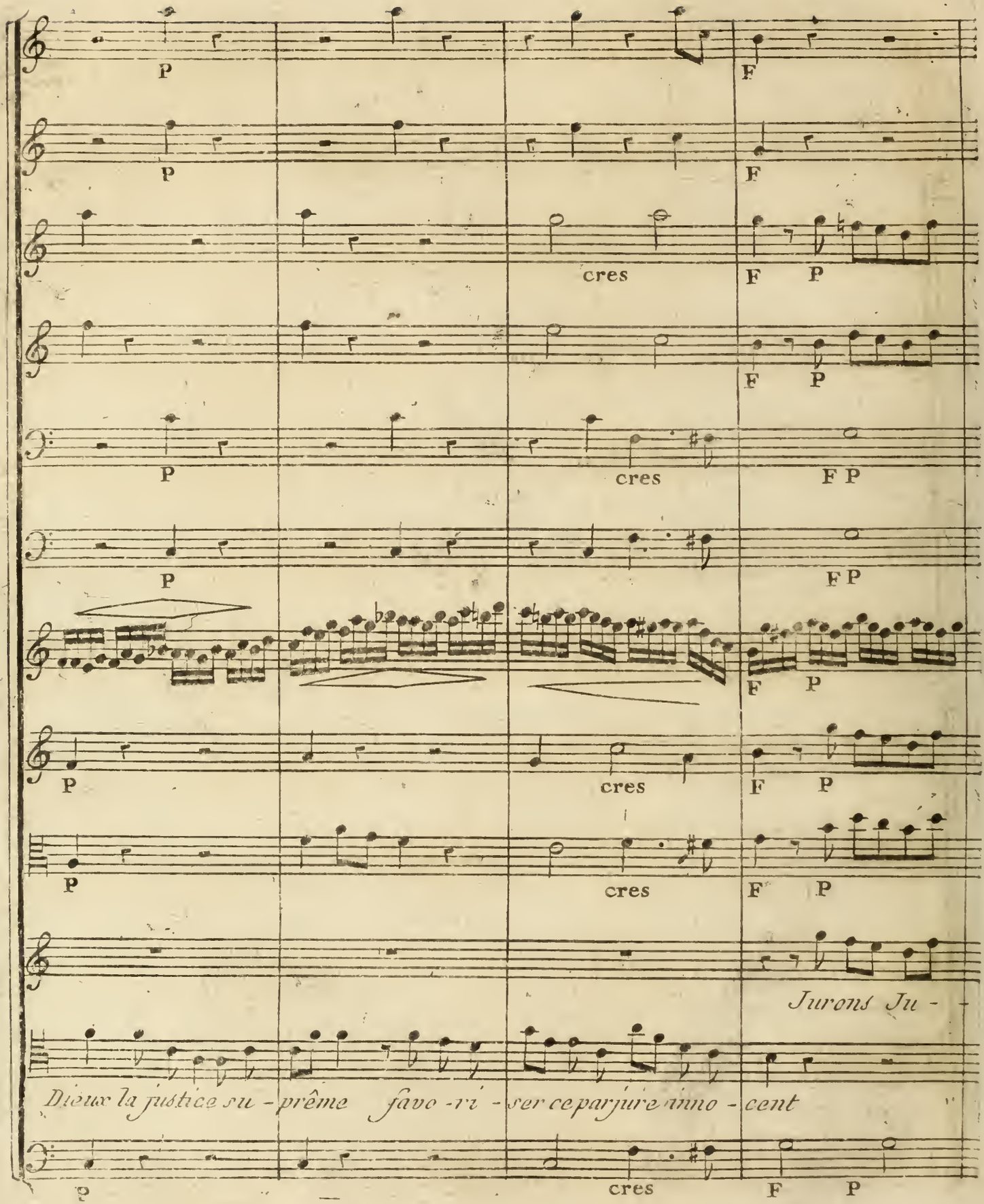

- rons
par l'amour même
de renon - -

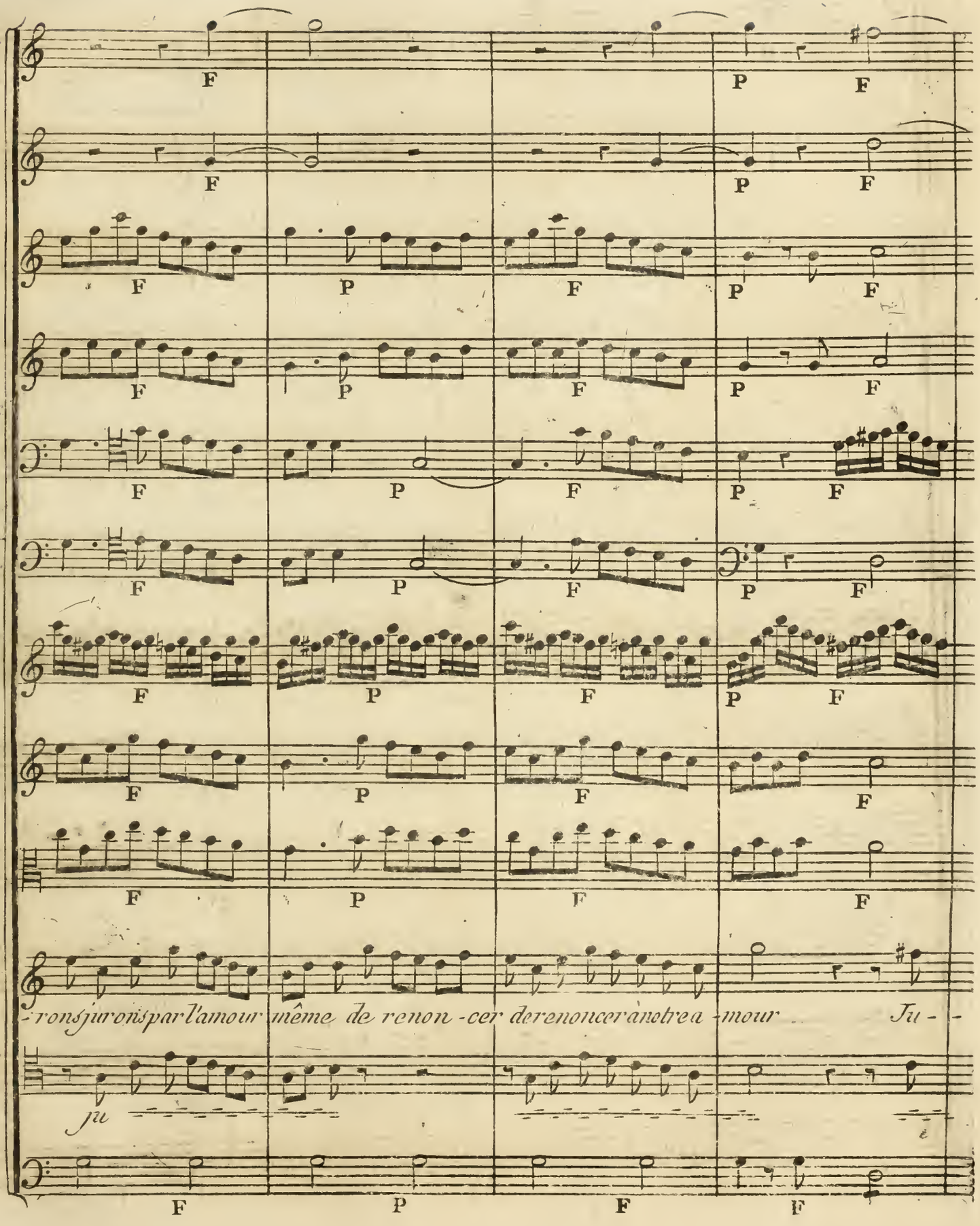

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
- cer de renoncer à notre à - - mour
Ju - -
F

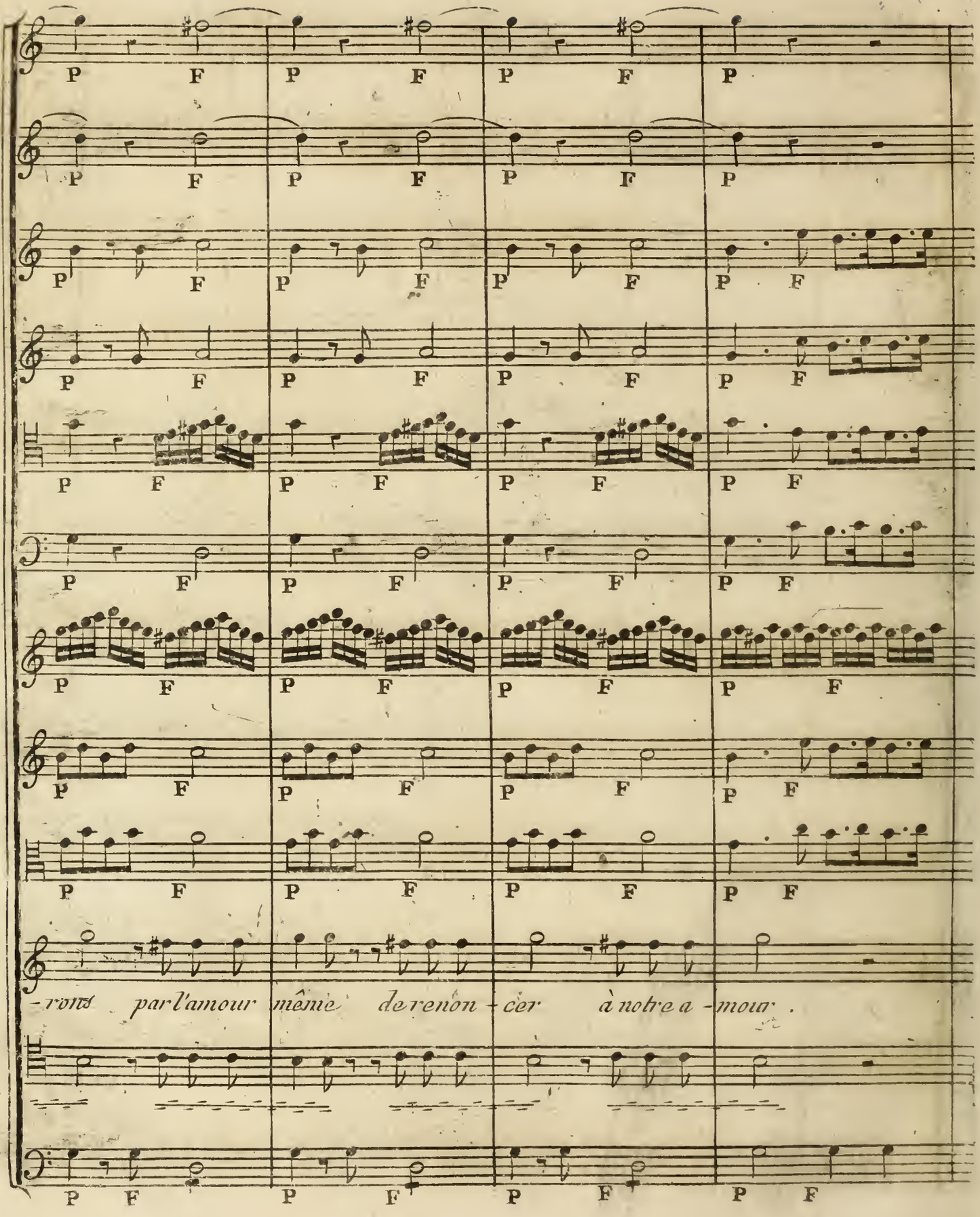

P
P
P
P
P
P
P
P
P
- rons
Ju - rons
par l'amour
même

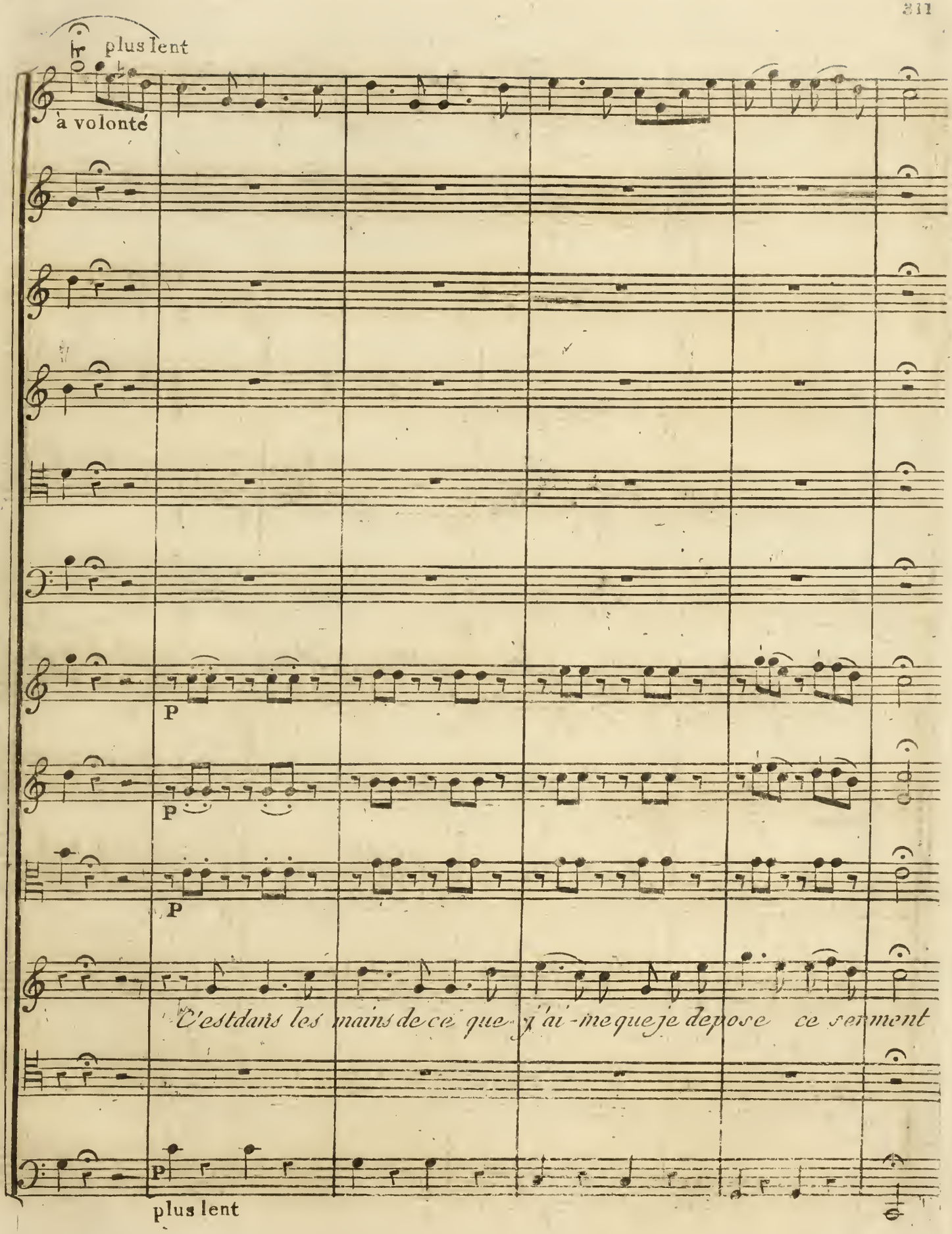

F
F
F
F
F
F
F
F
F
C'est dans les
de nous sépa - - - rer
de nous séparer sans re - - tour .
F

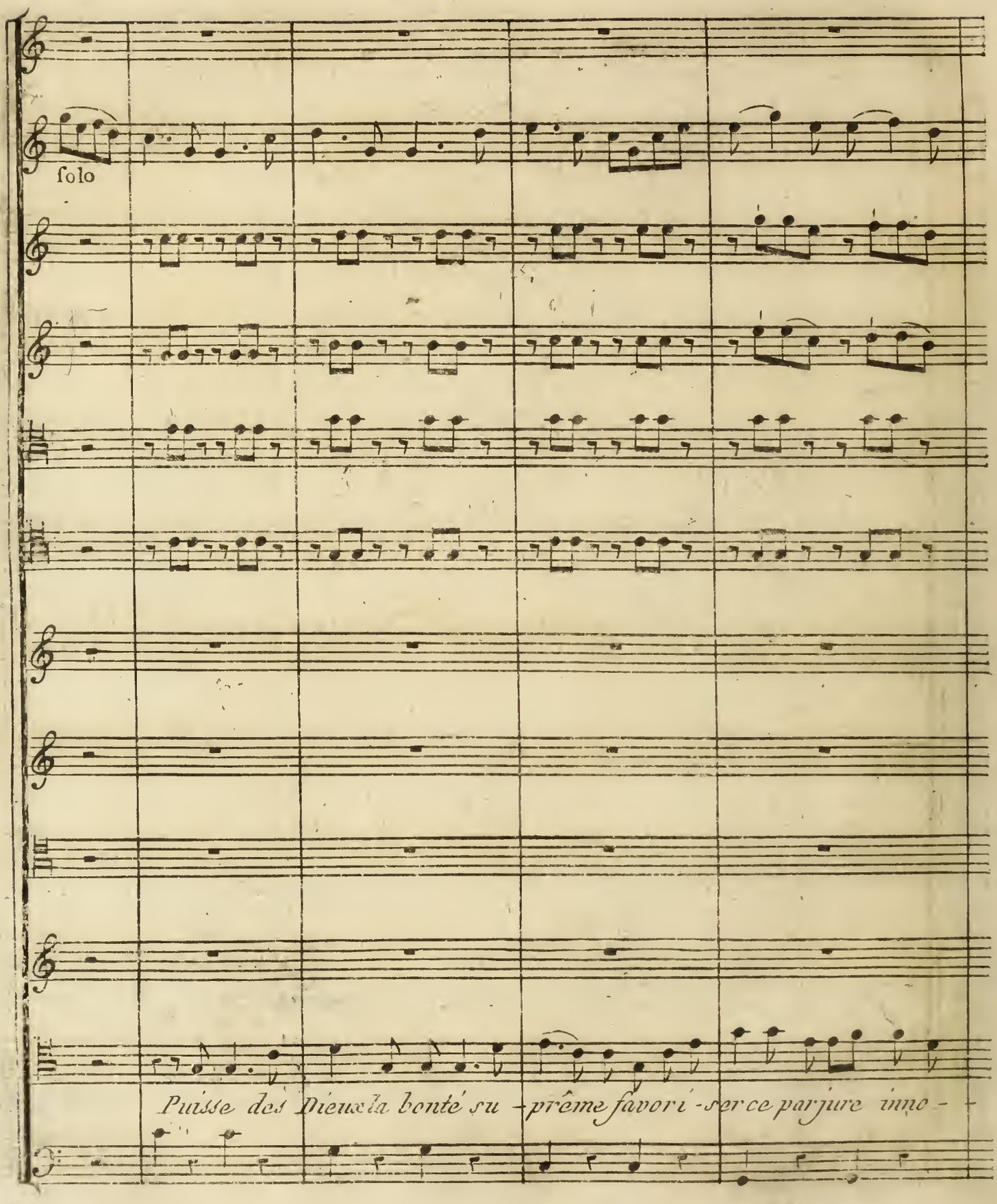

P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
FP
P
F
P
F
mains de ce que j'aime que je dé-pose ce ser-ment
Puisse des
P
F

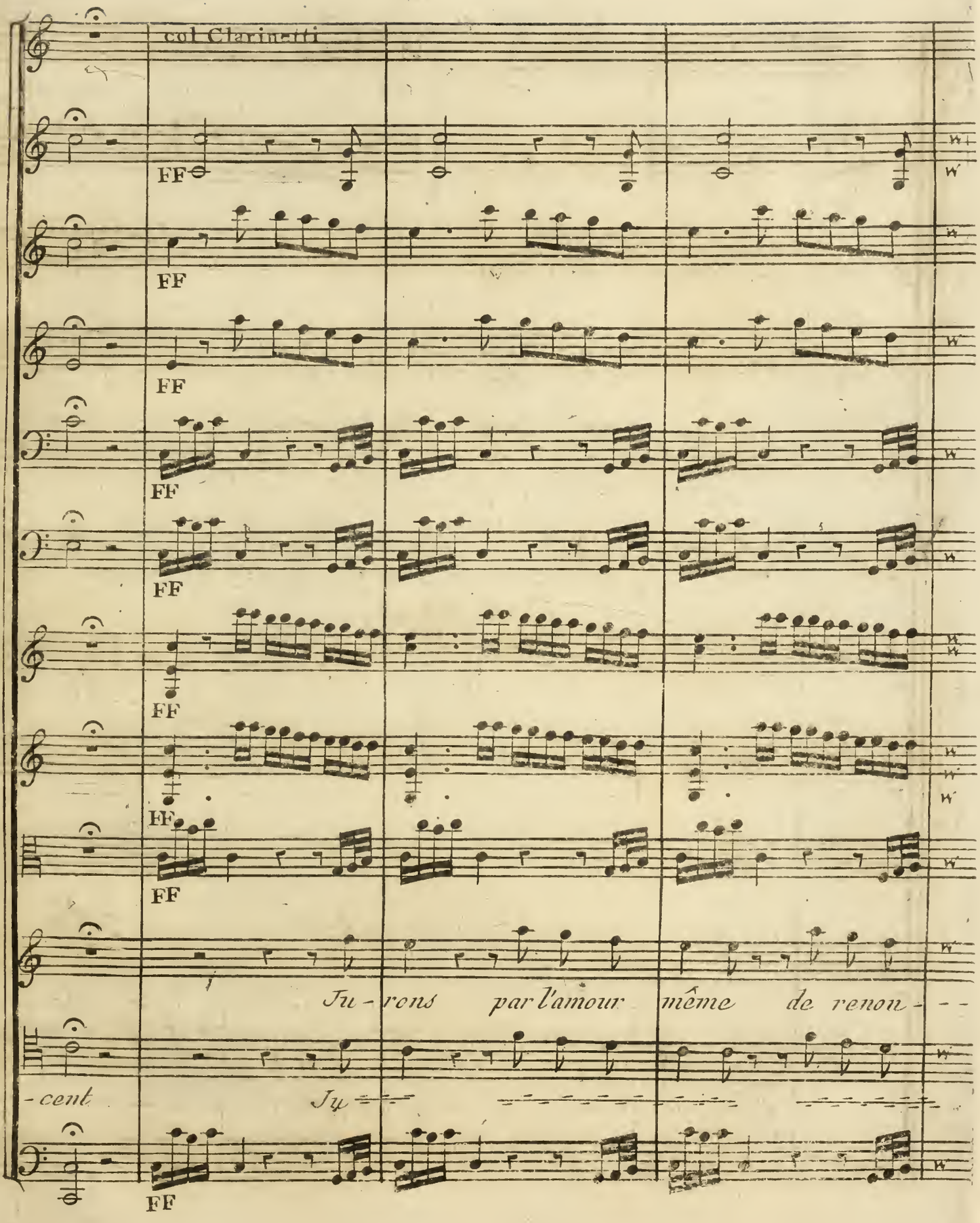

P
F
cres
Jurons Ju -
Dieux la justice su - prême favo - ri - ser ce parjure inno - cent

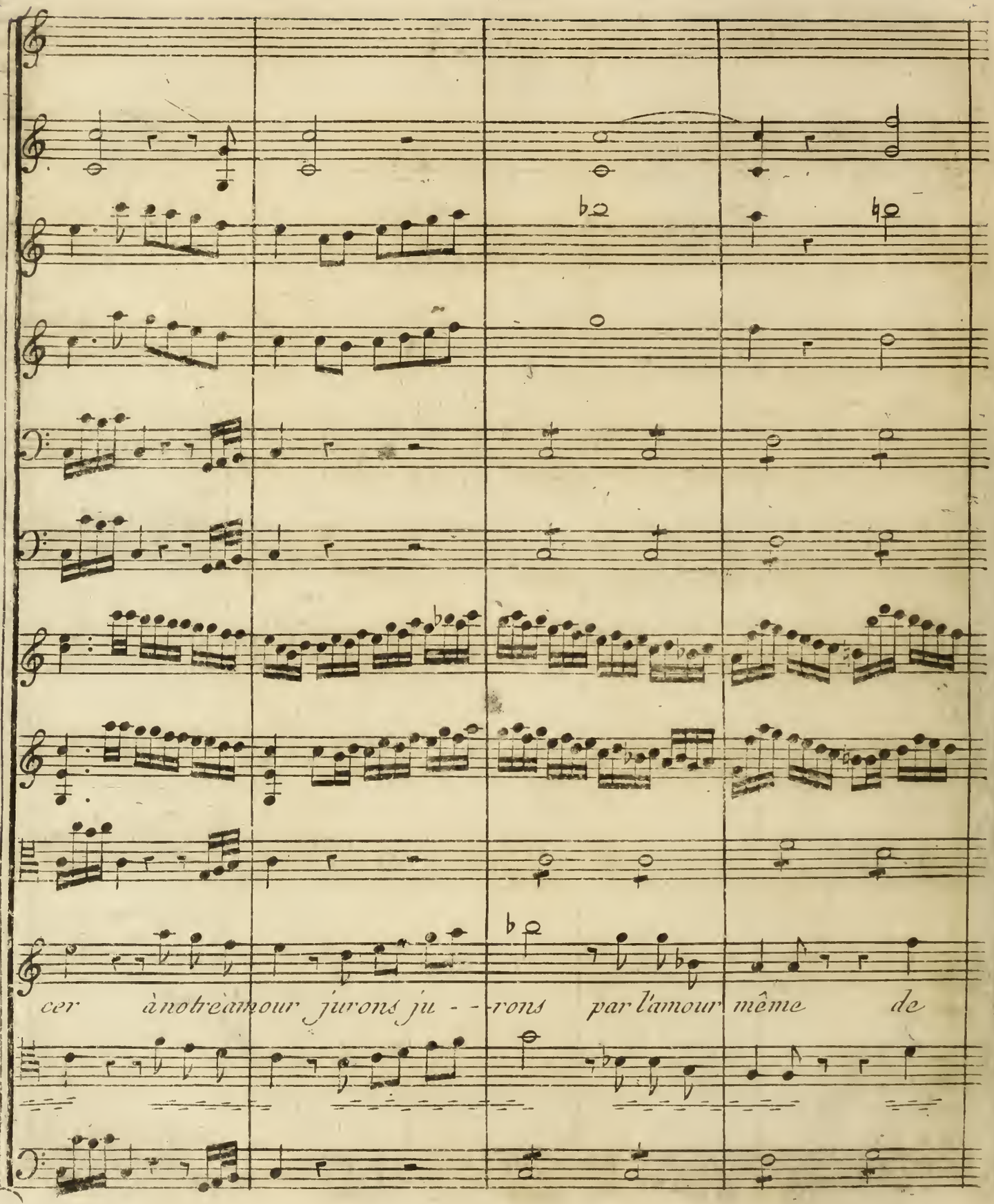

F
P
F
-rons jurons par l'amour même de renon -cer de renoncer à notre a -mour Ju - -
ju
e

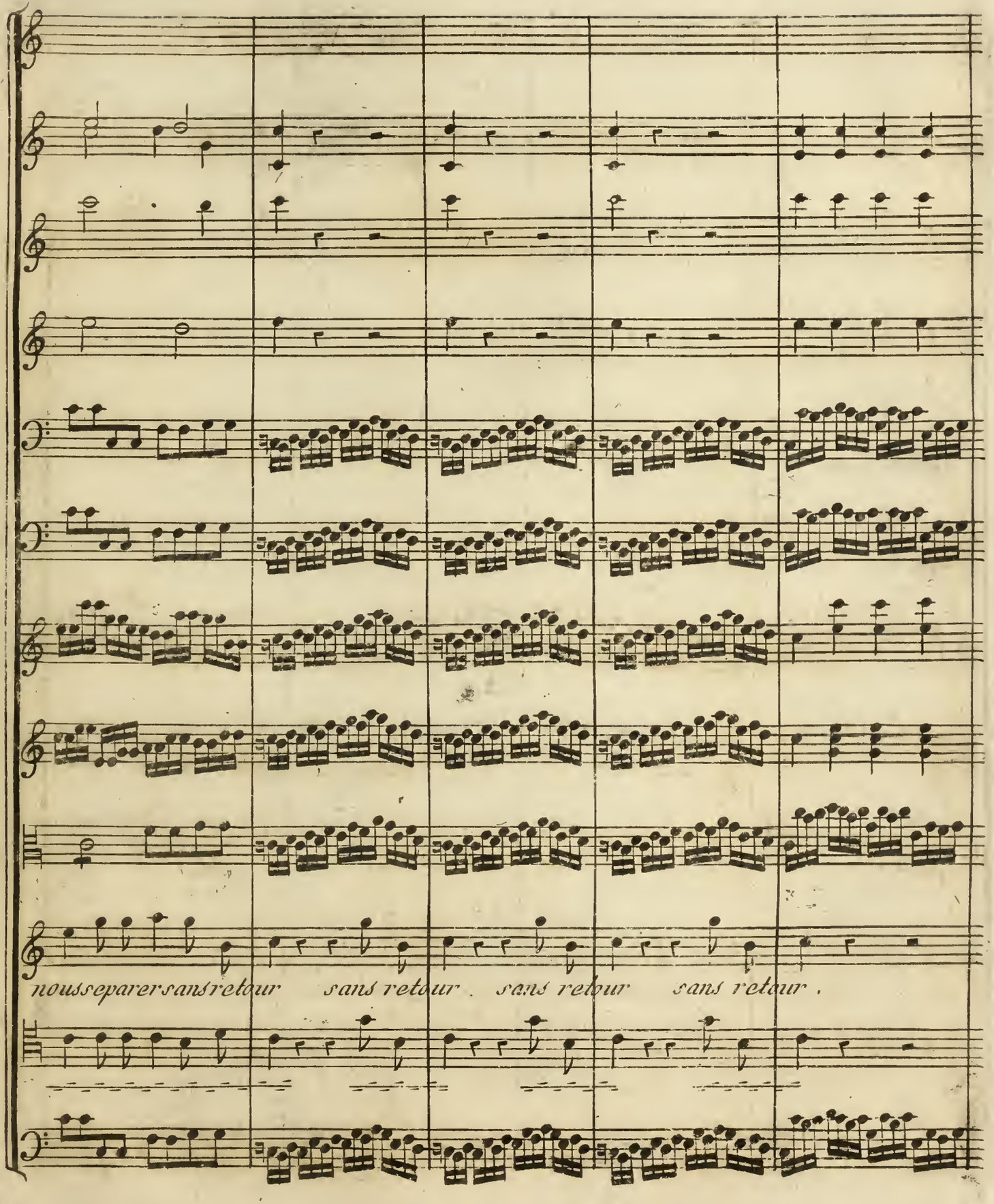

P F P F P F P
P F P F P F P
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
P F P F P F P F
-rons par l'amour même de renon-cer à notre a-mour.
P F P F P F P F

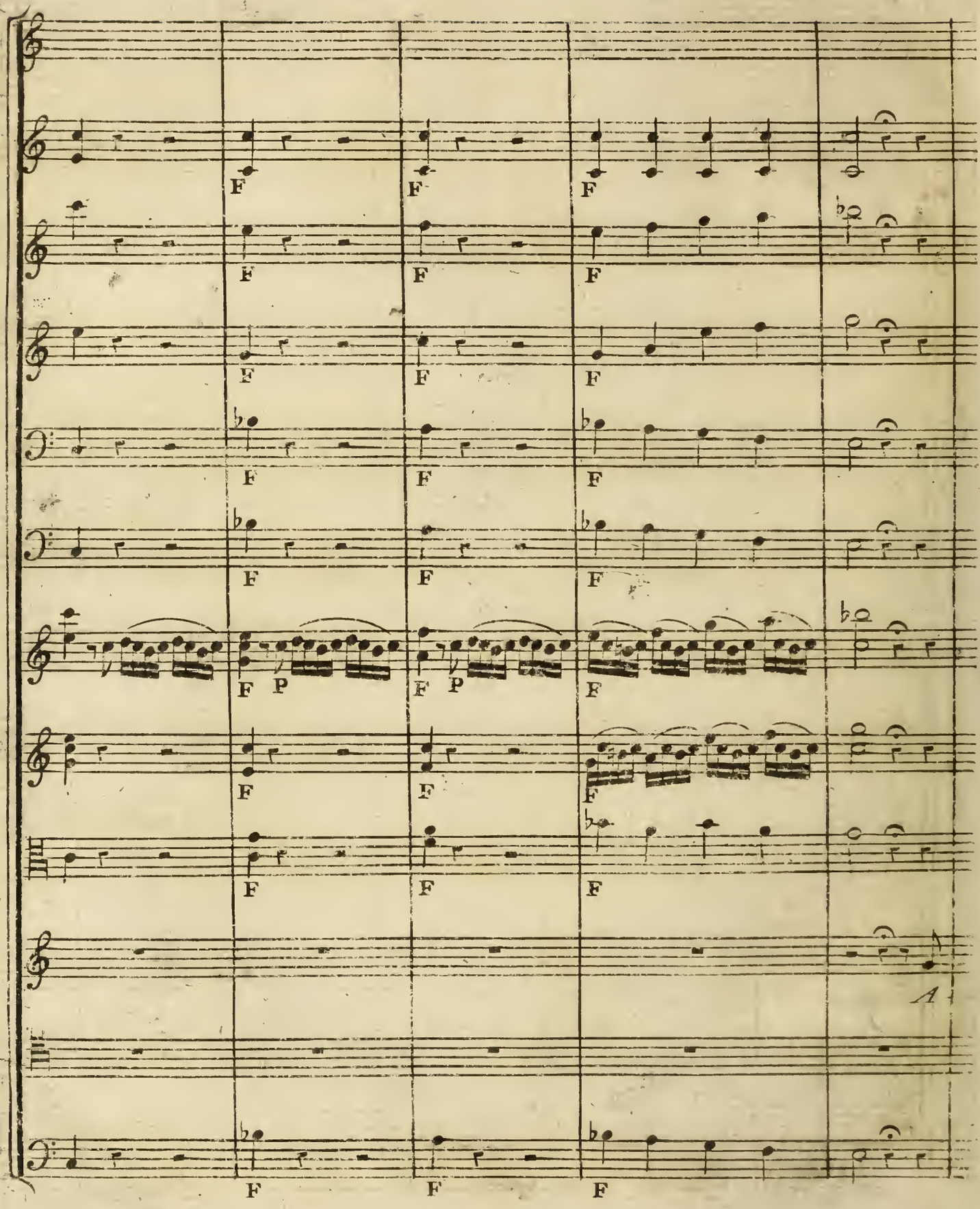

plus lent
à volonté
P
P
P
C'est dans les mains de ce que j'ai-me que je dépose ce serment
P
plus lent

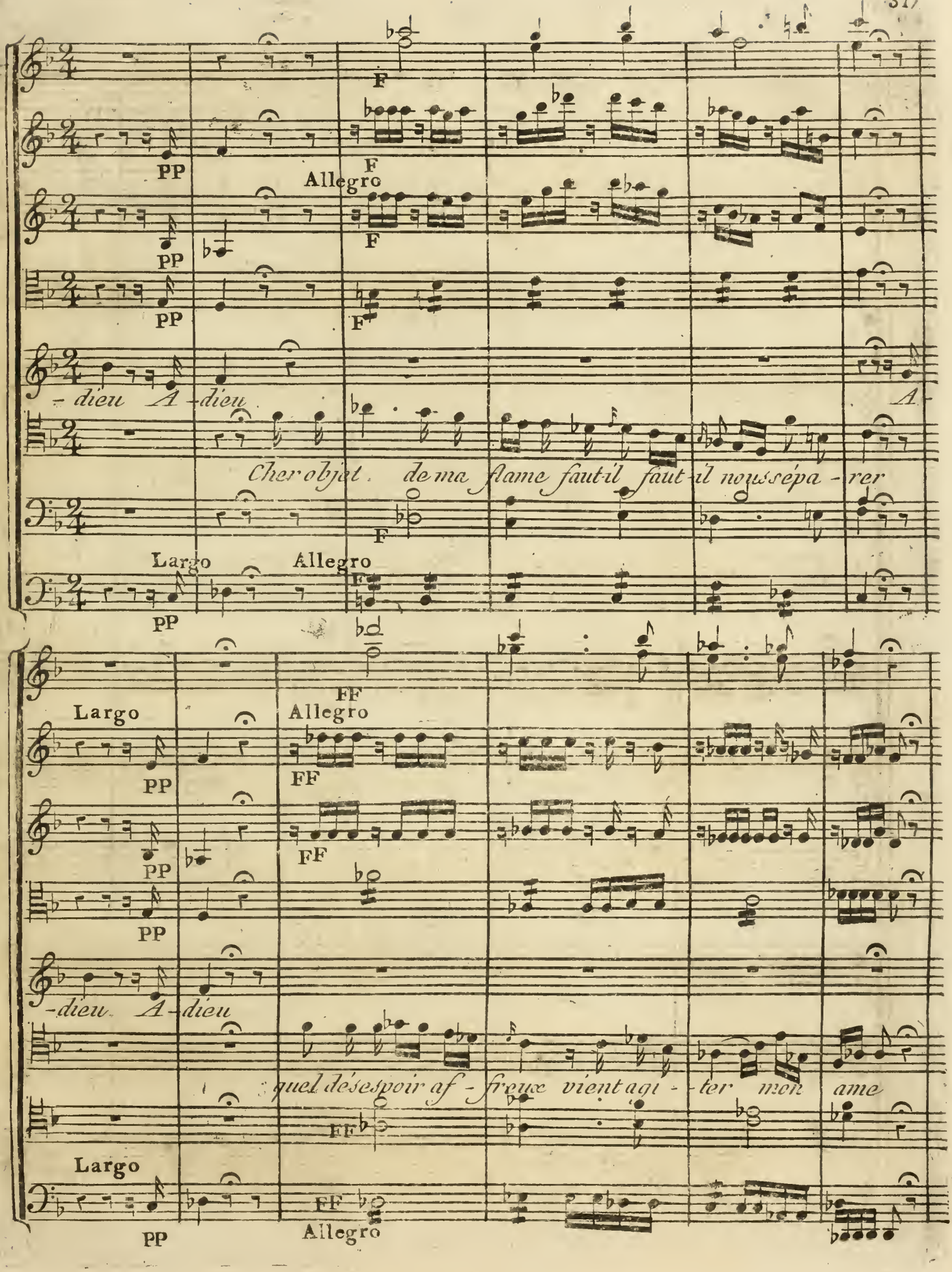

solo
Puisse des Dieux la bonté su - prême favori - ser ce parjure inno -

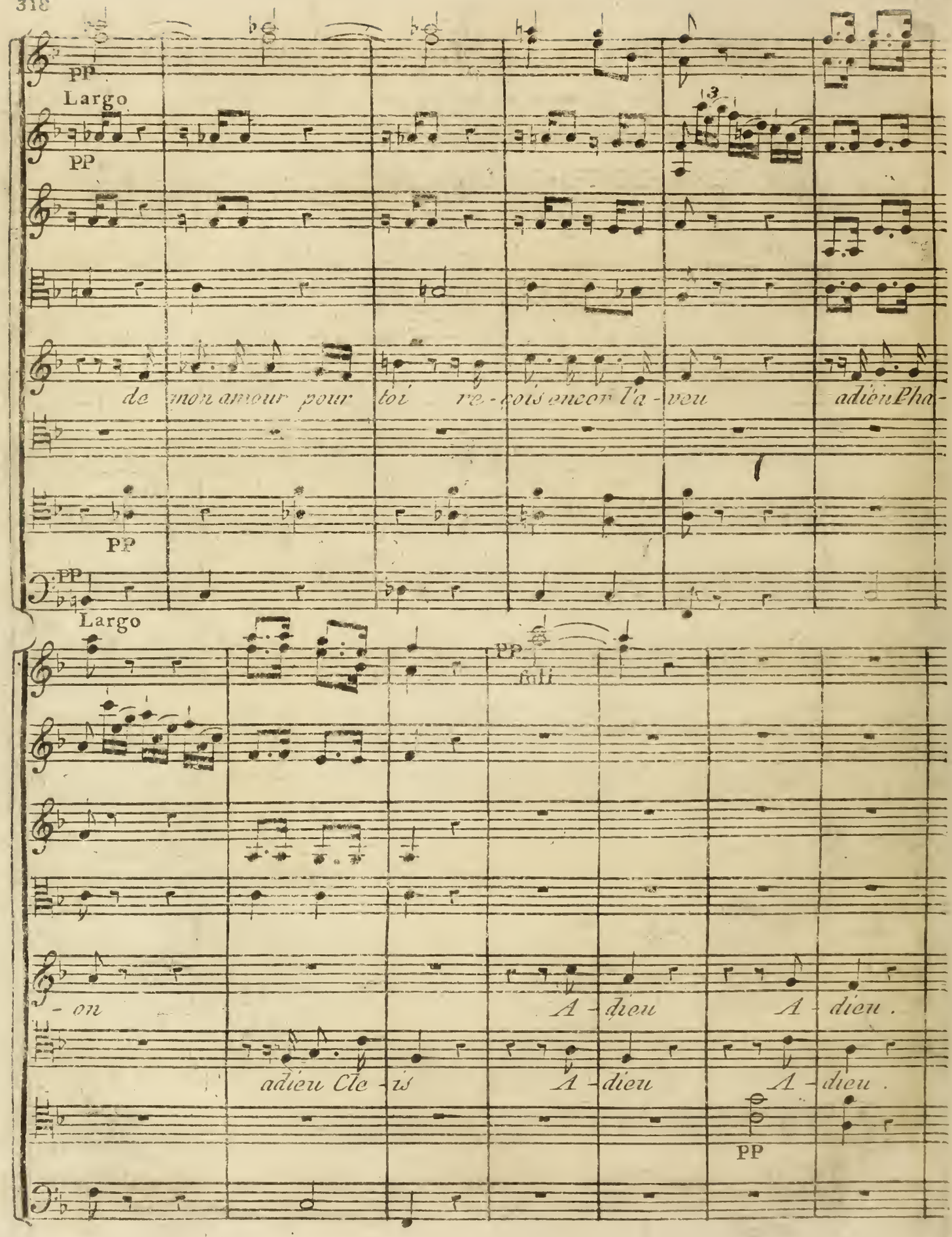

col Clarinetti
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
Ju - rons par l'amour même de renon - - -
- cent
Ju
FF


cer à notre amour jurons ju - - rons par l'amour même de


nousseparersansretour sans retour . sans retour sans retour .


F
P
A

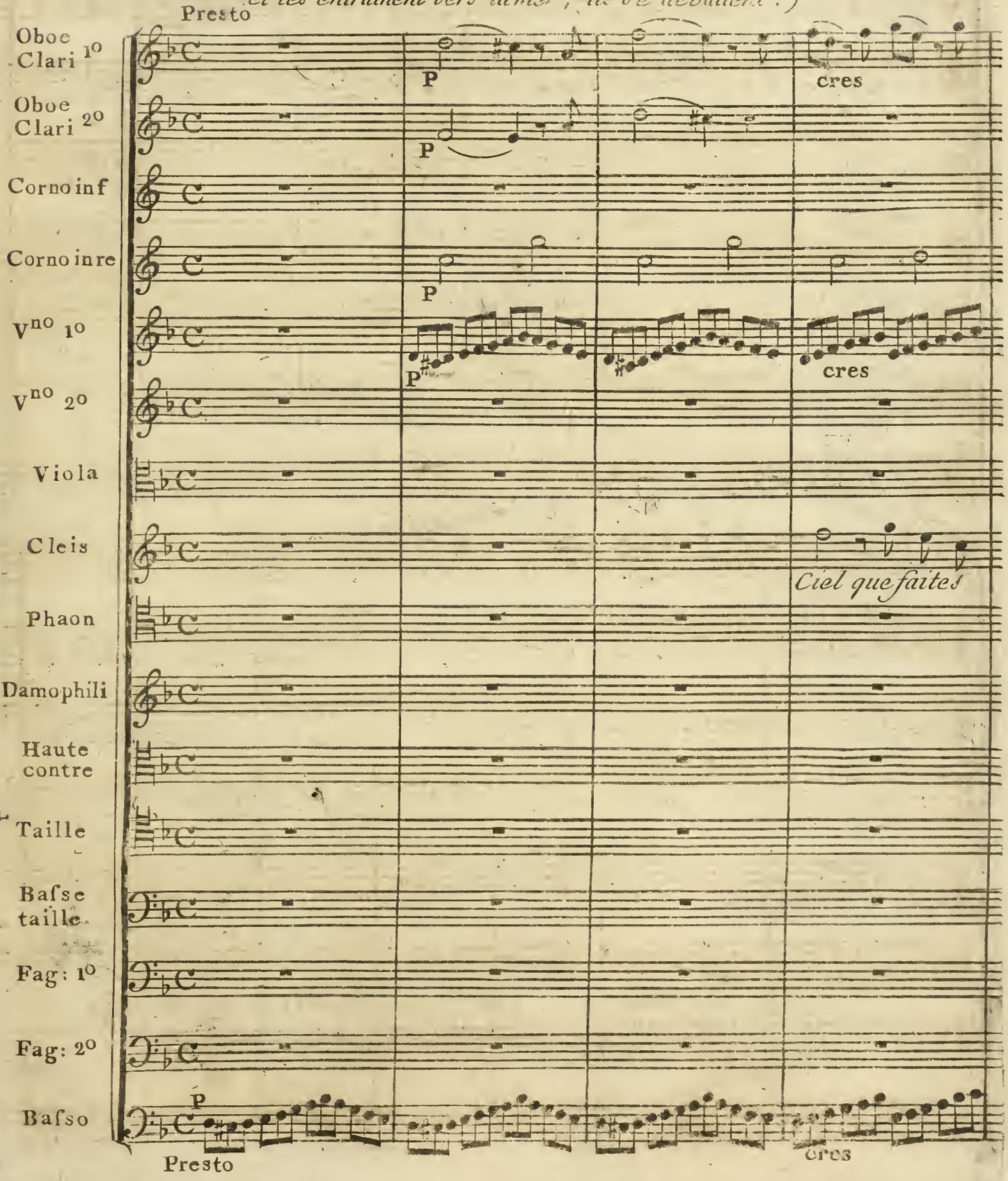

F
PP
Allegro
F
PP
F
PP
F
- dieu A - dieu
A -
Cher objet de ma flame faut-il faut-il nous sépa - rer
F
Largo
Allegro
PP
FF
Largo
Allegro
PP
FF
PP
FF
PP
-dieu A-dieu
quel désespoir af - freux vient agi - ter mon ame
FF
Largo
FF
PP
Allegro

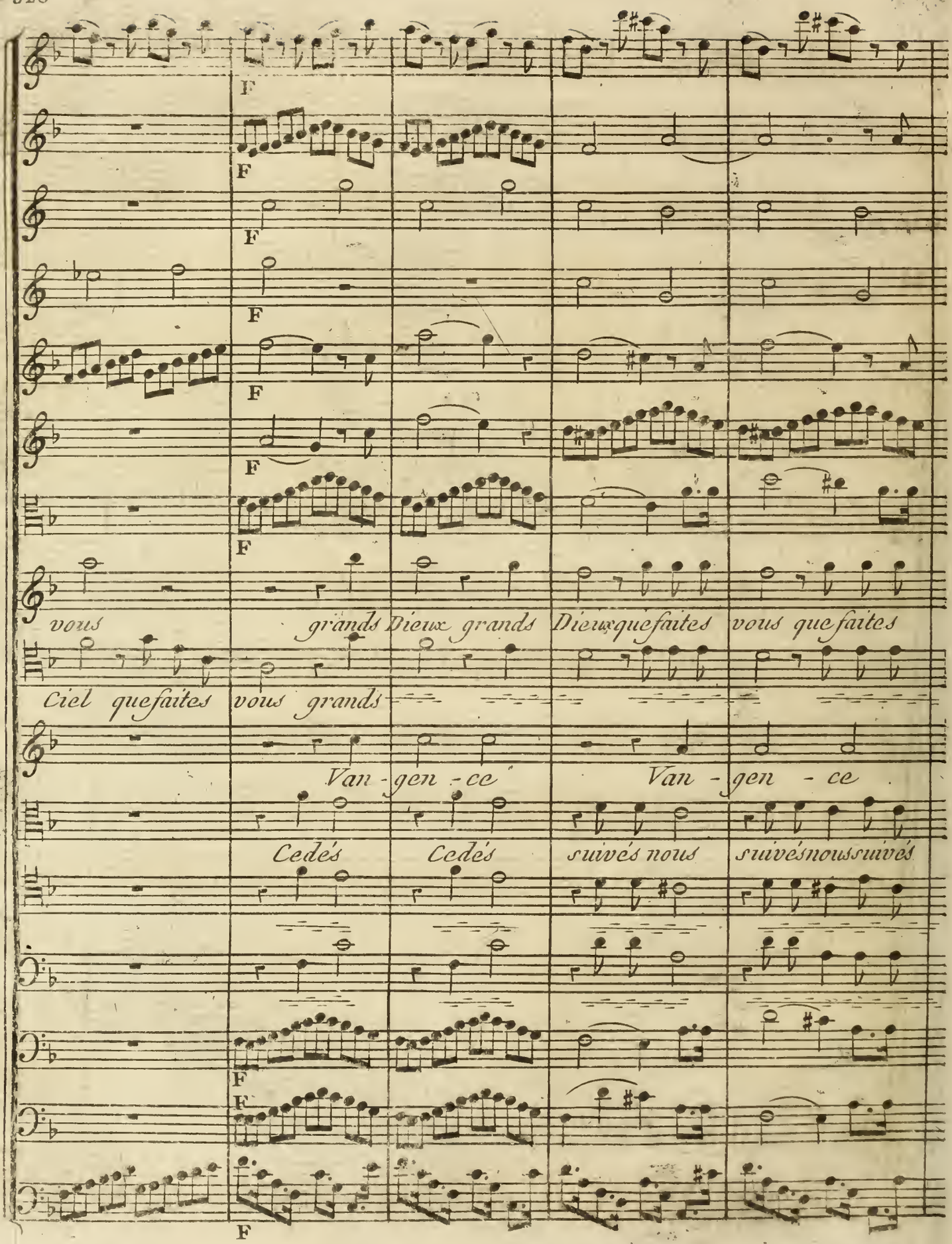

pp
Largo
pp
de mon amour pour toi re-çois encor l'a-veu adieu Pha-
pp
pp
Largo
pp
- on
A-dieu A-dieu.
adieu Cle-is A-dieu A-dieu.
pp

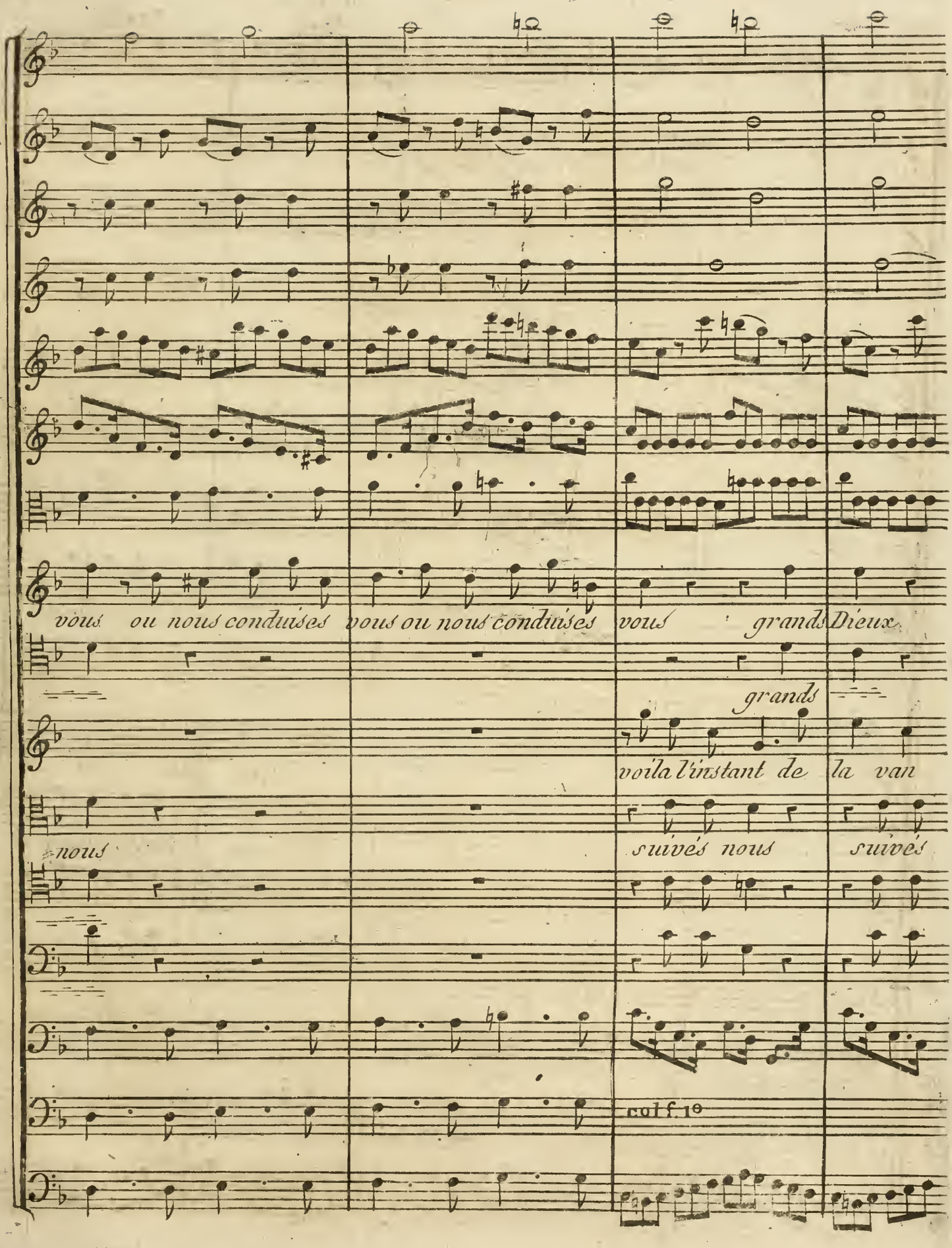
SCENE IV.

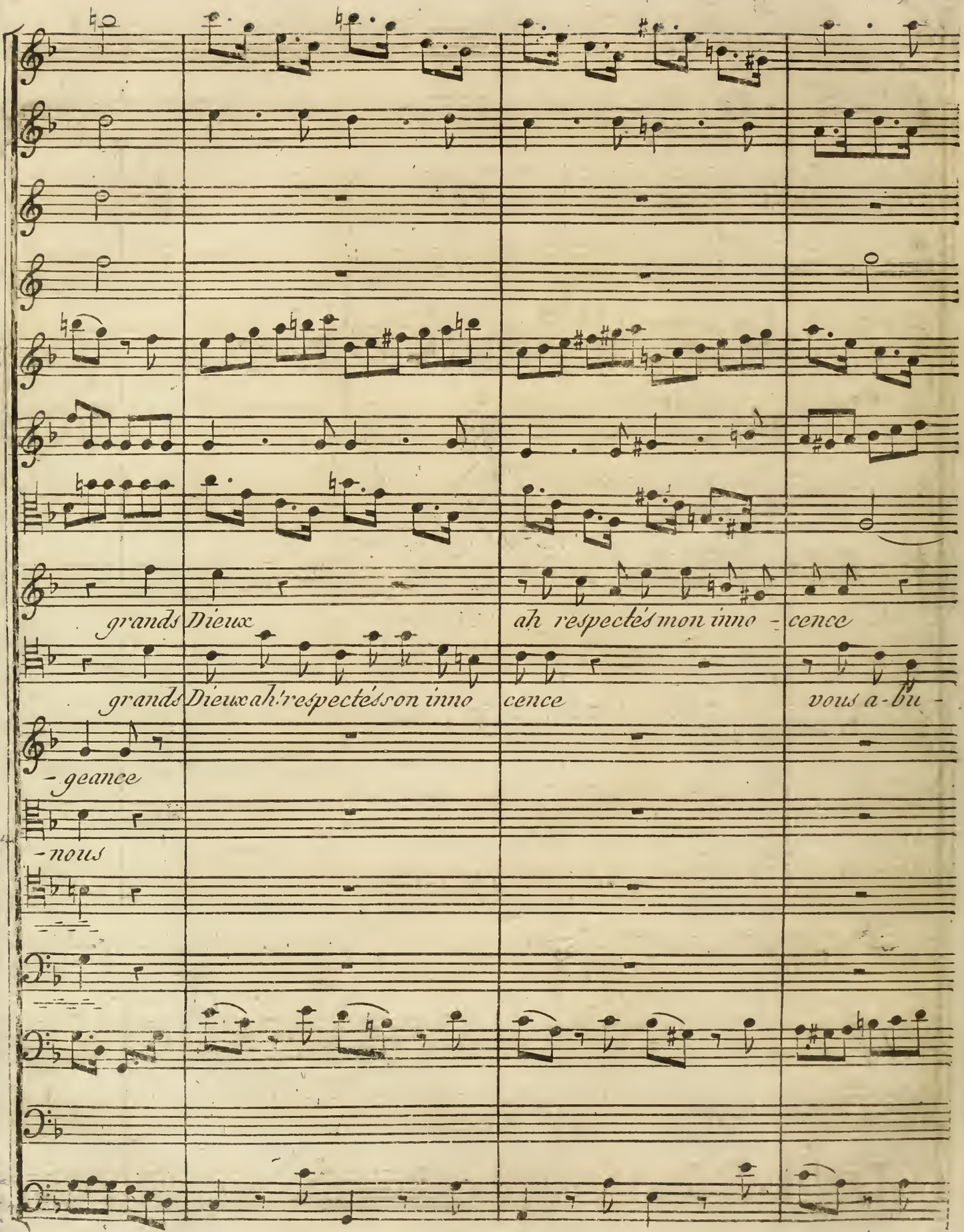
DAMOPHILE, LES HOMMES, LES PRECEDENS.

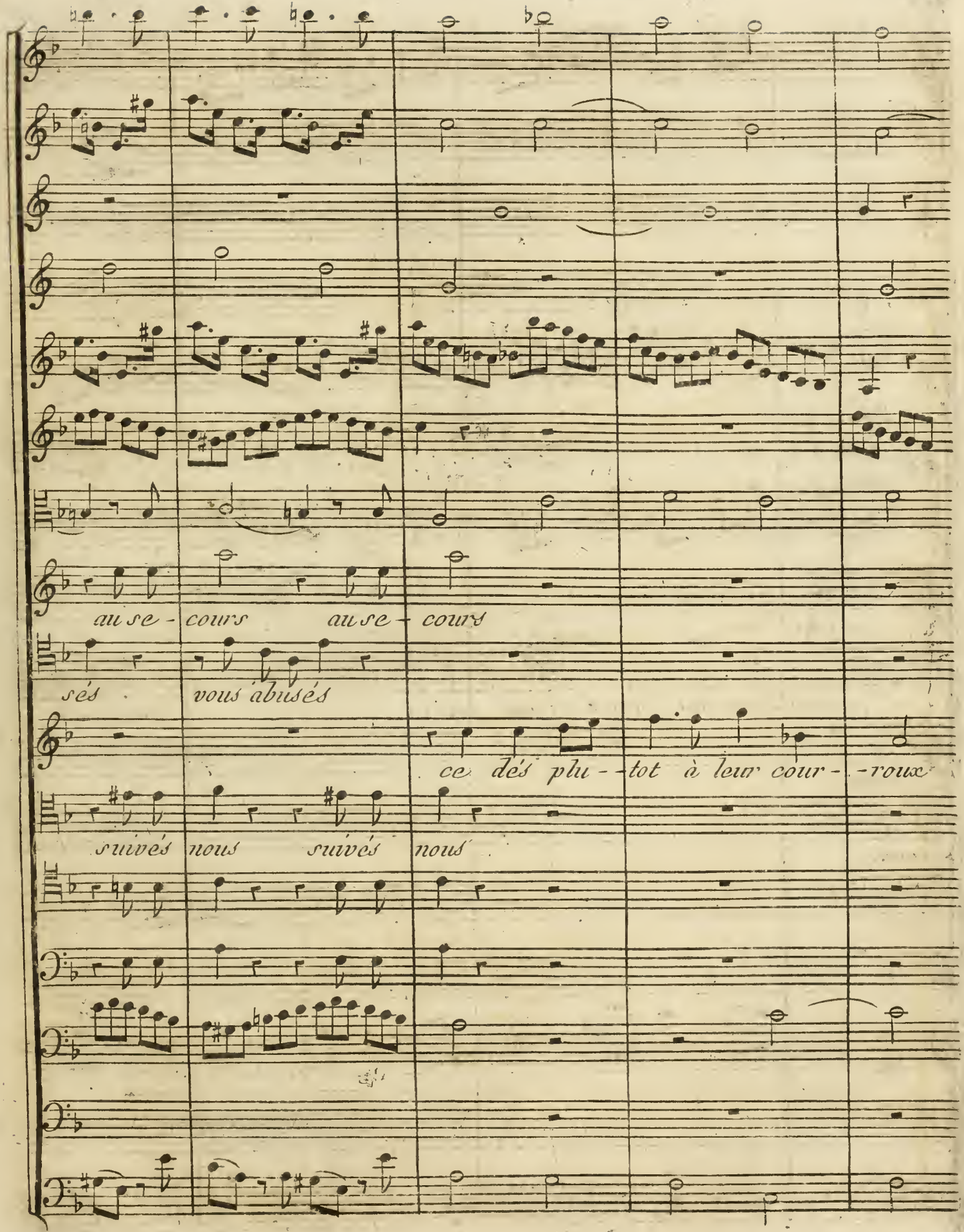
(Les hommes se jettent sur Cléis et Phaon
et les entraînent vers la mer ; ils se débattent.)

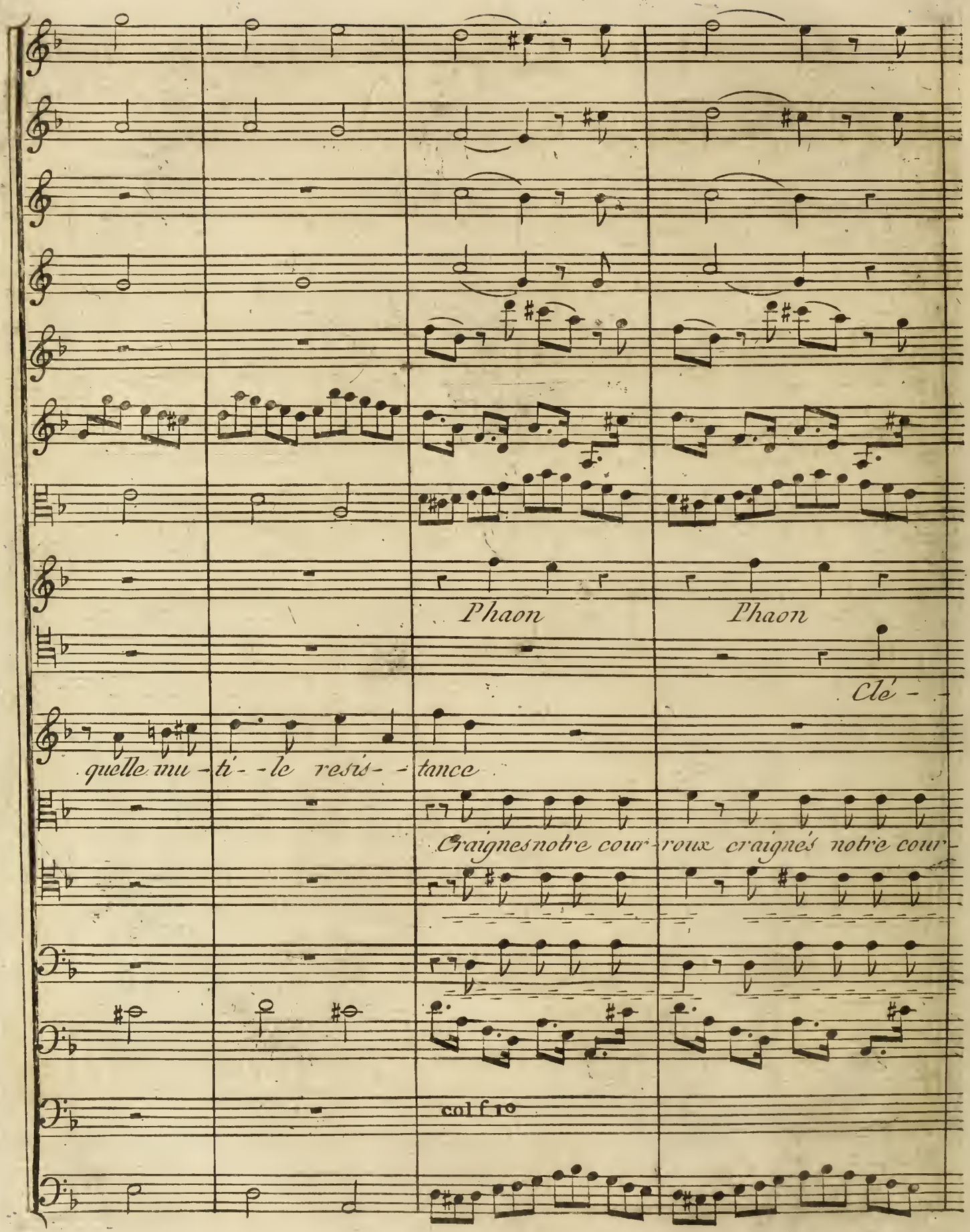


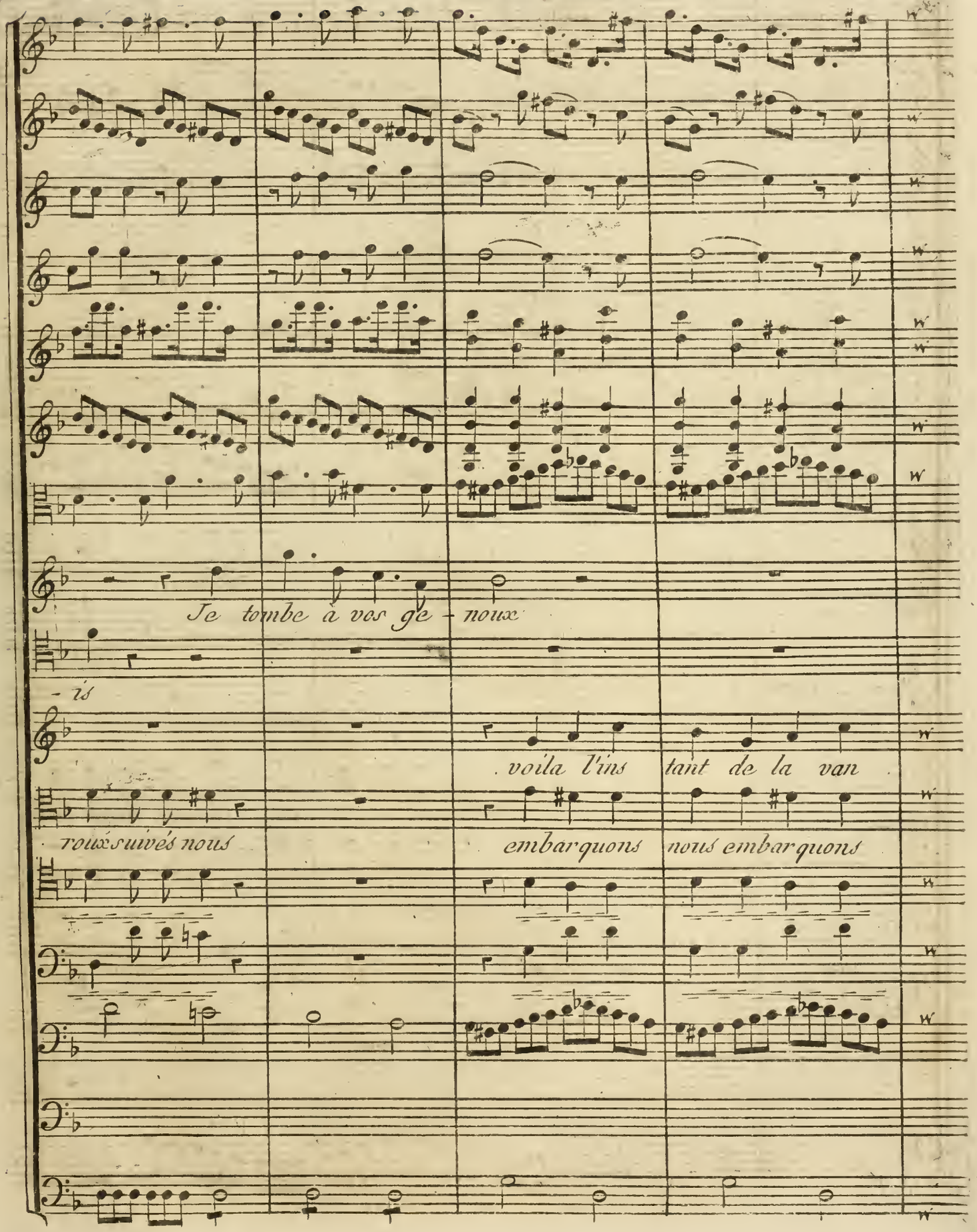

F
F
F
F
F
F
F
vous grands Dieux grands Dieux que faites vous que faites
Ciel que faites vous grands
Van - gen - ce Van - gen - ce
Cedés Cedés suivés nous suivés nous suivés
F
F
F

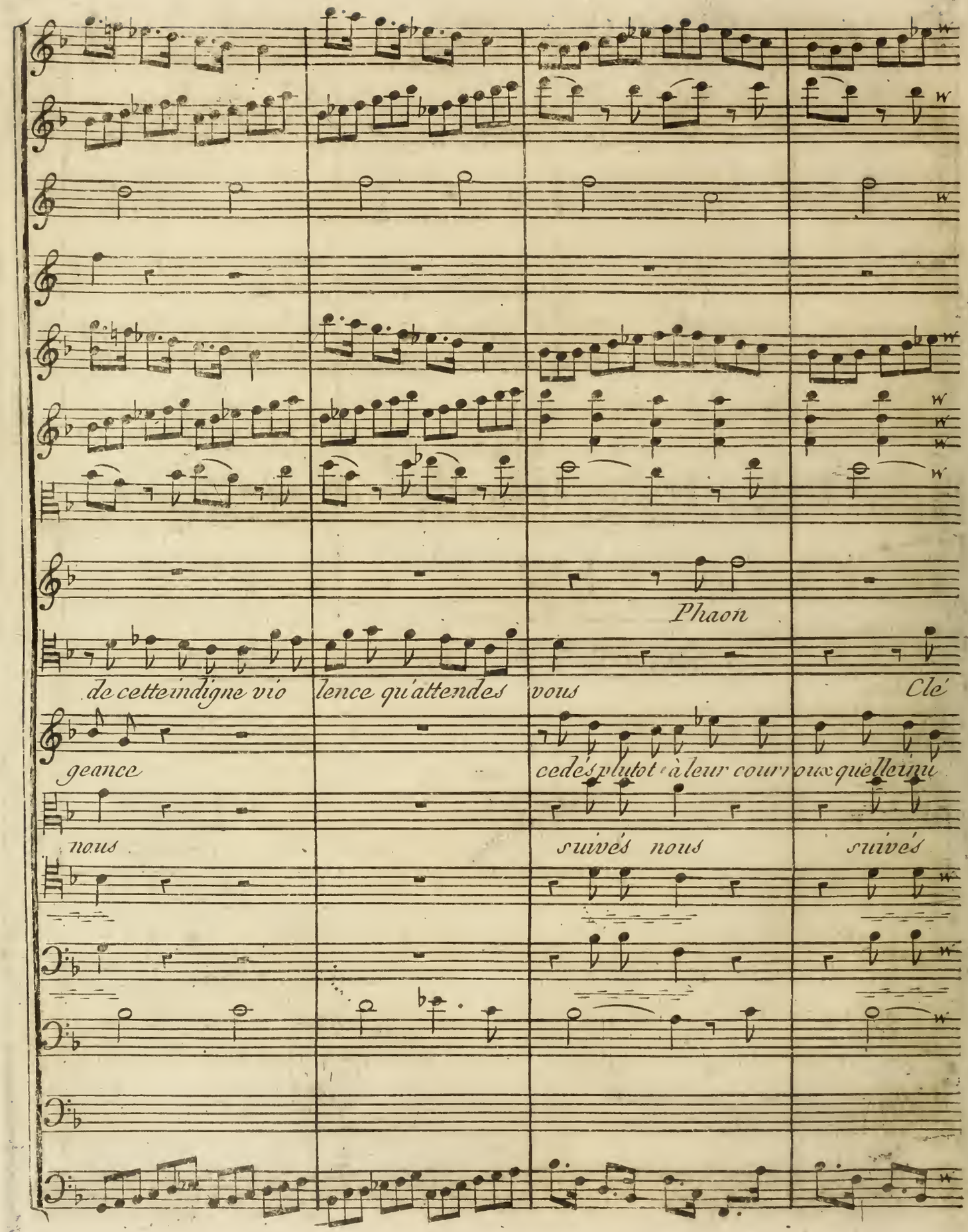

vous ou nous conduises vous ou nous conduises vous grands Dieux
grands
voila l'instant de la van
nous
suivés nous suivés
colf.1o

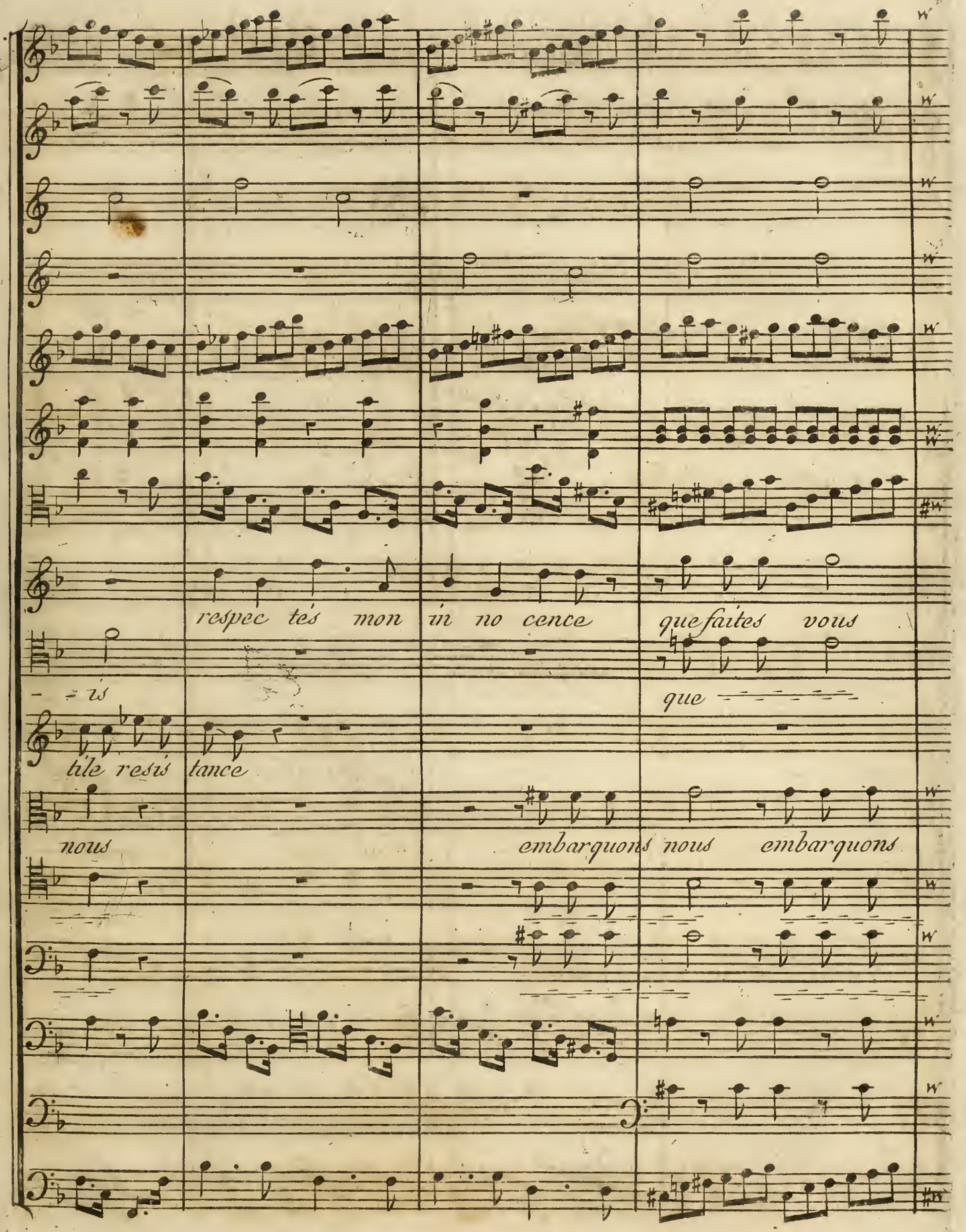

grands Dieux ah respectés mon inno - cence
grands Dieux ah! respectés son inno cence vous a-bu -
- geance
- nous

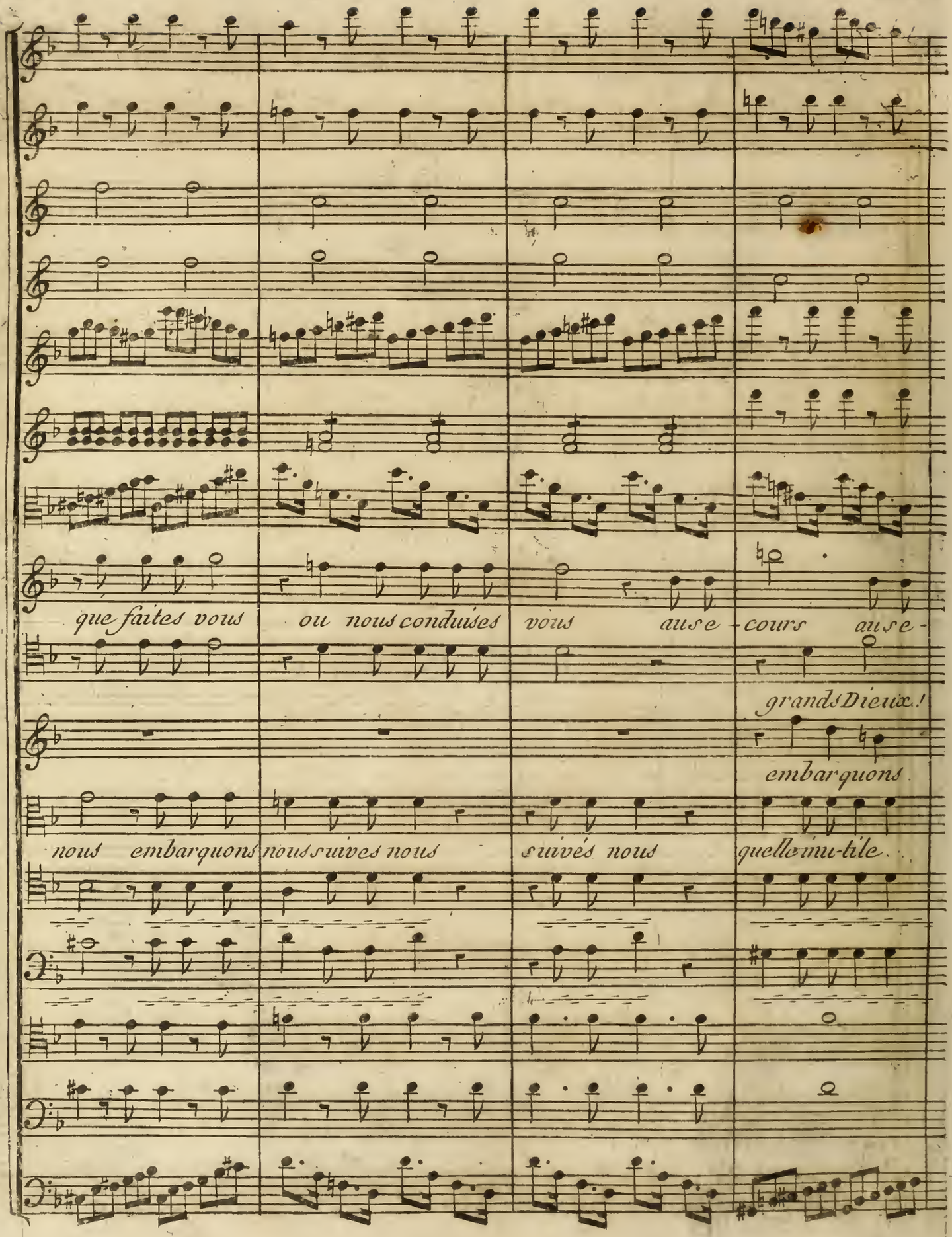

au se - cours au se - cours
sés vous abusés
ce dés plu - - tot à leur cour - - roux
suivés nous suivés nous

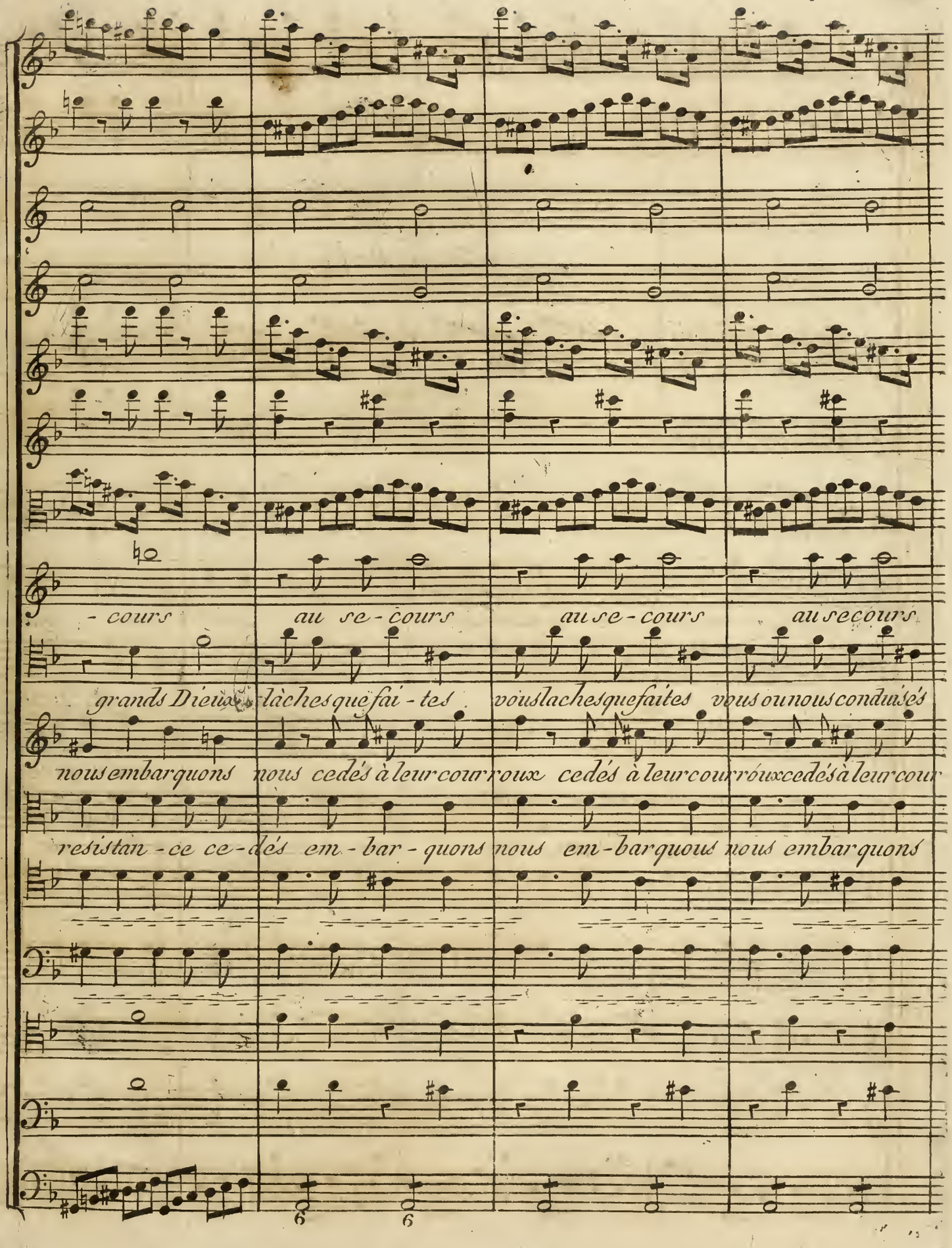

Phaon
Phaon
Clé - -
quelle mu - ti - - le resis - - tance
Craignes notre cour - roux craignés notre cour -
col f to

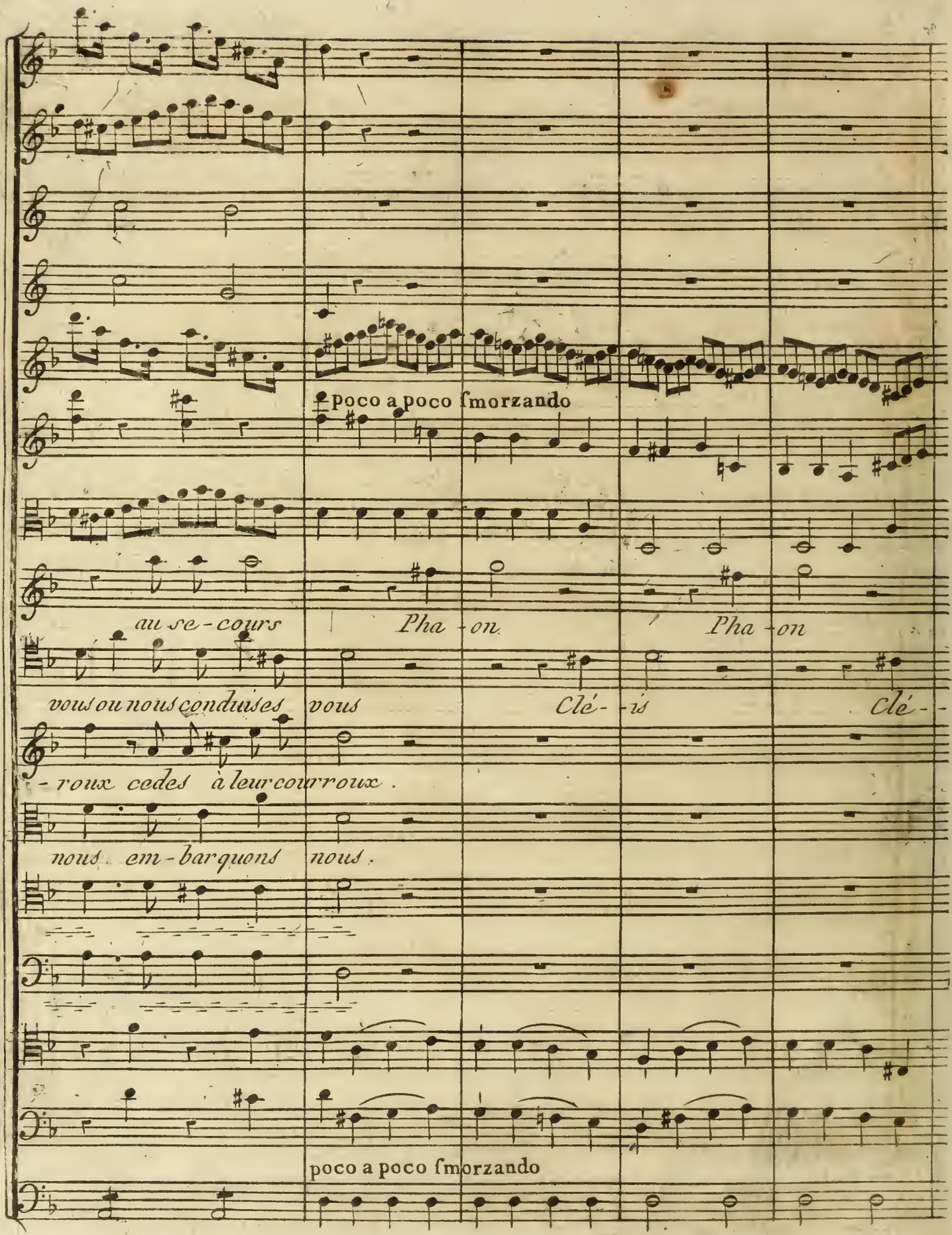

Je tombe à vos ge - noux
- ïs
voila l'ins tant de la van
roux suivés nous
embarquons nous embarquons

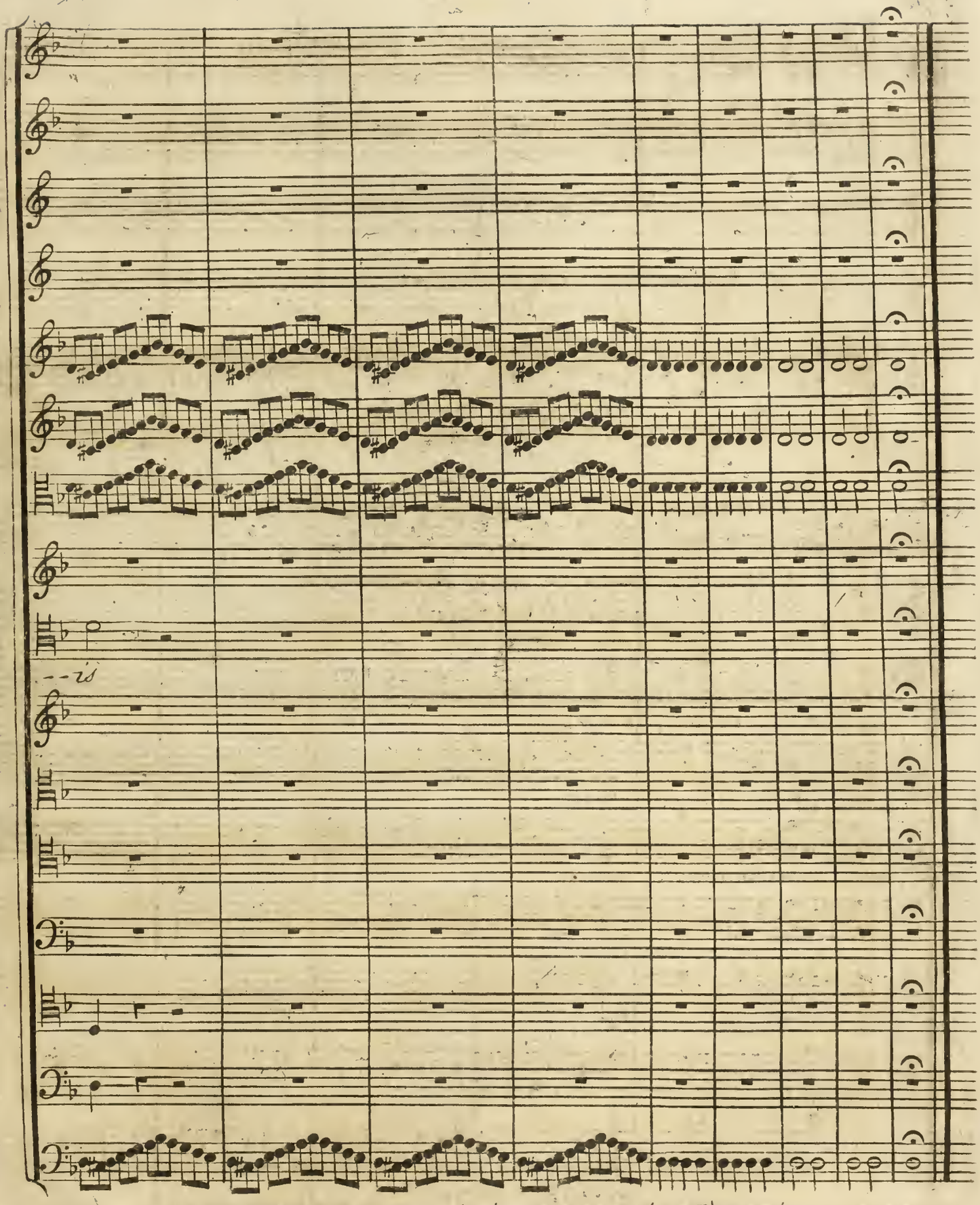

Phaon
de cette indigne vio lence qu'attendes vous Clé
geance cedés plutot à leur courroux quelle inju
nous suivés nous suivés


respec tés mon in no cence que faites vous
- is que
tile resis tance
nous embarquons nous embarquons


que faites vous
ou nous conduises
vous
au se - cours
au se -
grands Dieux!
embarquons
nous embarquons
nous suivez nous
suivés nous
quelle mu-tile


- cours au se - cours au se - cours au secours
grands Dieux lâches que fai - tes vous lâches que faites vous ou nous conduisés
nous embarquons nous cedés à leur courroux cedés à leur courroux cedés à leur cour
resistan - ce ce - dés em - bar - quons nous em - barquous nous embarquons


poco a poco ſmorzando
au ſe-cours
Pha-on
Pha-on
vous ou nous conduises
vous
Clé-is
Clé-
-roux cedes à leur courroux.
nous em-barquons
nous.
poco a poco ſmorzando



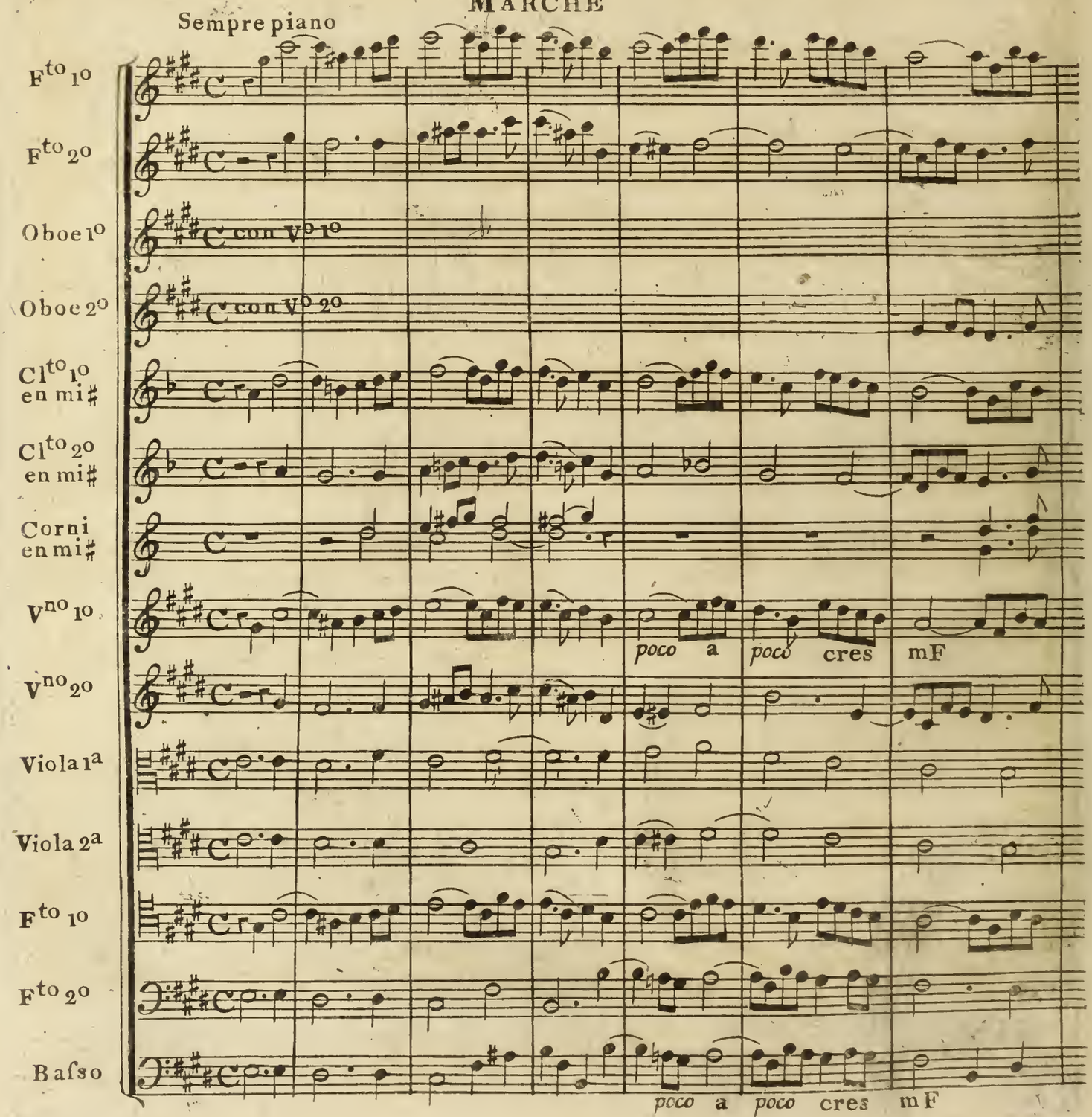
On les embarque, ainsi que Damophile, dès qu'ils ont disparu, on entend une musique agreable.

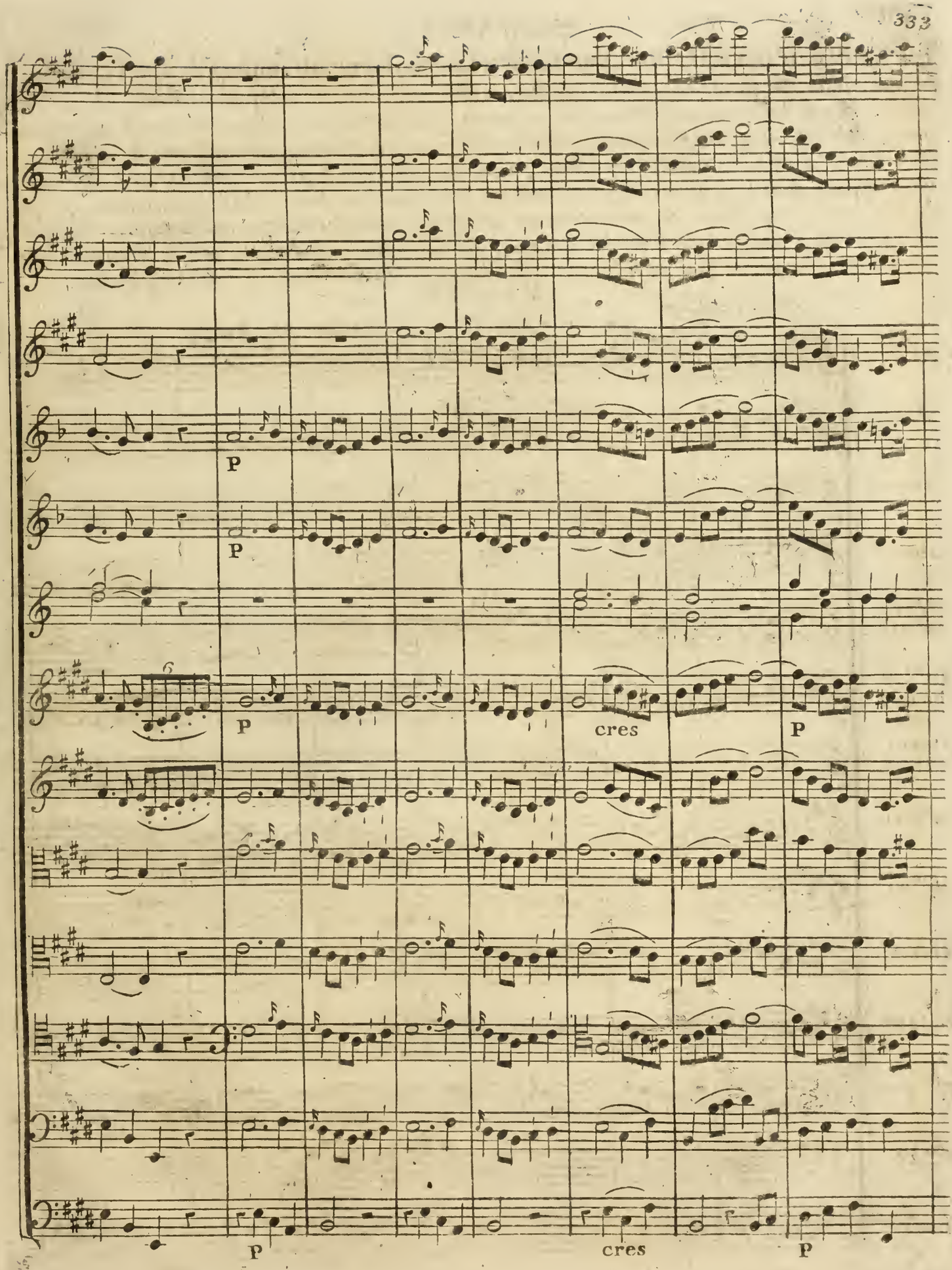
SCENE V.

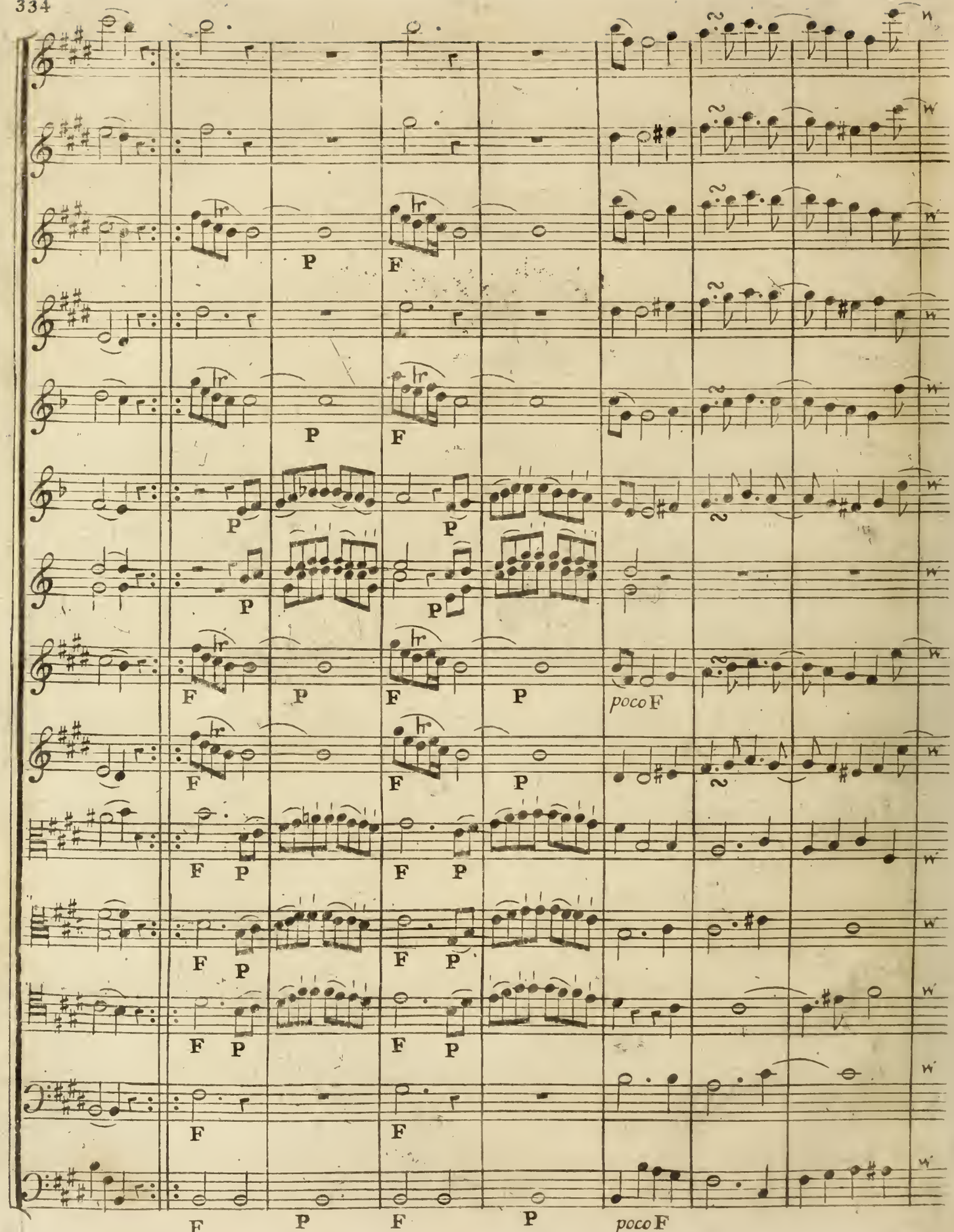
Sapho, Stésichore, Érinne, une Leucadienne, Leucadiennes, Élèves, Enfans.

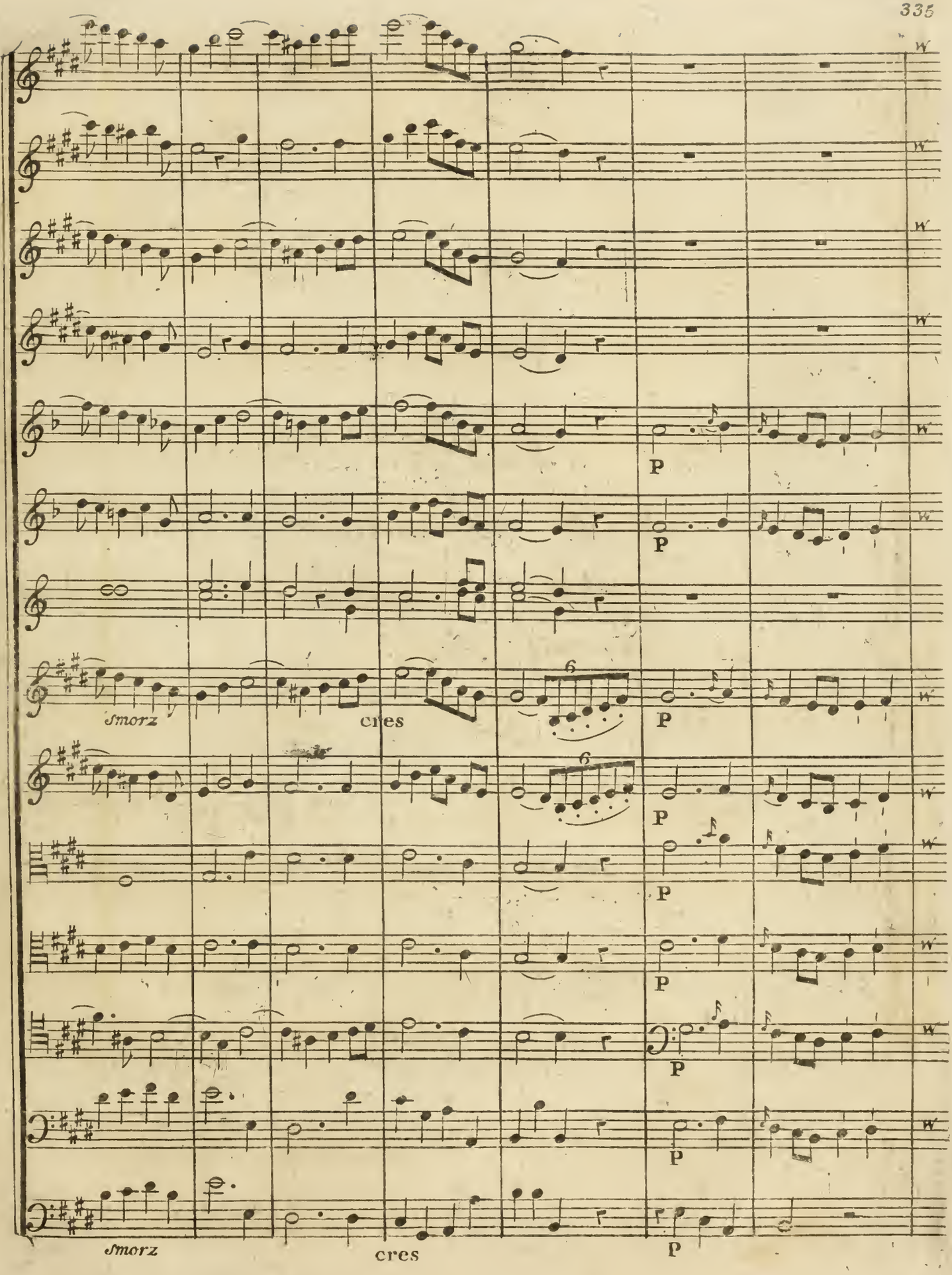
Le jour paraît. Marche de Leucadiennes habillées en blanc, et portant sur la tête des corbeilles pleines de fleurs; deux de celles qui ouvrent la marche, portent la statue de l'amour, et deux autres celle de l'hymen. quand elles ont fait la moitié du tour du théâtre, elles posent les statues devant le temple Sapho, couronnée de fleurs et vêtue de blanc, paraît au milieu de la marche, elle est précédée par deux enfans, dont l'un porte une corbeille où sont deux tourterelles et l'autre un vase où brule le feu sacré. Ses élèves la suivent, tenant des lyres et autres instrumens antiques. Stésichore et Érinne la conduisent. La marche se dispose, de façon que quand Sapho arrive à l'autel tout le théâtre est garni de Leucadiennes. Elle cherche Phaon avec un peu d'inquiétude

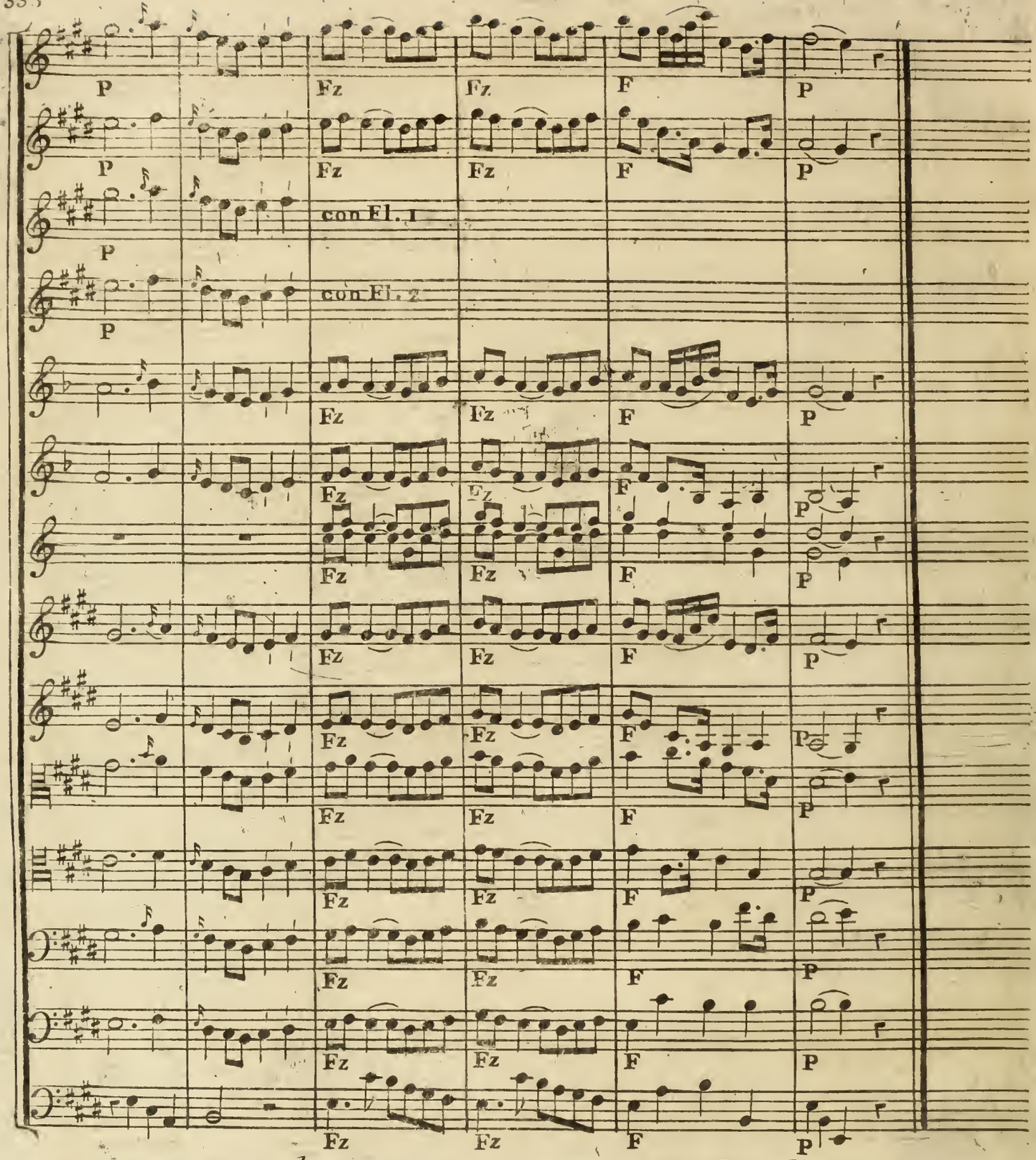
MARCHE




P
P
P
cres
P
P
cres
P


F P F P poco F


W
P
6
smorz
cres

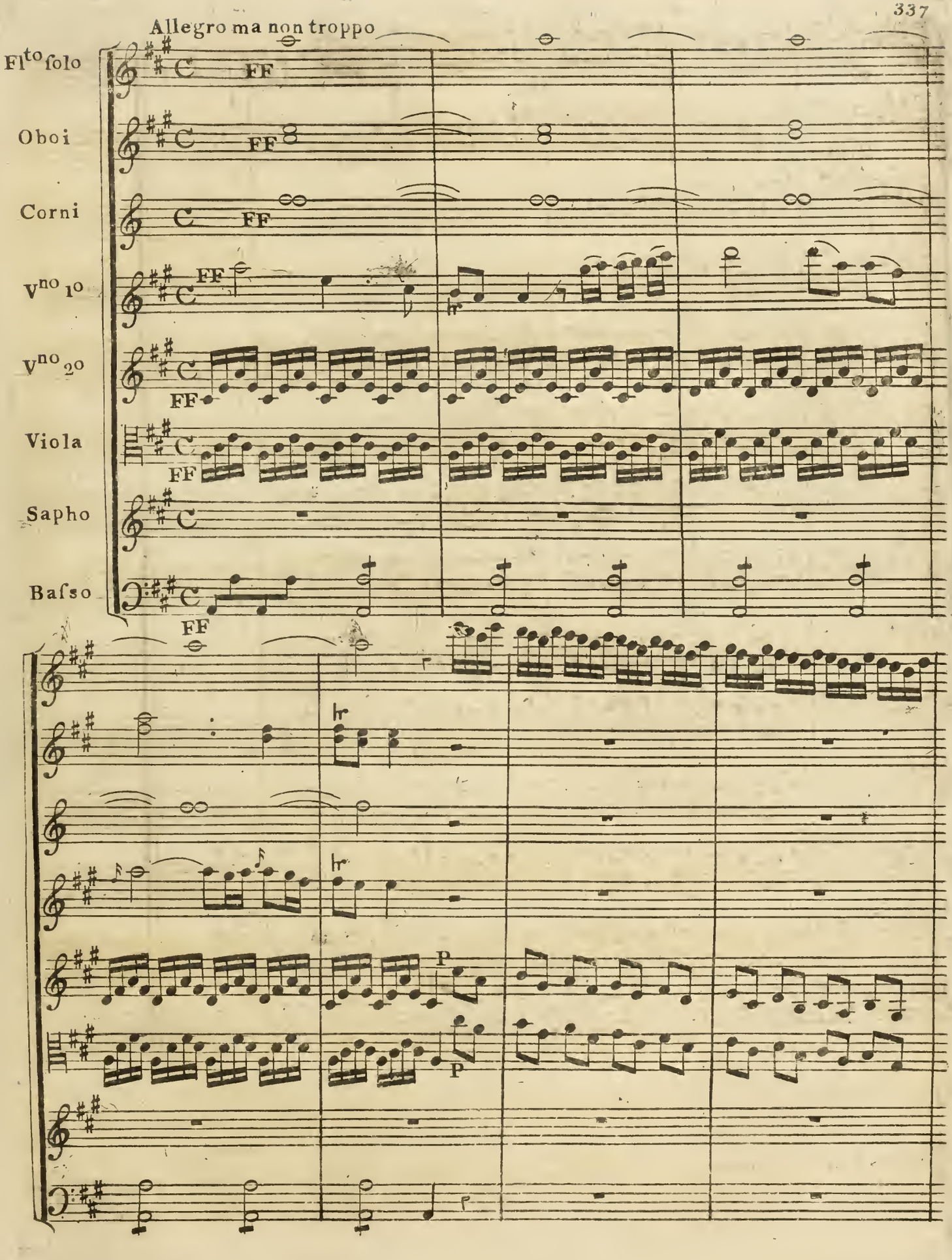


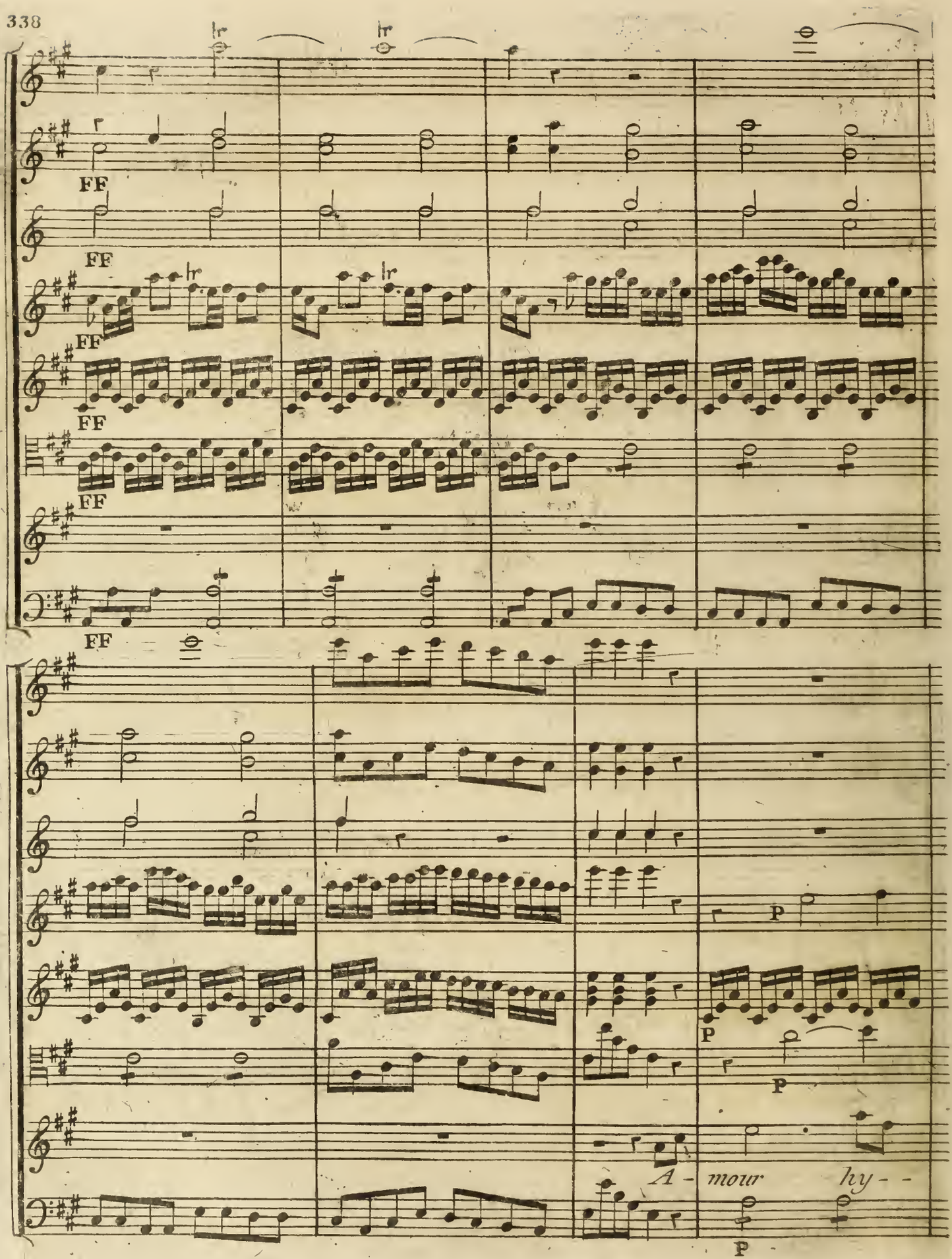
Sapho

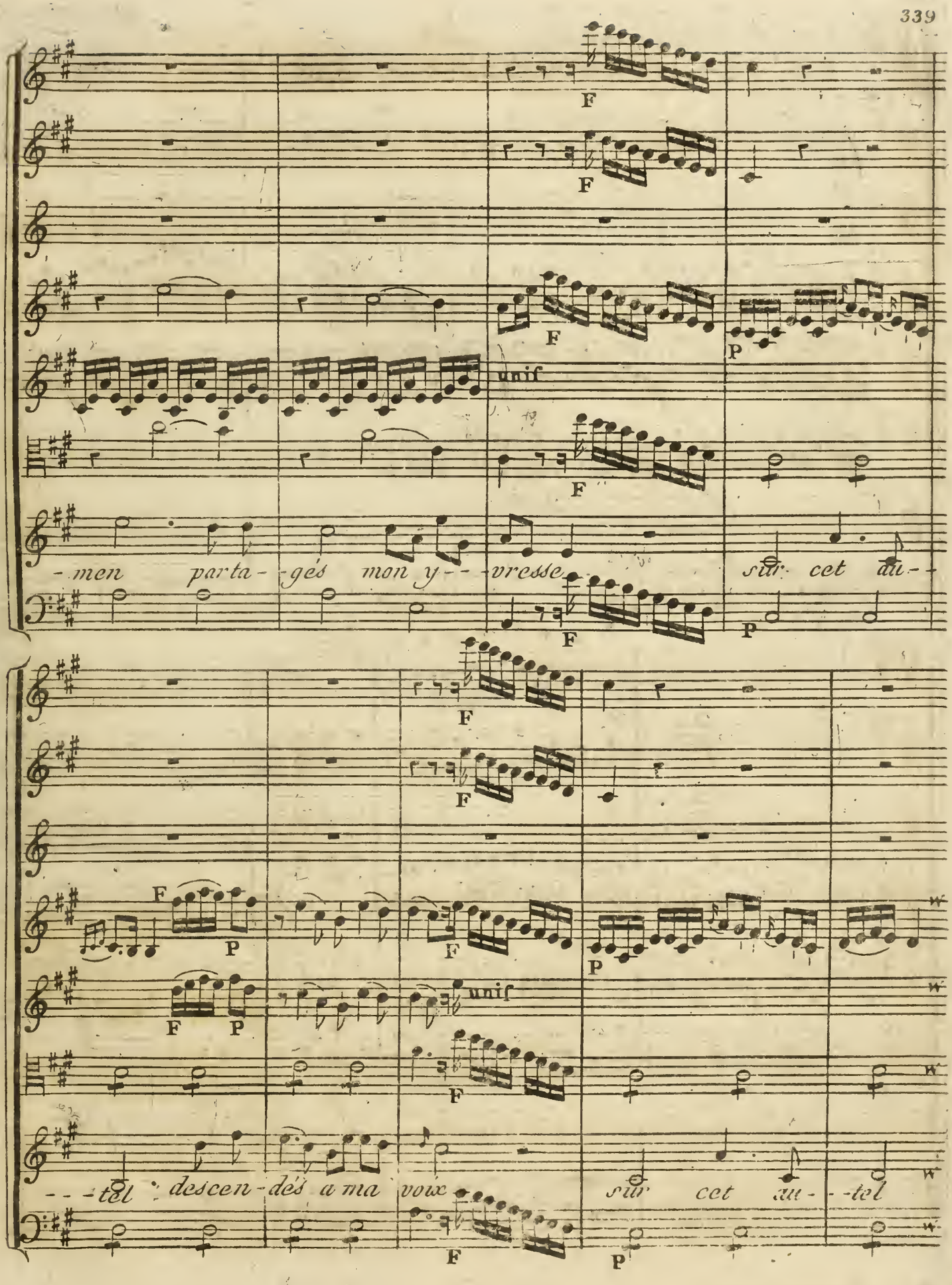
Mais pourquoi dans ces lieux Phaon ne vient-il pas!
Qui pourrait retenir ses pas!
Le soleil va bientôt commencer sa carrière:
Quand je devance la lumière,
Phaon doit il l'attendre! Hélas!

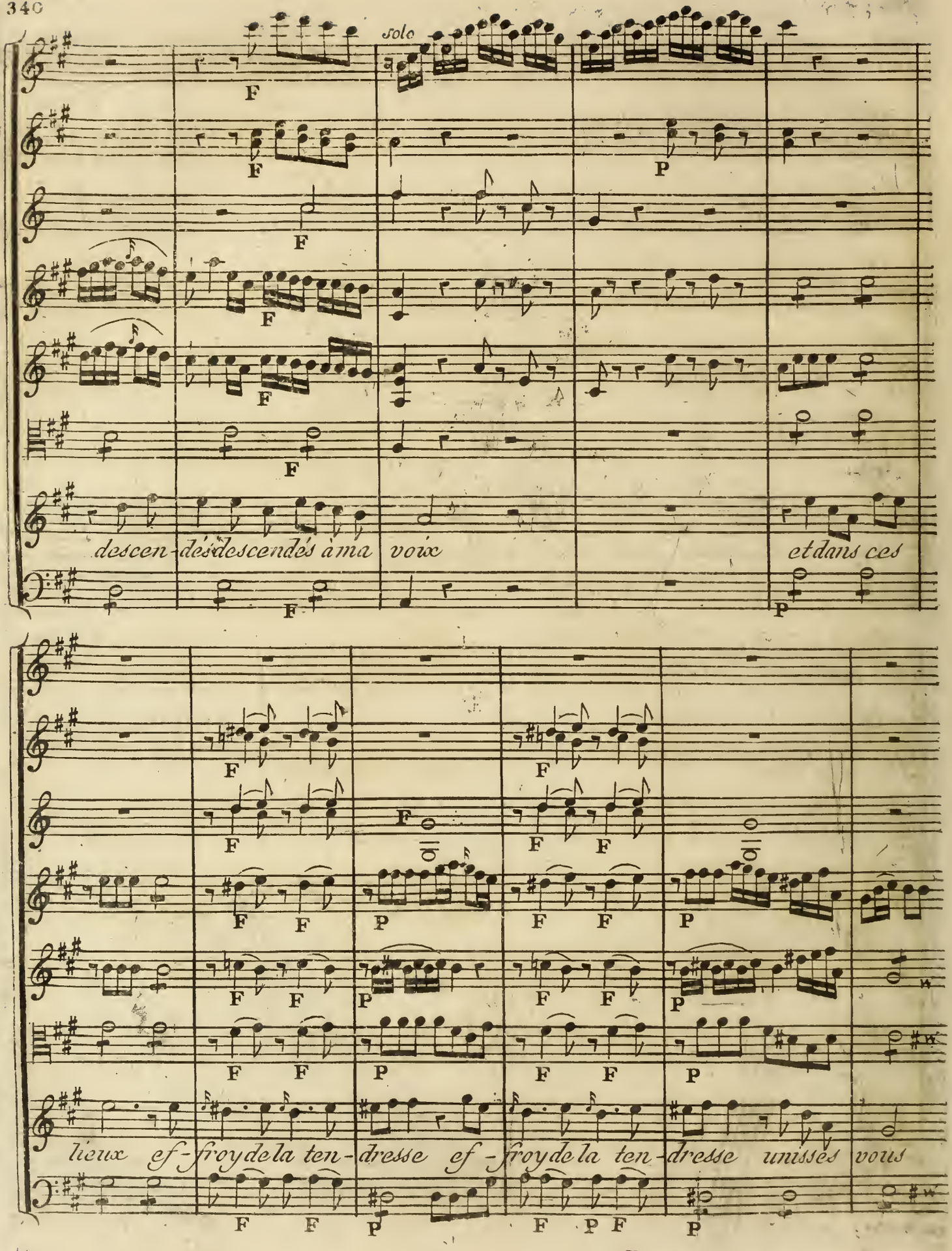
Une Leucadienne

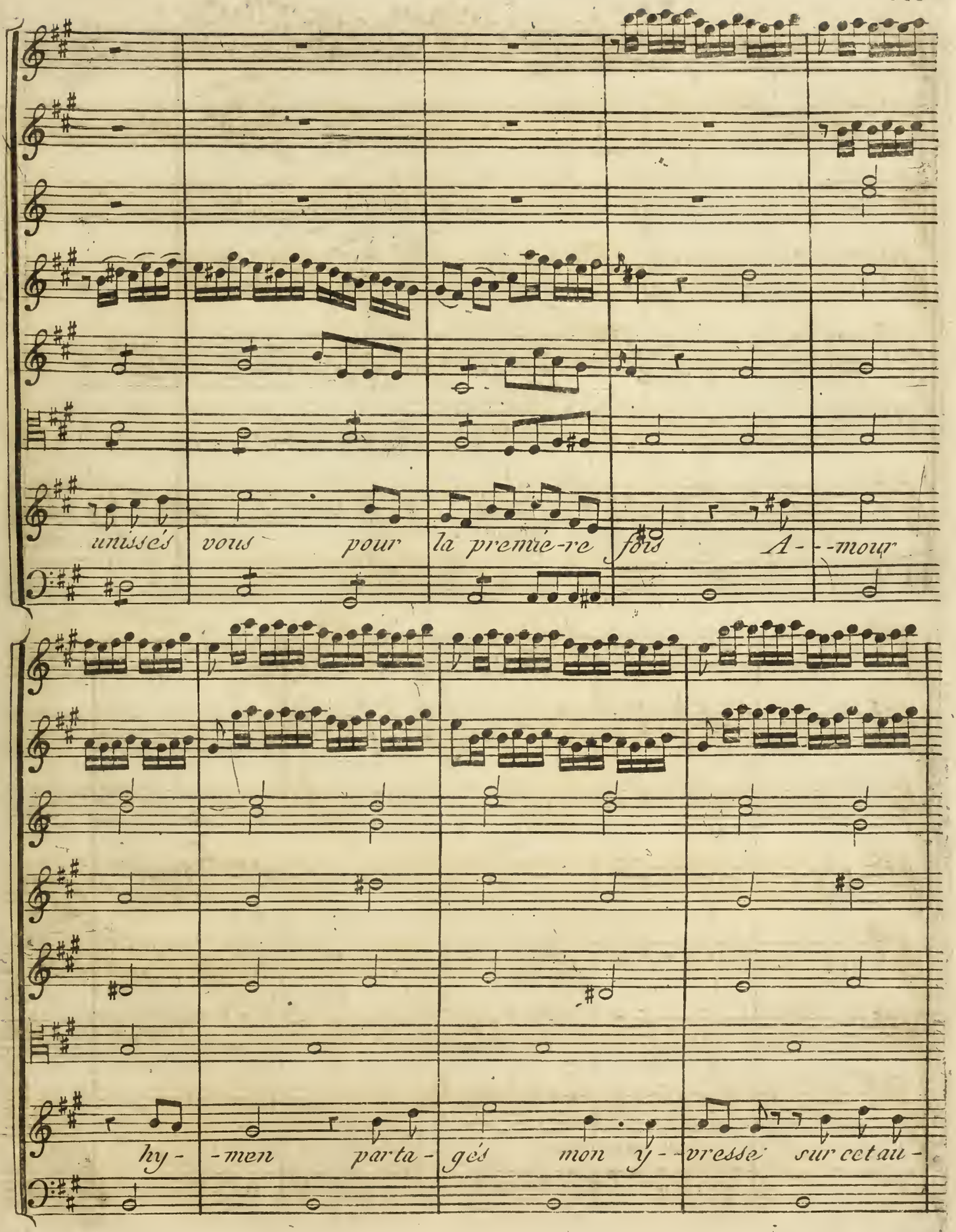
Dissipes ces frayeurs à vos vœux si contraires
A l'instant votre amant va paraître en ces lieux
Nos pères, nos époux nos amis et nos frères,
Vont venir avec lui prendre part à nos jeux.

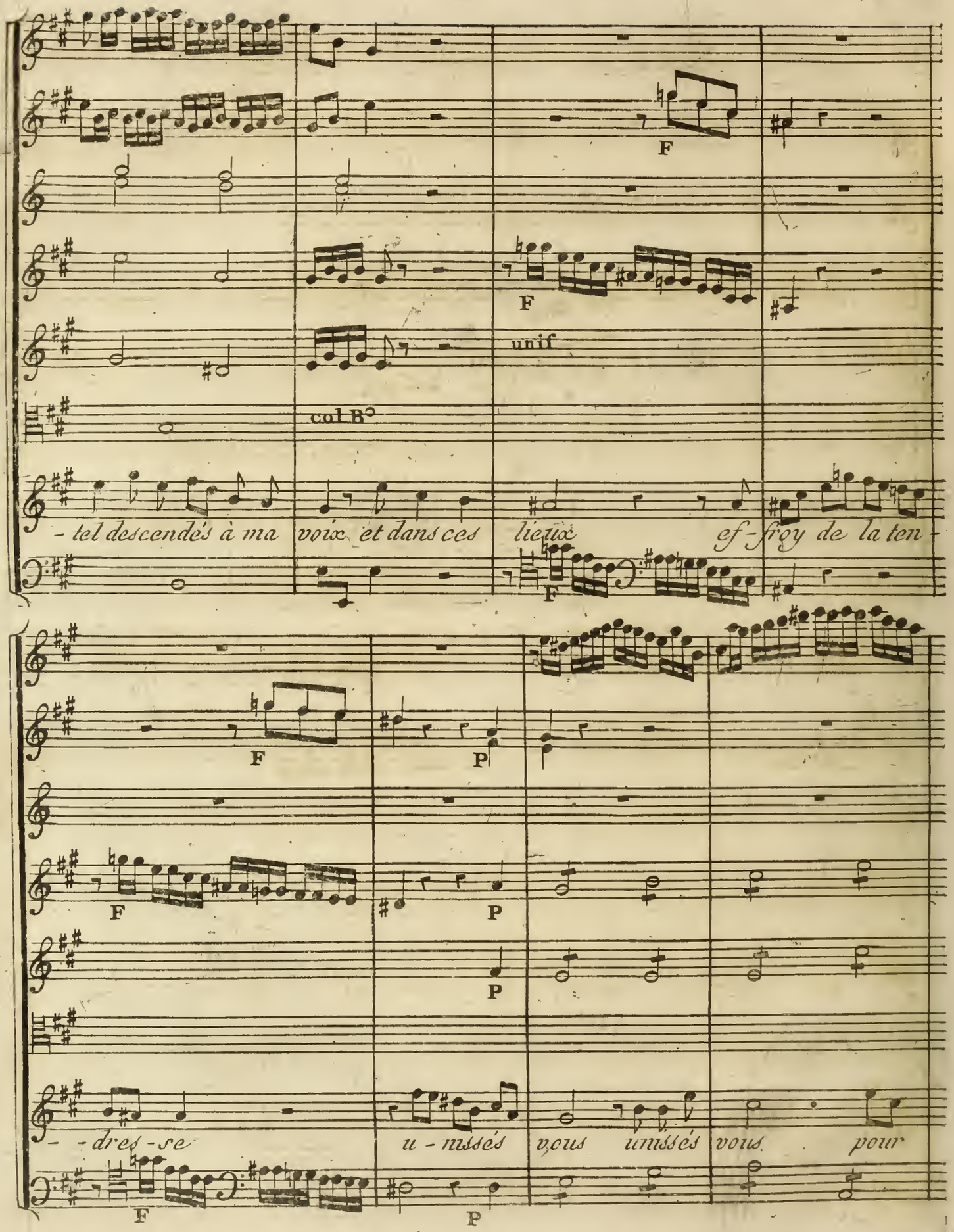

Allegro ma non troppo
Flto solo
Oboi
Corni
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Sapho
Baſso
FF
P

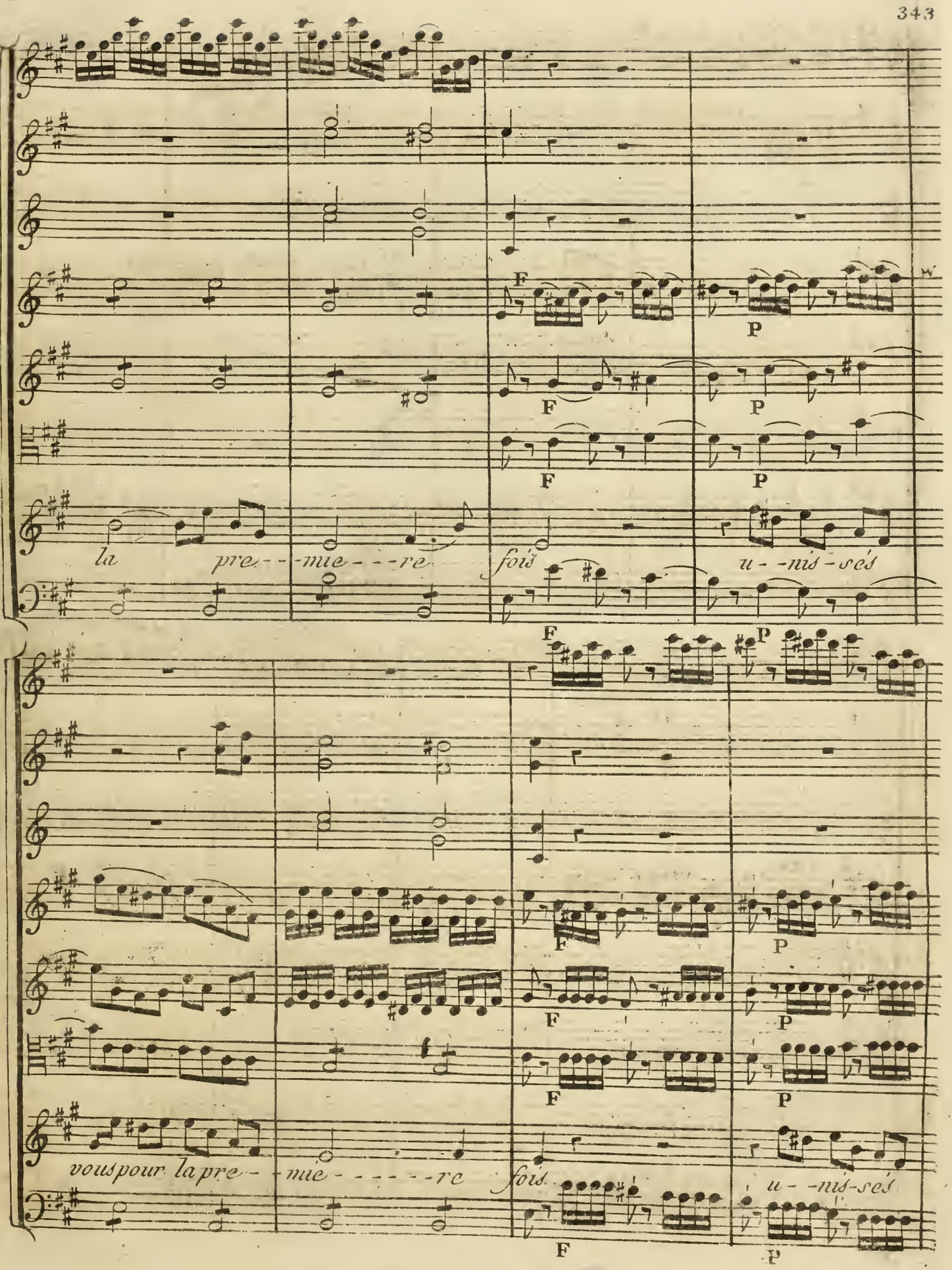

FF
FF
FF
FF
FF
P
P
P
A - mour hy - -
P

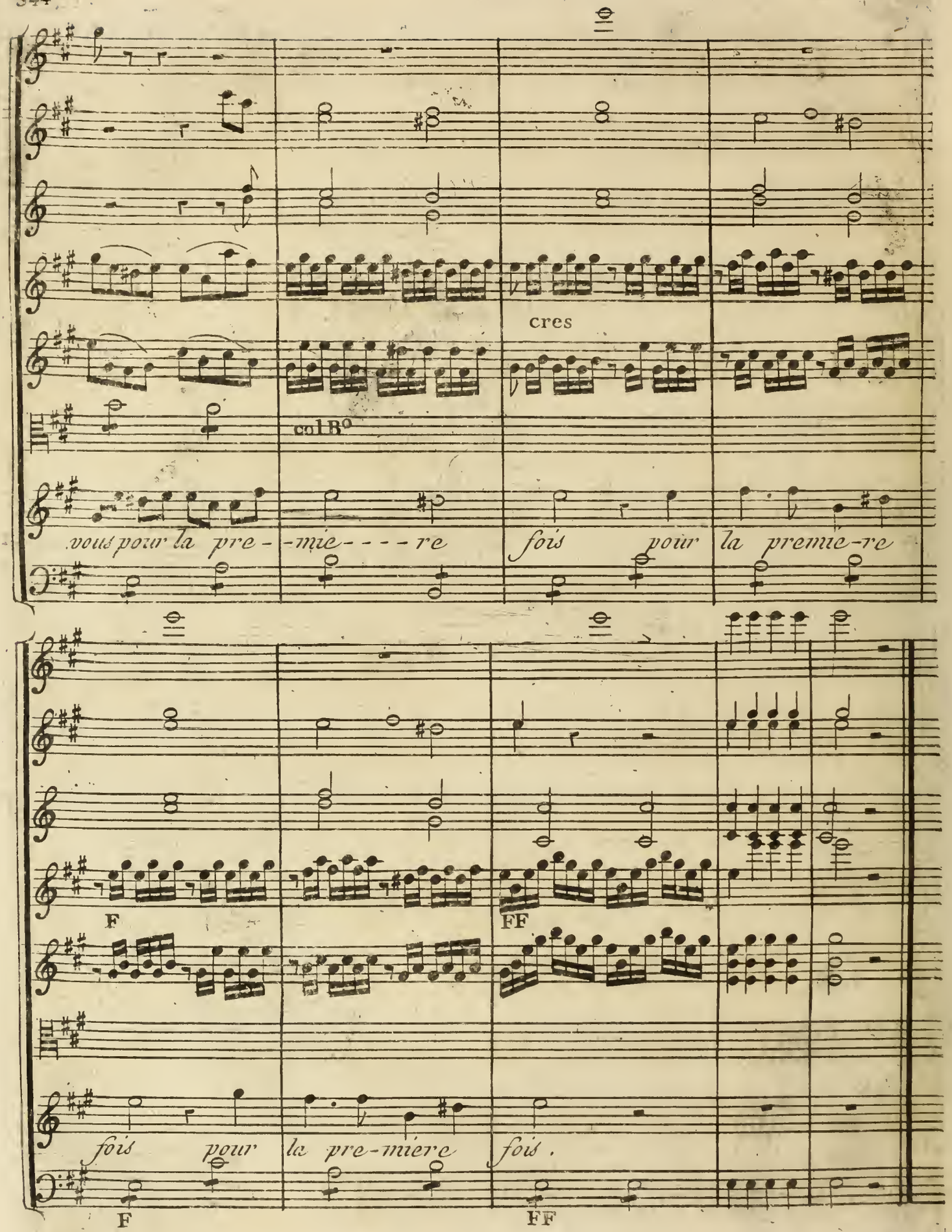

F
F
F
P
unis
F
-men parta- -gés mon y- - -vresse sur cet au- -
F
P
F
F
F
P
F
P
F
P
unis
F
- - -tel descen- dés a ma voix sur cet au- - -tel
F
P

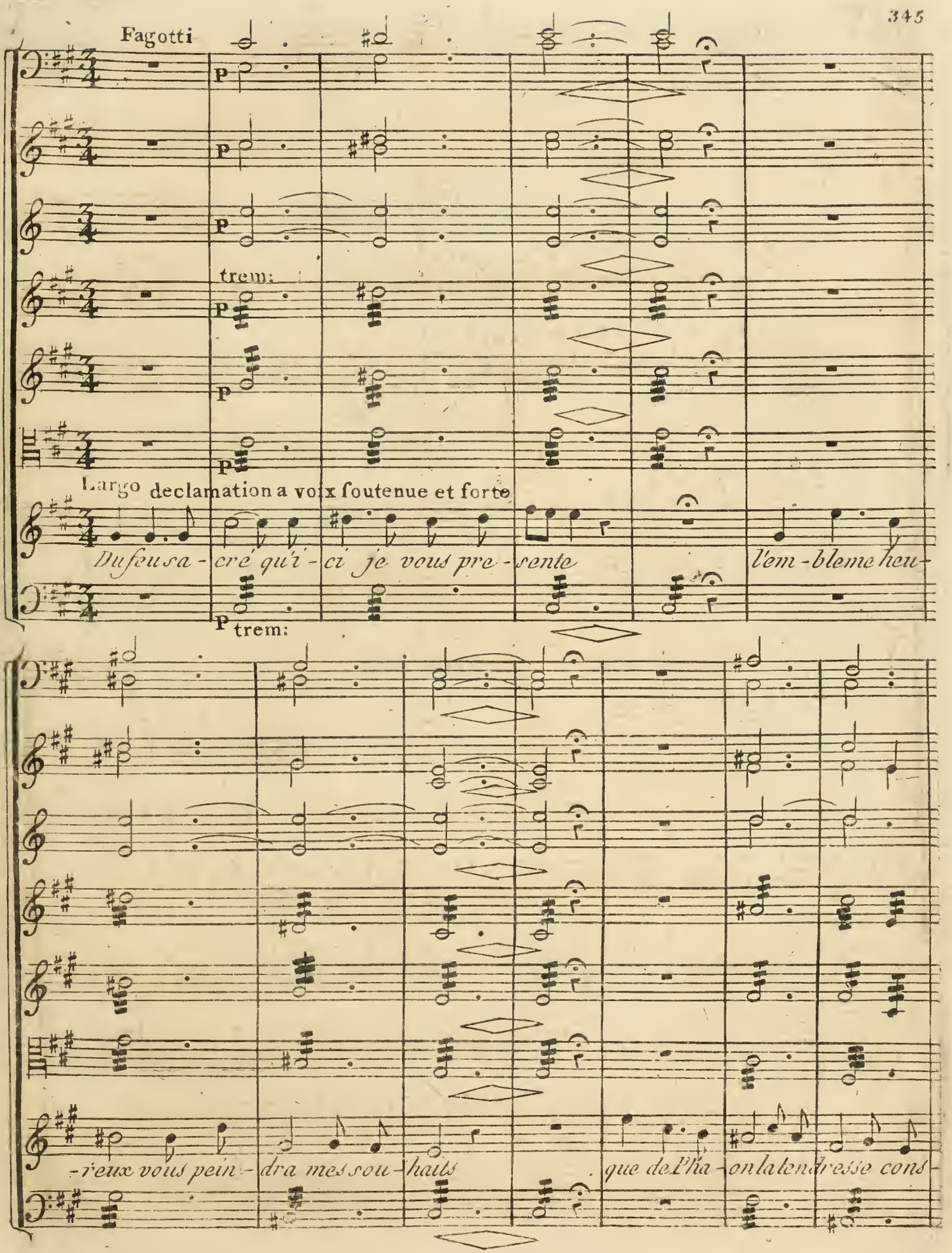

solo
descen-dés descendés à ma voix
et dans ces
lieux ef-froy de la ten-dresse ef-froy de la ten-dresse unisses vous

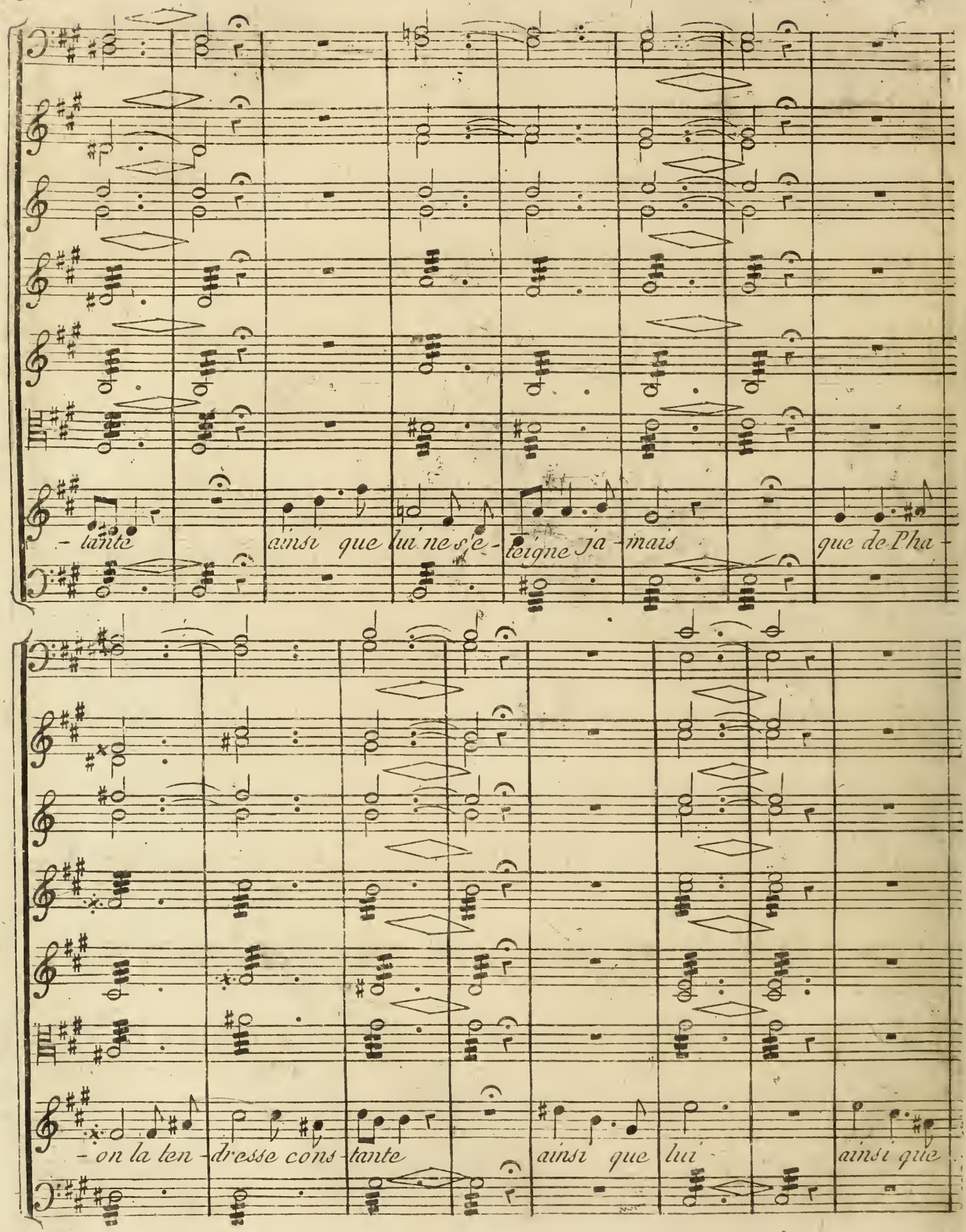

unissés vous pour la premie-re fois A- -mour
hy- -men parta- gés mon y- -vresse sur cet au-

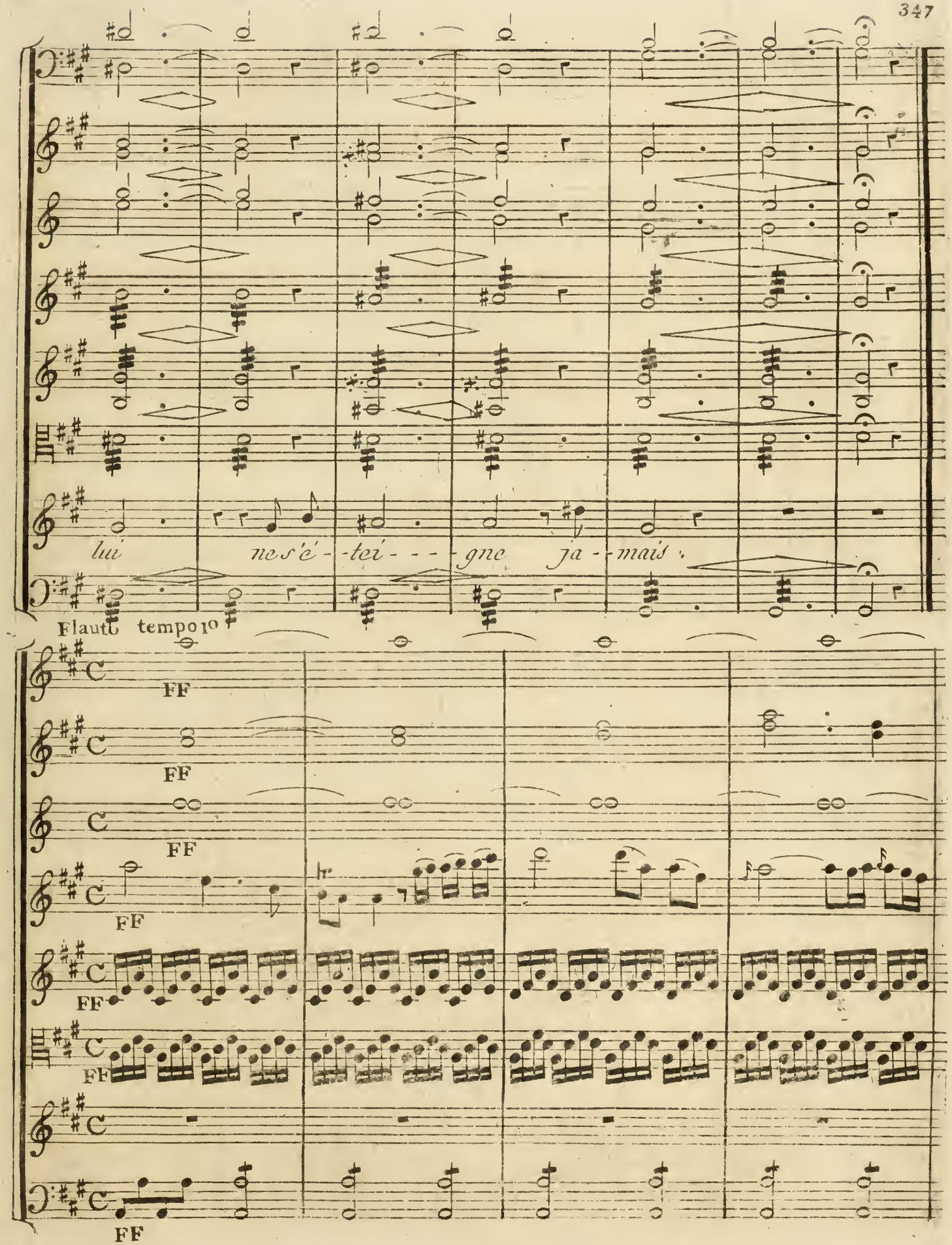

F
F
unis
col B♭
- tel descendés à ma voix et dans ces lieux ef-froy de la ten-
F
F
P
F
P
P
- - dres-se u-nissés vous unissés vous pour
F
P

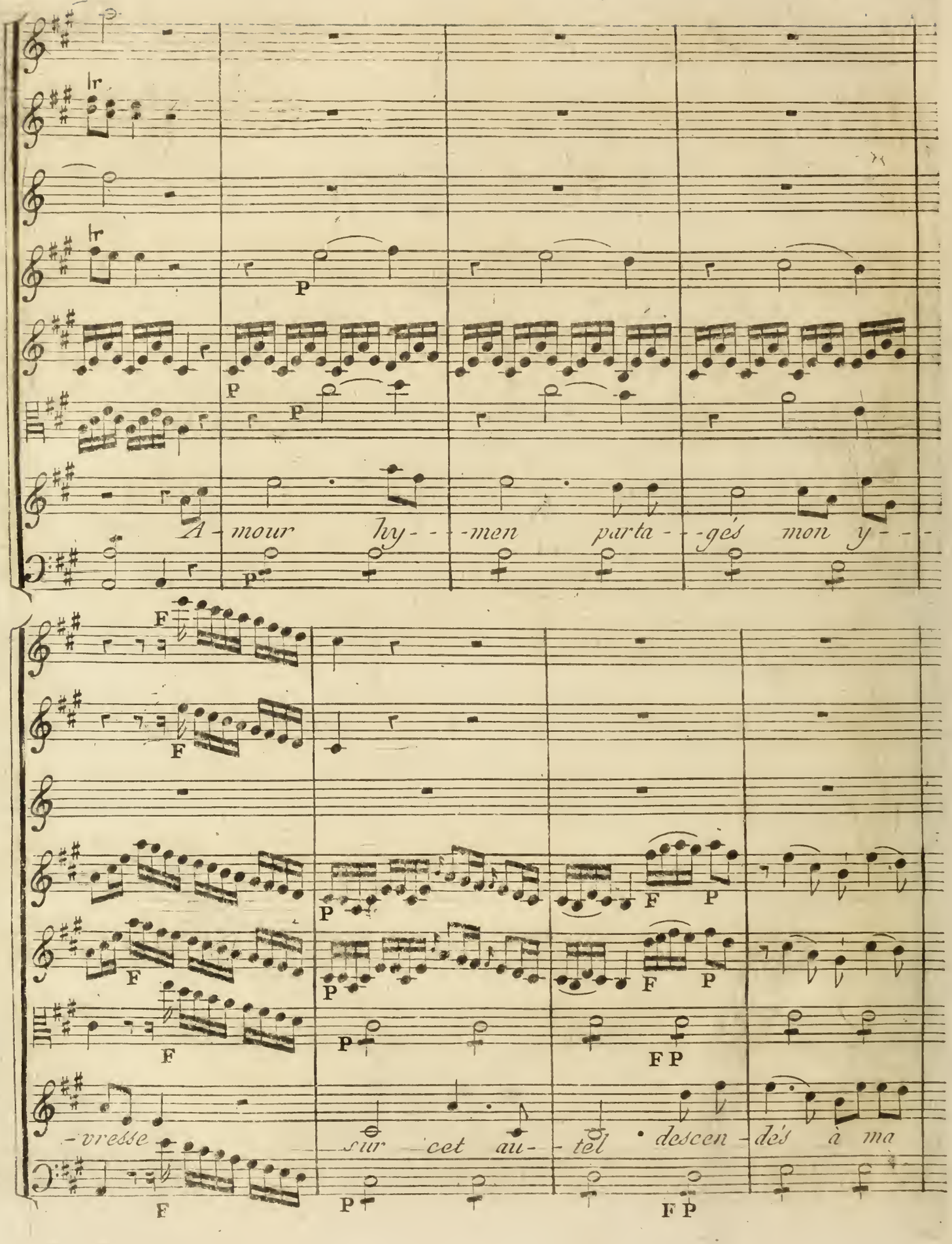

F
P
F
P
F
P
la pre - - mie - - re fois u - nis - ses
F
P
F
P
F
P
F
P
vous pour la pre - - mie - - - - - re fois u - nis - ses
F
P

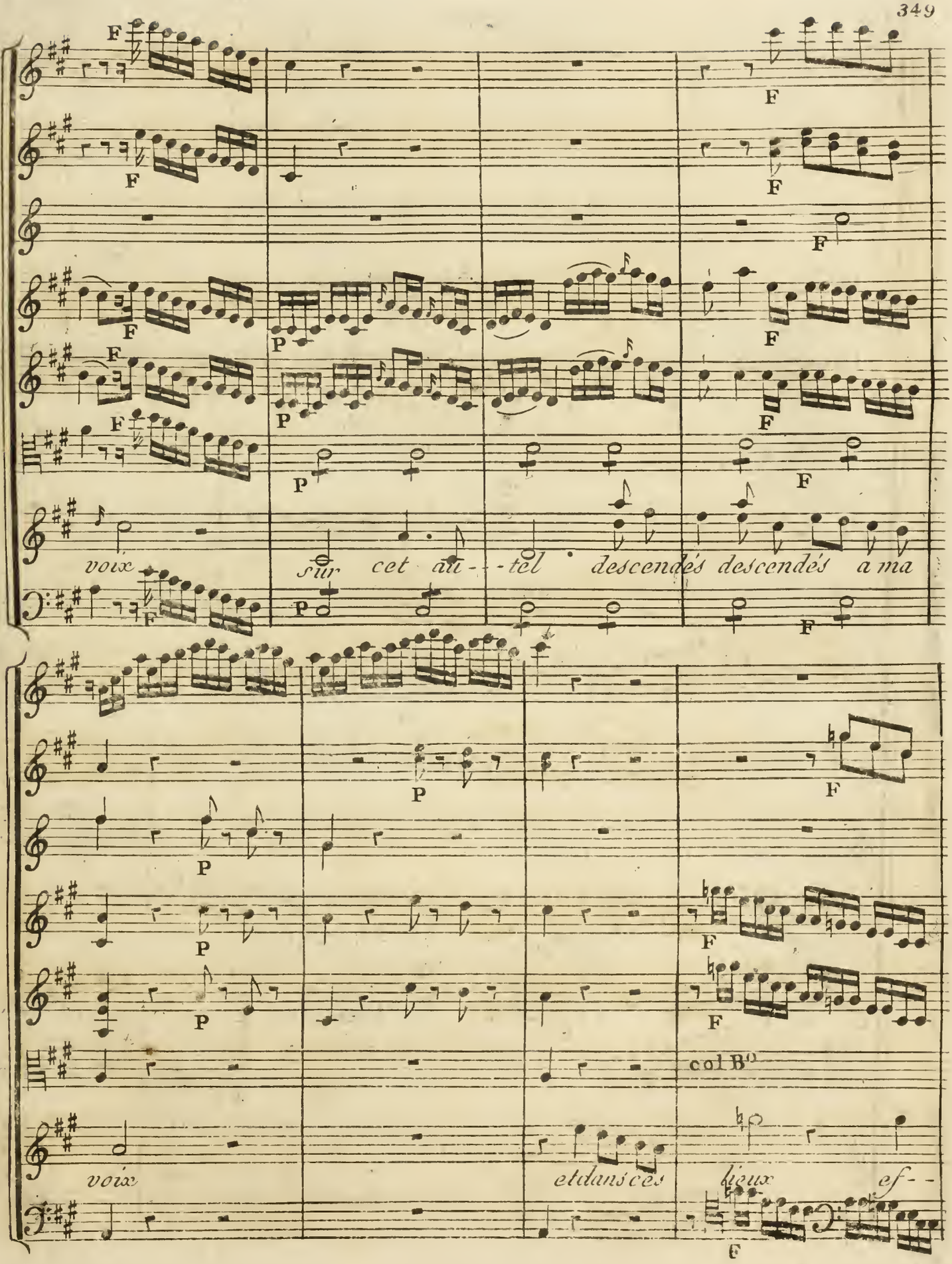

cres
col B°
vous pour la pre- -mie- - - - re
fois pour la premie-re
F
FF
fois pour la pre-miere fois .
F
FF

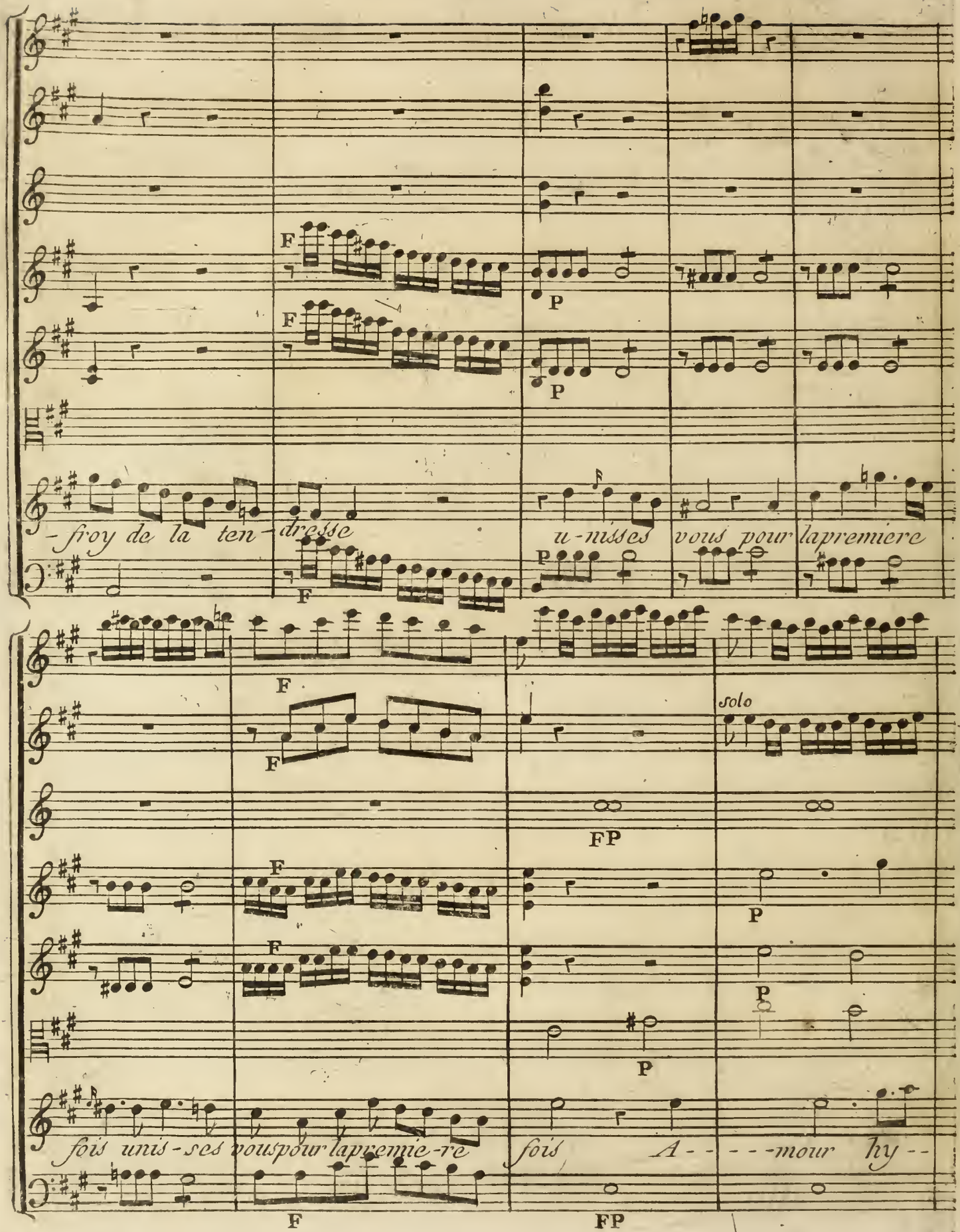

Fagotti
P
trem:
Largo declamation a voix soutenue et forte
Du feu sa - cré qu'i - ci je vous pre - sente l'em - bleme heu -
-reux vous pein - dra mes sou - haits que de l'ha - on la tendresse cons -

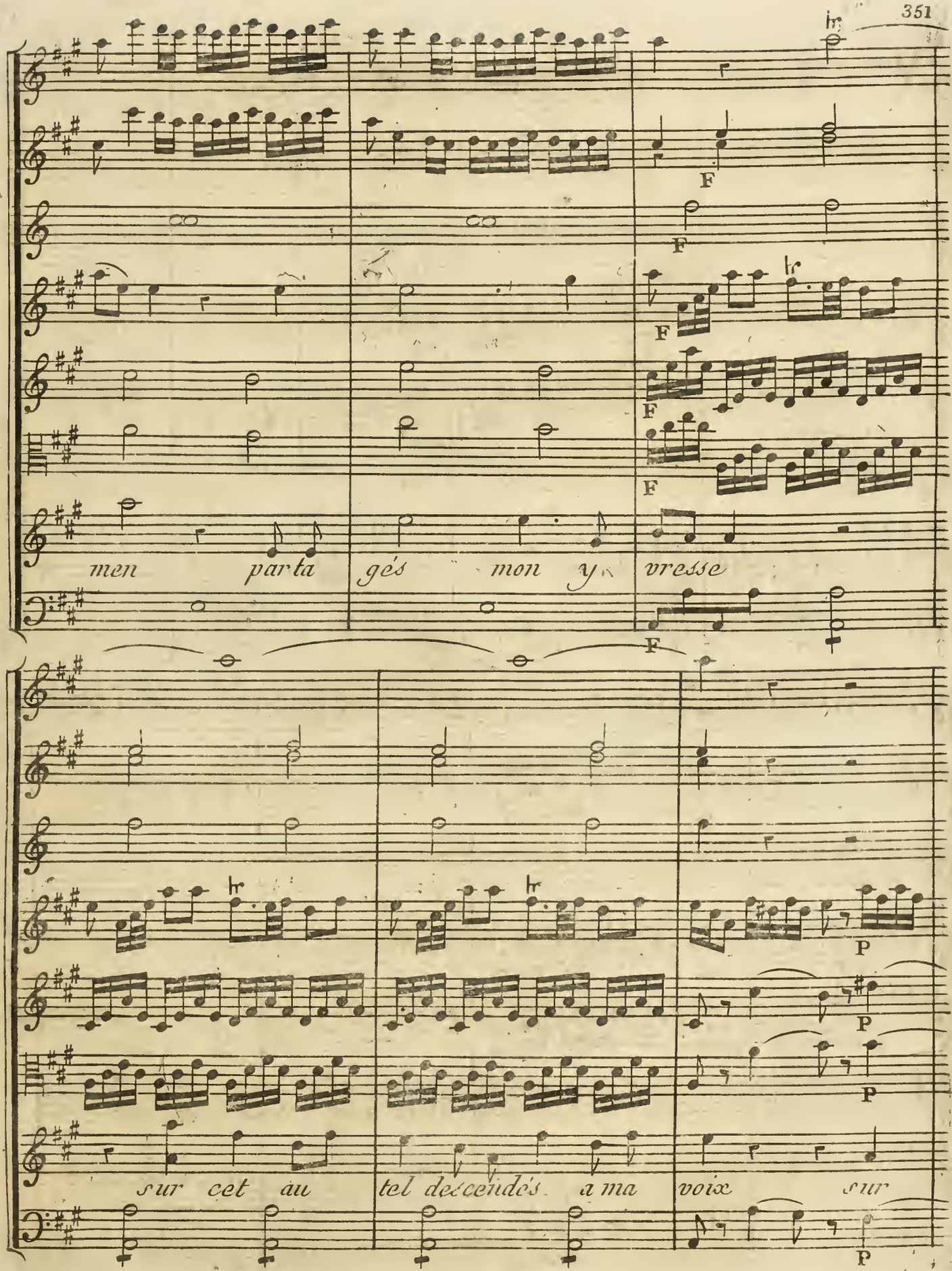

- lante ainsi que lui ne s'é - teigne ja - mais que de Pha -
- on la ten - dresse cons - tante ainsi que lui ainsi que

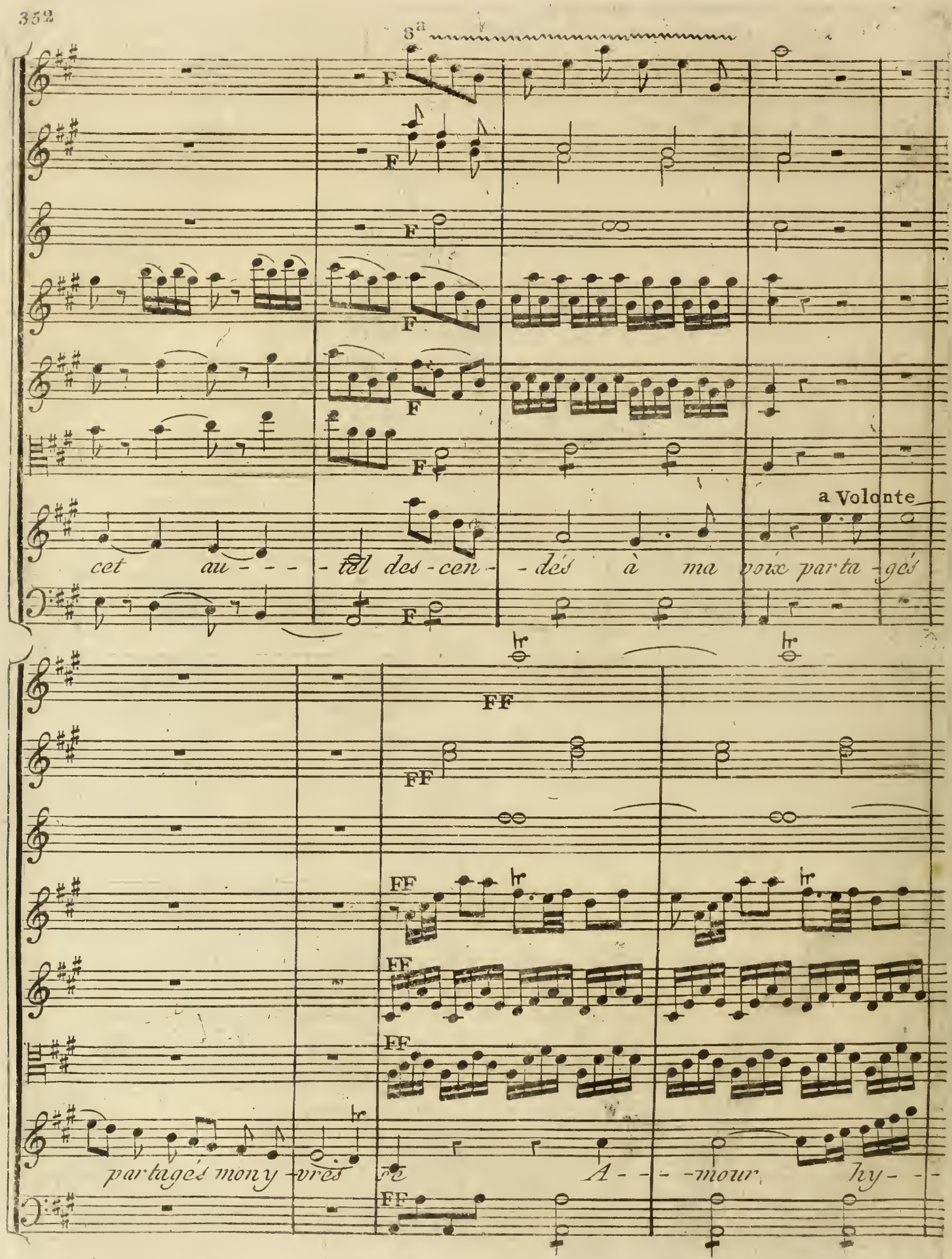

lui ne s'é - - tei - - - - gne ja - - mais.
Flauto tempo 1o
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

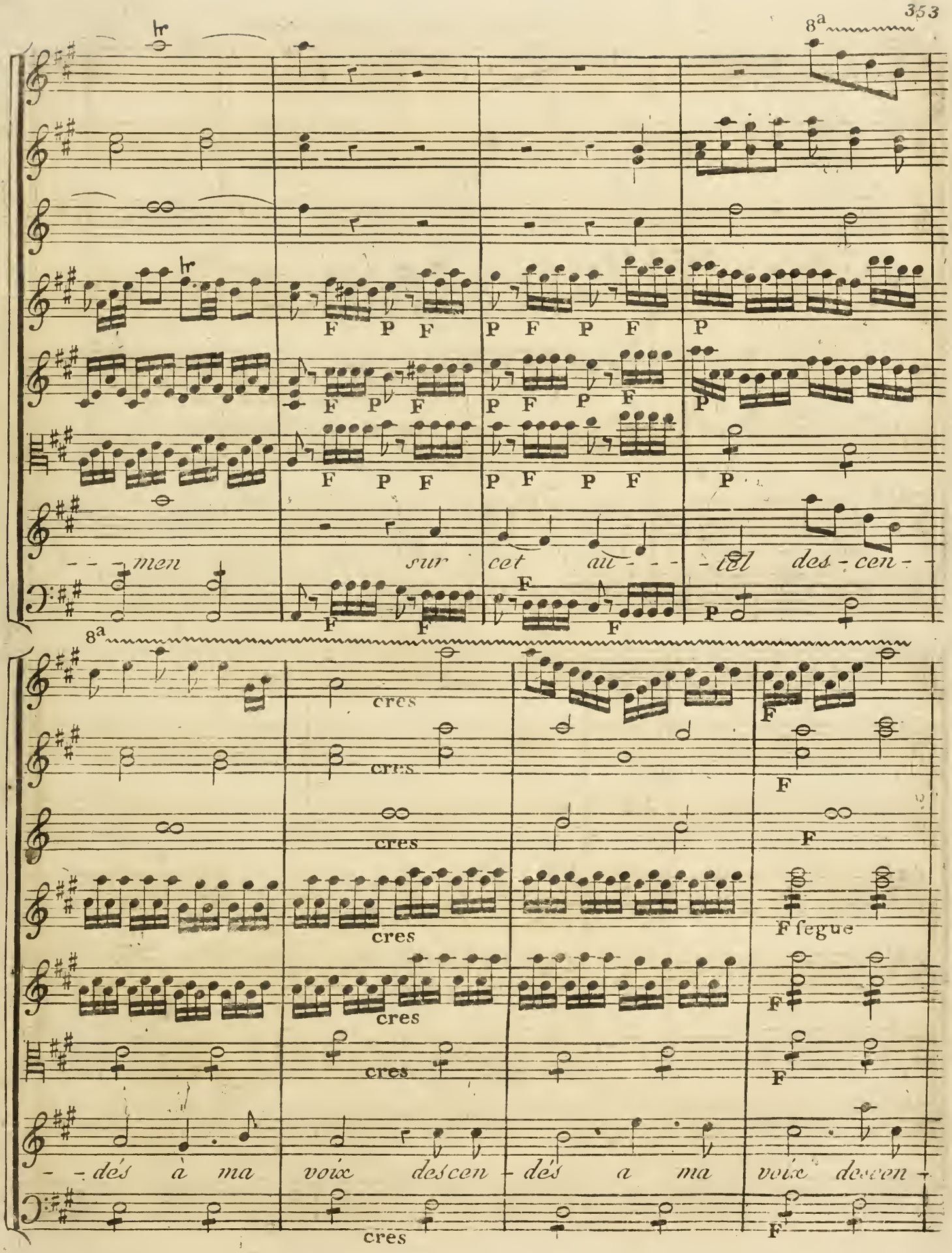

A - mour hy - - - men parta - - gés mon y - - -
- vresse sur cet au - tel descen - dés à ma

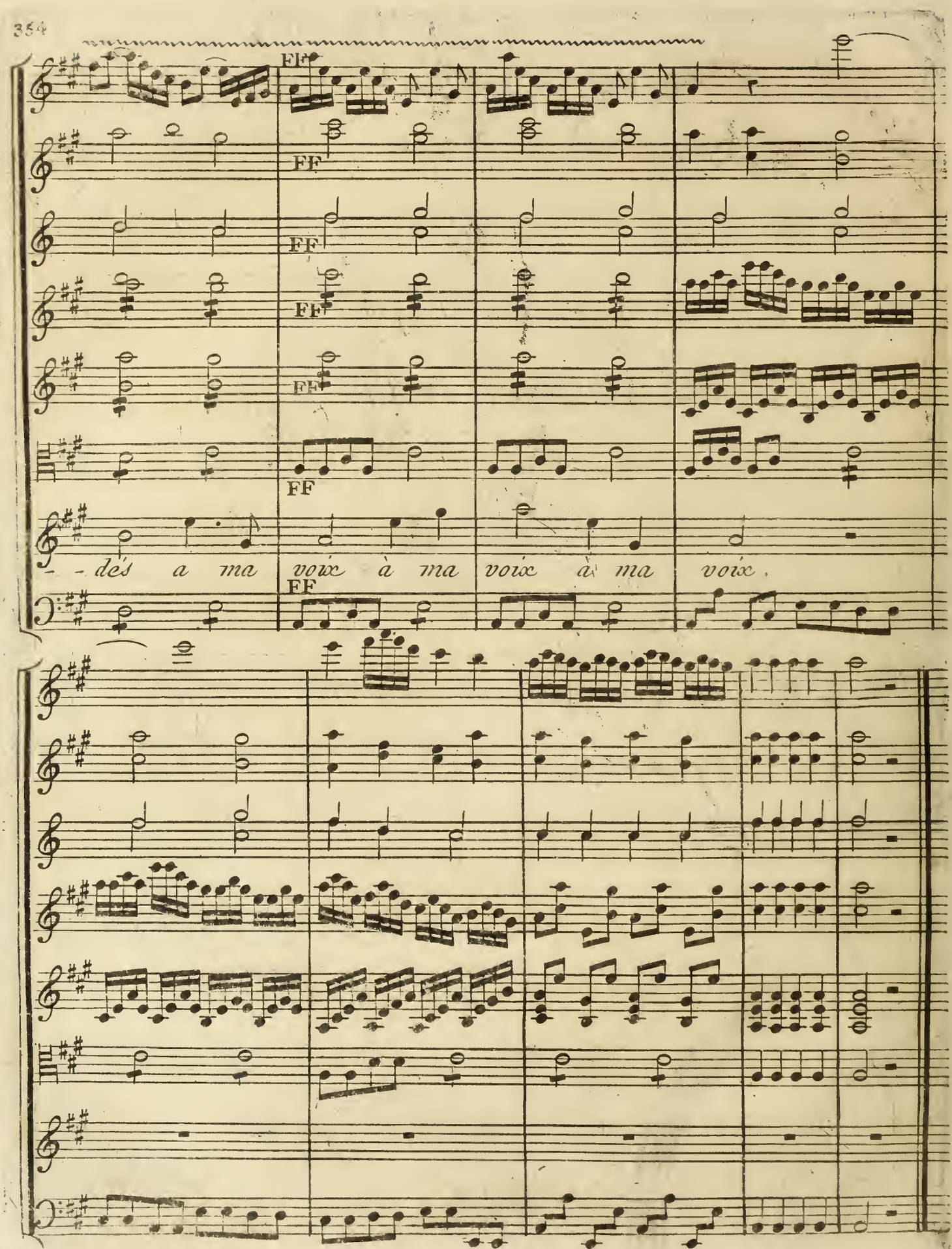

voix
sur cet au - - tel descendés descendés a ma
col B°
voix
et dans ces lieux ef - -


-froy de la ten- dresse
u-nisses vous pour lapremiere
fois unis-ses vouspour lapremie-re
fois A- - - -mour hy--
solo
F
P
FP


men parta gés mon y vresse
sur cet au tel deccendés a ma voix sur


8a
F
a Volonte
cet au - - - - tel des - cen - - dés à ma voix parta - gés
FF
partagés mony - vrés Ce A - - - - mour hy - -


8a
F P F
P F P F
P
- - - men
sur
cet au - - -
- tel des - cen -
8a
cres
F
F segue
- - dés à ma
voix descen - dés a ma
voix descen -


FF
FF
FF
FF
FF
FF
dés a ma voix à ma voix à ma voix.

Erinne (présentant les tourterelles à Sapho.)

Immolez ces deux tourterelles ;
Que l'encens monte vers les cieux ;
Immolez ces oiseaux fidelles,
Achevez de fléchir les dieux.
Vous êtes tendre et constante comme elles,
Ce sacrifice est digne de vos feux

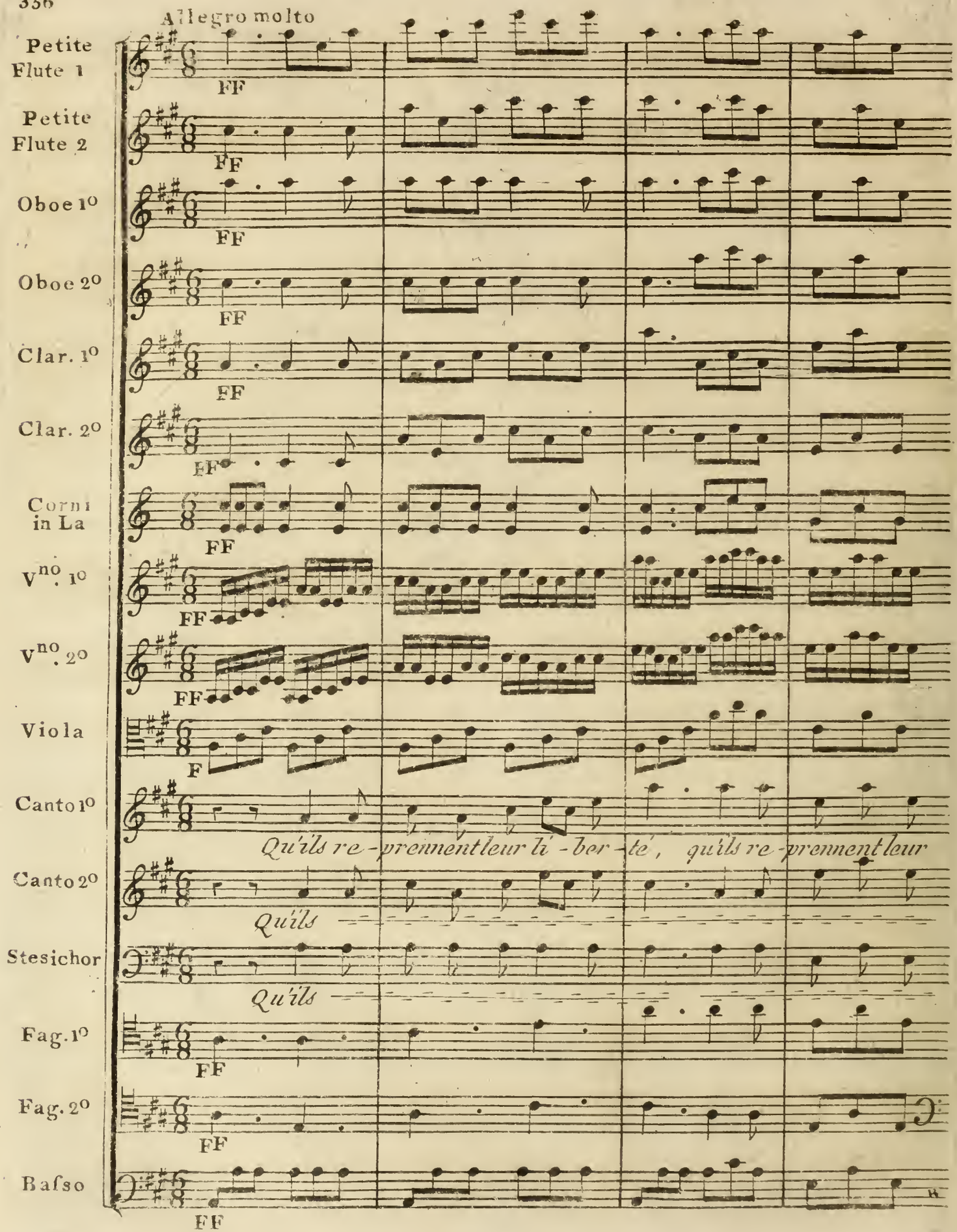
Sapho prend les tourterelles et s'apprête à les immoler, mais tout-à-coup elle hésite, s'arrête, le couteau échappe de sa main.

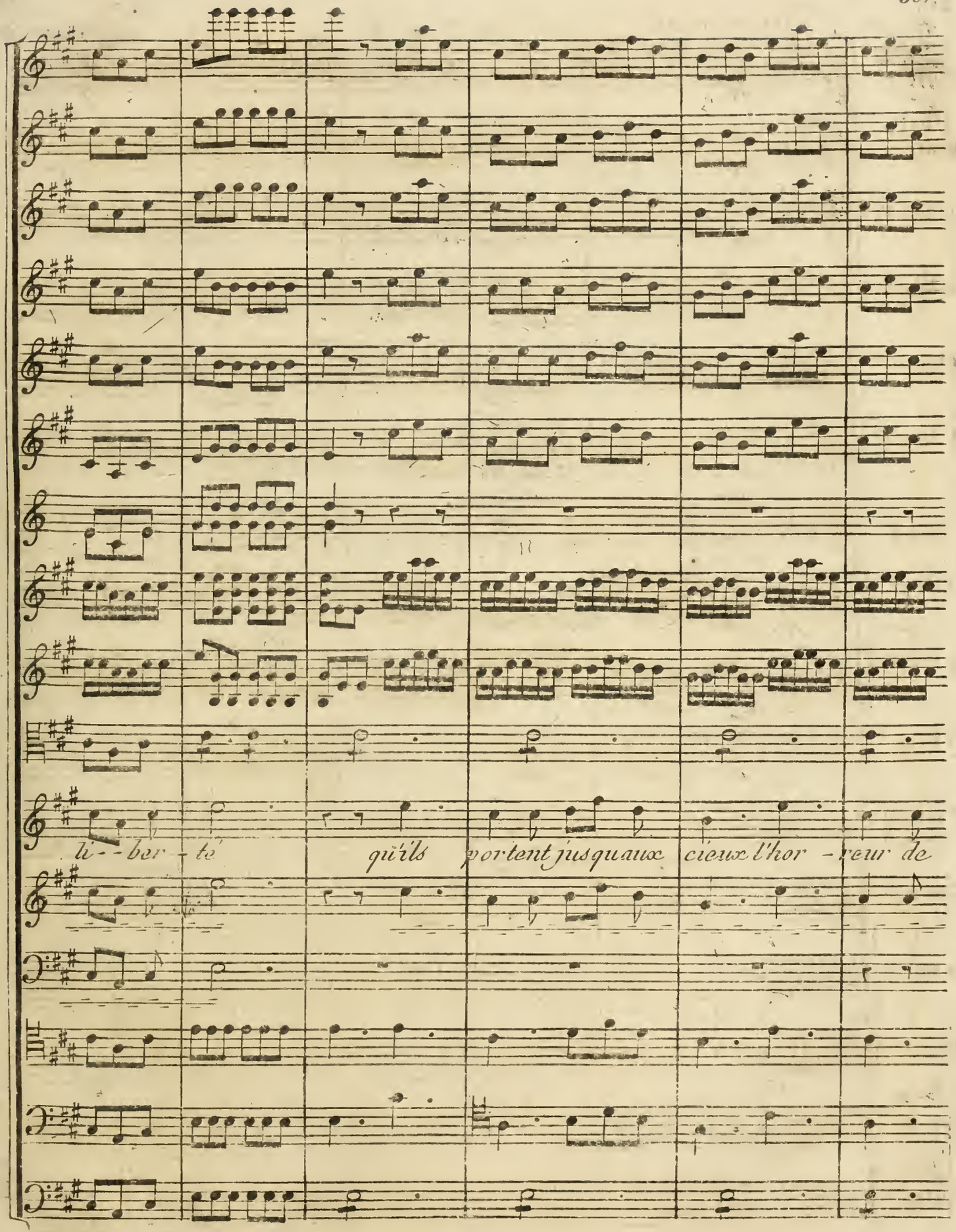
Sapho.

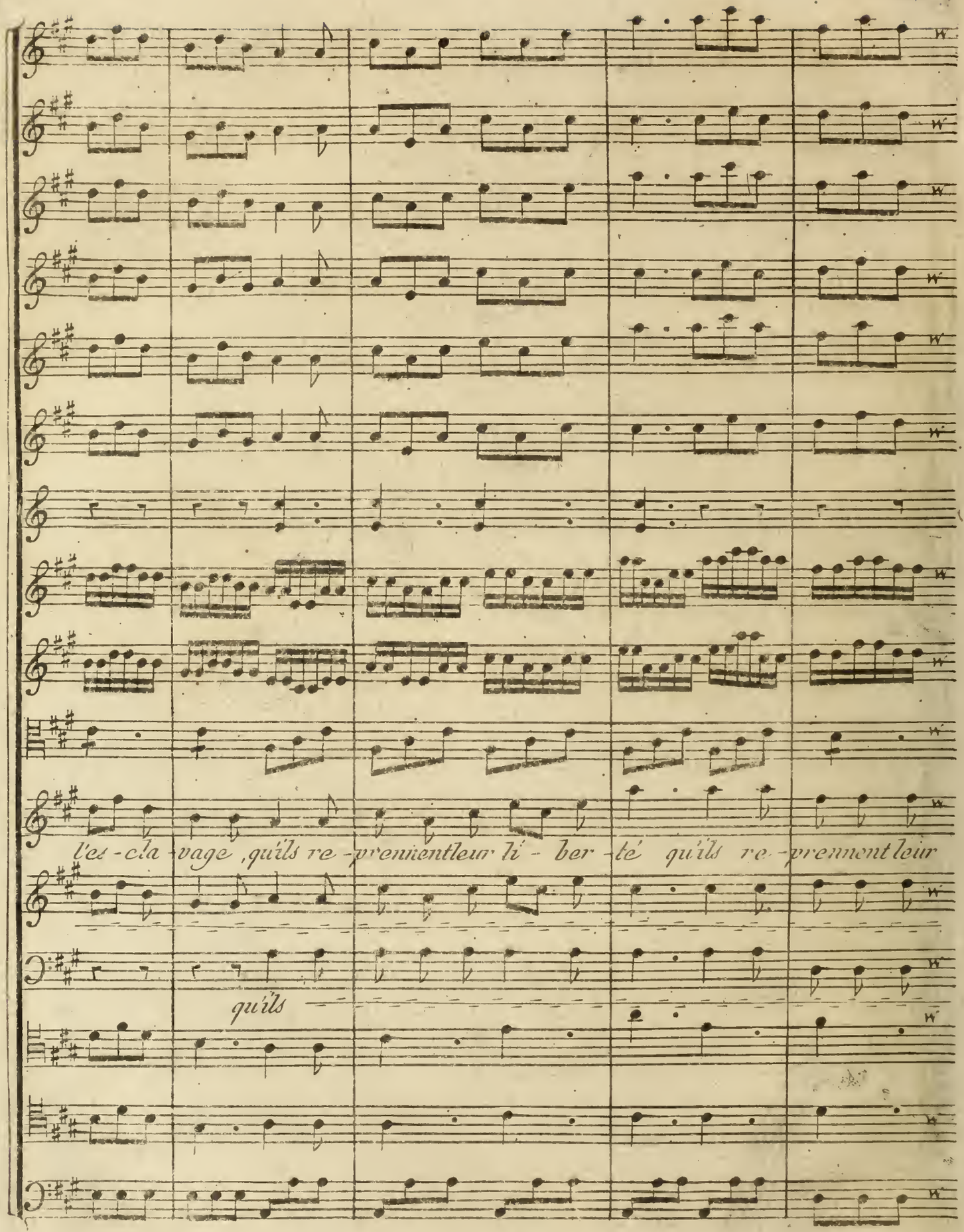
Mais quoi ! prête à frapper j'hésite... je m'égare...
J'éprouve un mouvement soudain...
Le fer échappe de ma main,
La pitié malgré moi, de mon ame s'empare...
Ces innocens oiseaux sans doute sont amans,
Leurs regards, leur effroi, leurs murmures touchans,
En eux, oui tout semble me dire
De ne point les priver d'un bonheur ou j'aspire

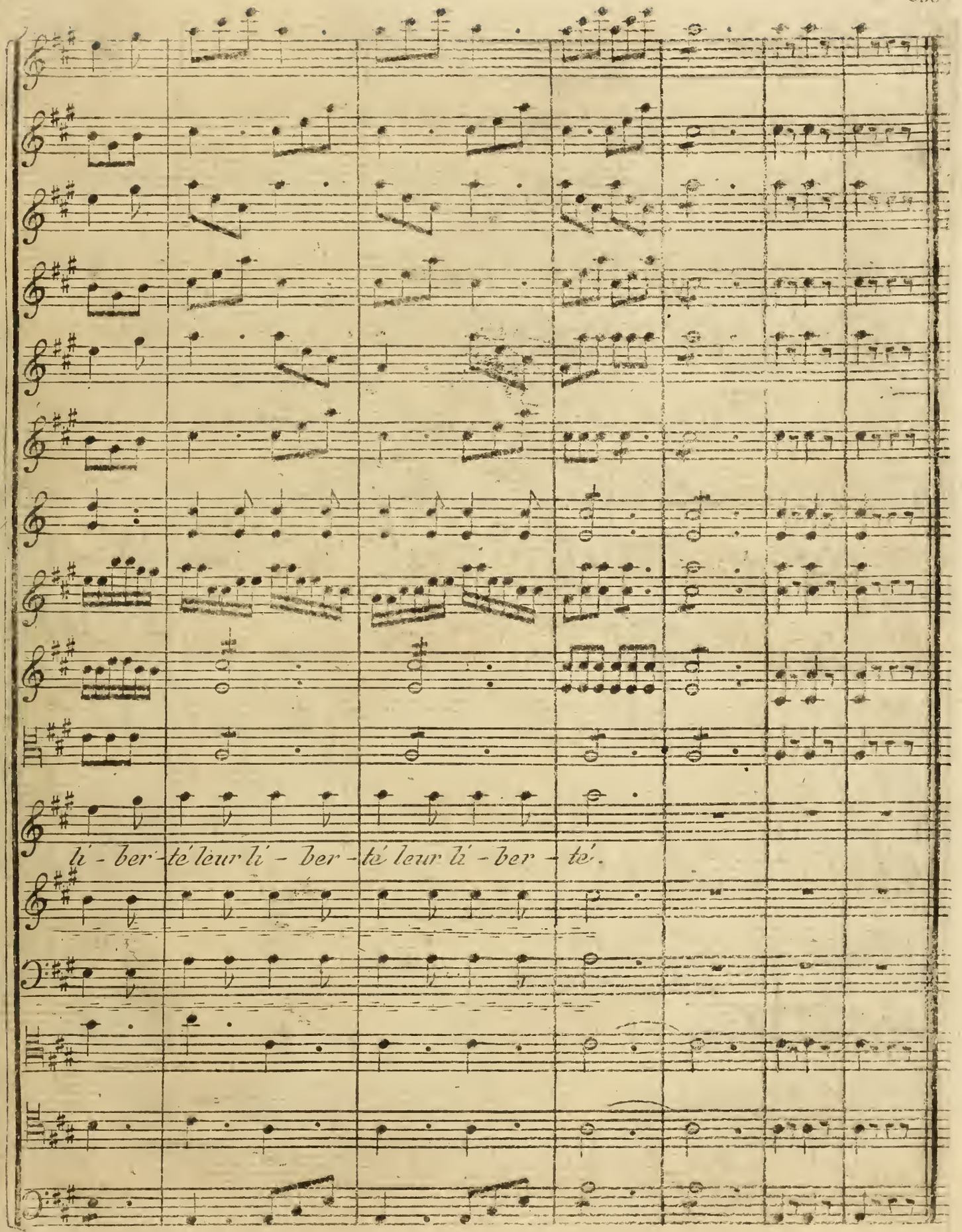
Quoi donc, faut-il pour plaire aux dieux,
Faut-il leur présenter des victimes sanglantes?
Peuvent-ils sans horreur ici jetter les yeux
Sur des entrailles palpitantes,
Dont le sang fume devant eux?
Faut-il pour les toucher détruire leur ouvrage?
Non, non ! osons braver un si barbare usage,
Par l'excès de l'erreur excusé jusqu'ici,
Que tout avec Sapho soit heureux aujourd'hui
Et que l'humanité cessant d'être outragée,
Par le bonheur de tous se trouve enfin vengée !
Et vous tendres oiseaux symboles de l'amour,
Non ce n'est pas assez de vous rendre le jour
Qu'un bien plus précieux vous soit encor le gage
D'une douce félicité
Reprenez votre liberté
Et portez jusqu'aux cieux l'horreur de l'esclavage !

(Elle leur donne la liberté : ils s'envolent.)


Allegro molto
Petite Flute 1
FF
Petite Flute 2
FF
Oboe 1°
FF
Oboe 2°
FF
Clar. 1°
FF
Clar. 2°
FF
Corni in La
FF
V^no. 1°
FF
V^no. 2°
FF
Viola
F
Canto 1°
Qu'ils re-prennent leur li-ber-té, qu'ils re-prennent leur
Canto 2°
Qu'ils
Stesichor
Qu'ils
Fag. 1°
FF
Fag. 2°
FF
Baſso
FF


li - - ber - té
qu'ils portent jusqu'aux cieux l'hor - reur de


l'es - cla - vage , qu'ils re - prennentleur li - ber - té qu'ils re - prennent leur
qu'ils


li - ber - té leur li - ber - té leur li - ber - té.

(Elle commence à s'inquiéter, il paraît quelques éclairs)

Sapho.

Il ne vient point encore! oui, de l'inquiétude
On se fait je le vois, la funeste habitude.
Du bonheur qui m'attend je ne puis plus douter...
Et je n'en doute point... pourtant faible mortelle,
Ce retard innocent venait me tourmenter,
Et mon esprit, saisi d'une frayeur nouvelle
Par la crainte déjà se laissait emporter...
Ah! que l'erreur des sens souvent nous rend à plaindre!

Stésichore.

Lorsque tout est pour vous, que pouvez-vous donc craindre?

Sapho.

Rien mais prête à jouir d'un bien si désiré,
Il semble qu'étonné d'un bonheur... qui l'oppresse.
Mon cœur par l'amour égaré.
Cherche à se replonger lui même en sa tristesse,
Pour goûter le plaisir d'être encor rassuré...,
Mais j'ai tort, je l'avoue, excusez ô mon pere!

Stésichore.

Ah! que j'aime a vous voir vous condamner ainsi!
Il est donc vrai qu'enfin la raison vous éclaire!

Sapho

Oui... mais pourquoi Phaon?... que dis-je... le voici!

Scene VI.

les Précédens les Leucadiens un Prêtre

les Leucadiens arrivent le prêtre est à leur tête. Sapho s'élance vers eux et cherche Phaon avec une inquiétude qui ne tarde pas a être au comble. les Leucadiens évitent de lui répondre les éclairs continuent le tems devient sombre.

Sapho.

Mais... je ne le vois point! que faut-il que je pense?
Mais amis!... repondez!... Dieux! quel affreux silence?..
Par pitié dites-moi... Phaon est-il ici?..

le Prêtre.

A vous ravir l'espoir, c'est envain que j'hésite,
Votre malheur parait trop certain a nos yeux
Phaon avec Clélis, sans doute, a pris la fuite,
Il n'est point dans ces lieux.

(Il sort.)

Sapho (avec un effroi concentré.)

Il n'est point dans ces lieux!

(Après un sourire forcé)

Il n'est point dans ces lieux!..

(Elle tombe à terre évanouie)

Stésichore *(la relevant et la mettant dans les bras des femmes)*

Secourez-la! grands dieux.

Mais amis, mes enfans! Ne perdons pas courage,
Eloignez d'ici cette image
Qui lui rappellerait son malheureux destin;

(On emporte les ornemens de la fête)

Et vous cherchez encor l'ingrat qui la délaisse.
Que vos cris douloureux le poursuivent sans cesse,
S'il ne vient, de Sapho, le trépas est certain.
Allez amis, allez.

(Quelques Leucadiens sortent.)

(A Sapho) *Vous qui m'êtes si chère.*
Vous, ma fille, pourquoi ce silence effrayant?
Affligez vous avec un père,
Et qu'il puisse du moins consoler son enfant.

Sapho *(brusquement et d'un air égaré)*

Pourquoi vous affliger?... moi je me sens tranquille,
Je n'ai plus dans mon sein cette flamme inutile;
Cet amour dévorant qui me suivait par-tout
Au contraire... J'y sens un frisson.... une glace ..
Un poids... Qui cependant me gêne et m'embarasse..
Je ne sais, mais je crois que je souffre beaucoup..

Stésichore

Que sur notre amitié votre cœur se repose.

Sapho *(sans l'écouter.)*

Un jour je lui dirai la douleur qu'il me cause

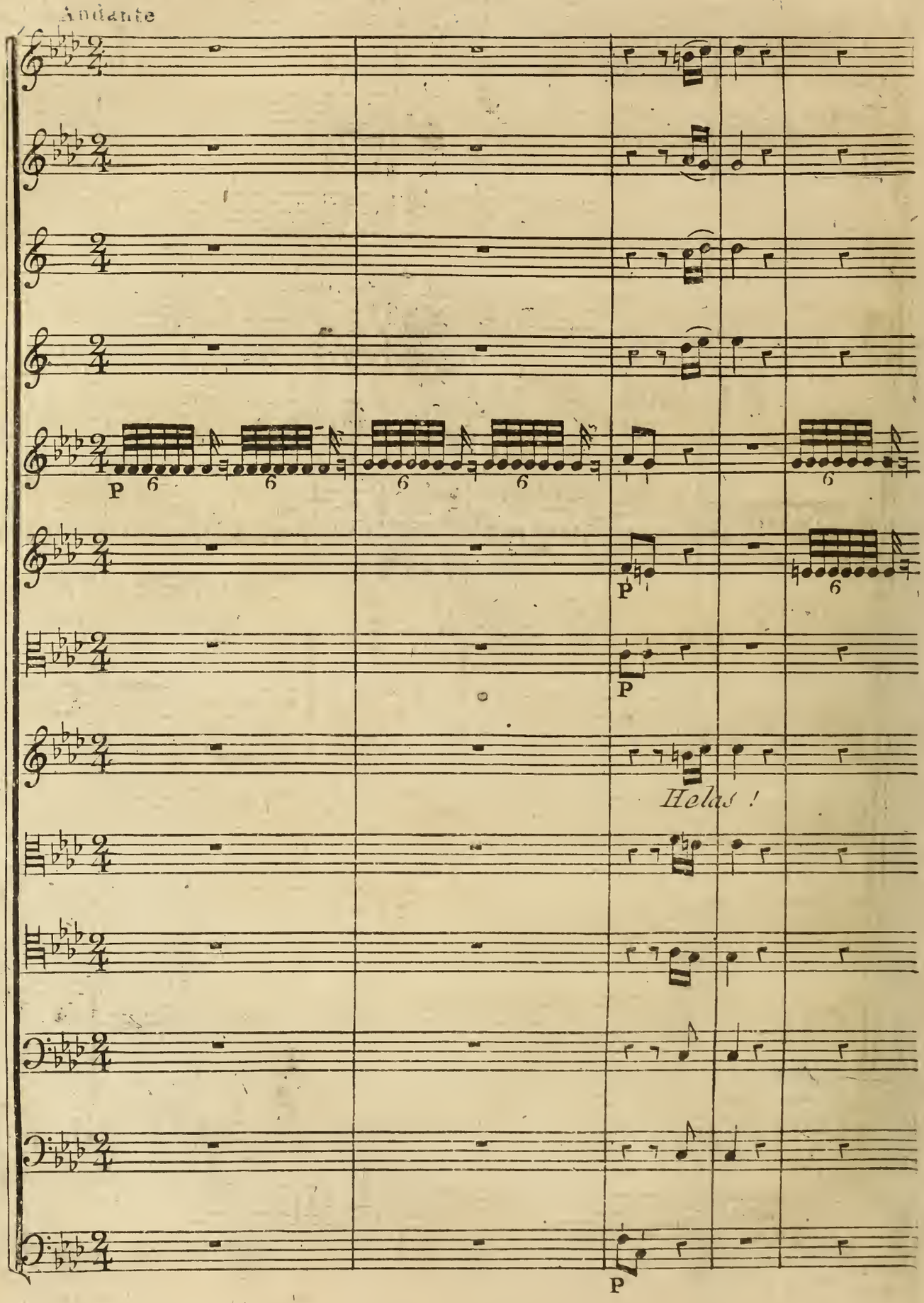
(Elle montre le ciel puis le rocher.)

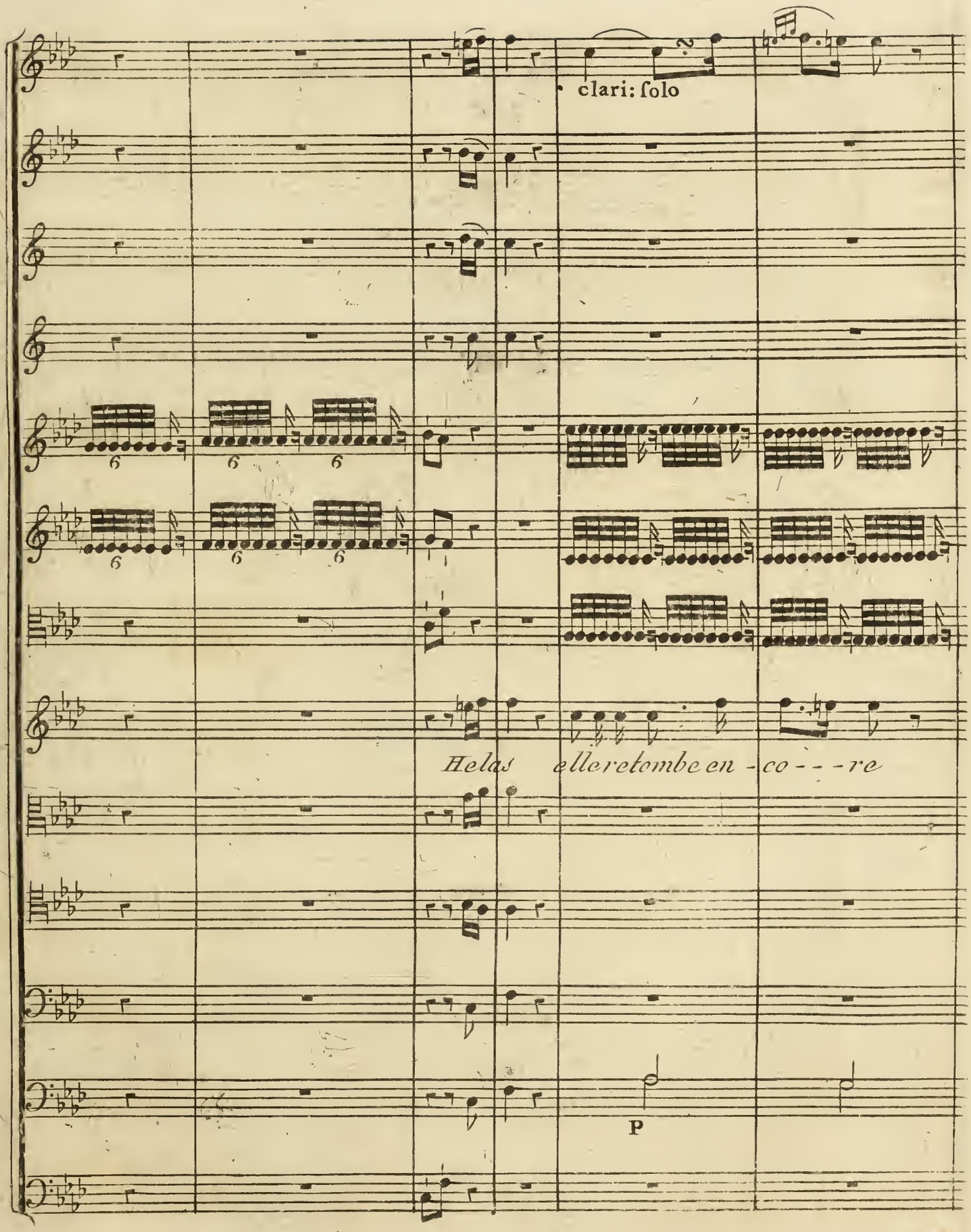
Je lui dirai... La haut.. La bas... Par-tout... Ici!..
N'est-il point là?.. je le vois!... oui...
Que ne disiez-vous donc?.. Non, non, ce n'est pas lui!...
Ce n'est pas lui... Ce n'est rien... Je frissonne
Il n'est point là!... cependant je le voi..
Je le vois là....

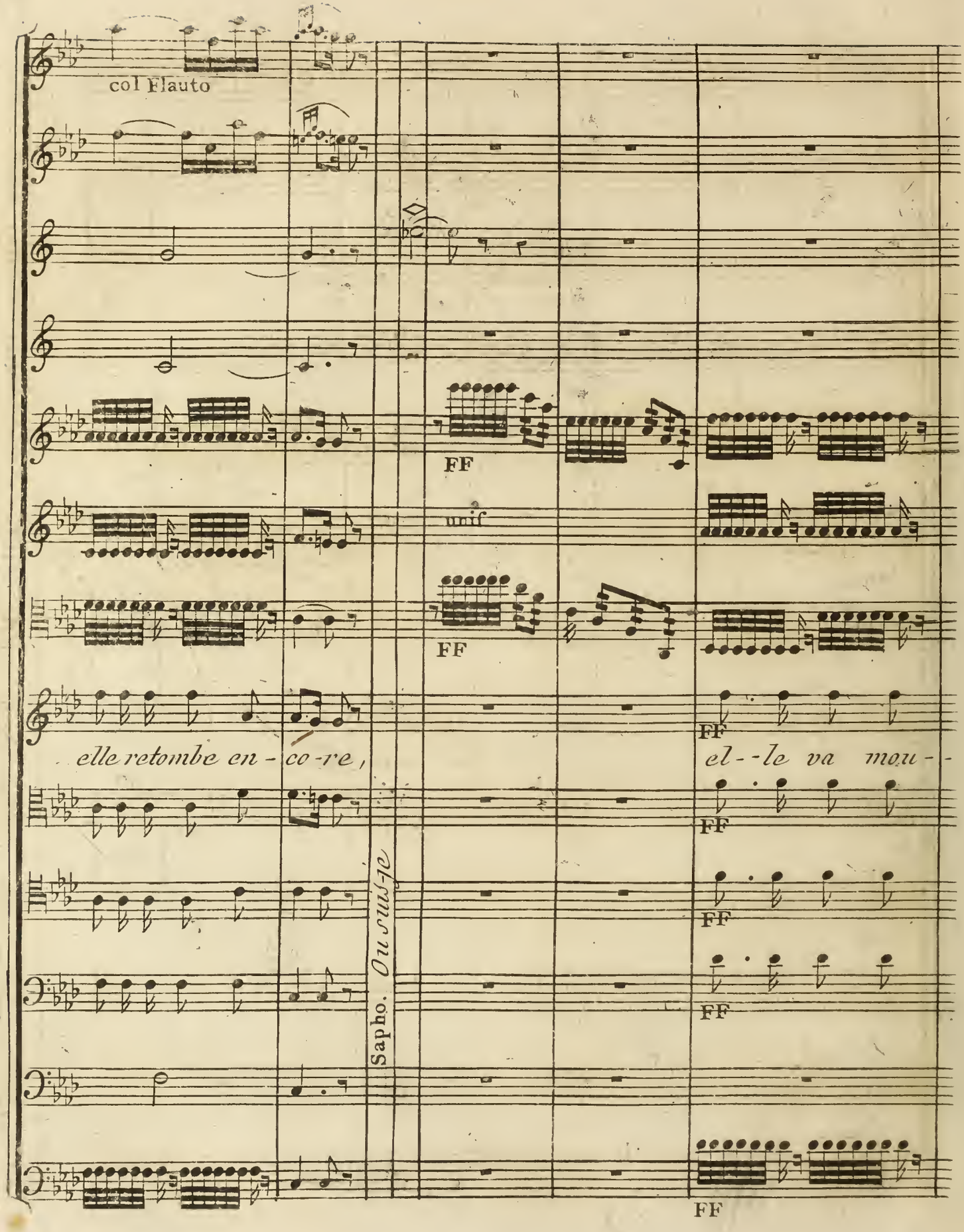
(Elle chancelle)

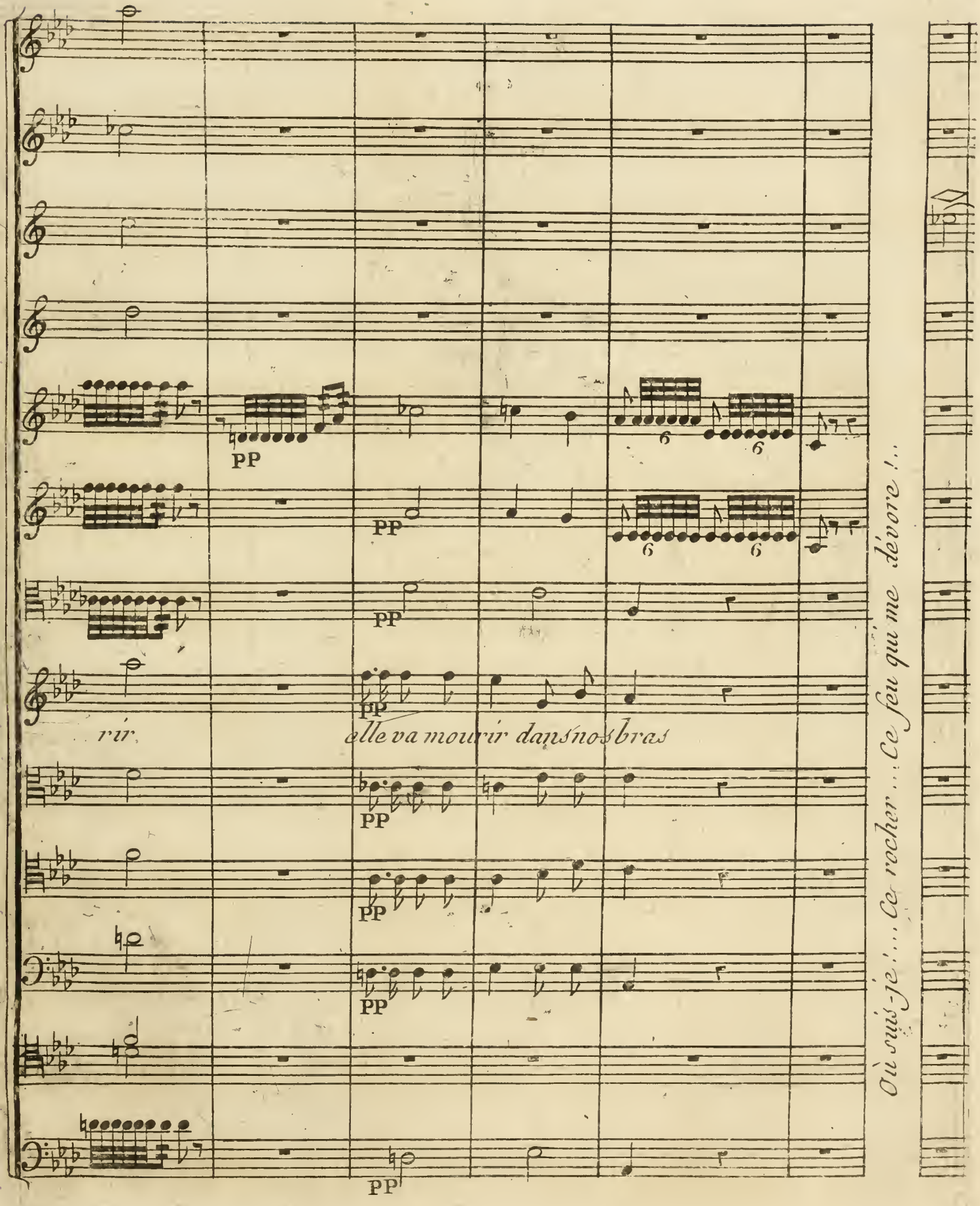
Non, non... Ma force m'abandonne....
Adieu Phaon..... je meurs.... pour toi!

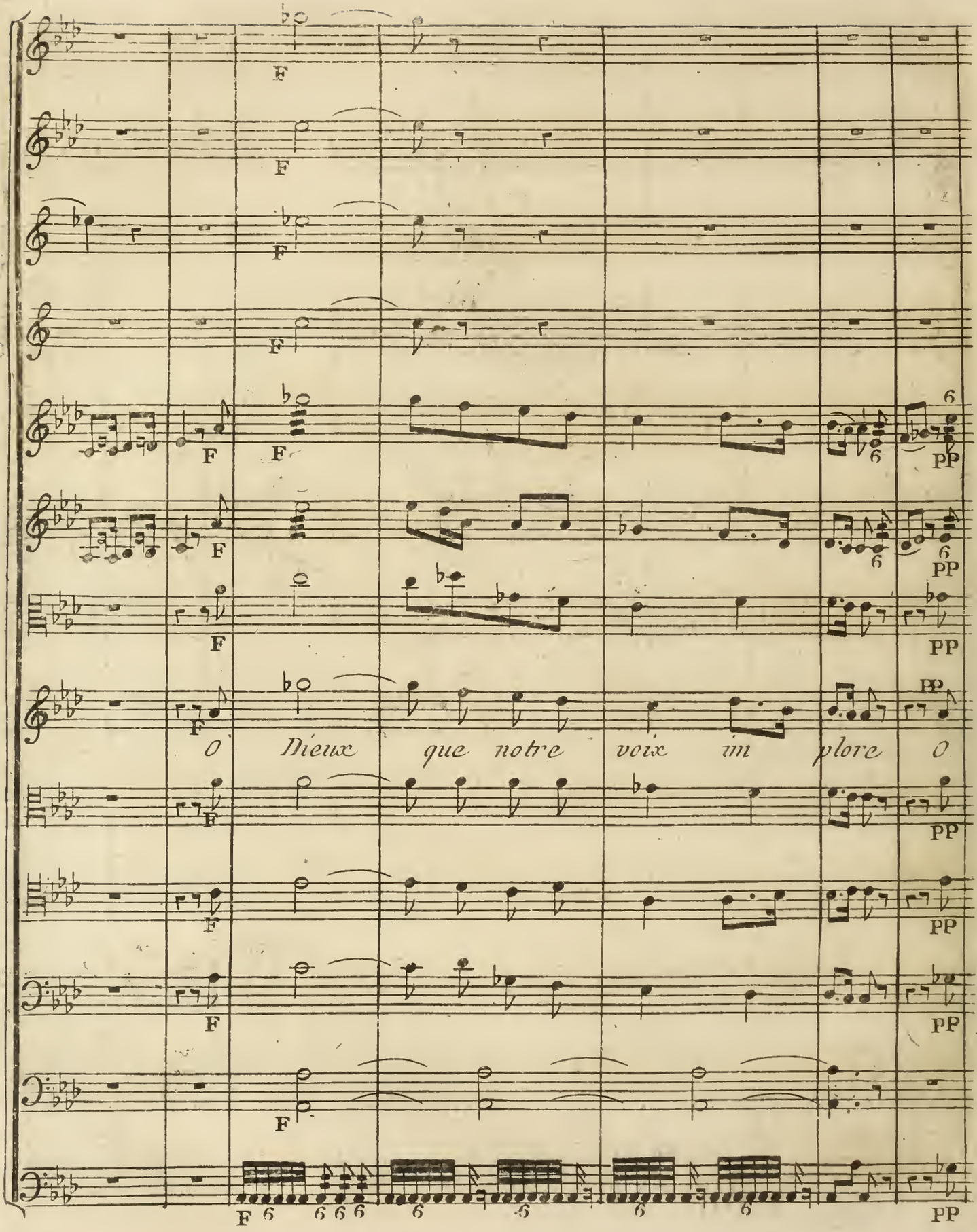
Finale

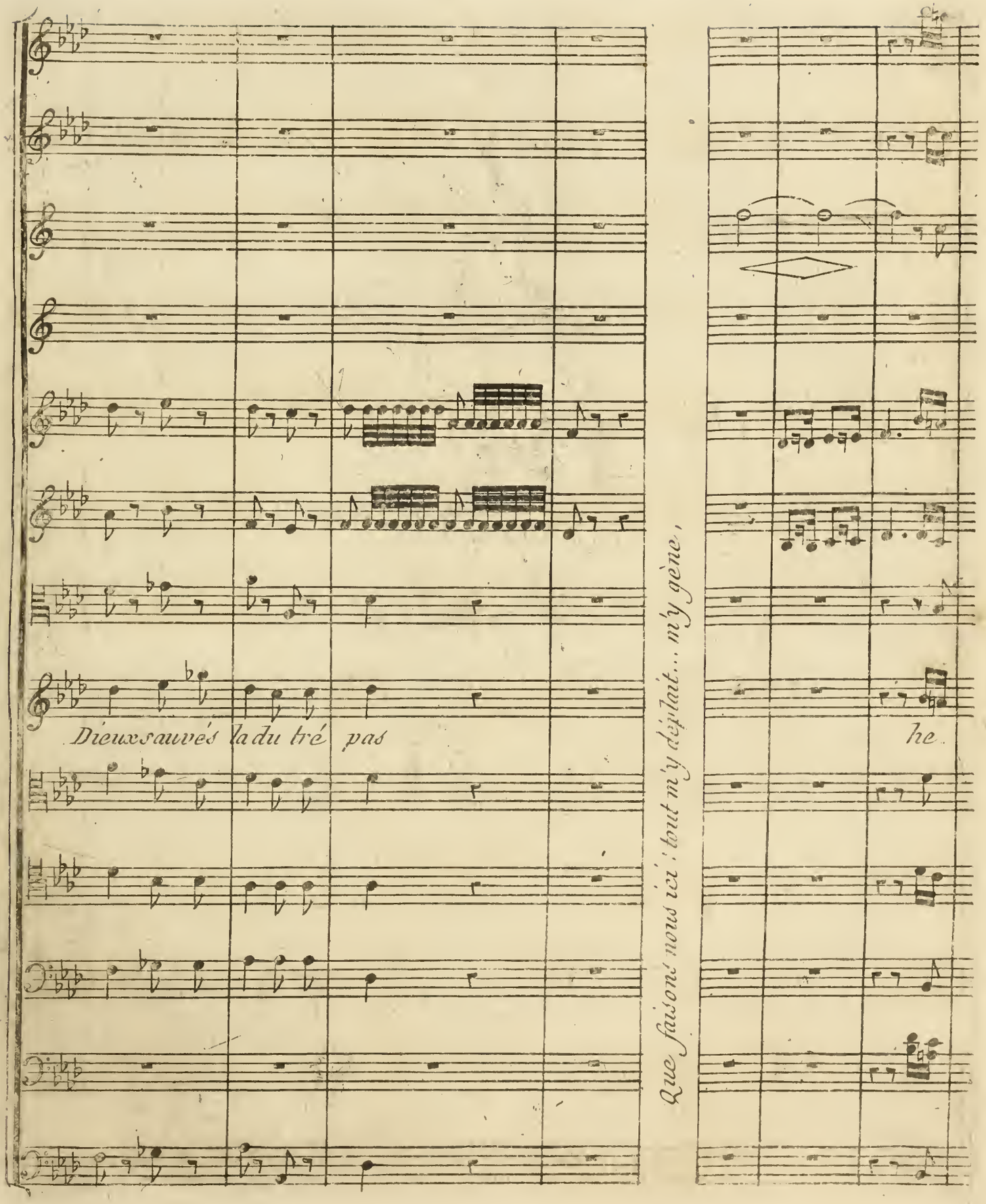

Andante
Clari: Flau: 1o
Clari: Flau: 2o
Corno in F
Corno in C
Vno 1o
Vno 2o
Viola
Canto
Alto
Tenor
Baſso
Fagotti
Baſse
P
6
Helas !

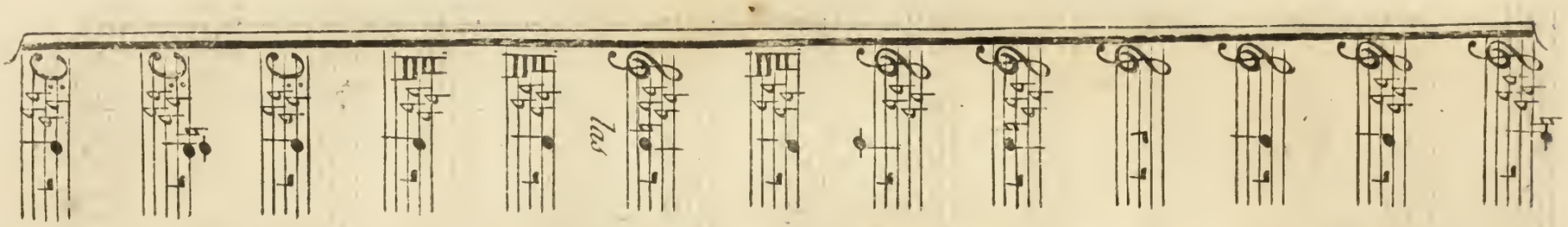

clari: solo
Helas elle retombe en - co - - - re
p


col Flauto
FF
unif
FF
FF
elle retombe en - co - re,
el - - le va mou - -
FF
FF
FF
Sapho. Ou suis-je
FF

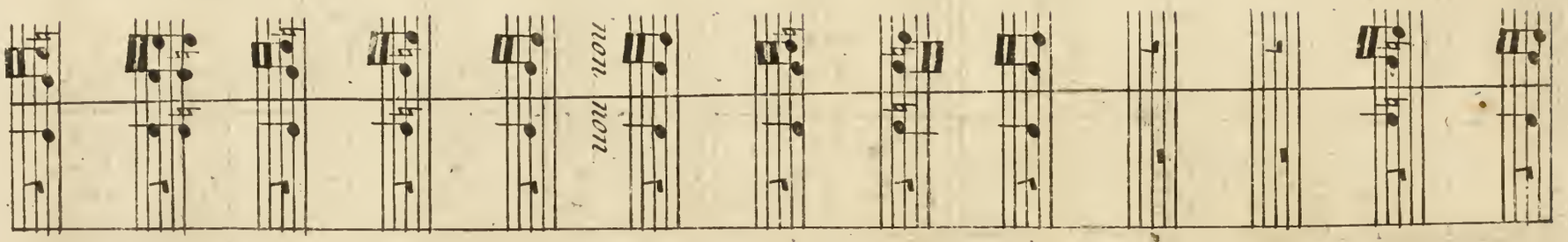

PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
rir
elle va mourir dans nos bras
Où suis-je !... Ce rocher... Ce feu qui me dévore !...


O Dieux que notre voix im plore O

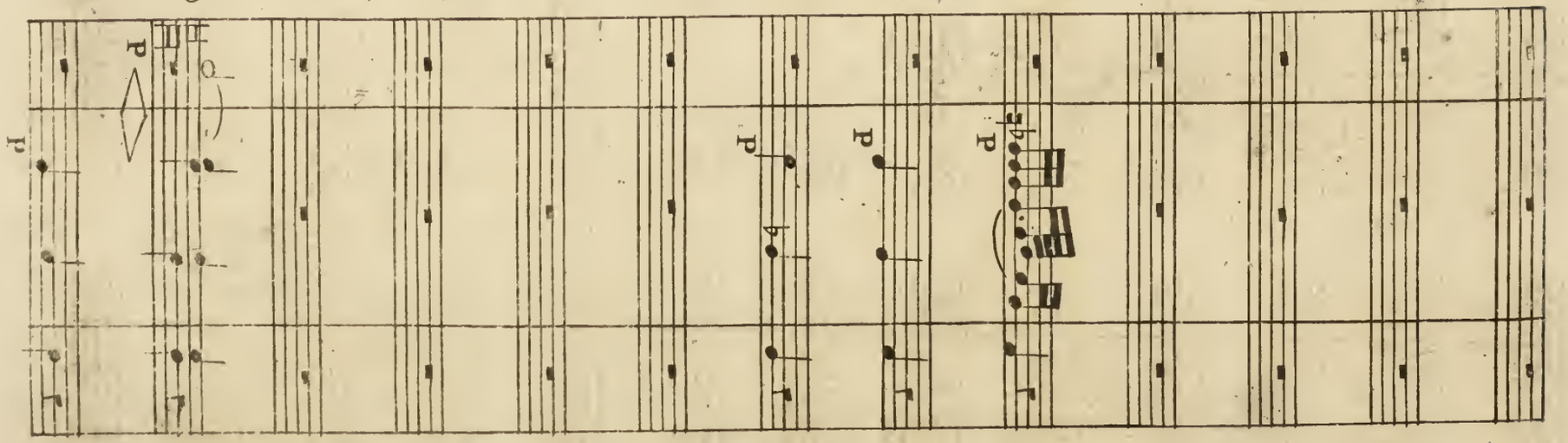

Dieux sauvés la du tré pas
he
Que faisons nous ici ; tout m'y déplait... m'y gène,



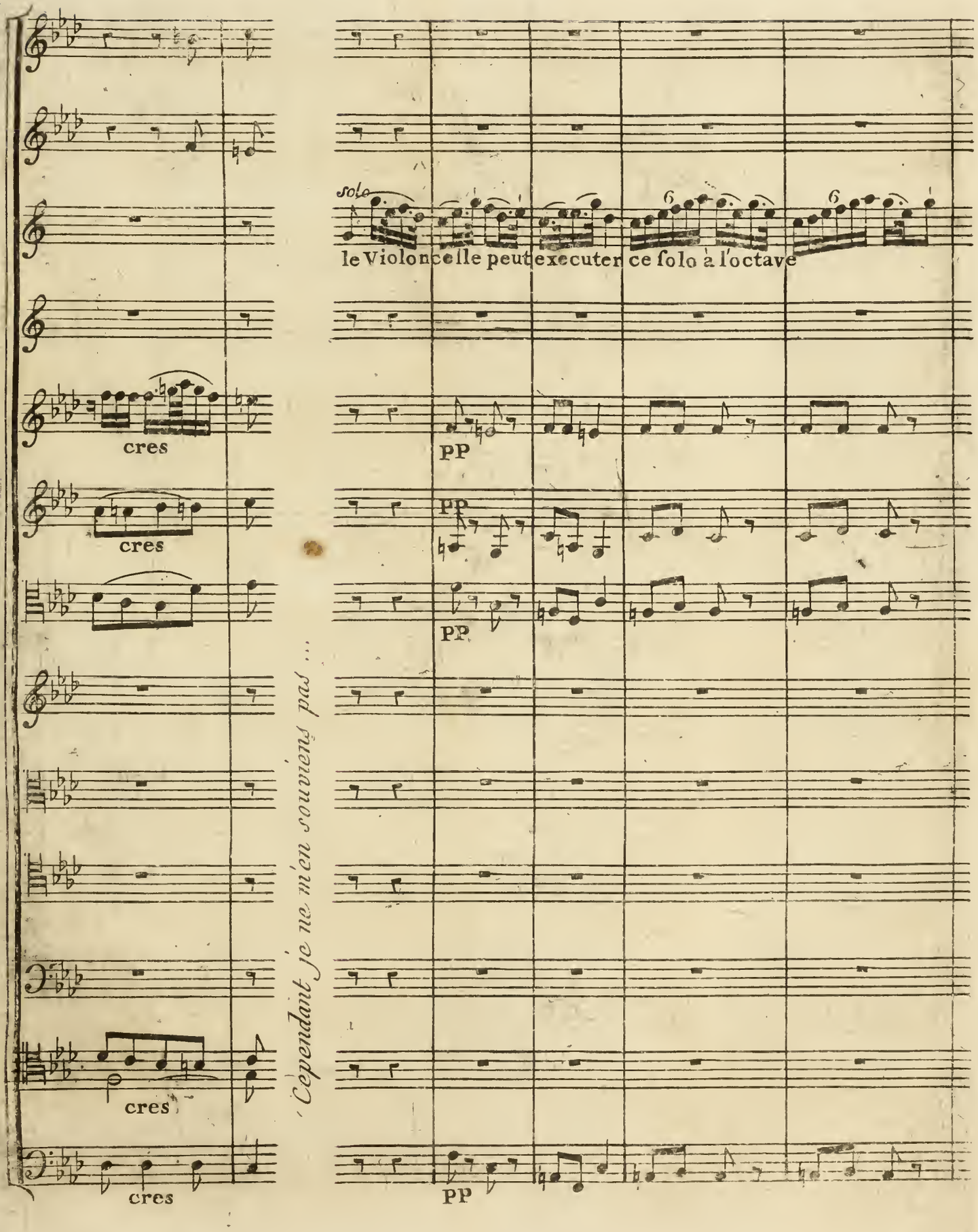
Ce monde autour de moi me fatigue, et me peine ....
Eloignés vous !

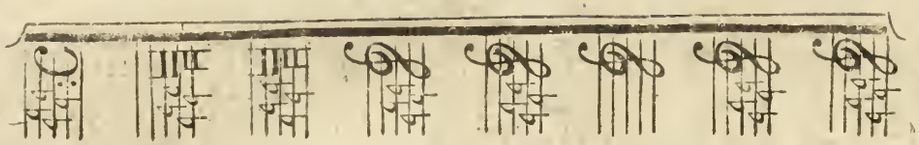


Eloignés vous ; pourquoi suivre mes pas !

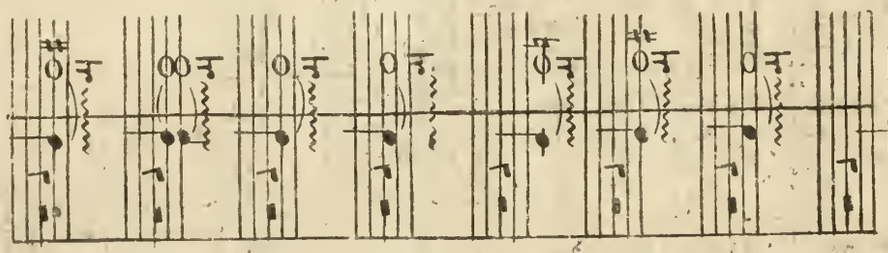


M'est il donc arrivé quelque peine nouvelle ?...
Je le crois ...

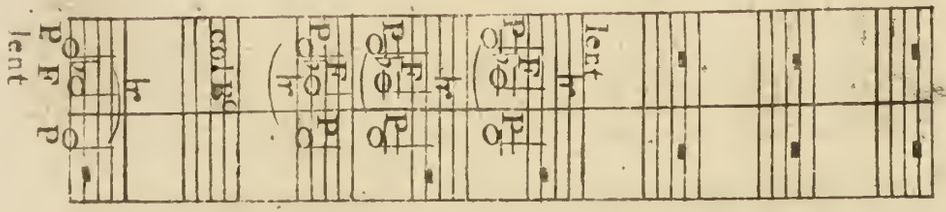

solo
6
6
le Violoncelle peut executer ce solo à l'octave
cres
cres
cres
cres
PP
PP
PP
PP
Cependant je ne m'en souviens pas ...



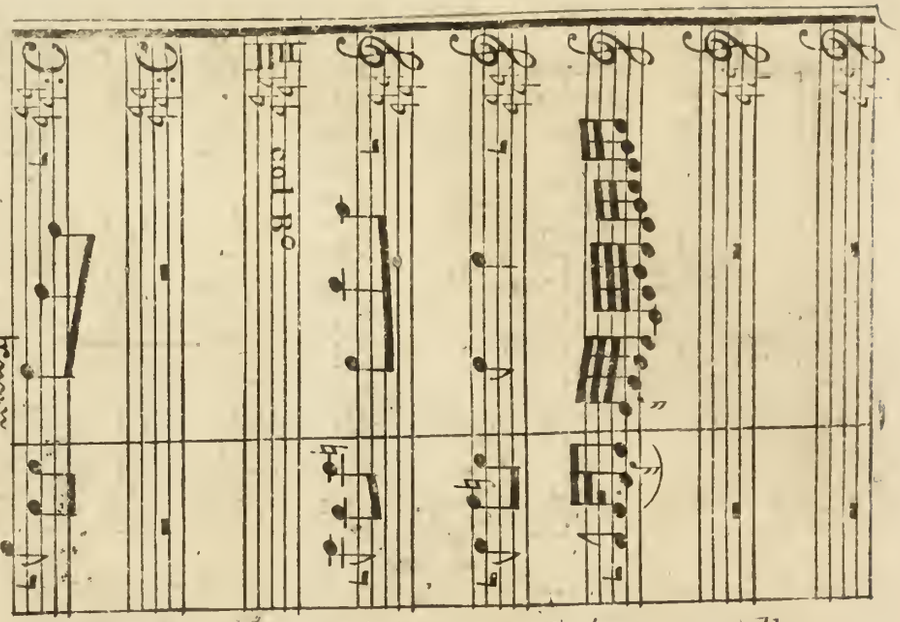
Ecoutés, mes amis, une chose effrayante
Et qui me glace encor de crainte et de terreur ...



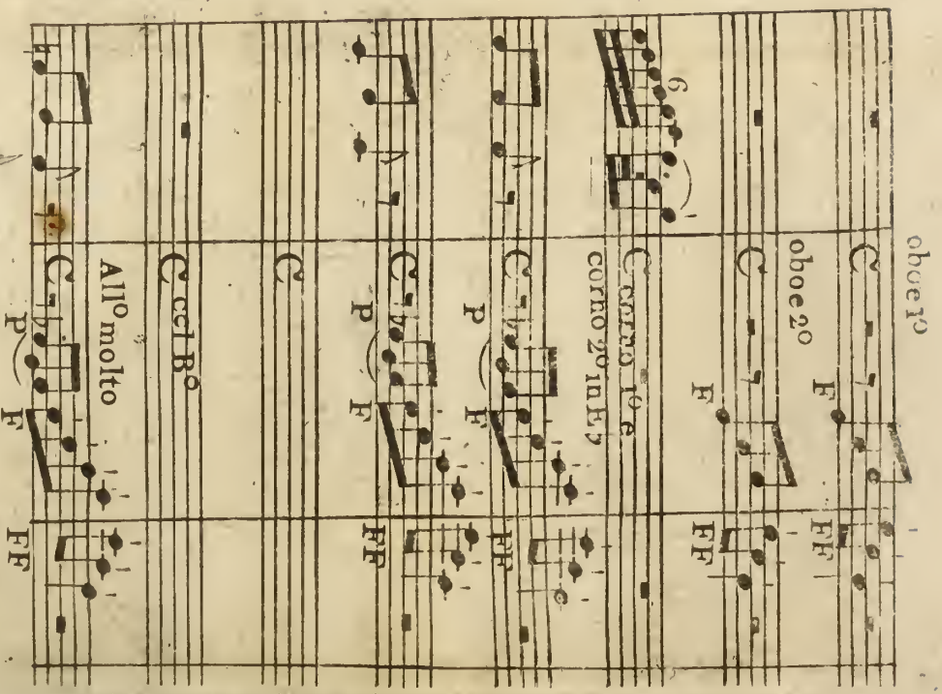
T'andis que sur ces bords l'amitié complaisante
Me laissait du sommeil savourer la douceur ;
Un songe, un reve affreux, aporté l'épouvante
Jusques dans le fond de mon cœur ....

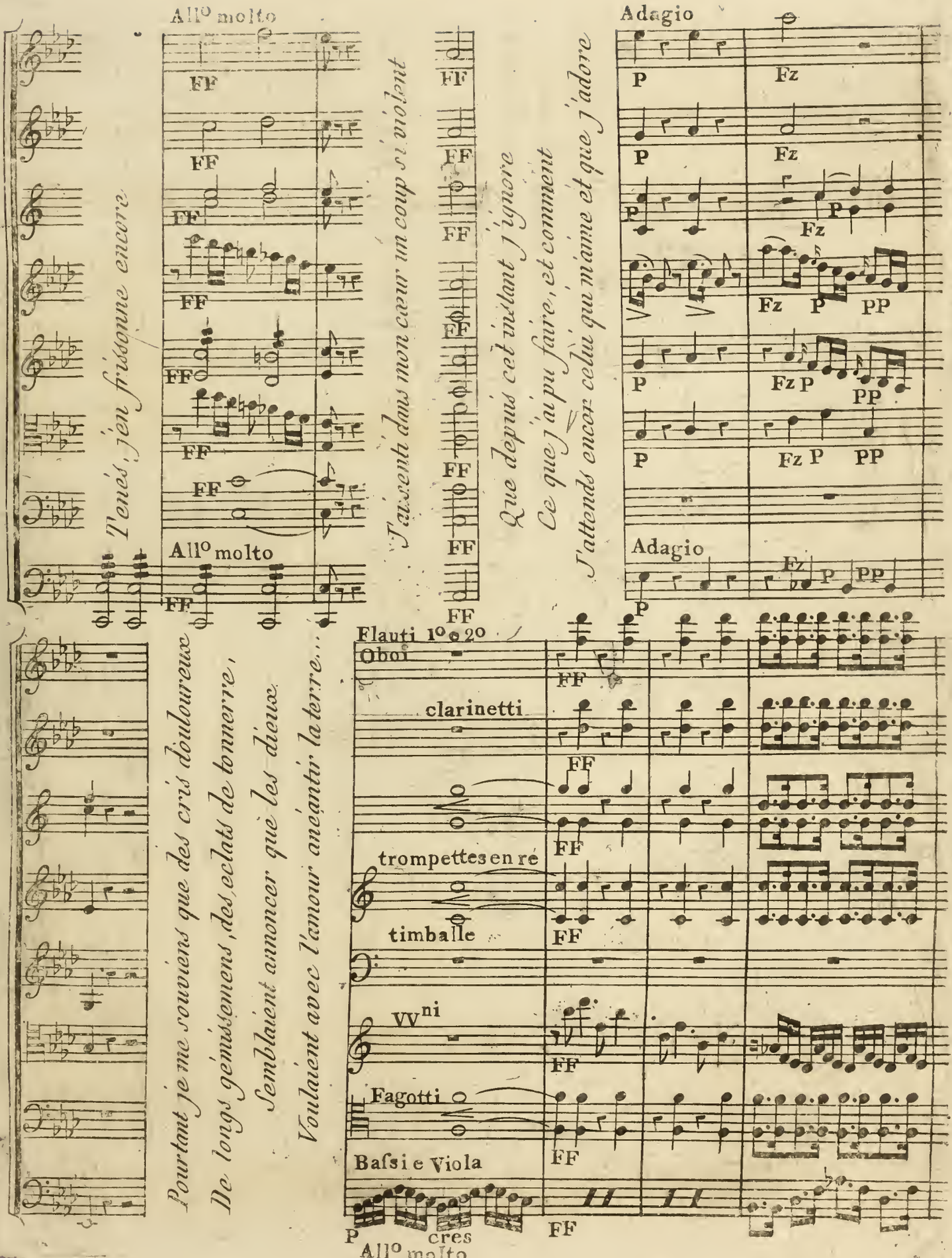


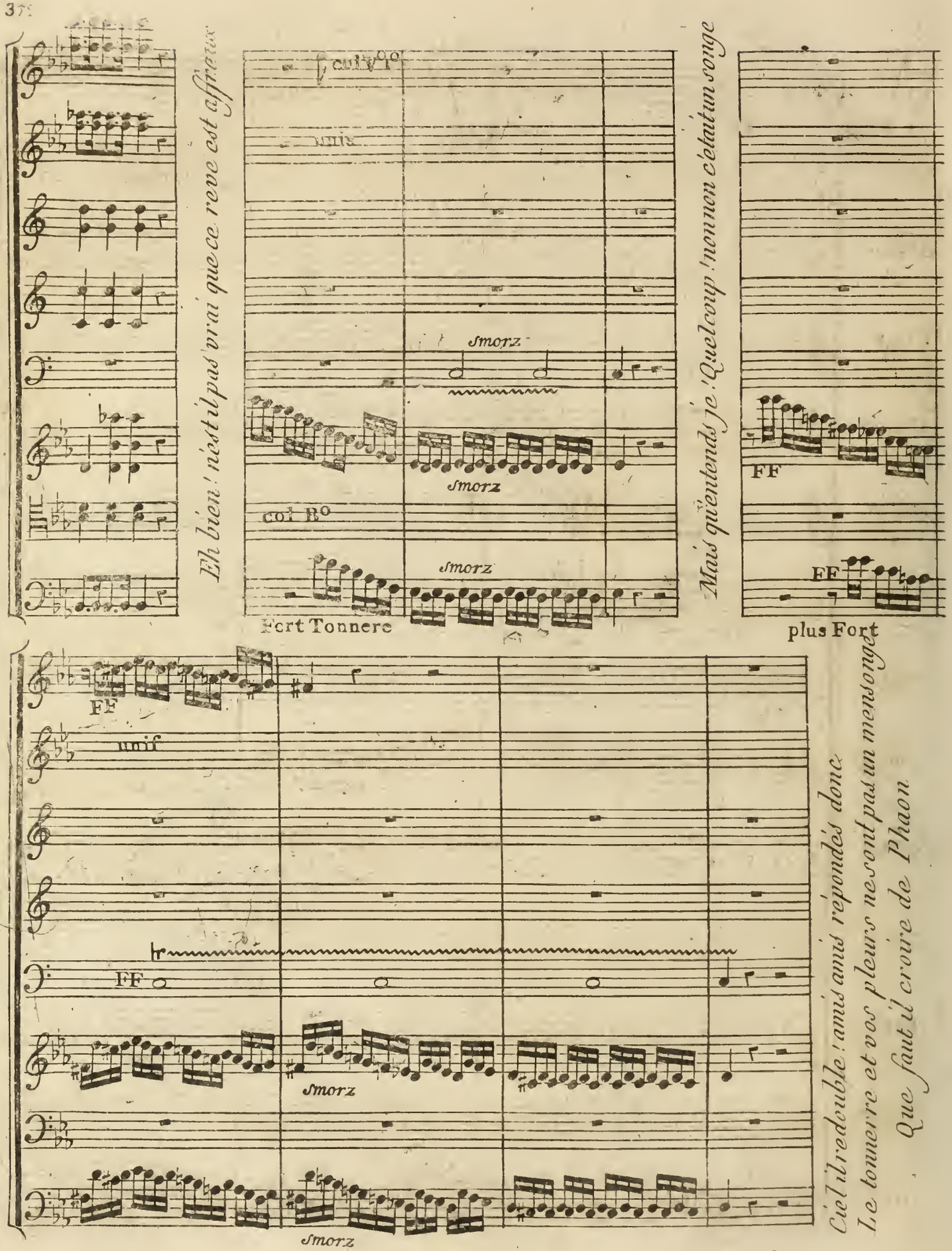
La, dans cet endroit, où nous sommes,
Il m'a semblé voir arriver des hommes
Pâles, défaits, la terreur dans les yeux
Qui me disaient .. il n'est point dans ces lieux !...

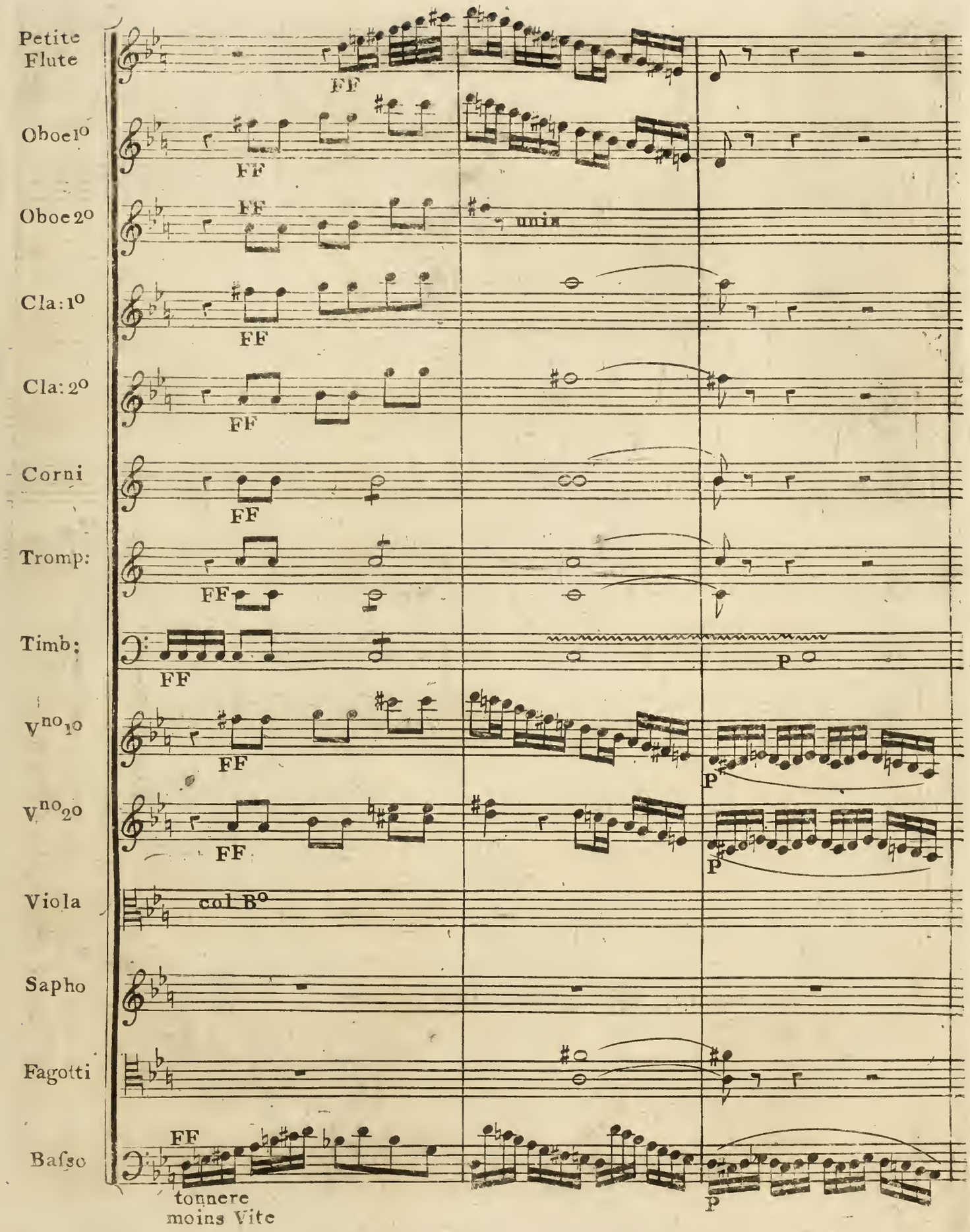


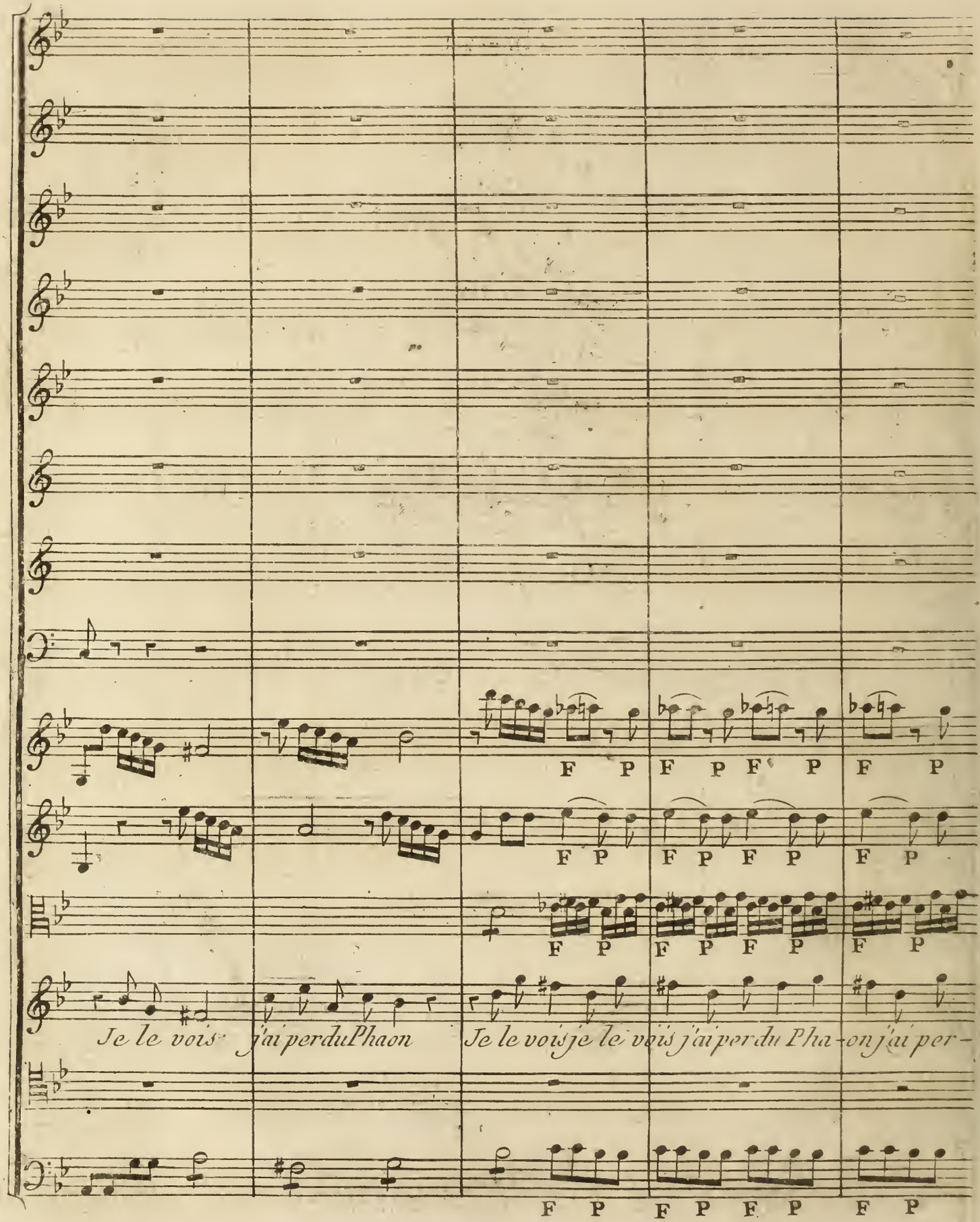
Mais n'est-ce pas ici qu'une chaine eternelle
Après tant de tourmens doit me mettre en ses bras

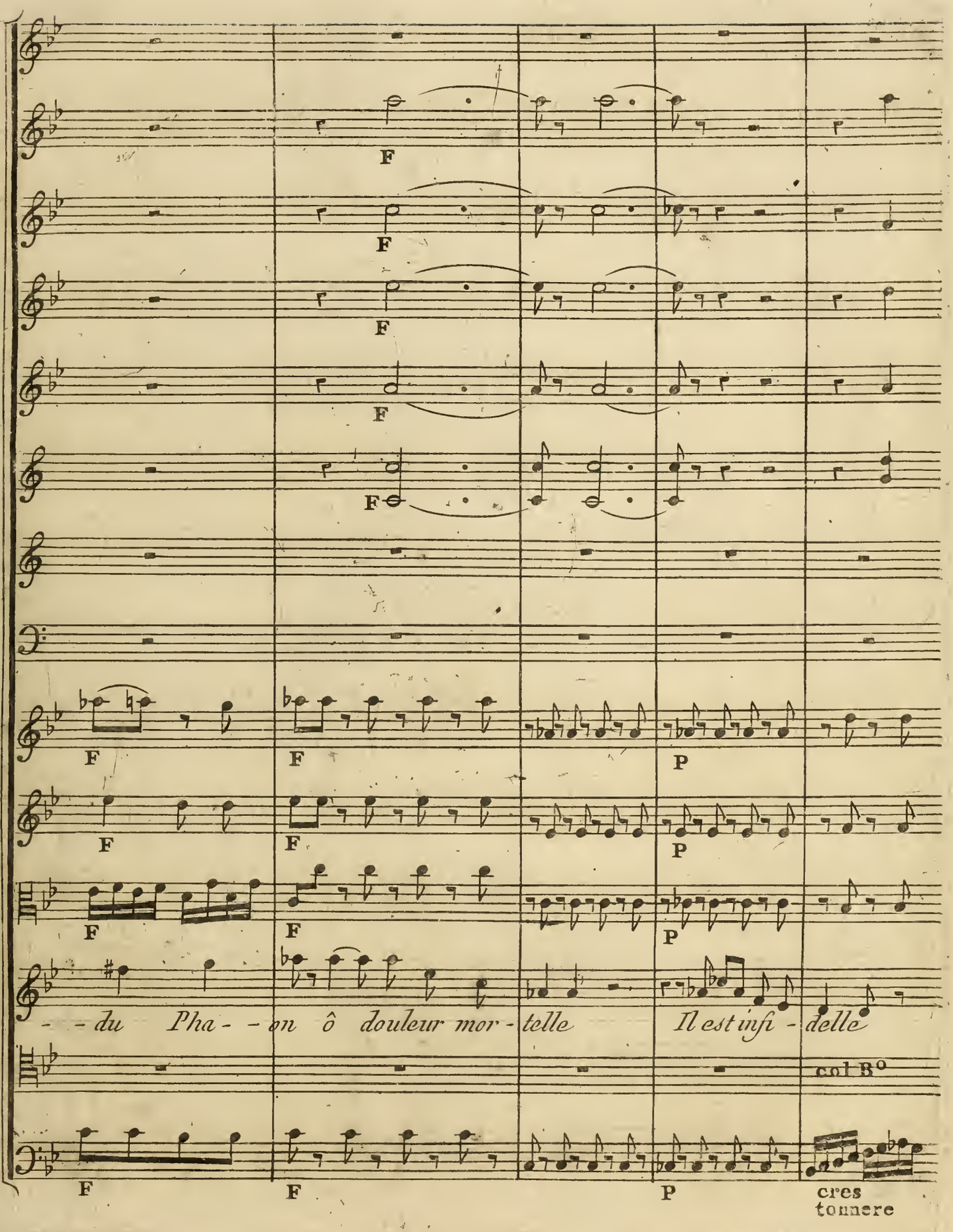


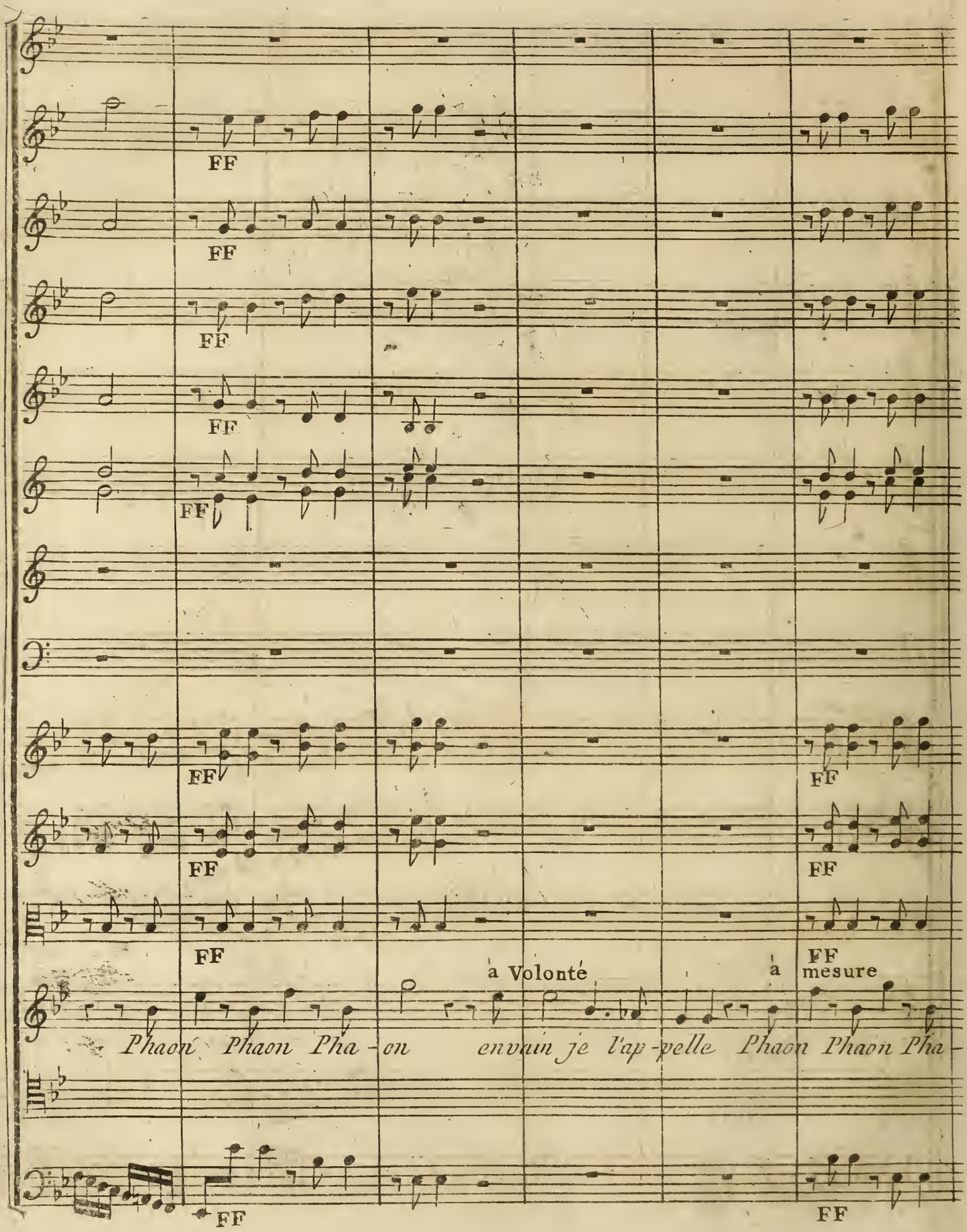

All° molto
FF
All° molto
Adagio
P
Fz
PP
Adagio
Flauti 1° e 2°
Oboi
clarinetti
trompettes en ré
timballe
VV ni
Fagotti
Bassi e Viola
All° molto
cres
Tenés, j'en frissonne encore
Pourtant je me souviens que des cris douloureux
De longs gémissemens, des eclats de tonnerre,
Semblaient annoncer que les dieux
Voulaient avec l'amour anéantir la terre...
J'avais dans mon cœur un coup si violent
Que depuis cet instant j'ignore
Ce que j'ai pu faire, et comment
J'attends encor celui qui m'aime et que j'adore

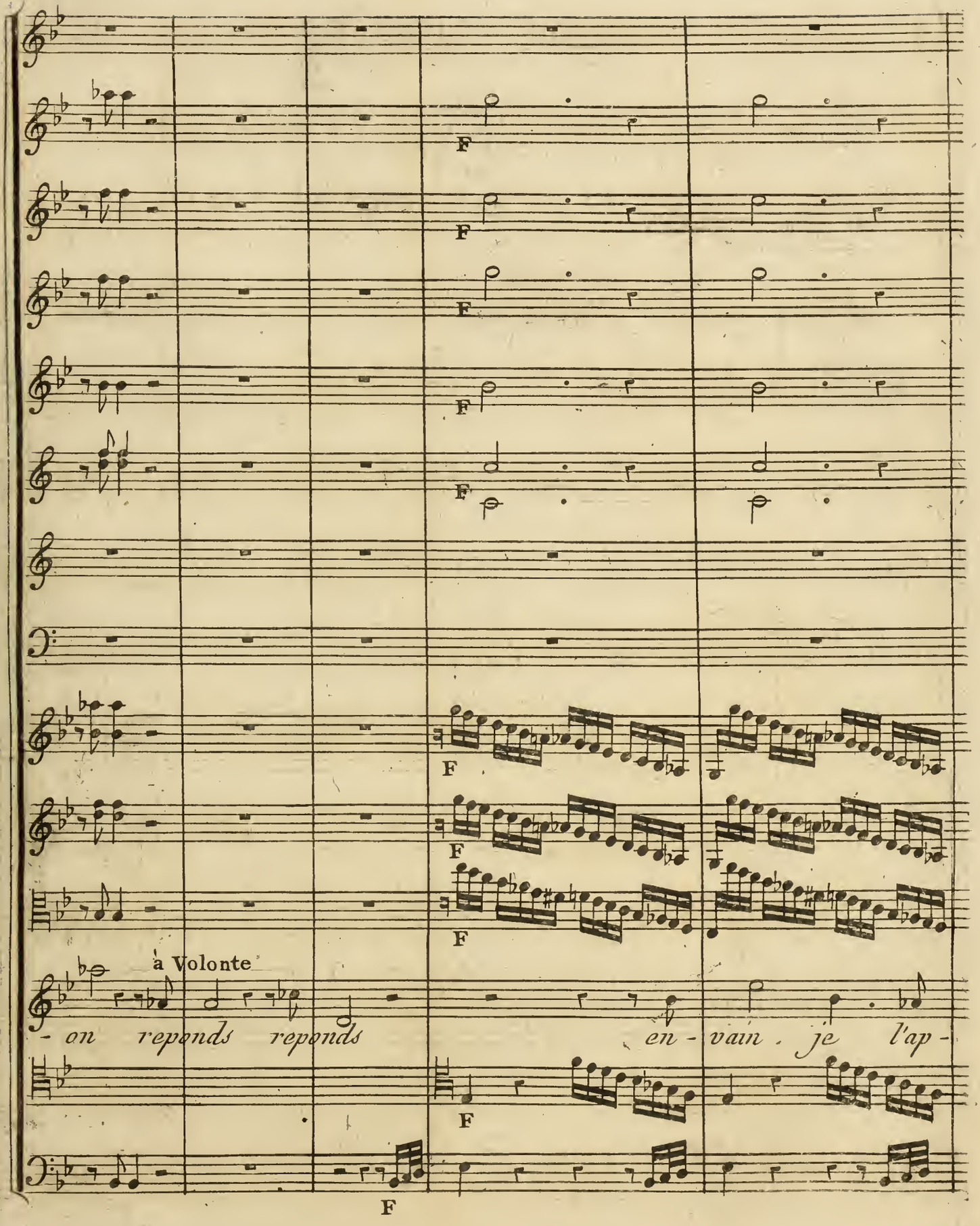

Eh bien! n'est il pas vrai que ce reve est affreux
col V°
unis
smorz
smorz
col B°
smorz
Fort Tonnere
Mais qu'entends je! Quel coup! non non c'etait un songe
FF
FF
plus Fort
FF
unis
FF
smorz
smorz
Ciel il redouble! amis amis répondés donc
Le tonnerre et vos pleurs ne sont pas un mensonge
Que faut il croire de Phaon

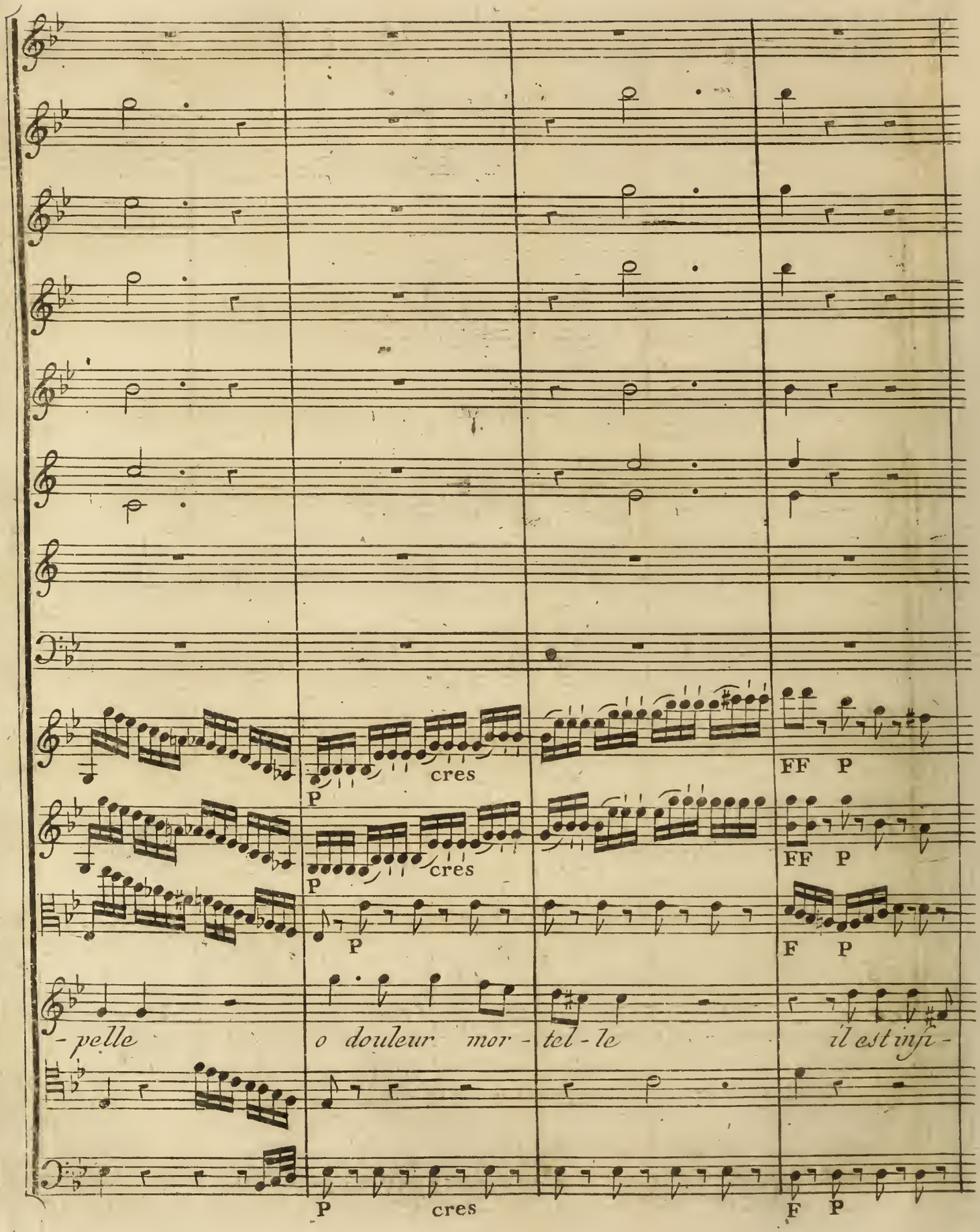

Petite Flute
FF
Oboe 1o
FF
Oboe 2o
FF
unis
Cla: 1o
FF
Cla: 2o
FF
Corni
FF
Tromp:
FF
Timb:
FF
P
V no 1o
FF
P
V no 2o
FF
P
Viola
col Bo
Sapho
Fagotti
Baſso
FF
tonnere
moins Vite
P

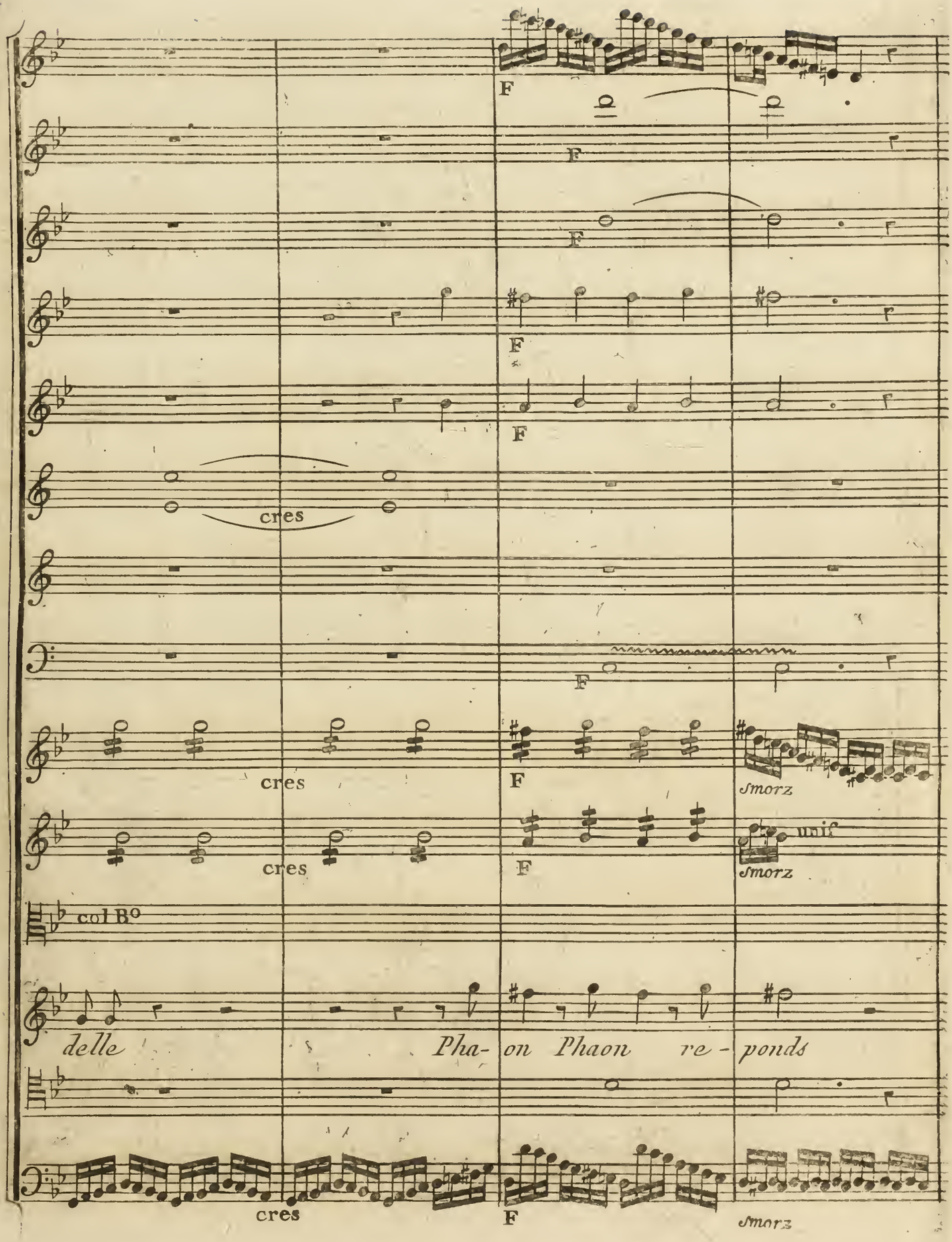

F P F P F P F P
F P F P F P F P
F P F P F P F P
Je le vois j'ai perdu Phaon
Je le vois je le vois j'ai perdu Pha-on j'ai per-
F P F P F P F P

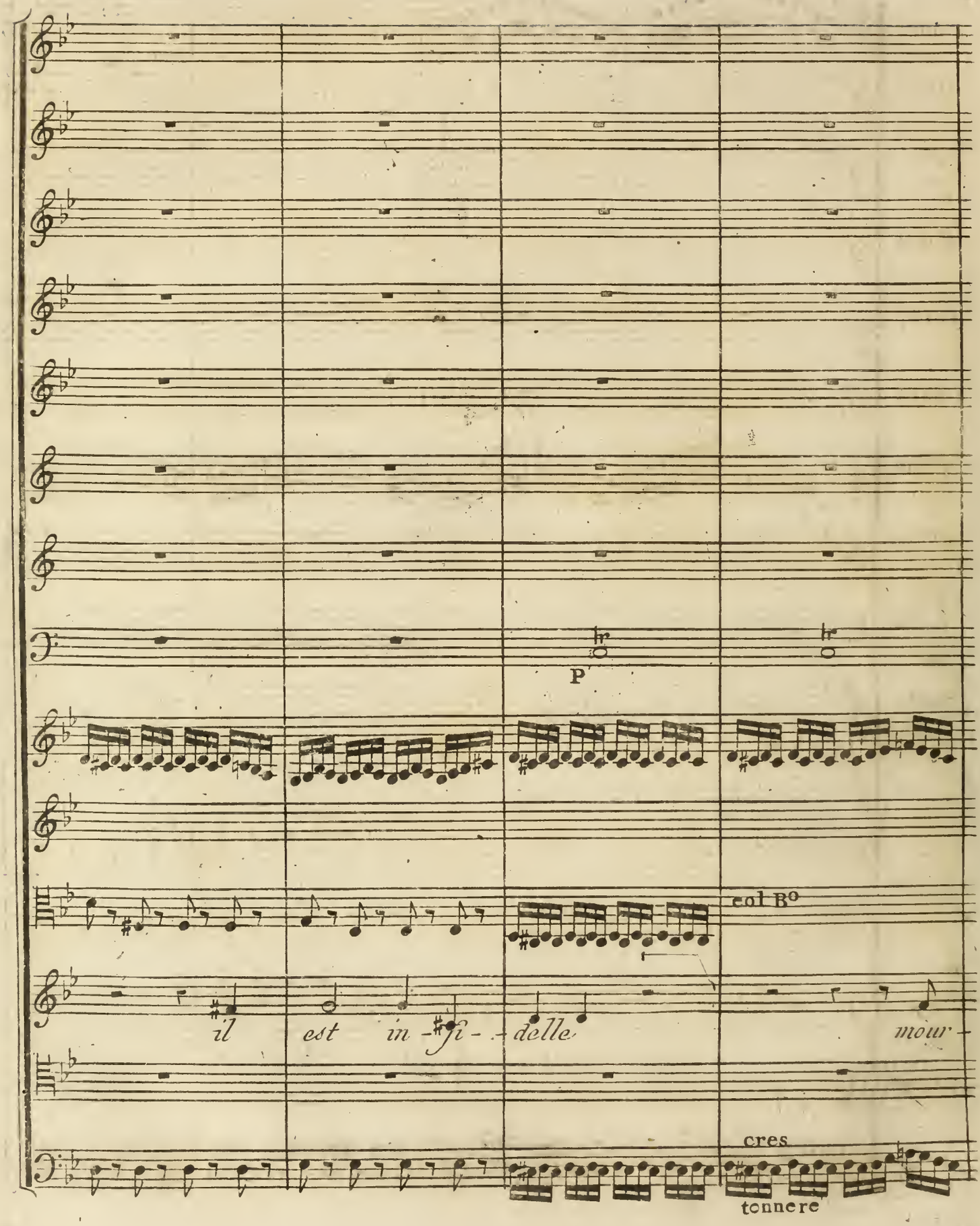

F
F
F
F
F
F
F
F
P
F
F
P
F
F
P
- - du Pha - - on ô douleur mor - telle Il est infi - delle
col Bo
F
F
P
cres
tonnere

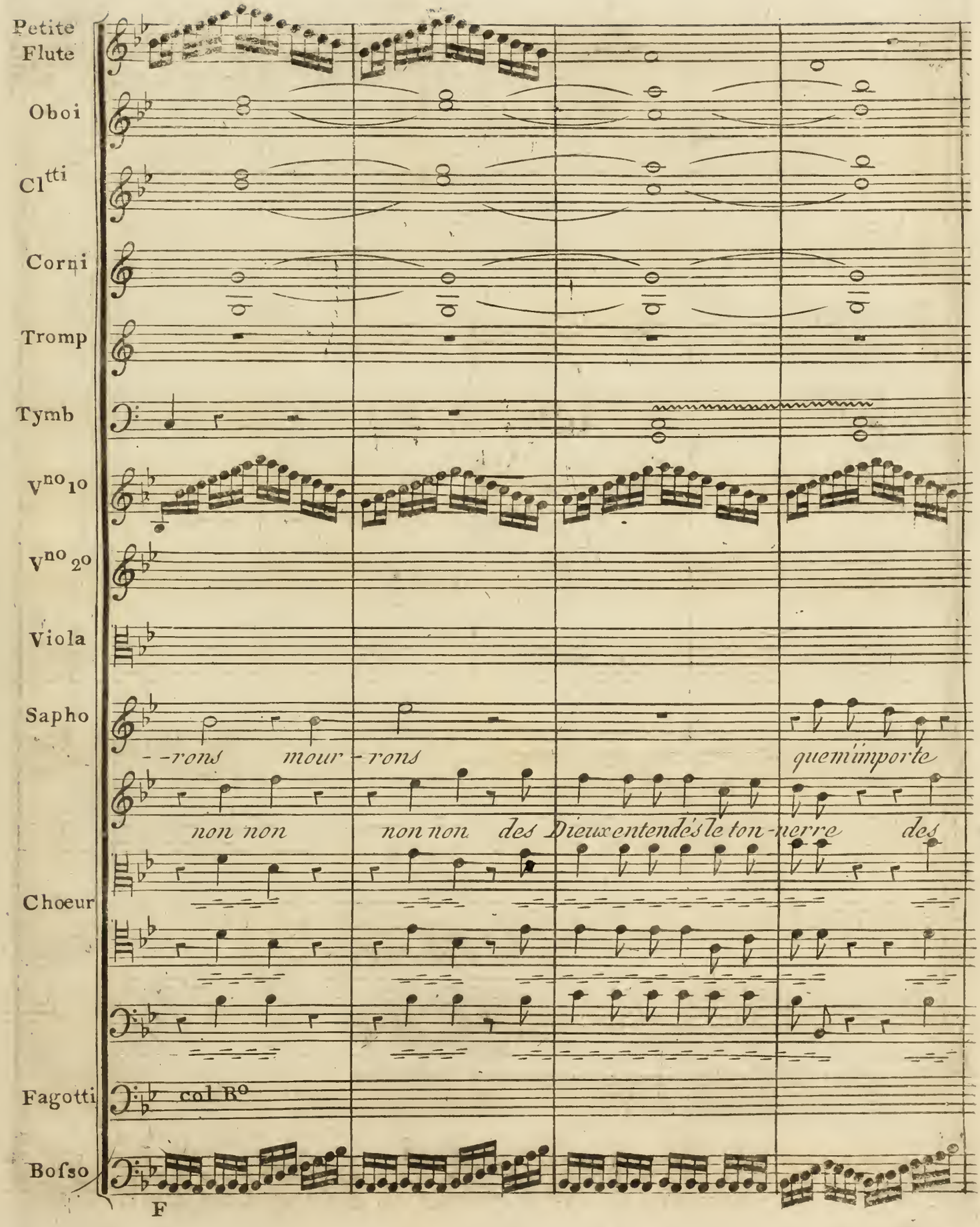

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
a Volonté
a
FF
mesure
Phaon Phaon Pha - on en vain je l'ap - pelle Phaon Phaon Pha -
FF
FF

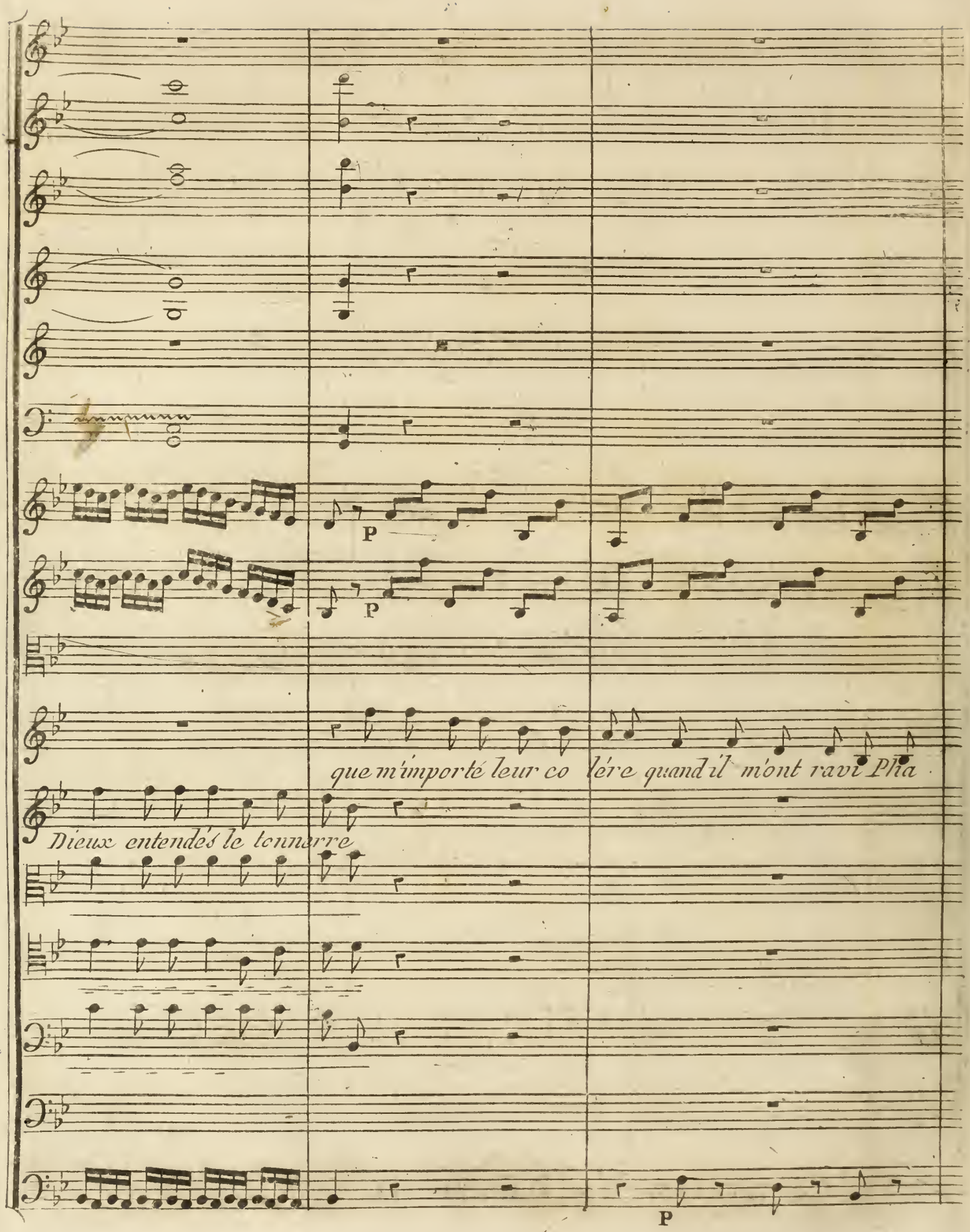

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
a Volonte
- on reponds reponds
en - vain . je l'ap -
F
F

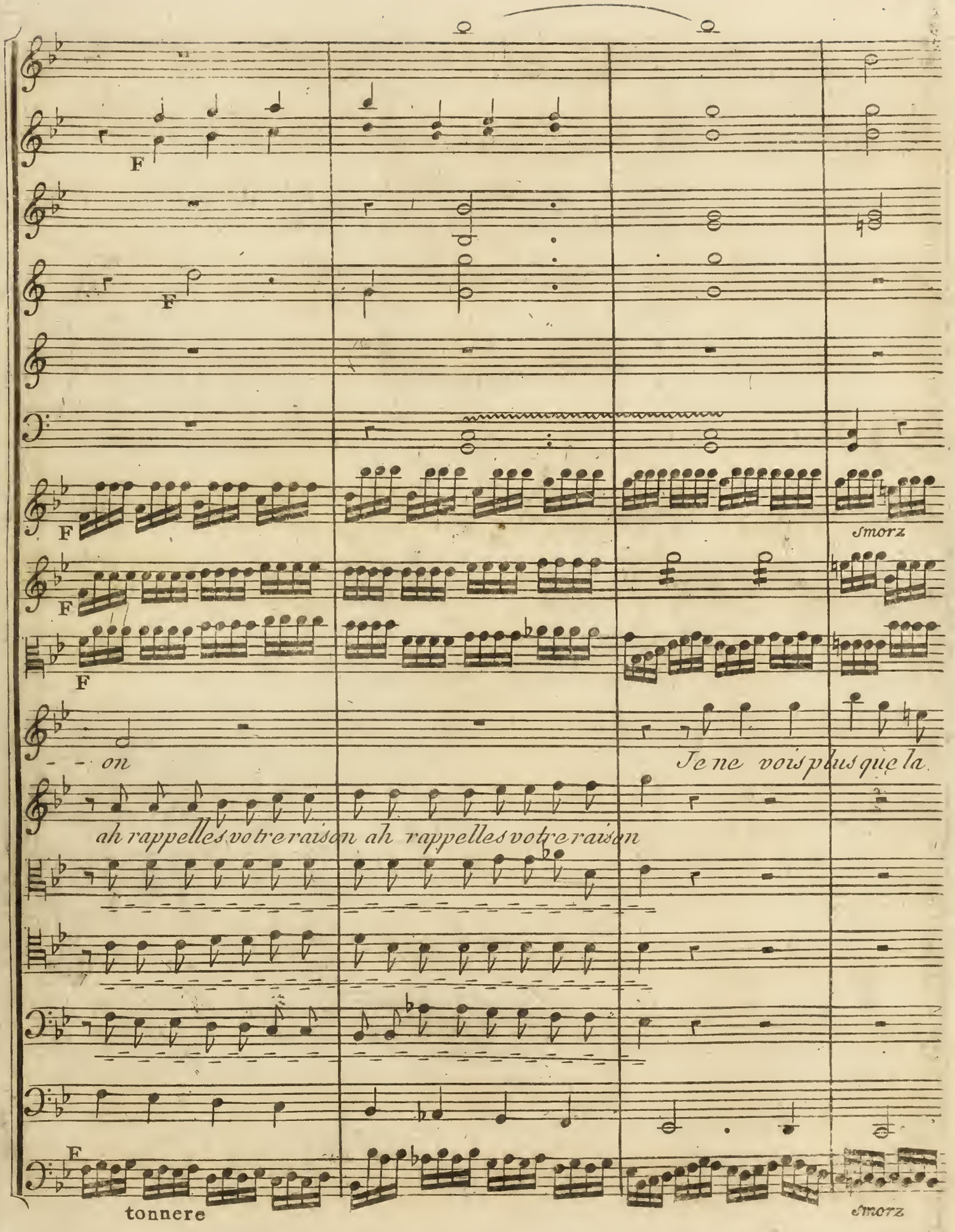

cres
FF P
FF P
F P
-pelle
o douleur mor - tel - le
il est infi -
P
cres
F P

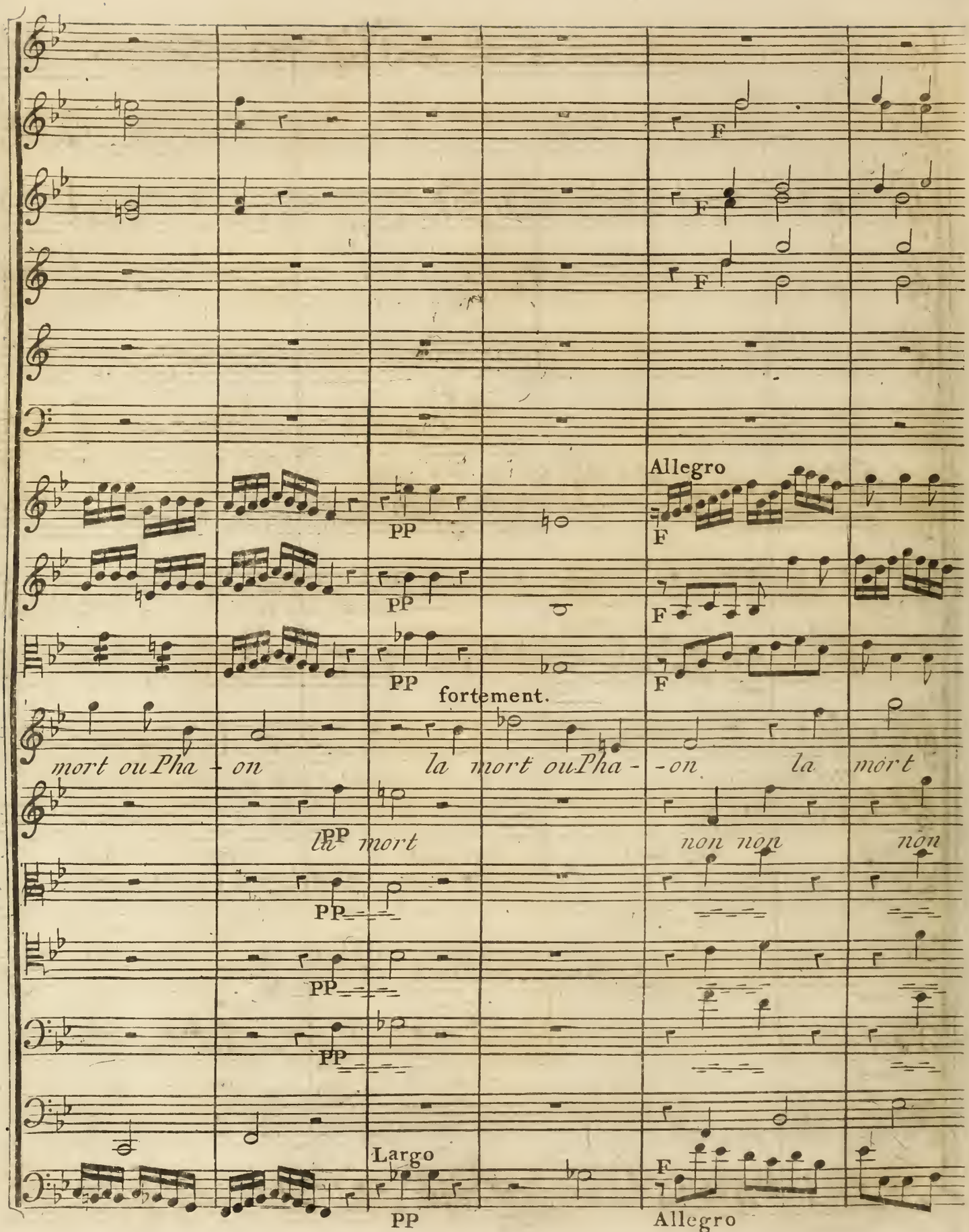

F
F
F
F
F
F
cres
cres
cres
F
F
smorz
unis
smorz
col Bo
delle Pha- on Phaon re - ponds
cres
F
smorz

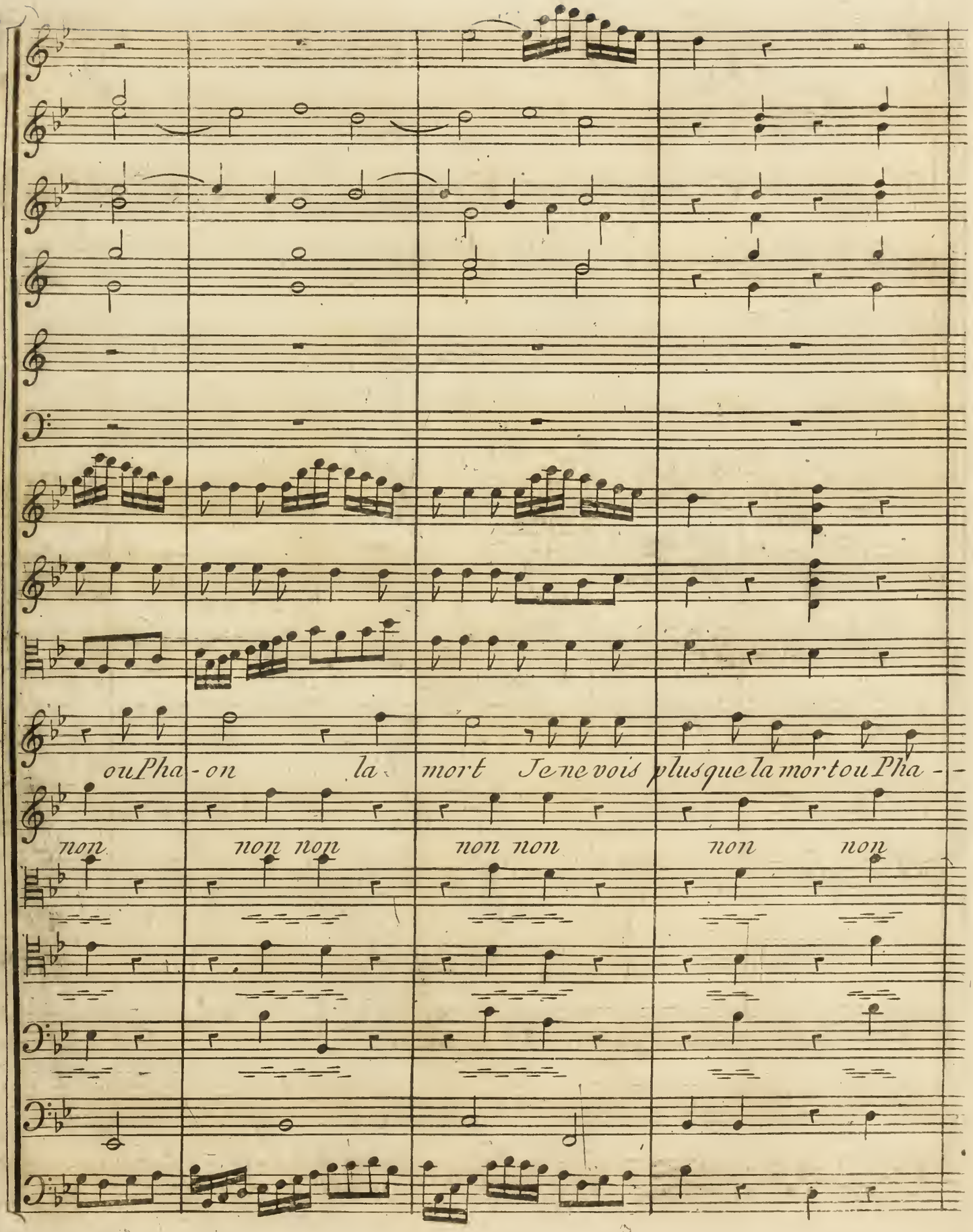

P
col Bo
il est in - fi - delle mour -
cres
tonnere

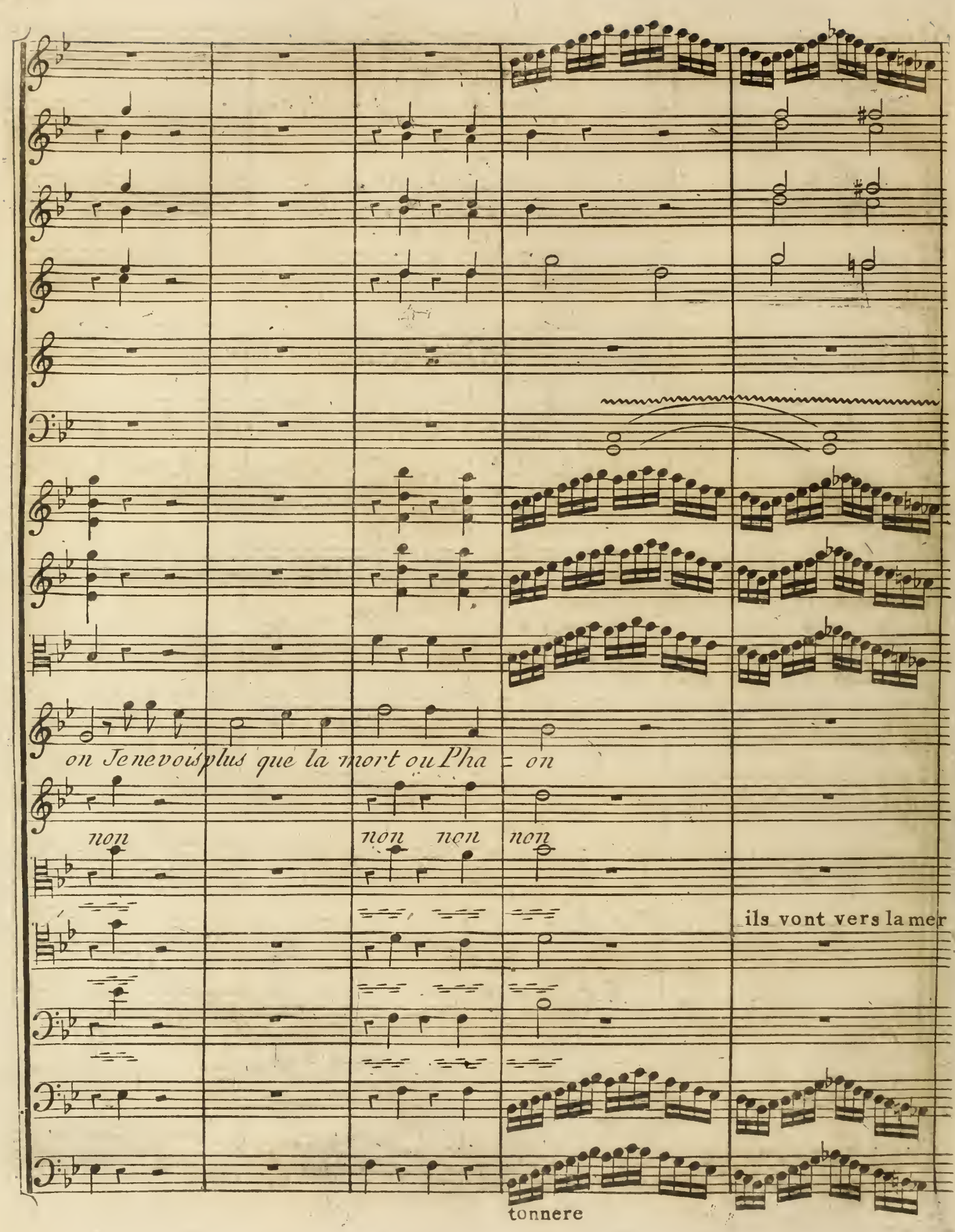

Petite Flute
Oboi
Cl^tti
Corni
Tromp
Tymb
V^no 1°
V^no 2°
Viola
Sapho
-rons mour-rons quem'importe
non non non non des Dieux entendés le ton-nerre des
Choeur
Fagotti
col B^o
Bofso
F

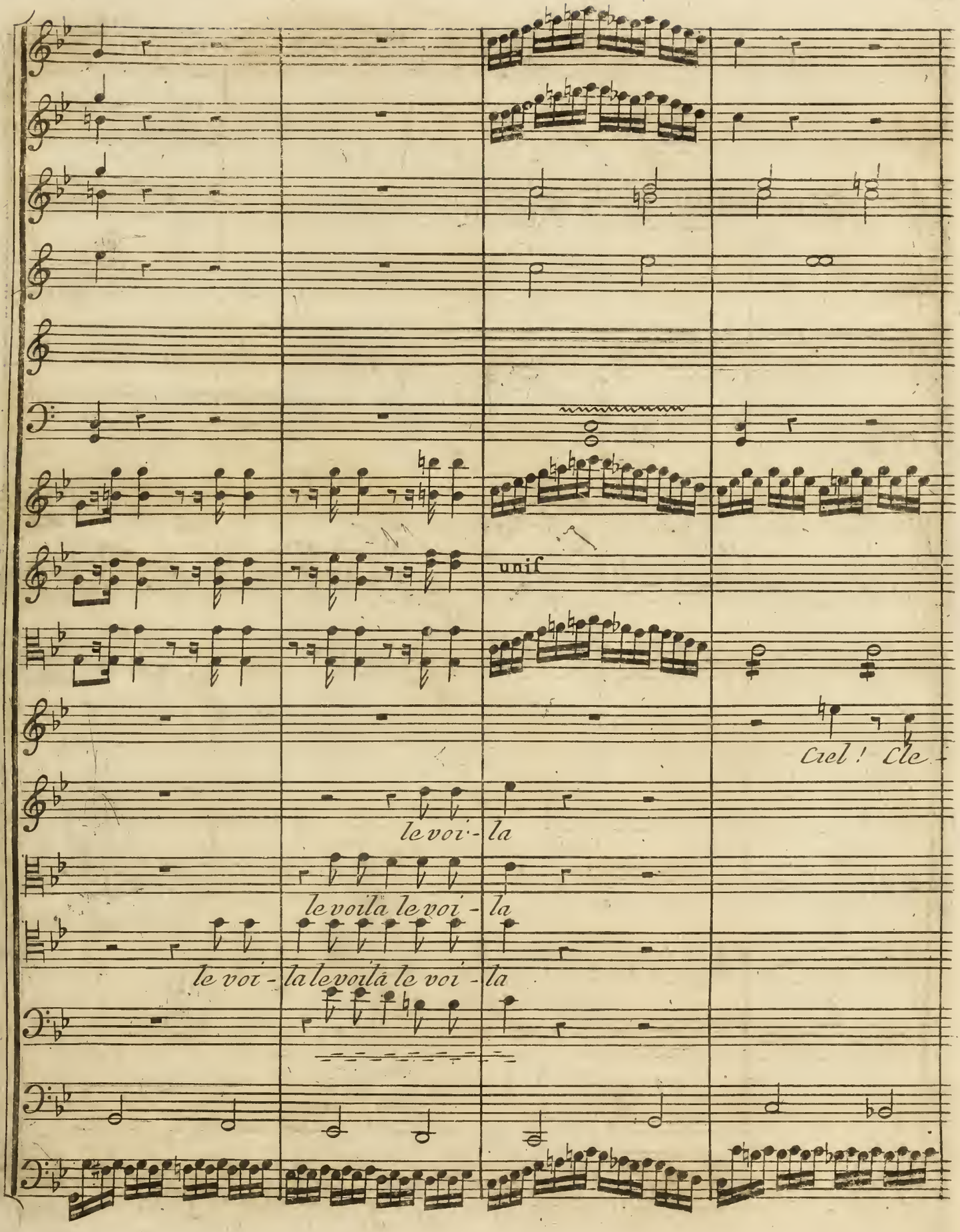

P
P
que m'importé leur co lére quand il m'ont ravi Pha
Dieux entendés le tonnarre
P

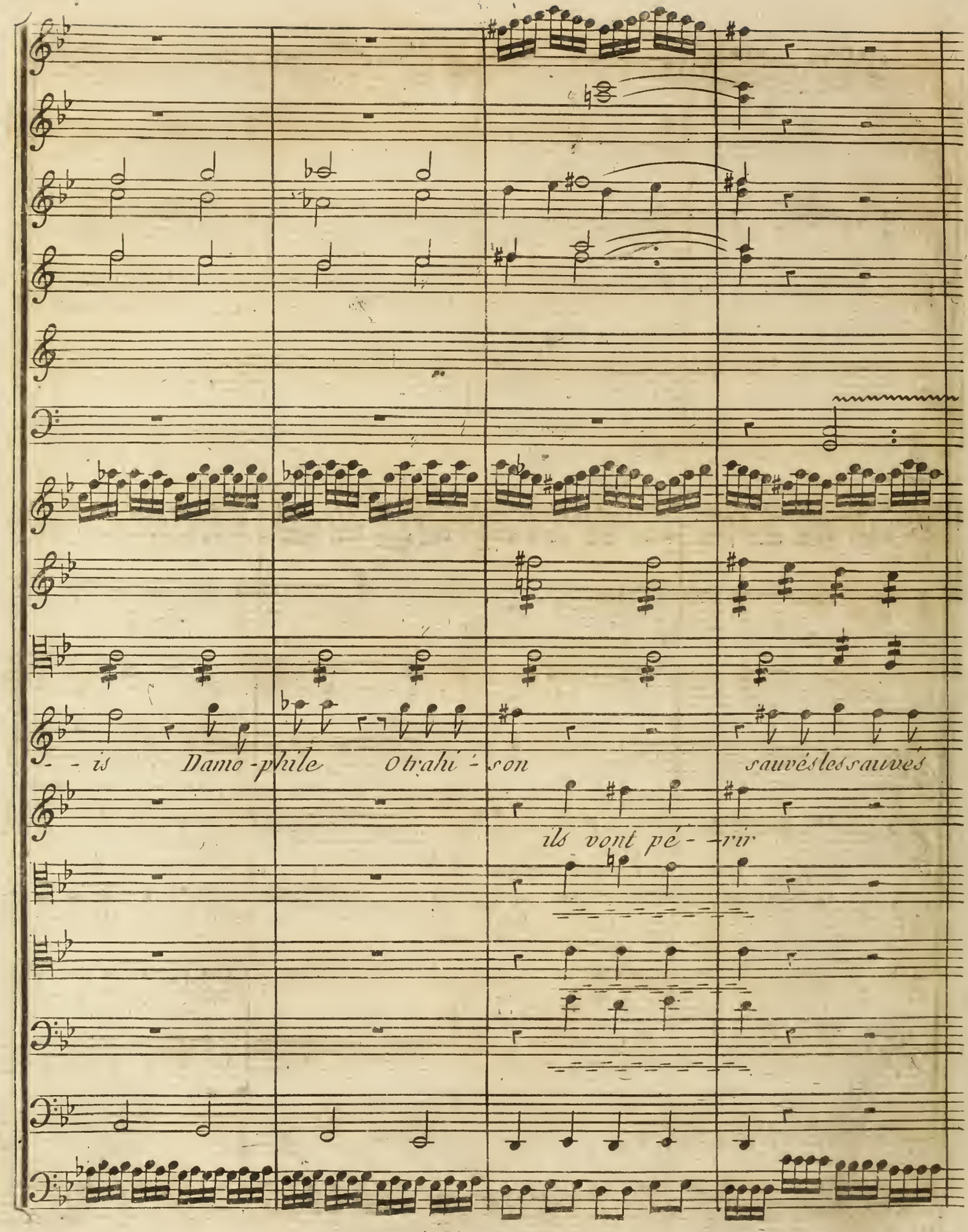

F
F
F
F
F
F
Smorz
on
Je ne vois plus que la
ah rappelles votre raison ah rappelles votre raison
F
tonnere
Smorz

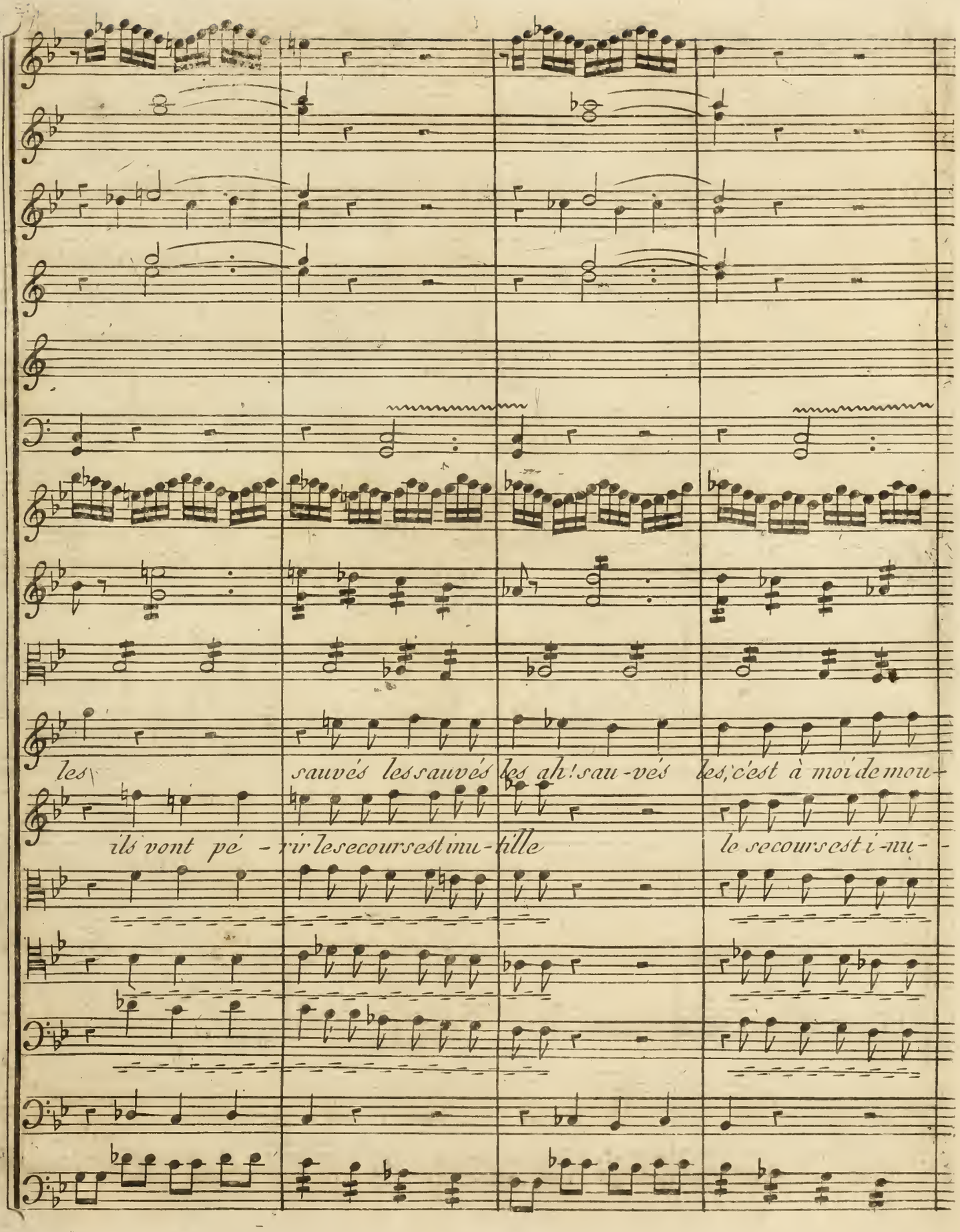

F
F
F
Allegro
PP
F
PP
F
PP
F
fortement.
mort ou Pha - on la mort ou Pha - - on la mort
PP
la mort
non non non
PP
PP
PP
Largo
PP
F
Allegro

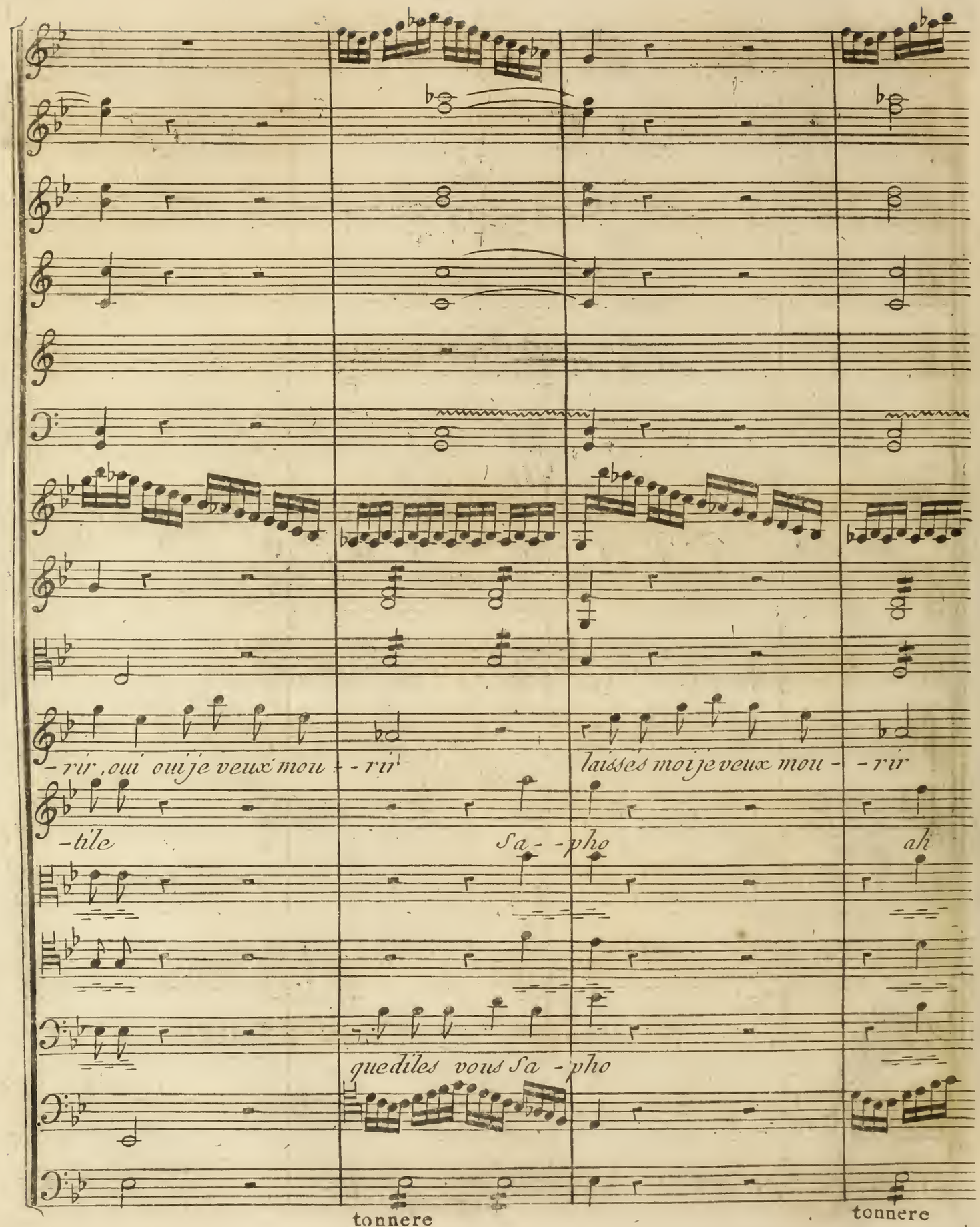

ou Pha - on la - mort Je ne vois plus que la mort ou Pha - -
non non non non non non non

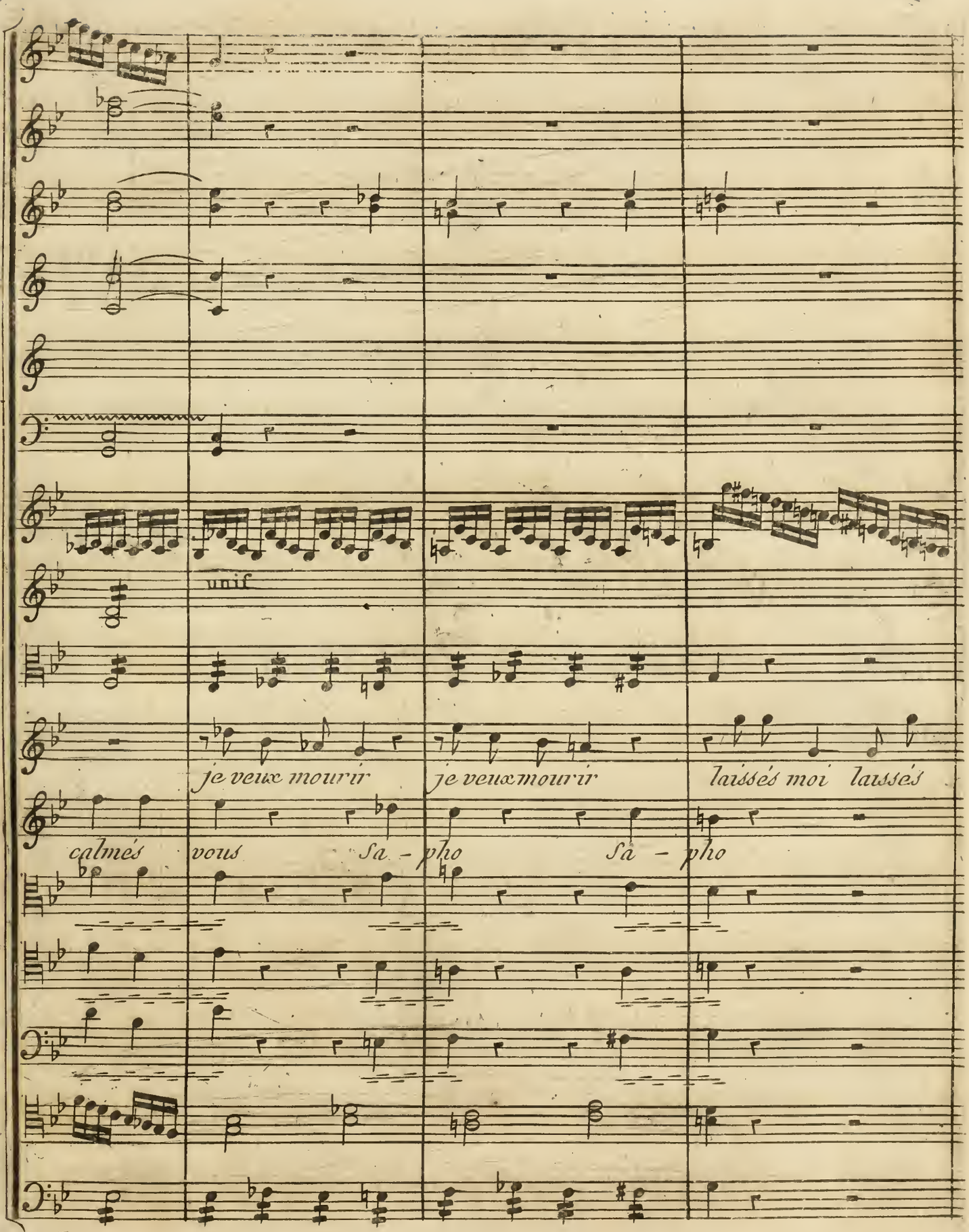

on Je ne vois plus que la mort ou Pha = on
non
non non non
ils vont vers la mer
tonnere

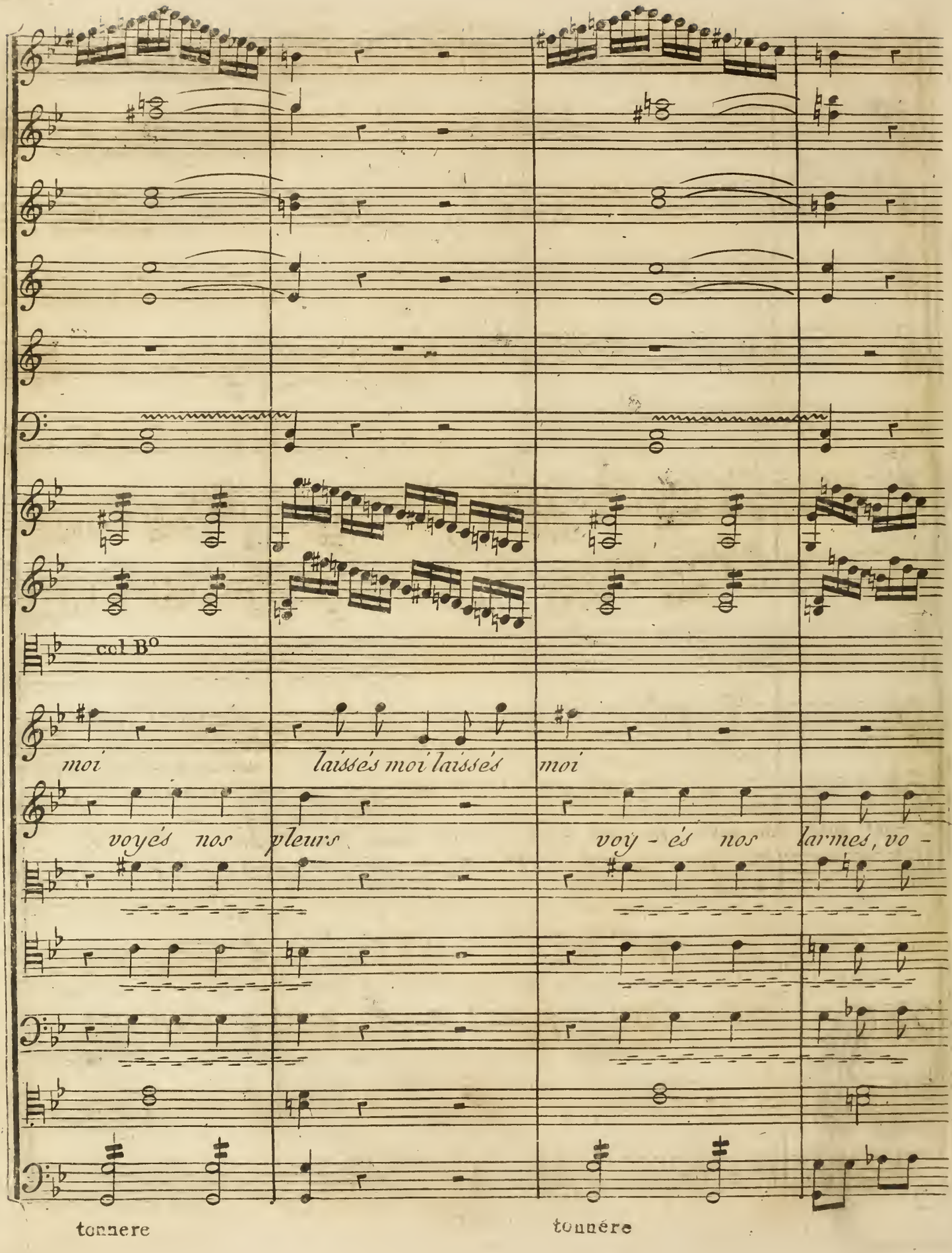

unif
Ciel ! Cle -
le voi - la
le voila le voi - la
le voi - la le voila le voi - la

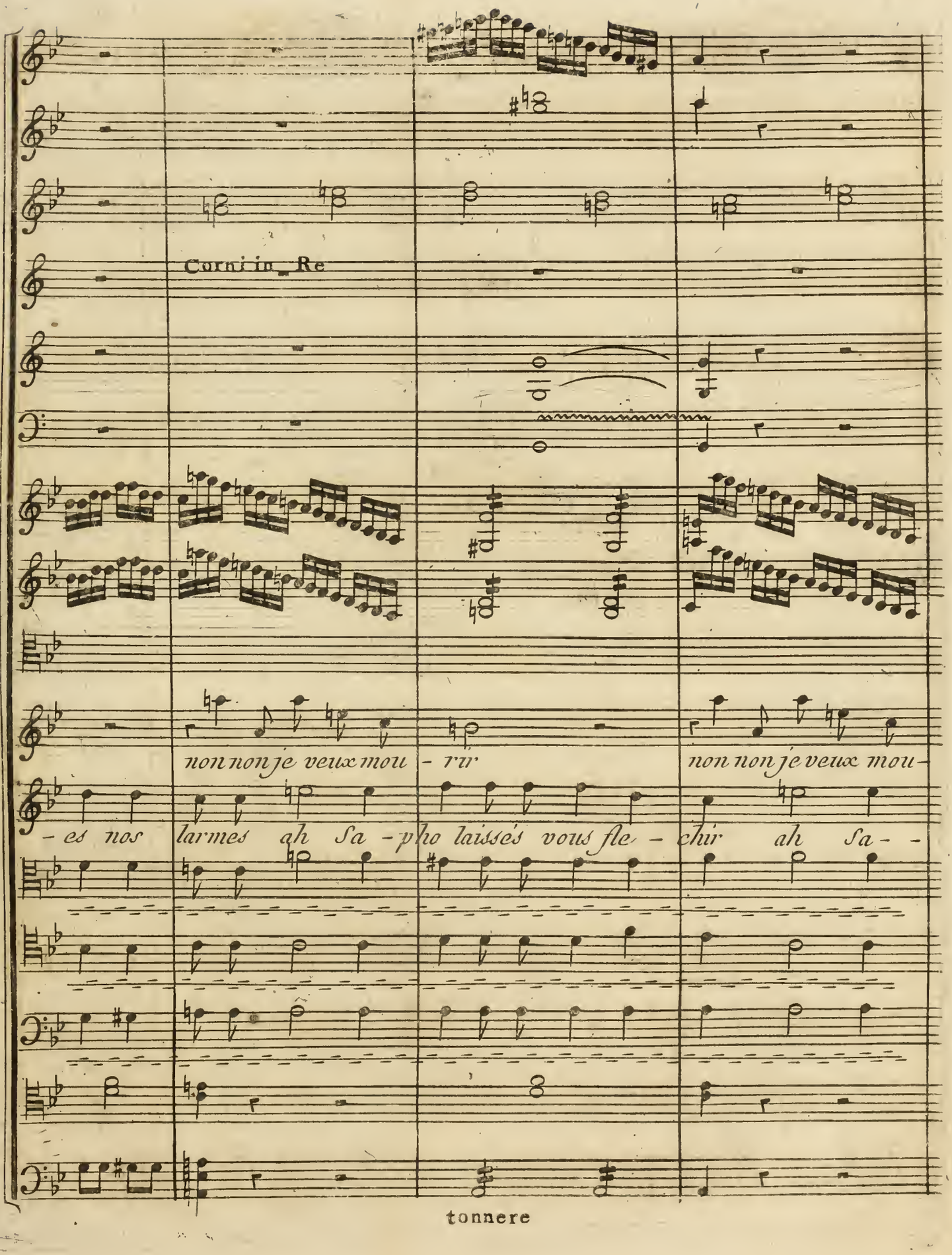

- - is Damo - phile O trahi - son sauvés les sauvés
ils vont pé - - rir

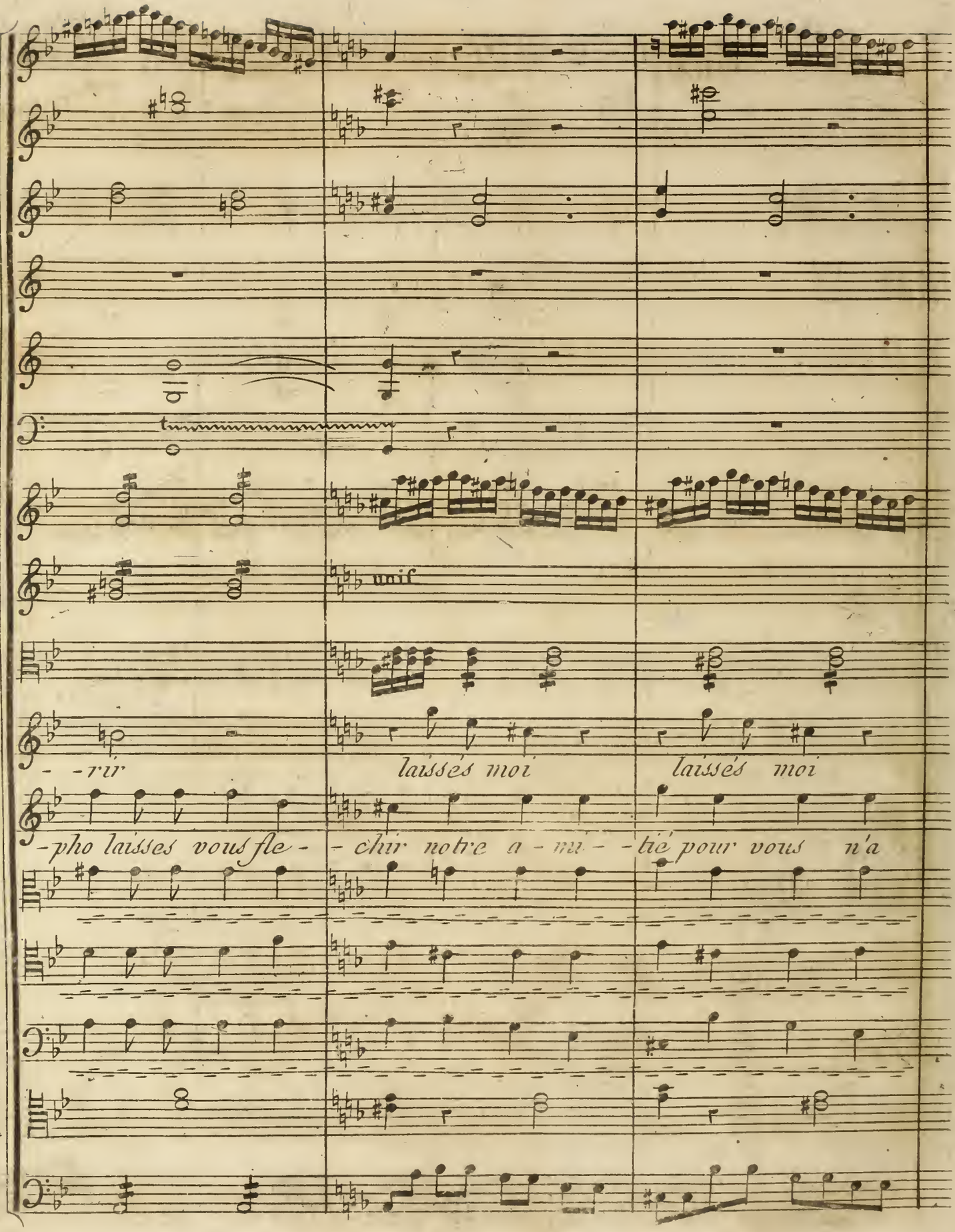

les
sauvés les sauvés les ah! sau-vés les, c'est à moi de mou-
ils vont pé - rir le secours est inu-tille
le secours est i-nu-

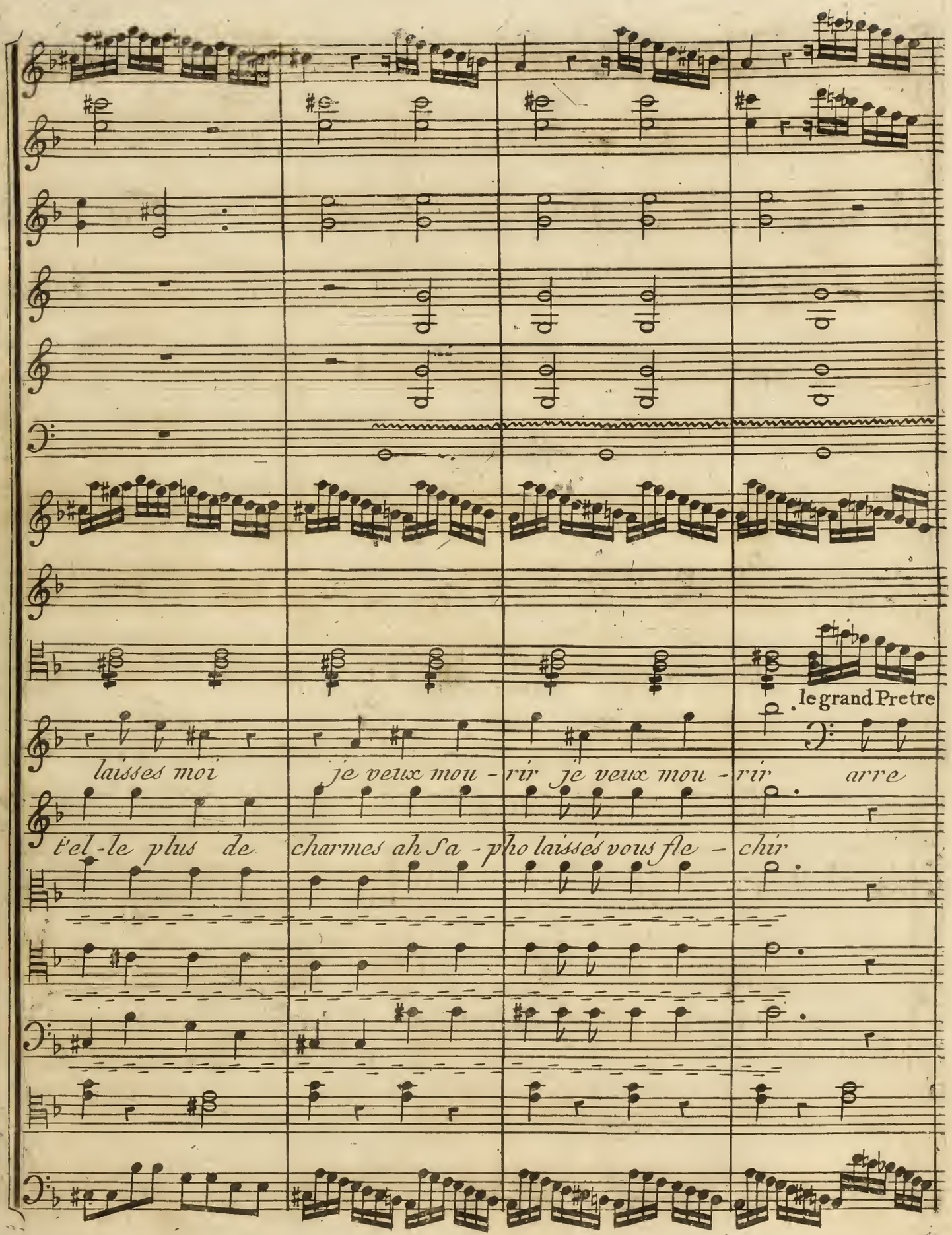

-rir, oui oui je veux mou - rir
laissés moi je veux mou - rir
-tile
Sa - pho
ah
que dites vous Sa - pho
tonnere
tonnere

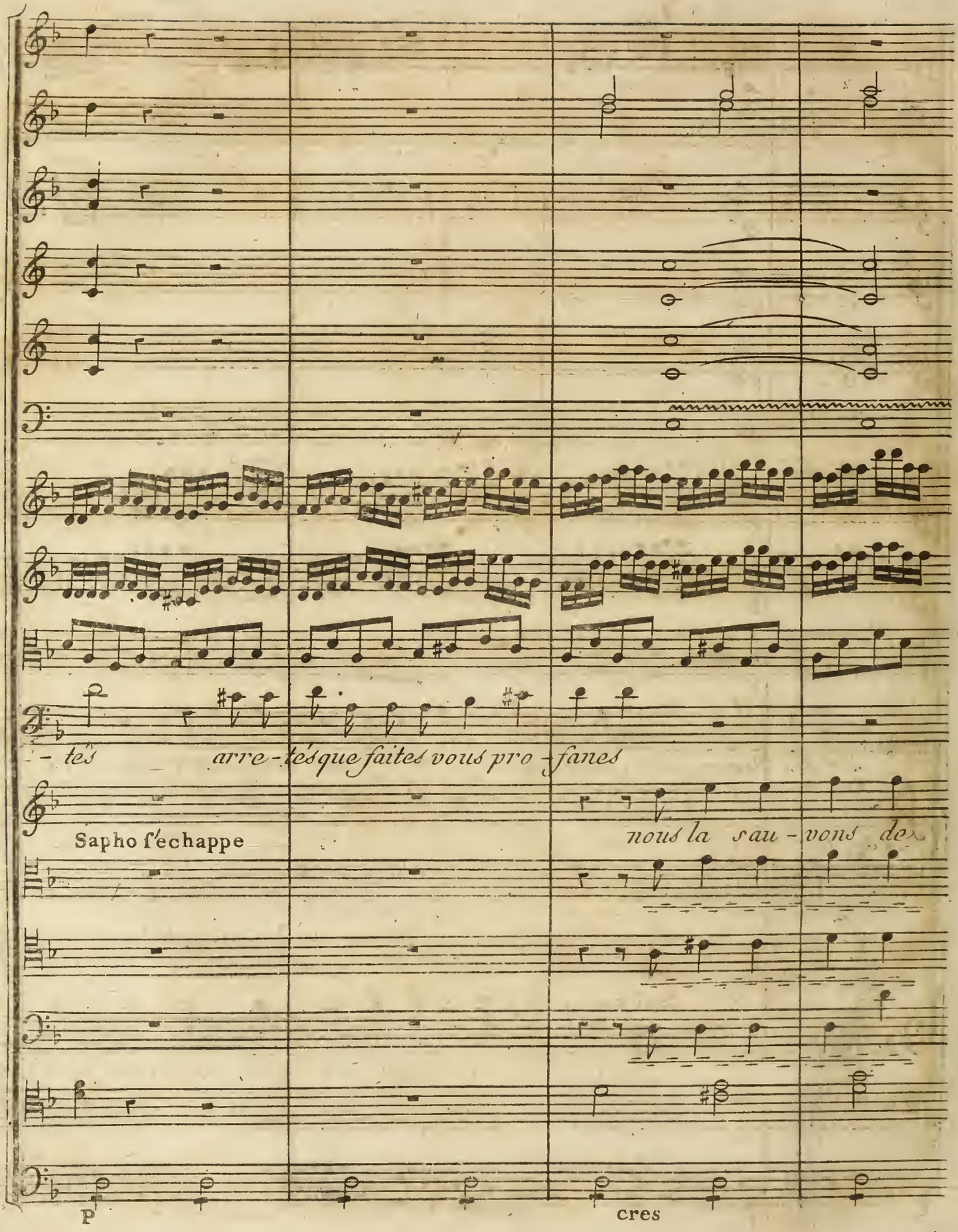

unis
je veux mourir
je veux mourir
laissés moi laissés
calmés vous Sa - pho Sa - pho

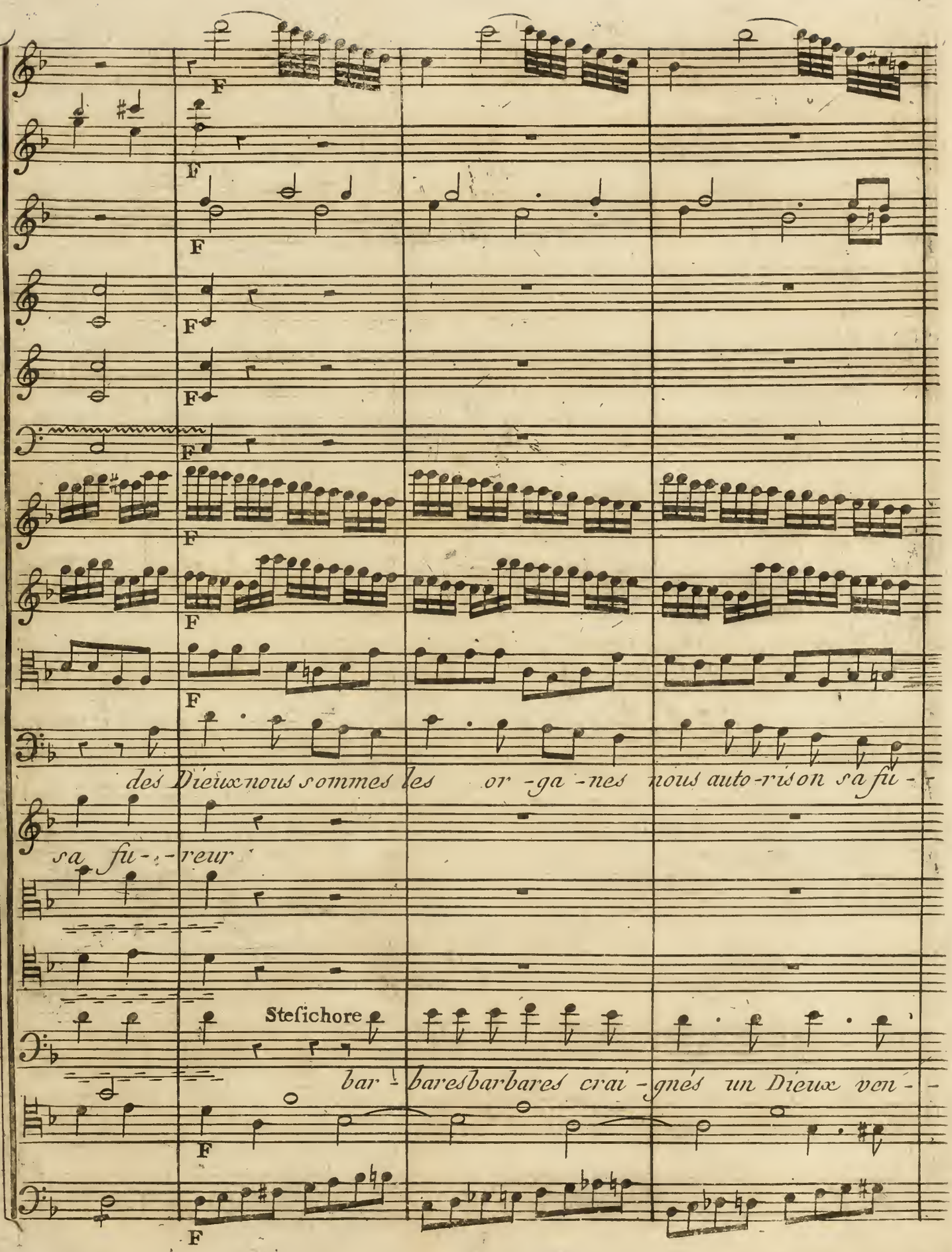

col Bo
moi laissés moi laissés moi
voyés nos pleurs voy - és nos larmes, vo -
tonnere
tonnére

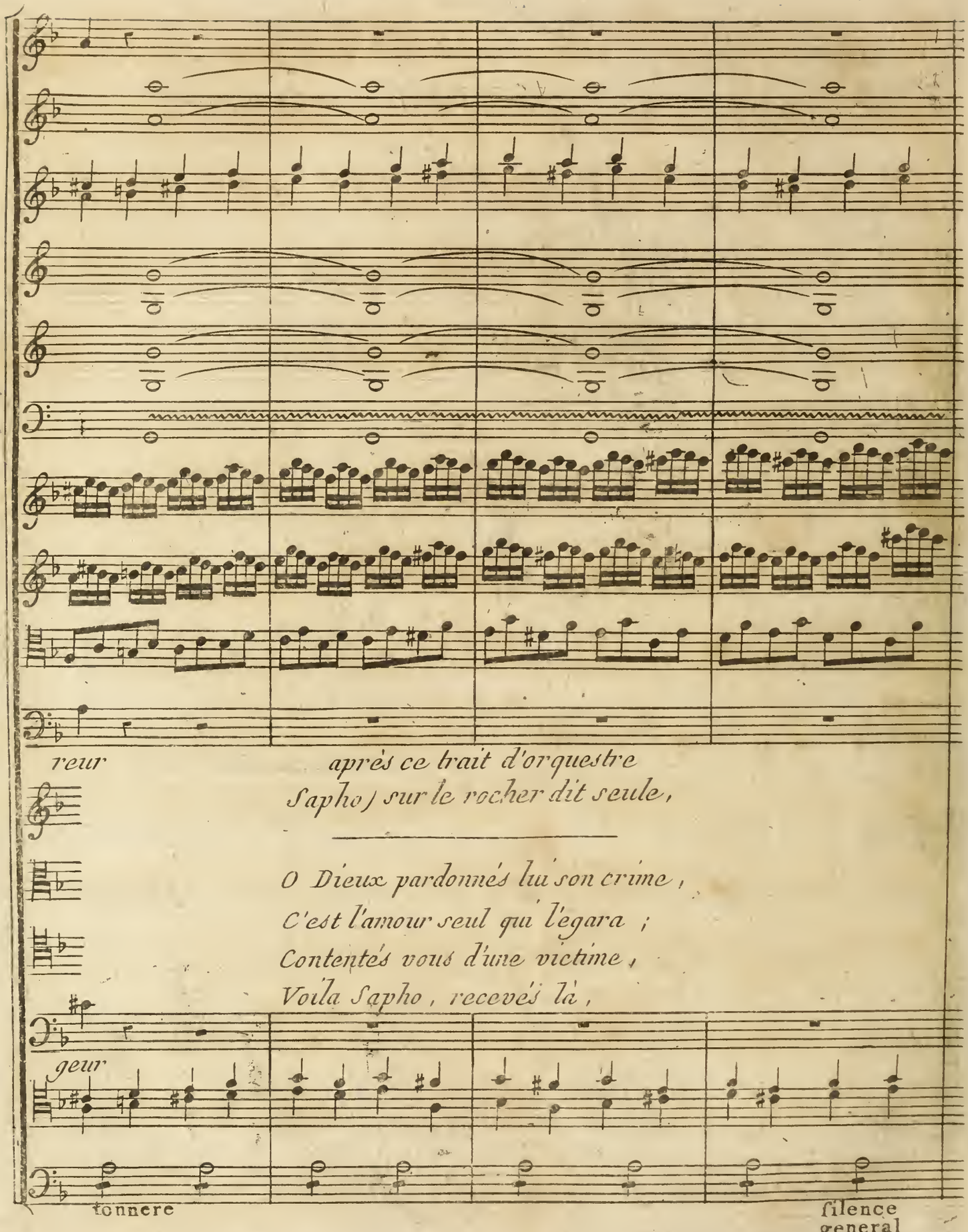

Corni in Re
non non je veux mou - rir
non non je veux mou-
- es nos larmes ah Sa - pho laissés vous fle - chir ah Sa - -
tonnere

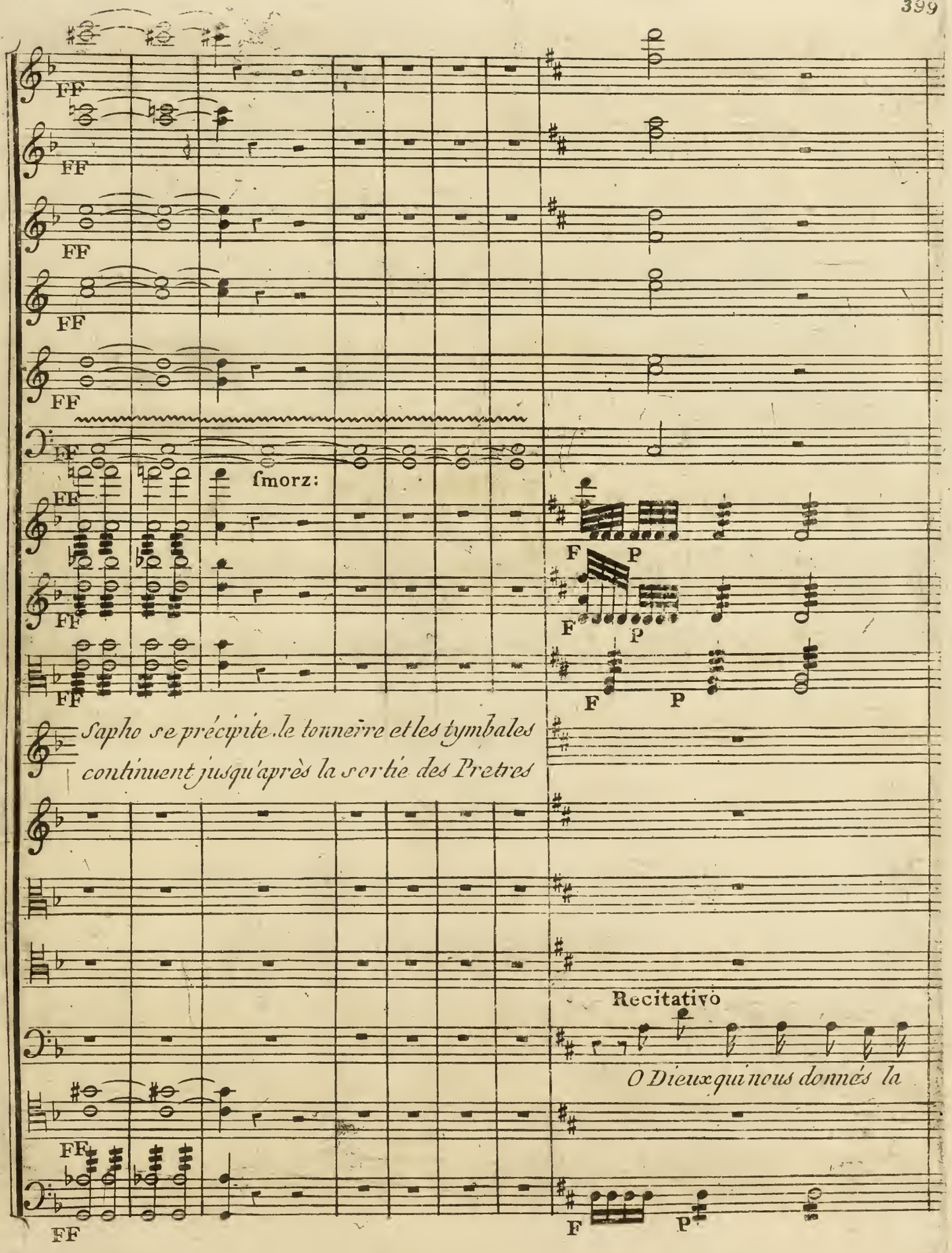

unis
- - rir
laissés moi
laissés moi
- pho laisses vous fle -
- chir notre a - mi - - tié pour vous n'a

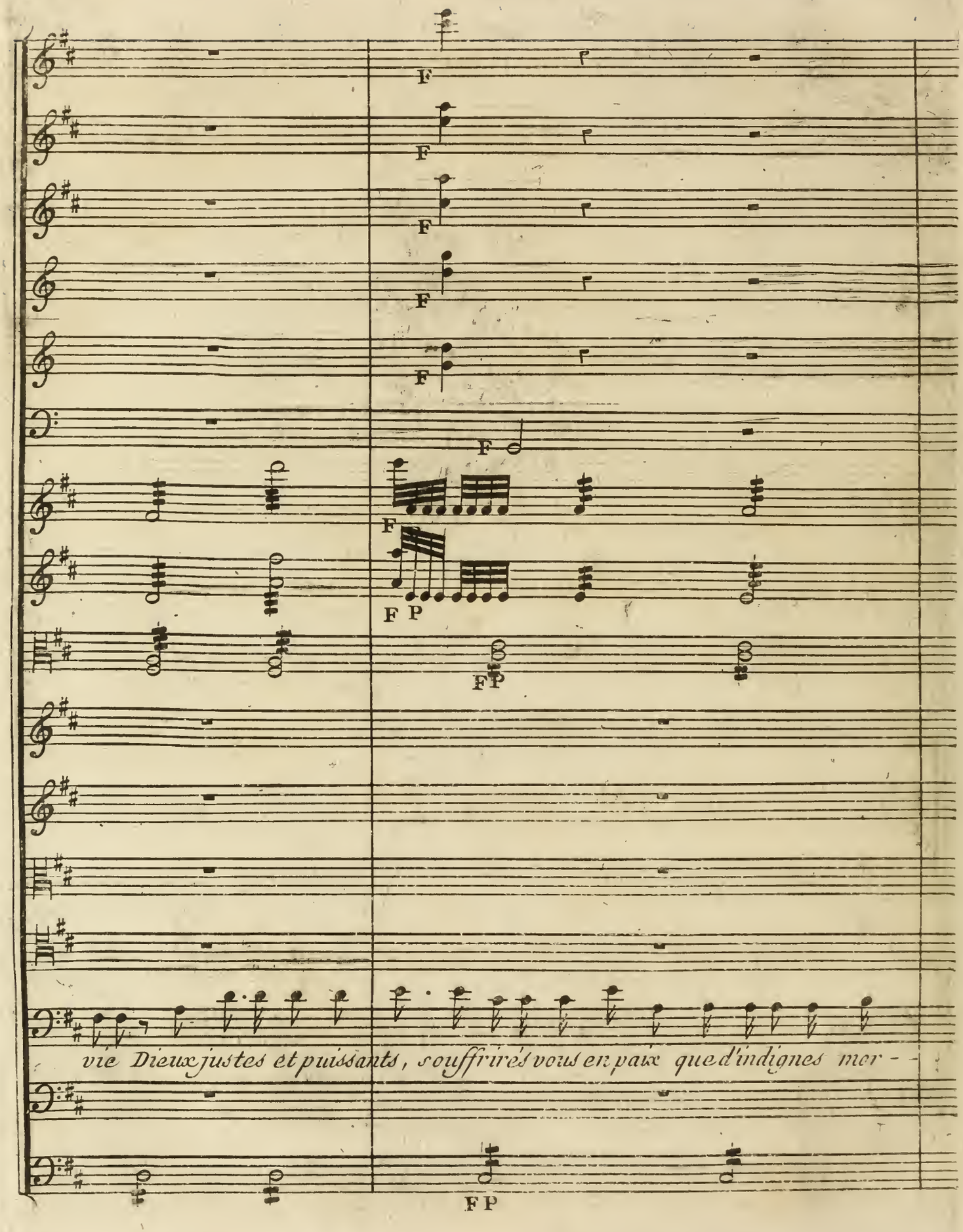

le grand Pretre
laisses moi
je veux mou - rir je veux mou - rir arre
t'el-le plus de charmes ah Sa - pho laissés vous fle - chir

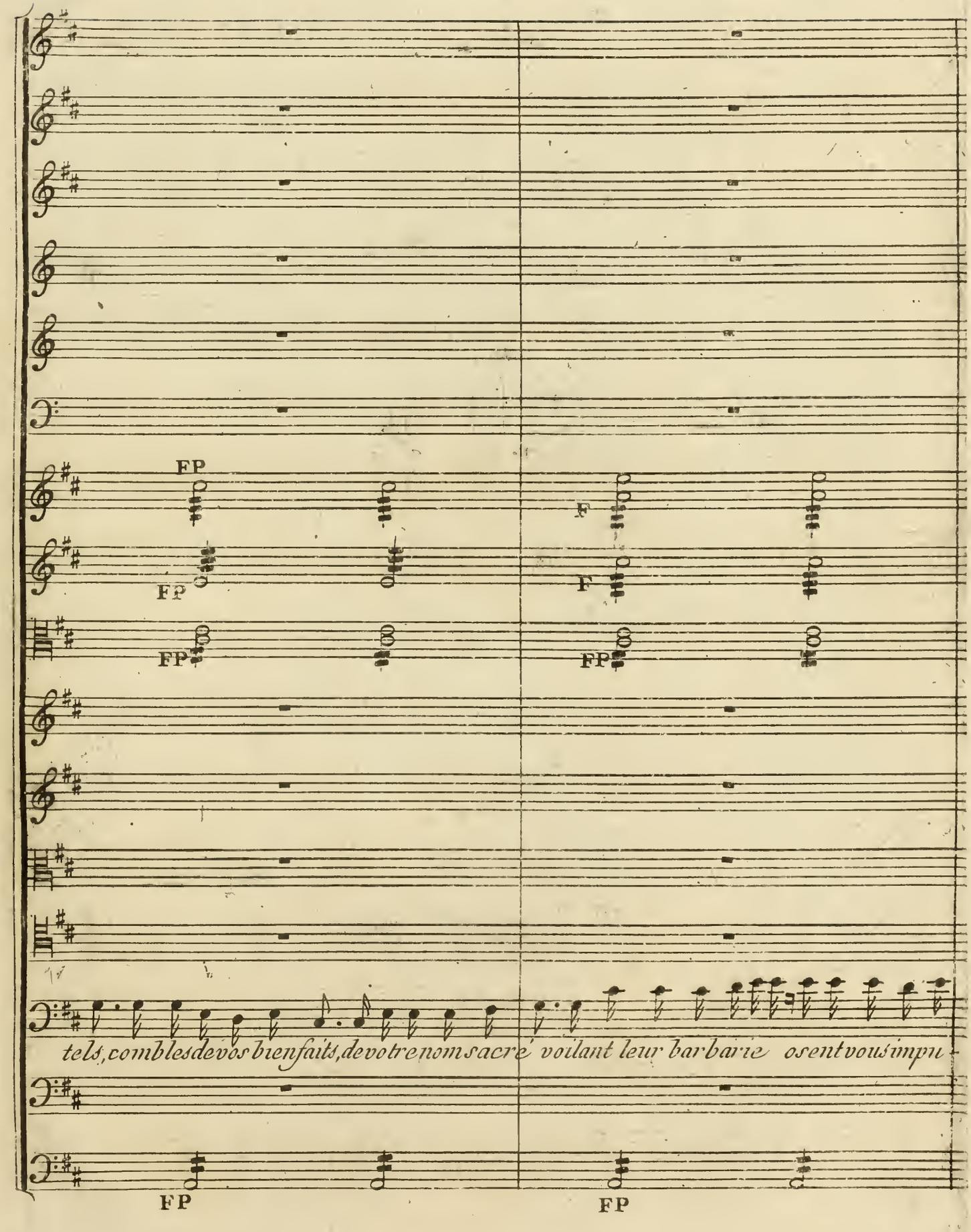

- tés arre - tés que faites vous pro - fanes
Sapho s'echappe
nous la sau - vons de
p
cres

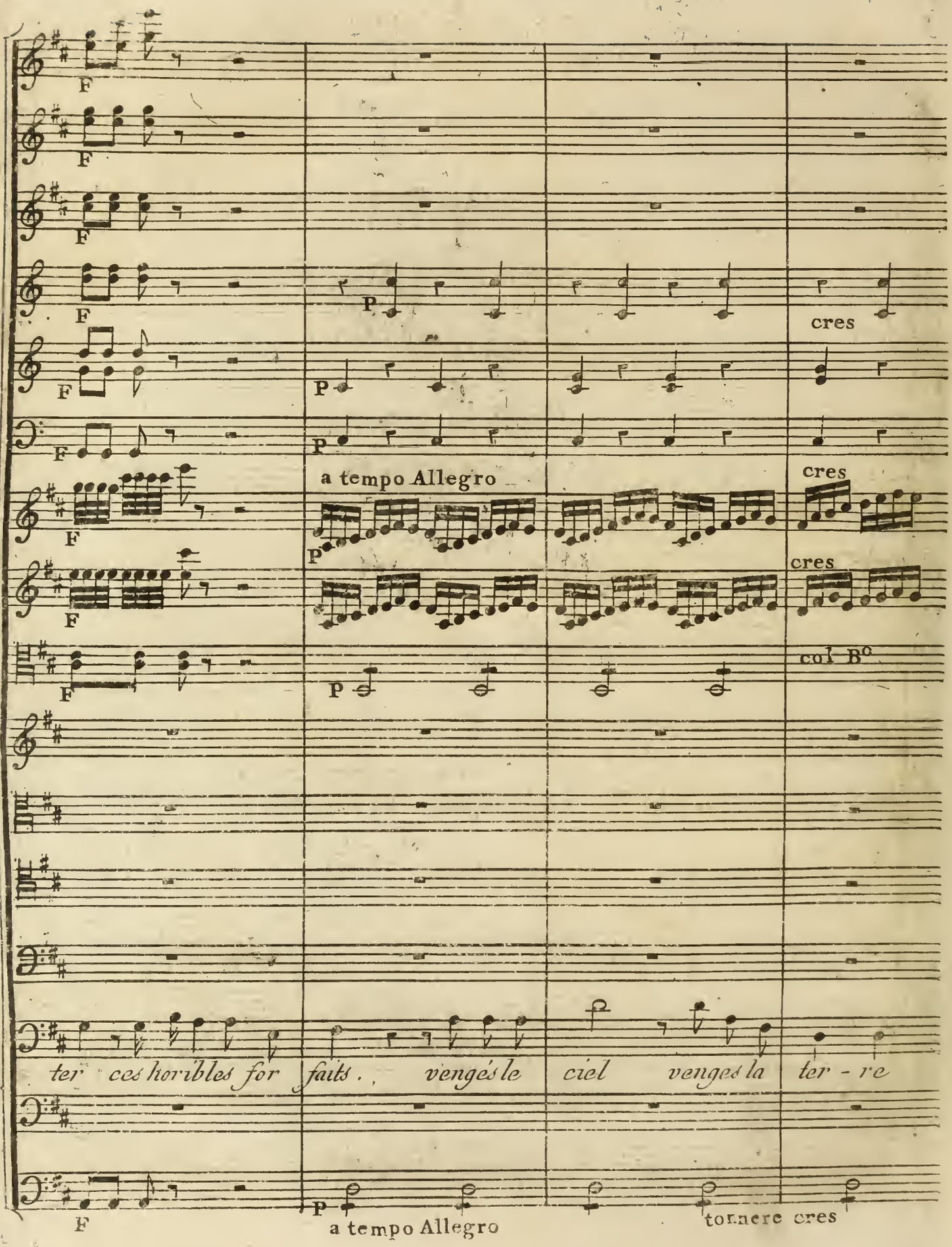

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
des Dieux nous sommes les or-ga-nes nous auto-ri-son sa fu-
sa fu-reur
Stesichore
bar-bares barbares crai-gnés un Dieux ven-
F
F

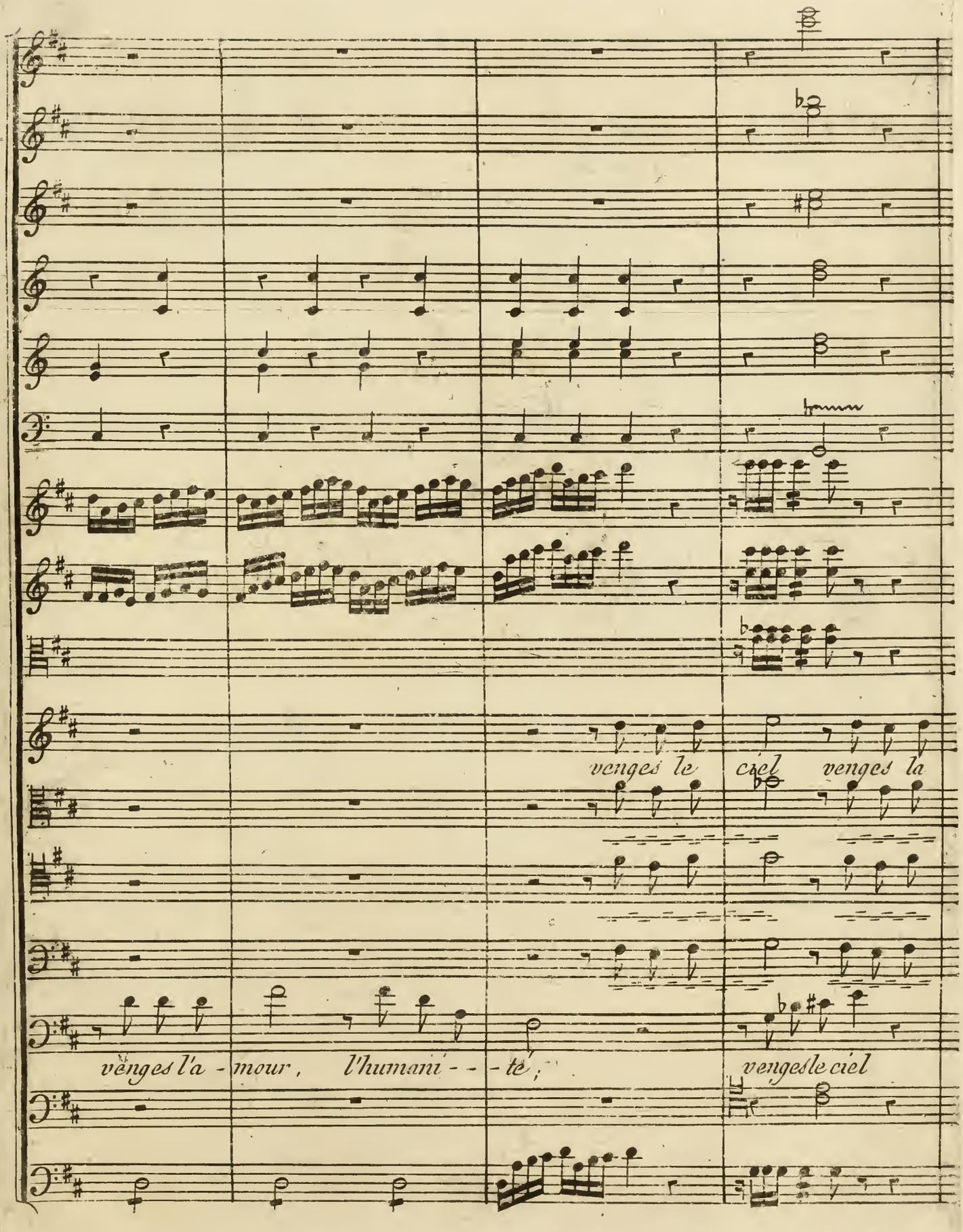

reur
après ce trait d'orquestre
Sapho, sur le rocher dit seule,
O Dieux pardonnés lui son crime,
C'est l'amour seul qui l'egara ;
Contentés vous d'une victime,
Voila Sapho, recevés là,
geur
tonnere
silence
general

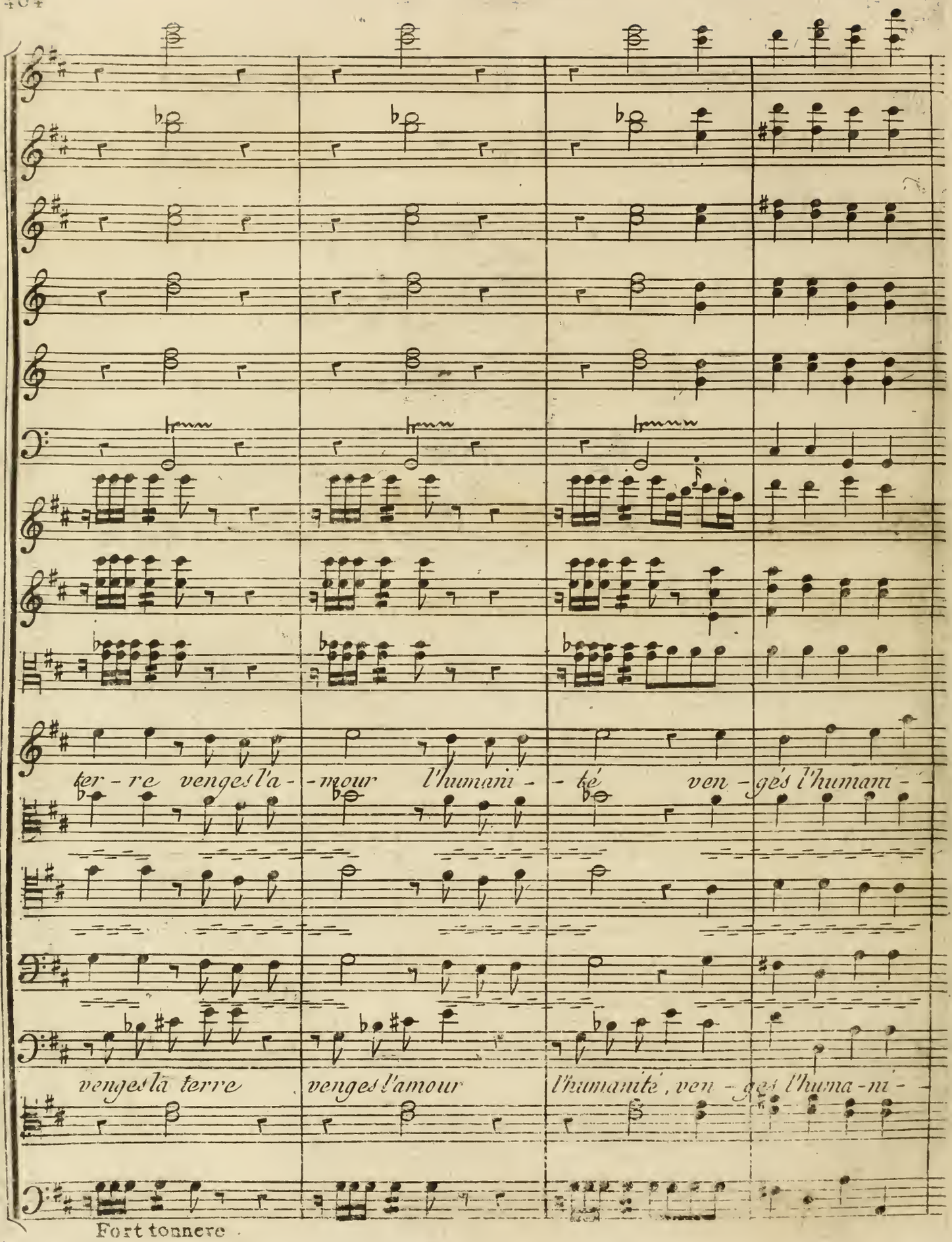

FF
fmorz:
F
P
Sapho se précipite. le tonnerre et les tymbales
continuent jusqu'après la sortie des Pretres
Recitativo
O Dieux qui nous donnés la

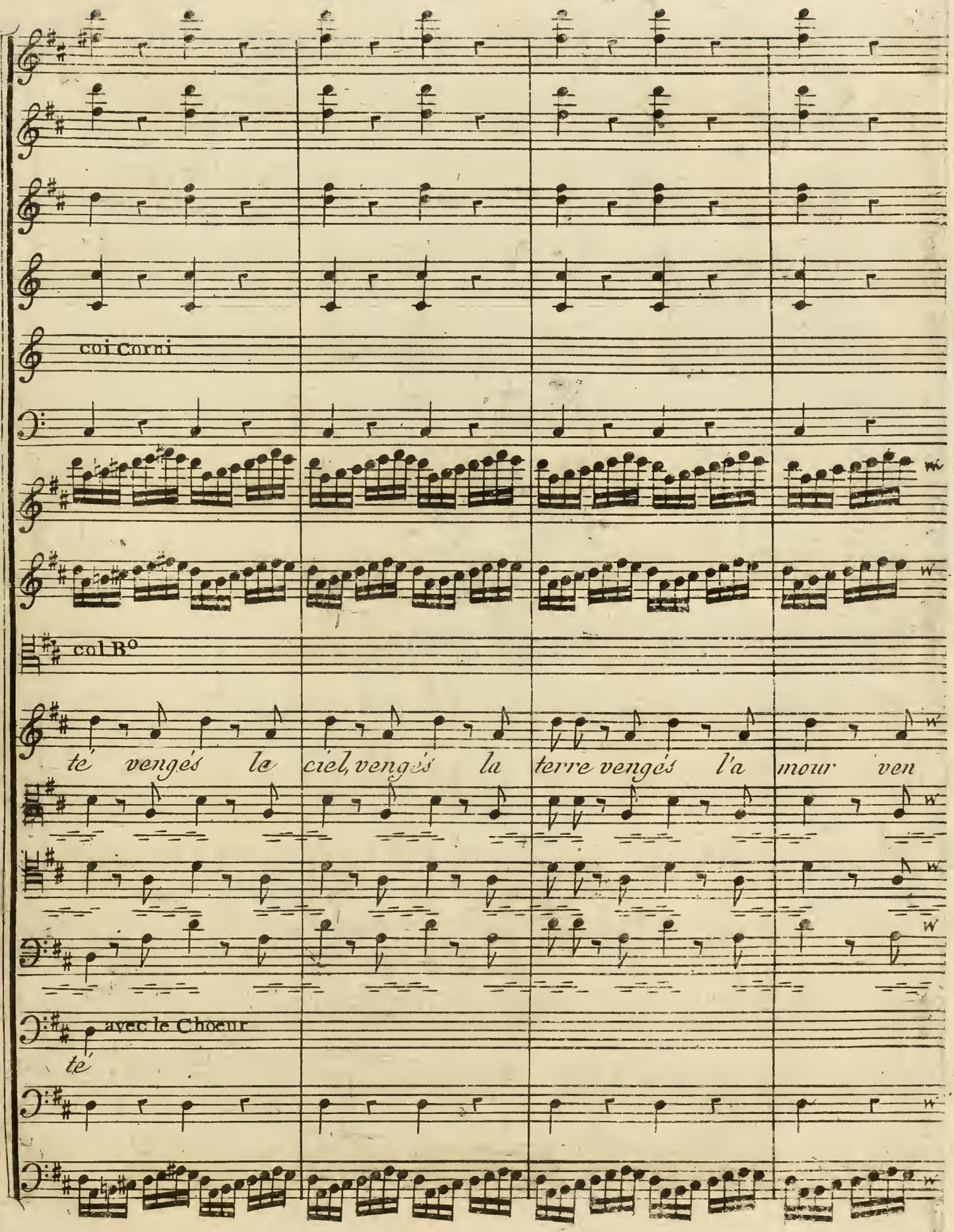

F
F
F
F
F
F
F
F P
F P
vie Dieux justes et puissants, souffrirés vous en paix que d'indignes mer - -
F P

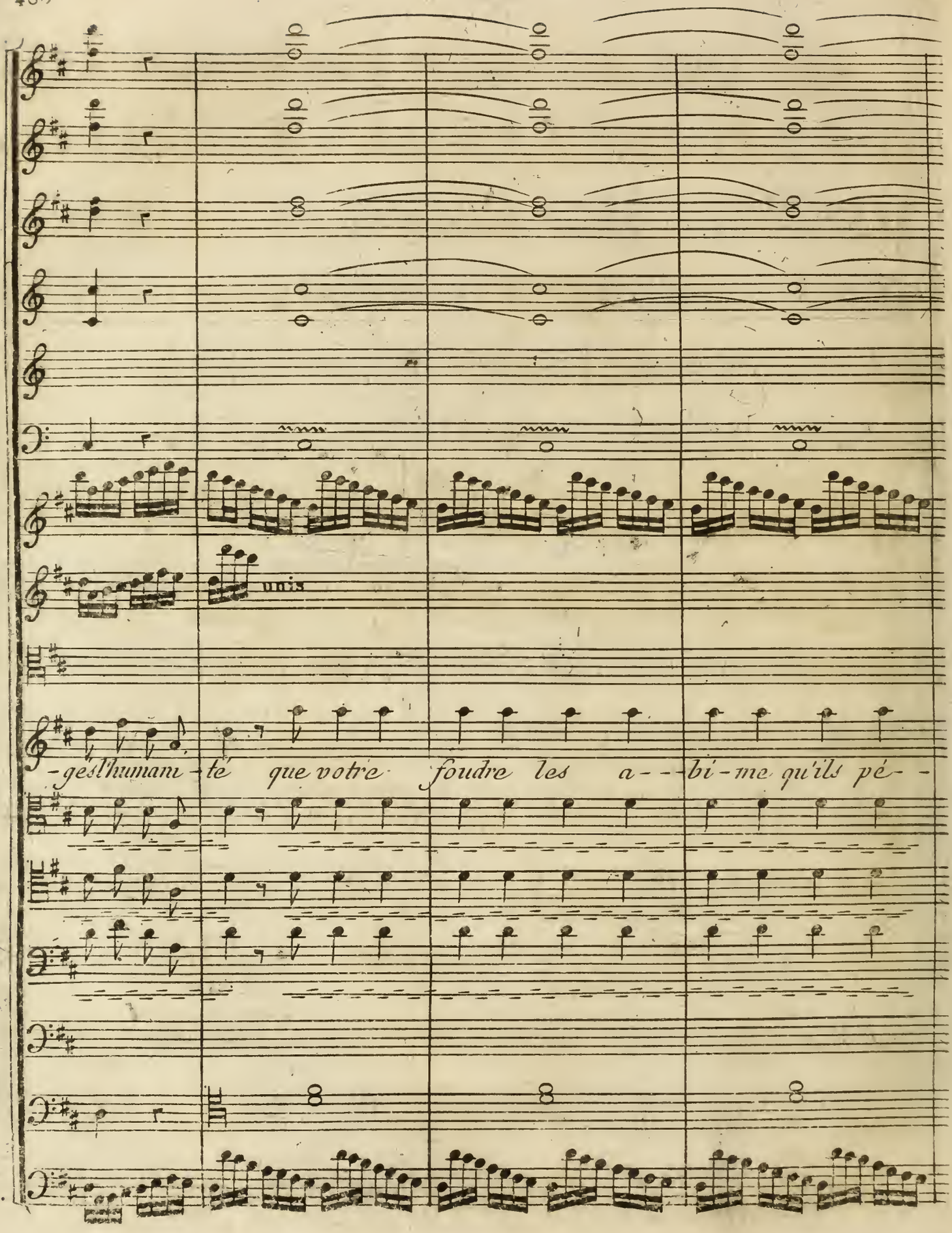

FP
FP
FP
F
F
FP
tels, comblesdevos bienfaits, devotre nom sacré voilant leur barbarie osentvous impu
FP
FP

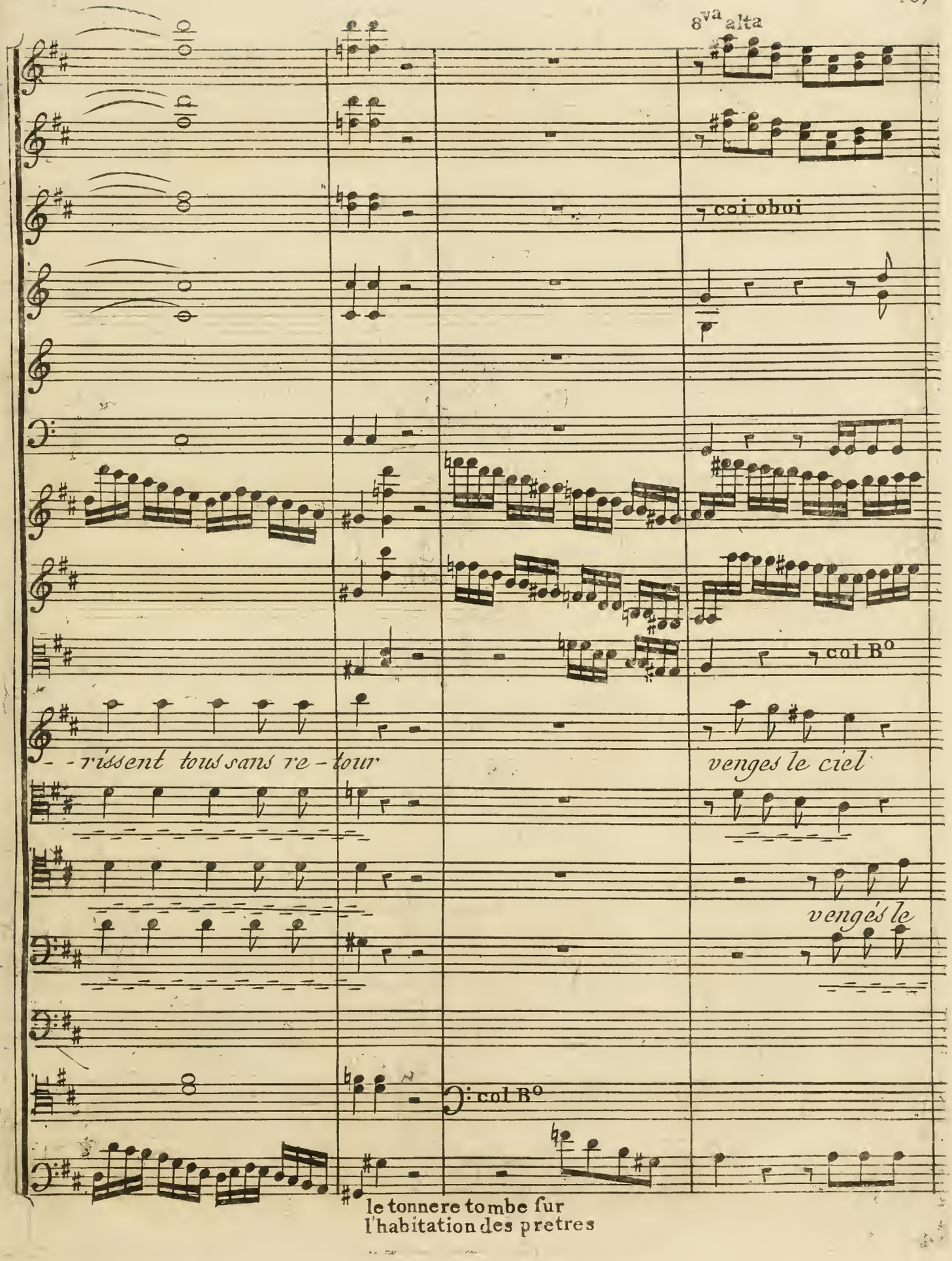

F
P
cres
a tempo Allegro
col B°
ter ces horribles for faits . . vengés le ciel venges la ter - re
tonnere cres

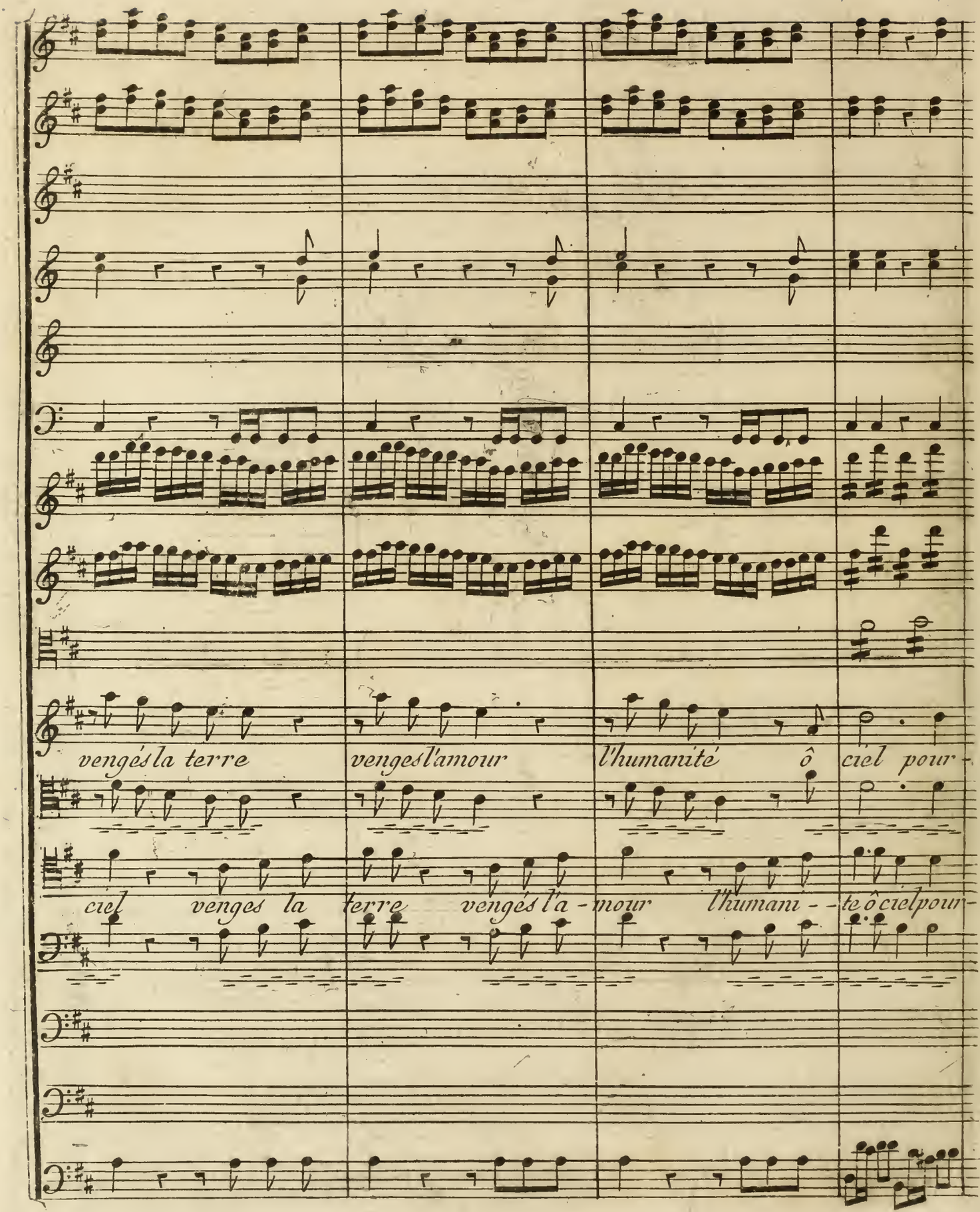

venges le ciel venges la
venges l'a - mour, l'humani - - - té; venges le ciel

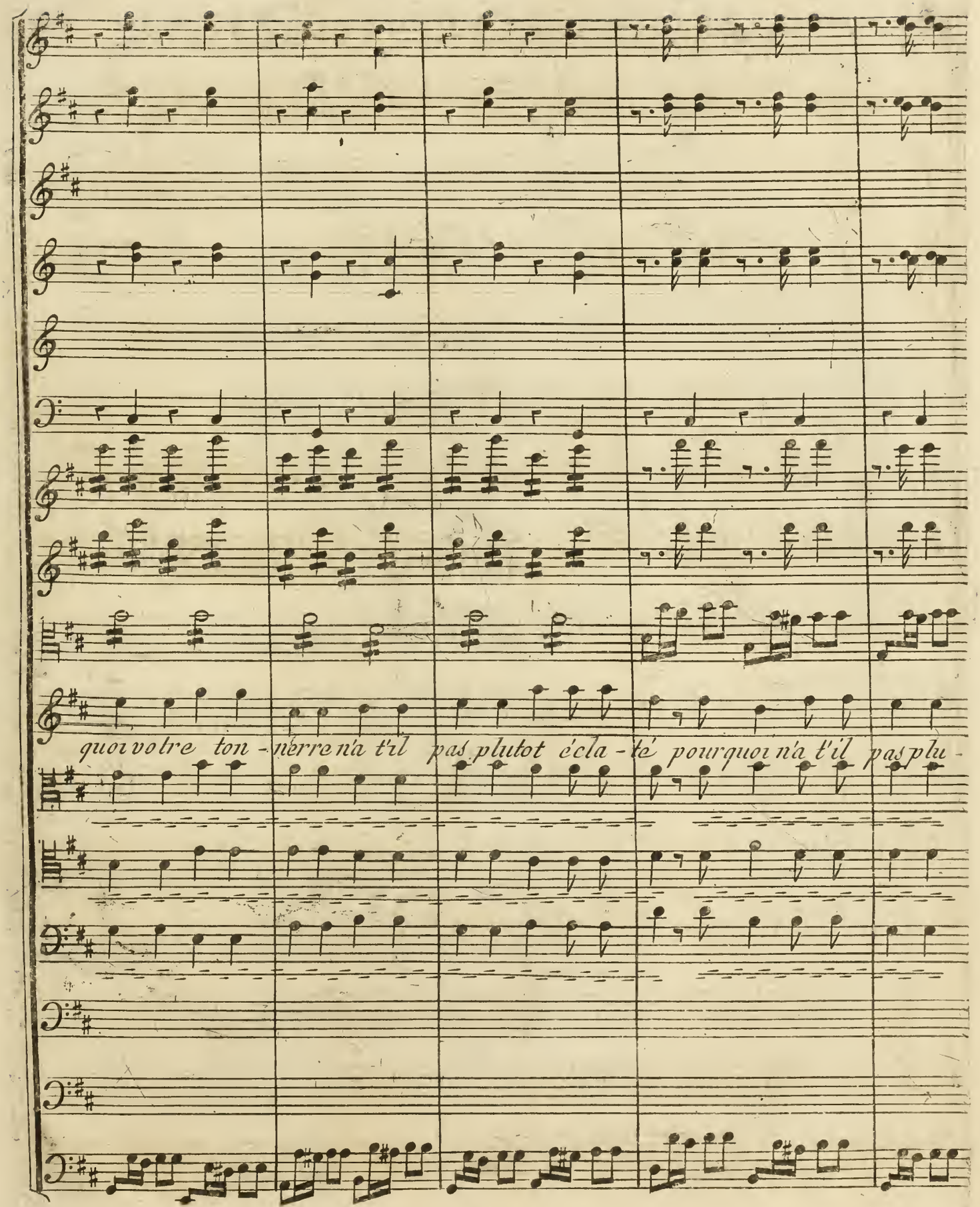

ter - re venges l'a - - mour l'humani - - té ven - gés l'humam -
venges la terre venges l'amour l'humanité, ven - gés l'huma - ni -
Fort tonnere

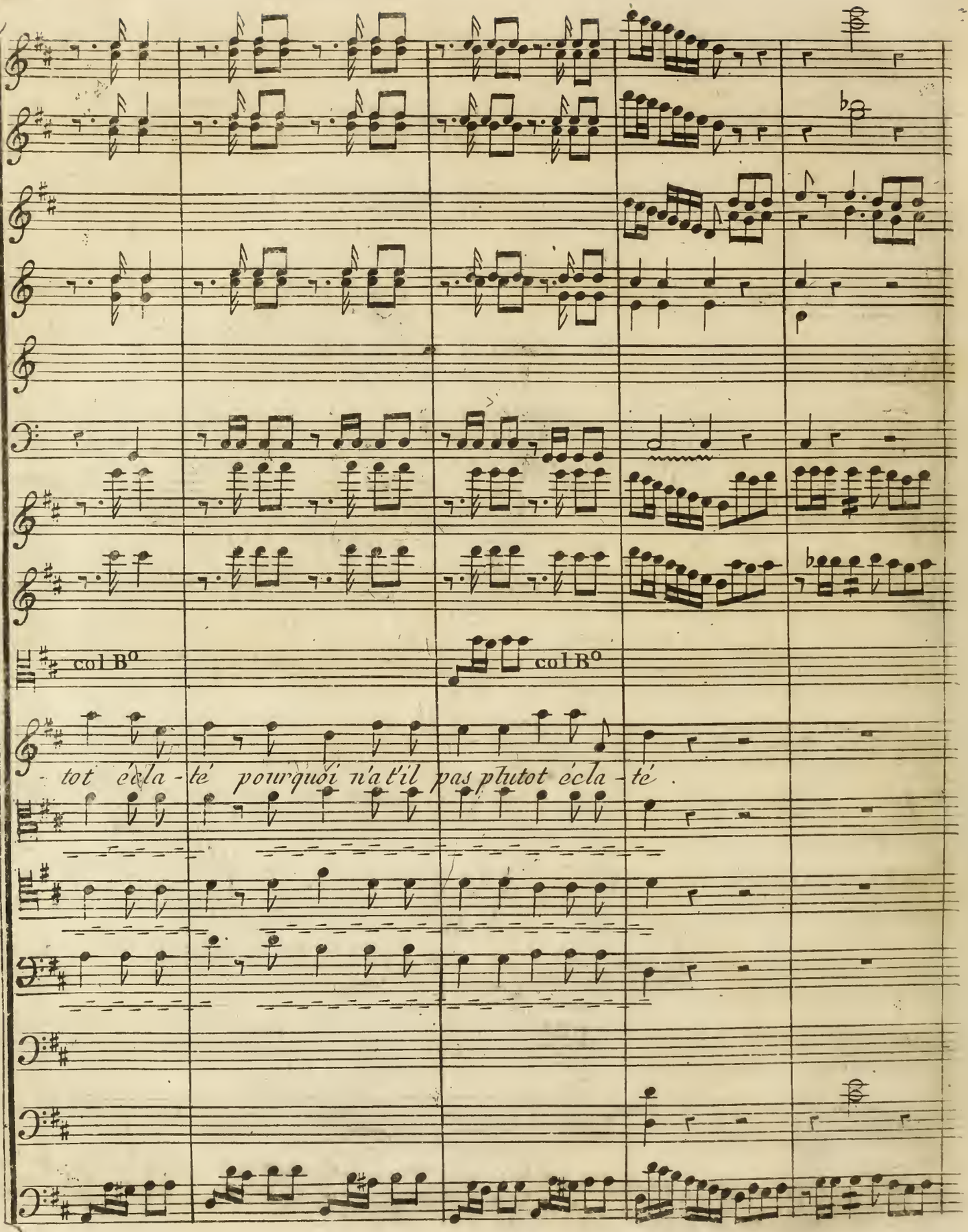

coi Corni
col Bo
té vengés le ciel, vengés la terre vengés l'a mour ven
avec le Choeur
té

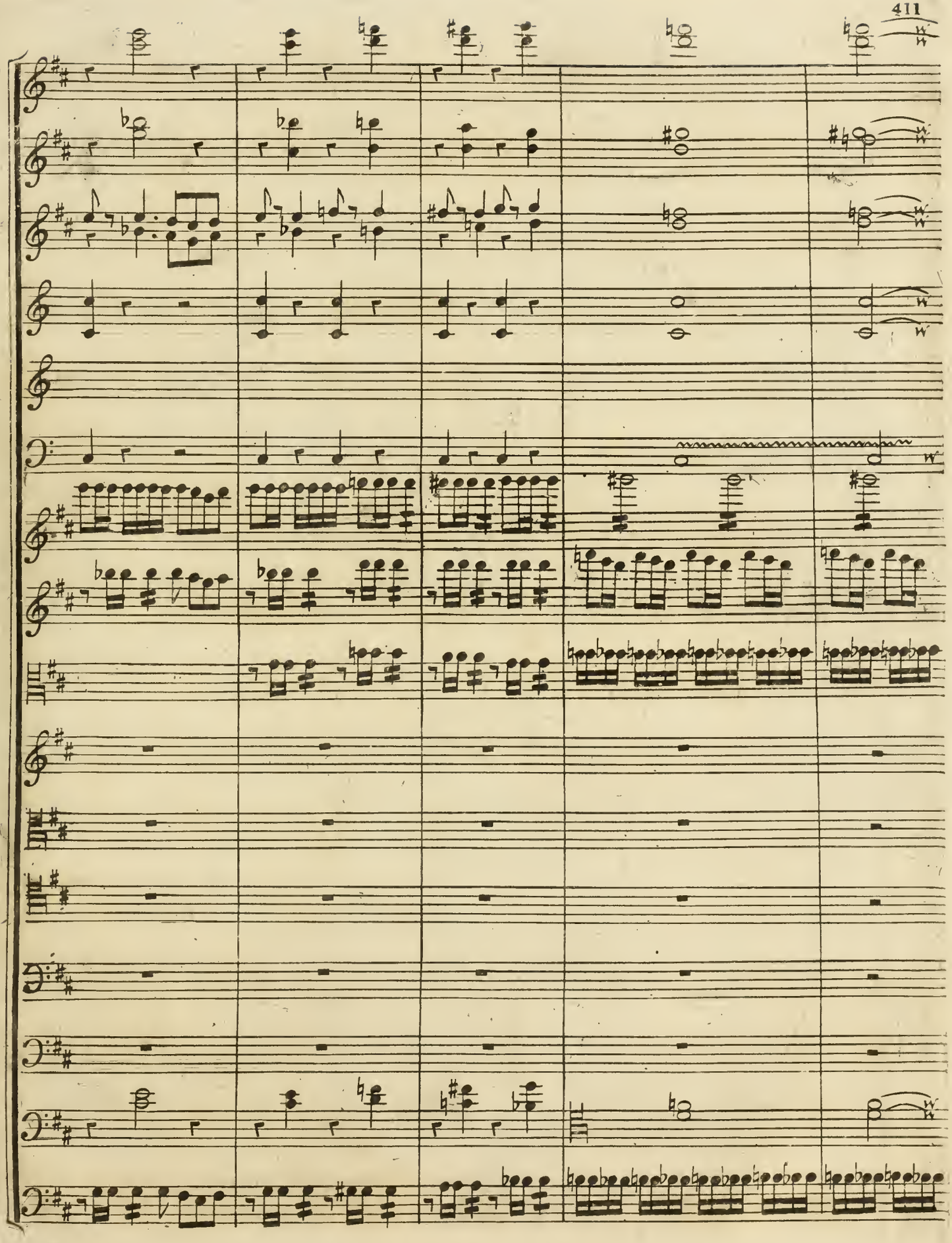

unis
-ges l'humani-té que votre foudre les a---bi-me qu'ils pé--

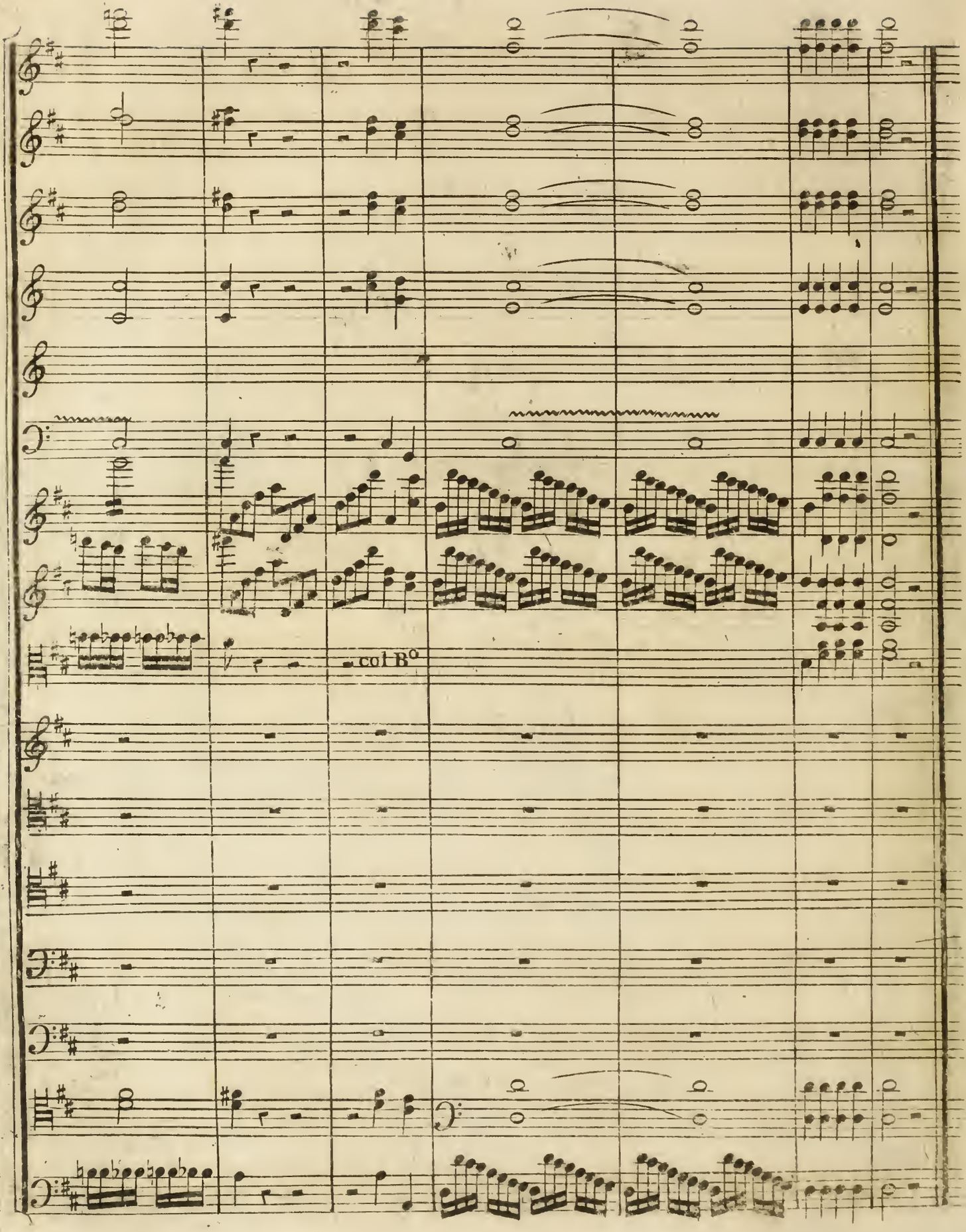

8va alta
col oboi
col Bo
- - rissent tous sans re - tour
venges le ciel
vengés le
col Bo
le tonnere tombe sur
l'habitation des pretres


vengés la terre
vengés l'amour
l'humanité
ô
ciel pour-
ciel
venges la
terre
vengés l'a - mour
l'humani - - té ô ciel pour-


quoi votre ton - nerre n'a t'il pas plutot écla - té pourquoi n'a t'il pas plu -


col Bo
col Bo
tot écla - té pourquoi n'a t'il pas plutot écla - té .




col B°